

<b>GB</b> Operator's manual 2-14	<b>LT</b> Naudojimosi instrukcijos 182-195
<b>SE</b> Bruksanvisning 15-28	<b>CZ</b> Návod k použití 196-209
<b>DK</b> Brugsanvisning 29-42	<b>SK</b> Návod na obsluhu 210-223
<b>NO</b> Bruksanvisning 43-56	<b>HU</b> Használati utasítás 224-237
<b>FI</b> Käyttöohje 57-70	<b>PL</b> Instrukcja obsługi 238-251
<b>DE</b> Bedienungsanweisung 71-84	<b>HR</b> Priručnik 252-265
<b>FR</b> Manuel d'utilisation 85-98	<b>RU</b> Руководство по эксплуатации 266-279
<b>NL</b> Gebruiksaanwijzing 99-112	<b>BG</b> Ръководство за експлоатация 280-293
<b>ES</b> Manual de instrucciones 113-126	<b>RO</b> Instrucțiuni de utilizare 294-307
<b>PT</b> Instruções para o uso 127-140	<b>GR</b> Οδηγίες χρήσεως 308-321
<b>IT</b> Istruzioni per l'uso 141-154	<b>SL</b> Navodila za uporabo 322-335
<b>EE</b> Käsitsemisõpetus 155-167	<b>TR</b> Kullanım kılavuzu 336-349
<b>LV</b> Lietošanas pamācība 168-181	<b>UA</b> Посібник користувача 350-363



## Hedge Trimmer Li 40HT

# KEY TO SYMBOLS

## Symbols

WARNING! Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.



Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.



Do not expose to rain or in damp condition.



Wear eye protection.



Wear hearing protection.



Always wear approved protective gloves.



Wear sturdy, non-slip boots or shoes.



Beware of thrown or flying objects.



Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15m away from the operating area.



Danger – keep hands and feet away from blade.



Noise emission to the environment according to the European Community's Directive. The machine's emission is specified in chapter technical data and on label.



This product is in accordance with applicable EC directives.



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your product needs replacement, or if it is no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.



At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment. The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.



The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>DANGER:</b>	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING:</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>CAUTION:</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

# CONTENTS

## Contents

### KEY TO SYMBOLS

Symbols ..... 2

### CONTENTS

Contents..... 3

Note the following before starting: ..... 3

### WHAT IS WHAT?

What is what? ..... 4

### GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Rules for safe operation ..... 5

Electrical safety ..... 5

Personal safety ..... 5

### ASSEMBLY

Unpacking ..... 8

Battery removal ..... 8

Battery installation ..... 8

### STARTING AND STOPPING

Starting the hedge trimmer ..... 9

Stopping the hedge trimmer ..... 9

Using the rotating rear handle ..... 9

### WORKING TECHNIQUES

Operating tips ..... 10

### MAINTENANCE

General maintenance ..... 11

Blade care ..... 11

Lubricating the blade ..... 11

Hedge trimmer lubrication ..... 11

Cleaning the hedge trimmer ..... 11

Storing the hedge trimmer ..... 12

Environmental protection ..... 12

### TROUBLESHOOTING

Troubleshooting ..... 13

### WORKING TECHNIQUES

Technical data ..... 14

EC-declaration of conformity ..... 14

## Note the following before starting:

Please read the operator's manual carefully.



**WARNING!** Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection.

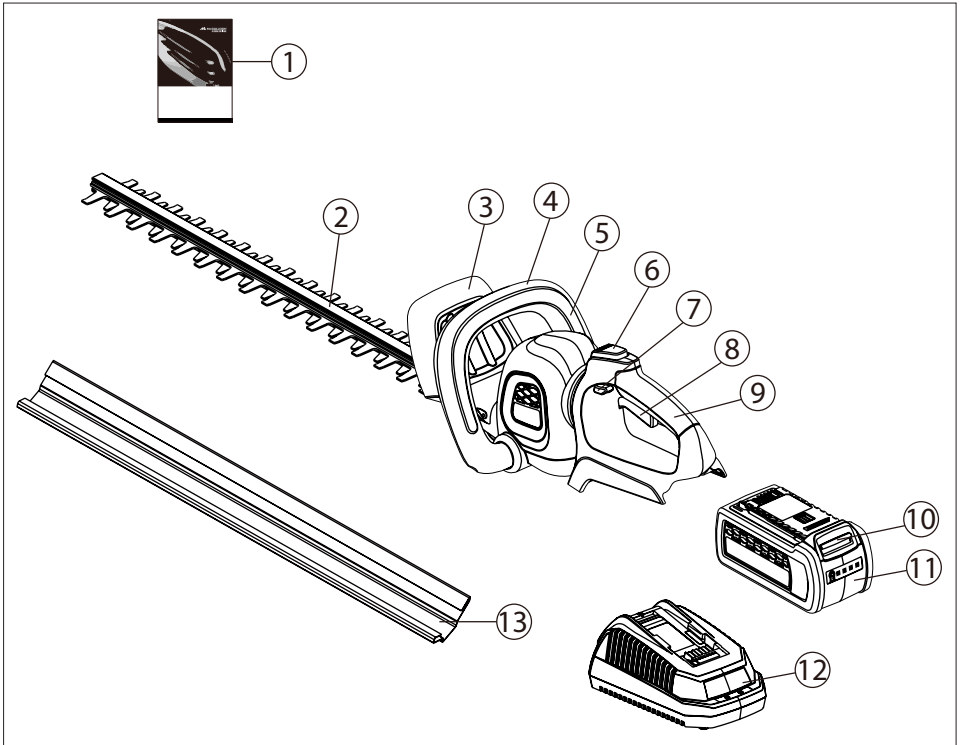


**WARNING!** Under no circumstances may the design of the machine be modified without the permission of the manufacturer. Always use genuine accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.



**WARNING!** Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.

## WHAT IS WHAT?



### What is what?

- |   |                             |    |   |
|---|-----------------------------|----|---|
| 1 | Operator's manual           | 8  | Trigger switch                                |
| 2 | Blade                       | 9  | Handle  |
| 3 | Hand guard                  | 10 | Battery pack latch                            |
| 4 | Front handle                | 11 | 40V 2Ah rechargeable li-ion battery (Li 402A) |
| 5 | Micro switch                | 12 | 40V battery charger (Li 40CGR)                |
| 6 | Rotating handle lock button | 13 | Transport guard                               |
| 7 | Lock-out button             |    |   |

# GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

Your hedge trimmer has been engineered and manufactured to McCulloch's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

## RULES FOR SAFE OPERATION



**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### INTENDED USE

This hedge trimmer is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use. It is not intended to be used for cutting above shoulder level.

- Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool.

### WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### ELECTRICAL SAFETY

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, gloves, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not over-reach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Disconnect the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

### BATTERY TOOL USE AND CARE

- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

# GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with plenty of soap and water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Keep cable away from cutting area.
- Use both hands when operating the hedge trimmer. Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.



**DANGER!** Keep hands away from blade.



**WARNING!** Only use with handle and guard properly assembled to hedge trimmer. The use of the hedge trimmer without the proper guard or handle provided may result in serious personal injury.

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and proper use of the unit.
- Do not operate this unit when tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Inspect the unit before use. Replace damaged parts.

Check for battery pack leaks.

- Make sure all fasteners and guards are in place and secure. Replace cutting blades or any other parts that are cracked, chipped, or damaged. Make sure the cutting blade is properly installed and securely fastened. Failure to do so can result in personal injury to the operator and bystanders, as well as damage to the unit.
- Use the right tool. Only use this hedge trimmer for the purpose intended.
- Do not use hedge trimmer if switch will not turn the unit on or off. A unit that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Clear the area to be cut before each use. Remove all objects such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade.
- Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders and pets outside a 15 m radius; there still may be a risk to bystanders from thrown objects. If you are approached, stop the unit immediately.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- To avoid the risk of electric shock, do not operate unit in damp or wet locations.
- Do not handle the unit with wet hands.
- Do not allow children or untrained individuals to use this hedge trimmer.
- To reduce the risk of injury, always wear full eye protection, footwear, goggles and clothing when using this machine.
- Wear a face or dust mask if the operation is dusty.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery; they can be caught in moving parts. Use of rubber gloves, substantial footwear and long trousers is recommended when working outdoors.
- To prevent hair from being drawn into nearby air vents and becoming entangled in moving parts, wear protective hair covering to contain long hair or secure covered hair above shoulder level.
- When transporting or storing the machine always fit with blade cover.
- Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards that you may not hear due to the noise of the machine.
- Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
- Always ensure all the handles and guards are fitted when using the tool.
- Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorised modification.
- The vibration level during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
- It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness,

# GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition.

There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:

- Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
- After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
- Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

## WHILE OPERATING

- Do not use trimmer without front handle in place. Keep both hands on handles when unit is in use.
- To avoid accidental starting, never carry your unit with your finger on the trigger.
- Stay alert and pay attention to what you are doing. Use common sense when using this hedge trimmer.
- Wear heavy, long pants, substantial footwear and well fitting gloves. Do not wear short pants, sandals or go barefoot.
- Do not operate in poor lighting. Use the unit only in daylight or good artificial light.
- Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times. Do not use on ladder.
- Do not force the hedge trimmer. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Release the trigger, allow the motor to stop, and remove the battery pack before performing maintenance, repair, or making adjustments.
- This hedge trimmer is to be used for cutting hedges, bushes, and shrubs only. Do not use for any other purpose.
- Before starting the unit, make sure the cutting blades will not come in contact with anything.
- If the machine strike or become entangled with foreign objects, stop the unit immediately, remove the battery pack and check for damage. Do not operate before repairing damage. Do not operate the unit with loose or damaged parts.
- Watch what you are doing. Use common sense.
- Maintain hedge trimmer with care. Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- Check damaged parts. Before further use of the hedge trimmer, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may

affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by a Authorised Service Centre unless indicated elsewhere in this manual.

- Risk of cut. Keep hands away from blades. Do not attempt to remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure battery pack is removed and the trigger is released when clearing jammed material from blades. Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the unit.



**CAUTION! Blades continue to move for a short time after unit is turned off.**

- Keep hands, face, and feet at a safe distance from moving parts. Do not touch or try to stop the cutting blades when they are moving.
- Always stop the motor when cutting is delayed or when walking from one cutting location to another.
- Keep unit clean of hedge clippings and other materials. They may become lodged in the cutting blades.
- Store the unit inside in a dry place, either locked up or up high to prevent unauthorised use or damage. Keep out of the reach of children or untrained individuals.
- Replace blade cover when unit is not in use.
- Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Keep handles dry, clean and free from debris. Clean after each use, see Storage instructions.
- Be sure to secure the unit while transporting.
- Keep these instructions. Refer to them often and use them to instruct other users. If you loan someone this unit, also loan them these instructions.

## SERVICE

- Service on unit must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury to the user, or damage to the unit. It may also void your warranty.
- When servicing a unit, use only identical replacement parts. Follow instruction in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorised parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or serious injury to the user, or damage to the unit. It may also void your warranty.



**WARNING! If any parts are missing, do not operate unit until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS. REFER TO THEM FREQUENTLY AND USE THEM TO INSTRUCT OTHERS WHO MAY USE THIS UNIT. IF YOU LOAN SOMEONE THIS UNIT, LOAN THEM THESE INSTRUCTIONS ALSO.**

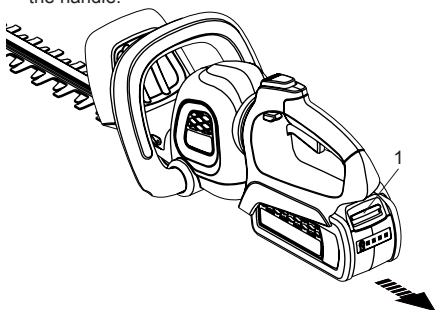
# ASSEMBLY

## UNPACKING

- This product requires no assembly.
- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

## BATTERY REMOVAL

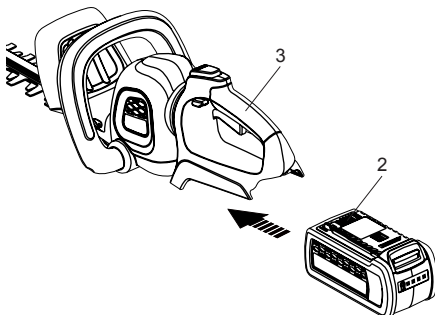
1. Press in and hold the latch button (1) with a firm grip.
2. Grasp the handle firmly. Pull the battery pack out of the handle.



**NOTE:** The battery pack fits snugly into the handle to prevent accidental dislodging. It may require a strong pull to remove.

## BATTERY INSTALLATION

1. Align the tongue (2) of the battery pack with the cavity in the handle housing.
2. Grasp the handle (3) firmly.
3. Push the battery pack into the handle until both sides lock. The latch button will click when locked into place.
4. Do not use force when inserting the battery pack. It should slide into place and click.



**CAUTION!** When placing battery pack in your hedge trimmer, be sure raised rib on battery pack aligns with groove in hedge trimmer and latch snaps in place properly. Improper assembly of battery pack can cause damage to internal components.



**IMPORTANT!** The battery is not shipped fully charged. It is recommended that the battery be fully charged before initial use. With regular use, the battery pack will take 1 hour or less to charge fully. It is recommended that the battery be charged every 3 months when the hedge trimmer is not in use. The battery's run time will improve after the third or fourth charge.



**IMPORTANT! DO NOT** remove the blade assembly. If the blade needs sharpening, straightening, or replacing, take it to an authorized repair center.



**WARNING!** To avoid personal injury:

- Handle the blade with care.
- Do not place your fingers or hand near or between the notches in the blade or in any position where they could get pinched or cut.
- Never service the blade or hedge trimmer unless the battery pack is removed.
- Always keep both hands on the hedge trimmer handles to prevent your hand from touching the blade.



---

## STARTING AND STOPPING

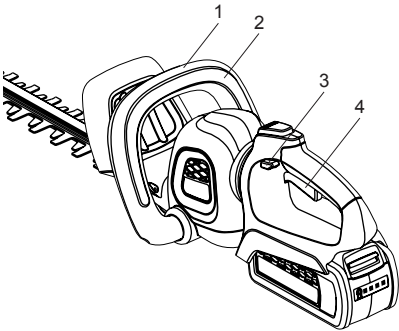
---

### STARTING THE HEDGE TRIMMER

1. Remove the blade cover.
2. For added safety, there is a micro switch (2) in the front handle (1). When operating, hold the hedge trimmer with both hands, one hand to press the lock-out button (3) and squeeze the trigger switch (4), and the other hand to squeeze the micro switch (2).
3. Release the lock-out button (3) and continue to squeeze the trigger switch (4) and micro switch (2) for extended operation.

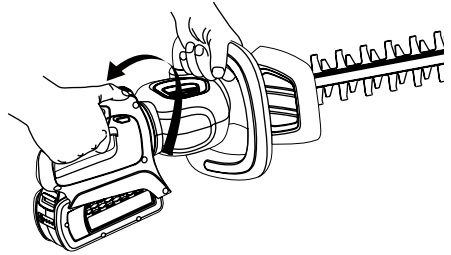
### STOPPING THE HEDGE TRIMMER

1. Release the micro switch (2) and trigger switch (4) to stop the hedge trimmer.
2. Upon release of the trigger switch (4), the lock-out button (3) will be automatically reset to the lock position.
3. Remove battery pack from the hedge trimmer.



### USING THE ROTATING REAR HANDLE

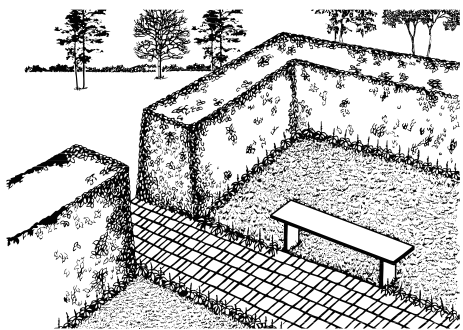
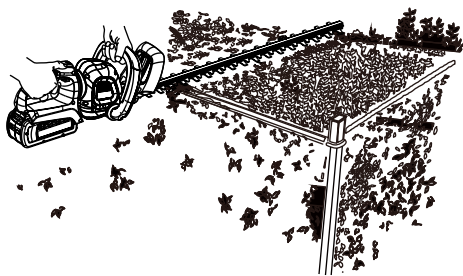
1. Place the hedge trimmer on a flat and even surface.
2. Make sure that the trigger has been released and the unit is not running.
3. Press the rotating handle lock button and begin turning the rear handle. Release the lock button and turn the handle 90 degrees to either side until it clicks into place and the button pops out.
4. To turn the handle back to center, press the rotating handle lock button again, turn the handle slightly, release the lock button and continue turning the handle until it locks into place.



## WORKING TECHNIQUES

### OPERATING TIPS

- Do not force the hedge trimmer through heavy shrubbery. This can cause the blades to bind and slow down. If the blades slow down, reduce the pace.
- Do not try to cut stems or twigs that are larger than 15 mm thick, or those obviously too large to feed into the cutting blade. Use a non-powered hand saw or pruning saw to trim large stems.
- If desired, you can use a string to help cut your hedge level. Decide how high you want the hedge. Then, stretch a piece of string along the hedge at this height. Trim the hedge just above this guide line of string. Trim the side of a hedge so that it will be slightly narrower at the top. More of the hedge will be exposed when shaped this way, and it will be more uniform. If blades do become jammed, stop the motor, allow the blades to stop and remove the battery pack before attempting to remove the obstruction.



- Wear gloves when trimming thorny or prickly growth. When trimming new growth, use a wide sweeping action, so that the stems are fed directly into the cutting blade. Older growth will have thicker stems and will be trimmed easiest by using a sawing movement.



**DANGER!** If blade jams on any electrical cord or line, **DO NOT TOUCH THE BLADE! IT CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND VERY DANGEROUS.** Continue to hold the hedge trimmer by the insulated rear handle or lay it down and away from you in a safe manner. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before attempting to free the blade from the line or cord. Failure to heed this warning will result in serious personal injury or possible death.



**WARNING!** Clear the area to be cut before each use. Remove all objects such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade and create a risk of serious personal injury.



**WARNING!** Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use a clean cloth to remove dirt, oil, grease, etc. When servicing use only identical McCulloch replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.



**CAUTION!** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. They contain chemicals that may damage, weaken, or destroy plastics.

# MAINTENANCE

## GENERAL MAINTENANCE



**WARNING!** Battery units do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. To prevent serious personal injury, always remove the battery and take extra precautions and care when performing maintenance, service or for changing the cutting blade.



**WARNING!** To prevent serious personal injury, remove the battery pack before servicing, cleaning, or removing material from the unit.

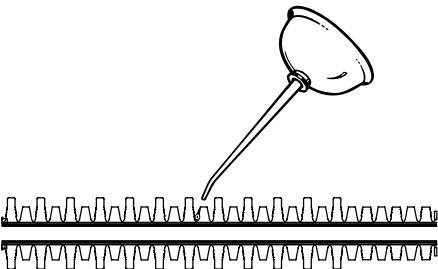
- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

## BLADE CARE

- Lubricate the cutting blades after each use.
- Periodically inspect the blades for damage and wear.
- Always use the manufacturer's specified replacement blades.

## LUBRICATING THE BLADE

- Remove battery pack from hedge trimmer.
- For easier operation and longer blade life, lubricate the hedge trimmer blade before and after each use. Before lubricating, remove the battery pack and lay hedge trimmer on a flat surface. Apply light weight machine oil along the edge of the top blade.
- Occasionally, you should oil your hedge trimmer during prolonged use. Before oiling, stop hedge trimmer, remove battery pack, then oil. You then can resume trimming. Do not oil while hedge trimmer is running.



## HEDGE TRIMMER LUBRICATION

- All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high-grade lubricant for the life of the unit under normal operating procedures. Therefore, no further lubrication is required.



**WARNING!** Do not attempt to modify this unit or create or mount any accessory not specifically recommended in this manual for use with this hedge trimmer. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



**WARNING!** Examine hedge trimmer frequently to assure all parts are unbroken and securely attached. Make sure all screws and fasteners are securely tightened to prevent the risk of serious personal injury.

## CLEANING THE HEDGE TRIMMER



**WARNING!** To prevent serious personal injury, remove the battery pack before servicing, cleaning, or removing material from the unit.

- Remove the battery pack.
- Clean the unit using a damp cloth with a mild detergent.
- Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene.
- Moisture can cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft dry cloth.
- Use a small brush or the air discharge of a small vacuum cleaner brush to clean the air vents on the battery pack housing and motor housing.
- Keep the air vents free of obstructions.

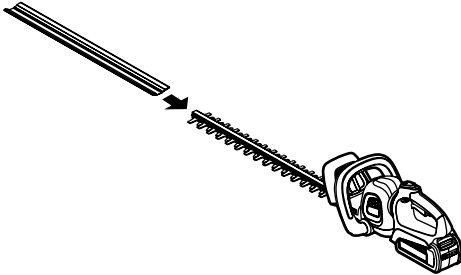
---

## MAINTENANCE

---

### STORING THE HEDGE TRIMMER

- Clean the hedge trimmer thoroughly before storing. Store the hedge trimmer in a dry, well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and deicing salts.
- Always place blade cover on cutting blades before storing.



- Store and charge your batteries in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery pack life.
- Store the battery pack where the temperature is below 27°C, and away from moisture.
- Never store batteries in a discharged condition. Wait for battery pack to cool and fully charge immediately.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge. If you store your unit for long periods of time without using it, recharge the batteries every month or two. This practice will prolong battery pack life.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Environmental protection should be a priority of considerable importance when using the machine, for the benefit of both social coexistence and the environment in which we live. Try not to cause any disturbance to the surrounding area.
- Carefully comply with local regulations for the disposal of packaging, deteriorated parts or any elements with a strong environmental impact; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- Carefully comply with local regulations for the disposal of waste materials after mowing.
- At the time of decommissioning, do not pollute the environment with the machine, but hand it over to a disposal centre, in accordance with the local laws in force.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Motor fails to start when trigger switch and micro switch are depressed.	1. Battery is not secure.  2. Battery is not charged.	1. To secure the battery pack, make sure the latches on the top of the battery pack snap into place.  2. Charge the battery pack according to the instructions included with your model.
Motor runs, but cutting blades do not move.	Hedge trimmer damaged.	Do not use hedge trimmer. Call for technical service.
Hedge trimmer smokes during operation.	Hedge trimmer damaged.	Do not use hedge trimmer. Call for technical service.
Motor hums, blades do not move.	Debris or other material may be jamming the blades.	Remove battery, clear debris blockage from blades.

---

# TECHNICAL DATA

---

## Technical data

Technical data	Li 40HT
Voltage	40 volts
No load speed	2800 (±10%) SPM
Blade speed	2800 (±10%) SPM
Blade length	610 mm
Cutting capacity	19 mm
Measured sound pressure level	85 dB (A), k=3.0
Guaranteed sound power level	96 dB(A)
Vibration level	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Battery pack	Li 402A
Charger	Li 40CGR
Weight (without battery pack)	2.65 kg
Weight (with battery pack)	3.53 kg

## EC Declaration of Conformity (Applies to Europe only)

Manufacturer: Changzhou Globe Co., Ltd.

Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, P.R.China

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Gary Gao Naixin (Director of Outdoor Power Equipment)

Address: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Herewith we declare that the product

Category ..... **CORDLESS HEDGE TRIMMER**  
Model ..... **Li 40HT**  
Serial number ..... See product rating label  
Year of Construction ..... See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives  
EMC Directive (2014/30/EU),  
Noise Emission Directive (2000/14/EC amended by 2005/88/EC)

And furthermore, we declare that

- The following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Measured sound power level 93 dB(A)  
Guaranteed sound power level 96 dB(A)  
Conformity assessment method to Annex V / Directive 2000/14/EC

Place, date: Changzhou, 04/20/2016

Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vice President of Engineering



# SYMBOLFÖRKLARINGAR

## Symboler

**WARNING!** Felaktig eller vårdslös användning av häcksaxen kan göra den till ett farligt verktyg som kan orsaka allvarliga personskador och även dödsfall. Det är mycket viktigt att läsa och vara införstådd med allt innehåll i denna bruksanvisning.



Läs noga igenom bruksanvisningen och se till att du förstår alla instruktioner innan du använder maskinen.



Exponera inte för regn, använd inte på fuktiga platser



Använd skyddsglasögon



Använd hörselskydd.



Använd alltid godkända skyddshandskar.



Bär kraftiga halkfria skor eller stövlar.



Se upp för kringflygande föremål.



Se till att åskådare, speciellt barn och husdjur, befinner sig minst 15 meter från arbetsområdet.



Fara – håll händer och fötter på säkert avstånd från bladen.



Bullerutsläpp enligt EU-direktiv. Maskinens utsläpp finns angivet i kapitlet teknisk information och på etikett.



Produkten uppfyller kraven i tillämpliga EU-direktiv.



Separat insamling. Produkten får inte kastas med normalt hushållsavfall. Om du någon dag skulle upptäcka att du behöver byta din produkt mot en ny eller om du inte längre har användning för den ska du inte kasta den med ditt hushållsavfall. Se till att produkten lämnas för separat insamling.



Separat insamling av använda produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återvinnas och återanvändas. Återanvändning av återvunna material hjälper till att förhindra miljöförstöring och minskar behovet av råmaterial.



I slutet av deras bruksliv ska batterier avyttras med omsorg om vår miljö. Batteriet innehåller material som är skadliga för dig och miljön. Det ska tas ur och avyttras separat på en anläggning som tar emot litiumjonbatterier.



Följande signalord och betydelse används för att förklara de olika risknivåerna som hör till denna produkt.

SYM-BOOL	SIGNAL	BETYDELSE
	<b>FARA:</b>	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	<b>WARNING:</b>	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	<b>FÖRSIK-TIGHET:</b>	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till mindre eller medelstora skador.
	<b>FÖRSIK-TIGHET:</b>	(Utan säkerhetssymbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendomsskada.

# INNEHÅLL

## Innehåll

### SYMBOLFÖRKLARINGAR

Symboler ..... 15

### INNEHÅLL

Innehåll ..... 16

Observera innan du startar: ..... 16

### VAD ÄR VAD?

Vad är vad? ..... 17

### ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Regler för säker användning ..... 18

Elektrisk säkerhet ..... 18

Personlig säkerhet ..... 18

### MONTERING

Packa upp ..... 22

Ta bort batteriet ..... 22

Installera batteriet ..... 22

### START OCH STOPP

Starta häcksaxen ..... 23

Stoppa häcksaxen ..... 23

Använda vridbara bakre handtaget ..... 23

### ARBETSTEKNIKER

Tips för användning ..... 24

### UNDERHÅLL

Allmänt underhåll ..... 25

Underhåll av blad ..... 25

Smörja bladet ..... 25

Smörja häcksaxen ..... 25

Rengöra häcksaxen ..... 25

Förvara häcksaxen ..... 26

Var rädd om miljön ..... 26

### FELSÖKNING

Felsökning ..... 27

### TEKNISK INFORMATION

Teknisk information ..... 28

EU-deklaration om överensstämmelse ..... 28

## Observera innan du startar:

Läs noga igenom bruksanvisningen.



**WARNING!** Långvarig exponering för buller kan orsaka permanent hörselnedsättning. Använd alltid godkända hörselskydd.



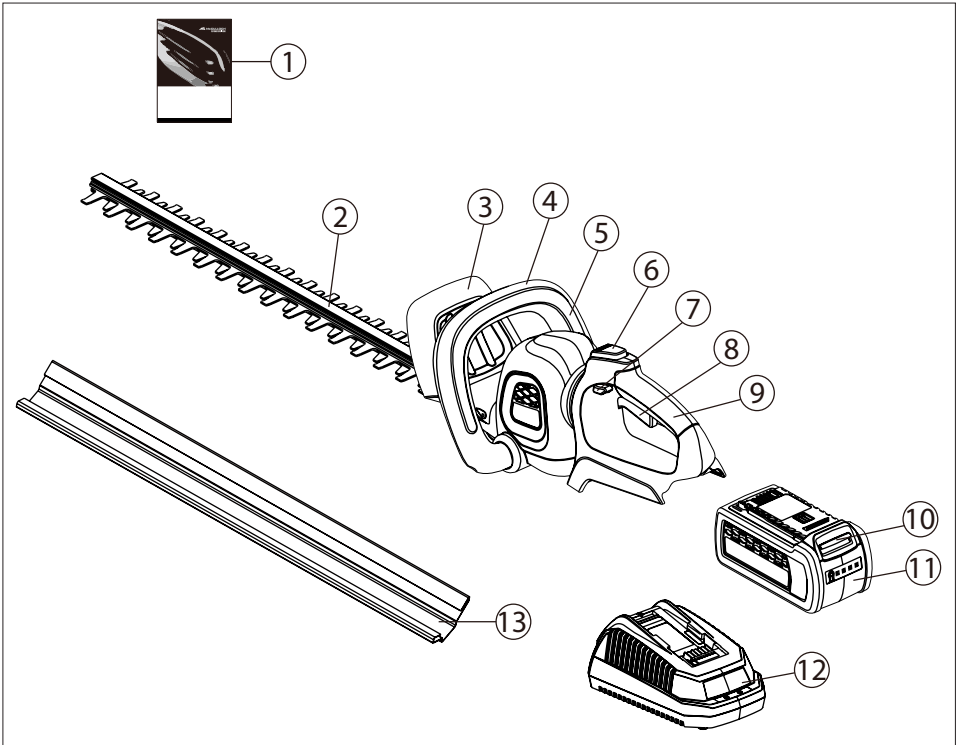
**WARNING!** Maskinens utformning får under inga förutsättningar modifieras utan tillstånd från tillverkaren. Använd alltid originaltillbehör. Icke godkända modifieringar och/eller tillbehör kan leda till allvariga personskador eller dödsfall för användaren eller andra.



**WARNING!** Felaktig eller vårdslös användning av häcksaxen kan göra den till ett farligt verktyg som kan orsaka allvariga personskador och även dödsfall. Det är mycket viktigt att läsa och vara införstådd med allt innehåll i denna bruksanvisning.



## VAD ÄR VAD?



### Vad är vad?

- |   |                               |    |   |
|---|-------------------------------|----|---|
| 1 | Användarmanual                | 8  | Gashandtag  |
| 2 | Blad                          | 9  | Handtag   |
| 3 | Handskydd                     | 10 | Batterispärr  |
| 4 | Främre handtag                | 11 | 40 V, 2 Ah laddningsbart litiumjonbatteri (Li 402A) |
| 5 | Mikrobrytare                  | 12 | 40 V batteriladdare (Li 40CGR)                      |
| 6 | Låsknapp för vridbart handtag | 13 | Transportskydd                                      |
| 7 | Låsknapp                      |    |   |

# ALLMÄNNA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER

Din häcksax har utvecklats och tillverkats enligt McCullochs höga standarder för att vara pålitlig, enkel att hantera och säker för användaren. Om den sköts ordentligt kommer den att hjälpa dig under många år med hårt, problemfritt arbete.

## REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING



**WARNING! Läs noga alla varningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elektriska stötar och/eller allvarliga kroppsskador.**

### ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Den här trädtrimmern är avsedd att användas för hushållsanvändning för klippning och trimning av häckar och buskar. Den är inte avsedd för klippning ovanför axelhöjd.

- Spara varningar och instruktioner att användas som referensmaterial. Termen "elverktyg" i varningarna avser ditt batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

### ARBETSMILJÖ

- Se till att arbetsutrymmet är rent och har en tillräcklig belysning. Belamrade och mörka utrymmen gynnar olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiv miljö, t. ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Gnistor från elektriska verktyg kan sätta eld på dem eller få dem att explodera.
- Håll barn, besökare och husdjur på avstånd när du använder ett elektriskt verktyg. De kan störa dig och få dig att förlora kontrollen över verktyget.

### ELEKTRISK SÄKERHET

- Utsätt inte motordrivna verktyg för regn eller blöta omgivningar. Vatten som tränger in i ett motordrivet verktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade underlag som rör, radiatorer och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Om det inte går att undvika användning av elverktyg i fuktiga områden ska jordfelsbrytare användas. Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

### PERSONLIG SÄKERHET

- Var vaksam. Titta på vad du gör och använd ditt sunda förnuft när du använder ett elektriskt verktyg. Använd inte verktyget om du är trött, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner. Glöm inte att om du är uppmärksam bara bråkdelen av en sekund kan du skada dig allvarligt.
- Använd en skyddsutrustning. Skydda alltid ögonen. Beroende på arbetsförhållandena bör du även använda en skyddsmask mot damm, halksäkra skor, en skyddshjälm eller hörselskydd för att undvika risker för allvarliga kroppsskador.
- Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att strömbrytaren är ställd på "av" innan du ansluter

verktyget till ett uttag och/eller lägger i batteriet, liksom då du tar eller transporterar verktyget. För att undvika risker för olyckor skall du inte bära omkring verktyget med fingret på strömbrytaren och inte ansluta det om strömbrytaren är i påslaget läge.

- Plocka bort spännycklarna innan du sätter i gång verktyget. En spännyckel som är fäst i en rörlig del av verktyget kan förorsaka allvarliga kroppsskador.
- Sträck inte ut armen för långt. Stå stadigt på benen. En stabil arbetsposition gör att man bättre kan kontrollera sitt verktyg, om någonting oförutsett händer.
- Använd lämpliga kläder. Ha inte lösa kläder eller smycken. Håll även håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar. Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om enheter tillhandahålls för anslutning av dammsug och -uppsamling ska du se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användning av en dammuppsamlingsanordning minskar risker i samband med damm.

### ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV ELEKTRISKA VERKTYG

- Använd ett verktyg som är anpassat till det arbete du vill utföra. Verktyget är effektivare och säkrare om det används med den hastighet som det är konstruerat för.
- Använd inte ett elektriskt verktyg, om det inte går att sätta i gång det och stoppa det med strömbrytaren. Ett verktyg som inte kan sättas på och stängas av korrekt är farligt och måste absolut repareras.
- Förvara elektriska verktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till verktyget eller inte har tagit del av dessa säkerhetsföreskrifter använda det. Elektriska verktyg är farliga i händerna på ovana personer.
- Sköt väl om dina verktyg. Kontrollera de rörliga delarnas inställning. Kontrollera att ingen del är skadad. Kontrollera monteringen och alla andra delar som kan påverka verktygets funktion. Om någon del är skadad, låt reparera verktyget innan du använder det. Många olyckor beror på en slarvig skötsel av verktygen.
- Kom ihåg att hålla verktygen rena och vässade. Ett väl slipat och rent skärverktyg riskerar mindre att blockeras och du kan då kontrollera det bättre.
- Följ dessa säkerhetsföreskrifter då du använder verktyget, tillbehör, bits, etc., med hänsyn till verktygets speciella egenskaper, arbetsområdet och det arbete som skall utföras. Använd ditt elektriska verktyg endast för arbeten till vilka det är anpassat, för att undvika farliga situationer.
- Koppla från batteriet från elverktyg före inställningar, byte av tillbehör eller förvaring. Sådana förebyggande försiktighetsåtgärder minskar risken för att elverktyget sätts igång oavsiktligt.

### VIKTIGA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER FÖR SLADDLÖSA VERKTYG

- Kontrollera att strömbrytaren är i läget "AV" eller att den är låst innan du lägger i batteriet. Iläggning av ett batteri i ett påslaget verktyg kan förorsaka

# ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

olyckor.

- Ladda upp batteriet i ditt verktyg endast med den laddare som anges av fabrikanter. En laddare som är anpassad till en viss typ av batteri kan förorsaka brand, om den används med batterier av en annan typ.
- Endast en särskild typ av batteri får användas med ett sladdöst verktyg. Användning av andra slags batterier kan förorsaka brand.
- Då batteriet inte används ska det hållas på avstånd från metallföremål som t. ex. gem, mynt, nycklar, skruvar, spikar eller andra föremål som kan förbinda kontakter sinsemellan. Kortslutning av batteripolerna kan förorsaka brännskador eller brand.
- Undvik all kontakt med batterivätska, i händelse av läcka från batteriet p.g.a. en felaktig användning. Om detta ändå händer, sköj omedelbart det berörda området med rent vatten. Om du får vätska i ögonen, sök även läkarhjälp. Vätska som strömmar ut ur ett batteri kan förorsaka irritationer eller brännskador.

## UNDERHÅLL

- Alla reparationer måste utföras av en kompetent tekniker, som använder endast ursprungliga reservdelar. Du kan då använda ditt elektriska verktyg i all trygghet.

## HÄCKTRIMMER - SÄKERHETSVARNINGAR

- Håll alla delar av kroppen på avstånd från skärbladen. Ta inte bort skärmaterial och håll inte material som ska skäras när bladen rör sig. Kontrollera att maskinen är avstängd när du tar bort material som har fastnat. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder häcktrimmern kan resultera i allvarliga personskador.
- Bär häcktrimmern i handtagen med stillastående skärblad. Sätt alltid på skyddet för skärbladen om häcktrimmern ska transporteras eller förvaras. Korrekt hantering av häcktrimmern minskar risken för personskador från skärbladen.
- Håll enbart i elverktygets isolerade handtag eftersom skärklingan kan komma i kontakt med dolda "aktiva" ledningar eller sin egen kabel. Om klingan kommer i kontakt med "aktiv" ledning kan exponerade metalldelar bli strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.
- Se till att kabeln inte är inom klippområdet.
- Håll häcksaxen med båda händerna. Enhandsanvändning kan leda till förlorad kontroll och allvarliga personskador.



**FARA!** Håll händerna på säkert avstånd från bladen.



**VARNING!** Använd enbart häcksaxen om handtag och skydd sitter ordentligt på plats. Användning av häcksaxen utan korrekta handtag och skydd kan leda till allvarliga personskador.

## LÄS ALLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER INNAN DU ANVÄNDER VERKTYGET.

- Läs noggrant alla säkerhetsföreskrifter. Bekanta dig med verktyget och ta reda på hur det fungerar.
- Använd inte verktyget om du är trött eller sjuk, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner.
- Kontrollera verktygets skick innan du använder det. Byt ut skadade delar. Kontrollera att batterivätska inte läcker ut.
- Kontrollera att alla fästen och skydd är monterade och stadigt ådragna. Byt ut blad eller andra delar som är spruckna, kantstötta eller skadade. Kontrollera att bladet är rätt monterat och stadigt fäst. På detta sätt kan du undvika risker för kroppsskador både för användaren och andra personer samt risker för skador på verktyget.
- Använd lämpligt verktyg. Använd häckklipparen endast för arbeten till vilka den är anpassad.
- Använd inte häckklipparen om det inte går att sätta i gång den och stoppa den med strömbrytaren. Ett verktyg som inte kan sättas på och stängas av korrekt är farligt och måste absolut repareras.
- Rengör arbetsområdet innan du använder verktyget. Ta bort sladdar, elledningar, snören och andra föremål som kan fastna i bladet.
- Barn, besökare och husdjur måste hållas på avstånd från arbetsområdet. Håll barn, besökare och husdjur på minst 15 m avstånd, för olika föremål kunde slungas ut under arbetet. Vi rekommenderar att även besökare använder ögonskydd. Om en person kommer i närheten medan du arbetar bör du omedelbart stanna häckklipparen.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiv miljö, t. ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Gnistor från elektriska verktyg kan sätta eld på dem eller få dem att explodera.
- För att undvika risker för elstöt bör du inte utsätta laddaren för regn eller fukt.
- Använd inte häckklipparen om du har våta händer.
- Häckklipparen får inte användas av barn under 15 år eller oerfarna personer.
- För att minska riskerna för allvarliga ögonskador bör du alltid använda skyddsglasögon då du arbetar med häckklipparen.
- Använd en hel ansiktsmask eller en mask som skyddar mot damm, om arbetet alstrar mycket damm.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte vida kläder eller smycken som kan fångas upp av maskindelar i rörelse. Vi rekommenderar användning av gummihandskar och halksäkra skor vid arbete utomhus.
- Om du har långt hår bör du se till att binda upp och täcka över det för att hindra att det fastnar i rörliga delar.
- När du transporterar eller ställer undan häckklipparen bör du se till att skyddskåpan finns på bladet.
- Var alltid medveten om det som finns omkring dig och var mycket vaksam: bullret från redskapet då det är i gång kan överrösta andra buller.
- Ta för vana att kontrollera att spännycklarna har

# ALLMÄNNA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER

plockats bort från verktyget innan det sätts i drift.

- Försäkra dig om att handtagen och skyddskåporna verkligen sitter på plats innan du använder verktyget.
- Använd aldrig verktyget om vissa delar saknas, eller om delar eller tillbehör monterats som inte är originaldelar.
- Vibrationsvärdena under användning av maskinen kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur maskinen används.
- Det har rapporterats att vibrationer från handverktyg kan bidra till Raynauds syndrom hos vissa personer. Symptomen kan innefatta stickningar, domningar och vita fingrar vilka oftast framträder vid kyla. Ärtliga faktorer, kyla och fukt, diet, rökning och arbetsrutiner tros alla bidra till utvecklandet av dessa symptom. Det finns förebyggande åtgärder som du kan vidta för att försöka minska vibrationernas påverkan:
  - Håll dig varm när du arbetar i kallt väder. Använd handskar för att hålla kvar värmen i händer och handleder. Kyla har rapporterats som en viktig del i utvecklandet av Raynauds syndrom.
  - Träna och rör på dig efter varje användningstillfälle för att öka blodcirkulationen.
  - Ta ofta pauser från arbetet. Begränsa tiden du utsätter dig varje dag.

Upphör omedelbart om du upplever några av dessa symptom och uppsök din läkare.

## FÖRESKRIFTER VID ANVÄNDNING AV HÄCKKLIPPAREN

- Använd inte häckklipparen, om det främre handtaget inte är på plats. Håll i verktyget med båda händerna då du använder det.
- Flytta inte på verktyget med fingret på strömbrytaren, för att undvika risker för oavsiktlig igångsättning.
- Var alltid vaksam. Titta på det du gör och använd sunt förnuft.
- Använd ett par tjocka långbyxor, slirsäkra säkerhetsskor och handskar. Använd inte shorts eller sandaler och arbeta inte med häckklipparen barfota.
- Använd inte detta verktyg på en plats med dålig belysning. Se till att arbetsområdet är tillräckligt ljus (dagsljus eller konstgjord belysning).
- Se till att du alltid håller balansen och använd inte verktyget på ett ostadigt underlag. Stå stadigt på båda benen och sträck inte ut armen för långt. Använd inte verktyget på en stege.
- Kör inte verktyget för hårt. Verktyget är effektivare och säkrare om det körs med den hastighet som det är konstruerat för.
- Släpp säkerhetsströmbrytaren, vänta tills motorn stannat helt och ta ur batteriet innan du rengör eller reparerar verktyget eller utför inställningar.
- Denna häckklippare är avsedd endast för att klippa häckar och buskar. Använd inte verktyget för andra ändamål.
- Innan du sätter i gång verktyget bör du kontrollera att bladets inte kan stöta på hinder.
- Om häckklipparen stöter mot ett hinder eller om

ett föremål fastnar i bladet, stanna verktyget omedelbart, ta ur batteriet och kontrollera att ingen del har skadats. Använd inte verktyget innan du har utfört de nödvändiga reparationerna. Använd inte verktyget om det finns delar som inte är stadigt fastsatta eller som är skadade.

- Titta på vad du gör. Lita på ditt sunda förnuft.
- Sköt väl om häckklipparen. Se till att bladet är rent och välslipat, så att häckklipparen är effektiv och kan användas i all trygghet. Smörj in och byt ut tillbehören enligt anvisningarna. Se till att handtagen alltid hålls torra och rena och inte uppvisar några spår av olja eller fett.
- Kontrollera att ingen del är skadad. Innan du fortsätter att använda verktyget, försäkra dig om att en skadad del eller ett skadat tillbehör är funktionsdugligt och kan göra sitt arbete. Kontrollera de rörliga delarnas inställning. Kontrollera att ingen maskindel är skadad. Kontrollera monteringen och alla andra delar som kan påverka verktygets funktion. En skadad skyddskåpa eller all annan skadad maskindel måste repareras eller bytas ut av en serviceverkstad som godkänts av, om inget annat anges i denna handbok.
- Håll händerna på avstånd från bladet, för att inte skära dig. Försök inte ta bort avskuret material eller hålla i material som skall klippas, medan bladet roterar. Kontrollera att batteriet har tagits bort och att strömbrytaren är uppsläppt, innan du tar ut ett föremål som kilats fast i bladet. Kom ihåg att inte röra vid bladet då du greppar verktyget.



**FÖRSIKTIGHET! Svärdet fortsätter att röra sig en kort stund efter att verktyget har stängts av.**

- Håll händerna, ansiktet och fötterna på avstånd från de rörliga delarna. Försök inte röra vid eller stoppa bladet medan det roterar.
- Stäng alltid av motorn då du inte arbetar eller då du förflyttar dig från ett arbetsområde till ett annat.
- Låt inte avskuret material eller andra ämnen hopa sig på verktyget. De skulle kunna blockera bladet.
- Förvara verktyget på en torr plats som finns högt upp eller bakom lås, för att undvika användning av utomstående eller skadegörelse. Se till att verktyget förvaras utom räckhåll för barn och oerfarna personer.
- Sätt tillbaka skyddskåpan på bladet då du inte använder häckklipparen.
- Doppa inte ner verktyget i vatten eller någon annan vätska och stänk inte ner det. Se till att handtagen alltid är torra och rena och utan avfall. Rengör verktyget efter varje användning. Se föreskrifterna i avsnittet "Förvaring av häckklipparen".
- Kontrollera att verktygets delar är stadigt åtdragna, innan du transporterar det.
- Spara dessa instruktioner. Slå upp information i dem regelbundet och lämna även information till andra eventuella användare. Om du lånar ut häckklipparen bör du samtidigt låna ut denna bruksanvisning.

---

# ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

---

## REPARATIONER

- Reparationerna bör utföras av en kompetent yrkesman. Underhåll eller reparationer som utförs av icke yrkeskunniga personer leder till risker för allvarliga kroppsskador eller skador på verktyget. Underlåtenhet att följa denna föreskrift leder till att garantirättigheterna går förlorade.
- Vid underhållsarbeten får endast ursprungliga reservdelar användas. Följ instruktionerna i avsnittet Underhåll i denna bruksanvisning. Du undviker då risker för allvarliga kroppsskador och risker för skador på verktyget. Underlåtenhet att följa denna föreskrift leder till att garantirättigheterna går förlorade.



**VARNING!** Om en del saknas, använd inte verktyget innan du ersatt den felande delen. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försäkra allvarliga kroppsskador.

**SPARA DESSA FÖRESKRIFTER. SLÅ UPP INFORMATION I DEM REGELBUNDET OCH LÄMNA ÄVEN INFORMATION TILL ANDRA EVENTUELLA ANVÄNDARE. OM DU LÄNAR UT VERKTYGET SKA DU SAMTIDIGT LÅNA DENNA BRUKSANVISNING.**

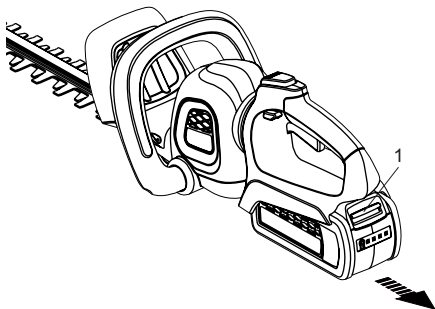
# MONTERING

## PACKA UPP

- Produkten behöver inte monteras.
- Ta försiktigt ur produkten och tillbehören ur lådan. Kontrollera att alla föremål på packlistan finns med.
- Se noga över produkten för att säkerställa att inget har gått sönder eller skadats under transporten.
- Kasta inte förpackningsmaterialet innan du noga har sett över och använt produkten.

## TA BORT BATTERIET

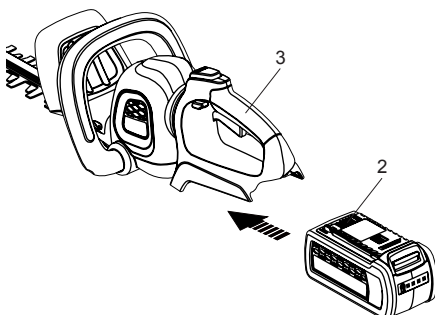
1. Tryck och håll in låsknappen (1) med ett fast grepp.
2. Håll ordentligt i handtaget. Dra ut batteriet ur handtaget.



**OBS!** Batteriet passar perfekt i handtaget för att det inte ska flytta sig. Det kan krävas lite styrka för att ta loss.

## INSTALLERA BATTERIET

1. Rikta in tungan (2) på batteriet med häligheten i batterifacket på handtaget.
2. Håll ordentligt i handtaget (3).
3. Tryck fast batteriet i handtaget tills båda sidorna har låst fast. Låsknappen klickar till när de låses fast.
4. Använd inte våld när batteriet sätts i. Det ska glida på plats och klicka till.



**FÖRSIKTIGHET!** När batteriet sätts i häcksaxen ska du vara noga med att den upphöjda kanten på batteriet linjerar med spåret på häcksaxen och låset "snäpper" ordentligt på plats. Felaktig montering av batteriet kan orsaka skada på interna komponenter.



**VIKTIGT!** Batteriet levereras inte laddat. Vi rekommenderar att batteriet laddas upp helt före första användning. Vid normal användning tar det högst en timme att ladda upp batteriet. Vi rekommenderar att batteriet laddas fullt var tredje månad när häcksaxen inte används. Batteriets drifttid kommer att öka efter tredje eller fjärde uppladdningen.



**VIKTIGT! TA INTE BORT bladet.** Om bladet behöver vässas, rätas ut eller bytas ska du vända dig till auktoriserat servicecenter.



**VARNING!** Undvik personskador:

- Var försiktig när du hanterar bladet.
- Ha inte händer eller fingrar i närheten av eller mellan bladen eller någonstans där de kan klämmas eller klippas av.
- Utför inte servicearbete på blad eller häcksax om inte batteriet är borttaget.
- Ha alltid båda händerna på häcksaxens handtag så att inte dina händer kan komma i kontakt med bladet.

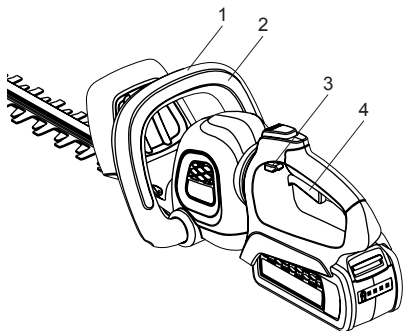
## START OCH STOPP

### STARTA HÄCKSAXEN

1. Ta bort bladskyddet.
2. Som extra säkerhet finns också en mikroflytare (2) på främre handtaget (1). Håll häcksaxen med båda händerna, en hand för att hålla in låsknappen (3) och gasreglaget (4) och andra handen för att trycka in mikroflytaren (2).
3. Släpp låsknappen (3) och fortsätt att hålla gasreglaget (4) och mikroflytaren (2) inne för fortsatt användning.

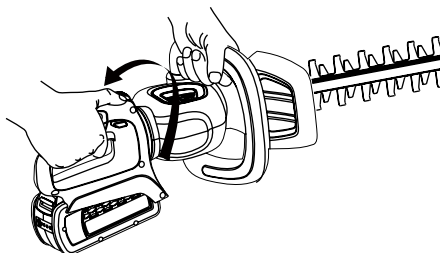
### STOPPA HÄCKSAXEN

1. Släpp mikroflytaren (2) och gasreglaget (4) för att stoppa häcksaxen.
2. När gashandtaget (4) släpps återgår låsknappen (3) automatiskt till sitt låsta läge.
3. Ta bort batteriet från häcksaxen.



### ANVÄNDA VRIDBARA BAKRE HANDETGET

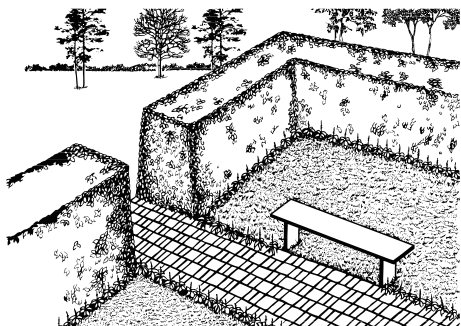
1. Placera häcksaxen på ett plant och jämnt underlag.
2. Se till att gasreglaget är släppt och enheten har stoppat.
3. Tryck på låsknappen för det vridbara handtaget och börja vrid bakre handtaget. Släpp låsknappen och vrid handtaget 90 grader i endera riktningen tills det klickar på plats och knappen kommer i läge.
4. För att centrera handtaget på nytt trycker du på handtagets låsknapp, vrider handtaget och släpper låsknappen och vrider tills handtaget låses i läge.



# ARBETSTEKNIKER

## TIPS FÖR ANVÄNDNING

- Pressa inte verktyget genom att försöka klippa för täta häckar. Bladet kunde vika sig och röra sig långsammare. Om bladet börjar arbeta mindre snabbt bör du klippa långsammare.
- Försök inte klippa stjälkar eller kvistar med en tjocklek på mer än 15 mm och inga föremål som är för stora för att skäras av tänderna. För att skära av tjocka kvistar bör du använda en handsåg eller en grensåg.
- Om du önskar klippa häcken mycket jämnt, rekommenderar vi att du använder ett snöre: Märk först upp den höjd som du önskar ge häcken. Spänn sedan åt snöret längs häcken på denna höjd. Klipp just ovanför det spända snöret. Klipp även häckens sidor, så att den övre sidan är smalare. Klipningen blir då jämnare. Om tänderna kilas fast, stanna motorn, vänta tills bladet stannar och ta ut batteriet innan du försöker ta bort ämnen som fastnat i tänderna.



- Använd handskar då du klipper häckar som har taggar. Då du klipper unga buskar bör du göra en vid svepande rörelse med häckklipparen, så att tänderna fångar stjälkarna på rätt sätt. Då du klipper äldre buskar bör du däremot göra en rörelse fram och tillbaka, för stjälkarna är hårdare.



**FARA!** Om tänderna kommer i kontakt med en elledning eller nätsladd, **RÖR INTE VID BLADET! DET KAN BLI STRÖMLEDANDE. DET ÄR YTTERST FARLIGT.** Håll häckklipparen i huvudhandtaget som är isolerat och placera den varsamt långt ifrån dig. Slå av strömmen som matar ledningen eller den avskurna sladden, innan du frigör den ur bladets tänder. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försäkra allvarliga kroppsskador eller dödsfall.



**WARNING!** Rengör arbetsområdet innan du använder verktyget. Ta bort alla föremål som t. ex. matarsladdar, elkablar eller ledningar som kan fastna i bladets tänder och försäkra allvarliga kroppsskador.



**WARNING!** Använd inte lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plaster kan förstöras av olika kommersiella lösningsmedel och dess användning. Använd en ren trasa för att ta bortsmuts, olja, fett, etc. Vid servicearbete ska enbart identiska McCulloch utbytesdelar användas. Användning av andra delar kan innebära en risk eller förstöra produkten.



**FÖRSIKTIGHET!** Plastdelarna får aldrig komma i kontakt med bromsvätska, bensin, produkter med petroleumbas, penetrerande oljor, osv. Dessa ämnen innehåller kemiska produkter som kan skada, försvaga eller förstöra plasten.



# UNDERHÅLL

## ALLMÄNT UNDERHÅLL



**WARNING!** Batterienheter behöver inte kopplas in i eluttag. Därför är de alltid driftsklara. Hindra allvarliga personsador genom att alltid ta ur batteriet och vara extra försiktig vid underhåll, service eller byte av skärblad.



**WARNING!** Hindra allvarliga personsador genom att ta bort batteriet före service, rengöring eller vid borttagning av material från enheten.

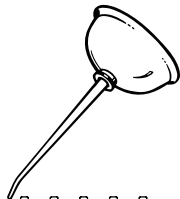
- Använd inte lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plaster kan förstöras av olika kommersiella lösningsmedel och dess användning. Använd rena trasor för att ta bort smuts, damm, olja och liknande.

## UNDERHÅLL AV BLAD

- Smörj bladet efter varje användning.
- Kontrollera regelbundet tändernas förslitning och försäkra dig om att de inte är skadade.
- Använd alltid originalblad vid byte.

## SMÖRJA BLADET

- Ta ut batteriet ur häckklipparen.
- För en smidigare användning av verktyget och för att förlänga bladets livslängd bör det sistnämnda smörjas före och efter varje användning. Ta ut batteriet och placera häckklipparen på en plan yta innan du smörjer bladet. Stryk lätt motorolja längs bladets övre kant.
- Det kan vara nödvändigt att smörja bladet mellan två arbetspass. I så fall stannar du häckklipparen, tar ut batteriet och smörjer bladet. Du kan sedan återuppta arbetet. Smörj aldrig bladet medan häckklipparen är i gång.



## SMÖRJA HÄCKSAXEN

- Alla lager i detta verktyg har smörjts med en sådan mängd smörjmedel med högt smörjindex att det är tillräckligt för verktygets hela livslängd under normala användningsförhållanden. Därför behövs ingen ytterligare smörjning.



**WARNING!** Försök inte ändra verktyget eller montera tillbehör som inte rekommenderas i denna handbok. Dylig ombyggnad eller dyliga ändringar anses som felaktig användning och kan leda till farliga situationer som kan försäkra allvarliga kroppssador.



**WARNING!** Inspektera regelbundet häckklipparen, för att se att ingen del är trasig och att alla delar är stadigt fastsatta. Kontrollera att alla skruvar och fästdon är stadigt åtdragna, för att minska riskerna för allvarliga kroppssador.

## RENGÖRA HÄCKSAXEN



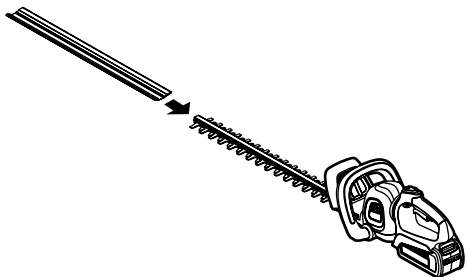
**WARNING!** Ta alltid ut batteriet före reparation, rengöring eller borttagning av komponenter från verktyget, för att undvika allvarliga kroppssador.

- Ta bort batteriet.
- Rengör häckklipparen med en tygrasa som fuktats med ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte starka rengöringsmedel för att rengöra kåpan eller handtaget – dessa delar är av plast. De skulle kunna skadas av vissa aromatiska oljor t. ex. från tall eller citron, eller av lösningsmedel som fotogen.
- Lägg märke till att fuktighet kan ge upphov till elstötår. Torka bort alla spår av fukt med en mjuk och torr tygrasa.
- Använd en liten borste eller luftstrålen från en dammsugare med låg effekt, för att rengöra ventilationsöppningarna i batterihuset och motorhuset.
- Kontrollera att ventilationsöppningarna aldrig är tilltäppta.

# UNDERHÅLL

## FÖRVARA HÄCKSAXEN

- Rengör omsorgsfullt häckklipparen innan du ställer undan den. Förvara häckklipparen på en torr, väl ventilerad plats, utom räckhåll för barn. Förvara den inte i närheten av korrosiva ämnen som kemikalier avsedda för trädgårdsskötsel eller salter mot frost.
- Skydda alltid bladet med skyddskåpan innan du ställer undan häckklipparen.



- Förvara och ladda om batteriet på en sval plats. Temperaturer som är lägre eller högre än normal rumstemperatur förkortar batteriets livslängd.
- Förvara batteripaket där temperaturen är under 27°C och där det inte är fuktigt.
- Ställ aldrig undan ett urladdat batteri. Efter användningen bör du vänta tills batteriet avkylts och ladda om det omedelbart.
- Alla batterier förlorar sin laddningskapacitet med tiden. Ju högre temperaturen är, desto snabbare förlorar batteriet sin laddningskapacitet. Om du inte använder häckklipparen under längre perioder bör du ladda om batteriet varje månad eller varannan månad. Detta förlänger batteriets livslängd.

## VAR RÄDD OM MILJÖN

- Miljöskydd ska vara högt prioriterat vid användning av maskinen, både för samhället i stort och den närmiljö vi lever i. Undvik att störa omgivningen.
- Var noga med att följa lokala riktlinjer vid avyttring av förpackningen, utslitna delar eller föremål som kan påverka miljön. Sådant avfall får inte kastas med vanligt avfall, det ska separeras och lämnas på speciella återvinningscentra där materialet kan återvinnas.
- Var noga med att följa lokala riktlinjer för avyttring av avfall efter klippning.
- När maskinen tas ur bruk får inte miljön förorenas utan den ska lämnas till återvinningscentra enligt tillämpliga lokala lagar.

## FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Motorn startar inte när kontrakten och mikrokontakten trycks ned.	1. Batteriet inte säkrat på plats. 2. Batteriet är inte laddat.	1. Säkra batteriet genom att se till att spärrarna ovanpå batteriet har knäppt fast på plats. 2. Ladda batteriet enligt instruktioner som medföljde produkten.
Motorn går men skärbladen rör sig inte.	Häcksaxen skadad.	Använd inte häcksaxen. Sök teknisk service.
Det ryker om häcksaxen när den används.	Häcksaxen skadad. Använd inte häcksaxen.	Använd inte häcksaxen. Sök teknisk service.
Motorn låter men skärbladen rör sig inte.	Skräp eller annat blockerar bladen.	Ta bort batteriet och rensa bort skräp som blockerar bladen.

# TEKNISK INFORMATION

## Teknisk information

<b>Teknisk information</b>	<b>Li 40HT</b>
Spänning	40 volts
Tomgångshastighet	2800 (±10%) SPM
Bladhastighet	2800 (±10%) SPM
Bladets längd	610 mm
Skärkapacitet	19 mm
Målt lydtryksnivå	85 dB (A), k=3.0
Garanterad ljudeffektsnivå	96 dB(A)
Vibrationsnivå	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Batteri	Li 402A
Laddare	Li 40CGR
Vikt (utan batteri)	2.65 kg
Vikt (med batteri)	3.53 kg

## EU-deklaration om överensstämmelse (gäller enbart Europa)

Tillverkare: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adress: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, P.R.China

Namn på och adress till personen som är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Gary Gao Naixin (Chef för Outdoor Power Equipment)

Adress: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Härmed deklarerar vi att produkten

Kategori.....**SLADDLÖSHÄCKKLIPPARE**  
Modell ..... **Li 40HT**  
Serienummer ..... Se märkplåten på produkten  
Konstruktionsår ..... Se märkplåten på produkten

- överensstämmer med de relevanta villkoren i Maskindirektiv (2006/42/EC)
- överensstämmer med villkoren i följande övriga EC-direktiv  
EMC-direktiv (2014/30/EU),  
Ljudutsläppsdirektiv (2000/14/EC med tillägg 2005/88/EC)

Dessutom deklarerar vi att

- följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har tillämpats  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Uppmått ljudeffektsnivå 93 dB(A)  
Garanterad ljudeffektsnivå 96 dB(A)  
Metod för bedömning enligt Bilaga V / Direktiv 2000/14/EG

Ort, datum: Changzhou, 04/20/2016

Signatur: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Chef för Engineering



# SYMBOLFORKLARING

## Symboler

**ADVARSEL!** Forkert eller skødesløs brug af hækkeklipperen kan gøre det til et farligt redskab, som kan forårsage alvorlige eller endda livstruende skader. Det er ekstremt vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne brugsanvisning.

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå instruktionerne inden du bruger maskinen.

Må ikke udsættes for regn eller fugtige forhold.

Bær øjen-/ansigtsbeskyttelse.

Bær høreværn.

Bær altid godkendte beskyttelseshandsker.

Bære kraftige, skridsikre støvler eller sko.

Pas på genstande som udslynges eller udkastes.

Hold alle tilskuere, især børn og kæledyr, mindst 15m væk fra betjeningsområdet.

Fare - Hold hænder og fødder væk fra knivene.

Støjemission til miljøet i overensstemmelse med EUs direktiv. Maskinens emission er angivet i kapitlet tekniske data og på etiketten.



Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EF-direktiver.



Adskilt indsamling. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Hvis du en dag har behov for at udskifte dit produkt, eller hvis du ikke længere skal bruge det, må du ikke bortskaffe det sammen med husholdningsaffald. Aflever dette produkt til adskilt indsamling.



Særskilt indsamling af brugte produkter og emballage, tillader genbrug af materialerne. Brug af genbrugsmaterialer hjælper med at forebygge forurening af miljøet, og reducerer behovet for råstoffer.



Ved afslutningen af deres levetid, skal batterierne afleveres ved at passende opsamlingspunkt, for at værne om miljøet. Batteriet indeholder materialer, som er farlige for dig og miljøet. Det skal udtages og bortskaffes separat ved et indsamlingspunkt, der accepterer lithium-ion batterier.

Batteries



Følgende signalord og betydninger redegør for risikoniveauerne ved brug af denne maskine.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	<b>FARE</b>	Angiver en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	<b>ADVARSEL</b>	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	<b>FORSIGTIG</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoi ded, may result in minor or moderate injury.
	<b>FORSIGTIG</b>	(Uden sikkerhedsalarm-symbol) Angiver en situation, som kan medføre skade på omgivelser.

# INDHOLDSFORTEGNELSE

## Indhold

<b>SYMBOLFORKLARING</b>	
Symboler.....	29
<b>INDHOLDSFORTEGNELSE</b>	
Indhold.....	30
Læs følgende før du starter: .....	30
<b>HVAD ER HVAD?</b>	
Hvad er hvad? .....	31
<b>GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER</b>	
Regler for sikker drift .....	32
Elektrisk sikkerhed .....	32
Personlig sikkerhed .....	32
<b>MONTERING</b>	
Udpakning .....	36
Batterifjernelse .....	36
Isætning af batterier .....	36
<b>START OG STOP</b>	
Starte hækkeklipperen .....	37
Stoppe hækkeklipperen .....	37
Ved hjælp af det roterende bagerste håndtag .....	37
<b>ARBEJDSTEKNIKKER</b>	
Råd til betjening .....	38
<b>VEDLIGEHODELSE</b>	
Almindelig vedligeholdelse .....	39
Pleje af klinge.....	39
Smøring af bladet .....	39
Smøring af hækkeklipper .....	39
Rengøring af hækkeklipperen.....	39
Opbevaring af hækkeklipperen.....	40
Miljøbeskyttelse .....	40
<b>FEJLFINDING</b>	
Fejlfinding .....	41
<b>TEKNISKE DATA</b>	
Tekniske data .....	42
EF-overensstemmelseserklæring.....	42

## Læs følgende før du starter:

Læs venligst brugsanvisningen omhyggeligt igennem.



**ADVARSEL!** Langvarig eksponering for støj kan resultere i permanent beskadigelse af hørelsen. Derfor skal du altid bruge godkendt høreværn.

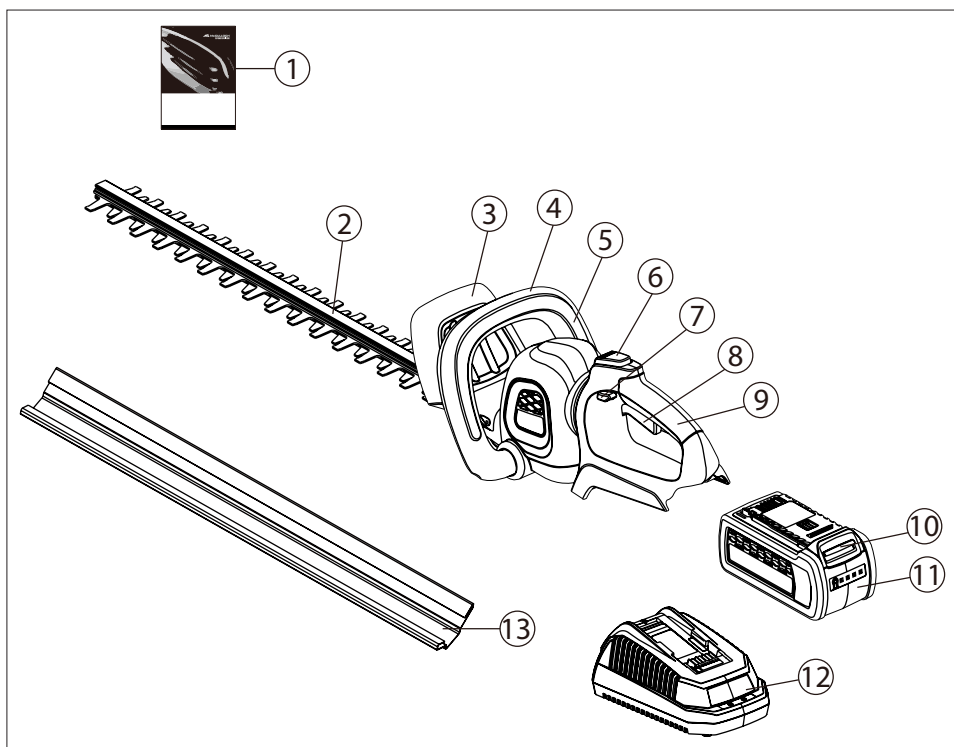


**ADVARSEL!** Maskinens udformning må under ingen omstændigheder ændres uden tilladelse fra producenten. Brug altid originalt tilbehør. Ikke-autoriserede ændringer og/eller tilbehør kan medføre alvorlige skader eller død for brugeren eller andre.



**ADVARSEL!** Forkert eller skødesløs brug af hækkeklipperen kan gøre det til et farligt redskab, som kan forårsage alvorlige eller endda livstruende skader. Det er ekstremt vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne brugsanvisning.

## HVAD ER HVAD?



### Hvad er hvad?

- |   |                       |    |  |
|---|-----------------------|----|--|
| 1 | Brugervejledning      | 8  | Aftrækkerkontakt                               |
| 2 | Klinge                | 9  | Håndtag  |
| 3 | Håndskærm             | 10 | Batteripakke låseanordning                     |
| 4 | Forreste håndtag      | 11 | 40V 2Ah genopladeligt li-ion batteri (Li 402A) |
| 5 | Mikro-afbryder        | 12 | 40V batterioplader (Li 40CGR)                  |
| 6 | Drejehåndtag låseknop | 13 | Transportafskærmning                           |
| 7 | Låseknop              |    |  |

# GRUNDLÆGENDE SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

Din hækkeklipper er udviklet og fremstillet til McCullochs høje standard for pålidelighed, nem betjening, og operatørsikkerhed. Når den vedligeholdes korrekt, vil den give dig mange års robust, problemfri drift.

## REGLER FOR SIKKER DRIFT



**ADVARSEL!** Læs alle advarsler og anvisninger grundigt igennem. Hvis nedenstående forskrifter ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød og/eller alvorlige personskader.

### TILTÆNK ANVENDELSESFORMÅL

Hækkeklipperen er beregnet til klipping og trimning af hække og buske til privat brug. Den er ikke beregnet til klipping over skulderniveau.

- Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference. Udtrykket "el-værktøj" i advarsler refererer til dit batteridrevne (trådløse) el-værktøj.

### ARBEJDSOMGIVELSER

- Sørg for at holde arbejdsstedet rent og ryddeligt og for at have godt lys til arbejdet. Rodede og mørke arbejdssteder er kilde til uheld og ulykker.
- Brug ikke elektriske redskaber eller værktøjer i eksplosionsfarlige omgivelser, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, dampe eller letantændelig støv. Gnister fra elektriske redskaber eller værktøjer kan antænde disse væsker, dampe eller støvsamlinger eller forårsage eksplosion.
- Hold børn, tilskuere og husdyr på afstand ved arbejde med elektriske redskaber eller værktøjer. De kan virke distraherende, så man mister kontrollen over værktøjet eller redskabet.

### ELEKTRISK SIKKERHED

- Elværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i et elværktøj, øges faren for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede eller jordforbundne overflader, som rør, radiatorer, intervaller og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet eller har jordforbindelse.
- Hvis det ikke kan undgås, at betjene et el-værktøj på et fugtigt sted, skal du bruge en fosyning beskyttet med en fejlstrømsafbryder. En fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

### PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom. Hold opmærksomheden koncentreret om arbejdet, og brug sund fornuft, når der arbejdes med elektriske redskaber eller værktøjer. Det elektriske redskab eller værktøj må aldrig bruges, når man er træt, hvis man er påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin. Glem aldrig, at man blot skal være uopmærksom en brøkdæl af et sekund for at komme alvorligt til skade.
- Brug sikkerhedsudstyr. Beskyt altid øjnene. Alt efter forholdene skal der bruges støvmaske, skridsikre

sko, hjelm eller høreværn for ikke at komme alvorligt til skade.

- Undgå utilsigtet igangsættelse. Se efter, som startstopknappen er på "stop", inden redskabet eller værktøjet tilsluttes en stikkontakt og/eller batteriet sættes i, og før redskabet eller værktøjet tages op eller flyttes. For at forebygge ulykker må redskabet eller værktøjet ikke flyttes med fingeren på startstopknappen eller tilsluttes strømkilden, hvis startstopknappen er på "start".
- Tag spændnøglerne ud, inden redskabet sættes i gang. Man kan komme alvorligt til skade, hvis spændnøglen bliver siddende på en af redskabets eller værktøjets bevægelige dele.
- Stræk ikke armen for langt ud. Stå med ryggen fordelt på begge ben. I en stabil arbejdsstilling kan man bedre styre redskabet eller værktøjet, hvis der sker noget uventet.
- Vær klædt rigtigt til formålet. Undgå løsthængende tøj og smykker. Hold hår, tøj og hænder væk fra de bevægelige dele. Løsthængende tøj, smykker.
- Hvis der medfølger enheder til tilslutning af støvfilter og opsamling, skal du sikre at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede risici.

### ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELEKTRISKE REDSKABER OG VÆRKTØJER

- Brug det redskab eller værktøj, der passer til opgaven. Det elektriske redskab eller værktøj er mere effektivt og sikkert, hvis det anvendes med den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke det elektriske redskab, hvis det ikke kan startes og standses med start-stopknappen. Hvis redskabet eller værktøjet ikke kan tændes og slukkes rigtigt, er det farligt og skal repareres.
- Opbevar elektriske redskaber utilgængeligt for børn. Lad ikke andre, som ikke kender redskabet eller værktøjet, og som ikke har læst disse sikkerhedsregler, bruge det. Elektrisk værktøj er farligt, hvis det kommer i ukyndige hænder.
- Vedligehold værktøj og redskaber omhyggeligt. Se efter, om de bevægelige dele er rettet ind. Se alle dele efter for brud. Undersøg, om alt er monteret rigtigt, og kontroller alle øvrige forhold, som kan have indflydelse på redskabets eller værktøjets drift. Hvis der er beskadigede dele, skal redskabet eller værktøjet repareres inden yderligere brug. Mange uheld og ulykker skyldes forkert eller manglende vedligeholdelse af værktøj og redskaber.
- Hold værktøjer og redskaber rene og skarpe. Et rent og skarpt skæreværktøj eller -redskab er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og lettere at mindre.
- Overhold disse sikkerhedsregler ved brug af redskabet eller værktøjet, tilbehøret, indsatserne m.v., og tag hensyn til redskabets eller værktøjets særlige egenskaber, arbejdsomgivelserne og den pågældende opgave. For at undgå farlige situationer må det elektriske redskab eller værktøj kun anvendes til de formål, det er beregnet til.
- Afbryd batteripakken fra el-værktøjet før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer el-værktøjer. Sådanne forebyggende



# GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for at starte el-værktøjet ved et uheld.

## SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR BATTERIDREVNE REDSKABER OG VÆRKTØJER

- Se efter, at start-stopknappen er i "stop" stilling eller spærret, inden batteriet sættes ind. Hvis batteriet sættes i et tændt redskab, kan man komme til skade.
- Oplad kun redskabets eller værktøjets batteri med den af fabrikanten anførte oplader. En oplader beregnet til en bestemt type batteri kan forårsage brand, hvis den anvendes med en anden type batteri.
- Der må kun anvendes en bestemt type batteri til det batteridrevne redskab eller værktøj. Hvis der anvendes andre batterier, kan der opstå brand.
- Når batteriet ikke er i brug, må det ikke komme i berøring med metalgenstande som papirklemmer, mønter, nøgler, skruer, søm eller andre genstande, der kan skabe forbindelse mellem batterikontakterne. Kortslutning af batteriets kontakter kan forårsage forbrændinger eller brand.
- Undgå berøring med batterivæsken, hvis den siver ud på grund af forkert anvendelse. Hvis det skulle ske, vaskes det berørte område med rent vand. Hvis man har fået væske i øjnene, søges også læge. Væskesprøjt fra et batteri kan forårsage irritation eller forbrændinger.

## VEDLIGEHOLDELSE

- Reparationer skal overlades til en fagmand, som udelukkende anvender originale reservedele. Derefter kan det elektriske redskab eller værktøj igen bruges sikkert.

## HÆKKEKLIPPER - SIKKERHEDSADVARSLER

- Hold alle kropsdele i afstand fra skærebladene. Undlad at fjerne eller holde fast ved materiale der skal skæres, når skærebladene er i bevægelse. Forvis dig om at maskinen er slået fra, når du fjerner fastklemt materiale. Et øjeblik uopmærksomhed under hækkeklipperens betjening, kan føre til alvorlig personskade.
- Hækkeklipperen skal bæres via håndtaget, mens skærebladene er standsat. Når hækkeklipperen transporteres eller opbevares, bør skærebladene betragtes som beklædning. Korrekt håndtering af hækkeklipperen vil forminske de mulige personskader fra skærebladene.
- Elværktøjet må kun holdes i de isolerede grebflader, da kniven kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen elledning. Klinger, som kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre udsatte metaldele på elværktøjet strømførende og kan give operatøren elektrisk stød.
- Hold kablet væk fra klippeområdet.
- Brug begge hænder, under betjening af hækkeklipperen. Betjening med en hånd kan forårsage tab af kontrol og medføre alvorlig personskade.



**FARE!** Hold hænder væk fra knivene.



**ADVARSEL!** Brug kun med håndtag og afskærmning korrekt monteret på hækkeklipperen. Brug af hækkeklipperen uden korrekt montering af afskærmning eller håndtag, kan medføre alvorlig personskade.

## LÆS ALLE SIKKERHEDSREGLERNE IGENNEM, INDEN REDSKABET TAGES I BRUG.

- Læs alle sikkerhedsreglerne omhyggeligt igennem. Lær at bruge redskabet rigtigt.
- Redskabet må aldrig bruges, hvis man er træt eller syg, påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin.
- Se efter, om redskabet er i god stand inden brug. Skift beskadigede dele. Vær opmærksom på, om der er sivet batterivæske ud.
- Se efter, om alle stramme- og sikkerhedsanordninger er placeret rigtigt og spændt forsvarligt. Udsift klingens og andre dele, hvis de er revnet, skåret eller beskadiget. Se efter, om klingens er monteret og fastgjort rigtigt. Derved undgås fare for, at bruger og tilskuere kommer alvorligt til skade, og at redskabet bliver ødelagt.
- Anvend det rigtige redskab. Hækkeklipperen må kun anvendes til de formål, den er beregnet til.
- Brug ikke hækkeklipperen, hvis den ikke kan startes og standses med start-stopknappen. Hvis maskinen ikke kan tændes og slukkes rigtigt, er den farlig og skal repareres.
- Fjern genstande i arbejdsområdet, inden redskabet startes. Fjern reb- og ledningsstykker, snore og andre genstande, der kan sættes sig fast i klingens.
- Sørg for at holde børn, tilskuere og husdyr i sikker afstand fra arbejdsstedet. Børn, tilskuere og dyr skal holde sig i mindst 15 m afstand, da der kan blive slynget genstande ud under beskæringen. Det anbefales, at tilskuere bruger beskyttelsesbriller. Stands omgående hækkeklipperen, hvis en eller anden nærmer sig arbejdsstedet.
- Brug ikke elektriske redskaber eller værktøjer i eksplosionsfarlige omgivelser, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, dampe eller letantændeligt støv. Gnister fra elektriske redskaber eller værktøjer kan antænde disse væsker, dampe eller støvansamlinger eller forårsage eksplosion.
- For at undgå fare for elektrisk stød må opladeren ikke udsættes for regn eller fugt.
- Brug ikke hækkeklipperen med våde hænder.
- Det er forbudt at lade børn under 15 år og uerfarne personer bruge hækkeklipperen.
- For at forminske risikoen for alvorlige øjenskader skal der altid bruges beskyttelsesbriller under arbejdet med hækkeklipperen.
- Brug ansigtsskærm eller støvmaske, hvis der dannes støv under arbejdet.

# GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

- Vær klædt rigtigt til formålet. Undgå løsthængende tøj eller smykker, som kan hænge fast i bevægelige elementer. Det anbefales at bruge gummihandsker og skridsikre sko til arbejde udenørs.
- Langt hår skal holdes samlet over skulderhøjde, så det ikke kan hænge fast i de bevægelige elementer.
- Ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen skal klingeskeden sættes på.
- Hold altid øje med omgivelserne, og vær på vagt: støjen fra redskabet i drift kan overdøve andre lyde.
- Husk altid at se efter, om spændenøglerne er taget ud, inden redskabet sættes i gang.
- Se altid efter, om håndtag og sikkerhedsanordninger sidder på plads, inden maskinen tages i brug.
- Brug aldrig redskabet, hvis der mangler dele, eller hvis der er monteret andet end originale maskin- eller tilbehørsdele.
- Afhængigt af måden, værktøjet bruges på, kan vibrationerne ved faktisk brug af maskinværktøjet afvige fra den opgivne totalværdi.
- Der er rapporteret om, at vibrationer fra håndholdte værktøjer kan være medvirkende til en tilstand kaldet Raynauds syndrom hos visse personer. Symptomerne herpå kan være prikken, følelseløshed og blegning af fingrene, der normalt viser sig ved kuldepåvirkning. Faktorer som arvelighed, udsættelse for kulde og fugt, kost, rygning og arbejdsvaner menes alle at medvirke til udviklingen af disse symptomer. Der findes forholdsregler, som operatøren kan træffe for at begrænse påvirkningen fra vibrationer:
  - Hold kroppen varm i koldt vejr. Brug handsker, så hænder og håndled holdes varme under arbejdet. Der er rapporteret om, at koldt vejr er en væsentlig faktor til Raynauds syndrom.
  - Motionér efter hver arbejdsperiode for at øge blodcirkulationen.
  - Hold hyppige arbejdspauser. Begræns eksponeringen for vibrationer pr. dag.

Hvis du mærker nogen af symptomerne på denne tilstand, skal du straks ophøre med arbejdet og søge læge.

## REGLER FOR BRUG AF HÆKKEKLIPPEREN

- Brug aldrig hækkeklipperen, hvis det forreste håndtag ikke sidder på plads. Styr redskabet med begge hænder under brug.
- Flyt ikke redskabet med fingeren på start-stopknappen for at undgå utilsigtet igangsætning.
- Vær opmærksom. Hold opmærksomme den koncentreret om arbejdet, og brug sund fornuft.
- Tag bukser i kraftigt stof på, og brug skridsikre sikkerhedssko og handsker. Arbejd ikke med hækkeklipperen i shorts, sandaler eller barfodet.
- Brug ikke dette redskab mørke steder med dårligt lys. Arbejd kun steder, hvor der er godt lys (dagslys eller kunstigt lys).
- Sørg altid for at holde balancen, og brug ikke redskabet på et ustabil underlag. Fordel vægten på begge ben, og lad være med at strække armen for langt ud. Brug ikke redskabet på en stige.
- Pres ikke redskabet. Redskabet er mere effektivt og

sikkert, hvis det anvendes med den hastighed, det er beregnet til.

- Slip start-stopknappen, vent til motoren står helt stille, og tag batteriet af, inden redskabet renses, repareres eller indstilles.
- Denne hækkeklipper må kun anvendes til beskæring af hække, buske og buskade. Maskinen må ikke anvendes til andre formål.
- Se efter, at klingens ikke risikerer at komme i berøring med forhindringer, inden redskabet sættes i gang.
- Hvis hækkeklipperen støder mod en forhindring, eller en genstand sætter sig fast i klingens, skal redskabet omgående standses, batteriet tages af, og delene ses efter for beskadigelser. Brug ikke redskabet, før de nødvendige reparationer er udført. Brug ikke redskabet, hvis alle dele ikke er spændt ordentligt fast, eller hvis der er beskadiget noget.
- Hold koncentrationen rettet mod arbejdet. Brug sund fornuft.
- Vedligehold hækkeklipperen omhyggeligt. Hold klingens ren og skarp, så hækkeklipperen kan arbejde effektivt og sikkert. Smør og skift tilbehøret efter anvisningerne. Sørg for at holde håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt.
- Undersøg alle dele for beskadigelser. Før maskinen tages i brug, skal beskadigede dele eller tilbehørsdele kontrolleres omhyggeligt for at sikre, at de fortsat virker efter hensigten. Se efter, om de bevægelige dele er rettet ind. Kontroller alle dele for brud. Undersøg, om alt er monteret rigtigt, og kontroller alle øvrige forhold, som kan have indflydelse på redskabets drift. Beskadigede klingskærme eller dele skal repareres eller udskiftes på et autoriseret serviceværksted, med mindre der er anført andet i denne vejledning.
- Hold hænderne væk fra klingens for ikke at komme til at skære fingrene. Forsøg ikke at fjerne afskåret materiale eller holde i det materiale, der skal klippes, mens klingens bevæger sig. Se efter, om batteriet er taget af og start-stopknappen sluppet, inden fastklemte elementer fjernes fra klingens. Rør ikke ved klingens, når der tages fat i redskabet.



**FORSIGTIG! Klingens vil stadig være i bevægelse et stykke tid efter, at produktet er slukket.**

- Hold hænder, ansigt og fødder i forsvarlig afstand fra de bevægelige dele. Forsøg ikke at røre ved eller standse klingens, mens den bevæger sig.
- Stands altid motoren, når maskinen ikke er i gang med at klippe, eller når den flyttes fra det ene sted til det andet.
- Lad ikke ansamlinger af skæreeffald og andet materiale blive siddende på redskabet. Det kan blokere klingens.
- Opbevar redskabet et tørt højtliggende eller aflåst sted, hvor det ikke er tilgængeligt for uvedkommende og ikke risikerer at blive ødelagt. Opbevar redskabet utilgængeligt for børn og uerfarne personer.
- Sæt klingeskeden på, når hækkeklipperen ikke er

---

# GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

---

i brug.

- Dyp ikke redskabet i vand eller andre væsker, og udgå oversprøjtning. Sørg for at holde greb og håndtag rene og tørre og fri for skæreaffald. Rens redskabet, hver gang det har været brugt. Se anvisningerne i afsnittet "Opbevaring af hækkeklipperen".
- Se efter, om redskabets dele er spændt forsvarligt, inden det transporteres.
- Gem denne vejledning. Slå op i vejledningen ved den mindste tvivl, og oplys andre eventuelle brugere om reglerne. Hvis hækkeklipperen lånes ud, skal denne brugervejledning følge med.

## REPARATIONER

- Reparationer skal overlades til en kvalificeret tekniker. Hvis maskinen vedligeholdes eller repareres af ukvalificerede personer, kan der ske alvorlige ulykker, eller redskabet kan blive ødelagt. Hvis denne regel ikke overholdes bortfalder garantien.
- Til vedligeholdelse må der kun anvendes originaler eservedele. Følg anvisningerne i afsnittet Vedligeholdelse i denne vejledning. Derved forebygges alvorlige personulykker og beskadigelse af redskabet. Hvis denne regel ikke overholdes bortfalder garantien.



**ADVARSEL!** Hvis der mangler dele, må redskabet ikke bruges, før de pågældende dele er anskaffet. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

**GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE OPSLAG. SLÅ OP I VEJLEDNINGEN VED DEN MINDSTE TVIVL, OG OPLYS ANDRE EVENTUELLE BRUGERE OM REGLERNE. HVIS REDSKABET LÅNES UD, SKAL DENNE BRUGERVEJLEDNING FØLGE MED.**

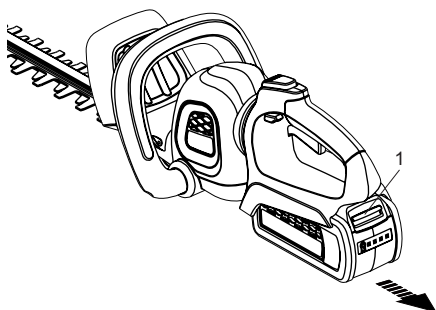
# MONTERING

## UDPAKNING

- Dette produkt kræver ingen samling.
- Tag forsigtigt produktet og eventuelt tilbehør ud af kassen. Sørg for at alle genstande opført på pakkelisten medfølger.
- Undersøg produktet nøje for at sikre, at der ikke er opstået brud eller skade under transporten.
- Smid ikke emballagen ud, indtil du har inspiceret produktet omhyggeligt og bekræftet tilfredsstillende betjening.

## BATTERIFJERNELSE

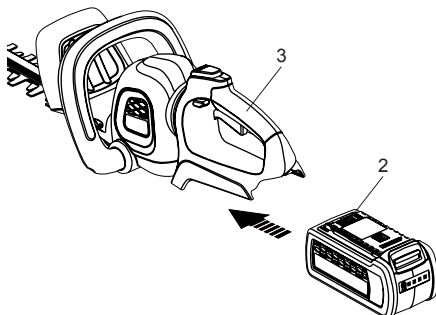
1. Tryk og hold låseknappen (1) med et fast greb.
2. Hold godt fast i håndtaget. Træk batteripakken ud af håndtaget.



**BEMÆRK:** Batteriet passer stramt ind i håndtaget for at undgå utilsigtet løsrivelse. Det kan kræve et stærk ryk at fjerne det.

## ISÆTNING AF BATTERIERNE

1. Juster batteriet tunge (2) i forhold til hulrummet i håndtagets hus.
2. Hold godt fast i håndtaget (3).
3. Skub batteripakken ind i håndtaget indtil begge sider låser fast. Udløserknappen klikker når den er låst på plads.
4. Brug ikke kraft, når du isætter batteripakken. Den skal glide på plads og klikke.



**FORSIGTIG!** Når du placerer batteripakken i din hækkeklipper, skal du sørge for at den hævede rib på batteripakken flugter med rillen på hækkeklipperen og låsen klikker på plads ordentligt. Forkert montering af batteripakken kan beskadige de interne komponenter.



**VIGTIGT!** Batteriet leveres ikke fuldt opladet. Det anbefales, at batteriet oplades helt før første anvendelse. Ved regelmæssigt brug, tager det batteripakken 1 time eller mindre at oplade den helt. Det anbefales, at batteriet oplades, hver 3. måned når hækkeklipperen ikke er i brug. Batteriets køretid vil blive forbedret efter den tredje eller fjerde opladning.



**VIGTIGT!** Fjern IKKE klingemonteringen. Hvis klingens skal slibes, udrettes eller udskiftes, skal den bringes til et autoriseret værksted.



**ADVARSEL!** Sådan undgås personskaade:

- Vær forsigtig når klingens håndteres.
- Placer ikke fingre eller hænder i nærheden af eller mellem hakkene i klingens eller i enhver position, hvor de kan blive klemt eller skåret.
- Udfør aldrig service på klingens eller hækkeklipperens, medmindre batteripakken er fjernet.
- Hold altid begge hænder på hækkeklipperens håndtag for at forhindre, at din hånd rører ved klingens.

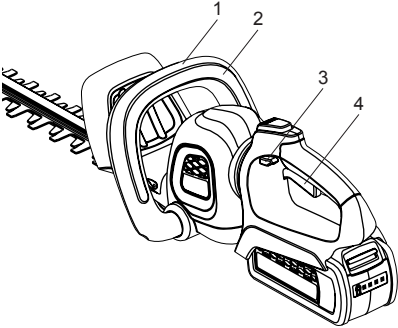
## START OG STOP

### STARTE HÆKKEKLIPPEREN

1. Fjern klingefaskærmning.
2. For ekstra sikkerhed, sidder der en mikro-afbryder (2), på det forreste håndtag (1). Under drift, hold hækkeklipperen med begge hænder, én hånd til at klemme spærreknappen (3) og klemme aftrækkerkontakten (4), og den anden hånd til at klemme mikro-afbryderen (2).
3. Slip spærreknappen (3) og fortsæt med at klemme aftrækkerkontakten (4) og mikro-afbryderen (2) for forlænget betjening.

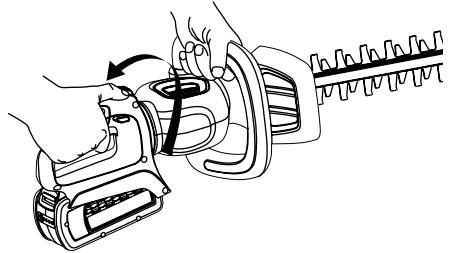
### STOPPE HÆKKEKLIPPEREN

1. Slip mikro-afbryderen (2) og aftrækkerkontakten (4) for at stoppe hækkeklipperen.
2. Ved frigivelse af aftrækkerkontakten (4), vil spærreknappen (3) automatisk blive nulstillet til låsepositionen.
3. Fjern batteripakken fra hækkeklipperen.



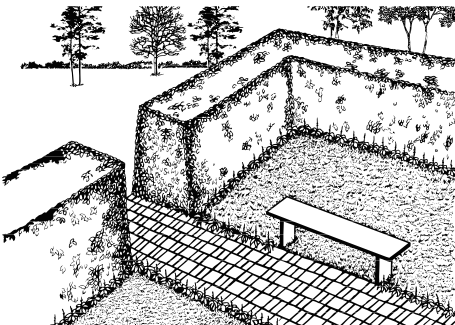
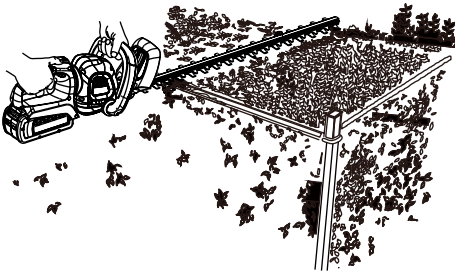
### VED HJÆLP AF DET ROTERENDE BAGERSTE HÅNDTAG

1. Placer hækkeklipperen på en flad og lige overflade.
2. Sørg for, at aftrækkeren er blevet sluppet og at enheden ikke kører.
3. Tryk på drejhåndtagets låseknop og begynde at dreje det bageste håndtag. Slip låseknappen og drej håndtaget 90 grader til hver side, indtil det klikker på plads og knappen springer ud.
4. For at dreje håndtaget tilbage til midten, tryk på drejhåndtagets låseknop igen, drej håndtaget lidt, slip låseknappen og fortsæt med at dreje håndtaget, indtil det låser på plads.



## RÅD TIL BETJENING

- Pres ikke redskabet ved beskæring af for tætte hække. Klingen kan blive bøjet og hastigheden falde. Skær langsommere, hvis klinge-hastigheden falder.
- Forsøg ikke at skære kviste og grene, som er tykkere end 15 mm, eller materialer, som er for store til klingens tænder. Brug en håndsav eller en grenkapper til at skære tykke grene.
- Hvis hækken skal klippes meget lige, anbefales det at bruge en snor: Bestem først, hvor høj hækken skal være. Træk derefter en snor langs hækken i den ønskede højde. Klip lige over den udspændte snor som vist på figur 5. Klip også hækens sider således, at den bliver smallere opad (se figur 6). Derved bliver beskæringen mere ensartet. Hvis tænderne sætter sig fast, standses motoren, og når klingens stål helt stille, tages batteriet ud, inden det fastklemte løv fjernes fra tænderne.



- Brug handsker ved beskæring af hække med torne. Ved beskæring af unge buske føres hækkeklipperen i en stor svingende bevægelse, så tænderne kan få fat i kvistene. Ved beskæring af ældre buske skal hækkeklipperen derimod føres frem og tilbage, fordi kvistene er mere hårde.



**FARE!** Hvis klingetænderne kommer i kontakt med en strømførende linie eller ledning, **MÅ KLINGEN IKKE BERØRES! DEN KAN LEDE STRØMMEN. DET ER MEGET FARLIGT.** Hold hækkeklipperen i hovedhåndtaget, som er isoleret, og læg den forsigtigt ned i god afstand. Afbryd strømmen til linien eller ledningen, som er blevet skåret over, inden linien eller ledningen gøres fri af klingens tænder. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade, måske i livsfare.



**ADVARSEL!** Rens området for genstande, inden redskabet startes. Fjern genstande som ledninger og kabler eller snore, som kan sætte sig fast i klingetænderne og forårsage alvorlige ulykker.



**ADVARSEL!** Undgå at bruge opløsningsmidler, under rengøring af plastdele. De fleste plastdele er modtagelige for skade fra forskellige typer af kommercielle opløsningsmidler og kan blive beskadiget af deres brug. Brug en ren klud til at fjerne snavs, olie, fedt, osv. Under servicering må der kun bruges identiske McCulloch reservedele. Brug af andre dele kan medføre fare eller forårsage produktskade.



**FORSIGTIG!** Plastelementerne må aldrig komme i berøring med bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, rustløsende olie e.l. Disse produkter indeholder kemikalier, som kan beskadige, mørne eller ødelægge plastmaterialet.

# VEDLIGEHOLDELSE

## ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE



**ADVARSEL!** Batterienheder behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt, derfor er de altid i driftstilstand. For at forhindre alvorlig personskade, skal du altid fjerne batteriet og tage ekstra forholdsregler og være forsigtig, når du udfører vedligeholdelse, service eller udskifter klingene.



**ADVARSEL!** For at forhindre alvorlig personskade, fjern batteripakken før service, rengøring eller fjernelse af materiale fra enheden.

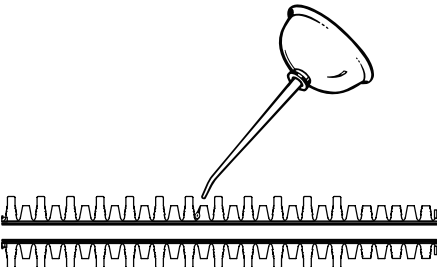
- Undgå at bruge opløsningsmidler, under rengøring af plastdele. De fleste plastdele er modtagelige for skade fra forskellige typer af kommercielle opløsningsmidler og kan blive beskadiget af deres brug. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt, osv.

## PLEJE AF KLINGE

- Smør klingene hver gang, den har været brugt.
- Se jævnligt tænderne efter for slitage og beskadigelser.
- Brug altid originalklinger ved udskiftning.

## SMØRING AF BLADET

- Fjern batteriet fra hækkeklipperen.
- Smør klingene før og efter brug, så redskabet er mere behageligt at arbejde med, og for at forlænge klingens levetid. Tag batteriet af, og læg hækkeklipperen på en plan flade, inden klingene smøres. Smør med tynd motorolie langs klingens overkant som vist på figur 7.
- Det kan være nødvendigt at smøre klingene i en pause i arbejdet. I så fald skal hækkeklipperen standses og batteriet tages af, inden klingene smøres. Derefter kan arbejdet genoptages. Smør aldrig klingene, mens hækkeklipperen er i drift.



## SMØRING AF HÆKKEKLIPPEREN

- Alle lejerne i dette redskab er smurt med en tilstrækkelig mængde smøremiddel med høj smørevirkning til hele redskabets levetid under normale anvendelsesforhold. Det er derfor ikke nødvendigt med yderligere smøring.



**ADVARSEL!** Forsøg ikke at ombygge redskabet eller montere tilbehør, som ikke anbefales i denne brugervejledning. Sådanne ombygninger eller ændringer betragtes som misbrug og kan være årsag til, at der opstår farlige situationer med deraf følgende alvorlige ulykker.



**ADVARSEL!** Se hækkeklipperen efter for knækkede eller beskadigede dele med jævne mellemrum, og kontroller om alle elementer sidder ordentligt fast. Afprøv om skruer og elementer er fastspændt forsvarligt for at undgå alvorlige ulykker.

## RENGØRING AF HÆKKEKLIPPEREN

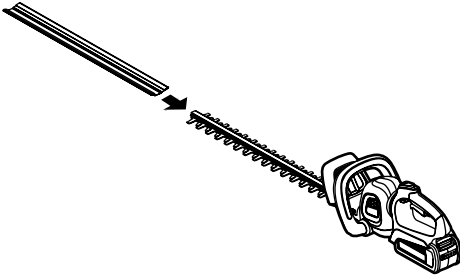


**ADVARSEL!** Tag batteriet af inden reparation, rensning eller afmontering af maskinelementer for ikke at komme alvorligt til skade.

- Tag batteriet af.
- Rens hækkeklipperen med en fugtig klud med mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke kraftige rengøringsmidler til at rense motorskærmen eller håndtaget, som er i plastic. De kan blive ødelagt af visse parfumerede olier som fyr eller citron eller opløsningsmidler som petroleum.
- Husk at fugt kan forårsage elektrisk stød. Tør al fugt af med en tør blød klud.
- Brug en lille børste eller udblæsningsluften fra en ikke for kraftigt støvsuger til at rense ventilationsåbningerne i batteriboksen og motorskærmen.
- Se efter, at ventilationsåbningerne ikke er stoppet til.

### OPBEVARING AF HÆKKEKLIPPEREN

- Rens hækkeklipperen grundigt, før den lægges væk. Opbevar hækkeklipperen et tørt sted med god udluftning og utilgængeligt for børn. Læg den ikke i nærheden af ætsende stoffer som havekemikalier eller optøningssalt.
- Dæk altid klingens med skeden, inden hækkeklipperen lægges væk



- Opbevar og oplad batteriet et køligt sted. Højere eller lavere temperaturer end normal stuetemperatur nedsætter batteriets levetid.
- Batteriet skal opbevares på et sted, hvor temperaturen er under 27°C, og der ikke findes fugt.
- Læg aldrig et afladet batteri væk. Efter brug skal batteriet køle af og straks lades op.
- Alle batteriers ladekapacitet forringes med tiden. Jo højere temperatur, desto hurtigere mister det ladekapaciteten. Hvis hækkeklipperen ikke bruges i længere tid, skal batteriet lades op en gang om måneden eller hver anden måned. Derved forlænges batteriets levetid.

### MILJØBESKYTTELSE

- Beskyttelse af miljøet bør have høj prioritet under brug af maskinen, til gavn for både social samvæksistens og det miljø vi lever i. Prøv ikke at forårsage forstyrrelser af det omkringliggende område.
- Overhold omhyggeligt de lokale regler for bortskaffelse af emballage, slidte dele eller elementer med en stærk påvirkning af miljøet; dette affald må ikke bortskaffes som normalt affald, det skal være adskilt og bringes til et specifikt bortskaffelsescenter, hvor materialet vil blive genbrugt.
- Overhold omhyggeligt de lokale regler for bortskaffelse af affaldsmaterialer efter græsslåning.
- På tidspunktet for stop af brug, må du ikke forurene miljøet med maskinen. Du skal overlade den til en bortskaffelsescenter, i overensstemmelse med de gældende lokale love.



## FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Motor starter ikke, når der trykkes på aftrækkeren og mikrokontakten.	1. Batteriet er ikke fastgjort.  2. Batteriet er ikke opladet.	1. For at fastgøre batteriet, skal du sørge for at smæklåsene på toppen af batteriet klikker på plads.  2. Oplad batteripakken i henhold til vejledningerne, der følger med din model.
Motor kører, men skæreknivene bevæger sig ikke.	Hækkeklipper beskadiget.	Brug ikke hækkeklipperen. Kontakt teknisk service.
Hækkeklipper ryger under drift.	Hækkeklipper beskadiget.	Brug ikke hækkeklipperen. Kontakt teknisk service.
Motor summer, men knivene bevæger sig ikke.	Rester eller andet kan blokere knivene.	Tag batteriet ud, og fjern rester som blokerer knivene.

# TEKNISKE DATA

## Tekniske data

<b>Tekniske data</b>	<b>Li 40HT</b>
Spænding	40 volts
Tomgangshastighed	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Knivhastighed	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Klingelængde	610 mm
Skrækekapacitet	19 mm
Uppmålt ljudtryksnivå	85 dB (A), $k=3.0$
Garanteret lydeffektniveau	96 dB(A)
Vibrationsniveau	$<2.5 \text{ m/s}^2$ , $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Batteripakke	Li 402A
Oplader	Li 40CGR
Vægt (uden batteripakke)	2.65 kg
Vægt (med batteripakke)	3.53 kg

## EF-overensstemmelseserklæring (Gælder kun for Europa)

Fabrikant: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, P.R.China

Navn og adresse på personen bemyndiget til at udarbejde de tekniske data:

Navn: Gary Gao Naixin (direktør for eludstyr til udendørs brug)

Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Kategori ..... **BATTERIDREVEN HÆKKEKLIPPER**  
Model ..... **Li 40HT**  
Serienummer ..... Se produktets klassificeringsetiket  
Fremstillingsår ..... Se produktets klassificeringsetiket

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektiv (2006/42/EC)
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i de følgende andre EC-direktiver  
EMC direktiv (2014/30/EU),  
Direktivet for støjemission (2000/14/EC med ændring per 2005/88/EC)

Og vi erklærer yderligere, at

- de følgende (dele/bestemmelser af) europæiske harmoniserede standarder er blevet anvendt  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Målt støjniveau ..... 93 dB(A)  
Garanteret støjniveau ..... 96 dB(A)  
Overensstemmelses vurderingsmetode til bilag V / direktiv 2000/14/EF

Sted, dato: Changzhou, 04/20/2016

Underskrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vicedirektør for maskinteknik



# NØKKEL TIL SYMBOLENE

## Symboler

**ADVARSEL!** Feil eller skjodesløs bruk av hekksaksen kan gjøre den til et farlig verktøy som kan gi alvorlige og til og med dødelige skader. Det er ekstremt viktig at du leser og forstår innholdet av denne brukermanualen.

Les brukermanualen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du tar maskinen i bruk.

Ikke utsette hekksaksen for regn eller fuktige forhold.

Bruk øyebeskyttelse.

Bruk hørselsvern.

Bruk alltid godkjente beskyttelseshansker.

Bruk solide sklisikre støvler eller sko.

Vær oppmerksom på flyvende gjenstander.

Hold tilskuere, spesielt barn og dyr, i en avstand på minst 15 meter fra arbeidsområdet.

Fare – hold hender og føtter vekke fra kniven.

Støyutslipp til omgivelsene er i henhold til EUs direktiv. Maskinens utslipp er spesifisert i kapitlet for tekniske data og på maskinens identifikasjonsplate.



Dette produktet er i henhold til gjeldende EU-direktiver.



Separat avhending. Dette produktet må ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Skulle du en dag oppdage at ditt produkt må skiftes ut, eller at du ikke lenger har bruk for det, ikke kast det i husholdningsavfallet. Gjør dette produktet tilgjengelig for separat avhending.



Separat innsamling av brukte produkter og emballasje sørger for at materialene kan resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å hindre miljømessig forurensning og reduserer behovet for råmaterialer.



Når batteriet ikke lenger lar seg lade må det avhendes på en miljømessig forsvarlig måte. Batteriet inneholder materialer som er skadelige for deg og miljøet. Det må fjernes og avhendes separert på et sted som mottar og behandler litium-ion-batterier.

Batteries



Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	<b>FARE:</b>	Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	<b>ADVARSEL:</b>	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	<b>FORSIKTIGHETSREGL:</b>	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	<b>FORSIKTIGHETSREGL:</b>	(Uten advarende sikkerhetssymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på ting.

# INNHOOLD

## Innhold

### NØKKEI TIL SYMBOLENE

Symboler ..... 43

### INNHOOLD

Innhold ..... 44

Legg merke til følgende før du begynner: ..... 44

### HVA ER HVA?

Hva er hva? ..... 45

### GENERELLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

Regler for trygg bruk ..... 46

Elektrisk sikkerhet ..... 46

Personlig sikkerhet ..... 46

### MONTERING

Oppakning ..... 50

Fjerning av batteriet ..... 50

Innsetting av batteriet ..... 50

### START OG STOPP

Starting av hekksaksen ..... 51

Stopping av hekksaksen ..... 51

Bruk av det roterende bakre håndtaket ..... 51

### ARBEIDSTEKNIKKER

Brukertips ..... 52

### VEDLIKEHOLD

Generelt vedlikehold ..... 53

Knivbehandling ..... 53

Smøring av kniven ..... 53

Smøring av hekksaksen ..... 53

Rengjøring av hekksaksen ..... 53

Lagring av hekksaksen ..... 54

Miljøbeskyttelse ..... 54

### FEILSØKING

Feilsøking ..... 55

### TEKNISKE DATA

Tekniske data ..... 56

EU samsvarserklæring ..... 56

## Legg merke til følgende før du begynner:

Les brukermanualen grundig.



**ADVARSEL!** Langvarig eksponering mot støy kan føre til permanent svekkelse av hørselen. Derfor må det alltid benyttes godkjent hørselsvern.

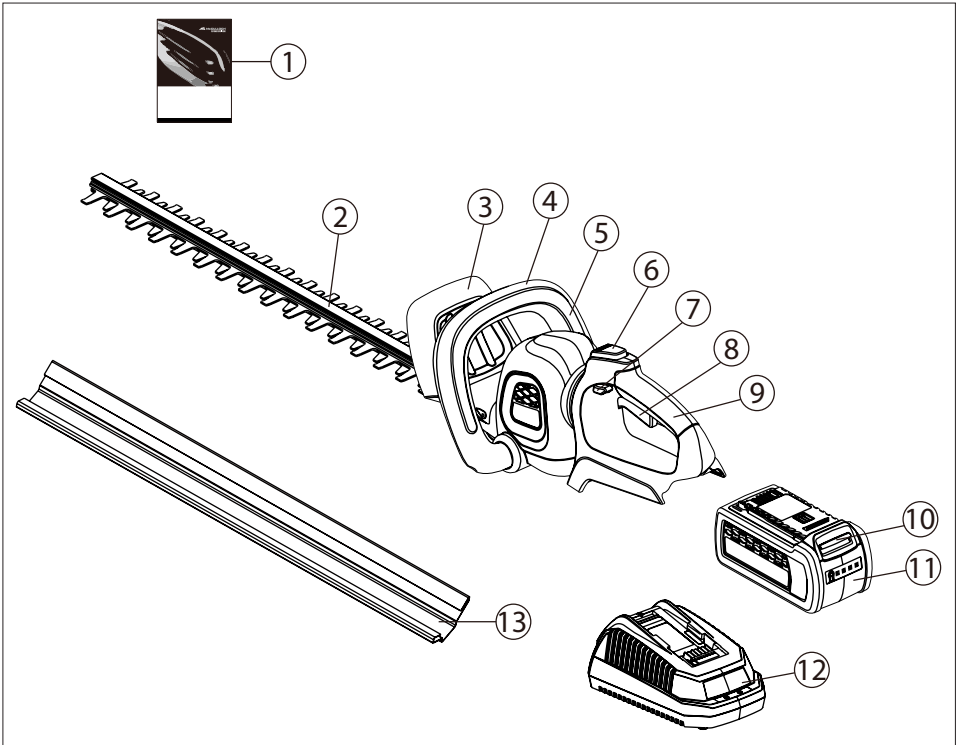


**ADVARSEL!** Under ingen omstendighet må maskinens konstruksjon endres uten produsentens tillatelse. Bruk alltid originalt tilbehør. Uautoriserte endringer og/eller tilbehør kan føre til alvorlig personskade eller død for bruker eller andre personer.



**ADVARSEL!** Feil eller skjodesløs bruk av hekksaksen kan gjøre den til et farlig verktøy som kan gi alvorlige og til og med dødelige personskader. Det er ekstremt viktig at du leser og forstår innholdet av denne brukermanualen.

# HVA ER HVA?



## Hva er hva?

- |   |                                 |    |   |
|---|---------------------------------|----|---|
| 1 | Brukermanual                    | 8  | Startbryter                                   |
| 2 | Kniv                            | 9  | Håndtak                                       |
| 3 | Håndvern                        | 10 | Batteripakkesneppert                          |
| 4 | Fremre håndtak                  | 11 | 40 V 2 Ah oppladbart li-ion-batteri (Li 402A) |
| 5 | Mikrobryter                     | 12 | 40V batterilader (Li 40CGR)                   |
| 6 | Låseknapp for roterende håndtak | 13 | Transportvern                                 |
| 7 | Låseknapp                       |    |   |

# GENERELLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

Din hekksaks er konstruert og produsert i henhold til McCullochs høye standarder for pålitelighet, enkel betjening og brukersikkerhet. Når den behandles på riktig måte vil den gi deg mange års robuste og problemfrie ytelser.

## REGLER FOR TRYGG BRUK



**ADVARSEL!** Les nøye gjennom alle advarslene og instruksene. Hvis forskriftene nedenfor ikke overholdes, kan det forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige personskader.

### TILTENKT BRUK

Denne hekksaksen er ment for kutting og trimming av hekker og busker i private hjem. Den er ikke ment brukt til klipping over skulderhøyde.

- Ta vare på alle advarslene og instruksjonene for fremtidig referanse. Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene gjelder ditt verktøy tilkoppelt det elektriske anlegget med kabel.

### ARBEIDSGIVELSER

- Hold arbeidsområdet rent og godt belyst. Ulykker kan lett oppstå på rotete og mørke områder.
- Bruk ikke elektroverktøy i eksplosive omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv. Gnister fra elektroverktøy kan sette fyr på dem eller få dem til å eksplodere.
- Hold barn, besøkende og dyr unna når du bruker et elektroverktøy. De kan avlede oppmerksomheten din og få deg til å miste kontroll over verktøyet.

### ELEKTRISK SIKKERHET

- Nu expuneți unelte electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Apa care pătrunde în scula electrică sporește riscul electrocutării.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som vannrør, radiatorer, kokeapparater og kjøleaggregater. Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din har kontakt med jord.
- Dersom bruk av elektrisk verktøy i fuktige omgivelser ikke er til å unngå, bruk en strømkrets med sikring som er tilpasset verktøyet (RCD). Bruk av strømkrets med sikring reduserer risikoen for elektrisk støt.

### PERSONLIG SIKKERHET

- Vær alltid oppmerksom. Følg godt med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Bruk ikke elektroverktøyet hvis du er trett, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner. Husk at uforsiktighet i en brøkdell av et sekund er nok til at du kan skade deg selv alvorlig.
- Bruk et verneutstyr. Beskytt alltid øynene. Alt etter omstendighetene, bruk også stønmaske, sklisliske sko, hjelm eller hørselvern for å beskytte deg mot alvorlige personskader.
- Unngå utilsikket start. Påse at strømbryteren står

på "av" før du kopler verktøyet til en stikkontakt og/eller setter inn batteriet, og når du skal ta eller frakte verktøyet. For å unngå fare for ulykke, ha ikke fingeren på strømbryteren når du flytter verktøyet og kople den ikke til strømmettet hvis strømbryteren står på "på".

- Ta ut skrunøkklene før du starter verktøyet. Hvis en skrunøkkel blir liggende fast på en bevegelig del av verktøyet, kan det forårsake alvorlige personskader.
- Strekk ikke armen for langt. Stå støtt på bena. Hvis du står i en stabil arbeidsstilling, kan du lettere kontrollere verktøyet dersom det skjer noe uventet.
- Bruk egnede klær. Bruk ikke løstsittende klær og smykker. Hold håret, klærne og hendene unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan fanges opp av bevegelige deler.
- Hvis det finnes tilkoblingsmuligheter for støvoppsamling, sørg for at dette blir tilkoblet og bruk på riktig måte. Bruk av støvoppsamler kan redusere støvrelaterte faresituasjoner.

### BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERKTØY

- Ikke bruk makt på verktøyet. Bruk det verktøyet som egner seg til det arbeidet du skal utføre. Elektroverktøyet er mer effektivt og sikkert hvis det brukes i det turtallet det er konstruert for.
- Bruk ikke et elektroverktøy hvis du ikke får startet og stoppet det med strømbryteren. Et verktøy som ikke kan slås på og av ordentlig er farlig og må absolutt repareres.
- Rydd elektroverktøyene dine uten for barns rekkevidde. La ikke personer som ikke kjenner verktøyet eller ikke har lest disse forskriftene bruke verktøyet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold verktøyene dine omhyggelig. Kontroller de bevegelige delenes innstilling. Sjekk at ingen deler er ødelagt. Kontroller monteringen og alle andre elementer som kan virke inn på verktøyet drift. Hvis enkelte deler er skadet, må du få verktøyet reparert før du tar det i bruk igjen. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikehold av verktøyene.
- Hold verktøyene dine rene og skarpe. Et skjæreverktøy som er rent og godt skjerpet kan ikke så lett låses fast og er lettere å kontrollere.
- Overhold disse sikkerhetsforskriftene når du bruker verktøyet, tilbehørene, bitsene, osv. og ta hensyn til verktøyet's særegenheter, til arbeidsområdet og arbeidsoppgaven. For å unngå farlige situasjoner, bruk elektroverktøyet kun til de arbeidsoppgavene som det er konstruert for.
- Trekk batteritilkoplingen ut av verktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller lagrer det elektriske verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for utilsikket start av det elektriske verktøyet.

### SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR VERKTØY UTEN LEDNING

- Se etter at strømbryteren er stilt på "av" eller er sperret før du setter inn batteriet. Innsetting av et batteri i et verktøy som er slått på kan forårsake ulykker.

# GENERELLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

- Lad verktøyets batteri kun opp med det ladeapparatet som anbefales av fabrikanten. Et ladeapparat som egner seg til en viss batteritype kan forårsake brann hvis det brukes med en annen batteritype.
- Det skal bare brukes en bestemt batteritype med et oppladbart verktøy. Bruken av et annet batteri kan forårsake brann.
- Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes unna metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, skruer, spikre og andre små gjenstander som kan koble kontaktene til hverandre. Kortslutning av batteriets kontakter kan medføre brannår eller brann.
- Unngå all kontakt med batterivæsken dersom batteriet lekker på grunn av misbruk. Hvis det skulle hende, må det berørte området skylles med rent vann. Hvis du har fått væske i øynene, må du dessuten oppsøke en lege. Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake sår eller brannår.

## VEDLIKEHOLD

- Reparasjoner må kun foretas av en kvalifisert tekniker og med originale reservedeler. Da kan du bruke elektroverktøyet trygt.

## SIKKERHETSADVARSLER FOR HEKKSAXS

- Hold alle delene fra kroppen unna kuttbladene. Ikke fjern kuttematerialer eller hold materialene som skal kuttes når bladene er i bevegelse. Sørg for at bryteren er avslått når du tar bort fastklemt materiale. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker hekkesaksen kan føre til alvorlige personskader.
- Bær hekkesaksen i håndtaket med kuttbladene stoppet. Når du transporterer eller lagrer hekkesaksen skal du alltid sette på dekselet på bladene. Skikkelig håndtering av hekkesaksen vil redusere mulige personskader fra kuttbladene.
- Țineți unealta electrică numai de suprafețele izolate de prindere, deoarece lama de tăiere poate intra în contact cu firele ascunde.
- Hold ledningen vekke fra arbeidsområdet.
- Bruk begge hender når du betjener hekkesaksen. Bruk av bare én hånd kan føre til tap av kontroll og alvorlig personskade.



**FARE!** hold hendene vekke fra kniven.



**ADVARSEL!** bruk bare med håndtak og verneutstyr korrekt montert til hekkesaksen. Bruk av hekkesaksen uten korrekt verneutstyr eller medfølgende håndtak kan føre til alvorlig personskade.

## LES ALLE SIKKERHETSFORSKRIFTENE FØR DU TAR I BRUK VERKTØYET.

- Les alle sikkerhetsforskriftene nøye. Bli kjent med verktøyet og dets drift.
- Bruk ikke verktøyet hvis du er trettest eller syk, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner.
- Sjekk verktøyets tilstand før du bruker det. Skift ut skadete deler. Se etter at batterivæsken ikke lekker.
- Sjekk at alle festeinnretningene og beskyttelsene er på plass og godt festet. Bytt ut ethvert blad eller annen del som er sprukket, brukket eller ødelagt. Påse at bladet er riktig installert og godt festet. Dermed unngår du faren for kroppsskader på brukeren eller besøkende og faren for skade på verktøyet.
- Bruk riktig verktøy. Bruk hekksaksen kun til de arbeidsoppgavene som den er konstruert for.
- Bruk ikke hekksaksen hvis du ikke får startet og stoppet den med strømbryteren. Et verktøy som ikke kan slås på og av ordentlig er farlig og må absolutt repareres.
- Gjør rent området som skal beskjæres før du bruker verktøyet. Ta bort kabler, elektriske ledninger, hyssinger og andre elementer som kan henge seg fast i bladet.
- Barn, besøkende og husdyr skal holdes unna arbeidsområdet. Hold barn, besøkende og dyr minst 15 m unna, da gjenstander kan slynges ut under klippingen. Besøkende anbefales å ha på vernebriller. Hvis en person kommer mot deg under sagingen, stopp hekksaksen umiddelbart.
- Bruk ikke elektroverktøy i eksplosive omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv. Gnister fra elektroverktøy kan sette fyr på dem eller få dem til å eksplodere.
- For å unngå fare for elektrisk støt, må ikke laderen utsettes for regn eller fuktighet.
- Bruk ikke hekksaksen hvis hendene dine er våte.
- Bruken av hekksaksen er forbudt for barn under 15 år eller uerfarne personer.
- For å redusere faren for alvorlige øyenskader, må du alltid ha på vernebriller når du bruker hekksaksen.
- Bruk ansiktsskjerm eller støvmaske dersom arbeidet er støvdannende.
- Bruk egnede klær. Bruk ikke løstsittende klær eller smykker som kan henge seg fast i bevegelige deler. Vi anbefaler bruk av gummihansker og sklisikre sko når du arbeider utendørs.
- Hvis du har langt hår, beskytt det ved å knytte det sammen over skuldernivå for å hindre at det henger seg fast i bevegelige deler.
- Når du frakter eller rydder hekksaksen, påse at bladsliren er godt på plass.
- Vær alltid klar over det som skjer rundt deg og vær på vakt: Lyden av verktøyet som går kan overdøve andre lyder.
- Venn deg til å sjekke at skrunøkene er fjernet fra verktøyet før du starter det.
- Se alltid etter at håndtakene og beskyttelseelementene er på plass før du bruker verktøyet.
- Bruk aldri verktøyet hvis det mangler enkelte deler

# GENERELLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

eller hvis andre deler eller tilbehør enn de originale er installert.

- Vibrasjonene ved faktisk bruk av verktøyet kan skille seg fra de oppgitte totale verdiene avhengig av måten verktøyet brukes på.
- Det foreligger rapporter om at vibrasjoner fra håndholdt verktøy for enkelte personer kan bidra til en tilstand som kalles Raynauds Syndrom. Symptomene kan omfatte øresus, følelsesløshet og gjøre fingrene bleke, vanligvis synlig ved eksponering til lave temperaturer. Arvelige faktorer, eksponering mot lave temperaturer og fuktighet, diett, røyking, arbeidspraksis blir alle ansett for å kunne bidra til å utvikle disse symptomene. Brukeren kan iverksette tiltak for muligens å redusere virkningene av vibrasjonene:
  - Hold kroppen varm i kaldt vær. Bruk hansker og hold hender og vrister varme ved bruk av verktøyet. Det er rapportert at kaldt vær er en viktig faktor som bidrar til Raynauds Syndrom.
  - Etter hver arbeidsperiode bør det utføres øvelser for å øke blodsirkulasjonen.
  - Ta ofte pauser fra arbeidet som utføres. Begrens mengden av eksponering pr. dag.

Hvis du opplever noen av symptomene på denne tilstanden må du øyeblikkelig avbryte arbeidet og oppsøke en lege med disse symptomene.

## FORSKRIFTER VED BRUK AV HEKKSAXEN

- Bruk ikke hekksaksen hvis det fremre håndtaket ikke er på plass. Hold verktøyet med begge hender når du bruker det.
- For å unngå faren for utilsikket start, må du ikke flytte på verktøyet når du har fingeren på strømbryteren.
- Vær oppmerksom. Følg godt med det du gjør og bruk sunn fornuft.
- Bruk tykke langbukser, sklisikre sikkerhetssko og hansker. Bruk ikke shorts, sandaler og vær ikke barbert når du bruker hekksaksen.
- Bruk ikke verktøyet i et område med dårlig belysning. Påse at arbeidsområdet har god belysning (dagslys eller kunstig lys).
- Stå alltid støtt og bruk ikke verktøyet på et ustabil underlag. Stå støtt på beina og strekk ikke armen for langt. Bruk ikke verktøyet når du står på en stige.
- Ikke bruk makt på verktøyet ditt. Verktøyet er mer effektivt og sikkert hvis det brukes i det turtallet det er konstruert for.
- Slipp strømbryteren, vent til motoren har stoppet helt og ta batteriet ut før du gjør rent verktøyet, reparerer det eller foretar innstillinger.
- Denne hekksaksen skal bare brukes til å beskære hekker, busker og krat. Bruk ikke verktøyet til andre formål.
- Før du starter verktøyet, må du påse at bladet ikke kan komme bort i hindringer.
- Hvis hekksaksen kommer bort i noe eller hvis en gjenstand setter seg fast i bladet, stopp verktøyet øyeblikkelig, ta ut batteriet og se etter at ingen deler er skadet. Bruk ikke verktøyet før du har foretatt de nødvendige reparasjonene. Bruk ikke verktøyet hvis deler ikke er riktig festet eller hvis de er skadet.
- Følg godt med det du gjør. Bruk sunn fornuft.

- Vedlikehold hekksaksen omhyggelig. Påse at bladet er rent og godt skjerpet så hekksaksen kan yte sitt beste og brukes i sikre forhold. Smør og skift ut tilbehørsdelene ifølge instruksene. Pass på at håndtakene alltid er tørre og rene, fri for olje- eller fettrester.
- Se etter at ingen deler er skadet. Før du fortsetter å bruke verktøyet, sjekk at en skadet del eller et skadet tilbehør kan fortsette å fungere eller gjøre nytte. Kontroller de bevegelige delenes innstilling. Sjekk at ingen deler er ødelagt. Kontroller monteringen og alle andre elementer som kan virke inn på verktøyet's drift. Dersom en bladbeskytter eller en annen komponent er ødelagt, skal de repareres eller skiftes ut av et godkjent serviceverksted, med mindre det står noe annet i denne bruksanvisningen.
- For ikke å skjære deg, må du holde hendene unna bladet. Prøv ikke å fjerne det avskårede materialet eller å holde materialet som skal beskæres når bladet roterer. Se etter at batteriet er fjernet og at strømbryteren er sluppet før du fjerner et element når har låst seg fast i bladet. Ikke ta i bladet når du griper verktøyet.



**FORSIKTIGHETSREGEL!** Bladene fortsetter å bevege seg en kort tid etter at maskinen er slått av.

- Hold hendene, ansiktet og føttene unna bevegelige deler. Forsøk ikke å røre eller stoppe bladet når dette roterer.
- Stopp alltid motoren når du ikke sager eller når du går fra det ene arbeidsområdet til det andre.
- La ikke sageavfall eller andre materialer samle seg opp på verktøyet. De kan være til hinder for bladet.
- Rydd verktøyet på et rent sted, enten i høyden eller på et låst sted, for å unngå at sagen misbrukes eller skades. Rydd verktøyet utenfor barns og uerfarne personers rekkevidde.
- Sett bladsliren på plass igjen når du ikke bruker hekksaksen.
- Ikke legg verktøyet i vann eller i en annen væske og ikke sprut væske på det. Pass på at håndtakene alltid er tørre, rene og fri for sageavfall. Gjør rent verktøyet etter hver bruk. Les instruksene i avsnittet "Rydd hekksaksen".
- Se etter at verktøyet's deler er godt festet før du frakter det.
- Ta vare på disse instruksene. Les dem regelmessig, og bruk dem for å informere eventuelle andre brukere. Hvis du låner bort denne hekksaksen, lån også bort bruksanvisningen.

## REPARASJONER

- Elektroverktøy skal repareres av en kvalifisert tekniker. Hvis vedlikeholdet eller reparasjonene foretas av ukvalifiserte personer, kan det medføre fare for alvorlige kroppsskader eller skade på verktøyet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, blir garantien din ugyldig.
- Ved vedlikehold skal kun originale reservedeler brukes. Følg instruksene som står i avsnittet om



---

## GENERELLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

---

vedlikehold i denne bruksanvisningen. Dermed unngår du fare for alvorlige kroppsskader eller skader på verktøyet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, blir garantien din ugyldig.



**ADVARSEL!** Hvis det mangler en del, skal ikke verktøyet brukes før du har skaffet deg vedkommende del. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.

**TA VARE PÅ DISSE FORSKRIFTENE. LES DEM REGELMESSIG, OG BRUK DEM FOR Å INFORMERE EVENTUELLE ANDRE BRUKERE. HVIS DU LÅNER BORT DETTE VERKTØYET, MÅ DU OGSÅ LÅNE BORT BRUKSANVISNINGEN.**

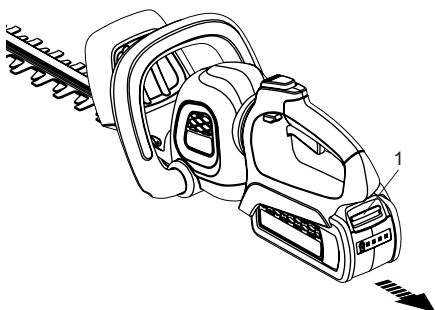
# MONTERING

## OPPAKNING

- Dette produktet krever ingen montering.
- Ta forsiktig produktet og eventuelt annet utstyr ut av esken. Påse at alt som er ført opp på pakklisten befinner seg i esken.
- Inspiser innholdet grundig og påse at det ikke har oppstått skader under transporten.
- Ikke kast emballasjen før det er foretatt en grundig inspeksjon og gjennomført en tilfredsstillende prøving av produktet.

## FJERNING AV BATTERIET

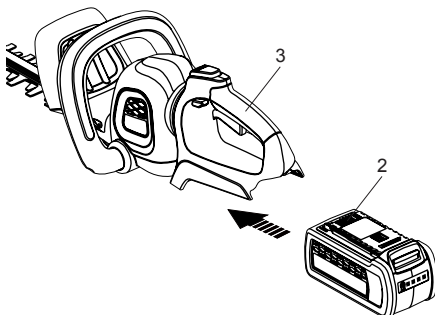
1. Trykk og hold trykknappen (1) med et fast grep.
2. Ta et solid tak i håndtaket. Trekk batteripakken ut av håndtaket.



**MERK:** Batteripakken passer stramt inn i håndtaket for å hindre utilsiktet utkasting. Det vil kunne kreve et kraftig rykk for å trekke det ut.

## INNSETTING AV BATTERIET

1. Tilpass tungen (2) på batteripakken til sporet på ryggsekkhuset.
2. Ta et fast grep i håndtaket (3).
3. Skyv batteripakken inn i håndtaket inntil begge sider låses. Snepertknappen vil klikke når den er låst på plass.
4. Ikke bruk makt når batteripakken settes på plass. Den skal gli på plass og gi et hørbart "klikk".



**FORSIKTIGHETSREGEL!** Når du plasserer batteripakken i hekksaksen må du påse at den hevde rillen i batteripakken stemmer overens med sporet i hekksaksen og at sneperten går i forsvarlig inngrep. Feil innsetting av batteripakken kan føre til skade på innvendige komponenter.



**VIGTIG!** Batteriet sendes ikke fulladet. Det anbefales å fullade batteriet før førstegangs bruk. Ved jevnlig bruk vil det ta ca. 1 time eller mindre å fullade hekksaksen. Det anbefales å lade batteriet hver 3. måned når hekksaksen ikke er i bruk. Batteriets kjøretid vil forbedres etter den tredje eller fjerde oppladingen.



**VIGTIG! IKKE fjern knivenheten.** Hvis kniven må slipes, rettes ut eller skiftes må maskinen tas med til et autorisert reparasjonssenter.



**ADVARSEL!** For å unngå personskade:

- Vedlikehold produktet med omtanke.
- Ikke plasser hånden eller fingrene nær eller mellom knivelementene eller i en posisjon der de kan komme i klem eller bli skåret.
- Berør aldri hekksaksens kniv uten at batteriet er fjernet.
- Hold alltid begge hender på hekksaksens begge håndtak for å hindre at de kommer i kontakt med kniven.

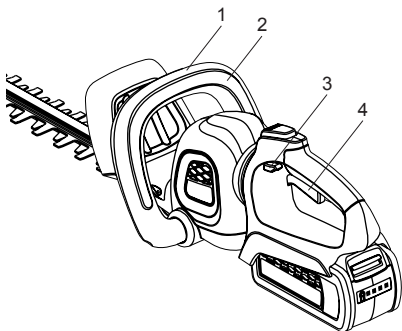
# START OG STOPP

## STARTING AV HEKKSAKSEN

1. Fjern knivdekslet.
2. For ekstra sikkerhet er det en mikrobyter (2) i det fremre håndtaket (1). Når hekksaksen kjøres må den holdes med begge hender; en hånd som trykker inn låsebryteren (3) og startbryteren (4) og en hånd som trykker inn mikrobyteren (2).
3. Frigjør låseknappen (3) og fortsett å trykke inn startbryteren (4) og mikrobyteren (2) for videreført drift.

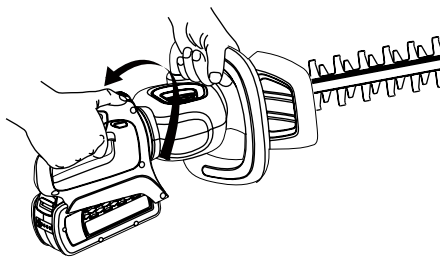
## STOPPING AV HEKKSAKSEN

1. Frigjør mikrobyteren (2) og startbryteren (4) for å stoppe hekksaksen.
2. Ved frigjøring av startbryteren (4) vil låsebryteren (3) automatisk tilbakestilles til låst posisjon.
3. Fjern batteripakken fra hekksaksen.



## BRUK AV DET ROTERENDE BAKRE HÅNDTAKET

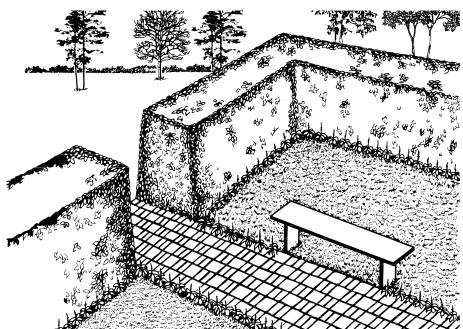
1. Legg hekksaksen på et flatt underlag.
2. Påse at avtrekkeren er utløst og at enheten ikke kjører.
3. Trykk inn låseknappen til roteringshåndtaket og begynn å dreie det bakre håndtaket. Slipp låseknappen og dreie håndtaket 90 grader til en av sidene inntil det klikker på plass og knappen spretter ut.
4. For å dreie håndtaket tilbake til midtstilling, trykk nok en gang roteringshåndtakets låseknapp inn og dreie håndtaket litt, frigjør knappen og fortsett å dreie håndtaket inntil det låses på plass.



# ARBEIDSTEKNIKKER

## BRUKERTIPS

- Slipp strømbryteren for å stoppe hekksaksen. Når du slipper strømbryteren låser frigjøringsknappen til strømbryteren automatisk strømbryteren. Scoateți acumulatorul din foarfecele pentru grădină.
- Ikke bruk makt på verktøyet ved å forsøke å klippe for tette hekker. Bladet kan bøyes og sakne fart. Hvis bladet saktner, arbeid langsommere. Forsøk ikke å beskjære grener eller kvister som er over 15 mm tykke, og heller ikke noe som er for stort til å beskjæres med bladtenner. For å skjære for tykke grener, bruk en håndsag eller en grensag.
- Hvis du ønsker å skjære en hekk ganske rett, anbefaler vi deg å bruke hyssing: Merk først av i hvilken høyde du ønsker å klippe hekken. Spenn deretter hyssingen langs hekken i den høyden. Klipp hekken like over den spente hyssingen. Klipp også hekkens sider slik at overkanten er smalere. Beskjæringen blir da jevnere. Hvis bladtennene låses fast, stopp motoren, vent til bladet stopper og ta ut batteriet før du forsøker å ta ut elementene som er låst fast i tennene.



- Bruk hansker når du beskjærer tornete hekker. Når du beskjærer unge busker, foreta en bred feiebevegelse med hekksaksen slik at tennene tar kvistene riktig. Når du skjærer eldre busker, må du derimot utføre en pendelbevegelse forfra og bakover fordi kvistene er hardere.



**FARE!** Hvis tennene kommer i kontakt med en elektrisk ledning eller kabel, **IKKE TA I BLADET! DET KAN BLI STRØMFØRENDE. DET ER MEGET FARLIG.** Hold hekksaksen i hovedhåndtaket, som er isolert, og legg den forsiktig ned langt ifra deg. Slå av strømmen som forsyner den kuttede ledningen eller kabelen før du tar den ut av bladtennene. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader eller døden.



**ADVARSEL!** Gjør rent området som skal beskjæres før du bruker verktøyet. Ta bort alle gjenstander som kabler, elektriske ledninger eller tråder som kan henge seg opp i bladtennene og forårsake alvorlige kroppsskader.



**ADVARSEL!** Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plasttyper er ømfintlige for forskjellige typer kommersielle løsemidler og kan skades dersom de brukes. Bruk en ren klut til å fjerne skitt, støv, olje, fett, m.v. Ved servicearbeider må det kun benyttes identiske McCulloch erstatningsdeler. Bruk av andre deler kan skape en farlig situasjon eller føre til skade på produktet.



**FORSIKTIGHETSREGEL!** Plastdeler må aldri komme i kontakt med bremsevæske, bensin, petroleumsholdige produkter, penetrerende oljer osv. Disse kjemiske produktene inneholder stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge plasten.

# VEDLIKEHOLD

## GENERELT VEDLIKEHOLD



**ADVARSEL!** Batterienhetene behøver ikke plugges inn i en elektrisk kontakt; derfor er de alltid klare til bruk. For å hindre alvorlig personskade må batteriene alltid tas ut og det må utvises ekstra forholdsregler i forbindelse med vedlikehold, service eller når det skiftes kniv.



**ADVARSEL!** For å hindre alvorlig personskade må batteripakken fjernes før det utføres vedlikehold, service, rengjøring eller fjerning av materialer fra enheten.

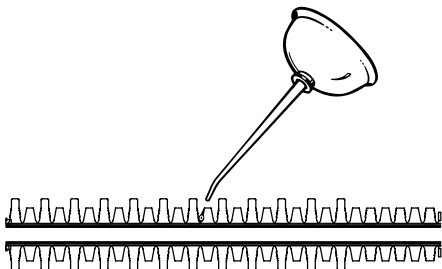
- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plasttyper er ømfintlige for forskjellige typer kommersielle løsemidler og kan skades dersom de brukes. Bruk rene kluter til å fjerne skitt, støv, olje, fett, m.v.

## KNIVBEHANDLING

- Smør inn bladet etter hver bruk.
- Sjekk regelmessig bladtennes slitasje og påse at de ikke er skadet.
- Bruk alltid originale blad når de skiftes ut.

## SMØRING AV KNIVEN

- Ta batteriet ut av hekksaksen.
- For at verktøyet skal være lettere å bruke og for å øke bladets levetid, smør bladet inn før og etter hver bruk. Før du smører bladet, ta ut batteriet og legg hekksaksen på et plant underlag. Påfør en lett motorolje langs bladets øvre kant.
- Det kan være påkrevet å smøre bladet mellom to arbeidsomganger. Stopp i så fall hekksaksen, ta ut batteriet og smør bladet. Deretter kan du begynne på arbeidet igjen. Smør aldri bladet når hekksaksen er i gang.



## SMØRING AV HEKKSAKSEN

- Alle lagre på dette verktøyet er smurt inn med tilstrekkelig første sorts smøremiddel for hele verktøyets levetid i normale bruksforhold. Det er derfor unødvendig med tilleggssmøring.



**ADVARSEL!** Forsøk ikke å forandre dette verktøyet eller å installere et tilbehør som ikke anbefales i denne bruksanvisningen. Slike ombygginger eller modifiseringer er det samme som å misbruke verktøyet og kan skape farlige situasjoner med alvorlige kroppsskader som følge.



**ADVARSEL!** Undersøk hekksaksen regelmessig for å kontrollere at ingen deler er ødelagt og at alle deler er godt festet. Se etter at alle skruene og alle festeinnretningene er godt skrudd fast for å hindre alvorlige kroppsskader.

## RENGJØRING AV HEKKSAKSEN



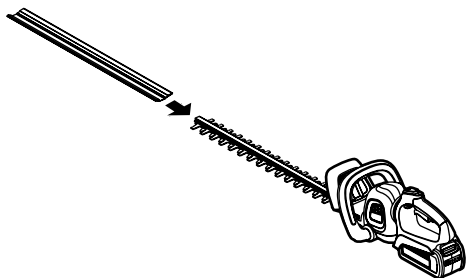
**ADVARSEL!** For å unngå alvorlige kroppsskader, ta ut batteriet før du reparerer, gjør ren eller fjerner komponenter fra verktøyet.

- Ta ut batteriet.
- Gjør ren hekksaksen med en fuktig klut med litt mild sepemiddel på.
- Bruk ikke noe sterkt såpemiddel til å rengjøre motorhuset eller håndtaket – disse elementene er i plast. De kan nemlig skades av enkelte aromatiske oljer av furu eller sitron, eller av løsningsmidler som kerosen.
- Vær forsiktig, fuktighet kan forårsake elektrisk støt. Tørk bort fuktighet ved hjelp av en tørr og myk klut.
- Bruk en liten børste eller en svak luftstråle til en støvsuger for å rengjøre luftspaltene i batterihuset og motorhuset.
- Sjekk at luftspaltene aldri er tildekket.

# VEDLIKEHOLD

## LAGRING AV HEKKSAKSEN

- Gjør hekksaksen godt ren før du rydder den bort. Rydd hekksaksen på et tørt og velluftet sted, utenfor barns rekkevidde. Rydd den ikke i nærheten av etsende stoffer som hagekjemikalier eller avisingsmidler.
- Beskytt alltid bladet med bladsliren før du rydder bort hekksaksen.



- Rydd og lad opp batteriet på et kjølig sted. Temperaturer som er lavere eller høyere enn en normal lufttemperatur reduserer batteriets levetid.
- Depozitați acumulatorul într-un loc cu temperatura mai mică de 27°C și departe de umezeală.
- Rydd aldri et utladet batteri. Etter bruk, må du vente til batteriet har kjølnet og lade det opp umiddelbart.
- Alle batterier taper noe av sin ladekapasitet med tiden. Jo høyere temperatur, jo raskere vil batteriet tape ladekapasitet. Hvis du ikke bruker hekksaksen i lengre perioder, lad batteriet opp hver måned eller annenhver måned. Det vil forlenge batteriets levetid.

## MILJØBESKYTTELSE

- Miljøvern må være en prioritet av betydelig viktighet når maskinen brukes, både av hensyn til sosial sameksistens og til det miljøet som vi alle bor i og er avhengig av. Forsøk å ikke skape forstyrrelser i de nærområdene.
- Vær nøye med å følge lokale forskrifter når det gjelder avhending av innpakningsmaterieell, utslitte deler og ethvert annet element med sterk miljømessig påvirkning; dette avfallet må ikke avhendes som normalt husholdningsavfall men skilles ut og tas med til spesifiserte avfallmottak hvor materialet vil bli resirkulert eller avhendet på forsvarlig måte.
- Følg nøye lokale forskrifter for avhending av avfallmaterialer etter klipping.
- Når maskinen er kommet til veis ende må den, for ikke å belaste miljøet, leveres inn til en avfallstasjon der den kan behandles i henhold til gjeldende lokale lover og forskrifter for denne type avfallhåndtering.

## FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Motoren starter ikke når mikrobyteren trykkes inn.	1. Batteriet er ikke sikret.  2. Batteriet er ikke ladet.	1. Sørg for at låseklemmene på toppen av batteriet er i inngrep for å sikre batteripakken.  2. Lad batteripakken i henhold til instruksjonene som fulgte din modell.
Motoren går, men knivene beveger seg ikke.	Hekksaksen er skadet.	Ikke bruk hekksaksen. Kontakt teknisk hjelp.
Det ryker av hekksaksen under bruk.	Hekksaksen er skadet.	Ikke bruk hekksaksen. Kontakt teknisk hjelp.
Motoren summer, knivene beveger seg ikke.	Avfall eller annet kan ha blokkert knivene.	Ta ut batteriet, fjern avfall som blokkerer bladene.

# TEKNISKE DATA

## Tekniske data

<b>Tekniske data</b>	<b>Li 40HT</b>
Spenning	40 volts
Hastighet	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Bladhastighet	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Bladlengde	610 mm
Kuttekapasitet	19 mm
Mitattu äänipaineen taso	85 dB (A), $k=3.0$
Garantert lydeffektnivå	96 dB(A)
Vibrasjonsnivå	$<2.5 \text{ m/s}^2$ , $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Batteripakke	Li 402A
Lader	Li 40CGR
Vekt (uten batteripakke)	2.65 kg
Vekt (med batteripakke)	3.53 kg

## EU samsvarserklæring (Gjelder kun Europa)

Produsent: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Navn og adresse på vedkommende person som er autorisert til å kompilere den tekniske datafilen:

Navn: Gary Gao Naixin (Direktør for utendørs motorisert redskap)

Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Herved erklærer vi at produktet

Kategori ..... **OPPLADBAR HEKKSÅKS**  
Modell ..... **Li 40HT**  
Serienummer ..... Se produktetiketten  
Produksjonsår ..... Se produktetiketten

- er i overensstemmelse med relevante bestemmelser i Maskindirektivet (2006/42/EC)
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende øvrige EC-direktiver  
EMC-direktiv (2014/30/EU),  
Støyutslippsdirektiv (2000/14/EC endret av 2005/88/EC).

I tillegg erklærer vi at

- følgende (deler/bestemmelser i) harmoniserte europeiske standarder er benyttet  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Målt lydeffektnivå ..... 93 dB(A)  
Garantert lydeffektnivå ..... 96 dB(A)  
Samsvarsvurderingsmetode til Tillegg V/Direktiv 2000/14/EC

Sted, dato: Changzhou, 04/20/2016

Signatur: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Visepresident for konstruksjon





# SYMBOLIEN SELITYS

## Symbolit

**VAROITUS!** Pensasleikkurin virheellinen tai huolimaton käyttö voi tehdä siitä vaarallisen laitteen, joka voi aiheuttaa vakavan vamman tai jopa kuoleman. On erittäin tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöoppaan sisällön.

Luo käyttöopas huolella ennen laitteen käyttöä ja varmista, että ymmärrät ohjeet.

Älä altista konetta sateelle tai kosteudelle.

Käytä silmäsuojaimia.

Käytä kuulosuojaimia.

Käytä aina hyväksytyjä suojakäsineitä.

Käytä kestäviä liukastumisenestosaappaita tai -kenkiä.

Varo sinkoutuneita ja muita lentäviä esineitä.

Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 metrin päässä toiminta-alueelta –erityisesti lapset ja lemmikit.

Vaara – pidä kädet ja jalat kaukana terästä.

Ympäristöön kohdistuva melutaso Euroopan yhteisön direktiivin mukaan. Laitteen melutaso ilmoitetaan teknisissä tiedoissa ja tarrassa.



Tämä tuote noudattaa soveltuvia EC-direktiivejä.



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden kanssa. Jos tuotteesi on jonain päivänä vaihdettava tai jos et enää tarvitse sitä, älä hävitä vanhaa tuotetta kotitalousjätteiden mukana. Vie tämä tuote erilliseen keräykseen.



Kun käytetyt tuotteet ja pakkausmateriaalit viedään erilliseen keräykseen, materiaalit voidaan kierrättää ja uusiokäyttöä. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö estää ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.



Hävitä akut niiden käyttöiän päättyessä ottamalla ympäristö huomioon. Akku sisältää materiaalia, joka on vaarallista käyttäjälle ja ympäristölle. Se on irrotettava ja hävitettävä erikseen laitoksessa, joka ottaa vastaan litiumioniakkuja.



Seuraavien merkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

SYM-BOLI	MERKKI	MERKITYS
	<b>VAARA:</b>	Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman. uerte.
	<b>VAROITUS:</b>	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa a kuoleman tai vakavan vamman.rte.
	<b>HUOMIO:</b>	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa a pienen tai kohtalaisen vamman.
	<b>HUOMIO:</b>	(Ilman symbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

# SISÄLTÖ

## Sisältö

### SYMBOLIEN SELITYS

Symbolit ..... 57

### SISÄLTÖ

Sisältö..... 58

Huomaa seuraavat ennen aloittamista: ..... 58

### MIKÄ MIKÄKIN ON?

Mikä mikäkin on? ..... 59

### YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Turvallisen käytön säännöt ..... 60

Sähköturvallisuus ..... 60

Henkilökohtainen turvallisuus ..... 60

### KOKOAMINEN

Paketin purkaminen ..... 64

Akun irrottaminen ..... 64

Akun asentaminen ..... 64

### KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN

Pensasleikkurin käynnistäminen ..... 65

Pensasleikkurin sammuttaminen ..... 65

Kääntyvän takakahvan käyttö ..... 65

### TYÖTEKNIIKAT

Vinkkejä käytöstä ..... 66

### HUOLTO

Yleishuolto ..... 67

Terän huolto ..... 67

Terän voitelu ..... 67

Pensasleikkurin voitelu..... 67

Pensasleikkurin puhdistaminen ..... 67

Pensasleikkurin säilytys ..... 68

Ympäristönsuojelu ..... 68

### VIANMÄÄRITYS

Vianmääritys ..... 69

### TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot ..... 70

EC-vaatimustenmukaisuusvakuutus ..... 70

## Huomaa seuraavat ennen aloittamista:

Lue käyttöohjeet huolella.



**VAROITUS!** Pitkäaikainen melulle altistuminen voi aiheuttaa pysyvän kuulovamman. Käytä siis aina hyväksytyjä kuulosuojaimia.

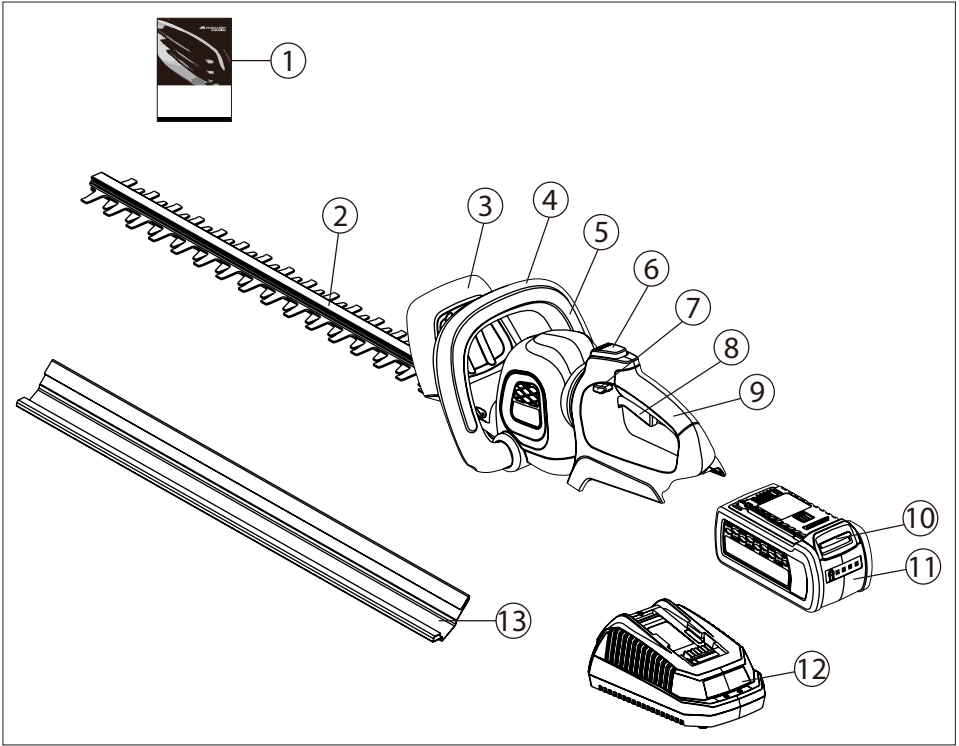


**VAROITUS!** Laitteen rakennetta ei saa missään tapauksessa muunnella ilman valmistajan lupaa. Käytä aina alkuperäisiä lisävarusteita. Luvattomat muunnokset ja/tai varaosat voivat johtaa käyttäjän tai muiden vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



**VAROITUS!** Pensasleikkurin virheellinen tai huolimaton käyttö voi tehdä siitä vaarallisen laitteen, joka voi aiheuttaa vakavan vamman tai jopa kuoleman. On erittäin tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöoppaan sisällön.

# MIKÄ MIKÄKIN ON?



## Mikä mikäkin on?

- |   |                                 |    |  |
|---|---------------------------------|----|--|
| 1 | Käyttöopas                      | 8  | Liipaisin                                  |
| 2 | Terä                            | 9  | Kahva                                      |
| 3 | Käsisuojaus                     | 10 | Akun salpa                                 |
| 4 | Etukahva                        | 11 | 40V 2Ah ladattava litiumioniakku (Li 402A) |
| 5 | Mikrokytkin                     | 12 | 40V akkulaturi (Li 40CGR)                  |
| 6 | Kääntyvän kahvan lukituspainike | 13 | Kuljetussuojaus                            |
| 7 | Lukituspainike                  |    |  |

# YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Pensastrimmeri on suunniteltu ja valmistettu McCullochin korkeiden luotettavuus-, käyttöstävällisyys- ja turvallisuusstandardien mukaisesti. Asianmukaisesti hoidettuna ne toimivat ongelmatta vuosia.hoidettuna ne toimivat ongelmatta vuosia.

## TURVALLISEN KÄYTÖN SÄÄNNÖT



**VAROITUS! Lea detenidamente todas las advertencias y todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.**

### PRZEZNACZENIE

Przycinarka do żywopłotów jest przeznaczona do cięcia i przycinania żywopłotów oraz krzewów w zastosowaniach domowych. Nie jest przeznaczona do pracy powyżej poziomu ramion.

- Sästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" viittaa varoituksissa akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

### TYÖYMPÄRISTÖ

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Huonosti valaistu ja epäjärjestyksessä oleva työympäristö on onnettomuuksille altis.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisessa ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää ne palamaan tai räjäyttää ne.
- Pidä lapset, ulkopuoliset ja kotieläimet syrjässä, kun työskentelet sähkötyökaluilla. Vaarana on huomion pois kääntyminen ja työkalun hallinnan menettäminen.

### SÄHKÖTURVALLISUUS

- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Älä kosketa maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, helliin tai jääkaappeihin. Jos ruumiisi on maadoitettu, sähköiskun vaara on suurempi.
- Jos sähkötyökalua on pakko käyttää kosteissa tiloissa, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua pistorasiaa. RCD:n käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

### HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Pysy valppaana. Katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua mikäli olet väsynyt, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääke kuu rilla. Muista aina, et t ä het ken

kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

- Käytä suojavarusteita Suojaa ainas ilmiä O losuhteista riippuen, käytä myös pölynsuojanaamaria, liukumattomia turvajalkineita, suojakypärää ja kuulonsuojaimia vakavie n ruumiinvammojen välttämiseksi.
- Ehkäise epähuomiossa tapahtuvat käynnistykset. Varmista, että katkaisin on "seis" asennossa ennen, kuin kytket työkalun verkkovirtaan ja/tai asennat siihen akun sekä myös silloin, kun kannat tai kuljetat työkalua. Onnettomuuksien ehkäisemiseksi, älä siirrä työkalua sormen ollessa liipaisimella äläkä kytke sitä verkkovirtaan kun katkaisin on "käynnissä" asennossa.
- Poista kiristysavaimet ennen, kuin käynnistät työkalun. Työkalun liukuvaan osaan unohtunut kiristysavain voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.
- Älä kurkota käsivartta liian kauas. Ota hyvä tuki jaloille. Tukeva työskentelyasento sallii työkalun moitteettoman hallinnan kaikissa olosuhteissa.
- Käytä sopivia pukimia. Älä peukeudu väliin vaatteisiin ja koruihin. Pidä hiukset, pukimet ja kädet kaukana liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos laitetta varten on pölynpoisto- ja keräyslaite, kytke se asianmukaisesti ja käytä sitä oikein. Pölyn kerääminen voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

### SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HUOLTO

- Älä pakota työkalua. Käytä työhön sopivaa työkalua. Sähkötyökalu on tehokkaampi ja varmempi, jos käytät sitä sille sopivalla pyörimisnopeudella.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa katkaisimella. Työkalu, jota ei voida käynnistää ja katkaista oikealla tavalla on vaarallinen ja se on korjattava välittömästi. Varasto sähkötyökalut aina lasten ulottumattomiin.
- Älä anna kokemattomien tai turvallisuusohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää työkalua. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- Pidä työkaluista hyvää huolta. Tarkista liikkuvien osien linjaukset. Tarkista, ettei yksikään osa ole rikkoutunut. Tarkista asennus ja kaikki osat, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti työkalun toimintaan. Mikäli viallisia osia on, korjauta työkalu ennen sen käyttöä. Onnettomuuksien aiheuttajana on usein työkalun huolimaton kunnossapito.
- Pidä työkalut puhtaina ja terävinä. Kiinni tarttuminen on harvinaisempaa ja hallinnan säilyttäminen helpompaa, kun leikkuutyökalu on hyvin teroitettu ja puhdas.
- Noudata turvallisuusohjeita työkalu, lisävarusteiden, terien jne. käytön aikana ja huomioi työkalun, työympäristön ja toteutettavan työn erityisominaisuudet. Vaarallisten tilanteiden ehkäisemiseksi, älä käytä työkalua muuhun, kuin sille tarkoitettuun työhön.
- Irrota akku sähkötyökalusta, ennen kuin teet säätöjä, vaihdat varusteita tai varastoit sähkötyökalun. Tällaiset varoitimet pienentävät sitä vaaraa, että kone käynnistyy vahingossa.

# YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

## JOHDOTTOMIA TYÖKALUJA KOSKEVAT

### ERIKOISTURVAOHJEET

- Varmista, että käynnistyskytkin on "seis" asennossa ja lukittuna ennen, kuin asetat akun sisään. Akun asentaminen käyntiasennossa olevaan työkaluun voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- Älä lataa työkalun akkua muulla, kuin valmistajan suosittelemalla laturilla. Laturi on tarkoitettu ennalta määrätuille akkutyypeille ja se voi aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään muuntumattomien akun lataukseen.
- Johdottoman työkalun kanssa tulee käyttää vain yhtä erityistä akkutyppiä. Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa tulipalon.
- Kun akku ei ole käytössä, pidä se kaukana metalliesineistä kuten liittimistä, koloikoista, avaimista, nauhoista, ruuveista ja muista esineistä, jotka saattavat aiheuttaa napojen keskinäisen kytkentymisen. Akun napojen oikosulkuun saattaminen voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Vältä koskemasta akkuneesteeseen liian raskaan käytön aiheuttaman vuodon yhteydessä. Mikäli näin tapahtuu, huuhtelee välittömästi saastunut alue puhtaalla vedellä. Jos nestettä on joutunut silmiin, ota yhteys lääkäriin. Akkuneeste voi aiheuttaa ärsytysherkkyyttä tai palovammoja.

## HUOLTO

- Kaikki korjaustyöt on annettava ammattitaitoisen huoltomiehen tehtäväksi ja vaihdossa on käytettävä yksinomaan alkuperäisiä varosia. Näin toimien voit käyttää sähkötyökalua täysin turvallisesti.

## PENSASAITA-TRIMMERI

### TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Pidä kaikki vartalon osat poissa leikkurinterästä. Älä poista leikattua materiaalia tai pitele leikattavaa materiaalia terien liikkussa. Tarkista, että kytkin on pois päältä, kun poistat kiinnijuuttunutta materiaalia. Tarkkaamattomuus pensasaita-trimmeriä käytettäessä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
- Kanna pensasaita-trimmeriä kädensijasta leikkurinterä pysäytettynä. Kiinnitä aina katkaisulaitteensuoja pensasaita - trimmeriä kuljetettaessa javarastoitaessa. Pensasaitatrimmerin oikea käsittely pienentää mahdollista leikkurinterän aiheuttaman henkilövahinkon riskiä.
- Elektronarzędzie należy trzymać wyłącznicie za przewidziane do tego celu izolowane uchwyty, ponieważ istnieje ryzyko przypadkowego zetknięcia się ostrza z niewidocznym przewodem elektrycznym.
- Pidä johto poissa leikkuualueelta.
- Käytä pensasleikkuria molemmin käsin. Yhden käden käyttö voi aiheuttaa hallinnan menetyksen ja johtaa vakavaan loukkaantumiseen.



**VAARA!** pidä kädet kaukana terästä.



**VAROITUS!** käytä pensasleikkuria ainoastaan kahvan ja suojan ollessa asianmukaisesti asennettuna. Pensasleikkurin käyttö ilman asianmukaista suojaa tai kahvaa voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

## LUKE KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET ENNEN TÄMÄN TYÖKALUN KÄYTTÖÄ.

- Lue huolellisesti kaikki turvallisuusohjeet. Tutustu työkaluun ja sen toimintaperiaatteeseen.
- Älä käytä työkalua mikäli olet väsynyt tai sairas, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääkekuurilla.
- Tarkista työkalun kunto ennen sen käyttöä. Vaihda vialliset osat. Varmista, ettei ole akkuneestevuotoa.
- Varmista, että kaikki kiinnittimet ja suojukset ovat paikoillaan ja hyvin kiristettyinä. Vaihda haljennut, murtunut tai vioittunut terä tai mikä tahansa muu osa. Varmista, että terä on oikein ja tukevasti kiinnitetty. Näin välttät itseesi tai ulkopuolisiin kohdistuvat ruumiinvammavaarat ja työkalun vahingoittumisen.
- Käytä sopivaa työkalua. Älä käytä pensasleikkuria muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön.
- Älä käytä pensasleikkuria, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa katkaisimella. Työkalu, jota ei voida käynnistää ja katkaista oikealla tavalla on vaarallinen ja se on korjattava välittömästi.
- Mikäli mahdollista, puhdista leikkuualue ennen työkalun käyttöä. Poista liitäntäjohto, sähkölangat, narut ja muut esineet, jotka voivat tarttua terälle.
- Pidä lapset, ulkopuoliset ja kotieläimet poissa työskentelyalueelta. Pidä lapset, ulkopuoliset ja kotieläimet vähintään 15 m etäisyydellä sillä leikkuutyön aikana voi sinkoutua esineitä. Ulkopuolisten on myös hyvä käyttää suojalaseja. Jos joku ulkopuolinen tulee lähelle, sammuta pensasleikkuri välittömästi.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdyshaarallisissa ympäristöissä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää ne palamaan tai räjäyttää ne.
- Sähköiskuvaaran välttämiseksi, älä jätä lataajaa sateeseen tai kosteaan paikkaan.
- Älä käytä pensasleikkuria kostein käsin.
- Pensasleikkurin käyttö on kielletty alle 15 vuotiailla ja kokemattomilla henkilöillä.
- Käytä aina suojalaseja pensasleikkurin käytön aikana vakavien silmävammojen välttämiseksi.
- Käytä kasvosuojusta tai pölynsuojanaamaria, mikäli työstä syntyy pölyä.
- Käytä sopivia pukimia. Älä koskaan pukeudu väljiin vaatteisiin ja koruihin, jotka saattavat juuttua liikkeessä oleviin osiin. Suosittelemme kumikäsineiden ja liukumattomien kenkien käyttöä kun työskentelet ulkona.
- Jos sinulla on pitkät hiukset, muista suojata ne kiinnittämällä ne olkapäiden yläpuolelle, jotta ne eivät tarttuisi liikkuviin osiin.
- Kun kuljetat tai varastoit pensasleikkurin, muista

# YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

asettaa terän suojatuppi paikalleen.

- Huomioi aina työympäristö ja pysy valppaana: käynnissä oleva kone voi peittää muut ympäristössä olevat äänet ja liikkeet.
- Ota tavaksi tarkistaa, että säätöavaimet on poistettu työkalusta ennen, kuin käynnistät sen.
- Varmista aina, että kahvat ja suojasjärjestelmät ovat paikoillaan ennen, kuin käytät työkalua.
- Älä koskaan käytä työkalua, mikäli osia puuttuu tai mikäli siihen on asennettu muita kuin alkuperäisiä osia ja lisävarusteita.
- Laitteen käytöstä aiheutuva värinä voi poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta, laitteen käyttötavasta riippuen.
- Raporttien mukaan käsikäyttöisten laitteiden värinä voi joidenkin kohdalla myötävaikuttaa Raynaud's Syndromen (Raynauodin oireen) ilmenemiseen. Oireita ovat pistely, turvotus ja sormien kalpeneminen, yleensä kylmässä ilmassa. Perinnölliset tekijät, kylmyys ja kosteus, ruokavalio, tupakointi sekä työtavat voivat kaikki myötävaikuttaa näiden oireiden ilmenemiseen. Käyttäjät voi ehkäistä värinän aiheuttamia vaikutuksia seuraavasti:
  - Pidä itsesi lämpimänä kylmällä säällä. Käytä laitteen käytön aikana käsineitä, jotta kätesi ja ranteesi pysyvät lämpöisinä. Raporttien mukaan kylmä ilma on tärkeä tekijä Raynaud's Syndromen (Raunauodin oireiden) ilmenemisessä.
  - Harjoita kunkin käyttöjakson jälkeen liikuntaa, jottaverenkierto lisääntyy.
  - Pidä työn aikana säännöllisesti taukoja. Rajoita päivittävän värinän määrän.

Jos mitään yllä mainittuja oireita ilmenee, lopeta heti laitteen käyttö ja kerro oireista lääkärille.

## PENSASLEIKKURIN KÄYTTÖÖN LIITTYVIÄ OHJEITA

- Älä käytä pensasleikkuria, mikäli etukahvaa ei ole asennettu paikalleen. Pidä työkalusta kaksin käsin käytön aikana.
- Epähuomiossa tapahtuvien käynnistysten ehkäisemiseksi, älä siirrä työkalua sormen ollessa liipaisimella.
- Pysy valppaana. Keskity työhösi ja käytä tervettä järkeä.
- Käytä paksuja housuja, liukumattomia turvajalkineita ja suojakäsineitä. Älä pukeudu shortsieihin ja sandaaleihin äläkä käytä pensasleikkuria paljain jaloin.
- Älä käytä tätä työkalua huonosti valaistussa paikassa. Pidä työskentelyalue hyvin valaistuna (päivänvalo tai sähkövalaistus).
- Pysytte aina tasapainossa, äläkä käytä työkalua epävakaalla alustalla seisten. Pysyttele tukevasti jaloillasi ja älä kurkota käsivartta liian kauas. Älä käytä työkalua tikkailla seisten.
- Älä pakota työkalua. Työkalu on tehokkaampi ja varmempi, jos käytät sitä sille sopivalla pyörimisnopeudella.
- Vapauta liipaisin, odota kunnes moottori on pysähtynyt kokonaan ja poista akku ennen kuin puhdistat, korjaat tai säädät työkalua.
- Tämä pensasleikkuri on tarkoitettu yksinomaan

pensasaitojen, puskiin ja pensaikkojen tasoitukseen. Älä käytä tätä työkalua muuhun tarkoitukseen.

- Varmista, ettei terä osu esteisiin ennen kuin käynnistät työkalun.
- Jos pensasleikkuri osuu esteisiin tai mikäli joku esine tarttuu terälle, sammuta työkalu välittömästi, poista akku ja tarkista, ettei osia ole vaurioitunut. Älä käytä työkalua ennen kuin olet tehnyt tarvittavat korjaukset. Älä käytä työkalua, mikäli siinä on huonosti kiinnitettyjä tai vioittuneita osia.
- Seuraa tarkoin työn kulkua. Käytä tervettä järkeä.
- Pidä työkalusta hyvää huolta. Pidä terä puhtaina ja terävänä, jolloin pensasleikkuri toimii tehokkaasti ja sen käyttö on turvallista. Voitele ja vaihda lisävarusteet ohjeiden mukaisesti. Pidä kahvat aina kuivina, puhtaina ja ilman öljy- ja rasvatahroja.
- Tarkista, ettei yksikään osa ole vioittunut. Ennen kuin jatkat työkalun käyttöä tarkista, että vaurioitunut osa tai lisävaruste voi jatkaa toimintaa tai täyttää tehtävänsä. Tarkista liikkuvien osien linjaus. Tarkista, ettei yksikään osa ole rikkoutunut. Tarkista asennus ja kaikki osat, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti työkalun toimintaan. Viallinen terän suojus tai muu vaurioitunut osa on annettava valtuutetun huoltoliikkeen korjattavaksi tai vaihdettavaksi mikäli tässä käsikirjassa ei toisin ilmoiteta.
- Pidä kädet kaukana terästä loukkaantumisvaaran ehkäisemiseksi. Älä yritä poistaa leikkattua materiaalia tai pitää kiinni leikkattavasta materiaalista kun terä pyörii. Varmista, että akku on poistettu ja liipaisin vapautettu ennen kuin irroitat terälle tarttuneen e.



**HUOMIO!** Terät liikkuvat vielä hetken laitteen sammuttua.

- Pidä kädet, kasvat ja jalat kaukana liikkuvista osista. Älä yritä koskettaa terään tai pysäyttää sitä sen pyöriessä.
- Sammuta aina moottori kun keskeytät leikkuutyön tai kun siirryt paikasta toiseen.
- Älä anna leikkuujätteiden tai muun materiaalin kertyä työkalulle. Ne voivat tukkia terän.
- Varastoi työkalu kuivaan tilaan, korkealle ja avaimella lukittavaan paikkaan luvattoman käytön ja vaurioittamisen ehkäisemiseksi. Pidä työkalu aina pois lasten ja kokemattomien henkilöiden ulottuvilta.
- Aseta terän suojatuppi paikalleen kun et käytä pensasleikkuria.
- Älä upota työkalua veteen tai muuhun nesteeseen äläkä suihkuta vettä tai nesteitä sille. Pidä kahvat aina kuivina, puhtaina ja ilman leikkuujätteitä. Puhdista työkalu joka käytön jälkeen. Katso lisäohjeita kohdasta "Pensasleikkurin varastointi".
- Varmista ennen työkalun kuljetusta, että sen osat ovat kireällä.
- Säilytä nämä ohjeet. Lue niitä säännöllisesti ja anna muiden käyttäjien tiedoksi. Mikäli lainaat pensasleikkurin, lainaa myös tämä käsikirja.

---

# YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

---

## KORJAUKSET

- Korjaukset saa tehdä vain ammattitaitoinen huoltomies. Mikäli huolto- tai korjaustyöt on tehnyt ammattitaidoton henkilö, on seurauksena vakava ruumiinvammavaara ja työkalun vaurioituminen. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun peruuntumiseen.
- Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia. Noudata tämän käyttöoppaan Huoltoosassa annettuja ohjeita. Näin vältät vakavan ruumiinvammavaaran ja työkalun vaurioitumisen. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun peruuntumiseen.



**VAROITUS!** Mikäli osia puuttuu, älä käytä työkalua ennen kuin olet hankkinut puuttuvan osan. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

**SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET. LUE NIITÄSÄÄNNÖLLISESTI JA KÄYTÄ NIITÄ MUIDEN KÄYTTÄJIEN TIEDOTTAMISESSA. MIKÄLI LAINAAT TÄMÄN TYÖKALUN, LAINAA MYÖS TÄMÄ KÄSIKIRJA.**

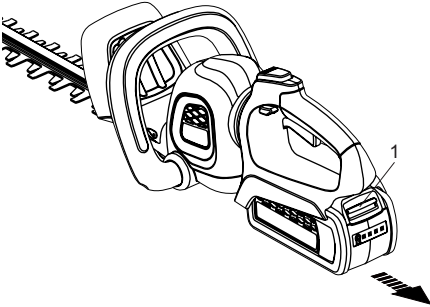
# KOKOAMINEN

## PAKETIN PURKAMINEN

- Tämä laite ei vaadi kokoamista.
- Ota tuote ja lisälaitteet varoen ulos laatikosta. Tarkista, että laatikko sisältää kaikki pakkauslistan osat.
- Tarkista tuote huolella varmistaaksesi, että kuljetuksen aikana ei aiheutunut vaurioita tai rikkoutumisia.
- Älä hävitä pakkausmateriaaleja, ennen kuin olet tarkastanut tuotteen ja käyttänyt sitä tyydyttävästi.

## AKUN IRROTTAMINEN

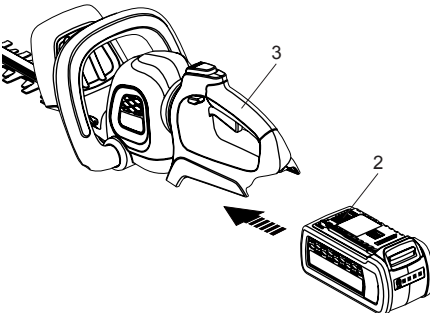
1. Paina salppapainike (1) sisään ja pidä se tiukasti painettuna.
2. Pidä kahvasta tukevasti kiinni. Vedä akku irti kahvasta.



**HUOMAUTUS:** Akku sopii kahvaan tiukasti eikä irtoa vahingossa. Sitä voidaan joutua vetämään voimalla irrottaessa.

## AKUN ASENTAMINEN

1. Kohdistaa akun kieleke (2) kahvan kotelon loven kanssa.
2. Pidä kahvasta (3) tukevasti kiinni.
3. Työnnä akku kahvaan siten, että molemmat sivut lukittuvat. Salppapainike napsahtaa lukittuun.
4. Älä käytä voimaa asentaessasi akkua. Sen tulisi liukua paikoilleen ja lukittua.



**HUOMIO!** Kun asetat akun pensasleikkuriin, varmista että akun ura on kohdakkain pensasleikkurin harjanteen kanssa ja että salpa loksahtaa paikoilleen asianmukaisesti. Virheellinen akun asentaminen saattaa aiheuttaa vahinkoa sisäkomponenteille.



**TÄRKEÄÄ!** Akku ei tule täysin ladattuna. Suositellaan, että akku ladataan täyteen ennen ensimmäistä käyttöä. Säännöllisessä käytössä akun lataaminen täyteen vie enintään tunnin. Suositellaan, että akku ladataan kolmen kuukauden välein, kun pensasleikkuri ei ole käytössä. Akun käyttöaika paranee kolmannen tai neljännen latauskerran jälkeen.



**TÄRKEÄÄ! ÄLÄ** irrota teräkokooppa. Jos terä on teroitettava, suoritettava tai vaihdettava, vie laite valtuutettuun huoltoon.



**VAROITUS!** Henkilökohtaisen vamman välttäminen:

- Käsittele terää varoen.
- Älä laita sormia tai kättä terän lovien lähelle tai väliin tai minnekään, missä ne voivat jäädä puristuksiin tai leikkautua.
- Älä koskaan huolla terää tai pensasleikkuria poistamatta ensin akkua.
- Pidä aina molemmat kädet pensasleikkurin kahvoilla estääksesi käsiäsi koskettamasta terää.



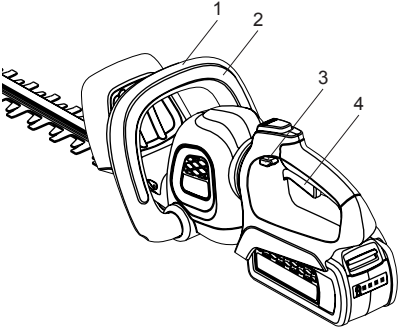
# KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN

## PENSASLEIKKURIN KÄYNNISTÄMINEN

1. Irrota terän suojus.
2. Turvallisuuden lisäämiseksi etukahvassa (1) on mikrokytkin (2). Pitele käytön aikana pensasleikkuria molemmin käsin. Paina yhdellä kädellä lukituspainiketta (3) ja purista liipaisinta (4) ja purista toisella kädellä mikrokytkintä (2).
3. Käytä laitetta jatkuvasti vapauttamalla lukituspainike (3) ja painamalla edelleen liipaisinta (4) ja mikrokytkintä (2).

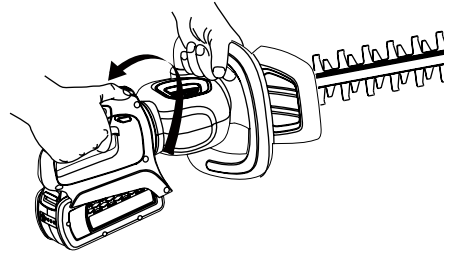
## PENSASLEIKKURIN SAMMUTTAMINEN

1. Pysäytä pensasleikkuri vapauttamalla mikrokytkin (2) ja liipaisin (4).
2. Kun vapautat liipaisimen (4), lukituspainike (3) palautuu automaattisesti lukitusasentoon.
3. Irrota akku pensasleikkurista.



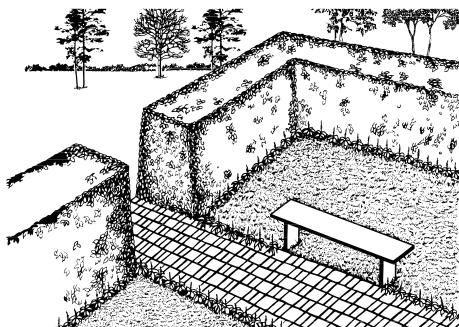
## KÄÄNTYVÄN TAKAKAHVAN KÄYTTÖ

1. Aseta pensasleikkuri tasaiselle pinnalle.
2. Varmista, että liipaisin on vapautettu ja että laite ei ole käynnissä.
3. Paina kääntyvän kahvan lukituspainiketta ja ala kääntämään takakahvaa. Vapauta lukituspainike ja kierrä kahvaa 90 astetta jommalle kummalle sivulle, kunnes se napsahtaa paikoilleen ja painike ponnahtaa ulos.
4. Voit kääntää kahvan takaisin keskelle painamalla kääntyvän kahvan lukituspainiketta uudelleen, kääntämällä kahvaa hieman, vapauttamalla lukituspainike ja kääntämällä kahvaa edelleen, kunnes se lukittuu paikoilleen.



## VINKKEJÄ KÄYTÖSTÄ

- Älä pakota työkalua leikkaamalla liian paksua pensasaitaa. Terä voi taipua ja hidastua. Jos terä hidastuu, leikkaa hitaammin.
- Älä yritä leikata yli 15 mm paksuisia oksia tai korsiä tai muita terän hampaistolle liian suuria alueita. Käytä käsisahaa tai vesuria liian paksujen oksien leikkaukseen.
- Suosittelemme vaakatason merkkamista narulla, mikäli haluat tasaisesti leikatun pensasaidan: Merkkää ensin pensasaidan korkeus. Vedä sitten naru tähän korkeuteen pensasaidan viereen. Leikkaa sitten pensasaita naru seuraten. Leikkaa sivut niin, että latvasta tulee kapeampi. Tuloksesta tulee tasaisempi. Jos terän hampaisto juuttuu, sammuta moottori, odota kunnes terä pysähtyy ja irroita akku ennen kuin yrität poistaa hampaisiin juuttuneet roskat.



- Käytä suojakäsineitä kun leikkaat piikkistä pensasaitaa. Kun leikkaat nuorta pensaikkoo tee pensasleikkurilla laajoja pyyhkäisyliikkeitä, että hampaisto tarttuu oikealla tavalla oksiin. Kun leikkaat vanhaa pensaikkoo tee pensasleikkurilla edestakaisia liikkeitä koska oksat ovat paksumpia ja kovempia.



**VAARA!** Jos hampaat osuvat sähkölinjaan tai –johtoon, **ÄLÄ KOSKE TERÄÄN! TERÄSTÄ VOI TULLA SÄHKÖNJOHTOKYKYINEN. TÄMÄ ON ERITTÄIN VAARALLISTA.** Pidä pensasleikkuria pääkahvasta, joka on eristetty ja aseta pensasleikkuri suurta varovaisuutta noudattaen itestäsi kauemmaksi. Katkaise virta leikatusta sähkölinjasta tai –johdosta ennen kuin poistat sen terältä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja.



**VAROITUS!** Puhdista leikkuualue ennen työkalun käyttöä. Poista kaikki esineet kuten sähköjohdot, jatkojohdot yms. jotka voivat tarttua terän hampaistoon ja aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.



**VAROITUS! VAROITUS!** Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Erilaiset kaupalliset liuottimet voivat vioittaa useimpia muovityyppejä. Poista lika, öljy, rasva tms. puhtailla liinalla. Huollossa tulee käyttää ainoastaan identtisiä McCulloch-varaosia. Muunlaisten osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vioittaa laitetta.



**MUISTUTUS!** Muoviosat eivät saa koskaan joutua kosketukseen jarrunesteeseen, bensiiniin, petrolijohdannaisiin, ruosteenirrotusöljyjen jne. kanssa. Nämä kemialliset aineet sisältävät aineita, jotka voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin.

## YLEISHUOLTO



**VAROITUS!** Akkukäyttöisiä laitteita ei tarvitse kytkeä pistorasiaan, joten ne ovat aina käyttövalmiita. Irrota aina akku ja ole erityisen varovainen ja huolellinen suorittaessasi ylläpito- tai huoltotöitä ja vaihtaessasi leikkuuterää, jotta vältyt vakavalta loukkaantumiselta.



**VAROITUS!** Irrota akku ennen huoltoa, puhdistusta tai materiaalin poistamista laitteesta, jotta vältyt vakavalta loukkaantumiselta.

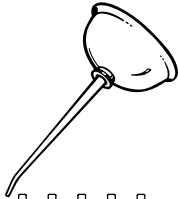
- Älä puhdisti muoviosia liuottimilla. Erilaiset kaupalliset liuottimet voivat vioittaa useimpia muovityyppejä. Poista lika, pöly, öljy, rasva tms. puhtailla rievuilla.

## TERÄN HUOLTO

- Voitele terä käytön jälkeen.
- Tarkista hampaiston kuluneisuus säännöllisin väliajoin ja varmista, ettei hampaisto ole vioittunut.
- Käytä vaihdossa aina alkuperäisiä teriä.

## TERÄN VOITELU

- Poista akku pensasleikkurista.
- Voitele terä aina ennen käyttöä ja joka käytön jälkeen, jolloin työkalun käytöstä tulee vaivattomampaa ja sen kestoikä pitenee. Poista akku ja asete pensasleikkuri tasaiselle pinnalle ennen kuin voitelet terän. Levitä kevyttä moottoriöljyä terän yläreunalle kuvan 7 osoittamalla tavalla.
- Terä on ehkä syytä voidella kahden työjakson välissä. Tässä tapauksessa, sammuta pensasleikkuri, irrota akku ja voitele terä. Sitten voit jatkaa leikkuutyötä. Älä koskaan voitele terää kun pensasleikkurin moottori on käynnissä.



## PENSASLEIKKURIN VOITELU

- Kaikissa tämän työkalun laakereissa on riittävä määrä korkealaatuista voiteluainetta, joka kestää koko työkalun kestoajan normaaleissa käyttöolosuhteissa. Tästä syystä työkalu ei kaipaa lisävoitelua.



**VAROITUS!** Älä yritä tehdä muutoksia tähän työkaluun tai asentaa siihen muita kuin tässä käsikirjassa suositeltuja lisävarusteita. Tämän tyyppiset muutokset ovat kohtuutonta käyttöä ja ne voivat johtaa vaaratilanteisiin aiheuttaen vakavia ruumiinvammoja.



**VAROITUS!** Tarkasta pensasleikkuri säännöllisin väliajoin varmistaaksesi siitä, ettei osia ole rikkoutunut ja että kaikki osat ovat hyvin kiinnitettyinä paikoillaan. Vakavien ruumiinvammapaarojen välttämiseksi, varmista, että kaikki ruuvit ja kiinnitinosat ovat kireällä.

## PENSASLEIKKURIN PUHDISTAMINEN

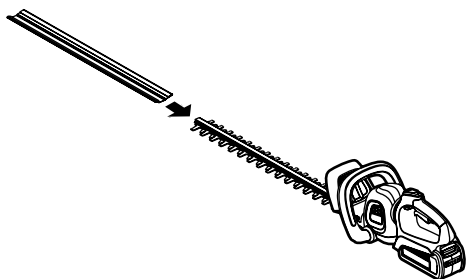


**VAROITUS!** Vakavien ruumiinvammojen välttämiseksi, irrota akku ennen kuin korjaat, puhdistat tai poistat osia työkalusta.

- Irrota akku.
- Puhdista pensasleikkuri mietoon puhdistusaineeseen kostutetulla kankaalla.
- Älä puhdista muovista suojakoteloja ja kahvaa vahvoilla puhdistusaineilla. Aromaattiset öljyt, kuten havu- tai sitruunaöljy tai petroli johdannaiset puhdistusaineet voivat vahingoittaa niitä.
- Huomaa! Kosteus voi olla sähköiskun aiheuttaja. Poista kaikki kosteus kuivalla, pehmeällä kankaalla.
- Puhdista akun ja moottorikotelon tuuletusaukot pienellä harjalla tai käytä imurin puhallinta heikolla teholla.
- Älä päästä tuuletusaukkoja tukkeutumaan

## PENSASLEIKKURIN SÄILYTYS

- Puhdista pensasleikkuri aina huolellisesti ennen sen varastointia. Varastoi pensasleikkuri kuivaan, hyvin ilmastoituun tilaan lasten ulottumattomiin. Älä koskaan varastoi sitä syövyttävien aineiden läheisyyteen kuten kemialliset puutarhanhoitoaineet ja pakkasnesteeet.
- Suojaa terä aina suojatupilla ennen kuin varastoit pensasleikkurin.



- Varastoi ja lataa akku viileässä tilassa. Normaalin huoneenlämpötilan ylittävä tai alittava lämpötila lyhentää akun kestoikää.
- Akumulator należy przechowywać w miejscach o temperaturze poniżej 27°C i z dala od wilgoci.
- Älä koskaan varastoi purkautunutta akkua. Odota käytön jälkeen, että akku jäähtyy ja lataa se sitten välittömästi.
- Ajan myötä kaikki akut menettävät lataustehokkuuttaan. Mitä korkeampi lämpötila, sen nopeammin akku menettää latauskykyään. Kun et käytä pensasleikkuria pitkään aikaan, lataa akku joka kuukausi tai joka toinen kuukausi. Tämä pidentää akun kestoikää.

## YMPÄRISTÖNSUOJELU

- Ympäristönsuojelun tulee olla etusijalla laitetta käytettäessä niin yhteisön kuin elinympäristömme kannalta. Pyri välttämään häiriöiden aiheuttaminen ympäristölle.
- Noudata huolella paikallisia pakkausmateriaalien, rikkoutuneiden osuen ja vahvasti ympäristöön vaikuttavien elementtien hävittämistä koskevia ohjeita. Tällaisia jätteitä ei saa hävittää tavallisten jätteiden mukana vaan ne on eroteltava ja vietävä jätehuoltoon, missä materiaalit voidaan kierrättää.
- Noudata tarkasti paikallisia jättemateriaalien hävitysohjeita.
- Kun poistat laitteen käytöstä, älä saastuta ympäristöä vaan vie laite jätehuoltoon paikallisten lakien mukaisesti.

## VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Moottori ei käynnisty, kun liipaisinta ja mikrokytkintä painetaan.	1. Akku ei ole kunnolla kiinni.  2. Akku ei ole ladattu.	1. Muista akkua kiinnittäessäsi napsauttaa akun päällä oleva salpa paikoilleen.  2. Lataa akku laitteen mukana tulleiden ohjeiden mukaisesti.
Moottori käy mutta terät eivät liiku.	Pensasleikkuri on vioittunut.	Älä käytä pensasleikkuria. Soita tekniseen tukeen.
Pensasleikkuri savuaa käytön aikana.	Pensasleikkuri on vioittunut.	Älä käytä pensasleikkuria. Soita tekniseen tukeen.
Moottori hyrisee, terät eivät liiku.	Roskia tai muita kappaleita jumittamassa terät.	Irrota akku, siivoa roskatukos teristä.

# TEKNISET TIEDOT

## Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Li 40HT
Jännite	40 volts
Ilman kuormaa nopeus	2800 (±10%) SPM
Terän nopeus	2800 (±10%) SPM
Terän pituus	610 mm
Leikkuukapasiteetti	19 mm
Mält lydryknivä	85 dB (A), k=3.0
Taattu äänitehotaso	96 dB(A)
Tärinätaso	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Akku	Li 402A
Laturi	Li 40CGR
Paino (ilman akkua)	2.65 kg
Paino (akun kanssa)	3.53 kg

## EC-vaatimustenmukaisuusvakuutus (koskee vain Eurooppaa)

Valmistaja: Changzhou Globe Co., Ltd.

Osoite: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa koota tekninen tiedosto:

Nimi: Gary Gao Naixin (Ulkokäyttökoneiden osaston päällikkö)

Osoite: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Ilmoitamme täten, että tuote

Luokka ..... **JOHDOTON PENSASLEIKKURI**  
Malli ..... **Li 40HT**  
Sarjanumero ..... Viittaa tuotteen nimikilpeen  
Valmistusvuosi ..... Viittaa tuotteen nimikilpeen

- noudattaa konedirektiivin (2006/42/EC) asianmukaisia edellytyksiä
- noudattaa seuraavien EC-direktiivien edellytyksiä:  
EMC-direktiivi (2014/30/EU),  
Meludirektiivi (2000/14/EC muunnettu direktiivillä 2005/88/EC).

Ilmoitamme edelleen, että

- olemme käyttäneet seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaisia standardeja (osittain/lauseittain):  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Mitattu äänenteho 93 dB(A)  
Taattu äänenteho 96 dB(A)  
Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti

Paikka, päiväys: Changzhou, 04/20/2016

Allekirjoitus: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Varapresidentti, Suunnitteluosasto

# SYMBOLERKLÄRUNG

## Symbole

**WARNUNG!** Falsche oder fahrlässige Benutzung einer Heckenschere kann zu einem gefährlichen Werkzeug führen, und schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen. Es ist äußerst wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanleitung lesen und verstehen.



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und stellen sicher, dass Sie die Anweisungen verstehen, bevor Sie die Maschine benutzen.



Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.



Tragen Sie einen Augenschutz.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie immer feste Schutzhandschuhe.



Tragen Sie robuste, rutschfeste Stiefel oder Schuhe.



Achten Sie auf geschleuderte oder fliegende Objekte.



Halten Sie alle Zuschauer, besonders Kinder und Haustiere, mindestens 15m von dem Arbeitsbereich fern.



Gefahr – Hände und Füße von der Klinge fernhalten



Geräuschemissionen gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft. Die Emission der Maschine wird in dem Kapitel Technische Daten und auf dem Etikett angegeben.



Das Produkt entspricht den relevanten EG Richtlinien.



Getrennte Sammlung Dieses Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie eines Tages sehen, dass Ihr Produkt ersetzt werden muss oder es nicht weiter von Nutzen für Sie ist, entsorgen Sie es nicht im Hausabfall. Führen Sie dieses Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Getrennte Sammlung gebrauchter Produkte und Verpackungen erlaubt die Wiederverwertung von Materialien. Die Wiederverwendung von Materialien hilft Umweltverschmutzung zu verhindern und reduziert den Bedarf an Rohmaterialien.



Entsorgen Sie Akkus am Ende der Nutzungsdauer und achten auf unsere Umwelt. Der Akku enthält Material, das für Sie und die Umwelt schädlich ist. Er muss daher separat in einer Einrichtung, die Lithium-Ionen Batterien annimmt, entsorgt werden.

Batteries



Die folgenden Signalwörter und –bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen.

SYMBOL	SIGNAL	BEDEUTUNG
	<b>GEFAHR:</b>	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	<b>WARNUNG:</b>	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	<b>ACHTUNG:</b>	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.
	<b>ACHTUNG:</b>	(ohne Sicherheitssymbol) Bezeichnet eine Situation, die zu Sachschaden führen kann.

# INHALT

## Inhalt

### SYMBOLERKLÄRUNG

Symbole ..... 71

### INHALT

Inhalt..... 72

Beachten Sie folgendes, bevor Sie starten: ..... 72

### WAS IST WAS?

Was ist was? ..... 73

### ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

Vorschriften für die sichere Benutzung ..... 74

Elektrische Sicherheit ..... 74

Persönliche Sicherheit ..... 74

### MONTAGE

Auspacken ..... 78

Akku entfernen ..... 78

Akku einlegen ..... 78

### EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN

Starten des Trimmers ..... 79

Stoppen der Heckenschere ..... 79

Verwendung des drehbaren hinteren Griffs ..... 79

### ARBEITSTECHNIKEN

Tipps zum Betrieb..... 80

### WARTUNG

Wartung des Ladegerätes ..... 81

Wartung der Klinge ..... 81

Ölen der Klinge ..... 81

Heckenschere beschädigt ..... 81

Reinigen der Heckenschere ..... 81

Lagern der Heckenschere ..... 82

Umweltschutz ..... 82

### FEHLERBEHEBUNG

Fehlerbehebung ..... 83

### TECHNISCHE DATEN

Technische Daten ..... 84

EC-Konformitätserklärung ..... 84

## Beachten Sie folgendes, bevor Sie starten:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig.



**WARNUNG!** Lange Lärmbelastung kann zu dauerhaftem Gehörschaden führen. Tragen Sie deshalb immer einen zugelassenen Gehörschutz.



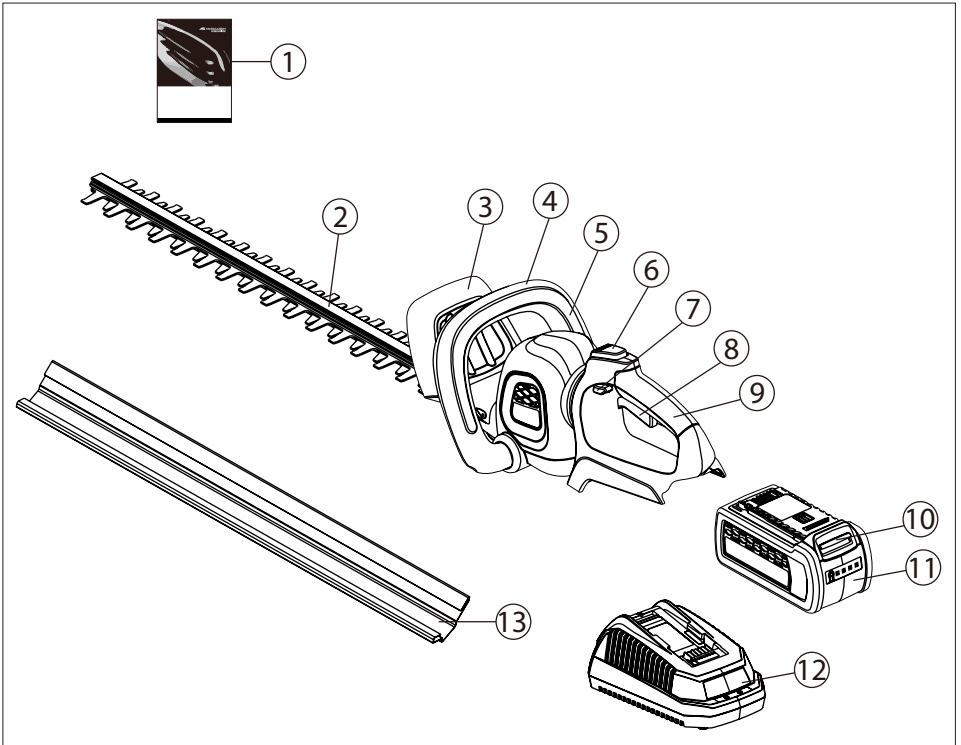
**WARNUNG!** Unter keinen Umständen darf das Design der Maschine ohne das Einverständnis des Herstellers verändert werden. Benutzen Sie immer original Zubehörteile. Unberechtigte Veränderungen und/oder Zubehörteile können zu schweren Verletzungen oder den Tod des Benutzers oder anderer Personen führen.



**WARNUNG!** Falsche oder fahrlässige Benutzung einer Heckenschere kann zu einem gefährlichen Werkzeug führen, und schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen. Es ist äußerst wichtig, dass Sie den Inhalt dieser Bedienungsanleitung lesen und verstehen.



## WAS IST WAS?



### Was ist was?

- |   |                                |    |   |
|---|--------------------------------|----|---|
| 1 | Bedienungsanleitung            | 8  | Auslöseschalter                                   |
| 2 | Klinge                         | 9  | Griff   |
| 3 | Handschutz                     | 10 | Akkulasche  |
| 4 | Vorderer Haltegriff            | 11 | 40V 2Ah wiederaufladbarer Li-Ionen Akku (Li 402A) |
| 5 | Mikroschalter                  | 12 | 40V Ladegerät (Li 40CGR)                          |
| 6 | Sperrknopf für drehbaren Griff | 13 | Transportschutz                                   |
| 7 | Sperrknopf                     |    |   |

# ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

Ihre Heckenschere wurde mit den höchsten Ansprüchen McCullochs an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Anwendersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege werden Sie einen viele Jahre andauernden robusten und störungsfreien Betrieb erhalten.

## VORSCHRIFTEN FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG



**WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.**

### VORGESEHENE VERWENDUNG

Diese Heckenschere ist für das Schneiden und Trimmen von Hecken und Sträuchern im Hausgebrauch vorgesehen. Sie ist nicht zum Schneiden über Schulterhöhe vorgesehen.

- Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf. Die Bezeichnung „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

### ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht nassen oder feuchten Bedingungen aus. Ein Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Küchenherden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar sein sollte, verwenden Sie ein durch eine Fehlerstromschutzschaltung geschütztes Stromnetz. Der Einsatz einer Fehlerstromschutzschaltung verringert die Stromschlaggefahr.

### PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Bleiben Sie stets wachsam. Richten Sie Ihren Blick auf Ihre Arbeit und gehen Sie bei der Verwendung eines elektrischen Geräts stets umsichtig und konzentriert vor. Verwenden Sie Ihr elektrisches Gerät nicht, wenn Sie müde sind, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, oder wenn Sie Medikamente einnehmen. Denken Sie daran, dass eine sekundenlange Unkonzentriertheit genügen kann, um eine schwere Verletzung zu verursachen.
- Tragen Sie Schutzausrüstung. Schützen Sie stets Ihre Augen. Tragen Sie je nach Bedingungen auch eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, einen Helm oder Hörschutz, um das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie Ihr Gerät an eine Steckdose anschließen und/oder den Akku einsetzen. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät transportieren. Zur Vermeidung von Unfallrisiken sollten Sie beim Transport Ihres Geräts den Finger niemals auf dem Ein-/Aus-Schalter halten und das Gerät nicht anschließen, wenn der Schalter auf „Ein“ steht.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten Ihres Geräts die Spanschlüssel. Ein an einem beweglichen Element des Geräts stecken gebliebener Schlüssel kann schwere Verletzungen verursachen.
- Strecken Sie den Arm nicht zu weit aus. Nehmen Sie eine sichere Standposition ein. Eine stabile Arbeitsposition trägt im Fall eines unerwarteten Zwischenfalls dazu bei, dass Sie Ihr Gerät besser kontrollieren können.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuckstücke. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Hände von den beweglichen Teilen fern. Weite Kleidungsstücke, Schmuckstücke und lange Haare können sich in den rotierenden Teilen verfangen.
- Falls Zubehörteile zum Absaugen von Staub oder als Sammelvorrichtungen geliefert werden, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß funktionieren. Der Einsatz von Staubsammelvorrichtungen kann staubbedingte Gefahren reduzieren.

### GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Verwenden Sie ein geeignetes Gerät für die von Ihnen durchzuführende Arbeit. Ihr Gerät arbeitet effizienter und sicherer, wenn Sie es auf der Stufe verwenden, für die es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie ein elektrisches Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter defekt ist und das Gerät nicht einoder ausgeschaltet werden kann. Ein Gerät, das nicht korrekt ein- und ausgeschaltet werden kann, stellt eine Gefährdung dar und muss repariert werden.
- Bewahren Sie Ihre elektrischen Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das Gerät niemals von Personen verwenden, die das Gerät nicht kennen oder die vorliegenden

# ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

Sicherheitsvorschriften nicht gelesen haben. Die Benutzung von elektrischen Geräten durch unerfahrene Personen ist gefährlich.

- Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie die korrekte Position der beweglichen Teile. Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil beschädigt ist. Kontrollieren Sie die Montage und alle anderen Elemente, die sich auf den Betrieb des Geräts auswirken können. Wenn Teile beschädigt sind, müssen Sie Ihr Gerät vor der Verwendung reparieren lassen. Zahlreiche Unfälle sind auf eine schlechte Wartung der Geräte zurückzuführen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Werkzeuge stets sauber und geschliffen sind. Bei einem gut geschliffenen und sauberen Schnittwerkzeug ist das Risiko, dass es sich verklemmt, geringer, und Sie können besser die Kontrolle darüber behalten.
- Beachten Sie die vorliegenden Sicherheitsvorschriften bei der Verwendung Ihres Geräts, der Zubehörteile, der Einsätze usw. und berücksichtigen Sie dabei die spezifischen Merkmale Ihres Geräts, Ihres Arbeitsbereichs und der auszuführenden Arbeit. Zur Vermeidung von gefährlichen Situationen dürfen Sie Ihr Gerät nur für die Arbeiten verwenden, für die es entwickelt wurde.
- Entfernen Sie den Akkupack bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern. Diese vorbeugenden Maßnahmen reduzieren das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Elektrowerkzeugs.

## SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR AKKU-GERÄTE

- Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen des Akkus, dass der Schalter entweder auf "Aus" steht oder gesperrt ist. Das Einsetzen eines Akkus in ein eingeschaltetes Gerät kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie den Akku Ihres Geräts nur mit einem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein für einen bestimmten Akku-Typ geeignetes Ladegerät kann einen Brand verursachen, wenn es mit einem anderen Akku-Typ verwendet wird.
- Für jedes Akku-Gerät muss ein spezifischer Akku-Typ verwendet werden. Die Verwendung jedes anderen Akkus kann zu einem Brand führen.
- Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von metallischen Objekten fern, wie beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können. Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann Verbrennungen oder Brände auslösen.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Akkufflüssigkeit auf Grund einer missbräuchlichen Verwendung. Wenn Akkufflüssigkeit verspritzt wurde, muss der betroffene Bereich mit klarem Wasser abgespült werden. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit in die Augen geraten ist. Verspritzte Akkufflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

## REPARATUR

- Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden, und es dürfen nur

Original-Ersatzteile verwendet werden. Dadurch wird gewährleistet, dass die Verwendung Ihres Geräts sicher ist.

## HECKENSCHERE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Halten Sie alle Körperteile von den Schneidmessern fern. Entfernen Sie kein Schnittgut oder halten Sie Material zum schneiden wenn die Klingen sich bewegen. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist wenn Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit kann zu ernsthaften Verletzungen führen während Sie die Heckenschere betätigen.
- Tragen Sie die Heckenschere am Griff und mit gestoppten Schneidmessern. Benutzen Sie immer den Pflegeköcher wenn Sie die Heckenschere transportieren oder lagern. Die richtige Handhabung der Heckenschere verringert mögliche Verletzungen durch die Schneidmesser.
- Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffteilen fest, weil die Schnittklinge in Kontakt mit versteckten Drähten oder seinem eigenen Stromkabel geraten könnte. Wenn das Schnittmesser ein stromführendes Kabel berührt, können Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom stehen und den Bediener einem Stromschlag aussetzen.
- Kabel vom Schnittbereich fern halten.
- Benutzen Sie beide Hände, wenn Sie die Heckenschere einsetzen. Benutzung mit nur einer Hand kann zu Kontrollverlust führen und schwere Verletzungen verursachen.



**GEFAHR!** Hände und Füße von der Klinge fernhalten.



**WARNUNG!** Die Heckenschere nur mit ordnungsgemäß montiertem Griff und Schutzabdeckung benutzen. Die Benutzung der Heckenschere ohne den mitgelieferten Griff oder die Schutzabdeckung kann zu schweren Verletzungen führen.

## LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR INBETRIEBNAHME

- Machen Sie sich mit dem Gerät und den Bedienelementen vertraut.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Müdigkeit, Krankheit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen und Medikamenten.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitseinrichtungen fehlen oder beschädigt sind, stellen Sie sicher, dass alle Halter und die Schutzeinrichtungen richtig befestigt sind. Prüfen Sie das Messer auf richtigen Sitz. Fehlerhafte Teile können zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

# ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie das Gerät nur im vorgesehenen Einsatzbereich.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Ein-Ausschalter, lassen Sie in diesem Fall das Gerät erst reparieren.
- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie vorhandene Fremdkörper wie Steine, Glasstücke, Kabelreste, Nägel usw. Achten Sie während der Arbeit auf Fremdkörper.
- Achten Sie darauf, dass sich keine anderen Personen, insbesondere Kinder und Tiere in der Nähe befinden. Eventuell begleitende Personen müssen Augen- und Gehörschutz tragen. Stoppen Sie das Gerät, wenn sich Ihnen eine Person nähert.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Benutzen Sie das Gerät nie bei Regen oder in feuchter nasser Umgebung.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dieses Gerät nicht benutzen.
- Tragen Sie aus Sicherheitsgründen immer ein Schutzbrille.
- Tragen Sie bei Staubbildung immer eine Staubschutzmaske.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten. Benutzen von festen Handschuhen, rutschfestem Schuhwerk und einer Sicherheitsbrille wird empfohlen.
- Bei langem Haar wird die Verwendung eines Haarnetzes empfohlen.
- Bringen Sie beim Transport oder der Aufbewahrung der Heckenschere immer die Messerabdeckung an.
- Beachten Sie jederzeit Ihre Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie eventuell aufgrund des Lärms der Heckenschere nicht hören können.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts stets, ob die Spannschlüssel entfernt wurden.
- Vergewissern Sie sich bei Einsatz der Heckenschere immer, dass alle Griffe und Schutzvorrichtungen angebracht sind.
- Versuchen Sie niemals eine unvollständige, oder mit unautorisierten Modifikationen ausgestattete Heckenschere zu benutzen.
- Die Vibrationsemission beim tatsächlichen Gebrauch des Geräts kann, je nach der Art in der das Werkzeug verwendet wird, von dem angegebenen Wert abweichen.
- Vibrationen von mit der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und

Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:

- Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Geräts Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.
- Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
- Machen Sie regelmäßige Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag. If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

## WÄHREND DER BENUTZUNG

- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne den vorderen Zusatzgriff, halten Sie das Gerät beim Arbeiten mit beiden Händen.
- Tragen Sie das Gerät nie mit dem Finger am Ein-Ausschalter um ein unbeabsichtigtes Anlaufen zu vermeiden.
- Machen Sie sich mit der Umgebung vertraut und achten Sie auf mögliche Gefahren.
- Tragen Sie lange Hosen, geeignetes Schuhwerk und gut passende Arbeitshandschuhe. Gehen Sie nicht Barfuß und in kurzen Hosen.
- Arbeiten Sie nur bei ausreichender heller Beleuchtung, nie bei Dämmerung oder Nachts.
- Achten Sie immer auf sicheren und festen Stand.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie es ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie es zum Stillstand kommen und entfernen Sie den Akku vor Wartungs- Reparatur oder Reinigungsarbeiten.
- Diese Heckenschere ist für das Trimmen/Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Tätigkeiten.
- Achten Sie vor dem Einschalten des Gerätes, dass das Messer frei laufen und nichts berühren kann.
- Sollten Sie auf irgendein Hindernis treffen, setzen Sie das Gerät sofort außer Betrieb, entfernen Sie den Akku und entfernen Sie das Hindernis. Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Beschädigungen und lassen Sie es ggf. reparieren, arbeiten Sie auf keinen Fall mit einem beschädigten Gerät.
- Richten Sie Ihren Blick auf die auszuführende Arbeit. Handeln Sie vernünftig und umsichtig.
- Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig und regelmäßig. Halten Sie das Messer für leichtes Arbeiten scharf und sauber. Befolgen Sie die Anweisungen zu den Schmierintervallen und Wartungen, halten Sie die Griffe sauber und frei von Öl und Fett.
- Prüfen Sie Ihr Gerät auf Schäden und Unregelmäßigkeiten. Stellen Sie sicher, wenn leichte Schäden am Handschutz oder anderen

# ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

Einrichtungen vorliegen, dass Ihr Gerät noch einwandfrei arbeiten kann und sich der Schaden nicht auf andere Bereiche auswirken kann.

Prüfen Sie alle Teile auf Leichtgängigkeit, Brüche oder Risse, bei einem Schaden muss dieser vor dem erneuten Einsatz von einer anerkannten Kundendienststelle repariert werden.

- Achtung Verletzungsgefahr, halten Sie Ihre Hände vom Messer weg. Versuchen Sie nicht das Messer während des Betriebs von irgendwelchen Teilen zu befreien, führen Sie Schnittmaterial nicht mit den Händen zum Messer. Ziehen Sie vor einer Reinigung des Messers den Akku aus dem Gerät. Halten Sie das Gerät nicht am Messer.



**ACHTUNG!** Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Geräts noch eine kurze Zeit weiter.

- Halten Sie sich von allen sich bewegenden Teilen fern. Versuchen Sie nicht das Messer mit der Hand oder anderen Körperteilen zu stoppen.
- Stoppen Sie das Gerät bei Arbeitspause oder auf dem Weg zu einem anderen Platz.
- Halten Sie das Gerät sauber von Blattresten und anderen Materialien.
- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort, halten Sie es von Kindern und anderen unbefugten Personen fern.
- Versuchen Sie nicht das Gerät mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten zu reinigen.
- Halten Sie die Griffe trocken und sauber.
- Sichern Sie das Gerät beim Transport gegen unbeabsichtigtes Anlaufen.
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, geben Sie diese an andere Benutzer oder neue Besitzer weiter.

## REPARATUR

- Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Fachmann durchgeführt werden. Wir weisen darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufen Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur- oder Wartungsarbeiten verursacht wurden. Dies gilt auch beim Einsatz von Teilen oder Zubehörteilen die nicht von uns für dieses Gerät zugelassen sind. In diesen Fällen entsteht auch Garantieverlust.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile, befolgen Sie die Hinweise zur Wartung in dieser Anleitung. Falsche Ersatzteile oder fremdes Zubehör kann zu Verletzungen, Garantieverlust und Beschädigungen führen.



**WARNUNG!** Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Teile fehlen, ersetzen Sie diese vor einem erneuten Einsatz. Missachtung kann zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF. LESEN SIE DIE DARIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN REGELMÄßIG NACH, UM ANDERE EVENTUELLE BENUTZER ZU INFORMIEREN. WENN SIE DIESES GERÄT VERLEIHEN, GEBEN SIE AUCH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MIT.**

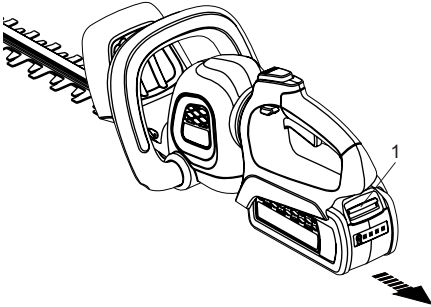
# MONTAGE

## AUSPACKEN

- Dieses Produkt benötigt keinen Zusammenbau.
- Nehmen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Inhaltsliste aufgeführt sind, vorhanden sind.
- Untersuchen Sie das Produkt sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht, bis Sie das Produkt genau untersucht und erfolgreich benutzt haben.

## AKKU ENTFERNEN

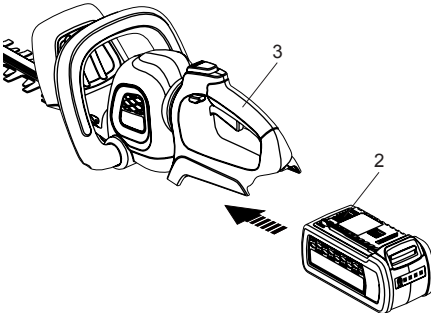
1. Drücken und halten Sie den Sperrknopf (1) fest.
2. Halten Sie den Griff fest. Ziehen Sie den Akkupack aus dem Griff.



**HINWEIS:** Der Akku passt genau in den Griff, um versehentliches Verrutschen zu verhindern. Vielleicht muss fest daran gezogen werden, um ihn zu entfernen.

## AKKU EINLEGEN

1. Richten Sie die Lasche (2) des Akkupacks mit dem Hohlraum in dem Griffgehäuse aus.
2. Halten Sie den Griff (3) fest.
3. Schieben Sie den Akkupack in den Griff, bis beide Seiten eingerastet sind. Die Lasche klickt, wenn sie eingerastet ist.
4. Verwenden Sie keine Gewalt, wenn Sie den Akku einlegen. Er sollte an seinen Platz gleiten und klicken.



**ACHTUNG!** Wenn Sie den Akkupack in Ihre Heckenschere einlegen, stellen Sie sicher, dass die Rille in dem Akkupack mit der Nut der Heckenschere ausgerichtet ist. Ein nicht ordnungsgemäßes Einsetzen des Akkus kann zu einer Beschädigung der internen Teile führen.



**WICHTIG!** Der Akku wird nicht voll aufgeladen verschickt. Wir empfehlen, dass der Akku vor der ersten Benutzung voll aufgeladen wird. Bei regelmäßiger Benutzung braucht der Akku 1 Stunde oder weniger, um voll aufgeladen zu werden. Wir empfehlen, dass der Akku alle 3 Monate aufgeladen wird, wenn die Heckenschere nicht benutzt wird. Die Laufzeit des Akkus verbessert sich nach den dritten oder vierten Ladevorgang.



**WICHTIG!** Entfernen Sie NICHT die Klingen-Baugruppe. Wenn die Klinge geschärft, gerichtet oder ersetzt werden muss, bringen Sie sie zu einem autorisierten Kundendienst.



**WARNUNG!** Um Verletzungen zu vermeiden:

- Behandeln Sie die Klinge mit Sorgfalt.
- Bringen Sie Ihre Finger oder Hand nicht zwischen die Kerben der Klingen oder in eine Position, in der Sie gequetscht oder geschnitten werden könnten.
- Warten Sie niemals die Klinge oder das Gerät, außer der Akkupack wurde entfernt.
- Halten Sie immer beide Hände an den Griffen des Heckentrimmers, um zu verhindern, dass Ihre Hand die Klinge berührt.

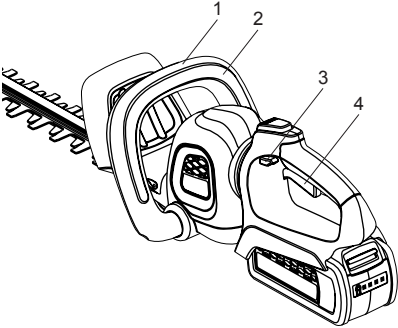
# EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN

## STARTEN DES TRIMMERS

1. Entfernen Sie den Klingenschutz.
2. Für zusätzliche Sicherheit befindet sich ein Mikroschalter (2) in dem vorderen Griff (1). Halten Sie die Heckenschere bei der Benutzung mit beiden Händen, eine Hand drückt die Auslösesperre (3) und den Auslöseschalter (4) und die andere Hand drückt den Mikroschalter (2).
3. Lassen Sie die Auslösesperre (3) los und drücken die Auslösesperre (4) und den Mikroschalter (2) für den weiteren Betrieb.

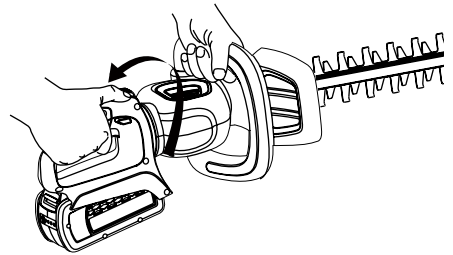
## STOPPEN DER HECKENSCHERE

1. Lassen Sie den Mikroschalter (2) und den Auslöser (4) los, um die Heckenschere zu stoppen.
2. Nach Freigabe des Auslöseschalters (4), kehrt der Sicherheitssperrknopf (3) automatisch in die Verriegelungsposition zurück.
3. Entfernen Sie den Akkupack aus der Heckenschere.



## VERWENDUNG DES DREHBAREN HINTEREN GRIFFS

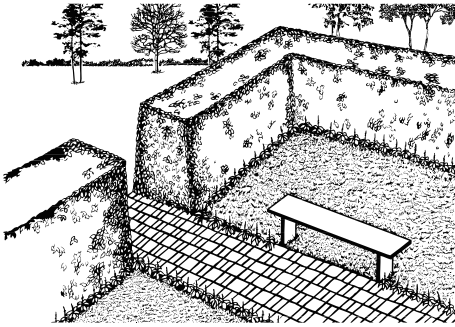
1. Legen Sie die Heckenschere auf einen flachen Untergrund.
2. Stellen Sie sicher, dass der Auslöser losgelassen wurde und das Gerät nicht mehr läuft.
3. Drücken Sie den Sperrknopf für den drehbaren Griff und drehen den hinteren Griff. Lassen Sie den Sperrknopf los und drehen den Griff um 90 Grad nach einer Seite, bis er einrastet und der Knopf heraustritt.
4. Zum Zurückdrehen des Griffs in die Mitte, drücken Sie nochmal den Sperrknopf und drehen den Griff etwas, lassen Sie den Sperrknopf los und drehen den Griff weiter bis der Griff einrastet.



# ARBEITSTECHNIKEN

## TIPPS ZUM BETRIEB

- Forcieren Sie den Schnitt nicht zu stark bei dickem Schnittmaterial, die Schneidgeschwindigkeit wird dabei sehr verringert, verlangsamen Sie in diesem Fall den Schnitt.
- Schneiden Sie keine Zweige oder Ästchen mit einem Durchmesser von über 15 mm oder Material, dass offensichtlich zu groß für das Messer ist. Verwenden Sie hierzu ein anderes geeignetes Werkzeug.
- Falls das Messer klemmt, stoppen Sie den Motor, ziehen Sie den Akku ab und befreien Sie das Messer. Sie können eine Hilfsschnur einsetzen, um die Schnitthöhe an einer Hecke zu bestimmen und zu kontrollieren. Setzen Sie die Schnur der Länge und Breite nach an die Hecke und schneiden Sie in dieser Höhe Ihre Hecke zurück. So erhalten Sie einen optimalen Schnitt an Ihrer Hecke.



- Tragen Sie eine Schutzbrille bei Dornenoder Stechgewächsen. Wenn Sie neue Triebe schneiden, gehen Sie mit einer ausholenden Bewegung vor, um das Material zu schneiden. Älteres Gewächs ist fester und lässt sich leicht mit einer normalen Vorwärtsbewegung schneiden.



**GEFAHR!** Berühren Sie auf keinen Fall das Messer, wenn Sie eine elektrische Leitung in das Messer bekommen. Halten Sie das Gerät nur am isolierten hinteren Griff, legen Sie nun das Gerät langsam ab. Nehmen Sie die verletzte Leitung vom Netz (Stecker ziehen, Sicherung ausschalten) und befreien Sie das Messer. Missachtung kann zu schweren Verletzungen und Tod führen.



**WARNUNG!** Reinigen Sie den Schneidbereich vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie alle Objekte wie Schnüre, Kabelreste oder Zaunteile. Diese können in das Messer gelangen und zu Verletzungen und Beschädigungen führen.



**WARNUNG!** Vermeiden Sie beim Reinigen der Kunststoffteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe sind anfällig gegen Lösungsmittel und können durch ihre Verwendung beschädigt werden. Benutzen Sie einen sauberen Lappen, um Schmutz, Öl, Fett usw. zu entfernen. Benutzen Sie zur Wartung nur identische McCulloch Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann gefährlich sein oder zu einer Beschädigung des Produkts führen.



**ACHTUNG!** Bringen Sie Plastikteile nie in Kontakt mit Flüssigkeiten wie: Benzinbasierte Produkte, Öl, Bremsflüssigkeit, Kraftstoffe und Verdünnungsmittel. Diese Mittel greifen Plastikmaterial oder zerstören es.



# WARTUNG

## WARTUNG DES LADEGERÄTES



**WARNUNG!** Akkubetriebene Geräte müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; deshalb sind sie immer betriebsbereit. Entfernen Sie zur Vermeidung schwerer Verletzungen immer den Akku und seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen oder die Schneidklinge wechseln.



**WARNUNG!** Entfernen Sie vor Wartungsarbeiten, Reinigung oder dem Entfernen von Material aus dem Gerät immer erst den Akku, um schwere Verletzungen zu verhindern.

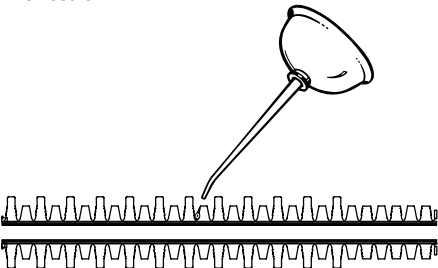
- Vermeiden Sie beim Reinigen der Kunststoffteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe sind anfällig gegen Lösungsmittel und können durch ihre Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Tücher um Verunreinigungen wie Staub, Öl, Schmierstoffe usw. zu entfernen.

## WARTUNG DER KLINGE

- Schmieren Sie das Messer nach jedem Gebrauch.
- Überprüfen Sie das Messer regelmäßig auf Schäden.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

## ÖLEN DER KLINGE

- Akku entfernen.
- Schmieren Sie das Messer nach jedem Gebrauch, so hält es länger. Legen Sie das Gerät auf eine flache Unterlage. Verwenden Sie umweltgerechtes Spezialöl und bringen Sie ein wenig Öl an jede Stelle wie gezeigt.
- Optional können Sie das Messer beiläufig während des Betriebs schmieren. Entfernen Sie dazu den Akku und führen Sie den Vorgang durch, erst danach den Akku wieder einsetzen.



## HECKENSCHERE BESCHÄDIGT

- Ihr Gerät ist mit wartungsfreien Lagern ausgerüstet, aus diesem Grund ist hier keine Wartung erforderlich.



**WARNUNG!** Versuchen Sie auf keinen Fall das Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren, umzubauen, fremdes Zubehör oder falsche Ersatzteile einzubauen. Solche Vorgehensweisen können zu Verletzungen, Beschädigung und Garantieverlust führen.



**WARNUNG!** Prüfen Sie Ihr Gerät regelmäßig auf Beschädigungen und festen Sitz der Schrauben um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.

## REINIGEN DER HECKENSCHERE



**WARNUNG!** Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Akku.

- Entfernen Sie den Akku.
- Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem feuchten Tuch oder einem sanften Reinigungsmittel wie Seifenlauge.
- Bringen Sie Plastikteile nie in Kontakt mit Flüssigkeiten wie: Benzinbasierte Produkte, Öl, aromatisierte Öle, Bremsflüssigkeit, Kraftstoffe und Verdünnungsmittel. Diese Mittel greifen Plastikmaterial oder zerstören es.
- Feuchtigkeit kann zu Elektroschock führen, trocknen Sie das Gerät vor einem Einsatz sorgfältig mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie eine kleine Bürste oder einen kleinen Staubsauger mit Bürste, um Schmutz aus den kleinen Luftschlitzen am Akku und am Motorgehäuse zu entfernen.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze stets sauber.

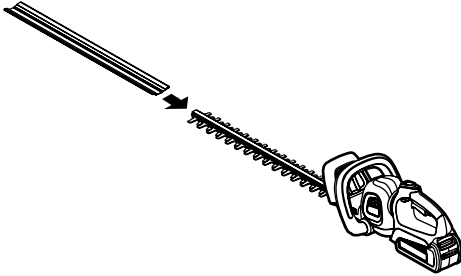
---

# WARTUNG

---

## LAGERN DER HECKENSCHERE

- Reinigen Sie Ihr Gerät gründlich bevor Sie es verstauen. Lagern Sie es an einem gut belüfteten, trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort. Halten Sie das Gerät fern von korrosiven Chemikalien und Streusalz.
- Installieren Sie immer die Messerschutzhaube.



- Lagern Sie den Akku bei normaler Raumtemperatur, tiefere oder höhere Temperaturen können die Lebensdauer mindern.
- Lagern Sie den Akku trocken und bei einer Temperatur von weniger als 27°C.
- Lagern Sie nie entladene Akkus, auf jeden Fall vor der Lagerung abkühlen lassen und aufladen.
- Akkus verlieren bei der Lagerung ihre Ladung, je höher die Temperatur um so schneller ist die Entladung. Laden Sie Akkus bei längerer Lagerung monatlich nach, dies erhöht die Lebensdauer und erhält die Leistungsfähigkeit.

## UMWELTSCHUTZ

- Umweltschutz, zugunsten des gesellschaftlichen Zusammenlebens und der Umwelt, sollte von vorrangiger Bedeutung sein, wenn diese Maschine benutzt wird. Versuchen Sie, die Umgebung nicht zu stören.
- Beachten Sie die lokalen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackung, abgenutzter Teile oder anderer umweltbelastender Teile; diese Abfälle dürfen nicht mit dem Hausabfall entsorgt werden, sie müssen getrennt zu einer speziellen Abfallentsorgungsstelle gebracht werden, wo das Material wiederverwertet wird.
- Befolgen Sie die lokalen Vorschriften zur Entsorgung von Schnittgut sorgfältig.
- Wenn das Gerät stillgelegt wird, verschmutzen Sie nicht die Umwelt mit der Maschine, sondern geben Sie an eine Entsorgungsstelle, gemäß den aktuell gültigen lokalen Gesetzen.

## FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Motor startet nicht, wenn der Auslöser und der Mikroschalter gedrückt sind.	1. Akku ist nicht eingerastet.  2. Akku ist nicht geladen.	1. Zum Einrasten des Akkupacks sicherstellen, dass die Laschen auf der Oberseite des Akkupacks eingerastet sind.  2. Akkupack gemäß der mit Ihrem Modell mitgelieferten Anleitung aufladen.
Motor läuft, aber Messer bewegen sich nicht.	Schneiden beschädigt.	Heckenschere nicht benutzen. Technischen Kundendienst anrufen.
Hedge trimmer smokes during operation.	Schneiden beschädigt.	Heckenschere nicht benutzen. Technischen Kundendienst anrufen.
Motor summt, Messer bewegen sich nicht.	Ablagerungen oder etwas anderes blockieren die Messer.	Entfernen Sie den Akku, entfernen Sie die Ablagerungen von den Messern.

# TECHNISCHE DATEN

## Technische Daten

Technische Daten	Li 40HT
Voltzahl	40 volts
Leerlaufdrehzahl	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Klingengeschwindigkeit	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Messerlänge	610 mm
Messerabstand	19 mm
Gemessener Schalldruckpegel	85 dB (A), $k=3.0$
Garantierter Schalleistungspegel	96 dB(A)
Vibrationsgrad	$<2.5 \text{ m/s}^2$ , $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Akkupack	Li 402A
Ladegerät	Li 40CGR
Gewicht (ohne Akkupack)	2.65 kg
Gewicht (mit Akkupack)	3.53 kg

## EC-Konformitätserklärung (nur für Europa)

Hersteller: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Dokumentation zusammenzustellen:

Name: Gary Gao Naixin (Leiter Motorgartengeräte)

Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie ..... **AKKU-HECKENSCHERE**  
Model ..... **Li 40HT**  
Seriennummer ..... siehe Produkt-Typenschild  
Baujahr ..... siehe Produkt-Typenschild

- mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/EC) übereinstimmt
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EC-Richtlinien übereinstimmt  
EMC Richtlinie (2014/30/EU),  
Richtlinie 2000/14/EC über Geräuschemissionen wie durch 2005/88/EC geändert

und weiterhin erklären wir, dass

- die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Gemessener Schalleistungspegel: 93 dB(A)  
Garantierter Schalleistungspegel: 96 dB(A)  
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V/Richtlinie 2000/14/EC

Ort, Datum: Changzhou, 04/20/2016

Unterschrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vizepräsident Technik



# LES DIFFÉRENTS SYMBOLES DES TOUCHES

## Symboles

ATTENTION ! Toute utilisation inadéquate ou négligente du taille-haies peut transformer celui-ci en un élément dangereux pouvant causer des blessures graves voire fatales. Il est extrêmement important de lire et de comprendre le contenu de ce manuel de l'opérateur.



Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement et comprenez le manuel d'utilisation afin de réduire les risques de blessures.



Protégez l'outil contre la pluie et l'humidité.



Portez des lunettes de protection.



Portez des protections auditives.



Portez toujours des gants de protection agréés.



Portez des chaussures ou des bottes solides et antidérapantes.



Attention à la projection d'objets.



Maintenez à l'écart les spectateurs et notamment les enfants et les animaux de compagnie à une distance minimale de 15 m.



Danger - maintenez mains et pieds à l'écart de la lame.



L'émission de bruit dans l'environnement est conforme à la directive de la Communauté européenne. L'émission de bruit de l'outil est spécifiée dans le chapitre consacré aux données techniques ainsi que sur l'étiquette.



Ce produit est conforme aux directives CE applicables.



Tri sélectif. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Lorsque votre produit nécessite un remplacement ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte adéquat.



La collecte séparée et le conditionnement des produits usés permettent de recycler les produits et les réutiliser. Ré-usage des matériaux recyclés aide à prévenir la pollution environnementale et réduit la demande des matériaux premiers.



A la fin de leurs vies utiles, mettez au rebut les batteries avec une diligence raisonnable pour protéger notre environnement. La batterie comprend la matière qui est dangereuse pour vous et l'environnement. Il faut l'enlever et éliminer séparément à une facilité qui accepte les batteries au lithium-ion.



Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cette machine.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	<b>DANGER:</b>	Indique l'imminence d'une situation dangereuse, qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	<b>AVERTISSEMENT:</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	<b>ATTENTION:</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures légères à moyennes.
	<b>ATTENTION:</b>	(Sans symbole d'Alerte de Sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

# SOMMAIRE

## Sommaire

### LES DIFFÉRENTS SYMBOLES DES TOUCHES

Symboles ..... 85

### SOMMAIRE

Sommaire..... 86

Notez les éléments suivants avant de commencer : .. 86

### PRÉSENTATION DES DIFFÉRENTES PIÈCES

Présentation des différentes pièces ..... 87

### PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Recommandations à suivre pour une utilisation en toute sécurité ..... 88

Sécurité électrique ..... 88

Sécurité personnelle ..... 88

### ASSEMBLAGE

Déballage ..... 92

Retrait de la batterie ..... 92

Installation de la batterie ..... 92

### MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

Mise en marche du taille-haies ..... 93

Arrêt du taille-haies ..... 93

Utiliser la poignée arrière rotative ..... 93

### TECHNIQUES D'UTILISATION

Conseils d'utilisation ..... 94

### ENTRETIEN

Entretien général ..... 95

Entretien de la lame ..... 95

Lubrification de la lame ..... 95

Lubrification du taille-haies ..... 95

Nettoyage du taille-haies ..... 95

Rangement du taille-haies ..... 96

Protection de l'environnement ..... 96

### DÉPANNAGE

Dépannage ..... 97

### DONNÉES TECHNIQUES

Données techniques..... 98

Déclaration de conformité CE ..... 98

## Notez les éléments suivants avant de commencer:

Lisez attentivement le manuel de l'opérateur.



**ATTENTION !** Toute exposition prolongée à un niveau de volume élevé peut causer la perte définitive de l'ouïe. Portez toujours un casque de protection.

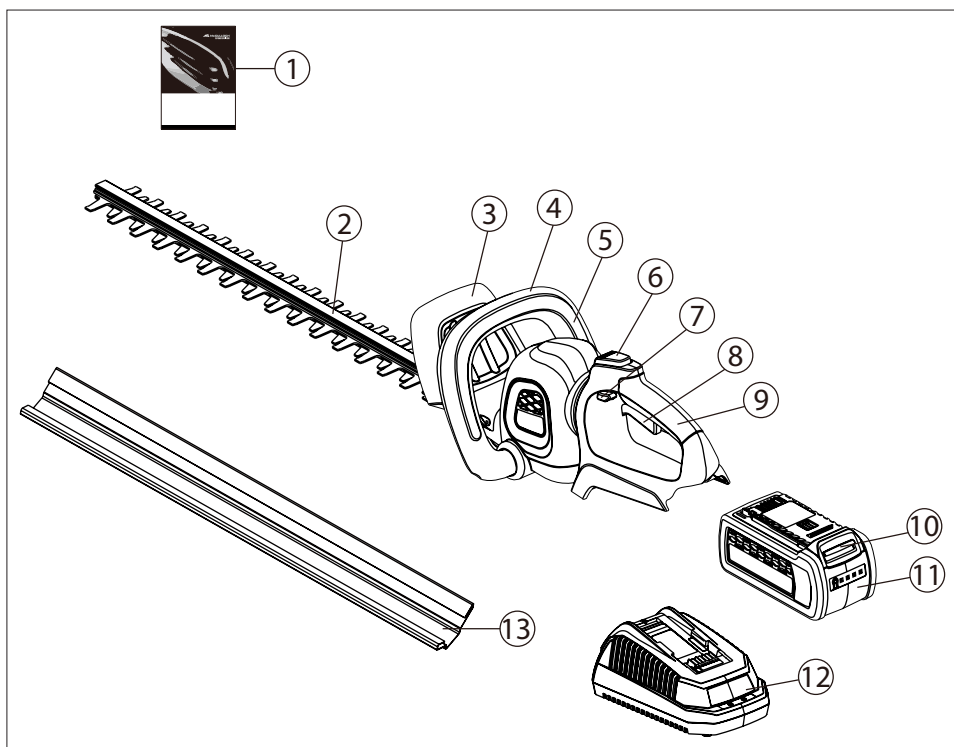


**ATTENTION !** Le design de la machine ne peut en aucun cas être modifié sans l'autorisation préalable du fabricant. Utilisez seulement les accessoires originaux. Les modifications et/ou accessoires non autorisés peuvent causer de graves blessures corporelles ou la mort de l'opérateur ou d'autres personnes.



**ATTENTION !** Toute utilisation inadéquate ou négligente du taille-haies peut transformer celui-ci en un élément dangereux pouvant causer des blessures graves voire fatales. Il est extrêmement important de lire et de comprendre le contenu de ce manuel de l'opérateur.

## PRÉSENTATION DES DIFFÉRENTES PIÈCES



### Présentation des différentes pièces

- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Manuel de l'opérateur                         | 8  | Gâchette  |
| 2 | Lame  | 9  | Poignée   |
| 3 | Protection de la main                         | 10 | Loquet du bloc-batterie                               |
| 4 | Poignée avant                                 | 11 | Batterie lithium-ion rechargeable 40 V 2 Ah (Li 402A) |
| 5 | Microrupteur                                  | 12 | Chargeur de batterie 40 V (Li 40CGR)                  |
| 6 | Bouton de verrouillage de la poignée rotative | 13 | Protection lors du transport                          |
| 7 | Bouton de verrouillage                        |    |   |

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Votre taille-haies a été conçu et fabriqué conformément à des strictes normes de fiabilité de McCulloch, de simplicité d'emploi et de sécurité d'utilisation. Avec un entretien approprié, il peut offrir de nombreuses années de performances sans défauts.

## RECOMMANDATIONS À SUIVRE POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT! Lisez attentivement tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques et/ou des blessures corporelles graves.**

### UTILISATION PRÉVUE

Ce taille-haie est destiné à la coupe et à la taille des haies et des buissons en utilisation domestique. Il n'est pas conçu pour couper au dessus du niveau des épaules.

- Conservez tous ces avertissements et instructions afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté via la batterie (sans fil).

### ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- Veillez à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple à proximité de liquides, gaz ou poussière inflammables. Les étincelles provenant des outils électriques peuvent y mettre le feu ou les faire exploser.
- Maintenez enfants, visiteurs et animaux domestiques à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Ils pourraient vous distraire et vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre, tels que les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. La mise à la terre de votre corps augmente les risques d'électrocution.
- Au cas où l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (RCD). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel (RCD) permet de réduire les risques d'électrocution.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant. Regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas votre outil

électrique lorsque vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments. N'oubliez jamais qu'il suffit d'une seconde d'inattention pour vous blesser gravement.

- Portez un équipement de protection. Protégez toujours vos yeux. Selon les conditions, portez également un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou des protections auditives pour éviter les risques de blessures corporelles graves.
- Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur "arrêt" avant de brancher votre outil à une prise et/ou d'insérer la batterie, de même que lorsque vous prenez ou transportez l'outil. Pour éviter les risques d'accidents, ne déplacez pas votre outil en ayant le doigt sur la gâchette et ne le branchez pas si l'interrupteur est sur "marche".
- Retirez les clés de serrage avant de mettre votre outil en marche. Une clé de serrage restée attachée à un élément mobile de l'outil peut provoquer des blessures corporelles graves.
- Ne tendez pas le bras trop loin. Prenez bien appui sur vos jambes. Une position de travail stable permet de mieux contrôler son outil en cas d'événement fortuit.
- Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Veillez à maintenir vos cheveux, vos vêtements et vos mains éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les éléments en mouvement.
- Si des appareils sont fournis pour le raccordement de dispositifs d'extraction ou de collecte de poussière, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et utilisés de manière appropriée. L'utilisation d'un dispositif de collecte de la poussière permet de réduire les risques qui y sont associés.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil adapté au travail que vous voulez effectuer. Votre outil électrique sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Un outil qui ne peut pas être allumé et éteint correctement est dangereux et doit impérativement être réparé.
- Rangez vos outils électriques hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas pris connaissance des consignes de sécurité utiliser l'outil. Les outils électriques sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.
- Entretenez vos outils avec soin. Contrôlez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Si des pièces sont endommagées, faites réparer votre outil avant de l'utiliser. De nombreux



# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

accidents sont dus au mauvais entretien des outils.

- Veillez à maintenir vos outils propres et aiguisés. Un outil de coupe bien aiguisé et propre risquera moins de bloquer et vous pourrez mieux en garder le contrôle.
- Respectez les présentes consignes de sécurité lorsque vous utilisez votre outil, les accessoires, les embouts, etc. et tenez compte des spécificités de votre outil, de votre espace de travail et du travail à effectuer. Pour éviter les situations dangereuses, n'utilisez votre outil électrique que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Débranchez la batterie de l'outil avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoires ou rangement d'outil électrique. Ces mesures préventives de sécurité permettent de réduire les risques de mise en marche accidentelle de l'outil électrique.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX OUTILS SANS FIL

- Assurez-vous que l'interrupteur est en position "arrêt" ou verrouillé avant d'insérer la batterie. L'insertion d'une batterie dans un outil en position marche peut provoquer des accidents.
- Ne rechargez la batterie de votre outil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Seul un type de batterie spécifique doit être utilisé avec un outil sans fil. L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la éloignée d'objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou tout autre objet susceptible de connecter les contacts entre eux. Le court-circuitage des contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.
- Évitez tout contact avec le liquide de batterie en cas de fuite de la batterie due à une utilisation abusive. Si cela se produit, rincez la zone touchée à l'eau claire. Si vos yeux sont atteints, consultez également un médecin. Le liquide projeté d'une batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

## ENTRETIEN

- Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié et avec des pièces de rechange d'origine uniquement. Vous pouvez ainsi utiliser votre outil électrique en toute sécurité.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE TAILLE-HAIES

- Gardez toute partie du corps éloignée de la lame du taille-haies. Ne retirez pas de parties coupées et ne maintenez pas de parties à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de retirer des débris qui bloquent les lames. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haies peut

entraîner de graves blessures.

- Transportez le taille-haies en le tenant par sa poignée, lames arrêtées. Lors du transport du taillehaies ou pour son remisage, mettez toujours le protège-lame en place. Une utilisation correcte du taille-haies réduit les risques de blessures dues aux lames de coupe.
- Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées, car les lames de coupe sont susceptibles d'entrer en contact avec des câbles électriques cachés.
- Gardez le câble à l'écart de la zone de coupe.
- Tenez toujours l'outil à deux mains. Utiliser l'outil d'une main peut entraîner une perte de contrôle et de graves blessures corporelles.



**DANGER! Maintenez vos mains à l'écart de la lame.**



**AVERTISSEMENT! Utilisez uniquement l'unité lorsque la poignée et la protection sont assemblés au taille-haies. Toute utilisation du taille-haies sans la protection ou la poignée fournis peut entraîner de graves blessures corporelles.**

## VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CET OUTIL.

- Lisez avec attention toutes les consignes de sécurité. Prenez connaissance de votre outil et de son fonctionnement.
- N'utilisez pas votre outil si vous êtes fatigué ou malade, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- Vérifiez l'état de votre outil avant de l'utiliser. Remplacez les pièces endommagées. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de liquide de batterie.
- Assurez-vous que toutes les fixations et protections sont en place et correctement serrées. Remplacez toute lame ou toute autre pièce fissurée, ébréchée ou endommagée. Assurez-vous que la lame est correctement installée et solidement fixée. Vous éviterez ainsi les risques de blessures corporelles graves vis-à-vis de l'utilisateur ou des visiteurs et les risques d'endommagement de l'outil.
- Utilisez l'outil approprié. N'utilisez votre taille-haies que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- N'utilisez pas le taille-haies si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Un outil qui ne peut pas être allumé et éteint correctement est dangereux et doit impérativement être réparé.
- Nettoyez la zone de coupe avant d'utiliser l'outil. Retirez les cordons, fils électriques, ficelles et autres éléments qui pourraient se prendre dans la lame.
- Les enfants, les visiteurs et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart de l'espace de travail. Maintenez enfants, visiteurs et animaux à une distance d'au moins 15 m car des objets pourraient être projetés pendant la coupe. Il est

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

recommandé aux visiteurs de porter des protections oculaires. Si une personne s'approche de vous pendant la coupe, arrêtez immédiatement votre taille-haies.

- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple à proximité de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les étincelles provenant des outils électriques peuvent y mettre le feu ou les faire exploser.
- Pour éviter les risques de choc électrique, n'exposez pas le chargeur à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez pas le taille-haies si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation du taille-haies est interdite aux enfants de moins de 15 ans ou aux personnes inexpérimentées.
- Pour réduire les risques de lésions oculaires graves, portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez le taille-haies.
- Portez un écran facial ou un masque anti-poussière si le travail génère de la poussière.
- Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pouvant se prendre dans des éléments en mouvement. Nous vous recommandons de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez à l'extérieur.
- Si vous avez les cheveux longs, veillez à les protéger en les attachant au dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les éléments en mouvement.
- Lorsque vous transportez ou rangez votre taillehaies, veillez à ce que le fourreau de protection de la lame soit bien en place.
- Soyez toujours conscient de ce qui vous entoure et restez vigilant : le bruit de l'outil en marche peut couvrir d'autres bruits.
- Prenez l'habitude de vérifier que les clés de serrage ont été retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
- Prenez l'habitude de vérifier que les clés de serrage ont été retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
- N'utilisez jamais votre outil s'il manque certaines pièces ou si des pièces ou accessoires autres que ceux d'origine ont été installés.
- La valeur des vibrations réellement produites durant l'utilisation de l'outil à moteur peuvent différer de la valeur totale déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.
- Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:
  - Gardez votre corps au chaud par temps froid.

Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.

- Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
- Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.

Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

## CONSIGNES LORS DE L'UTILISATION DU TAILLEHAIES

- N'utilisez pas votre taille-haies si la poignée avant n'est pas en place. Maintenez votre outil à deux mains lorsque vous l'utilisez.
- Pour éviter les risques de démarrage involontaire, ne déplacez pas votre outil avec votre doigt sur la gâchette.
- Restez vigilant. Regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens.
- Portez un pantalon épais, des chaussures de sécurité antidérapantes et des gants. Ne portez pas de shorts, de sandales et n'utilisez pas votre taillehaies si vous êtes pieds nus.
- N'utilisez pas cet outil dans une zone mal éclairée. Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé (lumière du jour ou lumière artificielle).
- Veillez à toujours garder votre équilibre et n'utilisez pas votre outil sur un support instable. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. Ne pas utiliser sur une échelle.
- Ne forcez pas votre outil. Votre outil sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.
- Relâchez la gâchette, attendez que le moteur s'arrête complètement puis retirez la batterie avant de nettoyer votre outil, de le réparer ou d'effectuer des réglages.
- Ce taille-haies sert uniquement à tailler des haies, des buissons et des arbustes. N'utilisez pas cet outil pour d'autres applications.
- Avant de mettre votre outil en marche, assurez-vous que la lame ne rencontrera pas d'obstacles.
- Si le taille-haies heurte un obstacle ou si un objet se prend dans la lame, arrêtez immédiatement votre outil, retirez la batterie et vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. N'utilisez pas votre outil avant d'avoir effectué les réparations requises. N'utilisez pas votre outil si des pièces ne sont pas correctement fixées ou si elles sont endommagées.
- Regardez bien ce que vous faites. Fiez vous à votre bon sens.
- Entretenez votre taille-haies avec soin. Veillez à ce que la lame soit propre et bien aiguisée pour que le taille-haies soit performant et puisse être utilisé en toute sécurité. Lubrifiez et changez les accessoires selon les instructions. Veillez à ce que les poignées soient toujours sèches et propres, sans trace d'huile ni de graisse.
- Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Avant

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

de continuer à utiliser votre outil, vérifiez qu'une pièce ou un accessoire endommagé peut continuer à fonctionner ou à remplir sa fonction. Contrôlez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Un protège-lame ou toute autre élément endommagé doit être réparé ou remplacé par un Centre Service Agréé sauf indication contraire dans le présent manuel d'utilisation.

- Pour éviter de vous couper, tenez vos mains éloignées de la lame. N'essayez pas de retirer le matériau coupé ou de tenir le matériau à couper lorsque la lame est en mouvement. Assurez-vous que la batterie a été retirée et que la gâchette est relâchée avant de retirer un élément bloqué dans la lame. Veillez à ne pas toucher la lame lorsque vous saisissez votre outil.



**ATTENTION! Le mouvement des lames continue pendant un court instant après l'arrêt de l'appareil.**

- Tenez vos mains, votre visage et vos pieds éloignés des pièces mobiles. N'essayez pas de toucher ou d'arrêter la lame lorsque celle-ci est en rotation.
- Arrêtez toujours le moteur lorsque vous n'êtes pas en train de couper ou lorsque vous vous déplacez d'une zone de coupe à une autre.
- Ne laissez pas des déchets de coupe ou autres matériaux s'accumuler sur l'outil. Ils pourraient encombrer la lame.
- Rangez votre outil dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, pour éviter toute utilisation abusive ou tout endommagement. Veillez à ce que votre outil soit rangé hors de portée des enfants et des personnes inexpérimentées.
- Remettez le fourreau de protection de la lame en place lorsque vous n'utilisez pas le taille-haies.
- Ne plongez votre outil dans de l'eau ou dans tout autre liquide ou ne l'aspergez pas. Veillez à ce que les poignées soient toujours sèches, propres et sans déchet de coupe. Nettoyez votre outil après chaque utilisation. Reportez-vous aux consignes de la section "Rangement du taille-haies".
- Assurez-vous que les pièces de l'outil sont correctement serrées avant de le transporter.
- Conservez ces instructions. Consultez-les régulièrement et utilisez-les pour informer d'autres utilisateurs éventuels. Si vous prêtez ce taille-haies, prêtez également ce manuel d'utilisation.

## RÉPARATIONS

- Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'entretien ou les réparations réalisées par des personnes non qualifiées entraînent des risques de blessures corporelles graves ou d'endommagement de l'outil. Le nonrespect de cette consigne rend votre garantie nulle et caduque.
- Lors de l'entretien, seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées. Respectez les

instructions figurant dans la section Entretien de ce manuel. Vous éviterez ainsi les risques de blessures corporelles graves ou les risques d'endommagement de l'outil. Le non-respect de cette consigne rend votre garantie nulle et caduque.



**AVERTISSEMENT! S'il manque une pièce, n'utilisez pas votre outil avant de vous être procuré la pièce en question. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.**

**CONSERVEZ CES CONSIGNES. CONSULTEZ-LES RÉGULIÈREMENT ET UTILISEZ-LES POUR INFORMER D'AUTRES UTILISATEURS ÉVENTUELS. SI VOUS PRÊTEZ CET OUTIL, PRÊTEZ ÉGALEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.**

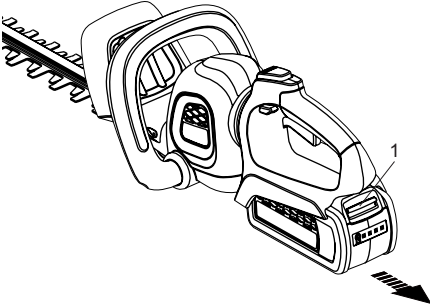
# ASSEMBLAGE

## DÉBALLAGE

- Ce produit ne requiert aucun assemblage.
- Déballez le produit et ses accessoires avec précaution. Assurez-vous d'être en possession de tous les éléments figurant sur la liste des pièces de ce manuel.
- Vérifiez attentivement l'outil afin de s'assurer qu'aucun dommage ou fissure ne se soit produit durant le transport.
- Ne jetez pas les éléments d'emballage avant d'avoir attentivement vérifié et utilisé normalement le produit.

## RETRAIT DE LA BATTERIE

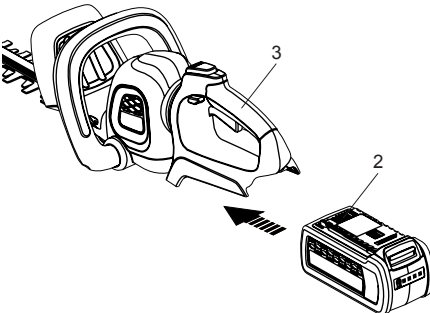
1. Pressez et maintenez fermement le bouton de verrouillage (1).
2. Tenez fermement la poignée. Sortez directement la batterie par sa poignée.



**REMARQUE :** Le bloc-batterie s'encastre parfaitement dans la poignée afin de prévenir tout accident par chute. Vous devrez peut-être forcer pour la retirer.

## INSTALLATION DE LA BATTERIE

1. Alignez la languette (2) du bloc-batterie avec les rainures situées sur le couvercle de la poignée.
2. Tenez fermement la poignée (3).
3. Faites glisser le bloc-batterie dans la poignée jusqu'au verrouillage des deux côtés. Le bouton de verrouillage émet un clic lorsqu'il est correctement installé.
4. Vous n'avez pas besoin d'utiliser une grande force pour insérer le bloc-batterie. Celui-ci doit coulisser en position et s'encliqueter.



**ATTENTION!** Lorsque vous installez le bloc-batterie sur l'outil, veillez à ce que le côté surélevé de l'outil soit aligné avec la rainure située sur la batterie et que le loquet soit correctement enclenché. Tout assemblage incorrect du bloc-batterie peut endommager les composants internes de l'unité.



**IMPORTANT!** La batterie n'est pas pleinement chargée lors du départ d'usine. Nous vous recommandons de charger entièrement la batterie avant la première utilisation. Avec une utilisation régulière, le bloc-batterie peut se charger entièrement en 1 heure. Il est fortement recommandé de charger la batterie tous les 3 mois en période d'entreposage du taille-haies. L'autonomie de la batterie s'améliorera dès la troisième ou la quatrième charge.



**IMPORTANT!** Ne retirez PAS l'ensemble de la lame. Si la lame nécessite un affûtage, un redressement ou un remplacement, apportez-la à un centre de réparation agréé.



**AVERTISSEMENT!** Pour prévenir toute blessure corporelle:

- Manipuler la lame avec soin.
- Ne placez pas vos doigts et votre main près ou entre les encoches de la lame, ou dans une position où ils pourraient être pincés ou coupés.
- N'effectuez aucun entretien de la lame ou du taille-haies avant d'avoir retiré le bloc-batterie.
- Maintenez toujours vos deux mains sur les poignées du taille-haies afin de prévenir tout contact de votre main avec la lame.

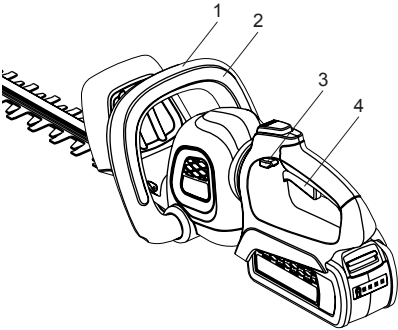
# MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

## MISE EN MARCHÉ DU TAILLE-HAIES

1. Retirez le fourreau de la lame.
2. Pour davantage de sécurité, un microrupteur (2) est situé dans la poignée avant (1). Lorsque vous l'utilisez, tenez le taille-haies avec vos deux mains, une main permettant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage (3) et la gâchette (4), utilisez l'autre main pour appuyer sur le microrupteur (2).
3. Relâchez le bouton de déverrouillage (3) et maintenez enfoncée la gâchette (4) et le microrupteur (2) pour un fonctionnement continu.

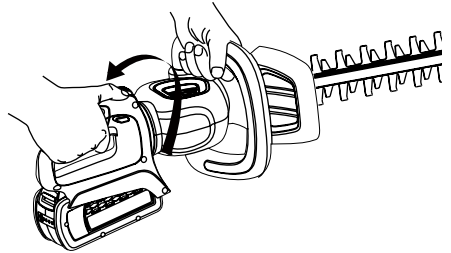
## ARRÊT DU TAILLE-HAIES

1. Relâchez le microrupteur (2) et la gâchette (4) pour arrêter le taille-haies.
2. Une fois la gâchette relâchée (4), le bouton de déverrouillage de sécurité (3) retourne automatiquement en position de verrouillage.
3. Retirez le bloc-batterie de l'outil.



## UTILISER LA POIGNÉE ARRIÈRE ROTATIVE

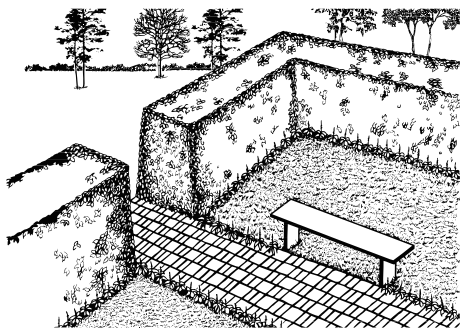
1. Installez l'outil sur une surface plate et uniforme.
2. Veillez à ce que la gâchette soit relâchée et que l'unité ne fonctionne pas.
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la poignée rotative puis commencez à tourner la poignée arrière. Relâchez le bouton de déverrouillage puis tournez la poignée de 90 degrés d'un côté ou de l'autre jusqu'au clic, le bouton doit également ressortir.
4. Pour replacer la poignée au centre, appuyez sur le bouton de verrouillage de la poignée rotative, tournez légèrement la poignée, relâchez le bouton de verrouillage et continuez de tourner la poignée jusqu'à son verrouillage.



# TECHNIQUES D'UTILISATION

## CONSEILS D'UTILISATION

- Ne forcez pas votre outil en cherchant à couper des haies trop denses. La lame pourrait se plier et ralentir. Si la lame ralentit, taillez plus lentement.
- Ne tentez pas de couper des tiges ou des branches de plus de 15 mm d'épaisseur, ni tout élément trop grand pour être coupé par les dents. Pour couper les branches trop grosses, utilisez une scie à main ou un élagueur.
- Si vous souhaitez couper une haie de façon bien plane, nous vous recommandons d'utiliser de la ficelle : repérez d'abord le niveau auquel vous souhaitez tailler la haie. Tendez ensuite de la ficelle le long de la haie à ce niveau. Taillez juste au-dessus de la ficelle tendue. Taillez également les côtés d'une haie de façon à ce que le dessus soit plus étroit. La coupe sera ainsi plus uniforme. Si les dents se coincent, arrêtez le moteur, attendez que la lame s'arrête et retirez la batterie avant d'essayer de retirer les éléments coincés dans les dents.



- Portez des gants lorsque vous taillez des haies épineuses. Lorsque vous taillez de jeunes arbustes, effectuez un large mouvement de balayage avec votre taille-haies afin que les dents attrapent correctement les tiges. Lorsque vous coupez des arbustes plus anciens, en revanche, effectuez un mouvement de va-et-vient d'avant en arrière car les tiges seront plus dures.



**DANGER!** Si les dents entrent en contact avec une ligne ou un cordon électrique, **NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! CELLE-CI PEUT DEVENIR CONDUCTRICE. C'EST EXTRÊMEMENT DANGEREUX.** Tenez votre taillehaies par la poignée principale, qui est isolée, et posez-le loin de vous avec précaution. Coupez le courant alimentant la ligne ou le cordon sectionné avant de le/la dégager des dents de la lame. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT!** Nettoyez la zone de coupe avant d'utiliser l'outil. Retirez tous les objets tels que cordons d'alimentation, fils électriques ou fils pouvant se prendre dans les dents de la lame et provoquer des blessures corporelles graves.



**AVERTISSEMENT!** N'utilisez jamais de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent n'endommager suite à l'application de différents solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour retirer la saleté, l'huile, la graisse, etc. Lors de la réparation de l'unité, utilisez des pièces de rechange McCulloch identiques. L'utilisation de toute autre composant peut entraîner des risques ou endommager le produit.



**ATTENTION!** Les éléments en plastique ne doivent jamais entrer en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL



**AVERTISSEMENT!** Les outils électriques à batterie ne nécessitent pas un raccordement à la prise de courant ; ils peuvent donc être utilisés à tout moment. Pour prévenir toute blessure corporelle grave, retirez toujours la batterie de l'outil et prenez davantage de précautions avant de remplacer la lame de coupe, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.



**AVERTISSEMENT!** Pour prévenir toute blessure corporelle grave, retirez le bloc-batterie avant tout entretien, nettoyage ou retrait de composant de l'outil.

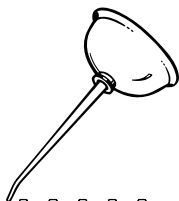
- N'utilisez jamais de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent s'endommager suite à l'application de différents solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour retirer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

## ENTRETIEN DE LA LAME

- Lubrifiez la lame après chaque utilisation.
- Vérifiez régulièrement le degré d'usure des dents et assurez-vous qu'elles ne sont pas endommagées.
- Utilisez toujours des lames d'origine en cas de remplacement.

## LUBRIFICATION DE LA LAME

- Retirez la batterie du taille-haies.
- Pour une utilisation plus aisée de votre outil et pour prolonger la durée de vie de la lame, lubrifiez la lame avant et après chaque utilisation. Avant de lubrifier la lame, retirez la batterie et posez le taille-haies sur une surface plane. Appliquez une huile légère pour moteur le long du bord supérieur de la lame, tel qu'illustré.
- Il peut s'avérer nécessaire de lubrifier la lame entre deux séances de travail. Dans ce cas, arrêtez le taillehaies, retirez la batterie et lubrifiez la lame. Vous pouvez ensuite reprendre votre travail. Ne lubrifiez jamais la lame lorsque le taille-haies est en marche.



## LUBRIFICATION DU TAILLE-HAIES

- Tous les roulements de cet outil ont été lubrifiés avec une quantité de lubrifiant à haut indice de lubrification suffisante pour toute la durée de vie de l'outil dans des conditions normales d'utilisation. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.



**AVERTISSEMENT!** Ne tentez pas de modifier cet outil ou d'y monter un accessoire non recommandé dans le présent manuel. De telles transformations ou modifications relèvent de l'utilisation abusive et risquent de créer des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



**AVERTISSEMENT!** Inspectez votre taille-haies régulièrement afin de vous assurer qu'aucune pièce n'est cassée et que toutes les pièces sont solidement fixées. Assurez-vous que toutes les vis et tous les éléments de fixation sont bien serrés afin de réduire les risques de blessures corporelles graves.

## NETTOYAGE DU TAILLE-HAIES

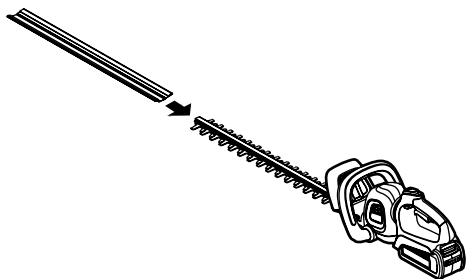


**AVERTISSEMENT!** Pour éviter les blessures corporelles graves, retirez la batterie avant de réparer, nettoyer ou retirer des éléments de l'outil.

- Retirez la batterie.
- Nettoyez le taille-haies à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'un détergent doux.
- N'utilisez pas de détergent fort pour nettoyer le carter ou la poignée – ces éléments sont en plastique. Ils pourraient être endommagés par certaines huiles aromatiques telles que le pin ou le citron, ou par des solvants tels que le kérosène.
- Attention, l'humidité peut être à l'origine de chocs électriques. Essayez toute trace d'humidité à l'aide d'un chiffon doux sec.
- Utilisez une petite brosse ou le jet d'air d'un aspirateur peu puissant pour nettoyer les fentes de ventilation du carter de la batterie et du carter moteur.
- Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont jamais obstruées.

### RANGEMENT DU TAILLE-HAIES

- Nettoyez soigneusement votre taille-haies avant de le ranger. Rangez votre taille-haies dans un endroit sec, bien aéré et hors de portée des enfants. Ne le rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel.
- Protégez toujours la lame à l'aide du fourreau de protection avant de ranger votre taille-haies.



- Rangez et rechargez la batterie dans un endroit frais. Les températures inférieures ou supérieures à une température ambiante normale réduisent la durée de vie d'une batterie.
- Stockez la batterie en un lieu où la température est inférieure à 27°C, à l'abri de l'humidité.
- Ne rangez jamais une batterie déchargée. Après utilisation, attendez que la batterie refroidisse et rechargez-la immédiatement.
- Toutes les batteries perdent de leur capacité de charge avec le temps. Plus la température est élevée, plus vite la batterie perd de sa capacité de charge. Si vous rangez votre appareil pendant des périodes prolongées, rechargez les batteries tous les mois ou tous les deux mois. Cela prolongera la durée de vie du pack batterie.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- La protection de l'environnement doit constituer une haute priorité lors de l'utilisation de l'outil, elle permet en effet de favoriser la coexistence citoyenne et l'environnement dans lequel nous vivons. Veillez à ne pas déranger vos voisins lors de l'utilisation de l'outil.
- Veillez à vous conformer aux réglementations locales liées à la mise au rebut des emballages, des pièces détériorées ou d'autres éléments ayant un fort impact environnemental ; ces déchets ne doivent pas être déposés avec les déchets ménagers, ils doivent être triés et déposés dans des centres de tris spéciaux où ils seront par la suite recyclés.
- Veillez vous conformer aux réglementations locales en ce qui concerne la mise au rebut des déchets de la tonte.
- Lors de la mise au rebut, ne polluez pas l'environnement avec votre outil, remettez-le plutôt à une centre de tri agréé, conformément aux lois en vigueur dans votre commune.



## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas lorsque je presse sur la gâchette et le microrupteur.	1. La batterie est mal installée.  2. La batterie n'est pas chargée.	1. Pour bien installer la batterie, assurez-vous que les loquets situés sur la partie supérieure de la batterie sont verrouillés.  2. Chargez la batterie conformément aux instructions incluses avec le modèle.
Le moteur fonctionne, mais les lames de coupe ne se déplacent pas.	Le taille-haies est endommagé.	N'utilisez pas l'outil. Faites appel à un réparateur.
Le taille-haies émet de la fumée en cours de fonctionnement.	Le taille-haies est endommagé.	N'utilisez pas l'outil. Faites appel à un réparateur.
Le moteur bourdonne, les lames ne se déplacent pas.	Des résidus ou autres objets étrangers peuvent coincer les lames.	Retirer la batterie, nettoyer les résidus des lames.

# DONNÉES TECHNIQUES

## Données techniques

Données techniques	Li 40HT
Tension	40 volts
Vitesse à vide	2800 (±10%) SPM
Vitesse de la lame	2800 (±10%) SPM
Longueur de la lame	610 mm
Capacité de coupe	19 mm
Niveau de pression sonore mesuré	85 dB (A), k=3.0
Niveau de puissance acoustique garanti	96 dB(A)
Niveau de vibration	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Bloc-batterie	Li 402A
Chargeur	Li 40CGR
Poids (sans bloc-batterie)	2.65 kg
Poids (avec bloc-batterie)	3.53 kg

## Déclaration de conformité CE (s'applique à l'Europe uniquement)

Fabricant : Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse : No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique :

Nom : Gary Gao Naixin (Directeur de l'Outillage Extérieur à Moteur)

Adresse : Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Catégorie ..... **TAILLE-HAIES SANS FIL**  
Modèle ..... **Li 40HT**  
Numéro de série ..... Voir plaque signalétique  
Année de fabrication ..... Voir plaque signalétique

- est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie (2006/42/EC)
- est conforme aux réserves applicables des autres Directives EC- suivantes  
Directive EMC (2014/30/EU),  
Directive Emissions Sonores (2000/14/EC modifiée 2005/88/EC)

Nous déclarons par ailleurs que

- les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Niveau de puissance sonore mesuré 93 dB(A)  
Niveau de puissance sonore garanti 96 dB(A)  
Méthode d'évaluation de conformité spécifiée en Annexe V / Directive 2000/14/CE

Fait à, le : Changzhou, 04/20/2016

Signature : Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vice président de l'Ingénierie



# VERKLARING SYMBOLEN

## Symbolen

**WAARSCHUWING!** Het foutief of onzorgvuldig gebruik van een heggentrimmer kan ertoe leiden dat het apparaat een gevaarlijk werktuig wordt dat ernstige of zelfs dodelijke verwondingen kan veroorzaken. Het is uitermate belangrijk dat u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voor u de machine gebruikt.

Niet blootstellen aan regen of vochtige omstandigheden.

Draag gezichtsbescherming.

Draag gehoorbescherming.

Draag altijd goedgekeurde beschermhandschoenen.

Draag stevige antisliplaarzen of -schoenen.

Pas op voor rondvliegende of weggeslingerde voorwerpen.

Houd alle omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren, op tenminste 15m afstand van het werkbereik.

Gevaar - handen en voeten van het snijblad weghouden.

Geluidsemissie naar het milieu in overeenstemming met de EU-richtlijn. De emissie van de machine wordt gespecificeerd in het hoofdstuk technische gegevens en op het etiket.



Dit product stemt overeen met de geldende EU-richtlijnen.



Gescheiden ophaling. Dit product mag niet met het normale huishoudelijk afval worden weggegooid. Als uw product moet worden vervangen of het niet langer bruikbaar is, mag u het niet met het huishoudelijk afval weggooid. Zorg ervoor dat dit product afzonderlijk wordt opgehaald.



Afzonderlijk ophaling van gebruikte producten en verpakkingsmateriaal laat toe dat materialen worden gerecycled en hergebruikt. Het hergebruik van gerecyclede materialen helpt milieuvuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.



Aan het einde van hun levensduur, gooit u batterijen op een milieuvriendelijke manier weg. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. Het moet worden verwijderd en naar een afvalverzamelpunt gebracht dat lithium-ionbatterijen aanvaardt.



De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

SYM-BOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	<b>GEVAAR:</b>	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	<b>WAARSCHUWING:</b>	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	<b>VOORZICHTIG:</b>	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, lichte of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.
	<b>VOORZICHTIG:</b>	(Zonder veiligheids-symbool) Wijst op een situatie die kan resulteren in materiële schade.

# INHOUD

## Inhoud

### VERKLARING SYMBOLEN

Symbolen ..... 99

### INHOUD

Inhoud..... 100

Let op het volgende voor u begint: ..... 100

### WAT IS WAT?

Wat is wat? ..... 101

### ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Regels voor veilig gebruik ..... 102

Elektrische veiligheid ..... 102

Persoonlijke veiligheid ..... 102

### MONTAGE

Uitpakken ..... 106

Batterij verwijderen ..... 106

Batterij installeren ..... 106

### STARTEN EN STOPPEN

Heggentrimmer starten ..... 107

Heggentrimmer stoppen ..... 107

Roterend achterste handvat gebruiken ..... 107

### WERKTECHNIEKEN

Bedientips ..... 108

### ONDERHOUD

Algemeen onderhoud ..... 109

Snijbladonderhoud ..... 109

Snijblad smeren ..... 109

Heggentrimmer smeren ..... 109

Heggentrimmer reinigen ..... 109

Heggentrimmer opbergen ..... 110

Milieubescherming ..... 110

### PROBLEEM OPLOSSEN

Probleem oplossen ..... 111

### TECHNISCHE GEGEVEN

Technische gegevens ..... 112

EC-conformiteitsverklaring..... 112

## Let op het volgende voor u begint:

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig.



**WAARSCHUWING!** Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorschade. Gebruik daarom altijd gehoorbescherming.

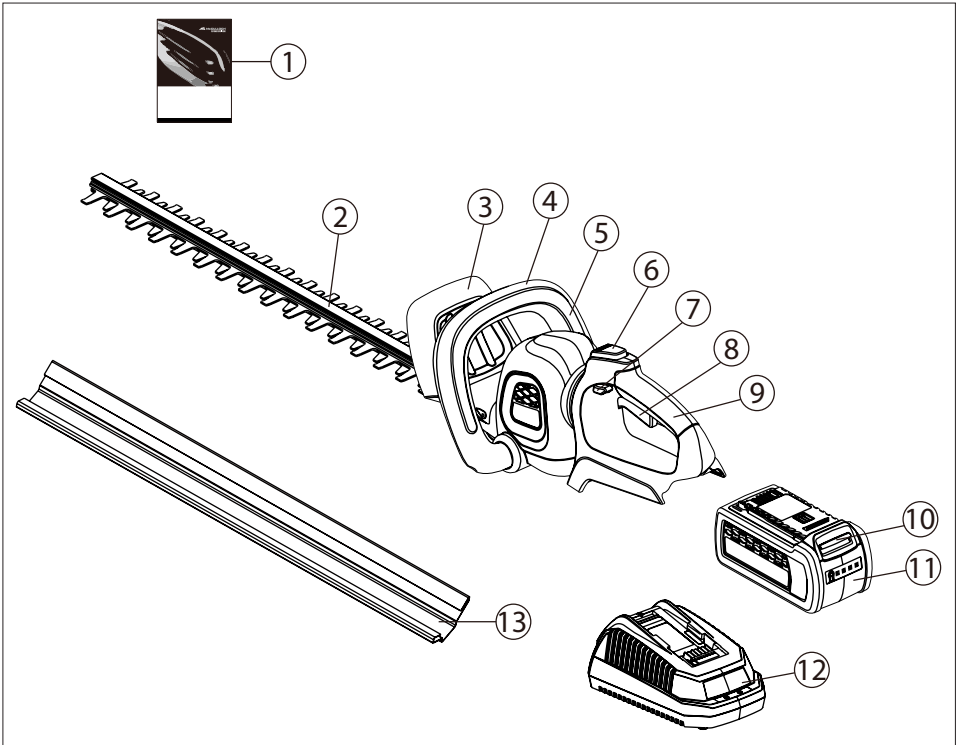


**WAARSCHUWING!** In geen enkele omstandigheid mag het ontwerp van de machine worden gewijzigd zonder de toestemming van de fabrikant. Gebruik altijd originele accessoires. Niet-geautoriseerde wijzigingen en/of accessoires kunnen leiden tot ernstige verwondingen of de dood van de bediener of anderen.



**WAARSCHUWING!** Het foutief of onzorgvuldig gebruik van een heggentrimmer kan ertoe leiden dat het apparaat een gevaarlijk werktuig wordt dat ernstige of zelfs dodelijke verwondingen kan veroorzaken. Het is uitermate belangrijk dat u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt.

## WAT IS WAT?



### Wat is wat?

- |   |                                 |    |  |
|---|---------------------------------|----|--|
| 1 | Gebruiksaanwijzing              | 8  | Aan-/uitschakelaar                           |
| 2 | Snijblad                        | 9  | Handvat                                      |
| 3 | Handbeschermer                  | 10 | Batterijpackknipsluiting                     |
| 4 | Voorste handvat                 | 11 | 40V 2Ah herlaadbare li-ionbatterij (Li 402A) |
| 5 | Microschakelaar                 | 12 | 40V batterijlader Li 40CGR)                  |
| 6 | Roterende handvatvergrendelknop | 13 | Transportbeschermer                          |
| 7 | Vergrendelknop                  |    |  |

# ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Uw heggentrimmer werd ontworpen en geproduceerd in overeenstemming met de hoge normen inzake betrouwbaarheid, gebruiksgemak en gebruiksveiligheid die typisch zijn voor McCulloch's. Indien goed verzorgd, zal de machine u jarenlang duurzaam, probleemloos gebruik opleveren.

## REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK



**WAARSCHUWING! Lees aandachtig alle waarschuwingen en alle voorschriften. Als u onderstaande voorschriften niet in acht neemt, kan dit leiden tot ongelukken zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamenlijk letsel.**

### VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Deze heggenchaar is bedoeld voor het snoeien en trimmen van hagen en struiken in huishoudelijke toepassingen. Deze is niet geschikt om te snoeien boven schouderhoogte.

- Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik. Het begrip "werktuig" in de waarschuwingen verwijst naar uw batterijaangedreven (snoerloos) werktuig.

### WERKOMGEVING

- Zorg dat uw werkruimte opgeruimd en goed verlicht is. Rommelige en donkere werkplekken werken ongelukken in de hand.
- Gebruik elektrische apparaten nooit in een explosieve atmosfeer, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, van gassen of van stofdeeltjes. Door de vonken van elektrische apparaten kunnen deze in brand raken of ontploffen.
- Houd kinderen, omstanders en huisdieren op afstand als u een elektrisch apparaat gebruikt. Zij zouden u kunnen afleiden, waardoor u de macht over het apparaat verliest.

### ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Wanneer water in elektrisch gereedschap sijpelt verhoogt het risico op elektrische schok.
- Vermijd lichaamscontact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schok als uw lichaam is geard.
- Als u een werktuig op een vochtige plaats moet gebruiken, gebruik dan een contactdoos met aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schok.

### PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Blijf waakzaam. Kijk goed naar wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch apparaat gebruikt. Gebruik het elektrische apparaat niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van drank of drugs, of wanneer u medicijnen gebruikt. Vergeet niet dat één seconde

onoplettendheid voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken.

- Draag een veiligheidsuitrusting. Bescherm altijd uw ogen. Draag afhankelijk van de omstandigheden ook een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm of gehoorbeschermers om gevaar voor ernstig lichamenlijk letsel te beperken.
- Zorg dat het apparaat niet ongewild in werking kan treden. Zorg ervoor dat de schakelaar op "uit" staat voordat u het apparaat op de stroom aansluit en/of het accupak in het apparaat steekt of wanneer u het apparaat meeneemt of vervoert. Verplaats uw apparaat nooit terwijl u uw vinger op de schakelaar hebt en steek de stekker niet in het stopcontact wanneer de schakelaar op "aan" staat om gevaar voor ongelukken te beperken.
- Verwijder de stelsleutels voordat u het apparaat in werking zet. Een achtergebleven stelsleutel die aan een bewegend onderdeel vastzit, kan ernstig lichamenlijk letsel veroorzaken.
- Houd uw arm niet te ver vooruit. Zorg dat u stevig op uw benen staat. Door een stabiele werkpositie bent u beter in staat om een gereedschap in bedwang te houden als er iets onverwachts gebeurt.
- Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haren, kleding en handen uit de buurt van de bewegende delen. Wijde kleding, sieraden of lange haren kunnen beklemd raken in de bewegende delen.
- Als er een machine wordt voorzien van de verbinding van een stofextractie verzamelinstallatie, dient u ervoor te zorgen dat deze correct worden verbonden en gebruikt. Het gebruik van een stofverzamelzak kan stofgerelateerde gevaren verminderen.

### GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN APPARATEN MET SNOER

- Forceer het apparaat niet. Gebruik een apparaat dat geschikt is voor het werk dat u gaat doen. Uw elektrisch apparaat zal veiliger en zekerder werken als u het gebruikt op het toerental waarvoor het berekend is.
- Gebruik een elektrisch apparaat niet als u het niet meer met de schakelaar aan en uit kunt zetten. Een apparaat dat niet meer op de normale manier aan- en uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet absoluut worden gerepareerd.
- Berg elektrische apparaten weg buiten bereik van kinderen. Laat het apparaat niet gebruiken door personen die het apparaat niet kennen of geen kennis hebben genomen van de veiligheidsvoorschriften. Elektrische apparaten zijn gevaarlijk in handen van onervaren personen.
- Houd uw gereedschap in goede staat van werking. Controleer de uitlijning van de bewegende delen. Kijk of er geen onderdelen zijn gebroken. Controleer de montage en alle andere elementen die de goede werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Als er iets beschadigd is, dient u uw apparaat eerst te laten herstellen voordat u het weer gebruikt. Ongelukken zijn vaak te wijten aan de slechte staat van onderhoud van het gereedschap.

# ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Houd uw gereedschap altijd scherp en schoon. Als het mes van uw snijgereedschap goed scherp en schoon is, bestaat er minder kans dat het geblokkeerd raakt en kunt u uw apparaat beter in uw macht houden.
- Neem deze veiligheidsvoorschriften in acht als u het apparaat, de accessoires en eventuele hulpstukken gebruikt. Houd rekening met de bijzondere eigenschappen van uw apparaat, de plek waar u werkt en het soort werk dat u doet. Gebruik een elektrisch apparaat uitsluitend voor de toepassingen waarvoor het bestemd is om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Ontkoppel het batterijpack van het werktuig voor u het afstelt, accessoires vervangt of het werktuig opbergt. Dergelijke preventieve maatregelen verminderen het risico dat het werktuig ongewild start.

## SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR APPARATEN ZONDER SNOER

- Controleer of de schakelaar op UIT staat of vergrendeld is voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Als u een accupak in een apparaat steekt dat "AAN" staat kunt u ongelukken veroorzaken.
- Laad het accupak van uw apparaat alleen op met behulp van de lader die door de fabrikant is aangegeven. Een laadapparaat dat voor een bepaald type accu bedoeld is, kan brand veroorzaken als het voor een ander type accu wordt gebruikt.
- Met accugereedschap mag alleen een bepaald type accu's worden gebruikt. Het gebruik van andere accu's kan brand veroorzaken.
- Houd de accu, wanneer deze niet gebruikt wordt, uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, geldstukken, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen die verbinding tussen de klemmen zouden kunnen maken. Kortsluiting van de klemmen van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Zorg dat u niet met accuvloeistof in aanraking komt als dit uit de accu is gelekt bij verkeerd gebruik. Mocht dit gebeuren, dan dient u de betreffende plekken met helder water te spoelen. Raadpleeg ook een arts als er vloeistof in uw ogen is gekomen. De uit een accu gestoten vloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken..

## ONDERHOUD

- Eventuele reparaties mogen alleen door een bekwaam vakman worden uitgevoerd met gebruik van originele reservedelen. Zo kunt u uw elektrisch apparaat veilig gebruiken.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HEGGENSCHAAR

- Houdt alle delen van het lichaam weg van het slijblad. Verwijder geen afgesneden materiaal of houdt materiaal vast dat nog moet worden afgesneden terwijl de bladen bewegen. Verzeker u ervan dat de schakelaar uit staat wanneer u materiaal verwijderd dat vast zit. Een moment

van onoplettendheid terwijl u de heggeschaar gebruikt kan resulteren in serieuze persoonlijke verwondingen.

- Draag de heggeschaar bij het handvat met het slijblad stilgelegd. Doe altijd de bedekking van het slijblad over de heggeschaar, tijdens transport of bewaren. Goede hantering van de heggeschaar zal mogelijke persoonlijke verwondingen van de slijbladen verminderen.
- Houd het werktuig uitsluitend aan de geïsoleerde handvatten vast omdat het slijblad in contact kan komen met verborgen kabels of het eigen stroomsnoer. De slijbladen die in contact komen met een spanningsvoerende kabel kunnen blootgestelde metalen onderdelen van het werktuig onder spanning zetten en de bediener een elektrische schok toedienen.
- Houd de kabel weg van het snijbereik.
- Gebruik beide handen bij het bedienen van de heggetrimmer. Als u slechts een hand gebruikt, kan dit leiden tot controleverlies en ernstige verwondingen.



**GEVAAR!** Handen weg van het slijblad houden.



**WAARSCHUWING!** Beschermer uitsluitend gebruiken indien deze met het handvat correct werd gemonteerd. Het gebruik van de heggetrimmer zonder goede beschermer of handvat kan leiden tot ernstige verwondingen.

## LEES AANDACHTIG ALLE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOORDAT U DIT APPARAAT GAAT GEBRUIKEN.

- Lees aandachtig alle veiligheidsvoorschriften. Leer uw gereedschap en de werking ervan kennen.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer u moe of ziek bent of onder invloed bent van drank of drugs of wanneer u medicijnen gebruikt.
- Controleer de goede staat van het apparaat voordat u het gaat gebruiken. Vervang eventueel beschadigde onderdelen. Kijk of er geen vloeistof uit de accu loopt.
- Controleer of alle bevestigingen en beschermkappen geïnstalleerd zijn en goed vast zitten. Vervang altijd het snoeimes of ander onderdeel als dat ingescheurd, ingekeept of beschadigd is. Controleer of het snoeiblad op de juiste wijze is geïnstalleerd en stevig vastzit. Zo voorkomt u het risico van ernstig lichamelijk letsel, zowel bij uzelf als gebruiker als bij de omstanders, en het risico dat het apparaat beschadigd raakt.
- Gebruik het juiste gereedschap. Gebruik uw heggeschaar uitsluitend voor de toepassingen waarvoor het bestemd is.
- Gebruik de heggeschaar niet als u hem niet meer met de schakelaar aan en uit kunt zetten. Een apparaat dat niet goed aan- en uitgezet kan worden is gevaarlijk en moet absoluut worden hersteld.

# ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Maak de plaats waar u gaat snoeien eerst schoon. Verwijder kabels, draden, touw en eventuele andere voorwerpen die zouden kunnen worden meegenomen door het snoeiblad.
- Houd kinderen, omstanders en huisdieren uit de buurt van de plaats waar gewerkt wordt. Houd kinderen, omstanders en huisdieren op een afstand van minstens 15 mm vanwege de projectielen die kunnen worden weggeslingerd tijdens het snoeien. Het verdient aanbeveling dat omstanders oogbeschermers dragen. Als iemand te dichtbij komt terwijl u bezig bent, stop dan onmiddellijk uw heggenschaar.
- Gebruik elektrische apparaten nooit in een explosieve atmosfeer, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, van gassen of van stofdeeltjes. Door de vonken van elektrische apparaten kunnen deze in brand raken of ontploffen.
- Stel het laadapparaat niet bloot aan regen of vochtigheid om het risico van elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik de heggenschaar niet als uw handen vochtig zijn.
- De heggenschaar mag niet worden gebruikt door kinderen onder de 15 jaar en door personen zonder ervaring.
- Draag altijd een veiligheidsbril als u de heggenschaar gebruikt om het risico van ernstig oogletsel te vermijden.
- Draag een gelaatsmasker of een stofmasker bij werkzaamheden waarbij stofdeeltjes vrijkomen.
- Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden die in de bewegende delen beklemd kunnen raken. Draag bij het werken buitenshuis bij voorkeur rubber werkhandschoenen en schoenen met antislipzolen.
- Als u lang haar hebt, bescherm dit dan door het boven uw schouderniveau op te binden zodat het niet door de bewegende delen kan worden meegetrokken.
- Zorg dat de beschermkoker over het snoeiblad zit als u de heggenschaar vervoert of opbergt.
- Let op wat er zich om u heen afspeelt en blijf waakzaam: het lawaai van het apparaat kan andere geluiden overstemmen.
- Maak er een gewoonte van om te controleren of u alle stelsleutels uit het gereedschap hebt gehaald voordat u het in werking stelt.
- Controleer altijd de handgreep en de beschermkappen aanwezig zijn en stevig vastzitten voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Gebruik het apparaat nooit als er onderdelen ontbreken of als er niet-originele onderdelen of accessoires zijn geïnstalleerd.
- De trillingsemmissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan verschillen van de aangegeven totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.
- Er zijn meldingen van het feit dat trillingen door handbediend gereedschap bij bepaalde personen kan bijdragen tot het zogenaamde Syndroom van Raynaud. De symptomen zijn mogelijk tintelingen, gevoelloosheid in en verbleken van de

vingers wanneer aan koude blootgesteld. Erfelijke factoren, blootstelling aan koude en vochtigheid, dieet, roken en arbeid worden verondersteld om aan de ontwikkeling van deze symptomen bij te dragen. Er zijn maatregelen die door de gebruiker kunnen worden genomen om de gevolgen van de trillingen mogelijk te verminderen:

- Houd uw lichaam warm bij koud weer. Draag handschoenen om uw handen en polsen warm te houden tijdens het gebruik van het toestel. Men stelt dat koud weer een belangrijke factor is die bijdraagt aan het Syndroom van Raynaud.
- Doe oefeningen om de bloeddoorstroming te bevorderen na elke periode van gebruik.
- Neem regelmatig ig een pauze. Beperk de blootstellingduur per dag.

Wanneer u enige van de symptomen van deze aandoening ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het toestel en raadpleeg uw dokter.

## AANWIJZIGEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE HEGGENSCHAAR

- Gebruik de heggenschaar niet als de bovenhandgreep niet is gemonteerd. Houd het apparaat met twee handen vast als u het gebruikt.
- Vervoer uw machine nooit met uw vinger op de schakelaar om te voorkomen dat het apparaat ongewild vanzelf start.
- Blijf waakzaam. Concentreer u op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand.
- Draag een lange broek van dikke stof, veiligheidsschoeisel met antislipzolen en handschoenen. Draag geen korte broek of sandalen en werk nooit blootsvoets met uw heggenschaar.
- Gebruik dit apparaat niet op plekken waar u niet goed kunt zien. Zorg dat uw werkterrein goed verlicht is (daglicht of kunstlicht).
- Zorg dat u altijd uw evenwicht kunt bewaren en gebruik uw machine niet op een onstabiele ondergrond. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm. Gebruik dit apparaat niet op een ladder.
- U mag gereedschap niet overbelasten. Uw apparaat zal veiliger en zekerder werken als u het gebruikt op het toerental waarvoor het berekend is.
- Laat de drukschakelaar los, wacht tot de motor geheel stilstaat en verwijder daarna de accu voordat u het apparaat gaat reinigen, repareren of afstellen.
- Deze heggenschaar dient uitsluitend om hekken, struiken en heesters te snoeien. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
- Controleer of het snoeiblad nergens mee in aanraking is voordat u het apparaat inschakelt.
- Als de heggenschaar een obstakel raakt of er iets in het snoeiblad blijft zitten, stop het apparaat dan onmiddellijk, verwijder de accu en controleer of geen onderdelen beschadigd zijn. Gebruik het apparaat niet meer totdat de noodzakelijke reparaties zijn uitgevoerd. Gebruik het apparaat niet als bepaalde onderdelen niet goed meer zijn bevestigd of beschadigd zijn.
- Kijk goed naar wat u doet. Gebruik uw gezonde verstand.



# ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Houd uw heggenschaar in goede staat van werking. Zorg ervoor dat het snoeiblad niet bevuild is en goed scherp is, zodat de heggenschaar naar behoren kan werken en veilig kan worden gebruikt. Smeer de accessoires en vervang ze volgens de voorschriften. Zorg dat de handgrepen altijd droog en schoon zijn en geen sporen van olie of vet vertonen.
- Ga na of geen enkel onderdeel beschadigd is. Controleer, voordat u gereedschap opnieuw gebruikt, of een eventueel beschadigd onderdeel kan blijven werken of zijn functie kan blijven vervullen. Controleer de uitlijning van de bewegende delen. Kijk of er geen onderdelen gebroken zijn. Controleer de montage en alle andere elementen die de goede werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Wanneer een beschermkap of ander onderdeel beschadigd is, moet dit door een erkend servicecentrum worden gerepareerd of vervangen, tenzij anders vermeld in deze gebruikershandleiding.
- Houd uw handen weg bij het snoeiblad om te voorkomen dat u snijwonden oploopt. Doe geen pogingen om afgeknipt materiaal weg te trekken en probeer niet om het te knippen materiaal vast te houden als het snoeiblad beweegt. Zorg dat u eerst de accu verwijdert en de drukschakelaar loslaat voordat u iets probeert weg te halen dat in het snoeiblad is komen vast te zitten. Zorg dat u het snoeiblad niet aanraakt als u het apparaat beetpakt.



**VOORZICHTIG! Zaagbladen bewegen korte tijd verder nadat de machine werd uitgeschakeld.**

- Houd uw handen, gezicht en voeten uit de buurt van de bewegende onderdelen. Probeer het snoeiblad niet aan te raken of te stoppen wanneer het beweegt.
- Zet altijd de motor stop als u niet met snoeien bezig bent of als u van de ene plek naar de andere plek gaat.
- Zorg dat er zich geen afsnijdsel of andere materialen ophopen in het apparaat. Dit zou het snoeiblad kunnen gaan blokkeren.
- Berg uw apparaat op een droge plaats op, hoog boven de grond of achter slot en grendel om onbeveogd gebruik of beschadiging te voorkomen. Zorg dat uw apparaat buiten bereik van kinderen en onervaren personen wordt opgeborgen.
- Plaats de beschermkoker over het snoeiblad als u de heggenschaar niet gebruikt.
- Dompel het apparaat niet onder in water of enige andere vloeistof en spuit het niet af. Zorg ervoor dat de handgrepen altijd droog en schoon blijven, zonder afsnijdsel. Reinig het apparaat na elk gebruik. Lees de aanwijzingen in het hoofdstuk "Heggenschaar wegbergen".
- Zorg dat de onderdelen goed vast zitten voordat u het apparaat gaat vervoeren.
- Bewaar deze voorschriften zorgvuldig. Sla ze regelmatig op en gebruik ze om eventuele andere gebruikers op de hoogte te stellen. Als u deze heggenschaar uitleent, voeg er dan ook deze

gebruikershandleiding bij.

## REPARATIEWERK

- Reparaties dienen door een deskundige technicus te worden uitgevoerd. Er bestaat gevaar voor ernstig lichamelijk letsel en beschadiging van het apparaat als onderhoud of reparatiewerk wordt uitgevoerd door onbevoegde personen. Niet-naleving van dit voorschrift maakt dat uw garantie zijn geldigheid verliest.
- Voor onderhoud mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt. Houd u aan de voorschriften uit het hoofdstuk Onderhoud van deze handleiding. Zo voorkomt u het risico van ernstig lichamelijk letsel of het risico dat het apparaat beschadigd raakt. Niet-naleving van dit voorschrift maakt dat uw garantie zijn geldigheid verliest.



**WAARSCHUWING! Als er een onderdeel ontbreekt, gebruik het apparaat dan niet voordat u beschikt over dat ontbrekende onderdeel. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.**

**BEWAAR DEZE HANDLEIDING. SLA ZE REGELMATIG OP EN GEBUIK ZE OM EVENTUELE ANDERE GEBRUIKERS OP DE HOOGTE TE STELLEN. ALS U DIT APPARAAT UITLEENT, GEEF ER DAN OOK DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING BIJ.**

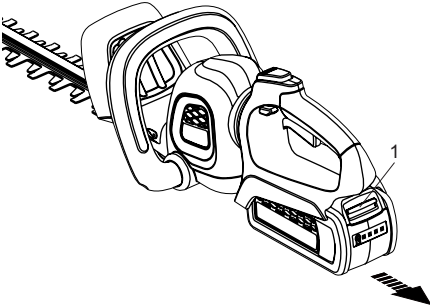
# MONTAGE

## UITPAKKEN

- Dit product hoeft niet te worden gemonteerd.
- Verwijder het product en de accessoires voorzichtig uit de doos. Zorg ervoor dat alle onderdelen die op de verpakkinglijst zijn opgenomen, aanwezig zijn.
- Controleer het product voorzichtig om te verzekeren dat er tijdens het transport geen schade of breuk is opgetreden.
- Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg tot u het product zorgvuldig hebt gecontroleerd en met succes hebt getest.

## BATTERIJ VERWIJDEREN

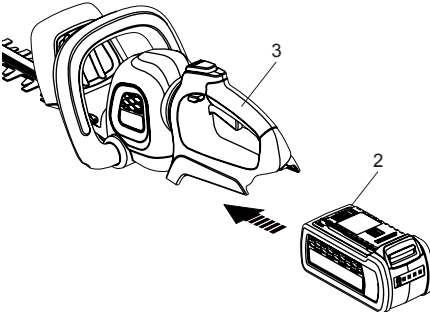
1. Druk op de knipsluitingsknop (1) en houd deze stevig ingedrukt.
2. Houd het handvat stevig vast. Trek het batterijpack uit het handvat.



**OPMERKING:** Het batterijpack past nauw in het handvat om ongewild verschuiven te voorkomen. U moet hard trekken om het te verwijderen.

## BATTERIJ INSTALLEREN

1. Lijn de tong (2) van het batterijpack af met de holte in de handvatbehuizing.
2. Neem het handvat (3) stevig vast.
3. Druk het batterijpack in het handvat tot beide zijden vergrendelen. De vergrendelknop klikt wanneer op zijn plaats vastgeklikt.
4. Gebruik geen geweld wanneer u het batterijpack installeert. Het moet op zijn plaats schuiven en klikken.



**VOORZICHTIG!** Wanneer u het batterijpack in uw heggetrimmer plaatst, zorgt u ervoor dat het batterijpack met het opgeheven rib op de heggetrimmer is afgelijnd en de knipsluiting stevig op zijn plaats klikt. Een verkeerde montage van het batterijpack kan schade aan de interne onderdelen veroorzaken.



**BELANGRIJK!** De batterij wordt niet volledig opgeladen verscheept. Het is aangewezen dat de batterij voor het eerste gebruik, volledig wordt opgeladen. Bij regelmatig gebruik, zal het batterijpack 1 uur of minder nodig hebben om volledig op te laden. Het is aangewezen dat u het batterijpack elke 3 maanden oplaadt wanneer het batterijpack niet wordt gebruikt. De bedrijfstijd van de batterij zal verbeteren na de derde of vierde oplaadbeurt.



**BELANGRIJK!** Verwijder het snijblad NIET. Als het snijblad moet worden geslepen, rechtgezet of vervangen, breng u de machine naar een geautoriseerd herstelcentrum.



**WAARSCHUWING!** Lichamelijke letsels vermijden:

- Raak het snijblad voorzichtig aan.
- Plaats uw vingers of hand niet in de buurt van of tussen de knopsluitingen in het snijblad of in een andere positie waar ze vestrikt of afgesneden kunnen raken.
- Laat nooit onderhoudswerken uitvoeren aan het snijblad of de heggetrimmer tenzij het batterijpack is verwijderd.
- Houd altijd beide handen stevig op de handvatten van de heggetrimmer om te voorkomen dat uw hand het snijblad aanraakt.

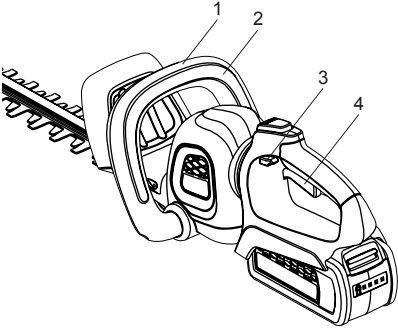
# STARTEN EN STOPPEN

## HEGGENTRIMMER STARTEN

1. Snijbladdeksel verwijderen.
2. Om de veiligheid te verhogen bevindt zich een microscharnelaar (2) in het voorste handvat (1). Tijdens gebruik houdt u de heggentrimmer met beide handen vast, een hand om de vergrendelknop (3) en de schakelaar (4) in te drukken en de andere hand om de microscharnelaar in te drukken (2).
3. Laat de vergrendelknop (3) los en blijf de schakelaar (4) en microscharnelaar (2) tijdens het hele gebruik indrukken.

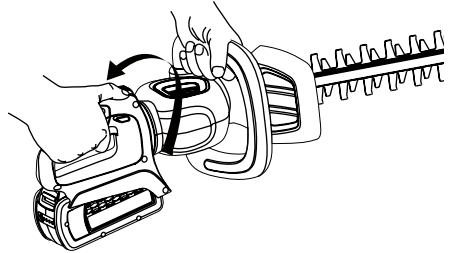
## HEGGENTRIMMER STOPPEN

1. Laat de microscharnelaar (2) en schakelaar (4) los om de heggentrimmer stil te leggen.
2. Wanneer u de schakelaar (4) en vergrendelknop (3) loslaat, zal deze zich automatisch in de vergrendelde positie terugzetten.
3. Verwijder het batterijpack uit de heggentrimmer.



## ROTTEREND ACHTERSTE HANDVAT GEBRUIKEN

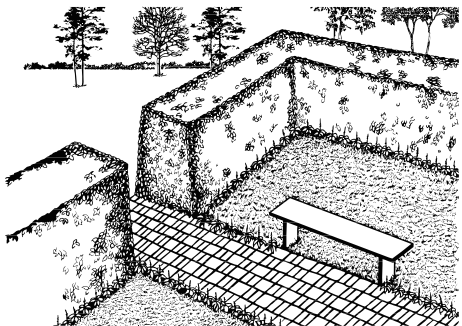
1. Plaats de heggentrimmer op een vlak, effen oppervlak.
2. Zorg ervoor dat de schakelaar werd ontgrendeld en de machine niet werkt.
3. Druk op de roterende handvatvergrendelknop en begin aan het achterste handvat te draaien. Laat de vergrendelknop los en draai het handvat 90 graden naar eender welke zijde tot deze op zijn plaats klikt en de knop uitsteekt.
4. Om het handvat terug naar het midden te draaien, drukt u opnieuw op de roterende handvatvergrendelknop, draait u het handvat een klein beetje, laat u de vergrendelknop los en blijft u aan het handvat draaien tot het vastzit.



# WERKTECHNIKEN

## BEDIENTIPS

- Forceer het apparaat niet door te proberen om een te dichte begroeiing te knippen. Het snoeiblad zou zich kunnen verbuigen en langzamer gaan lopen. Als het snoeiblad aan snelheid verliest, dient u langzamer te snoeien.
- Probeer niet om stengels of takken te knippen die dikker zijn dan 15 mm, of elementen die te groot zijn voor de tanden. Gebruik voor te dikke takken een handzaag of een snoeizaag.
- Als u een heg mooi recht wilt snoeien, raden wij u aan om een stuk draad te gebruiken. Bepaal eerst op welke hoogte u de heg wilt afsnoeien. Span daarna een draad langs de heg op deze hoogte. Knip de heg net boven de gespannen draad. Snoei eveneens de zijkanten van de heg zo dat de bovenkant iets smaller wordt. De heg zal er zo gelijkmatiger gaan uitzien. Als de tanden geblokkeerd raken, stopt u de motor, wacht u tot het snoeiblad stilstaat en verwijdert u de accu voordat u gaat proberen om de geblokkeerde elementen uit de tanden te halen.



- Draag handschoenen als u hekken knipt van dorens. Als u jonge struiken bijsnoeit, maak dan weidse bewegingen met uw heggenschaar zodat de tanden de stengels goed kunnen pakken. Bij oudere struiken dient u in tegendeel met heen en weer bewegingen te werken omdat de stengels harder zijn.



**GEVAAR!** Als de tanden in aanraking komen met een elektriciteitsdraad of snoer, **RAAK HET SNOEIBLAD DAN NIET AAN! HET KAN ONDER STROOM STAAN. DIT IS BUITENGEWOON GEVAARLIJK.** Houd de heggenschaar alleen vast aan de hoofdhandgreep die geïsoleerd is en leg het apparaat voorzichtig ver van u weg. Sluit eerst de stroom af die op de doorgenipte draad of kabel staat voordat u de draad uit de tanden van het snoeiblad verwijdert. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel of de dood veroorzaken.



**WAARSCHUWING!** Maak de plaats waar u gaat snoeien eerst schoon. Verwijder alle voorwerpen, zoals kabels, elektriciteitsdraden of metaaldraden, die in de tanden van het snoeiblad kunnen raken, wat ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.



**WAARSCHUWING!** Vermijd het gebruik van oplosmiddelen voor het reinigen van de kunststof onderdelen. De meeste kunststoffen zijn gevoelig voor schade door verschillende types commerciële oplosmiddelen en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik een schone doek om vuil, olie, vet, etc. te verwijderen. Gebruik voor het onderhoud uitsluitend identieke McCulloch vervangonderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan tot gevaarlijke situaties of schade aan het product veroorzaken.



**VOORZICHTIG!** Kunststof onderdelen mogen nooit in aanraking komen met remvloeistof, benzine, petroleumproducten, kruipolie, enz. Deze chemicaliën bevatten namelijk substanties die kunststof kunnen beschadigen, verzwakken of aantasten.

# ONDERHOUD

## ALGEMEEN ONDERHOUD



**WAARSCHUWING!** Batterijeenheden moeten niet met een contactdoos zijn verbonden; zij bevinden zich daarom altijd in bedrijfspositie. Om ernstige verwondingen te voorkomen, verwijdert u de batterij altijd en bent u extra voorzichtig tijdens het uitvoeren van onderhoudswerk of wanneer u het maaiblad vervangt.



**WAARSCHUWING!** Om ernstige verwondingen te voorkomen, verwijdert u het batterijpack voor u onderhouds- of reinigingswerken uitvoert of materiaal uit de machine verwijdert.

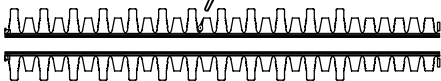
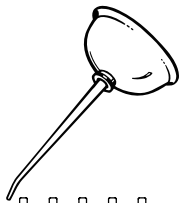
- Vermijd het gebruik van oplosmiddelen bij het reinigen van kunststoffen onderdelen. De meeste kunststoffen zijn gevoelig voor schade door verschillende types commerciële oplosmiddelen en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik een schone doek om vuil, olie, vet, etc. te verwijderen.

## SNIJBLADONDERHOUD

- Smeer het apparaat na elk gebruik.
- Controleer regelmatig in hoeverre de tanden versleten zijn en zorg dat ze niet beschadigd zijn.
- Gebruik altijd een origineel snoeiblad bij vervanging.

## SNIJBLAD SMEREN

- Verwijder het accupak uit de heggenschaar.
- Voor betere prestaties en om de levensduur van het snoeiblad te verlengen, dient u het blad voor en na elke snoeibeurt te smeren. Verwijder de accu en leg de heggenschaar op een vlakke ondergrond voordat u het blad gaat smeren. Gebruik hiervoor lichte motorolie en breng de olie langs de bovenrand van het snoeiblad aan.
- Het kan soms nodig blijken om het snoeiblad zelfs tijdens het werk te smeren. Zet in dit geval de heggenschaar uit, verwijder het accupak en smeer het snoeiblad. Daarna kunt u weer verder gaan met uw werk. Breng nooit smeeroil aan als de heggenschaar aanstaat.



## HEGGENTRIMMER SMEREN

- Alle lagers van deze machine zijn met een hoeveelheid hoogwaardig smeermiddel gesmeerd die bij normaal gebruik voldoende is voor de hele levensduur van deze machine. Extra smering is daarom niet noodzakelijk.



**WAARSCHUWING!** Probeer niet om wijzigingen aan te brengen aan dit apparaat of om een accessoire te monteren dat niet in deze handleiding wordt aanbevolen. Dergelijke aanpassingen of wijzigingen vallen onder verkeerd gebruik en kunnen gevaarlijke situaties teweegbrengen die ernstig lichamenlijk letsel kunnen veroorzaken.



**WAARSCHUWING!** Controleer uw heggenschaar regelmatig om na te gaan of er niets gebroken is en of alle onderdelen nog stevig vastzitten. Zorg dat alle schroeven en andere bevestigingselementen goed zijn aangedraaid om het gevaar voor ernstig lichamenlijk letsel te beperken.

## HEGGENTRIMMER REINIGEN



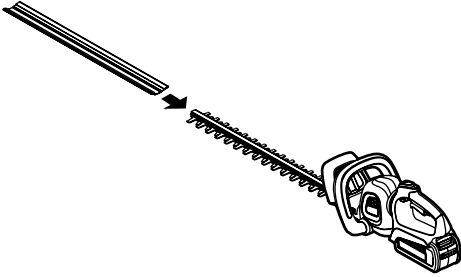
**WAARSCHUWING!** Om ernstig lichamenlijk letsel te voorkomen dient u altijd eerst de accu te verwijderen voordat u het apparaat gaat repareren of reinigen of iets van het apparaat gaat verwijderen.

- Verwijder het accupak.
- Reinig de heggenschaar met behulp van een met een mild reinigingsmiddel bevochtigde doek.
- Gebruik geen sterk reinigingsmiddel om de ombouw of de handgreep te reinigen - deze elementen zijn van kunststof. Ze zouden kunnen worden beschadigd door bepaalde aromatische oliën zoals pijnolie of citroenolie of door oplosmiddelen zoals kerosine.
- Opgelet: vocht kan de oorzaak zijn van elektrische schokken. Veeg elk spoor van vochtigheid af met een zachte droge doek.
- Gebruik een borsteltje of de luchtstroom van een kleine stofzuiger om de ventilatieopeningen te reinigen van de ombouw van het accupak en van de motorbehuizing.
- Zorg ervoor dat de ventilatiegleuven nooit verstopt raken.

## ONDERHOUD

### HEGGENTRIMMER OPBERGEN

- Maak uw heggenschaar zorgvuldig schoon voordat u hem opbergt. Bewaar uw heggenschaar op een droge, goed ventilerende plaats, buiten bereik van kinderen. Leg het apparaat niet in de buurt van corrosieve stoffen zoals chemicaliën voor de tuin of strooizout.
- Steek het snoeiblad altijd in de beschermkoker voordat u de heggenschaar opbergt.



- Bewaar en laad het accupak op een koele plaats. Temperaturen die hoger of lager zijn dan de normale omgevingstemperatuur verkorten de levensduur van een accupak.
- Bewaar het accupack op een plaats waar de temperatuur lager is dan 27°C en weg van vocht.
- Berg een accupak nooit in leeggelopen toestand op. Wacht na gebruik tot de accu is afgekoeld en laad hem dan onmiddellijk op.
- Alle accu's verliezen na verloop van tijd hun laadcapaciteit. Hoe hoger de temperatuur, des te sneller verliest een accu zijn laadcapaciteit. Als u de heggenschaar voor lagere tijd niet gebruikt, moet u het accupak wel elke maand of twee maanden bijladen. Zo verlengt u de levensduur van het accupak.

### MILIEUBESCHERMING

- Milieubescherming moet een belangrijke prioriteit zijn bij het gebruik van de machine in het voordeel van zowel de samenleving en het milieu waarin we leven. Probeer de omgeving niet te storen.
- Leef de plaatselijke reglementering inzake het verwijderen van verpakking, versleten onderdelen of elementen met een sterke milieuimpact; dit afval mag niet met het huishoudelijk afval worden verwijderd, maar moet afzonderlijk worden opgeslagen en naar een gespecialiseerd afvalcentrum worden gebracht, waar het materiaal kan worden gerecyceld.
- Leef de plaatselijke regelgeving zorgvuldig na inzake het verwijderen van afvalmateriaal na het verhuizen.
- Op het moment van de buitengebruikstelling mag u het milieu met de machine niet vervuilen, maar dient u het in een recyclecentrum af te geven, in overeenstemming met de plaatselijke geldende regels.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor start niet wanneer de aan-/uitschakelaar en microschakelaar worden ingedrukt.	1. Batterij is niet stevig gemonteerd.  2. Batterij is niet opgeladen.	1. Om het batterijpack vast te maken, zorgt u ervoor dat de knipsluitingen aan de bovenkant van het batterijpack op hun plaats vastklikken.  2. Laad het batterijpack op in overeenstemming met de instructies die met uw model zijn meegeleverd.
Motor draait, maar snijbladen bewegen niet.	Heggetrimmer beschadigd.	Niet meer gebruiken. Neem telefonisch contact op voor technische ondersteuning.
Heggetrimmer stoot rook uit tijdens werking.	Heggetrimmer beschadigd.	Niet meer gebruiken. Neem telefonisch contact op voor technische ondersteuning.
Motor zoemt, snijbladen bewegen niet.	Afval of andere voorwerpen knellen de snijbladen.	Batterij verwijderen, afval uit de snijbladen verwijderen.

---

# TECHNISCHE GEGEVEN

---

## Technische gegevens

<b>Technische gegevens</b>	<b>Li 40HT</b>
Spanning	40 volts
Snelheid bij nullast	2800 (±10%) SPM
Zaagbladsnelheid	2800 (±10%) SPM
Lengte van het snoeiblad	610 mm
Snoeicapaciteit	19 mm
Nível de pressão sonora medido	85 dB (A), k=3.0
Gegarandeerd geluidsniveau	96 dB(A)
Trillingsniveau	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Batterijpack	Li 402A
Oplader	Li 40CGR
Gewicht (zonder batterijpack)	2.65 kg
Gewicht (met batterijpack)	3.53 kg

## EC-conformiteitsverklaring (uitsluitend van toepassing in de EU)

Fabrikant: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Naam en adres van de persoon, bevoegd voor het samenstellen van de technische fiche:

Naam: Gary Gao Naixin (Director of Outdoor Power Equipment)

Adres: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie ..... **ACCU HEGGENSCHAAR**  
Model ..... **Li 40HT**  
Serienummer ..... Zie machineplaatje  
Bouwjaar ..... Zie machineplaatje

- is in overeenstemming met de relevante bepalingen van de Machine Richtlijn (2006/42/EC)
- is in overeenstemming met de bepalingen van de volgende andere EC-richtlijnen  
EMC Richtlijn (2014/30/EU),  
Geluidsrichtlijn (2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC)

En bovendien verklaren we dat

- de volgende (onderdelen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Gemeten geluidsniveau 93 dB(A)  
Gegarandeerd geluidsniveau 96 dB(A)  
Conformiteitsbeoordelingsmethode in overeenstemming met Bijlage V / Richtlijn 2000/14/EC

Plaats, datum: Changzhou, 04/20/2016

Handtekening: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vice-president ontwerp





# TECLA A SÍMBOLOS

## Símbolos

¡ADVERTENCIA! El uso incorrecto o descuidado de un cortasetos puede convertirlo en una herramienta peligrosa que puede causar lesiones graves o incluso mortales. Es muy importante que lea y entienda el contenido de este manual del operador.



Lea atentamente el manual del operador y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar la máquina.



No la exponga a la lluvia o a lugares húmedos.



Use gafas de protección.



Use protección para los oídos.



Usar siempre los guantes de protección homologados.



Usar calzado resistente y antideslizante.



Tenga cuidado con los objetos volátiles o lanzados.



Mantenga a todos los espectadores, especialmente a los niños y las mascotas, por lo menos a 15 metros de la zona de trabajo.



Peligro: mantenga pies y manos alejados de la cuchilla.



Emisiones sonoras en el entorno en conformidad con la directiva de la Comunidad Europea. La emisión de la máquina está especificada en el capítulo de información técnica y en la etiqueta.



Este producto cumple las directivas de la Comunidad Europea.



Recogida selectiva. Este producto no debe tirarse con los residuos normales del hogar. Si llega el día en que necesite sustituir su producto, o si ya no le sirve, no lo tire con los residuos del hogar. Ponga el producto a disposición para una recogida aparte.



La recogida selectiva de productos usados y embalajes permite que los materiales se reciclen y vuelvan a utilizarse. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.



Al final de su vida útil, tire las baterías con el debido cuidado para nuestro medio ambiente. La batería contiene material que es peligroso para usted y el medio ambiente. Deberá extraerla y desecharla por separado en una instalación que acepte baterías de ión-litio.

Batteries



Las siguientes señales y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	<b>CAUIDADO:</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.
	<b>CAUIDADO:</b>	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

# CONTENIDO

## Contenido

### TECLA A SÍMBOLOS

Símbolos ..... 113

### CONTENIDO

Contenido..... 114

Tenga en cuenta lo siguiente antes de empezar: ..... 114

### ¿QUÉ ES?

¿Qué es? ..... 115

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERAL

Normas de funcionamiento ..... 116

Seguridad eléctrica ..... 116

Seguridad personal ..... 116

### MONTAJE

Desembalaje ..... 120

Extracción de la batería ..... 120

Instalación de la batería ..... 120

### INICIO Y PARADA

Arrancar el cortasetos ..... 121

Detener el cortasetos ..... 121

Cómo usar el mango trasero giratorio ..... 121

### TÉCNICAS DE TRABAJO

Consejos de funcionamiento ..... 122

### MANTENIMIENTO

Mantenimiento general ..... 123

Cuidados de la cuchilla ..... 123

Lubricación de la cuchilla ..... 123

Lubricación del cortasetos ..... 123

Limpieza del cortasetos ..... 123

Almacenamiento del cortasetos ..... 124

Protección del medio ambiente ..... 124

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Solución de problemas ..... 125

### DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos ..... 126

Declaración CE de conformidad ..... 126

## Tenga en cuenta lo siguiente antes de empezar:

Lea el manual del operador detenidamente.



**¡ADVERTENCIA!** La exposición continua al ruido puede provocar daños auditivos irreversibles. Por esta razón, use siempre la protección auditiva homologada.

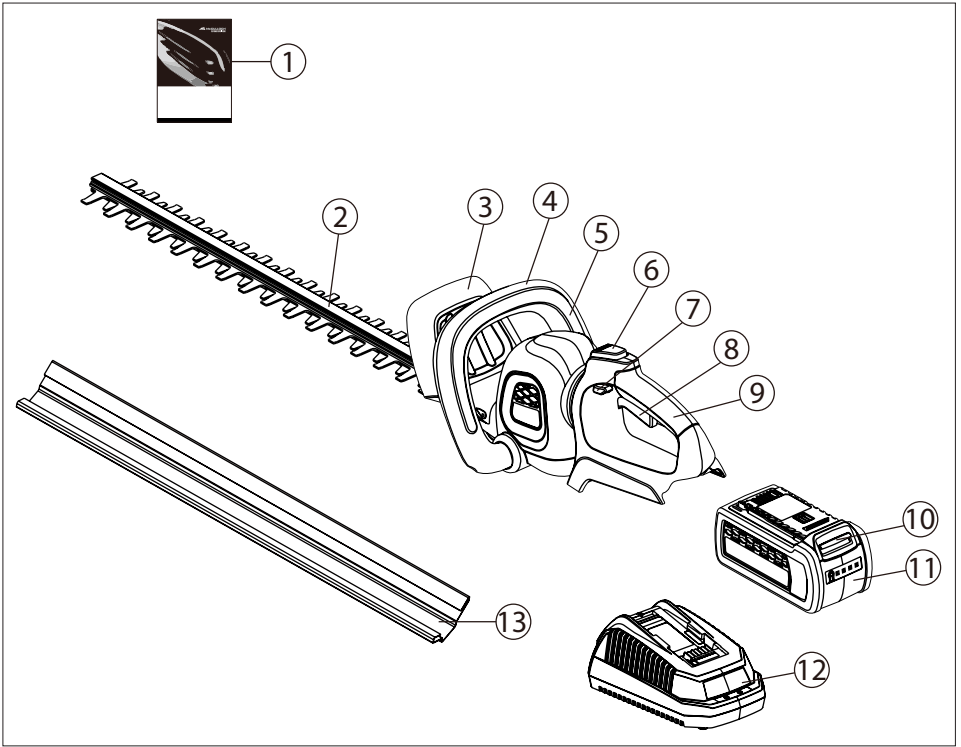


**¡ADVERTENCIA!** En ningún caso se podrá modificar el diseño de la máquina sin el permiso del fabricante. Utilice siempre accesorios genuinos. Las modificaciones y/o accesorios no autorizados pueden resultar en lesiones personales graves o la muerte del operador u otras personas.



**¡ADVERTENCIA!** El uso incorrecto o descuidado de un cortasetos puede convertirlo en una herramienta peligrosa que puede causar lesiones graves o incluso mortales. Es muy importante que lea y entienda el contenido de este manual del operador.

## ¿QUÉ ES?



### ¿Qué es?

- |   |                                      |    |  |
|---|--------------------------------------|----|--|
| 1 | Manual del usuario                   | 8  | Gatillo interruptor                            |
| 2 | Cuchilla                             | 9  | Mango  |
| 3 | Guardamano                           | 10 | Bloqueo de la batería pack                     |
| 4 | Mango delantero                      | 11 | Batería recargable de li-ion 40V 2Ah (Li 402A) |
| 5 | Microinterruptor                     | 12 | Cargador de batería 40V (Li 40CGR)             |
| 6 | Mango giratorio del botón de bloqueo | 13 | Protección para transporte                     |
| 7 | Botón de bloqueo                     |    |  |

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERAL

Su cortasetos ha sido diseñada y fabricada para cumplir con el alto nivel de fiabilidad, sencillez de uso y seguridad de McCulloch. Si se utiliza de forma adecuada, tendrá un buen rendimiento y funcionará sin problemas durante años.

## NORMAS DE FUNCIONAMIENTO



**¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las advertencias y todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.**

### USO PREVISTO

Este cortasetos está diseñado para cortar y recortar setos y arbustos (uso doméstico). No está destinado para cortar por encima del nivel del hombro.

- Guarde todas estas advertencias e instrucciones para futuras referencias. El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica alimentada con batería (sin cable).

### SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- El lugar de trabajo debe estar limpio y bien iluminado. Los lugares de trabajo atestados y oscuros son propicios para que se produzcan accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en presencia de elementos explosivos, por ejemplo en lugares donde haya líquidos, gases o polvo inflamables. Las chispas generadas por las herramientas eléctricas pueden producir un incendio o provocar una explosión.
- Cuando se utiliza una herramienta eléctrica, los niños, las demás personas y los animales deben permanecer lejos de la zona de trabajo. De lo contrario, podrían distraerle y hacerle perder el control de la máquina.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica podría aumentar el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra.
- Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección. El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### SEGURIDAD PERSONAL

- No se descuide. Preste mucha atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos del alcohol o de drogas, o si toma medicamentos. No olvide nunca que basta con un segundo de inatención para herirse gravemente.
- Utilice elementos de protección adecuados. Protéjase siempre la vista. De acuerdo a las condiciones de trabajo, lleve también una mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, un casco o elementos de protección auditiva para evitar heridas graves.
- Evite que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Compruebe que el interruptor está en la posición "parada" antes de enchufar la herramienta a una toma de corriente y/o de colocar la batería, y antes de coger o transportar la herramienta. Para evitar la posibilidad de accidentes, no desplace la máquina con el dedo en el gatillo ni la enchufe cuando el interruptor esté en la posición "marcha".
- Retire las llaves de apriete antes de poner en marcha la herramienta. Si deja una llave de apriete en uno de los elementos móviles de la herramienta, se puede producir un accidente con heridas corporales graves.
- No extienda demasiado el brazo. Afírmese bien en sus piernas. Una posición de trabajo estable permite controlar mejor la máquina en caso de producirse algún imprevisto.
- Utilice ropa adecuada. No utilice prendas amplias ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y las manos lejos de las piezas móviles. Las prendas amplias, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en los elementos que están en movimiento.
- Si existen dispositivos para la conexión de accesorios de recogida y extracción de polvo, asegúrese de que están conectados y que se utilizan adecuadamente. El uso de accesorios de recogida de polvo puede reducir riesgos relacionados con el polvo.

### EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta que mejor se adecue al trabajo que desee realizar. Tendrá un rendimiento más eficaz y trabajará con más seguridad si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.
- No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no funciona correctamente. Una herramienta que no se puede poner en marcha y apagar correctamente es peligrosa y debe repararse obligatoriamente.
- Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No deje que esta máquina sea utilizada por personas que desconozcan su funcionamiento o las instrucciones de seguridad indicadas en este manual de instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexperimentadas.

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERAL

- Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de las herramientas. Controle la alineación de las piezas móviles. Cerciórese de que ninguna pieza esté rota. Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la máquina. Si una pieza se encuentra dañada, hágala reparar antes de utilizar la máquina. Muchos accidentes se producen porque no se ha realizado un mantenimiento adecuado de la herramienta.
- Mantenga sus herramientas limpias y bien afiladas. Si la herramienta de corte está bien afilada y limpia, es menos probable que se bloquee y podrá controlarla mejor.
- Aplique las presentes instrucciones de seguridad cuando trabaje con la herramienta, los accesorios, los adaptadores, etc. y tenga en cuenta las características específicas de esta herramienta, del lugar de trabajo y del trabajo que deba realizar. Para evitar situaciones peligrosas, utilice la herramienta eléctrica únicamente para aquellos trabajos para los que ha sido diseñada.
- Desconecte la batería de la herramienta de alimentación antes de hacer cualquier ajuste, sustitución de accesorios, o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.

## EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS

- Cerciórese de que el interruptor esté bloqueado o en posición "parada" antes de colocar la batería. Si introduce una batería en una herramienta encendida, puede provocar accidentes.
- Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados. El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o otros objetos metálicos, pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales. Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios.
- Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica. El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.

## SERVICIO

- Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a la herramienta eléctrica, y sólo con piezas de repuesto idénticas. De esta manera se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PODADORA DE SETOS

- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la hoja de corte. No retire material cortado ni sujete material por cortar mientras estén moviéndose las hojas. Asegúrese de apagar la máquina cuando retire el material atascado. La hoja de corte continúa girando por inercia después de apagarse la unidad. Un momento de inatención al utilizar una podadora de setos puede causar lesiones corporales serias.
- Transporte la podadora de setos del mango con la hoja de corte apagada. Cuando transporte o almacene la cizalla para cortar setos, siempre coloque la tapa del dispositivo de corte. Un manejo apropiado de la podadora de setos reduce la posibilidad de que haya lesiones producidas por las hojas de corte.
- Coloque la máquina encendida en superficies firmes y aisladas únicamente, porque la hoja de corte puede entrar en contacto con cables ocultos. Las hojas de corte que entren en contacto con un cable "con carga" puede hacer que la electricidad se transmita a las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y puede provocar una descarga eléctrica en el operador.
- Mantenga el cable fuera de la zona de corte.
- Utilice ambas manos cuando utilice el cortasetos. Usarlo con una mano podría causar la pérdida del control y provocar lesiones personales graves.



**PELIGRO!** Mantenga las manos alejadas de la hoja.



**AVISO!** Use solamente con el mango y la protección adecuadamente montados en el cortasetos. El uso del cortasetos sin la protección adecuada o el mango puede resultar en lesiones graves.

## LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE TRABAJAR CON ESTA MÁQUINA.

- Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad. Conozca la máquina y su funcionamiento.
- No emplee la máquina si está cansado o enfermo, si ha consumido alcohol o drogas, o si está tomando algún medicamento.
- Verifique el estado de la herramienta antes de utilizarla. Reemplace las piezas dañadas. Cerciórese de que la batería no pierda ningún líquido.
- Cerciórese de que todas las sujeciones y elementos de protección estén colocados y bien ajustados. Reemplace la hoja o cualquier otra pieza que se encuentre agrietada, mellada o dañada. Cerciórese de que la hoja esté colocada correcta y sólidamente. De este modo, evitará que el usuario como las eventuales personas presentes sufran

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERAL

heridas corporales graves y que la herramienta se dañe.

- Utilice la herramienta adecuada. Utilice el cortasetos únicamente para las tareas que ha sido diseñado.
- No utilice el cortasetos si el interruptor no funciona correctamente. Una máquina que no se puede poner en marcha y apagar correctamente es peligrosa y debe repararse obligatoriamente.
- Limpie la zona de corte antes de trabajar con la máquina. Retire los cables, hilos eléctricos, hilos y demás elementos que podrían cogerse en la hoja.
- Mantenga alejados de la zona de trabajo a niños, personas y animales domésticos. Los niños, demás personas y animales deben estar a no menos de 15 metros de distancia ya que al trabajar la máquina podría proyectar algún objeto. Se recomienda que las personas presentes en el área de trabajo lleven protecciones oculares adecuadas. Si una persona se acercara cuando usted esté trabajando, detenga inmediatamente la máquina.
- No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- Para evitar todo riesgo de descarga eléctrica, no exponga el cargador a la lluvia o a la humedad.
- No utilice el cortasetos con las manos mojadas.
- Está prohibido que los niños menores de 15 años o las personas inexperimentadas utilicen el cortasetos.
- Para evitar lesiones oculares graves, utilice siempre gafas de protección cuando trabaje con el cortasetos.
- Póngase una pantalla facial o una mascarilla antipolvo si la operación que está realizando lo requiere.
- Utilice ropa adecuada. No use prendas amplias ni joyas que pudieran engancharse en las piezas en movimiento. Le recomendamos que utilice guantes de goma y calzado antideslizante cuando trabaje al aire libre.
- Si tiene el pelo largo, átelo por encima de los hombros para evitar que se coja en los elementos en movimiento.
- Cuando transporte o guarde el cortasetos, coloque la funda de protección de la hoja.
- Preste atención al entorno que le rodea y no se distraiga: el ruido de la máquina puede tapar otros ruidos.
- Antes de poner en marcha la máquina compruebe sistemáticamente que haya retirado las llaves de apriete.
- Cerciórese de que las asas y los sistemas de protección estén en su lugar antes de utilizar la herramienta.
- No utilice la máquina si falta alguna pieza o si hay piezas o accesorios instalados que no sean originales.
- La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.

- Se ha demostrado que las vibraciones provenientes de herramientas que se sostienen con las manos pueden contribuir a la aparición de una enfermedad denominada Síndrome de Raynaud en determinados individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo, entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío. Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:

- Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular la unidad, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran factor que contribuye al síndrome de Raynaud.
- Después de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.
- Haga pausas de trabajo frecuentes. Limite la cantidad de exposición por día.

Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.

## INSTRUCCIONES PARA UTILIZAR EL CORTASETOS

- No utilice el cortasetos si la empuñadura no está en su lugar. Al trabajar, sostenga la herramienta con ambas manos.
- Para evitar que el motor se ponga en marcha inadvertidamente, no desplace la máquina teniendo el dedo en el gatillo.
- No se descuide. Fíjese bien en lo que está haciendo y actúe con sentido común.
- Lleve un pantalón grueso, calzado de seguridad antideslizante y guantes. No trabaje con pantalón corto, sandalias ni trabaje con los pies descalzos.
- No trabaje con esta máquina en una zona mal iluminada. El lugar de trabajo debe estar bien iluminado (con luz de día o luz artificial).
- Trabaje en una posición bien equilibrada y no utilice la máquina en un soporte inestable. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo. No utilice la herramienta en una escalera.
- No fuerce la máquina. Será más eficaz y más segura si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.
- Suelte el gatillo, espere que el motor se detenga completamente y retire la batería antes de limpiar la máquina, repararla o efectuar cualquier ajuste.
- Este cortasetos sólo debe emplearse para cortar setos, matorrales y arbustos. No utilice esta herramienta para otros fines.
- Antes de poner en marcha la herramienta, cerciórese de que la cuchilla no encontrará ningún obstáculo.
- Si el cortasetos choca con algún obstáculo o si un objeto se atasca en la hoja, detenga inmediatamente el motor, retire la batería y controle

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERAL

que no se haya dañado ninguna pieza. No utilice la máquina antes de haber efectuado las reparaciones necesarias. No utilice la máquina si alguna pieza está incorrectamente sujeta o si se haya dañado.

- Preste atención a lo que hace. Use su sentido común.
- Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de este cortasetos. La hoja debe estar limpia y bien afilada para que el cortasetos trabaje correctamente y sin peligro. Lubrique y cambie los accesorios siguiendo las instrucciones del manual. Compruebe que las empuñaduras estén siempre secas, limpias y que no tengan restos de aceite o de grasa.
- Cerciórese de que ninguna pieza esté deteriorada. Antes de seguir utilizando la herramienta, cerciórese de que una pieza o un accesorio deteriorado podrá seguir funcionando o desempeñando su función. Controle la alineación de las piezas móviles. Cerciórese de que ninguna pieza esté rota. Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. El cárter de la hoja o cualquier otro elemento dañado deben ser reparado o substituido en un Centro de Servicio Posventa, salvo indicación contraria en este manual de instrucciones.
- Mantenga las manos lejos de la hoja para no cortarse. No trate de retirar o sostener el material cortado cuando la hoja esté en movimiento. Cerciórese de haber retirado la batería y de no estar presionando el gatillo antes de retirar un elemento atascado en la hoja. No toque la hoja cuando coja la herramienta.



**CUIDADO! Las hojas siguen girando durante un momento después de apagar la unidad.**

- Mantenga las manos, el rostro y los pies lejos de las piezas móviles. No trate de tocar o de detener la hoja cuando esté en movimiento.
- Detenga siempre el motor cuando no esté cortando o cuando se desplace de una zona de trabajo a otra.
- No deje que se acumulen en la herramienta vegetales y demás materiales resultantes del corte. De acumularse podrían atascar la hoja.
- Guarde la herramienta en un lugar seco, elevado o cerrado con llave para que no lo utilicen personas inexpertas que pudieran dañarlo. Guarde la máquina fuera del alcance de los niños o de personas inexpertas.
- Coloque la funda de protección de la hoja cuando no utilice el cortasetos.
- No sumerja ni salpique la herramienta con agua o cualquier otro líquido. Las empuñaduras siempre deben estar secas, limpias y sin restos vegetales. Limpie la máquina después de cada utilización. Consulte las instrucciones de la sección "Guardar el cortasetos".
- Cerciórese de que las piezas de la máquina estén bien apretadas antes de transportarla.
- No pierda este manual de instrucciones. Consúltelo a menudo y utilícelo para informar a otros posibles

usuarios. Si presta el cortasetos, entregue también este manual de instrucciones.

## REPARACIONES

- Las reparaciones deben quedar en manos de un técnico cualificado. El mantenimiento o las reparaciones realizadas por personas no cualificadas aumentan el riesgo de heridas corporales graves o de daños en la máquina. El incumplimiento de esta instrucción anula y cancela la garantía.
- Cuando se realizan operaciones de mantenimiento, sólo se deben emplear piezas de recambio originales. Siga escrupulosamente las instrucciones que se indican en la sección Mantenimiento del presente manual. De este modo reducirá el riesgo de heridas corporales graves y la posibilidad de dañar la máquina. El incumplimiento de esta instrucción anula y cancela la garantía.



**¡ADVERTENCIA! Si faltara alguna pieza, no utilice la herramienta hasta haber colocado la pieza en cuestión. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.**

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.  
CONSÚLTelas A MENUDO Y UTILÍCELAS PARA  
INFORMAR A OTROS POSIBLES USUARIOS.  
SI PRESTA LA HERRAMIENTA, ENTREGUE  
TAMBIÉN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.**

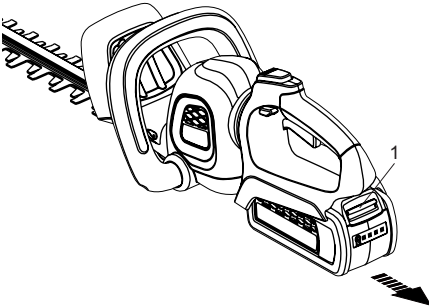
# MONTAJE

## DESEMBALAJE

- Es necesario montar este producto.
- Retire con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que están incluidos todos los elementos que figuran en la lista del paquete de embalaje.
- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que hubo ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material del envase hasta que haya inspeccionado cuidadosamente y haya utilizado satisfactoriamente el producto.

## EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

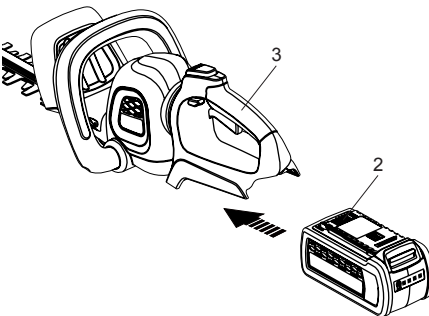
1. Mantenga pulsado el botón de bloqueo (1) sujetándolo con firmeza.
2. Sujete firmemente el mango. Retire la batería de la empuñadura.



**NOTA:** La batería encaja perfectamente en la empuñadura para evitar desplazamientos accidentales. Puede ser necesario un tirón fuerte para retirarla.

## INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

1. Alinee la lengua (2) de la batería con la cavidad de la cubierta de la empuñadura.
2. Sujete firmemente el mango (3).
3. Empuje la batería en el mango hasta que ambos lados se bloquean. El botón de cierre hace clic una vez cerrado en su lugar.
4. No aplique fuerza al insertar la batería. Debería deslizarse hasta colocarse en su sitio y hacer clic.



**CUIDADO!** Al colocar el paquete de baterías en el cortasetos, asegúrese que la ranura de batería se alinea con la arista del cortasetos y el enganche queda bien colocado. Un montaje incorrecto de la batería puede causar daños a los componentes internos.



**¡IMPORTANTE!** La batería no se suministra completamente cargada. Se recomienda cargar completamente la batería antes del primer uso. Con el uso regular, la batería tardará 1 hora o menos en cargarse completamente. Se recomienda cargar la batería cada 3 meses cuando no use el cortasetos. El tiempo de funcionamiento de la batería mejorará después de la tercera o cuarta carga.



**¡IMPORTANTE!** NO retire la cuchilla. Si necesita afilar, alinear o cambiar la cuchilla, acuda a un centro de servicio autorizado.



**ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones personales:

- Maneje la cuchilla con cuidado.
- No coloque la mano o los dedos cerca o entre las muescas en la cuchilla o en cualquier posición en la que pueda cortarse o pincharse.
- No realice tareas de mantenimiento de la cuchilla o el cortasetos a menos que haya retirado la batería.
- Mantenga siempre ambas manos en las empuñaduras del cortasetos para evitar que su mano toque la hoja.



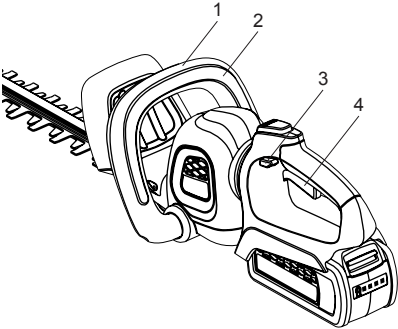
## INICIO Y PARADA

### ARRANCAR EL CORTASETOS

1. Retire la tapa de la lámina.
2. Para mayor seguridad, hay un micro interruptor (2) en el mango delantero (1). Al operar, mantener el cortasetos con las dos manos, una mano para apretar el botón de bloqueo (3) y el interruptor (4), y la otra mano para apretar el gatillo (2).
3. Suelte el botón de bloqueo de seguridad (3) y siga apretando el gatillo (4) y el micro-interruptor (2) para una operación prolongada.

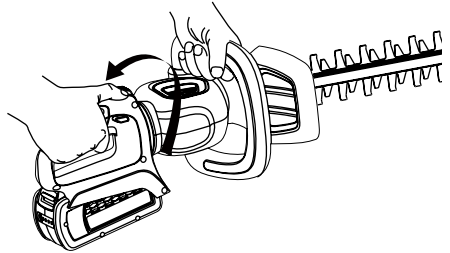
### DETENER EL CORTASETOS

1. Suelte el microinterruptor (2) y el gatillo (4) para detener el cortasetos.
2. Tras la liberación del gatillo (4), el botón de bloqueo de seguridad (3) se restablecerá automáticamente a la posición de bloqueo.
3. Retire la batería del cortasetos.



### CÓMO USAR EL MANGO TRASERO GIRATORIO

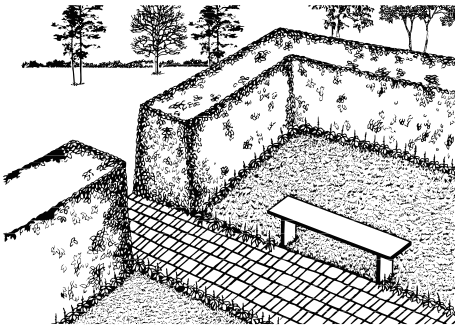
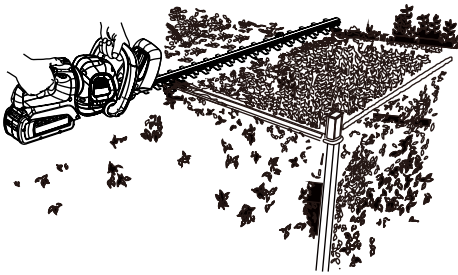
1. Coloque el cortasetos en una superficie plana y uniforme.
2. Asegúrese que el gatillo ha sido liberado y que la unidad no se encuentra en funcionamiento.
3. Pulse el mango giratorio del botón de bloqueo y empiece a girar la empuñadura trasera. Suelte el botón de bloqueo y gire la empuñadura 90 grados a cada lado hasta que encaje en su lugar y salte el botón.
4. Para girar la empuñadura de nuevo al centro, vuelva a presionar el mango giratorio del botón de bloqueo, gire la empuñadura ligeramente, suelte el botón de bloqueo y continúe girando la empuñadura hasta que encaje en su lugar.



# TÉCNICAS DE TRABAJO

## CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

- No fuerce la herramienta procurando cortar setos demasiado densos. La hoja podría doblarse y reducir la cadencia de trabajo. Si la velocidad de la hoja se reduce, talle el seto más lentamente.
- No corte tallos o ramas de más de 15 mm de grosor, ni cualquier otro elemento que resulte demasiado grande para los dientes del cortasetos. Para cortar ramas más gruesas, hágalo con una sierra de mano o una podadera.
- Si desea cortar un seto en línea perfectamente recta, le sugerimos que use un hilo para guiarse: primero determine la altura de corte del seto. Tense el hilo a la altura que le resulte más conveniente. Corte por encima del hilo. Talle asimismo los lados del seto de suerte que la parte superior sea ligeramente más estrecha. De este modo, el corte resultará más uniforme. Si los dientes se atascan, pare el motor, espere hasta que la hoja se detenga completamente y retire la batería antes de sacar los elementos atascados en los dientes del cortasetos.



- Lleve guantes cuando corte setos espinosos. Cuando corte arbustos pequeños, describa un amplio movimiento de barrido con el cortasetos para que los dientes corten bien los tallos. En cambio, cuando corte arbustos más grandes haga un movimiento de vaivén de adelante hacia atrás, ya que los tallos serán más duros.



**PELIGRO!** Si los dientes de la hoja rozan una línea o un cable eléctrico, ¡no toque la hoja! ya que podría conducir electricidad. ES UNA SITUACIÓN SUMAMENTE PELIGROSA. Sostenga el cortasetos de la empuñadura principal, que está perfectamente aislada, y aléjelo de los cables con precaución. Corte la corriente que alimenta la línea o el cable seccionado antes de removerla/lo de los dientes de la hoja. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves o incluso muerte.



**¡ADVERTENCIA!** Limpie la zona de corte antes de trabajar con la máquina. Retire todo objeto peligroso como cables de alimentación, hilos eléctricos o hilos que pudieran atascarse en los dientes de la hoja y provocar heridas corporales graves.



**¡ADVERTENCIA!** Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diversos tipos de disolventes comerciales y pueden dañarse por su uso. Usar un paño limpio para retirar la suciedad, aceite, grasa, etc. En las reparaciones, utilice únicamente piezas de repuesto McCulloch. El uso de otras piezas puede ocasionar riesgos o daños en el producto.



**CUIDADO!** Los elementos de plástico nunca deben estar en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. Estas sustancias químicas contienen componentes que pueden deteriorar, debilitar o destruir el plástico.

# MANTENIMIENTO

## MANTENIMIENTO GENERAL



**¡ADVERTENCIA!** Las unidades con batería no necesitan estar enchufados a una toma de corriente; por lo tanto, están siempre en condiciones de funcionamiento. Para evitar lesiones personales graves, retire siempre la batería y tome precauciones y cuidados adicionales al realizar el mantenimiento, el servicio o cambiar la cuchilla de corte.



**¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones personales graves, retire la batería antes de limpiarla o remover materiales de la unidad.

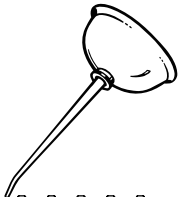
- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diversos tipos de disolventes comerciales y pueden dañarse por su uso. Use un paño limpio para limpiar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc. de la herramienta.

## CUIDADOS DE LA CUCHILLA

- Lubrique la hoja después de trabajar.
- Controle a menudo el desgaste de los dientes y cerciórese de que no están dañados.
- Si debe sustituirla, utilice siempre hojas originales.

## LUBRICACIÓN DE LA CUCHILLA

- Retire la batería del cortasetos.
- Para que sea más sencillo trabajar con la máquina y prolongar la vida útil de la hoja, lubríquela antes y después de utilizarla. Antes de lubricar la hoja, retire la batería y coloque el cortasetos en una superficie plana. Aplique en el borde superior de la hoja un aceite para motores ligero, como se muestra.
- Puede ser necesario lubricar la hoja cuando esté trabajando con la máquina. De ser el caso, pare el motor del cortasetos, retire la batería y lubrique la hoja. Una vez lubricada la hoja, puede continuar trabajando normalmente. No lubrique nunca la hoja del cortasetos cuando el motor esté en marcha.



## LUBRICACIÓN DEL CORTASETOS

- Todos los rodamientos de esta máquina tienen lubricante de alto índice de lubricación en cantidad suficiente para toda la vida útil de la herramienta en condiciones normales de uso. Por lo tanto, no es menester prever ninguna lubricación adicional.



**¡ADVERTENCIA!** No modifique esta máquina ni coloque accesorios que no hayan sido recomendados en este manual de instrucciones. Estas transformaciones o modificaciones constituyen una utilización incorrecta y pueden provocar situaciones peligrosas de las que podrían resultar heridas graves.



**¡ADVERTENCIA!** Controle el cortasetos a menudo, cerciorándose de que no haya piezas rotas y que todos los elementos están bien sujetos. Controle que todos los tornillos y elementos de sujeción estén bien apretados para evitar heridas corporales graves.

## LIMPIEZA DEL CORTASETOS



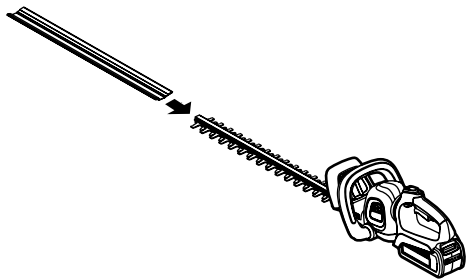
**¡ADVERTENCIA!** Para evitar heridas corporales graves, retire la batería antes de reparar, limpiar o retirar algún elemento de la máquina.

- Retire la batería.
- Limpie el cortasetos con un paño húmedo con un poco de detergente suave.
- No utilice detergente demasiado fuerte para limpiar el cárter o las empuñaduras ya que son elementos de plástico. El plástico se daña si se emplean algunos aceites aromáticos como pino o limón, o bien disolventes como kerosén.
- ¡Atención! La humedad puede producir descargas eléctricas. Elimine la humedad con un paño suave y seco.
- Utilice un cepillo pequeño o el chorro de aire de una aspiradora para limpiar las ranuras de ventilación del cárter de la batería y del motor.
- Cerciórese de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas.

# MANTENIMIENTO

## ALMACENAMIENTO DEL CORTASETOS

- Limpie cuidadosamente el cortasetos antes de guardarlo. Guarde el cortasetos en un lugar seco, bien ventilado y fuera del alcance de los niños. No lo guarde cerca de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería o sales antiescarpa.
- Proteja la hoja con la funda de protección antes de guardar el cortasetos.



- Guarde y ponga a cargar la batería en un lugar fresco. Si la temperatura es inferior o superior a la temperatura normal del ambiente, se reducirá la vida útil de la batería.
- Guarde las baterías con una temperatura inferior a 27°C, y lejos de la humedad. No guarde nunca la batería descargada.
- Después de utilizar la máquina, espere que la batería se enfríe antes de volverla a cargar.
- Todas las baterías pierden su capacidad de carga al cabo de cierto tiempo. Cuanto mayor sea la temperatura, más rápidamente perderá su capacidad de carga. Si no utiliza el cortasetos durante un periodo prolongado, vuelva a cargar la batería una vez al mes o cada dos meses. Con esta precaución prolongará la vida útil de la batería.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- La protección ambiental debe ser prioritaria. Recuérdelo cuando utilice la máquina. Intente no causar molestias en el entorno.
- Cumpla cuidadosamente la normativa local sobre deshecho de las embalajes, piezas deterioradas o cualquier otro elemento con impacto en el medio ambiente; estos residuos no deben ser desechados como residuos habituales, se deben separar y depositar en los centros de reciclaje específicos.
- Tras la siega, cumpla cuidadosamente la normativa local sobre deshecho de material residual.
- Cuando necesite desechar la máquina, no contamine el ambiente; llévela al centro de reciclaje correspondiente, de acuerdo a la normativa local en vigor.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca cuando está pulsado el gatillo-interruptor y el microinterruptor.	1. La batería no está segura.  2. La batería no está cargada.	1. Para asegurar la batería, asegúrese de que los pestillos superiores del pack de la batería encajan en su lugar.  2. Cargue la batería según las instrucciones incluidas con su modelo.
El motor funciona pero las hojas no se mueven.	Cortasetos averiado.	No utilice el cortasetos. Llame al servicio técnico.
Sale humo del cortasetos durante su utilización.	Cortasetos averiado.	No utilice el cortasetos. Llame al servicio técnico.
Zumbido del motor, cuchillas no mueven.	Desechos y otros pueden atascar las cuchillas.	Retire la batería, limpie los residuos que bloqueen las hojas.

# DATOS TÉCNICOS

## Datos técnicos

Datos técnicos	Li 40HT
Voltaje	40 volts
Velocidad en vacío	2800 (±10%) SPM
Velocidad de la	2800 (±10%) SPM
Longitud de la hoja	610 mm
Capacidad de corte	19 mm
Nivel de presión acústica medido	85 dB (A), k=3.0
Nivel de potencia acústica garantizado	96 dB(A)
Nivel de vibración	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Batería	Li 402A
Cargador	Li 40CGR
Peso (sin batería)	2.65 kg
Peso (con batería)	3.53 kg

## Declaración CE de conformidad (sólo para Europa)

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.

Dirección: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:

Nombre: Gary Gao Naixin (Director de Equipos motorizados para uso exterior)

Dirección: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Por la presente declaramos que el producto

Categoría ..... **CORTASETOS INALÁMBRICO**

Modelo ..... **Li 40HT**

Número de serie ..... Ver etiqueta de clasificación de productos

Año de fabricación ..... Ver etiqueta de clasificación de productos

- está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de Maquinaria (2006/42/EC)
- está en conformidad con las disposiciones de estas otras Directivas-EC  
Directiva EMC (2014/30/EU),  
Directiva de Emisión de Ruidos (2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC)

Y además, declaramos que

- se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Nivel de potencia acústica medido 93 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizado 96 dB(A)

Método de evaluación de conformidad en el anexo V/Directiva 2000/14/CE

Lugar, fecha: Changzhou, 04/20/2016

Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vicepresidente de Ingeniería



# TECLA PARA SÍMBOLOS

## Símbolos

**ATENÇÃO!** O uso incorreto ou descuidado de um corta-sebes pode transformá-lo numa ferramenta perigosa que pode causar lesões graves ou mesmo fatais. É extremamente importante que leia e compreenda o conteúdo deste manual do operador.

Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar a máquina.

Não o exponha à chuva ou a condições de humidade.

Use proteção para os olhos.

Use proteção para os ouvidos.

Use sempre luvas de proteção aprovadas.

Use calçado robusto e antiderrapante.

Tenha cuidado com os objetos voláteis ou lançados.

Mantenha todos os espectadores, especialmente crianças e animais de estimação, a pelo menos 15m da área de funcionamento.

Perigo - mantenha mãos e pés afastados da lâmina.

Emissão de ruído para o ambiente em conformidade com a Diretiva da Comunidade Europeia. A emissão da máquina está especificada no capítulo dados técnicos e na etiqueta.



Este produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.



Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Caso conclua que o seu produto necessita ser substituído, ou se já não o usar, não o deite fora no lixo doméstico. Deve disponibilizar este produto para recolha seletiva.



A recolha seletiva de produtos usados e embalagens permite que os materiais se reciclem e voltem a utilizar. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias primas.



No final da sua vida útil, retire as baterias com o devido cuidado para o ambiente. A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Deve ser retirada e eliminada separadamente numa instalação que aceite baterias de iões de lítio.

Batteries



As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	<b>PERIGO:</b>	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
	<b>AVISO:</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.
	<b>CUIDADO:</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	<b>CUIDADO:</b>	(Sem Símbolo de Alerta de Segurança) Indica uma situação que poderá resultar em danos materiais.

# ÍNDICE

## Índice

### TECLA PARA SÍMBOLOS

Símbolos ..... 127

### ÍNDICE

Índice ..... 128

Observe o seguinte antes de iniciar: ..... 128

### O QUE É?

O que é? ..... 129

### AVISOS DE SEGURANÇA GERAL

Normas para uso seguro ..... 130

Segurança eléctrica ..... 130

Segurança pessoal ..... 130

### MONTAGEM

Desembalar ..... 134

Remoção da bateria ..... 134

Instalação da bateria ..... 134

### ARRANQUE E PARAGEM

Colocar o corta-sebes em funcionamento ..... 135

Parar o corta-sebes ..... 135

Utilizar a pega rotativa posterior ..... 135

### TÉCNICAS DE TRABALHO

Dicas de funcionamento ..... 136

### MANUTENÇÃO

Manutenção geral ..... 137

Cuidados com a lâmina ..... 137

Lubrificar a lâmina ..... 137

Lubrificação do corta-sebes ..... 137

Limpar o corta-sebes ..... 137

Guardar o corta-sebes ..... 138

Proteção ambiental ..... 138

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Resolução de problemas ..... 139

### INFORMAÇÃO TÉCNICA

Informação técnica ..... 140

Declaração de conformidade CE ..... 140

## Observe o seguinte antes de iniciar:

Leia com atenção o manual do operador.



**ATENÇÃO!** Exposição prolongada ao ruído pode resultar em danos permanentes para a audição. Por isso, utilize sempre proteção auditiva aprovada.



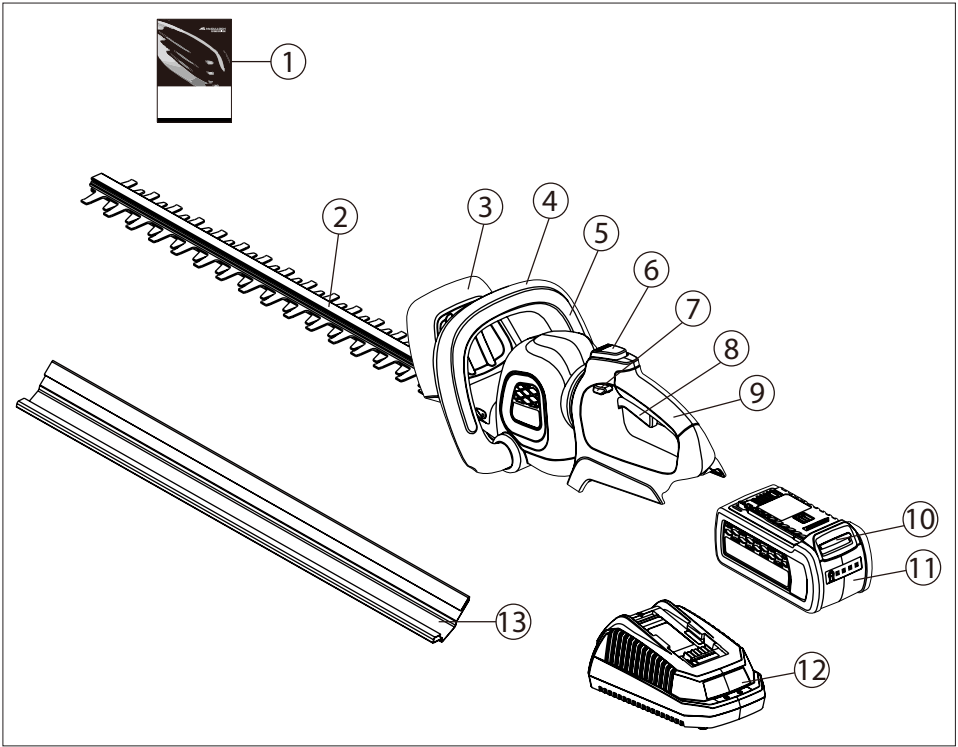
**ATENÇÃO!** Em nenhuma circunstância o desenho da máquina pode ser modificado sem a autorização do fabricante. Use sempre acessórios genuínos. Modificações e/ou acessórios não autorizados podem resultar em ferimentos pessoais graves ou morte do operador ou de terceiros.



**ATENÇÃO!** O uso incorreto ou descuidado de um corta-sebes pode transformá-lo numa ferramenta perigosa que pode causar lesões graves ou mesmo fatais. É extremamente importante que leia e compreenda o conteúdo deste manual do operador.



## O QUE É?



### O que é?

- |   |                                    |    |  |
|---|------------------------------------|----|--|
| 1 | Manual do utilizador               | 8  | Interruptor de gatilho                           |
| 2 | Lâmina                             | 9  | Pega   |
| 3 | Proteção das mãos                  | 10 | Trinco da bateria                                |
| 4 | Pega dianteira                     | 11 | Bateria ião lítio 40V 2Ah recarregável (Li 402A) |
| 5 | Micro-interruptor                  | 12 | Carregador de bateria 40V (Li 40CGR)             |
| 6 | Botão de bloqueio da pega rotativa | 13 | Proteção de transporte                           |
| 7 | Botão de desbloqueio               |    |  |

# AVISOS DE SEGURANÇA GERAL

O seu corta-sebes foi concebido e fabricado de acordo com os mais elevados padrões da McCulloch quanto a fiabilidade, facilidade de operação e segurança do operador. Quando devidamente cuidado irá proporcionar-lhe anos de desempenho reforçado e sem problemas.

## NORMAS PARA USO SEGURO



**AVISO! Leia com atenção todas as advertências e todas as instruções. O não cumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como, por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.**

### USO A QUE SE DESTINA

Este corta-sebes serve para cortar e aparar sebes e arbustos, como uso doméstico. Não se destina a ser utilizado para corte acima do nível do ombro.

- Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas. O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se à ferramenta elétrica operada através de bateria (sem fios).

### AMBIENTE DE TRABALHO

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Os espaços atulhados e escuros são propícios aos acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas num ambiente explosivo, como por exemplo perto de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As centelhas provenientes das ferramentas elétricas podem incendiá-los ou fazê-los explodir.
- Mantenha as crianças, visitantes e animais domésticos afastados quando utilizar uma ferramenta elétrica porque poderiam distraí-lo e fazer-lhe perder o controlo da ferramenta.

### SEGURANÇA ELÉCTRICA

- Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou humidade elevada. A entrada de água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies com ligação terra ou enterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um aumento do risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- Se operar uma ferramenta elétrica num local húmido é inevitável, use uma fonte com proteção de dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

### SEGURANÇA PESSOAL

- Mantenha-se vigilante. Observe bem o que faz e demonstre bom senso quando utiliza uma ferramenta elétrica. Não utilize a sua ferramenta elétrica se estiver cansado, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos. Nunca se esqueça que basta

um segundo de falta de atenção para se ferir gravemente.

- Use um equipamento de protecção. Proteja sempre os olhos. Conforme as circunstâncias, use também uma máscara anti-poeira, calçado anti-derrapante, um capacete ou protecções auditivas para evitar os riscos de ferimentos graves.
- Evite qualquer arranque por descuido. Certifique-se de que o interruptor está em “Desligar” antes de ligar a ferramenta a uma tomada e/ou de inserir a bateria, mesmo quando pega ou transporta a ferramenta. Para evitar os riscos de acidentes, não desloque a ferramenta com o dedo no gatilho e não a ligue à corrente se o interruptor estiver na posição “Ligar”.
- Retire as chaves de aperto antes de ligar a sua ferramenta. Uma chave de aperto mantida presa num elemento móvel da ferramenta pode provocar ferimentos graves.
- Não estique muito o braço. Fique bem apoiado nas pernas. Uma posição de trabalho estável permite controlar melhor a sua ferramenta em caso de evento fortuito.
- Use roupas adequadas. Não use roupas folgadas nem jóias. Do mesmo modo, mantenha os cabelos, as roupas e as mãos afastadas das peças móveis. As roupas folgadas, as jóias e os cabelos compridos podem ficar presos nos elementos em movimento.
- Se são fornecidos os dispositivos para a ligação de espaços de extração e recolha de pó, assegure-se de que estes se encontram conectados e usados corretamente. A utilização de um coletor de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

### UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DAS FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

- Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta adaptada ao trabalho que quer efectuar. A sua ferramenta elétrica será mais eficaz e mais segura se a utilizar no regime para o qual foi concebida.
- Não utilize uma ferramenta elétrica se o interruptor não permitir pô-la em funcionamento e pará-la. Uma ferramenta que não pode ser ligada e desligada correctamente é perigosa e deve ser reparada imperativamente.
- Arrume as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças. Não deixe as pessoas que não conhecem a ferramenta ou que não leram estas instruções de segurança utilizar a ferramenta. As ferramentas elétricas são perigosas em mãos de pessoas sem experiência.
- Trate as ferramentas com cuidado. Verifique o alinhamento das peças móveis. Verifique se nenhuma peça está partida. Controle a montagem e qualquer outro elemento que possa afectar o funcionamento da ferramenta. Se houver peças danificadas, mande reparar a sua ferramenta antes de a utilizar. Muitos acidentes são devidos a uma má manutenção das ferramentas.
- Conserve as suas ferramentas limpas e afiadas. Uma ferramenta de corte bem afiada e limpa correrá menos riscos de bloquear e poderá conservar melhor o seu controlo.

# AVISOS DE SEGURANÇA GERAL

- Respeite estas instruções de segurança quando utiliza a sua ferramenta, os acessórios, as pontas, etc. tendo em conta as especificidades da ferramenta, do espaço de trabalho e do trabalho a efectuar. Para evitar situações perigosas, utilize a sua ferramenta eléctrica apenas para trabalhos para os quais está adaptada.
- Desconecte a bateria da ferramenta de alimentação antes de realizar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou guardar as ferramentas eléctricas. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ÀS FERRAMENTAS SEM FIO

- Desligue-se que o interruptor está na posição “Desligar” ou bloqueado antes de inserir a bateria. A inserção de uma bateria numa ferramenta acesa pode provocar acidentes.
- Carregue a bateria somente com o carregador indicado pelo fabricante. Um carregador adaptado a um certo tipo de bateria pode desencadear um incêndio se for utilizado com um outro tipo de bateria.
- Só se deve utilizar um tipo de bateria específica com uma ferramenta sem fio. O uso de qualquer outra bateria pode provocar um incêndio.
- Quando a bateria não for utilizada, conserve-a afastada dos objectos metálicos como, por exemplo, cliques, moedas, parafusos, pregos ou qualquer outro objecto que possa ligar os contactos entre si, o que poderia provocar queimaduras ou incêndios. O curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar centelhas, queimaduras ou incêndios.
- Evite qualquer contacto com o líquido da bateria em caso de fuga da bateria devido a uma utilização abusiva. Se isso ocorrer, lave a zona afectada com água limpa. Se os olhos forem atingidos, consulte também um médico. O líquido projectado de uma bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

## MANUTENÇÃO

- Qualquer reparação deve ser efectuada por um técnico qualificado, utilizando unicamente peças sobresselentes de origem. Desse modo poderá utilizar a sua ferramenta eléctrica com toda a segurança.

## AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTADOR DE SEBES

- Mantenha a lâmina do cortador afastada de todas as partes do corpo humano. Não retire o material de corte nem segure no material a cortar quando as lâminas estão a funcionar. Assegure-se de que o interruptor está desligado ao retirar o material encastrado. Um momento de desatenção enquanto opera o cortador de sebes pode resultar em ferimentos graves.
- Desloque o cortador de sebes segurando pelo manípulo com a lâmina parada. Ao transportar ou armazenar o cortador de sebes, coloque sempre a cobertura. Um manuseamento adequado do cortador de sebes irá reduzir a possibilidade de

- eventuais ferimentos das lâminas do cortador.
- Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas superfícies isoladas, visto que a lamina do cortador pode entrar em contacto com fios escondidos ou com o seu próprio cabo. As laminas do cortador que entrem em contacto com um fio “energizado” podem tornar as peças metálicas da ferramenta eléctrica “energizadas”, o que poderia causar um choque eléctrico para o operador.
- Mantenha o cabo afastado da área de corte.
- Use as duas mãos ao operar o cortasebes. Usar uma mão pode causar a perda de controlo e resultar em ferimentos graves.



**PERIGO! Mantenha as mãos afastadas da lâmina.**



**AVISO! Utilize apenas com pega e proteção devidamente montadas para o corta-sebes. O uso do corta-sebes sem a proteção adequada ou pega fornecidas pode resultar em ferimentos graves.**

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE USAR ESTA FERRAMENTA

- Leia cuidadosamente todas as instruções de segurança. Tome conhecimento com a sua ferramenta e o respectivo funcionamento.
- Não utilize a ferramenta se estiver cansado ou doente, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos.
- Verifique o estado da ferramenta antes de a utilizar. Substitua as peças danificadas. Verifique se não há fugas de líquido da bateria.
- Verifique se todas as fixações e protecções estão no sítio e correctamente apertadas. Substitua qualquer lâmina ou qualquer outra peça fissurada, rachada ou danificada. Certifique-se de que a lâmina está instalada correctamente e fixada solidamente. Evitará assim os riscos de ferimentos graves ao utilizador ou às outras pessoas e os riscos de danos na ferramenta.
- Utilize a ferramenta apropriada. Não utilize o seu cortasebes para trabalhos para os quais não foi previsto.
- Não utilize o corta-sebes se o interruptor não permitir pô-lo em funcionamento e pará-la. Uma ferramenta que não pode ser ligada e desligada correctamente é perigosa e deve ser reparada imperativamente.
- Limpe a zona de corte antes de utilizar a ferramenta. Retire os cabos, fios eléctricos, cordões e outros elementos que se possam prender na lâmina.
- As crianças, as visitas e os animais domésticos devem ficar afastados do espaço de trabalho. Mantenha as crianças, visitas e animais a uma distância de pelo menos 15 m pois certos objectos podem ser projectados durante o corte. É aconselhável que as visitas usem protecções dos

# AVISOS DE SEGURANÇA GERAL

olhos. Se uma pessoa se aproximar durante o corte, pare imediatamente o corta-sebes.

- Não utilize ferramentas eléctricas num ambiente explosivo, como por exemplo perto de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As centelhas provenientes das ferramentas eléctricas podem incendiar-los ou fazê-los explodir.
- Para evitar os riscos de choque eléctrico, não exponha o carregador à chuva nem à humidade.
- Não utilize o corta-sebes se tiver as mãos molhadas.
- A utilização do corta-sebes é proibida às crianças de menos de 15 anos e às pessoas não experientes.
- Para reduzir os riscos de lesões oculares graves, use sempre óculos de protecção quando usar o cortasebes.
- Use uma protecção facial ou uma máscara antipoeiras se o trabalho provocar poeiras.
- Use roupas adequadas. Não use roupas folgadas ou jóias que se possam prender nas peças em movimento. Recomendamos que use luvas de borracha e calçado anti-derrapante quando trabalhar no exterior.
- Se tiver cabelos compridos, deve protegê-los cobrindo-os para evitar que sejam agarrados pelas peças em movimento.
- Quando transportar ou arrumar o corta-sebes, verifique se a bainha de protecção da lâmina está correctamente no sítio.
- Tenha sempre consciência do que se passa à sua volta e seja vigilante: o ruído produzido pela ferramenta em funcionamento pode cobrir outros ruídos.
- Habitue-se a verificar se as chaves de aperto foram retiradas da ferramenta antes de a pôr a trabalhar.
- Verifique sempre se as pegas e os sistemas de protecção estão montados antes de utilizar a ferramenta.
- Nunca utilize a ferramenta se faltarem certas peças ou se certas peças ou acessórios que não sejam os de origem foram instalados.
- A emissão de vibração durante a utilização propriamente dita da ferramenta eléctrica pode diferir do valor total declarado dependendo das formas como a ferramenta é utilizada.
- Foi reportado que as vibrações que derivam de ferramentas que se seguram com as mãos podem contribuir para uma doença designada Síndrome de Raynaud em determinados indivíduos. Os sintomas podem incluir formigueiro, entorpecimento e empalidimento dos dedos, habitualmente visível aquando da exposição ao frio. Estima-se que os factores hereditários, exposição ao frio e humidade, dieta, tabagismo e práticas de trabalho contribuem todos para o desenvolvimento destes sintomas. Existem medidas que podem ser tomadas pelo operador para possivelmente reduzir os efeitos da vibração:
  - Mantenha o seu corpo quente durante o tempo frio. Ao operar a unidade, use luvas para manter as mãos e os pulsos quentes. Encontra-se reportado que o tempo frio é um grande factor

que contribui para o Síndrome de Raynaud.

- Após cada período de operação, exercite para aumentar a circulação sanguínea.
- Faça pausas frequentes no trabalho. Limite o tempo de exposição por dia.

Caso sinta algum dos sintomas desta doença, interrompa de imediato a sua utilização e consulte o seu médico sobre estes sintomas.

## INSTRUÇÕES DURANTE A UTILIZAÇÃO DO CORTASEBES

- Não utilize o corta-sebes se a pega dianteira não estiver no sítio. Mantenha a ferramenta com as duas mãos quando a utiliza.
- Para evitar os riscos de arranque por descuido, não desloque a ferramenta com o dedo no gatilho.
- Mantenha-se vigilante. Veja bem o que está a fazer e use o seu bom senso.
- Use calças espessas, calçado de segurança antiderrapante e luvas. Não use calções nem sandálias e não utilize o corta-sebes se estiver descalço.
- Não utilize esta ferramenta numa zona mal iluminada. O seu espaço de trabalho deve estar bem iluminado (luz do dia ou luz artificial).
- Pense em manter sempre o equilíbrio e não utilize a ferramenta sobre um suporte instável. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço. Não utilize a sua ferramenta em cima de uma escada.
- Não force a ferramenta. A sua ferramenta será mais eficaz e mais segura se a utilizar no regime para o qual foi concebida.
- Solte o gatilho, espere que o motor pare totalmente e retire a bateria antes de limpar, reparar ou fazer ajustes na sua ferramenta.
- Este corta-sebes serve somente para cortar sebes, mato e arbustos. Não utilize esta ferramenta para outros fins.
- Antes de pôr a ferramenta a trabalhar, verifique se a lâmina não vai encontrar obstáculos.
- Se o corta-sebes chocar contra um obstáculo ou se um objecto ficar preso na lâmina, pare imediatamente a ferramenta, retire a bateria e verifique se nenhuma peça ficou danificada. Não utilize a ferramenta antes de ter efectuado as reparações necessárias. Não utilize a ferramenta se as peças não estiverem correctamente fixadas ou se estiverem danificadas.
- Observe bem o que está a fazer. Fie-se no seu bom senso.
- Trate o corta-sebes com cuidado. Verifique se a lâmina está limpa e bem afiada para que o cortasebes seja eficiente e possa ser utilizado com toda a segurança. Lubrifique o mudo os acessórios segundo as instruções. Mantenha as pegas sempre secas, limpas e sem nenhum resto de óleo nem de massa.
- Verifique se nenhuma peça está danificada. Antes de continuar a utilizar a sua ferramenta, verifique se uma peça ou um acessório danificado poderá continuar a funcionar ou a desempenhar a sua função. Controle o alinhamento das peças

## AVISOS DE SEGURANÇA GERAL

móveis. Verifique se nenhuma peça está partida. Controle a montagem e qualquer outro elemento que possa afectar o funcionamento da ferramenta. Um protector da lâmina ou qualquer outra peça danificada deve ser reparado ou substituído por um Centro Serviço Homologado salvo indicação contrária mencionada neste manual de utilização.

- Para evitar cortar-se, mantenha as mãos afastadas da lâmina. Não tente retirar o material cortado nem segurar o material a cortar quando a lâmina está em movimento. Certifique-se de que a bateria foi retirada e que o gatilho está solto antes de retirar um elemento bloqueado na lâmina. Cuidado para não tocar na lâmina ao pegar na ferramenta.



**CUIDADO! As lâminas continuam a mover-se durante um curto período de tempo após o aparelho ser desligado.**

- Mantenha as mãos, o rosto e os pés afastados das peças móveis. Não tente tocar nem parar a lâmina quando esta está em movimento.
- Pare sempre o motor quando não estiver a cortar ou quando se desloca de uma zona de corte para outra.
- Não deixe os restos de corte ou outros materiais acumularem-se na ferramenta. Poderiam obstruir a lâmina.
- Arrume a ferramenta em lugar seco, situado em altura ou fechado à chave, para evitar qualquer utilização abusiva ou qualquer dano. A ferramenta deve ficar arrumada fora do alcance das crianças e das pessoas sem experiência.
- Coloque a bainha de protecção da lâmina no sítio quando não utiliza o corta-sebes.
- Não mergulhe a ferramenta na água nem em outro líquido e não o molhe. As pegas devem estar sempre limpas, secas e sem restos de corte. Limpe a ferramenta depois de cada utilização. Consulte as instruções da secção "Arrumar o corta-sebes".
- Certifique-se de que as peças da ferramenta estão correctamente apertadas antes de a transportar.
- Conserve estas instruções. Consulte-as regularmente e utilize-as para informar os outros utilizadores eventuais. Se emprestar este cortasebes, entregue também o presente manual de utilização.

### REPARAÇÕES

- As reparações devem ser efectuadas por um técnico qualificado. A manutenção ou as reparações realizadas por pessoas não qualificadas provocam riscos de ferimentos graves ou de danos na ferramenta. O não cumprimento destas instruções torna a garantia nula e caduca.
- Quando fizer uma manutenção, utilize unicamente peças sobresselentes de origem. Respeite as instruções indicadas na secção Manutenção deste manual. Evitará assim os riscos de ferimentos graves ou os riscos de danos na ferramenta. O não cumprimento destas instruções torna a garantia nula e caduca.



**AVISO! Se faltar uma peça, não utilize a ferramenta antes de ter substituído a peça que falta. O incumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.**

**CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES. CONSULTEAS REGULARMENTE E UTILIZE-AS PARA INFORMAR OUTROS UTILIZADORES EVENTUAIS. SE EMPRESTAR ESTA FERRAMENTA, EMPRESTE TAMBÉM ESTE MANUAL DE UTILIZAÇÃO.**

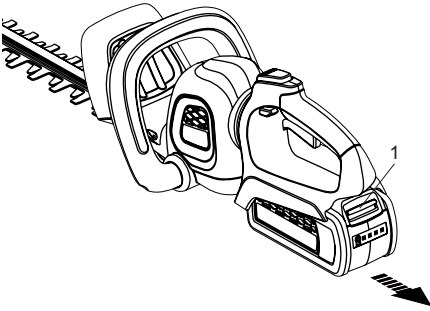
# MONTAGEM

## DESEMBALAR

- Este produto não requer montagem.
- Remova cuidadosamente o produto e quaisquer acessórios da caixa. Assegure-se de que todos os elementos referidos na lista da embalagem estão incluídos.
- Inspeção o produto cuidadosamente para se certificar que não houve quebra ou danos durante o transporte.
- Não deite fora o material da embalagem até ter inspecionado cuidadosamente o produto e o ter posto a trabalhar.

## REMOÇÃO DA BATERIA

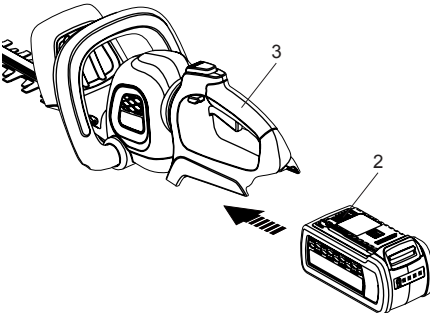
1. Mantenha premido o botão de trinco da bateria (1) com um punho firme.
2. Segure firmemente no manípulo. Retire a bateria do manípulo.



**NOTA:** A bateria encaixa comodamente na pega para evitar deslocações acidentais. Pode ser necessário um puxão firme para a retirar.

## INSTALAÇÃO DA BATERIA

1. Alinhe a língua (2) no conjunto da bateria com a cavidade no revestimento do punho.
2. Segure firmemente no manípulo (3).
3. Empurre a bateria para o manípulo até que ambos os lados tranquem. O botão de fecho fará um clique quando estiver em posição.
4. Não use força ao inserir a bateria. Esta deve deslizar para a posição e fazer clique.



**CUIDADO!** Ao colocar a bateria no seu corta sebes, certifique-se que as nervuras salientes da bateria alinham com o reforço levantado sobre corta sebes e o trinco fica no lugar de forma correta. Uma montagem incorreta da bateria pode causar danos aos componentes internos.



**IMPORTANTE!** A bateria não é fornecida totalmente carregada. Recomenda-se que a bateria seja totalmente carregada antes do uso inicial. Com a utilização regular, a bateria demora 1 hora ou menos a carregar totalmente. Recomenda-se que a bateria seja carregada a cada 3 meses quando o corta-sebes não está em utilização. A autonomia da bateria melhorará após o terceiro ou quarto carregamento.



**IMPORTANTE!** Não remova o conjunto das lâminas. Caso as lâminas necessitem ser afiadas, endireitadas ou substituídas, leve o aparelho a um centro de reparações autorizado.



**AVISO!** Para evitar lesões corporais:

- Manipule a lâmina com cuidado.
- Não coloque as suas mãos ou dedos entre os encaixes das lâminas nem em nenhuma posição onde possam ficar atacadados ou ser cortados.
- Nunca toque na lâmina nem efetue manutenção no corta-sebes sem primeiro retirar a bateria.
- Mantenha sempre as duas mãos nas pegas do corta-sebes, para evitar tocar na lâmina.

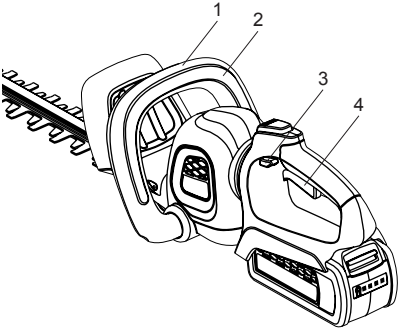
## ARRANQUE E PARAGEM

### COLOCAR O CORTA-SEBES EM FUNCIONAMENTO

1. Remova a capa da lâmina.
2. Para maior segurança, há um micro interruptor (2) no punho dianteiro (1). Em funcionamento, mantenha o corta sebes com as duas mãos, uma mão para apertar o botão de bloqueio (3) e aperte o gatilho (4), e a outra mão para apertar o micro-interruptor (2).
3. Solte o botão de bloqueio de segurança (3) e continue a apertar o gatilho (4) e o micro interruptor (2) para um funcionamento prolongado.

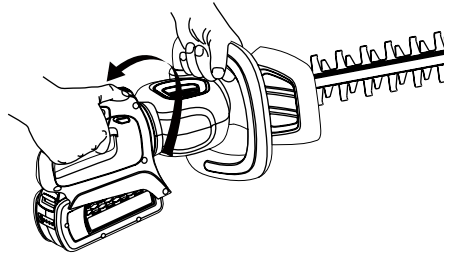
### PARAR O CORTA-SEBES

1. Liberte o micro-interruptor (2) e o gatilho (4) para parar o aparador de sebes.
2. Após a libertação do interruptor gatilho (4), o botão de bloqueio de segurança (3) será reposto automaticamente para a posição de bloqueio.
3. Remova a bateria do corta-sebes.



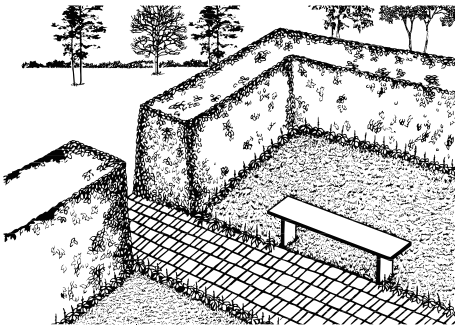
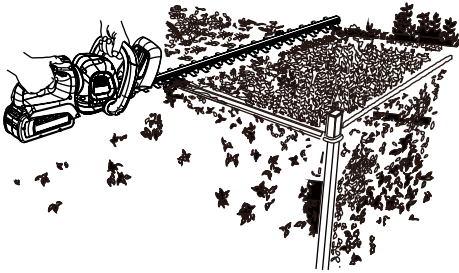
### UTILIZAR A PEGA ROTATIVA POSTERIOR

1. Coloque o corta-sebes numa superfície plana e uniforme.
2. Confirme que o gatilho foi libertado e que a unidade não está em funcionamento.
3. Prima o botão de bloqueio da pega rotativa e comece a rodar a pega posterior. Liberte o botão de trinco e rode a pega 90 graus para cada lado até que faça clique no local e o botão apareça.
4. Para levar a pega novamente ao centro, prima o botão de bloqueio da pega rotativa novamente, rode a pega ligeiramente, liberte o botão de bloqueio e continue a rodar a pega até que se fixe no local.



## DICAS DE FUNCIONAMENTO

- Não force a ferramenta tentando cortar sebes demasiado densas. A lâmina poderia dobrar e abrandar. Se a lâmina abrandar, corte mais lentamente.
- Não tente cortar hastes ou ramos de mais de 15 mm de espessura, nem qualquer elemento demasiado grande para ser cortado pelos dentes. Para cortar os ramos grossos demais, utilize uma serra de mão ou uma tesoura de poda.
- Se deseja cortar uma sebe de forma bem plana, é aconselhável utilizar um cordel de guia: marque primeiro o nível a que deseja cortar a sebe. Estenda o cordel ao longo da sebe a esse nível. Talhe logo por cima do cordel estendido. Corte também os lados de uma sebe de modo que o topo seja mais estreito. Deste modo, o corte será mais uniforme. Se os dentes emperrarem, pare o motor, aguarde que a lâmina pare e retire a bateria antes de tentar retirar os elementos presos nos dentes.



- Use luvas quando corta sebes com espinhos. Quando corta arbustos jovens, efectue um movimento amplo de varrimento com o corta-sebes de modo que os dentes apanhem correctamente as hastes. Quando corta arbustos mais velhos, pelo contrário, efectue um movimento de vaivém para a frente e para trás pois as hastes serão mais duras.



**PERIGO!** Se os dentes entrarem em contacto com uma linha ou um cabo eléctrico, **NÃO TOQUE NA LÂMINA!** A LÂMINA PODE FICAR CONDUTORA. É **EXTREMAMENTE PERIGOSO**. Segureo corta-sebes pela pega principal, que é isolada, e ponha-o longe de si com precaução. Corte a corrente que alimenta a linha ou o cabo seccionado antes de a/o retirar dos dentes da lâmina. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves ou a morte.



**AVISO!** Limpe a zona de corte antes de utilizar a ferramenta. Retire todos os objectos como cabos de alimentação, fios eléctricos ou fios que possam ficar presos nos dentes da lâmina e provocar ferimentos graves.



**ATENÇÃO!** Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos é suscetível de sofrer danos de vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificados pelo seu uso. Utilize um pano limpo para remover poeiras, óleo, lubrificante, etc. Durante a reparação utilize apenas peças sobresselentes idênticas McCulloch. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.



**CUIDADO!** Os elementos de plástico nunca devem entrar em contacto com líquido de travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc. Estas substâncias contêm produtos químicos que podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico.



# MANUTENÇÃO

## MANUTENÇÃO GERAL



**AVISO!** As unidades com bateria não têm que estar ligadas a uma tomada eléctrica, por conseguinte, estarão sempre em estado de funcionamento. Para evitar lesões corporais graves, remova sempre a bateria e tome precauções e cuidado ao realizar a manutenção, o serviço ou para trocar a lâmina de corte.



**AVISO!** Para evitar ferimentos graves, remova a bateria antes de fazer a manutenção, limpeza ou remoção de material da unidade.

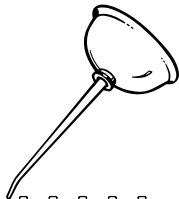
- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos é suscetível de sofrer danos de vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificados pelo seu uso. Use panos limpos para remover a sujidade, a poeira, o óleo, a gordura, etc.

## CUIDADOS COM A LÂMINA

- Lubrifique a lâmina depois de cada utilização.
- Verifique regularmente o grau de desgaste dos dentes e certifique-se de que não estão danificados.
- Utilize sempre lâminas de origem para as substituições.

## LUBRIFICAR A LÂMINA

- Retire a bateria do corta-sebes.
- Para uma utilização mais fácil da ferramenta e para prolongar a vida útil da lâmina, lubrifique a lâmina antes e depois de cada utilização. Antes de lubrificar a lâmina, retire a bateria e ponha o corta-sebes numa superfície plana. Aplique óleo ligeiro para motor ao longo do bordo superior da lâmina.
- Pode ser necessário lubrificar a lâmina entre duas sessões de trabalho. Nesse caso, pare o cortasebes, retire a bateria e lubrifique a lâmina. Em seguida pode recomeçar o trabalho. Nunca lubrifique a lâmina com o corta-sebes em funcionamento.



## LUBRIFICAÇÃO DO CORTA-SEBES

- Todos os rolamentos desta ferramenta foram lubrificados com uma quantidade de lubrificante de alto índice de lubrificação, suficiente para toda a vida da ferramenta em condições normais de utilização. Por conseguinte, não requer nenhuma lubrificação suplementar.



**AVISO!** Não tente modificar esta ferramenta nem montar um acessório não recomendado neste manual. Estas transformações ou modificações são consideradas como uso abusivo e podem provocar situações perigosas com possibilidade de ferimentos graves.



**AVISO!** Controle regularmente o corta-sebes para ter a certeza de que nenhuma peça está quebrada e que todas as peças estão fixadas solidamente. Certifique-se de que todos os parafusos e todos os elementos de fixação estão bem apertados, de modo a reduzir os riscos de ferimentos graves.

## LIMPAR O CORTA-SEBES



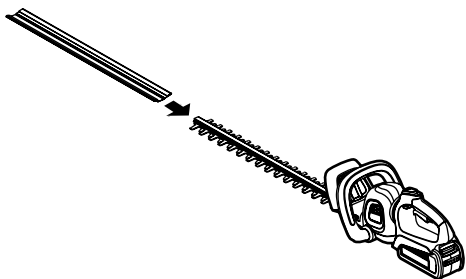
**AVISO!** Para evitar ferimentos graves, retire a bateria antes de reparar, limpar ou retirar elementos da ferramenta.

- Retire a bateria.
- Limpe o corta-sebes com um pano húmido embebido em detergente macio.
- Não utilize detergente forte para limpar a estrutura ou a pega – estes elementos são de plástico. Poderiam ficar danificados por certos óleos aromáticos como por exemplo o pinheiro ou o limão, ou por solventes como querosene.
- Cuidado com a humidade que pode dar origem a choques eléctricos. Limpe qualquer resto de humidade com um pano macio e seco.
- Utilize uma escova pequena ou o jacto de ar de um aspirador não muito forte para limpar as fendas de ventilação da caixa da bateria e da caixa do motor.
- As fendas de ventilação nunca devem estar obstruídas.

# MANUTENÇÃO

## GUARDAR O CORTA-SEBES

- Limpe cuidadosamente o seu corta-sebes antes de o arrumar. Arrume o corta-sebes num local seco, bem arejado e fora do alcance das crianças. Não o arrume perto de produtos corrosivos como, por exemplo, produtos químicos de jardinagem e sal para descongelação.
- Proteja sempre a lâmina com a bainha de protecção antes de arrumar o corta-sebes.



- Arrume e carregue a bateria num local fresco. As temperaturas inferiores ou superiores à temperatura ambiente normal reduzem a vida útil de uma bateria.
- Armazene o compartimento das baterias com temperatura abaixo dos 27°C e longe da humidade.
- Nunca arrume uma bateria descarregada. Depois da utilização, espere que a bateria arrefeça e recarregue-a imediatamente.
- Todas as baterias perdem a capacidade de carga com o tempo. Quanto mais alta for a temperatura, mais rapidamente a bateria perde a capacidade de carga. Se não utilizar o corta-sebes durante muito tempo, carregue a bateria todos os meses ou de dois em dois meses. Isto prolongará o tempo de vida útil da bateria.

## PROTEÇÃO AMBIENTAL

- A protecção do ambiente deve ser prioritária quando se utiliza a máquina, para benefício tanto da coexistência social como do ambiente onde vivemos. Tente não provocar distúrbios na área circundante.
- Cumpra atentamente os regulamentos locais quanto à eliminação da embalagem, peças deterioradas ou quaisquer elementos com forte impacto ambiental; estes desperdícios não devem ser eliminados como lixo doméstico, mas sim separados e transportados para centros de eliminação de resíduos específicos onde o material seja reciclado.
- Cumpra atentamente os regulamentos locais quanto à eliminação de resíduos após o corte.
- No momento de colocar fora de serviço, não polua o ambiente com a máquina; entregue-a num centro de eliminação, em conformidade com as leis locais em vigor.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O motor não arranca quando o interruptor de ativação e o micro-interruptor é premido.	1. A bateria não está fixa.  2.A bateria não está carregada.	1. Para fixar a bateria, assegure-se que as abas no topo da bateria encaixam no lugar.  2. Carregue a bateria de acordo com as instruções incluídas no seu modelo de máquina.
O motor funciona, mas as lâminas de corte não se movem.	Cortador danificado.	Não utilize o corta-sebes. Contacte a assistência técnica.
O corta-sebes emite fumo durante a operação.	Cortador danificado.	Não utilize o corta-sebes. Contacte a assistência técnica.
O motor zumbe, as lâminas não se movem.	Detritos ou outros podem estar a encravar as lâminas.	Remova a bateria, limpe o bloqueio de detritos das lâminas.

# INFORMAÇÃO TÉCNICA

## Informação técnica

Informação técnica	Li 40HT
Voltagem	40 volts
Velocidade em vazio	2800 (±10%) SPM
Velocidade da lâmina	2800 (±10%) SPM
Comprimento da lâmina	610 mm
Capacidade de corte	19 mm
Nível de pressão sonora medida	85 dB (A), k=3.0
Nível de potência acústica garantido	96 dB(A)
Nível de vibração	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Bateria	Li 402A
Carregador	Li 40CGR
Peso (sem bateria)	2.65 kg
Peso (com bateria)	3.53 kg

## Declaração de conformidade CE (Aplica-se apenas à Europa)

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.

Endereço: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:

Nome: Gary Gao Naixin (Director de Equipamento Eléctrico para Exteriores)

Endereço: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Pelo presente declaramos que o produto

Categoria..... **CORTA-SEBESSEMPIO**

Modelo ..... **Li 40HT**

Número de série ..... Ver etiqueta de classificação do produto

Ano de construção ..... Ver etiqueta de classificação do produto

- se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Directiva sobre Máquinas (2006/42/EC)
- se encontra em conformidade com as provisões das outras seguintes Directivas EC  
Directiva EMC (2014/30/EU),  
Directiva sobre Emissão de Ruído (2000/14/EC alterada pela 2005/88/EC)

Além disso, declaramos que

- as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias foram utilizadas  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2


Nível de potência sonora medido 93 dB(A)

Nível de potência sonora garantido 96 dB(A)

Método de avaliação de conformidade para o anexo V/Directiva 2000/14/CE

Local, data: Changzhou, 04/20/2016

Assinatura: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vice-presidente de Engenharia



# CHIAVE DEI SIMBOLI

## Simboli

**AVVERTENZE!** L'utilizzo scorretto o inaccurato di un tagliaerba lo potrà trasformare in un utensile pericoloso in grado di causare gravi lesioni o persino morte. È estremamente importante leggere e comprendere il contenuto di questo manuale d'istruzioni.

Leggere le istruzioni per l'uso e assicurarsi di comprenderle prima di utilizzare il dispositivo.

Non esporre a pioggia né utilizzare in aree umide.

Indossare occhiali di protezione.

Indossare cuffie di protezione.

Indossare sempre guanti di protezione approvati.

Indossare stivali o scarpe antiscivolo per lavori pesanti.

Fare attenzione agli oggetti scagliati o volanti.

Tenere tutti gli osservatori, soprattutto bambini e animali a una distanza di almeno 15 m dall'area di lavoro.

Pericolo – tenere mani e piedi lontani dalla lama.

Le emissioni di rumore nell'ambiente rispettano quanto previsto dalla Direttiva della Comunità Europea. Il livello di emissioni della macchina è specificato nel capitolo dati tecnici e sull'etichetta.



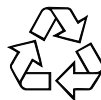
Questo prodotto rispetta le direttive applicabili della Comunità Europea.



**Raccolta separata.** Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Nel caso in cui il prodotto dovrà essere sostituito, o nel caso in cui non lo si desidera più utilizzare, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Smaltire il prodotto attraverso una raccolta separata.



La raccolta separata dei prodotti usati e l'imballo permette ai materiali di essere riciclati e riutilizzati di nuovo. Riutilizzare i materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento dell'ambiente e riduce la domanda di materiali grezzi.



Alla fine della loro durata, smaltire le batterie rispettando l'ambiente. La batteria contiene materiali pericolosi all'uomo e all'ambiente. Deve essere rimossa e smaltita separatamente presso impianti che accettano batterie agli ioni di litio.

Batteries



I seguenti simboli e diciture indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>PERICOLO:</b>	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrà comportare gravi lesioni o morte alle persone.
	<b>AVVERTENZE:</b>	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà comportare gravi lesioni o morte alle persone.
	<b>ATTENZIONE:</b>	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	<b>ATTENZIONE:</b>	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrebbe causare danni a cose.

# CONTENUTI

## Contenuti

### CHIAVE DEI SIMBOLI

Simboli ..... 141

### CONTENUTI

Contenuti ..... 142

Notare quanto segue prima di procedere con l'avvio: ..... 142

### COME INDIVIDUARE LE PARTI?

Come individuare le parti? ..... 143

### PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Norme per un corretto funzionamento ..... 144

Sicurezza elettrica ..... 144

Sicurezza personale ..... 144

### MONTAGGIO

Rimozione dell'imballo ..... 148

Rimozione batteria ..... 148

Inserimento batteria ..... 148

### AVVIO E ARRESTO

Avvio del tagliaiepi ..... 149

Arresto del tagliaiepi ..... 149

Utilizzo del manico rotante posteriore ..... 149

### TECNICHE DI TAGLIO

Suggerimenti e consigli ..... 150

### MANUTENZIONE CARICATORE

Manutenzione generale ..... 151

Cura della lama ..... 151

Lubrificazione lama ..... 151

Lubrificazione tagliaiepi ..... 151

Pulizia tagliaiepi ..... 151

Riponimento tagliaiepi ..... 152

Protezione ambientale ..... 152

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Risoluzione dei problemi ..... 153

### DATI TECNICI

Dati tecnici ..... 154

Dichiarazione di conformità dell'Unione Europea ..... 154

## Notare quanto segue prima di procedere con l'avvio:

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



**AVVERTENZE!** L'esposizione prolungata al rumore potrà risultare in perdita permanente dell'udito. Utilizzare quindi sempre un'adeguata protezione per l'udito.

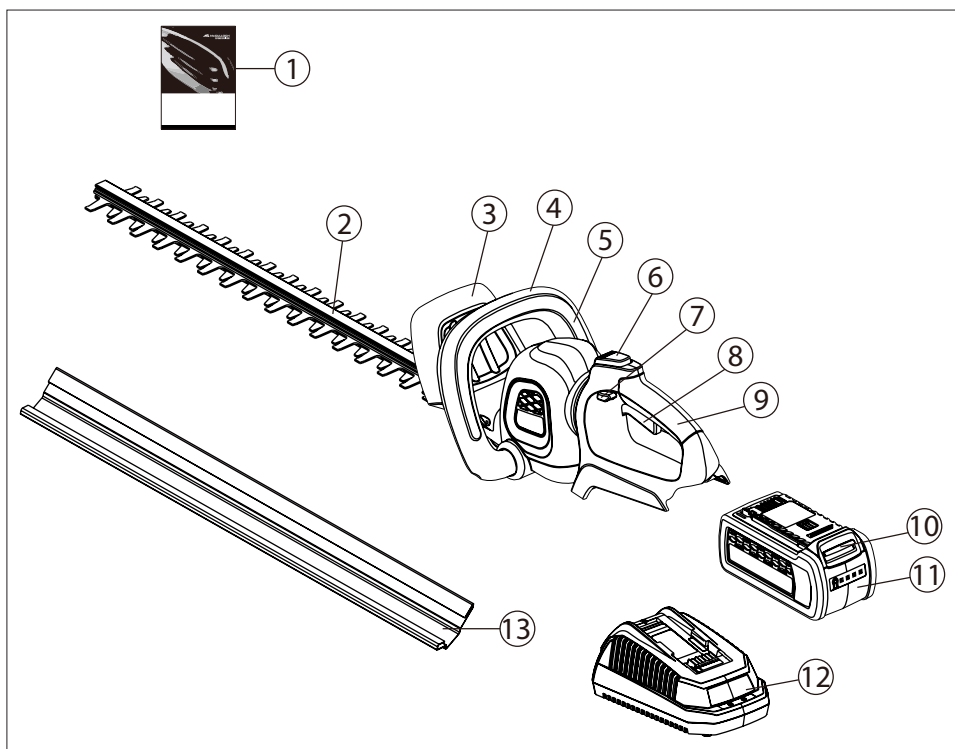


**AVVERTENZE!** In nessuna circostanza il design dell'utensile potrà essere modificato senza il permesso della ditta produttrice. Utilizzare sempre gli accessori originali. Le modifiche e/o gli accessori non autorizzati potranno causare gravi lesioni alla persona, la morte dell'operatore o ulteriori conseguenze.



**AVVERTENZE!** L'utilizzo incorretto o incurante di un utensile potrà causare lesioni gravi o persino morte. È importante leggere e comprendere i contenuti delle presenti istruzioni per l'uso.

## COME INDIVIDUARE LE PARTI?



### COME INDIVIDUARE LE PARTI?

- |   |                                  |    |   |
|---|----------------------------------|----|---|
| 1 | Manuale dell'operatore           | 8  | Interruttore a grilletto                                      |
| 2 | Lama                             | 9  | Manico  |
| 3 | Manico anteriore                 | 10 | Linguetta gruppo batteria                                     |
| 4 | Manico posteriore                | 11 | Batteria agli ioni di litio ricaricabile da 40V 2Ah (Li 402A) |
| 5 | Micro interruttore               | 12 | Caricatore batteria da 40V (Li 40CGR)                         |
| 6 | Tasto di blocco rotazione manico | 13 | Cinghia di trasporto  |
| 7 | Tasto di blocco                  |    |   |

# PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Questo tagliasiepi è stato progettato e fabbricato seguendo gli alti standard degli utensili Snapper per quanto riguarda affidabilità, facilità di utilizzo e sicurezza dell'operatore. Se utilizzato con la massima cura, questo prodotto garantirà anni di eccellenti prestazioni.

## NORME PER UN CORRETTO FUNZIONAMENTO



**AVVERTENZE! Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrebbe dar luogo a rischi di scosse elettriche, incendi e lesioni gravi.**

### USO PREVISTO

Questo tagliasiepi è destinato al solo uso domestico ed è progettato per tagliare e sfrondare cespugli e siepi. Non effettuare tagli al di sopra dell'altezza della spalla.

- Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali riferimenti futuri. Il termine "elettroutensili" nelle avvertenze si riferisce agli elettroutensili dotati di batterie (senza cavo).

### SICUREZZA NELL'AMBIENTE DI LAVORO

- Mantenere pulito e ben illuminato l'ambiente di lavoro. Gli spazi ingombri e poco illuminati sono fonte di incidenti.
- Non utilizzare apparecchi elettrici in ambienti potenzialmente esplosivi, in presenza ad esempio di liquidi, gas o polveri infiammabili. Le scintille provocate dagli apparecchi elettrici possono incendiare polveri o vapori.
- Quando si utilizza un apparecchio elettrico, mantenere bambini ed estranei a debita distanza dall'area di lavoro. Potrebbero infatti essere causa di distrazione e far perdere il controllo del dispositivo.

### SICUREZZA ELETTRICA

- Non esporre attrezzi elettrici a pioggia o umidità. Il rischio di scosse elettriche aumenta se l'apparecchio entra in contatto con acqua.
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, quali tubazioni, radiatori e celle frigorifere. C'è un maggiore rischio di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra.
- Nel caso in cui non sia possibile evitare l'utilizzo dell'elettrotensile in luoghi umidi utilizzare una fonte protetta da una dispositivo a corrente residua (RCD/ Residual Current Device). Utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD) ridurrà il rischio di scosse elettriche.

### SICUREZZA PERSONALE

- Rimanere sempre vigili; durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico, prestare sempre attenzione alle operazioni da svolgere e agire sempre con buon senso. Non utilizzare l'apparecchio elettrico in caso di stanchezza, sotto l'effetto di alcol o di droghe

oppure in caso di assunzione di medicinali. Non dimenticare mai che basta un attimo di distrazione per causare gravi infortuni.

- Indossare attrezzature di protezione idonee. Proteggere sempre gli occhi. Indossare eventualmente una maschera antipolvere, calzature antiscivolo, casco o protezioni uditive, per evitare rischi di lesioni fisiche.
- Evitare qualsiasi avviamento involontario. Prima di collegare l'apparecchio ad una presa e/o inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF", nonché quando si intende adoperare o trasportare l'apparecchio. Onde evitare rischi di incidenti, non spostare l'apparecchio mantenendo il dito sull'interruttore e non collegarlo all'alimentazione elettrica se l'interruttore di "marcia" è attivato.
- Rimuovere qualsiasi chiave di serraggio o di regolazione prima di mettere in funzione l'apparecchio. Una chiave di serraggio che rimane inserita in un elemento mobile dell'apparecchio può provocare gravi danni fisici.
- Non estendere eccessivamente le braccia. Rimanere saldamente in appoggio e in equilibrio sulle gambe. Ciò consente un maggiore controllo dell'apparecchio nel caso in cui si verifichino situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare indumenti larghi o monili. Mantenere i capelli, gli indumenti e le mani a debita distanza da componenti mobili. Gli abiti larghi, i monili e i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio.
- Nel caso in cui vengano forniti dispositivi per l'estrazione e la raccolta di polvere, assicurarsi che siano collegati e correttamente funzionanti. Utilizzare un dispositivo di raccolta polvere potrà ridurre il rischio di problemi legati alla polvere.

### UTILIZZO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI ELETTRICIDI

- Non forzare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio adeguato al lavoro da svolgere. L'apparecchio offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per il quale è stato progettato.
- Non utilizzare un apparecchio elettrico se l'interruttore non ne consente un corretto avvio e l'arresto. Un apparecchio che non può essere acceso e spento correttamente è pericoloso e deve essere assolutamente riparato.
- Riporre gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'utilizzo dell'apparecchio a persone che non lo conoscono o che non sono a conoscenza delle presenti norme di sicurezza. Gli apparecchi elettrici sono strumenti pericolosi nelle mani di persone che non sanno utilizzarli.
- Sottoporre gli apparecchi ad una accurata manutenzione. Controllare nei componenti mobili che non vi siano disallineamenti o impuntature, parti rotte che possano pregiudicare il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamenti, far riparare l'apparecchio prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono dovuti ad una cattiva manutenzione



# PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

degli apparecchi.

- Mantenere gli apparecchi di taglio sempre puliti ed affilati. Un utensile di taglio mantenuto pulito e adeguatamente affilato, diminuirà la probabilità di bloccaggi e l'utilizzatore avrà un maggiore controllo dell'apparecchio.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, degli accessori, delle punte, ecc., attenersi alle presenti norme di sicurezza, tenendo conto dello spazio di lavoro e delle operazioni da effettuare. Onde evitare situazioni di pericolo, utilizzare l'apparecchio elettrico solo per i lavori per cui è stato progettato.
- Scollegare il gruppo batteria dall'elettrotensile prima di fare le adeguate regolazioni, cambiare gli accessori o riporre gli utensili. Tali misure di sicurezza preventive ridurranno il rischio dell'avvio accidentale dell'elettrotensile.

## NORME DI SICUREZZA PER APPARECCHI A BATTERIA

- Prima di installare la batteria, accertarsi che l'interruttore si trovi in posizione di "spento". L'inserimento di una batteria in un apparecchio con un interruttore in posizione di "marcia" può essere causa di incidenti.
- Per ricaricare la batteria dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente un caricabatteria raccomandato dal costruttore. Un caricabatteria adatto per un tipo di batteria potrebbe provocare un incendio se utilizzato con tipo di batteria differente.
- Con un apparecchio a batteria deve essere utilizzato esclusivamente un tipo di batteria specifico. L'impiego di un qualsiasi altro tipo di batteria può provocare un incendio.
- Quando la batteria non viene utilizzata, conservarla a distanza da oggetti metallici, come ad esempio fermagli, monete, chiavi, viti, chiodi o qualsiasi altro oggetto che potrebbe ponticellare i due poli. Il cortocircuito dei poli della batteria può provocare ustioni o incendi.
- Evitare qualsiasi contatto con il liquido della batteria in caso di fuoriuscite dovute ad un utilizzo improprio. Nel caso in cui si verifichi questo tipo di situazione, sciacquare abbondantemente con acqua pulita e sapone la zona interessata. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

## MANUTENZIONE

- Eventuali riparazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato, che dovrà utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali. In questo modo sarà possibile utilizzare l'apparecchio elettrico in totale sicurezza.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL TAGLIASIEPI

- Mantenere la lama lontano dal corpo. Non rimuovere il materiale tagliato né afferrare il materiale da tagliare mentre le lame sono in movimento. Assicurarsi che l'interruttore sia spento mentre si rimuove l'eventuale materiale di scarto che blocca le lame. Qualsiasi attimo di disattenzione

durante l'utilizzo del tagliasiepi potrà causare seri danni alla persona.

- Trasportare il tagliasiepi tenendolo per il manico con la lama ferma. Quando si trasporta il tagliasiepi, posizionare sempre l'apposita copertura sul dispositivo di taglio. Un corretto utilizzo del tagliasiepi ridurrà eventuali danni alla persona causati dalle lame.
- Reggere l'elettrotensile solo dai manici isolati, dal momento che la lama di taglio potrebbe venire a contatto con cavi nascosti. Un cavo alimentato che entra in contatto con le lame di taglio può mettere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'utensile e causare scosse elettriche all'operatore.
- Tenere il cavo lontano dall'area di taglio.
- Utilizzare entrambe le mani quando si mette in funzione il tagliasiepi. Utilizzare l'utensile con una mano sola potrà causare una perdita di controllo e risultare in gravi lesioni alla persona.



**PERICOLO! Tenere le mani lontane dalla lama.**



**AVVERTENZE! Utilizzare l'utensile solo dopo aver montato correttamente manico e paralame sullo stesso. L'utilizzo di un tagliasiepi senza paralame o manico potrà causare gravi lesioni alla persona.**

## PRIMA DI PROCEDERE ALL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- Leggere attentamente tutte le istruzioni. Familiarizzare con i comandi del proprio apparecchio e il relativo funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o ammalati, sotto l'effetto di alcool o in caso di assunzione di medicinali.
- Verificare lo stato dell'apparecchio prima di utilizzarlo. Sostituire i componenti danneggiati. Assicurarsi che non vi siano trafilamenti di liquido dalla batteria.
- Assicurarsi che tutti i fissaggi e le protezioni siano installati e fissati. Sostituire lame o altri componenti se fessurati, scheggiati o danneggiati. Assicurarsi che la lama sia stata correttamente installata e fissata saldamente. In caso contrario è possibile l'insorgenza di rischi di lesioni fisiche gravi per l'utilizzatore o di persone presenti nonché rischi di danneggiamento dell'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio in modo appropriato. Utilizzare il tagliasiepi esclusivamente per lavori per cui è stato progettato.
- Non utilizzare il tagliasiepi se l'interruttore non ne consente un corretto avvio e arresto. Un apparecchio che non può essere comandato correttamente dall'interruttore è pericoloso e deve essere assolutamente riparato.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, pulire l'area di

# PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

taglio. Rimuovere cavi, fili elettrici, corde e altri oggetti che potrebbero rimanere impigliati nella lama.

- Mantenere lontano dall'area di lavoro i bambini, le persone presenti e gli animali. Mantenere bambini, persone presenti e animali ad una distanza di almeno 15 m, in quanto durante l'operazione di taglio eventuali oggetti potrebbero venire eiettati nella zona circostante. Qualora una persona si avvicinasse, arrestare immediatamente il tagliasiepi.
- Non utilizzare apparecchi elettrici in ambientipotenziamente esplosivi, in presenza ad esempio di liquidi infiammabili, gas o polveri. Le scintille provocate dagli apparecchi elettrici possono incendiare polveri o vapori.
- Onde evitare rischi di scosse elettriche, non esporre l'unità a pioggia o umidità.
- Non utilizzare il tagliasiepi con le mani bagnate.
- L'utilizzo del tagliasiepi non è consentito ai bambini né a persone inesperte.
- Onde ridurre i rischi di gravi lesioni, indossare sempre abbigliamento idoneo e occhiali di protezione, scarpe anti-infortunistiche durante l'uso del tagliasiepi.
- Se l'utilizzo dell'apparecchio produce polvere, indossare una maschera facciale o una maschera antipolvere.
- Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare indumenti larghi o monili dal momento che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Quando si lavora all'esterno, si raccomanda l'uso di guanti in gomma, idonee calzature e pantaloni lunghi.
- Proteggere i capelli lunghi raccogliendoli e legandoli al di sopra delle spalle, onde evitare che rimangano impigliati negli organi in movimento.
- Quando si trasporta o si ripone il tagliasiepi, assicurarsi di applicare sempre il fodero di protezione della lama.
- Considerare sempre l'ambiente circostante e rimanere vigili: il rumore prodotto dall'apparecchio potrebbe coprire altri rumori.
- Accertarsi sempre che tutte le chiavi di regolazione o altri utensili siano stati rimossi dall'unità prima di accenderla.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi sempre che le impugnature e i sistemi di protezione siano stati installati.
- Non utilizzare mai un apparecchio incompleto o qualora siano state applicate modifiche non autorizzate.
- Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'elettrotensile possono differire dal valore totale dichiarato a seconda delle modalità d'impiego.
- Si è riscontrato che le vibrazioni da utensili manuali possono provocare in alcuni individui la Sindrome di Raynaud. I sintomi possono comprendere formicolio, intorpidimento e sbiancamento delle dita e si verificano di solito quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari, esposizione al freddo e all'umidità, diete scorrette, fumo e condizioni di lavoro non sicure potranno contribuire all'insorgenza di questi sintomi. Attualmente non si conosce

l'interazione tra vibrazioni e prolungata esposizione e l'insorgenza dei sintomi. L'operatore potrà prendere le seguenti precauzioni per ridurre gli effetti delle vibrazioni:

- Mantenere il corpo ben riscaldato e protetto da climi rigidi. Quando si utilizza l'unità indossare guanti per mantenere calde mani e polsi. Le basse temperature contribuiscono all'insorgenza della Sindrome di Raynaud.
- Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
- Fare spesso delle pause. Limitare l'esposizione giornaliera alle vibrazioni.

Nel caso in cui si accusino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e consultare un medico.

## UTILIZZO DEL TAGLIASIEPI

- Non utilizzare il tagliasiepi se l'impugnatura anteriore non è installata. Durante l'uso, impugnare l'unità con entrambe le mani.
- Per evitare i rischi avviamenti accidentali, non trasportare l'apparecchio mantenendo il dito sull'interruttore di attivazione.
- Rimanere sempre vigili e fare sempre attenzione alle operazioni che si effettuano. Agire sempre con buon senso.
- Indossare pantaloni lunghi e spessi, calzature di sicurezza e guanti. Non indossare pantaloncini corti né sandali e non lavorare a piedi nudi.
- Non utilizzare l'apparecchio in una zona scarsamente illuminata. Utilizzare l'utensile solo alla luce del sole o con una buona illuminazione artificiale.
- Prestare attenzione a non protendersi e a non utilizzare l'apparecchio su un supporto instabile. Rimanere saldamente in appoggio e in equilibrio sulle gambe. Non utilizzare l'apparecchio su una scala.
- Non forzare il tagliasiepi. L'apparecchio offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per il quale è stato progettato.
- Prima di riparare l'apparecchio o di effettuare operazioni di regolazione, rilasciare l'interruttore di avviamento, attendere che il motore sia completamente fermo e rimuovere la batteria.
- Questo tagliasiepi è destinato esclusivamente al taglio di siepi, cespugli e arbusti. Non utilizzare l'apparecchio per qualsiasi altra applicazione.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che la lama non rischi di entrare in contatto con eventuali ostacoli.
- In caso di urto con un ostacolo o se un oggetto si impiglia nella lama, arrestare immediatamente l'apparecchio, rimuovere la batteria e verificare che non vi siano danni. Non utilizzare l'apparecchio prima di avere effettuato gli interventi di riparazione necessari. Non utilizzare l'apparecchio se vi sono componenti non fissati o danneggiati.
- Prestare sempre attenzione a ciò che si sta facendo. Impiegare sempre il buon senso.
- Effettuare sempre un'accurata manutenzione sul

# PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

tagliasiepi. Assicurarsi che la lama sia pulita e ben affilata, in modo che il rendimento del tagliaiepi sia sempre ottimale e in massima sicurezza. Seguire le istruzioni per lubrificare e cambiare gli accessori. Mantenere le impugnature asciutte e pulite rimuovendo tracce di olio e grasso.

- Controllare eventuali componenti danneggiati. Prima di continuare ad utilizzare l'apparecchio, verificare se un pezzo o un accessorio danneggiato è in grado di continuare a funzionare e a svolgere il proprio compito. Controllare nei componenti mobili che non vi siano disallineamenti o impuntature, parti rotte che possano pregiudicare il funzionamento dell'apparecchio. Provvedere alla riparazione o alla sostituzione di protezioni o di qualunque altro componente danneggiato rivolgendosi ad un Centro di Assistenza Autorizzato, salvo diversamente indicato nel presente manuale d'uso.
- Rischio di taglio. Mantenere sempre le mani a debita distanza dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato né afferrare il materiale da tagliare mentre le lame sono in movimento. Prima di rimuovere materiale incastrato nella lama, assicurarsi che la batteria sia stata rimossa e che l'interruttore a grilletto sia stato rilasciato. Non utilizzare le lame o i bordi taglienti per impugnare o sollevare l'unità.



**ATTENZIONE! Le lame continuano a muoversi per un breve periodo di tempo dopo aver spento l'utensile.**

- Mantenere le mani, il volto e i piedi a debita distanza dagli organi in movimento. Non tentare di toccare o di arrestare le lame in movimento.
- Arrestare sempre il motore quando non si sta eseguendo un'operazione di taglio o quando ci si sposta da una zona di taglio ad un'altra.
- Mantenere l'unità pulita da eventuali residui di taglio o da altri materiali. I residui potrebbero accumularsi e bloccare le lame.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, situato in alto o chiuso a chiave, onde evitarne un uso non consentito o il danneggiamento. Mantenere fuori dalla portata dei bambini e di persone inesperte.
- Quando non si utilizza il tagliaiepi, applicare il fodero di protezione della lama.
- Non immergere l'apparecchio in acqua né spruzzarlo con qualsiasi altro liquido. Mantenere le impugnature sempre asciutte, pulite e prive di residui. Pulire l'apparecchio dopo ogni impiego, consultare le istruzioni relative al rimessaggio.
- Assicurarsi che i componenti dell'unità siano ben fissati prima di trasportarlo.
- Conservare le presenti istruzioni. Consultarle regolarmente e utilizzarle per informare altri eventuali utilizzatori. Se si presta il tagliaiepi, fornire anche il presente manuale d'uso.

## MANUTENZIONE

- Qualsiasi intervento di riparazione deve essere effettuato da un tecnico qualificato. Manutenzione o interventi di riparazione eseguiti da personale non

qualificato comportano rischi di lesioni fisiche gravi o di danneggiamento dell'apparecchio. La mancata osservanza di questa norma invalida inoltre la garanzia.

- In caso di manutenzione, sostituire esclusivamente con parti di ricambio originali. Seguire le istruzioni riportate nel paragrafo "Manutenzione" del presente manuale. L'impiego di componenti non autorizzati o il mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione possono generare rischi di lesioni fisiche gravi o di danneggiamento dell'apparecchio. La mancata osservanza di questa norma invalida inoltre la garanzia.



**AVVERTENZE! Nel caso in cui manchino dei componenti, non utilizzare l'apparecchio prima di avere provveduto alla relativa installazione. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.**

**CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI. CONSULTARLE REGOLARMENTE E UTILIZZARLE PER INFORMARE ALTRI EVENTUALI UTILIZZATORI. NEL PRESTARE L'APPARECCHIO, FORNIRE ANCHE IL PRESENTE MANUALE D'USO.**

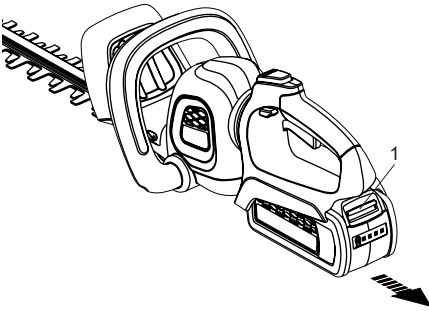
# MONTAGGIO

## RIMOZIONE DELL'IMBALLO

- Questo prodotto non deve essere montato.
- Rimuovere attentamente il prodotto e i suoi accessori dalla scatola. Assicurarsi che tutte le parti indicate nell'apposita lista siano incluse.
- Ispezionare il prodotto attentamente per assicurarsi che non si siano verificati danni o rotture durante le operazioni di trasporto.
- Non smaltire il materiale dell'imballo fino a che il prodotto non sia stato attentamente ispezionato e messo in funzione.

## RIMOZIONE BATTERIA

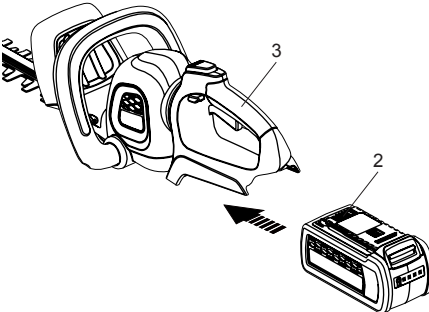
1. Premere e tenere premuto il tasto della linguetta (1) saldamente.
2. Afferrare saldamente il manico. Estrarre il gruppo batteria dal manico.



**NOTA:** Il gruppo batterie si inserisce perfettamente nel manico evitando così lo spostamento accidentale. Si potrà dover tirare energicamente la batteria per estrarla.

## INSERIMENTO BATTERIA

1. Allineare la linguetta (2) del gruppo batterie con lo spazio designato nella sede del manico.
2. Afferrare il manico (3) saldamente.
3. Spingere il gruppo batteria nel manico fino a che entrambi i lati non si siano bloccati. Il tasto della linguetta scatterà una volta inserito correttamente al suo posto.
4. Non forzare il gruppo batterie durante l'inserimento. Farlo scivolare nel vano designato assicurandosi che scatti correttamente al suo posto.



**ATTENZIONE!** Quando si inserisce il gruppo batterie nel bordatore, assicurarsi che il gruppo batterie sia allineato con la costoletta rialzata sul bordatore e le linguette scattino correttamente al loro posto. Un montaggio scorretto del gruppo batterie potrà causare danni ai componenti interni.



**IMPORTANTE!** La batteria non viene inviata completamente carica. Si raccomanda di caricare la batteria completamente prima di iniziare a utilizzare l'utensile. Dopo il normale utilizzo, si impiegherà 1 ora o persino meno per caricare completamente la batteria. Si raccomanda di caricare la batteria ogni 3 mesi quando il tagliaiepi non è in uso. La durata della carica della batteria migliorerà dopo la terza o quarta carica.



**IMPORTANTE! NON** rimuovere il gruppo lama. Nel caso in cui la lama debba essere affilata, rafforzata o sostituita, portarla presso un centro riparazioni autorizzato.



**AVVERTENZE!** Per evitare lesioni alla persona:

- Maneggiare la lama con cura.
- Non posizionare le dita o la mano accanto o tra i denti della lama o in qualsiasi posizione dove potrebbero rimanere intrappolate.
- Non svolgere mai le operazioni di manutenzione sulla lama o sul tagliaiepi a meno che il gruppo batteria non sia stato rimosso.
- Tenere sempre entrambe le mani sui manici del decespugliatore per evitare che le mani tocchino la lama.

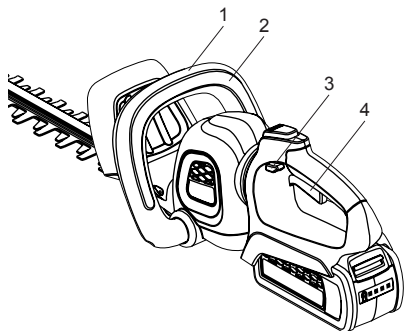
## AVVIO E ARRESTO

### AVVIO DEL TAGLIASIEPI

1. Rimuovere il coperchio della lama.
2. Per una maggior sicurezza, il dispositivo è dotato di un micro interruttore (2) nel manico anteriore (1). Durante le operazioni di funzionamento, reggere il tagliasiepi con entrambe le mani, una per premere il tasto di blocco (3) e premere l'interruttore a grilletto (4), e l'altra pronta a premere il micro interruttore (2).
3. Rilasciare il tasto di blocco (3) e continuare a premere l'interruttore a grilletto (4) e il micro interruttore (2) per operazioni più lunghe.

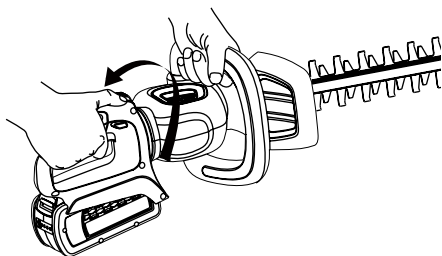
### ARRESTO DEL TAGLIASIEPI

1. Rilasciare l'interruttore micro (2) e l'interruttore a grilletto (4) per arrestare il tagliasiepi.
2. Al rilascio dell'interruttore a grilletto (4), il tasto di blocco (3) verrà automaticamente resettato alla posizione di blocco.
3. Rimuovere il gruppo batterie dal tagliasiepi.



### UTILIZZO DEL MANICO ROTANTE POSTERIORE

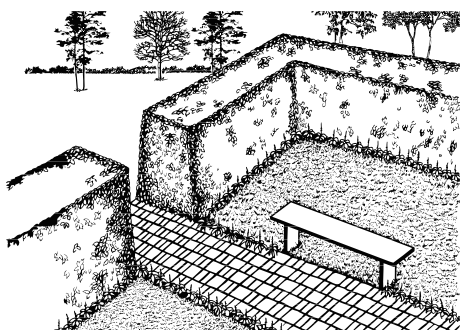
1. Posizionare il tagliasiepi su una superficie piana e ben equilibrata.
2. Assicurarsi che il grilletto sia stato rilasciato e che l'unità non sia in funzione.
3. Premere il tasto di blocco sull'interruttore rotante e iniziare a girare il manico posteriore. Rilasciare il tasto di blocco e girare il manico a 90 gradi da ogni lato fino a che non scatti al suo posto e il tasto non scatti in fuori.
4. Per riportare il manico posteriore al centro, premere di nuovo il tasto di blocco sul manico rotante, girare il manico leggermente, rilasciare il tasto di blocco e continuare a girare il manico fino a che non scatti al suo posto.



# TECNICHE DI TAGLIO

## SUGGERIMENTI E CONSIGLI

- Non forzare l'apparecchio tagliando siepi troppo fitte. La lama potrebbe flettersi e rallentare. Se la lama rallenta, tagliare più lentamente.
- Non tentare di tagliare steli o rami di una sezione superiore a 15 mm, né materiali troppo grandi per essere tagliati dai denti della lama. Per tagliare i rami molto grandi, utilizzare una sega a mano o un potatore.
- Se si desidera tagliare una siepe perfettamente orizzontale, utilizzare una corda di riferimento. Decidere innanzitutto l'altezza alla quale si desidera tagliare la siepe. Quindi, tendere lo spago lungo la siepe all'altezza desiderata. Tagliare immediatamente al di sopra della linea guida fornita dalla corda tesa. Tagliare anche i lati della siepe, in modo che la parte superiore sia più stretta. In questo modo una parte maggiore della siepe risulterà esposta e il taglio sarà più uniforme. Se i denti della lama si inceppano, arrestare il motore, attendere che la lama si arresti e rimuovere la batteria prima di tentare di estrarre i frammenti incastratisi tra i denti.



- Indossare guanti quando si tagliano siepi spinose. Quando si tagliano arbusti giovani, compiere con il taglia siepi un ampio movimento di brandeggio in modo che gli steli penetrino correttamente nelle lame di taglio. Se invece si devono tagliare arbusti più spessi, effettuando un movimento alternato avanti indietro il taglio risulterà più agevole.



**PERICOLO!** Se i denti vengono a contatto con una linea o un cavo elettrico, **NON TOCCARE LA LAMA! QUEST'ULTIMA PUÒ INFATTI ELETTRIFICARSI E RIVELARSI ESTREMAMENTE PERICOLOSA.** Tenere il taglia siepi afferrando l'impugnatura posteriore isolata e posarlo con cautela lontano dalla propria persona. Prima di liberare i denti della lama, interrompere la corrente che alimenta la linea o il cavo sezionato. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche o la morte.



**AVVERTENZE!** Prima di utilizzare l'apparecchio, pulire l'area di taglio. Rimuovere cavi, fili elettrici, corde e altri oggetti che potrebbero rimanere impigliati nella lama e provocare gravi lesioni fisiche.



**AVVERTENZE!** Non utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte delle plastiche sono soggette a danni da vari tipi di solventi commerciali e potranno essere danneggiate dal loro utilizzo. Utilizzare un panno pulito per rimuovere sporco, olio, grasso, ecc. Quando si svolgono le operazioni di manutenzione utilizzare solo parti di ricambio identiche della ditta McCulloch. L'utilizzo di ricambi diversi potrà causare rischi o danni al prodotto.



**ATTENZIONE!** Gli elementi in plastica non devono mai entrare in contatto con liquido dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. Tali prodotti chimici contengono sostanze che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.

# MANUTENZIONE CARICATORE

## MANUTENZIONE GENERALE



**AVVERTENZE!** Le batterie non devono essere collegate a una presa dell'alimentazione; perciò sono sempre in condizione di funzionamento. Per evitare gravi lesioni alla persona, rimuovere la batteria e prendere ulteriori precauzioni e cura nello svolgere le operazioni di manutenzione, riparazione o cambio delle lame di taglio.



**AVVERTENZE!** Per prevenire gravi danni alla persona, rimuovere il gruppo batteria prima di svolgere le operazioni di manutenzione, pulizia o rimuovere il materiale dall'unità.

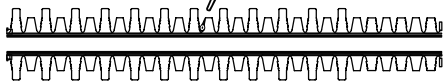
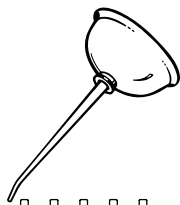
- Evitare l'utilizzo di solventi quando si puliscono parti in plastica. La maggior parte delle plastiche sono soggette a danni da vari tipi di solventi commerciali e potranno essere danneggiate dal loro utilizzo. Utilizzare un panno pulito per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

## CURA DELLA LAMA

- Lubrificare la lama dopo ogni utilizzo.
- Verificare periodicamente il grado di usura e di danneggiamento dei denti.
- In caso di sostituzione, utilizzare sempre lame sostitutive originali.

## LUBRIFICAZIONE LAMA

- Rimuovere il gruppo batteria dal tagliasiepi.
- Lubrificare il tagliasiepi prima e dopo ogni impiego, per consentire un migliore utilizzo dell'apparecchio e prolungare la durata della lama. Prima di lubrificare la lama, rimuovere la batteria e posizionare il tagliasiepi su una superficie piana. Applicare un leggero strato d'olio motore lungo il bordo superiore della lama.
- Può rivelarsi necessario lubrificare il tagliasiepi anche durante operazioni di taglio prolungate. In questo caso, spegnere il tagliasiepi, rimuovere la batteria e lubrificare la lama. Successivamente, è possibile riprendere il lavoro. Non lubrificare mai la lama mentre il tagliasiepi è in funzione.



## LUBRIFICAZIONE TAGLIASIEPI

- Tutti i cuscinetti di questa unità sono lubrificati a vita con una quantità di lubrificante ad elevato indice di lubrificazione, in condizioni di normale utilizzo. Di conseguenza, non è necessaria alcuna lubrificazione periodica.



**AVVERTENZE!** Non modificare l'apparecchio né installare un accessorio non specificamente previsto nel presente manuale. Tali modifiche o trasformazioni equivalgono ad un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.



**AVVERTENZE!** Ispezionare regolarmente il tagliasiepi, per assicurarsi che non vi siano componenti rotti o non fissati saldamente. Accertarsi che tutte le viti e gli elementi di fissaggio siano correttamente serrati, in modo da ridurre rischi di infortuni.

## PULIZIA TAGLIASIEPI



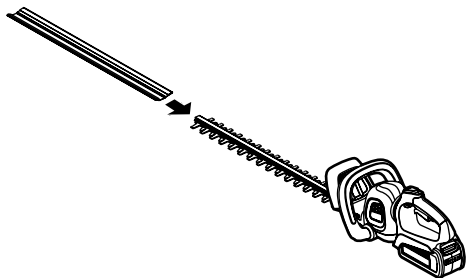
**AVVERTENZE!** Ispezionare regolarmente il tagliasiepi, per assicurarsi che non vi siano componenti rotti o non fissati saldamente. Accertarsi che tutte le viti e gli elementi di fissaggio siano correttamente serrati, in modo da ridurre rischi di infortuni.

- Rimuovere il gruppo batteria.
- Pulire il tagliasiepi con un panno umido imbevuto di detergente neutro.
- Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire la copertura in plastica o l'impugnatura: Potrebbero infatti venire danneggiati da alcuni oli aromatici, quali il pino o il limone, o da solventi come il cherosene.
- L'umidità può dare luogo a rischi di scosse elettriche. Rimuovere qualsiasi traccia di umidità servendosi di un panno morbido e asciutto.
- Utilizzare una piccola spazzola o un aspiratore a bassa potenza per pulire le griglie di aerazione del carter della batteria e del carter motore.
- Mantenere sempre pulite le griglie di aerazione.

# MANUTENZIONE CARICATORE

## RIPONIMENTO TAGLIASIEPI

- Pulire a fondo il tagliasiepi, prima di riporlo. Riporre il tagliasiepi in un luogo asciutto, ben aerato, lontano dalla portata dei bambini. Non riporlo in prossimità di agenti corrosivi quali i prodotti chimici da giardinaggio o i sali per sciogliere la neve.
- Applicare sempre il fodero di protezione sulla lama prima di riporre il tagliasiepi.



- Riporre e ricaricare la batteria in un luogo fresco. Temperature inferiori o superiori alla normale temperatura ambientale riducono la durata della batteria.
- Riporre il gruppo batteria in luoghi con temperatura inferiore ai 27°C, e privi di umidità.
- Non riporre mai una batteria scarica. Dopo l'uso dell'apparecchio, attendere che la batteria si raffreddi e ricaricarla subito completamente.
- Tutte le batterie, nel tempo, perdono la propria carica. Più alta è la temperatura, più la batteria perde la propria carica. In caso di prolungata inattività dell'apparecchio, procedere alla ricarica della batteria tutti i mesi o ogni due mesi. Questa operazione prolunga la durata della batteria.

## PROTEZIONE AMBIENTALE

- La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo. Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, olii, benzina, filtri, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta dopo il taglio.
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE
Il motore non si avvia quando l'interruttore a grilletto e l'interruttore micro vengono premuti.	1. La batteria non è sicura.  2. La batteria non è carica.	1. Per assicurare il gruppo batterie, fare in modo che le linguette sulla parte superiore del gruppo batterie scattino al loro posto.  2. Cambiare il gruppo batterie secondo le istruzioni incluse con il proprio modello.
Il motore funziona, ma le lame di taglio non si muovono.	Tagliasiepi danneggiato.	Non utilizzare l'utensile. Rivolgersi al servizio tecnico.
Il tagliasiepi emette fumi durante le operazioni.	Tagliasiepi danneggiato.	Non utilizzare l'utensile. Rivolgersi al servizio tecnico.
Il motore ronza, le lame non si muovono.	Detriti o altri materiali di scarto stanno danneggiando le lame.	Rimuovere la batteria, rimuovere il blocco dei detriti dalle lame.

---

# DATI TECNICI

---

## Dati tecnici

Dati tecnici	Li 40HT
Voltaggio	40 volts
Velocità senza	2800 (±10%) SPM
Velocità lama	2800 (±10%) SPM
Lunghezza lama	610 mm
Capacità di taglio	19 mm
Livello di pressione acustica misurato	85 dB (A), k=3.0
Livello di potenza acustica garantito	96 dB(A)
Livello vibrazioni	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Gruppo batteria	Li 402A
Caricatore	Li 40CGR
Peso (senza gruppo batteria)	2.65 kg
Peso (con gruppo batteria)	3.53 kg

## Dichiarazione di conformità dell'Unione Europea (Applicabile solo all'Europa)

Ditta produttrice: Changzhou Globe Co., Ltd.

Indirizzo: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:

Nome: Gary Gao Naixin (Direttore degli elettroutensili da esterni)

Indirizzo: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Categoria ..... **TAGLIASIEPI A BATTERIA**

Modello ..... **Li 40HT**

Numero di serie ..... Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

Anno di costruzione ..... Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

- è conforme con i provvedimenti rilevanti della Direttiva Macchine (2006/42/EC)
- è conforme con i provvedimenti delle seguenti direttive EC
  - Direttiva EMC (2014/30/EU),
  - Direttiva sulle emissioni sonore (2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC)

Si dichiara inoltre che

- sono state impiegate le seguenti (parti/clausole degli) standard europei armonizzati
  - EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Livello di potenza acustica misurato 93 dB(A)

Livello di potenza acustica garantito 96 dB(A)

Conformità valutata secondo il metodo indicato nell'Allegato V / Direttiva 2000/14/CE

Luogo, data: Changzhou, 04/20/2016

Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Vice Presidente Sezione Ingegneria



# SÜMBOLITE SELGITUS

## Sümbolid

HOIATUS! Hekitrimmeri ebaõige või hooletu kasutamine võib selle muuta ohtlikuks tööriistaks ja põhjustada raske või isegi eluohtliku kehavigastuse. Väga oluline on kasutusjuhend läbi lugeda ja veenduda, et olete sellest aru saanud.

Enne seadme kasutamata hakkamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et olete selle juhistest aru saanud.

Ärge jätke vihma kätte ega kasutage niiskes kohas.

Kandke silmakaitsevahendeid.

Kandke kuulmiskaitsevahendeid.

Kandke alati heakskiidetud kaitsekindaid.

Kandke tugevaid, mittelibisevaid saapaid või kingi.

Hoiduge ülespaisatud ja lendavate esemete eest.

Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja lemmikloomad tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.

Oht! - Hoidke käed ja jalad löiketerast kaugemal.

Keskconnamüra emissioon vastavalt Euroopa Ühenduse direktiivile. Seadme emissioonid on esitatud tehniliste andmete osas ja kleebisel.



See seade vastab asjasse puutuvatele EÜ direktiividele.



Jäätmete eraldi kogumine. Seda seadet ei tohi käidelda koos tavaliste olmejäätmetega. Kui leiате, et teie seade vajab asendamist või te seda enam ei kasuta, siis ärge pange seda olmejäätmete hulka. Andke seade üle selleks ettenähtud kogumispunkti.

Kasutusest kõrvaldatud toodete ja pakendi sorteerimine võimaldab materjale ümber töödelda ja taaskasutada. Ümbertöödeldud materjalide taaskasutus aitab vältida keskkonnareostust ja vähendab uue tooraine vajadust.



Kui toiteelementide kasutamisega lõpeb, tuleb need utiliseerida, et keskkonda säästa. Toiteelement sisaldab materjale, mis on teile ja keskkonnale ohtlikud. See tuleb kasutusest kõrvaldada ja utiliseerida ettevõtte poolt, kes tohib käidelda liitiumioonakusid.

Batteries



Järgnevad märksõnad ja selgitused on mõeldud selle toote kasutamiseks seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

SÜMBOL	MÄRKSÕNA	SELGITUS
	OHT:	Osutab ähvardavale ohuolukorrale, mille mittevältimine lõpeb surma või tõsise vigastusega.
	HOIATUS:	Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda surma või tõsise kehavigastusega.
	ETTEVAATUST:	Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevältimine võib lõppeda väiksemate või möödudate kehavigastustega.
	ETTEVAATUST:	Märksõna ilma ohutussümbolina – osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.

# SISUKORD

## Komplekti sisu

<b>SÜMBOLITE SELGITUS</b>	
Sümbolid .....	155
<b>SISUKORD</b>	
Sisukord.....	156
Enne alustamist kontrollige järgmist. ....	156
<b>MIS ON MIS?</b>	
Mis on mis? .....	157
<b>ÜLDISED OHUTUSMEETMED</b>	
Kasutamise ohutusjuhised .....	158
Elektriohutus .....	158
Isikukaitse .....	158
<b>KOKKUPANEK</b>	
Lahtipakkimine .....	161
Aku eemaldamine .....	161
Aku paigaldamine .....	161
<b>KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE</b>	
Hekitrimmeri käivitamine .....	162
Hekitrimmeri seiskamine .....	162
Pööratava tagakäepideme kasutamine .....	162
<b>TÖÖVÕTTED</b>	
Kasutusvõtted .....	163
<b>HOOLDUS</b>	
Üldine hooldus .....	164
Lõiketera korrashoid .....	164
Lõiketera määrimine .....	164
Hekitrimmeri määrimine .....	164
Hekitrimmeri puhastamine .....	164
Hekitrimmeri hoiustamine .....	165
Keskkonnakaitse .....	165
<b>RIKKEOTSING</b>	
Rikkeotsing .....	166
<b>TEHNILISED ANDMED</b>	
Tehnilised andmed .....	167
EÜ vastavusdeklaratsioon .....	167

## Enne alustamist kontrollige järgmist.

Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.



**HOIATUS!** Pikaajaline kokkupuude müraga võib põhjustada kuulmiskahjustusi. Kandke alati heakskiidetud kuulmiskaitsevahendeid.

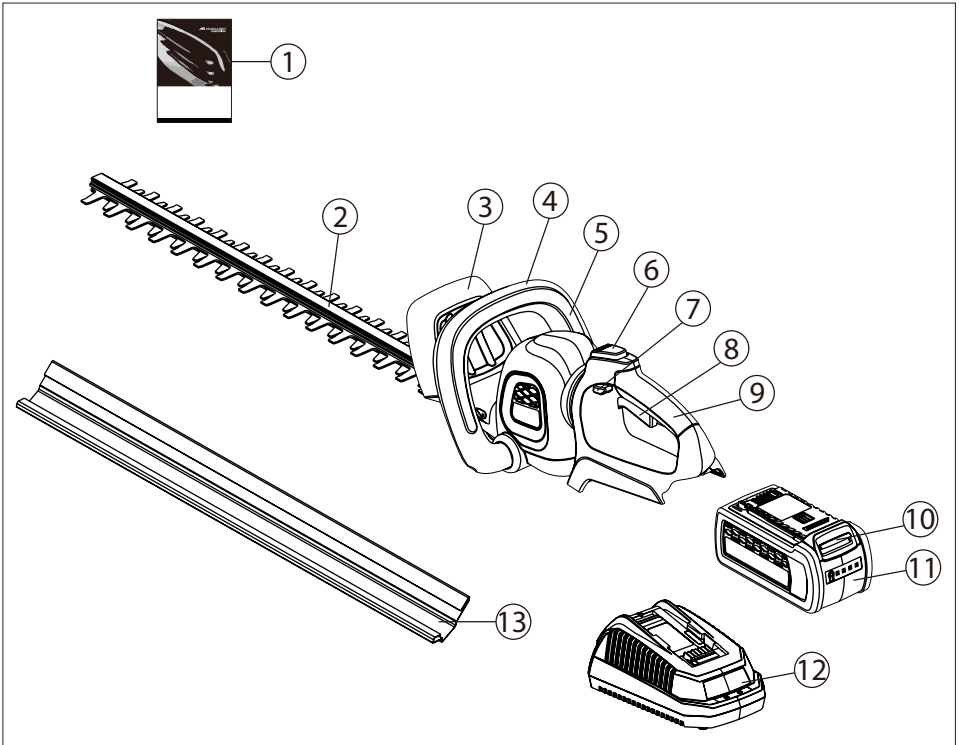


**HOIATUS!** Seadme konstruktsiooni ei tohi mingil juhul muuta ilma tootja loata. Kasutage alati ainult originaalvaruosi. Loata muudatused ja ebakohaste tarvikute kasutamine põhjustab kasutajale või kõrvalseisjatele raske kehavigastuse või surma.



**HOIATUS!** Hekitrimmeri ebaõige või hooletu kasutamine võib selle muuta ohtlikuks tööriistaks ja põhjustada raske või isegi eluohtliku kehavigastuse. Väga oluline on kasutusjuhend läbi lugeda ja veenduda, et olete sellest aru saanud.

## MIS ON MIS?



### Mis on mis?

- |   |                             |    |                                    |
|---|-----------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Kasutusjuhend               | 8  | Päästiku lüliti                    |
| 2 | Lõiketera                   | 9  | Käepide                            |
| 3 | Käekaitse                   | 10 | Akupaketi lukustuslink             |
| 4 | Eesmine käepide             | 11 | 2 Ah liitiumioonaku 40 V (Li 402A) |
| 5 | Mikrolüliti                 | 12 | Akulaadija 40 V (Li 40CGR)         |
| 6 | Pöördkäepideme lukustusnupp | 13 | Transportimise kaitse              |
| 7 | Vabastusnupp                |    |                                    |

# ÜLDISED OHUTUSMEETMED

Teie hekitrimmer on konstrueeritud ja toodetud vastavuses McCulloch'i töökindluse, kasutuslihtsuse ja ohutuse kõrgetele nõuetele. Korralikult hooldatuna töötab seade aastaid tootlikult ja töökindlalt.

## KASUTAMISE OHUTUSJUHISED



**HOIATUS! Lugege läbi kõik hoiatused ja juhised. Allpool olevate hoiatuste ja juhiste mittejärgimine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise kehavigastuse.**

### KASUTUSOTSTARVE

Hekitrimmer on ette nähtud hekkide ja põõsaste lõikamiseks ning trimmimiseks koduaias. Trimmer ei ole ette nähtud lõikamiseks ülevälpool kasutaja õlgasid.

- Hoidke kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks juhendamiseks alles. Hoiatustes kasutatakse terminit „elektritööriist“ tähendab akutoitega (juhtmeta) tööriista.

### TÖÖKOHT

- Hoidke oma töökoht puhas ja hästi valgustatud. Segamini ja halvasti kasutatud kohad tõmbavad õnnetusi liigi.
- Ärge kasutage elektrilisi tööriistu plahvatusohtlikes tingimustes, näiteks kergsüttivate vedelike, gaasi- või tolmukeskkonnas. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, tolm ja aaurud võivad nendest süttida.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud tööriista kasutamisel eemal. Tähelepanu hajudes võite kaotada kontrolli.

### ELEKTRIOHUTUS

- Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte ega niiskesse kohta. Vee sattumisel elektrilise tööriista sisemusse suureneb elektrilöögi saamise oht.
- Töötamisel hoiduge kehalisest kontaktist maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, elektripliitide ja külmikutega. Kehaosa maandamisel suureneb elektrilöögi saamise oht.
- Kui elektritööriistaga töötamine niisketes oludes on vältimatu, siis kasutage rikkevoolu-kaitseüliliga (RCD) kaitstud vooluvõrku. Rikkevoolu kaitsme (RCD) kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

### ISIKUKAITSE

- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage elektritööriistaga töötades kainet mõistust. Ärge töötage väsinuna, samuti uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus tööriista kasutamisel võib põhjustada tõsise kehavigastuse.
- Kasutage isiklikke kaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille, kaitsevahendid, nt tolmumask, libisematud jalanõud, kiiver või kõrvaklapid aitavad vastavates tingimustes kasutamisel vähendada kehavigastuste ohtu.
- Vältige kogemata käivitamist. Enne elektritööriista vooluvõrku ühendamist, kättevõtmist või kandmist veenduge, et toitelüliti on väljalülitatud asendis. Tööriista kandmine sõrmega lülilil ja sisselülitatud

tööriista ühendamine võib põhjustada õnnetuse.

- Enne sisselülitamist eemaldage tööriista küljest nutrivõtmed ja kruvikeerajad. Tööriista liikuva osa külge jäänud võti võib tekitada kehavigastusi.
- Ärge sirutage end liiga kaugemale välja. Säilitage alati kindel toetuspind ja tasakaal. See võimaldab tööriista ootamatutes olukordades paremini valitseda.
- Valige sobiv tööriietus. Ärge kandke lehvivaid rõivaesemeid ega ehteid. Hoidke juukseid, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Lahtised riietusesemed, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Kui tööriistal tuleb kasutada tolmu eraldamis- või kogumisseadiseid, siis veenduge, et need on ühendatud ja nõuetekohases kasutuses. Tolmukoguri kasutamisega saab vähendada tolmuiga seotud ohtusid.

### ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- Ärge suruge tööriistale jõuga. Kasutage tööks õiget tööriista. Õige tööriist teeb töö paremini ja ohutumalt koormuse juures, milleks see on mõeldud.
- Ärge kasutage tööriista kui lüliti seda sisse ega välja ei lülita. Tööriist, mida ei saa lüliti abil kontrollida, on ohtlik ja vajab remonti.
- Hoidke tööriistad laste käeulatusel eemal. Ärge andke tööriista kasutada inimestele, kes pole tuttavad seadme või siin antud juhistega. Vastava väljaõppeta inimeste käes on tööriistad väga ohtlikud.
- Kandke tööriistade eest hoolt. Kontrollige liikuvate osade õiget asendit ja kinnitatust, osi kahjustuste suhtes ja muid tingimusi, mis võivad tööd mõjutada. Kui tööriist on kahjustatud, laske see enne kasutamist parandada. Halvasti hooldatud tööriistad põhjustavad palju õnnetusi.
- Hoidke lõikeriistad teravad ja puhtad. Õigesti hooldatud vahedate lõiketeradega lõikeriistad ei kiilu nii kergelt kinni ja on paremini kontrollitavad.
- Kasutage tööriista, lisavarustust, lõiketerasid jm kooskõlas siin antud juhistega, võttes arvesse töötingimusi ja töö iseärasusi. Tööriista kasutamine Kui ilmnevad haigustunnused, lõpetage kohe töö ja erinevalt selle otstarbest võib tekitada ohuolukorra.
- Enne elektritööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoiulepanekut eemaldage akupakett. Need ennetavad ohutusmeetmed vähendavad tööriista tahtmatu käivitamise riski.

### AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- Veenduge enne aku paigaldamist, et lüliti on väljalülitatud asendis. Akupaki paigutamine sisselülitatud seadmesse võib põhjustada õnnetuse.
- Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ettenähtud laadijat. Laadija, mis sobib üht tüüpi akule, võib teist tüüpi aku puhul põhjustada tuleohtu.
- Kasutage tööriista ainult koos nende jaoks ettenähtud akudega. Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastuse või tulekahju tekkimise ohtu.
- Kui akut ei kasutata, hoidke see eemal metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muud väikesed esemed, mis võivad klemmid omavahel kokku ühendada.

# ÜLDISED OHUTUSMEETMED

Klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.

- Ebasoodsates tingimustes võib akust eralduda vedelikku; vältige sellega kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, tuleb lisaks sellele pöörduda arsti poole. Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.

## TEENIDAMINE

- Laske oma tööriista hooldada vastava väljaõppega isikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi. See tagab tööriista ohutuse.

## HEKIKÄÄRIDE OHUTUSNÕUDED

- Hoidke kõik kehaosad lõiketeradest eemal. Ärge eemaldage lõigatud materjali ega hoidke lõigatavat materjali terade töötamise ajal. Lülitage enne kinni jäänud materjali eemaldamist seade välja. Tähelepanematus hekikääridega töötamise ajal võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- Kandke hekikääre seisatud teradega hoides selle käepidemest. Hekikäärde transportimisel või hoiustamisel paigaldage alati lõikepeale tera kaitse. Hekikäärde õige käsitsemine vähendab võimalikku terade poolt põhjustatud kehavigastuste ohtu.
- Hoidke tööriista kinni ainult isoleeritud haardepindadest, sest lõiketera võib sattuda kokkupuutesse varjatud juhtmega.
- Hoidke toitejuhe lõikamispiirkonnast eemal.
- Hekitrimmeriga töötamisel hoidke seda kahe käega. Ühe käega töötamine võib põhjustada kontrolli kadumise ja selle tulemusena tõsise kehavigastuse.



**OH!** Hoidke käed lõiketerast eemal.



**HOIATUS!** Hoidke töötamise ajal käepidemest, kinnitage kaitsekate kindlalt hekitrimmerile. Hekitrimmeri kasutamine ilma nõuetekohase kaitsekatteta ja käepidemeta võib põhjustada tõsise kehavigastuse.

## LUGEGE KÕIK JUHISED ENNE SEADME KASUTAMIST LÄBI

- Lugege juhiseid hoolikalt. Õppige tundma seadme juhtseadiseid ja korrektset kasutamist.
- Ärge töötage selle seadmega, kui olete väsinud, uimaste, alkoholi või ravimite mõju all.
- Kontrollige seadet enne selle kasutamist. Asendage kahjustatud osad. Kontrollige, et aku ei lekiks.
- Veenduge, et kõik kinnitused ja kaitSED on oma kohal ja kindlalt kinni. Asendage lõiketerad ja mis tahes muud osad, mis on pragunenud, tükikideks läinud või muul viisil kahjustunud. Veenduge, et lõiketera on korralikult paigaldatud ja tugevalt kinnitatud. Vastasel korral võivad kasutaja ja kõrvalseisjad saada kehavigastusi ning samuti võib kahjustada seade.
- Kasutage tööriista eesmärgipäraselt. Kasutage tööriista ainult selleks, milleks see on ette nähtud.
- Ärge kasutage tööriista, kui lüliti seda sisse

ega välja ei lülita. Tööriist, mida ei saa lüliti abil kontrollida, on ohtlik ning vajab remonti.

- Puhastage tööpiirkond enne iga kasutamist. Eemaldage kõik objektid nagu kaablid, lambid, juhtmed ja nõõrid, mis võivad lõiketera külge takerduda.
- Eemaldage piirkonnast eemal lapsed, kõrvalised isikud ja koduloomad. Hoidke kõik lapsed, kõrvalised isikud ja koduloomad vähemalt 15 m kaugusel, sest neid võivad tabada lenduvad esemed. Kõrvalistel isikutel tuleb soovitada kanda kõrvaklappe. Kui keegi teile läheneb, lülitage seade otsekohe välja.
- Ärge kasutage elektrilisi tööriistu plahvatusohtlikes tingimustes, näiteks kergsüttivate vedelike, gaasi- või tolmukskkonnas. Elektritööriista tekitavad sädemeid, tolm ja aurud võivad nendest süttida.
- Elektrilõõgi ohu vältimiseks ärge kasutage seadet niisketes kohtades.
- Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
- Ärge lubage alla 15-aastastel lastel ega väljaõppeta isikul seadet kasutada.
- Kehavigastuse tekkimise ohu vähendamiseks kandke seadme kasutamisel alati täielikku nägemiskaitset.
- Kui töötamisel tekib tolmu, kandke näo- või tolumumaski.
- Valige sobiv tööriietus. Ärge kandke lahtisi riietusesemeid ega ehteid, sest need võivad seadme liikuvate osade külge takerduda. Väliöödel on soovitatav kanda kummikindaid ja tugevaid jalanõusid.
- Et vältida juuste tõmbamist lähedal asuvasse ventilatsioonivõrkadesse ja liikuvate osade külge kinnijäämist, kandke pikkade juuste puhul kaitsvat peakatet või kinnitage kaetud juuksed õlgadest kõrgemal.
- Seadme transportimisel ja hoiule asetamisel asetage alati peale lõiketera kate.
- Tutvuge ümbrusega ja olge tähelepanelik võimalike ohtude suhtes, mida te ei pruugi märgata masina müra tõttu.
- Kujundage endale harjumuseks kontrollida enne tööriista käivitamist, et kõik seadistus- ja mutrivõtmed on eemaldatud.
- Tööriista kasutades veenduge alati, et kõik käepidemed ja kaitSED on õigesti kinnitatud.
- Ärge kasutage mittetäielikku või ilma loata ümber ehitatud seadet.
- Olenevalt seadme kasutusviisist võib mehaanilise tööriista töötamisel ilmned vibratsioonihedde, mille suurus erineb deklareeritud väärtustest.
- Teadaolevalt võib käsitööriistade kasutamine põhjustada mõnedel inimestel tõbe, mida nimetatakse Raynaud's Syndrome. Sümptomitena võib ilmned sõrmede tuimus ja valkjaks muutumine, mis tavaliselt ilmneb külmast töötamisel. Nende sümptomite puhul tuleb hoiduda külmast ja niiskusest, dieedist ning suitsetamisest ja kasutada õigeid tööõtteid. Vibratsiooni mõju vähendamiseks tuleb rakendada järgmisi abinõusid:
  - Külma ilmaga hoida oma keha soe. Kandke kindaid, et hoida oma käed ja randmed soojad.

# ÜLDISED OHUTUSMEETMED

Uuringud näitavad, et Raynaud's Syndrome ilmneb põhiliselt külma ilmaga.

- Pärast külmas töötamist tehke harjutusi, et verevarustust kiirendada.
- Tehke regulaarselt töovaheaegasid. Piirake tööperioodi pikkust.

Kui ilmnevad haigustunnused, lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

## KASUTAMISE AJAL

- Ärge kasutage trimmerit ilma oma kohal oleva eesmise käepidemeta. Hoidke seadme kasutamisel mõlema käega selle käepidemetest kinni.
- Juhusliku käivitumise vältimiseks ärge kandke seadet kunagi nii, et sõrm on päästikul.
- Olge tähelepanelik ja keskenduge sellele, mida teete. Juhenduge seadme kasutamisel kainest mõistusest.
- Kandke tugevaid pikki pükse, tugevaid saapaid ja hästi istuvaid kindaid. Ärge kandke lühikesi pükse ega sandaale ega olge paljajalu.
- Ärge kasutage viletsa valgustuse korral. Kasutage seadet ainult päevavalguses või hea kunstliku valgustuse korral.
- Ärge kallutage end liigselt ega seiske ebakindlal alusel. Säilitage alati kindel toetuspind ja tasakaal. Ärge kasutage seadet redelil seistes.
- Ärge suruge tööriistale jõuga. Seade töötab paremini ja väiksema vigastuse tekkimise ohu juures, kui kasutate seda ettenähtud piirides.
- Enne hooldamist, parandamist ja seadistamist vabastage päästik, laske mootoril seisma jääda ja eemaldage aku.
- See hekitrimmer on mõeldud ainult hekkide, põõsaste ja puhmaste lõikamiseks. Ärge kasutage seadet mingiks muuks otstarbeks.
- Enne seadme käivitamist veenduge, et lõiketera ei satu millegagi kontakti.
- Kui tabate võõrkehi või takerdute nendesse, peatage seade otsekohe, eemaldage aku ja kontrollige, kas seade on kahjustada saanud. Kahjustunud sead et ärge enne parandamist kasutage. Ärge kasutage lahtiste või katkiste osadega seadet.
- Keskenduge sellele, mida teete. Juhenduge töötamisel kainest mõistusest.
- Hoidke oma tööriista hoolega. Hoidke lõiketera parema töö ja vigastuste tekkimise ohu vähendamise huvides terava ja puhtana. Järgige õlitamisel ja lisatarvikute vahetamisel juhiseid. Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.
- Kontrollige kahjustatud osi. Enne tööriista edasist kasutamist tuleb vigastatud kaitset või osa hoolega kontrollida, veendumaks, et see töötab korralikult ja täidab oma ülesannet. Kontrollige liikuvate osade õiget asendit ja vaba liikumist, osade kahjustusi, kinnitusi ja muid tingimusi, mis võivad tööd mõjutada. Viga saanud kate või muu osa tuleks volitatud teeninduses korralikult parandada või välja vahetada, kui selles kasutusjuhendis pole öeldud teisiti.
- Lõikevigastuse oht. Hoidke käed lõiketeradest eemal. Ärge püüdke lõigatavat materjali eemaldada

või seda kinni hoida siis, kui lõiketerad liiguvad. Enne lõiketerade puhastamist nende külge jäänud materjalist veenduge, et aku on eemaldatud ja päästik on vabastatud. Ärge võtke seadme tõstmisel või hoidmisel kinni katmata lõiketerast.



**ETTEVAATUST! Lõiketerad jätkavad liikumist pärast väljalülitamist veel mõne sekundi jooksul.**

- Hoidke käed, nägu ja jalad seadme liikuvatest osadest ohutul kaugusel. Kui lõiketerad liiguvad, ärge puudutage ega püüdke neid peatada.
- Kui ootate võimalust niita või kõnnite ühest niitmiskohast teise, lülitage mootor alati välja.
- Hoidke seade puhas rohulibledest ja muust taolistest asjadest. Need võivad koguneda lõiketeradele.
- Hoidke seadet kuivas kohas, kas luku taga või kõrgel, et vältida selle volitamata kasutamist ja kahjustamist. Hoidke seadet lastele ja väljaõppeta isikutele kättesaamatus kohas.
- Kui te seadet ei kasuta, asetage peale lõiketera kate.
- Ärge kunagi kastke seadet vette ega mingisse muusse vedelikku ega pritsige seda. Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ja prügivabad. Puhastage seade pärast iga kasutamist, vt hooldisjuhiseid.
- Kinnitage seade selle transportimisel.
- Hoidke need juhised alles. Lugege neid sageli ja võtke need aluseks teiste kasutajate õpetamisel. Seadet kellelegi laenates andke kaasa ka need juhised.

## TEENINDAMINE

- Seda seadet tohib teenindada ainult kvalifitseeritud personal. Kvalifitseerimata personali tehtud teenindus või hooldus võib lõppeda kasutajale kehavigastusega või seadme kahjustada saamisega. Samuti võib see tühistada teie garantii.
- Tööriista teenindades kasutage alati identseid varuosi. Jälgige selle kasutusjuhendi jaotises Hooldamine antud juhiseid. Valede varuosade kasutamine või hooldusjuhiste mittejärgimine võib kasutajale kaasa tuua tõsise kehavigastuse, elektrilöögi ohu või kahjustada seadet. Samuti võib see tühistada teie garantii.



**HOIATUS! Kui mis tahes osa on puudu, ärge kasutage tööriista enne, kui puuduvad osad on asendatud. Vastasel juhul võite saada tõsiseid kehavigastusi.**

**HOIDKE NEED JUHISED ALLES! LUGEGE NEID SAGELI JA VÕTKE NEED ALUSEKS TEISTE ÕPETAMISEL, KES VÕIVAD SEDA SEADET KASUTADA. SEADET KELLELEGI LAENATES ANDKE KAASA KA NEED JUHISED.**



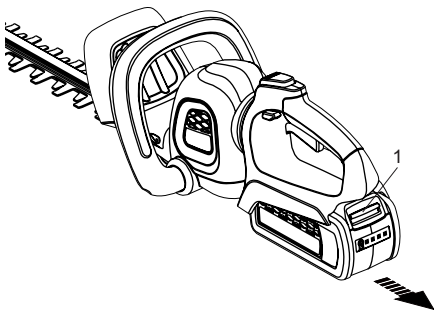
# KOKKUPANEK

## LAHTIPAKKIMINE

- Seadet pole vaja enne kasutamist täiendavalt kokku panna.
- Võtke seade ja tarvikud ettevaatlikult karbist välja. Veenduge, et kõik pakkelehel loetletud osad on olemas.
- Uurige seadet põhjalikult, et veenduda tarne ajal tekkida võinud mõrade või kahjustuste puudumises.
- Ärge visake pakendit ära enne, kui te olete seadme põhjalikult üle vaadanud ja olete saanud seadet rahuldavalt kasutada.

## AKU EEMALDAMINE

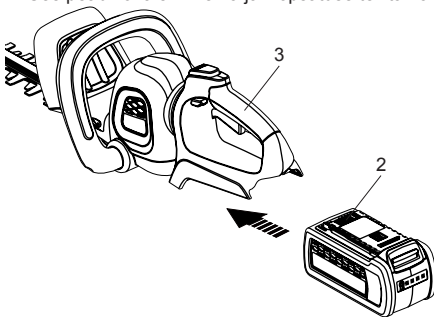
1. Vajutage aku lukustusnuppu (1) ja hoidke seda tugeva haardega.
2. Haarake käepidemest tugevasti kinni. Võtke akupakett käepidemest välja.



**MÄRKUS.** Akupakett kinnitub oma pessa tihedalt, et vältida selle juhuslikku lahtitulekut. Akupaketi väljavõtmiseks tuleb seda tugevasti tõmmata.

## AKU PAIGALDAMINE

1. Ühitage akupaketi väljaulatav keel (2) käepideme korpuse süvendiga.
2. Haarake käepidemest (3) tugevasti kinni.
3. Suruge akupakett käepidemesse kuni mõlema poole lukustid lukustuvad. Lukustamise ajal on kuulda klõpsatust.
4. Ärge akupaketi sissepanemise ajal kasutage jõudu. See peab kohale minema ja klõpsatuse tekitama.



**ETTEVAATUST!** Akupaketi hekitrimmerisse paigaldamisel veenduge, et akupakett on ühel joonel hekitrimmeri kõrgendusribiga ja lukusti klõpsab nõuetekohaselt oma kohale. Aku ebaõige paigaldus võib siseosi vigastada.



**TÄHTIS!** Tarnimisel pole aku täielikult laetud. Soovitatav on aku enne esmakordset kasutuselevõttu täielikult laadida. Tavakasutuse korral kulub akupaketi laadimiseks 1 tund või vähem. Kui hekitrimmer pole kasutusel, siis soovitatakse akut laadida üks kord 3 kuu jooksul. Aku kasutusaeg pikeneb pärast kolmandat või neljandat laadimist.



**TÄHTIS! ÄRGE** püüdke lõiketerasid ise eemaldada. Kui lõiketera vajab teritamist, õgvendamist või asendamist, siis andke see volitatud remonditöökotta.



**HOIATUS!** Kehavigastuste vältimiseks toimige järgmiselt.

- Käsitsege lõiketera ettevaatlikult.
- Ärge pange oma sõrmi või kätt terade lähedusse või sellisesse asendisse, kus need võivad pitsitusi või sisselõikeid saada.
- Ärge mingil juhul hakake lõiketera või trimmerit hooldama, ilma et akupakett oleks eemaldatud.
- Hoidke hekitrimmerit kahe käega, et vältida lõiketera käega puudutamist.

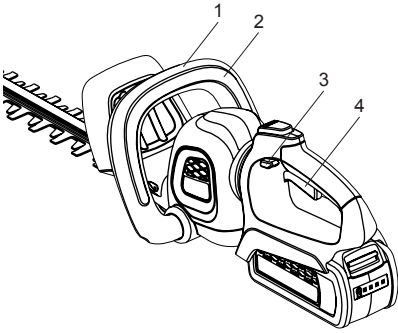
# KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

## HEKITRIMMERI KÄIVITAMINE

1. Eemaldage lõiketera kate.
2. Täiendava turvalisuse tagamiseks on eesmise käepidemes (1) mikrolüliti (2). Kasutamise ajal hoidke hekitrimmerit mõlema käega, üks käsi lukustusnupu (3) ja päästiku lüliti (4) vajutamiseks ning teine käsi mikrolüliti (2) vajutamiseks.
3. Pikaajalisel kasutamisel vabastage nupp (3) ja hoidke püsivalt all päästiku lüliti (4) ja mikrolüliti (2).

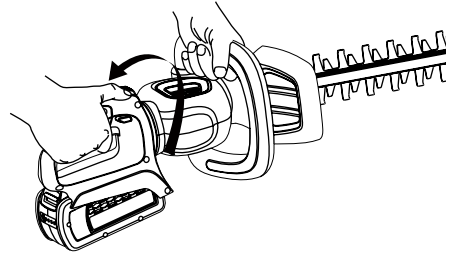
## HEKITRIMMERI SEISKAMINE

1. Hekitrimmeri seiskamiseks vabastage mikrolüliti (2) ja päästiku lüliti (4).
2. Pärast päästiku lüliti (4) vabastamist läheb lukustusnupp (3) automaatselt lukustatud asendisse.
3. Võtke akupakett hekitrimmerist välja.



## PÖÖRATAVA TAGAKÄEPIDEME KASUTAMINE

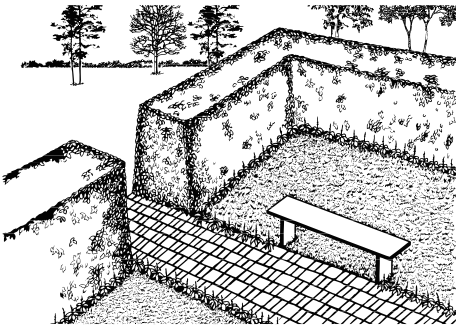
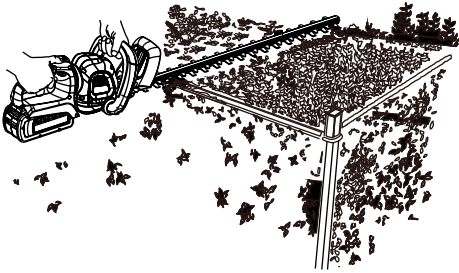
1. Asetage hekitrimmer horisontaalsele ja tasasele pinnale.
2. Veenduge, et päästik on vabastatud ja hekitrimmer ei tööta.
3. Vajutage pööratava käepideme lukustusnupule ja hakake tagakäepidet keerama. Vabastage lukustusnupp ja keerake käepidet 90 kraadi ükskõik kumbale poolele, seni kui see klõpsab oma kohale ja nupp tõuseb üles.
4. Käepideme keeramiseks keskele tagasi vajutage uuesti pöördkäepideme nupule, keerake käepidet kergelt ja vabastage pööramisnupp ja jätkake keeramist kuni käepide lukustub kohale.



# TÖÖVÕTTED

## KASUTUSVÕTTED

- Ärge suruge hekitrimmerit jõuga läbi põõsastiku. See võib põhjustada lõiketerade takerdumise ja nende liikumise aeglustumise. Kui tera liikumine aeglustub, aeglustage liikumist.
- Ärge püüdke lõigata varsi ja oksa, mis ole üle 15 mm jämedused või nähtavalt lõiketera jaoks liiga jämedad. Kasutage jämedate varte saagimiseks käsi- või kärpimissaagi.
- Kui soovite, võite kasutada heki ühetasasel lõikamisel abiks nõõri. Otsustage, kui kõrget hekki te soovite. Seejärel pingutage sellele kõrgusel piki hekki nõõri. Lõigake hekki vahetult nõõri kohalt. Lõigake heki külge nii, et see oleks pealt veidi kitsam. Niimoodi kujundamisel saab hekk parema väljanägemise ja on ühtlasem. Kui lõiketerad takerduvad, lülitage mootor välja, laske lõiketeradel peatuda ja eemaldage aku, enne kui püüate takistust eemaldada.



- Okaspõõsaste lõikamisel kandke kindaid. Noorte kasvu lõikamisel kasutage pühkimisliigutust, nii et oksad satuvad otse lõiketera ette. Vanematel kasvuadel on jämedamad varred ja neid on kergem lõigata saagimisliigutusega.



**OHT!** Kui lõiketera jääb kinni mis tahes elektrijuhtme või -liini taha, **ÄRGE PUUDUTAGE LÕIKETERA!** SEE VÕIB OLLA PINGE ALL JA SEETÖTTU VÄGA OHTLIK. Hoidke hekitrimmerit endiselt kinni isoleeritud tagumisest käepidemest või asetage see ohutult viisil maha endast eemale. Enne, kui püüate lõiketera juhtme või liini küljest vabastada, lülitage sellest välja elektrivool. Selle hoiatuse eiramine võib kaasa tuua raskeid kehavigastusi või surma.



**HOIATUS!** Puhastage tööpiirkond enne iga kasutamist. Eemaldage kõik sellised esemed nagu kaablid, lambid, juhtmed ja nõõrid, mis võivad lõiketera külge takerduda.



**HOIATUS!** Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on kaubandusvõrgust saadaolevate erinevate lahustite suhtes tundlikud ja võivad nende mõjul kahjustada saada. Mustuse, õli, määrded jne eemaldamiseks kasutage puhast lappi. Remontimisel kasutage ainult McCulloch'i originaalvaruosi. Muude osade kasutamine võib tekitada ohuolukorra või põhjustada seadme vigastumise.



**ETTEVAATUST!** Ärge laske plastmassosadel puutuda kokku pidurivedeliku, bensiini, petrooleumi, sööbiva õli või muu taolise. Need sisaldavad kemikaale, mis võivad plastmasse kahjustada, selle rabedaks muuta või hävitada.

## ÜLDINE HOOLDUS



**HOIATUS!** Akutoitega seadmeid ei pea kasutamiseks vooluvõrgu pistikupespa ühendama – need on kogu aeg kasutusvalmis. Raske kehavigastuse vältimiseks võtke enne hooldustööde ja teenindamise alustamist ning enne lõiketera vahetamist aku välja ja olge väga ettevaatlik.



**HOIATUS!** Raskete kehavigastuste vältimiseks võtke akupaketti enne hooldamist, puhastamist ja materjali eemaldamist seadmest alati välja.

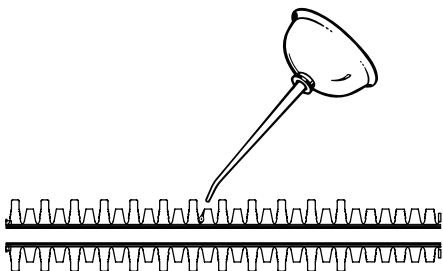
- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on kaubandusvõrgust saadaolevate erinevate lahustite suhtes tundlikud ja võivad nende mõjul kahjustada saada. Mustuse, tolmu, õli, määrde jne eemaldamiseks kasutage puhast lappi.

## LÕIKETERA KORRASHOID

- Õlitage lõikehambaid enne iga kasutamist.
- Kontrollige lõikehambaid regulaarselt kahjustumise ja kulumise suhtes.
- Kasutage ainult tootja määratud varulõiketerasid.

## LÕIKETERA MÄÄRIMINE

- Eemaldage akuanum hekitrimmeri küljest.
- Kasutamise kergendamiseks ja lõiketera eluea pikendamiseks õlitage hekitrimmeri lõiketera enne ja pärast iga kasutamist. Enne õlitamist eemaldage aku ja asetage hekitrimmer tasasele pinnale. Kandke kergest masinaõli piki lõiketera ülaserava.
- Mõnikord võib olla vajalik hekitrimmeri õlitamine ka selle kasutamise ajal. Enne õlitamist lülitage hekitrimmer välja ja eemaldage aku ning alles seejärel õlitage. Pärast seda võib jätkata õlitamist. Ärge kunagi õlitage hekitrimmerit siis, kui see töötab!



## HEKITRIMMERI MÄÄRIMINE

- Kõik käesoleva seadme laagrid on määritud piisava koguse määrdega, millest tavatingimustes piisab kuni seadme kasutusaja lõpuni. Seega pole täiendav määrimine vajalik.



**HOIATUS!** Ärge püüdke tööriista muuta ega luua või kinnitada selle külge lisatarvikuid, mida selle tööriista puhul pole soovitatud kasutada. Iga selline muudatus on väärikasutus ning võib viia ohtlike olukordade ja tõsiste kehavigastusteni.



**HOIATUS!** Kontrollige hekitrimmerit sageli, veendumaks, et kõik osad on terved ja kõvasti kinni. Raskete kehavigastuste vältimiseks veenduge, et kõik kruvid ja kinnitused on kõvasti kinni.

## HEKITRIMMERI PUHASTAMINE



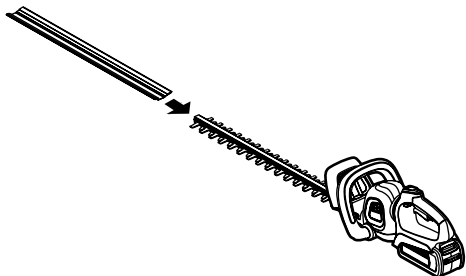
**HOIATUS!** Raskete kehavigastuste vältimiseks eemaldage aku enne teenindamist, puhastamist või materjali eemaldamist seadme küljest.

- Eemaldage aku.
- Puhastage seade õrnatoimelises pesuvahendis niisutatud lapiga.
- Ärge kasutage plastkorpuse ega käepideme juures mingeid tugevatoimelisi pesuvahendeid. Neid võivad kahjustada teatud aromaatsed õlid nagu männi- ja sidruniõli ning sellised lahustid nagu petrooleum.
- Niiskus võib tuua kaasa elektrilöögi ohu. Pühkige niiskus ära pehme ja kuiva lapiga.
- Kasutage aku ja mootori korpuse ventilatsioonivade puhastamiseks väikest harja või väikese tolmuimeja väljapuhumisega töötavat harja.
- Hoidke ventilatsioonivad alati vabad.

# HOOLDUS

## HEKITRIMMERI HOIUSTAMINE

- Puhastage seadet enne hoiulepanekut põhjalikult. Hoidke seadet kuivas, hästi õhutatud kohas last käeulatuses eemal. Hoidke eemal sööbivatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid.
- Enne hoiulepanekut paigaldage alati oma kohale lõiketera kate.



- Hoidke ja laadige akusid jahedas kohas. Toatemperatuurist kõrgemad ja madalamad temperatuurid lühendavad aku eluiga.
- Hoidke akupaketti temperatuuril alla 27 °C, kuivas kohas.
- Ärge kunagi hoidke akusid laadimata olekus. Oodake, kuni aku on maha jahtunud ja laadige see kohe.
- Kõik akud kaotavad vähehaaval oma laengu. Mida kõrgem on temperatuur, seda kiiremini laeng kaob. Kui jätate seadme pikemaks ajaks kasutamata seisma, laadige seda iga kuu või paari tagant. See pikendab akude tööiga.

## KESKKONNAKAITSE

- Seadme kasutamisel tuleb eelkõige võtta arvesse keskkonnakaitse nõudeid, et väärtustada sotsiaalseid ühiselureegleid ja meie elukeskkonda. Püüdke naabrusspiirkonda võimalikult vähe häirida.
- Pakendi, kasutuskõlbmatute osade ja ohtlike materjalide utiliseerimisel täitke kõrvalekaldumatult kohalikke eeskirju, ärge pange neid olmeprügi hulka, selle asemel sorteerige need ära ja andke üle erijäätmete kogumispunkti, kust need saadetakse taaskasutuseks.
- Heki pügamisel tekkivad lõikmed tuleb hoolikalt kokku koguda ja anda utiliseerimiseks.
- Pärast seadme kasutusaja lõppemist ärge jätke seda keskkonda reostama, vaid andke üle jäätmekäitlustevõttele vastavalt kasutuskoahas kehtivatele eeskirjadele.

## RIKKEOTSING

ILMING	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Kui lülituspäästik ja mikrolüüti on alla vajutatud, siis mootor ei käivitu.	1. Aku ei ole oma kohale kinnitunud.  2. Aku ei ole laetud.	1. Akupaketi kinnitamiseks veenduge, et lukustid klõpsavad akupaketi peal oma kohtadele.  2. Laadige akupakett vastavalt seadme mudelile antud laadimisjuhistele.
Mootor töötab aga lõiketerad ei pöörle.	Hekitrimmer on vigastatud.	Ärge hekitrimmerit kasutage. Võtke ühendust teenindajaga.
Hekitrimmer suitseb töötamise ajal.	Hekitrimmer on vigastatud.	Ärge hekitrimmerit kasutage. Võtke ühendust teenindajaga.
Mootor undab aga lõiketerad ei liigu.	Praht või midagi muud võib olla lõiketerad ummistanud.	Eemaldage aku ja puhastage lõiketerad ummistusest.

# TEHNILISED ANDMED

## Tehnilised andmed

<b>Tehnilised andmed</b>	<b>Li 40HT</b>
Toitepinge	40 volts
Tühikäigu kiirus	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Lõiketera kiirus	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Tera pikkus	610 mm
Lõikevõimsus	19 mm
Möödetud helirõhu tase	85 dB (A), $k=3.0$
Garanteeritud helivõimsuse tase	96 dB(A)
Vibratsiooni tase	$<2.5 \text{ m/s}^2$ , $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Akupaket	Li 402A
Laadija	Li 40CGR
Mass (ilma akupaketita)	2.65 kg
Mass (koos akupaketiga)	3.53 kg

## EÜ vastavusdeklaratsioon (kehtib ainult Euroopa riikides)

Tootja: Changzhou Globe Co., Ltd.

Address: No.65 Xinggong Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik ja tema aadress.

Nimi: Gary Gao Naixin (Välisseadmete direktor)

Address: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Kinnitame, et see toode

Nimetus ..... **JUHTMEVABA ELEKTRILINE HEKITRIMMER**  
Mudel ..... **Li 40HT**  
Seerianumber ..... vaadake toote tehasesilti  
Tootmisaasta ..... vaadake toote tehasesilti

- vastab masinadirektiivi (2006/42/EC) asjassepuutuvatele nõuetele,
- vastab järgmiste EC direktiivide nõuetele:  
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv (2014/30/EU),  
Müradirektiiv (2000/14/EC, muudetud direktiiviga 2005/88/EC)

Lisaks deklareerime, et:

- on kasutatud järgmisi Euroopa harmoniseeritud standardeid (nende osi/sätteid):  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Möödetud helivõimsuse tase 93 dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase 96 dB(A)

Vastavushindamine vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale V.

Address, kuupäev: Changzhou, 04/20/2016

Allkiri: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Asepresident tootmise alal



# SIMBOLU ATŠIFRĒJUMI

## Simboli

**BRĪDINĀJUMS!** Nepareiza vai neuzmanīga pūtēja lietošana to var pārvērst par bīstamu instrumentu un radīt nopietnais vai pat nāvējošas traumas. Ir ļoti svarīgi izlasīt un izprast lietotāja rokasgrāmatas saturu.

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārliedcinieties, ka izprotat instrukcijas pirms izmantojat ierīci.

Nepakļaujiet ierīci lietus vai mitru laikapstākļu iedarbībai.

Valkājiet acu aizsargus.

Izmantojiet ausu aizsargus.

Vienmēr valkājiet pārbaudītus aizsargcimdus.

Velciet izturīgus, neslidošus zābakus vai apavus.

Uzmanieties no mestiem vai lidojošiem objektiem.

Visiem blakus esošajiem cilvēkiem, it īpaši bērniem un mājdzīvniekiem, jāatrodas vismaz 15 m attālumā no darbības zonas.

Draudi - turiet rokas un kājas pēc iespējas tālāk no asmens.

Trokšņa emisija vidē saskaņā ar Eiropas Kopienas direktīvu. Ierīces emisija ir aprakstīta nodaļā par tehniskajiem datiem, kā arī uz informatīvās uzlīmes.

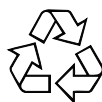


Šis produkts ir saskaņots ar piemērojamajām EK direktīvām.



Dalīta savākšana. Nemetiet šo ierīci atkritumos kopā ar parastiem mājāsaimniecības atkritumiem. Šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar parastajiem mājāsaimniecības atkritumiem. Ja Jūsu precei nepieciešama nomaīņa vai tai nav tālāka pielietojuma, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Padariet šo precī pieejamu dalītai savākšanai.

Atveišķa izmantoto preču un iepakojumu savākšana ļaut materiālus pārstrādāt un izmantot vēlreiz. Pārstrādātu materiālu atkārtota izmantošana novērš vides piesārņojumu un samazina jaunu izejvielu pieprasījumu.



Pēc akumulatoru nolietošanās, atbrīvojieties no tiem domājot par mūsu vidi. Akumulators satur vielas, kas ir bīstamas jums un videi. To ir jānoņem un tas ir atveišķi jānogādā iestādē, kas pieņem litija jonu akumulatorus.

Batteries



Šioje lentelėje pateikta iespējamųjų žodžių, žyminčių šio įrankio naudojimosi pavojaus lygį, reikšmė:

ŽEN- KLAS	SIGNĀLS	REIŠMĒ
	<b>BRIES- MAS:</b>	Reiškia, kad situacija neišvengiamai pavojinga ir, jos neišvengus, galima žūti arba sunkiai susižeisti.
	<b>BRĪDINĀ- JUMS:</b>	Reiškia, kad situacija yra potencialiai pavojinga, jos neišvengus, galima žūti arba sunkiai susižeisti.
	<b>UZMANĪ- BU:</b>	Reiškia, kad situacija yra potencialiai pavojinga, jos neišvengus, galima lengvai ar vidutiniski susižeisti.
	<b>UZMANĪ- BU:</b>	(Be saugos iespējamojo ženkle). Reiškia nuosavybės žalos tikimybē.



# SATURS

## Saturs

### SIMBOLU ATŠIFRĒJUMI

Simboli ..... 2

### SATURS

Saturs ..... 3

Pirms darba uzsākšanas, ņemiet vērā: ..... 3

### KAS IR KAS?

Kas ir kas? ..... 4

### VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS PASĀKUMI

Drošas darbības noteikumi ..... 5

Elektrodrošības prasības ..... 5

Personīgā drošība ..... 5

### MONTĀŽA

Izpakošana ..... 8

Akumulatora izņemšana ..... 8

Akumulatora ievietošana ..... 8

### IESLĒGŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

Dzīvzoga šķēru ieslēgšana ..... 9

Dzīvzoga šķēru apstādīšana ..... 9

Aizmugurējā rotējošā roktura izmantošana ..... 9

### DARBA METODES

Darba padomi ..... 10

### APKOPE

Vispārējā apkope ..... 11

Asmeņu apkope ..... 11

Asmens ieeļļošana ..... 11

Dzīvzoga šķēru ieeļļošana ..... 11

Dzīvzoga šķēru tīrīšana ..... 11

Dzīvzoga šķēru uzglabāšana ..... 12

Vides aizsardzība ..... 12

### BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

Bojājumu novēršana ..... 13

### TEHNISKIE DATI

Tehniskie dati ..... 14

Eiropas Komisijas atbilstības deklarācija ..... 14

## Pirms darba uzsākšanas, ņemiet vērā:

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



**BRĪDINĀJUMS!** Ilgstoša atrašanās lielā troksnī var radīt ilgstošu dzirdes pasliktināšanos. Tāpēc vienmēr izmantojiet pārbaudītus dzirdes aizsargus.

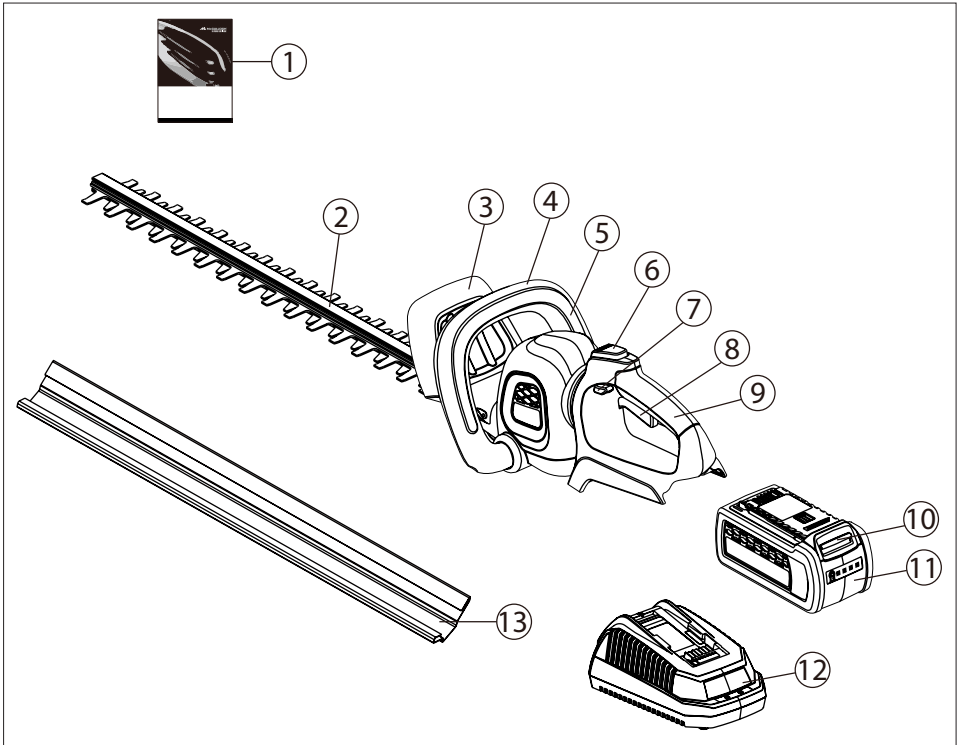


**BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā bez ražotāja atļaujas ierīces dizains nedrīkst tikt pārveidots. Vienmēr izmantojiet īstos piederumus. Neatļauti uzlabojumi un/vai piederumi var radīt nopietnas traumas vai strādnieka vai citu cilvēku nāvi.



**BRĪDINĀJUMS!** Nepareiza vai neuzmanīga pūtēja lietošana to var pārvērst par bīstamu instrumentu un radīt nopietnas vai pat nāvējošas traumas. Ir ļoti svarīgi izlasīt un izprast lietotāja rokasgrāmatas saturu.

# KAS IR KAS?



## Kas ir kas?

- |   |                              |    |  |
|---|------------------------------|----|--|
| 1 | Lietotāja rokasgrāmata       | 8  | Iedarbināšanas slēdzis   |
| 2 | Asmens                       | 9  | Rokturis   |
| 3 | Rokas aizsargs               | 10 | Bateriju komplekta fiksators                                   |
| 4 | Priekšējais rokturis         | 11 | 40V 2Ah atkārtoti uzlādējams litija jonu akumulators (Li 402A) |
| 5 | Mikroslēdzis                 | 12 | 40V akumulatora lādētājs (Li 40CGR)                            |
| 6 | Rotējošā roktura bloķētājoga | 13 | Transportēšanas aizsargs                                       |
| 7 | Galīgās atslēgšanas poga     |    |  |

# VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS PASĀKUMI

Jūsu dzīvzoga šķēres ir izstrādātas un ražotas atbilstoši „McCulloch” uzticamības augstajiem standartiem. Ja ierīci pareizi apkops, tā ar izturību un bez problēmām kalpos gadiem ilgi.

## DROŠAS DARBĪBAS NOTEIKUMI



**BRĪDINĀJUMS!** Atidzīai perskaitykite visus iespējumus ir nurodymus. Žemiau išdėstyty instrukcijy nesilaikymas gali sąlygoti tokius nelaimingus atsitikimus, kaip gaisras, elektros smūgis ir/arba sunkus kūno sužalojimas.

### PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMS

Šis dzīvzogu trimmeris ir paredzēts dzīvzogu un krūmu griešanai un apgriešanai mājas apstākļos. To nav paredzēts izmantot griešanai augstāk par plecu līmeni.

- Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai uzziņai. Termins „ierīce” instrukcijās attiecas uz jūsu ar baterijām darbināmo (bezvadu) ierīci.

### DARBA VIETA

- Raugieties, lai jūsu darba vieta būtu tīra un labi apgaismota. Strādājot nekārtībā un pustumsā, ir lielākas negadījuma briesmas.
- Elektriskos darbarīkus nedrīkst lietot sprādzienbīstamā vidē, kur ir, piemēram, viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāze vai putekļi. Elektrisko darbarīku radītās dzirksteles tur var izraisīt aizdegšanos vai sprādzienu.
- Neļaujiet bērniem, ar darbu nesaietītiem cilvēkiem, kā arī dzīvniekiem uzturēties tuvumā, kad strādājat ar elektrisko darbarīku. Viņi var novērst jūsu uzmanību, un jūs varat zaudēt kontroli pār darbarīka darbību.

### ELEKTRODROŠĪBAS PRASĪBAS

- Neļaujiet elektroinstrumentiem atrasties lietū vai mitrumā. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielinās elektriskā trieciena risku.
- Izvairieties no saskares ar izemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņiem un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis saskaras ar zemi, paaugstinās elektrošoka risks.
- Ja nepieciešams ierīci lietot mitrās vietās, izmantojiet paliekošās strāvas iekārtas ievadi. Paliekošās strāvas iekārtas izmantošana samazina elektrošoka risku.

### PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- Saglabājiet modrību. Domājiet līdzī savam darbam un rīkojieties prātīgi, kad strādājat ar elektrisko darbarīku. Neestrādājiet ar šo darbarīku, ja esat stipri noguris, lietojis alkoholiskus dzērienus, narkotikas vai zāles. Atcerieties, ka pat īss neuzmanības mirklis var izraisīt smagas traumas!
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr sargiet acis. Atkarībā no darba apstākļiem valkājiet putekļu masku, apavus ar neslīdīgu pazoli, ķiveri un

dzirdes aizsardzības austiņas, lai novērstu smagu traumu briesmas.

- Nepieļaujiet, ka ierīce pati no sevis iedarbojas. Pirms darbarīka pieslēgšanas elektriskajam tīklam vai akumulatora ielīkšanas vai izņemšanas pārliecinieties, ka darbarīka slēdzis ir iestatīts uz “izslēgts”; tāpat rīkojieties, kad darbarīku satverat vai pārvietojat. Lai novērstu negadījumus, nepārvietojiet darbarīku, turot pirkstu uz slēdža, un nepievienojiet to tīklam, ja slēdzis ir iestatīts uz “ieslēgts”.
- Pirms darbarīka iedarbināšanas no tā ir jānoņem uzgriežņu atslēgas, kas izmantotas darbarīka regulēšanai. Ja pie kādas darbarīka kustīgas daļas paliek uzgriežņu atslēga, tad tas var izraisīt smagas traumas.
- Nesniedzieties ar rokām pārāk tālu. Stāviet stingri uz kājām. Strādājot stabilā stāvoklī, savu darbarīku varēsiet valdīt arī tad, ja notiks kas neparedzēts.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet plandošu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet, ka jūsu mati vai apģērbs nonāk ierīces kustīgo daļu tuvumā, un netuviniet tām rokas. Plandošs apģērbs, rotaslietas un gari mati var ieķerties darbarīka kustīgajās daļās.
- Ja ierīces ir paredzēts savienot ar putekļu atpūteļošanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir savienotas un atbilstoši lietotas. Atpūteļošana var samazināt ar putekļiem saistītos riskus.

### ELEKTRISKO DARBARĪKU LIETOŠANA UN APKOPE

- Darbarīku nelietojiet ar pārāk lielu spēku. Izvēlieties darbarīku, kurš ir piemērots darbam, kuru gatavojaties veikt. Visražīgāk un visdrošāk darbarīki darbojas tad, ja tos darbina ar paredzēto jaudu.
- Nelietojiet elektrisko darbarīku, kuru iedarbināt un apturēt ar slēdža palīdzību, nav iespējams. Ja darbarīku nav iespējams normāli ieslēgt un izslēgt, tad tas ir bīstams un noteikti jāsalabo.
- Darbarīks ir jāglabā tā, lai tam nevarētu piekļūt bērni. Nepieļaujiet, ka ar darbarīku strādā cilvēki, kas to nepazīst vai nav izlasījuši šos norādījumus par drošu darbarīka lietošanu. Ja darbarīks nonāk nepieredzējušu cilvēku rokās, tas var kļūt bīstams.
- Rūpīgi kopiet darbarīkus. Pārbaudiet, vai darbarīka kustīgās daļas ir pareizi novietotas attiecībā cita pret citu. Pārbaudiet, vai kāda detaļa nav salūzusī. Pārbaudiet kopējo montāžu, kā arī visas pārējās daļas, kuras var ietekmēt darbarīka darbību. Ja kāda no daļām ir bojāta, lieciet salabot darbarīku un tikai pēc tam ķerieties pie tā lietošanas. - Sliktas darbarīku apkopes dēļ notiek daudz nelaimas gadījumu.
- Raugieties, lai darbarīki būtu tīri un labi uzasināti. Ja darbarīks ir tīrs un labi uzasināts, tad būs mazāka iespēja, ka tas iestrēgst, un jūs vieglāk varēsiet to vadīt.
- Ievērojiet šos norādījumus par drošu darbu, kad lietojat darbarīku, piederumus, uzgaļus u.tml., kā arī ņemiet vērā darbarīka, darba vietas un veicamā darba īpatnības. Lai nerastos briesmas, lietojiet šo elektrisko darbarīku tikai tādiem darbiem, kuriem tas

# VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS PASĀKUMI

ir paredzēts.

- Atvienojiet ierīces akumulatoru pirms montāžas veikšanas, piederumu nomaiņas vai ierīču uzglabāšanas. Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina ierīces nejaušas ieslēgšanas risku.

## BEZVADA ELEKTRISKO DARBARĪKU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms akumulatora ievietošanas ierīcē pārliecinieties, ka slēdzis ir pārslēgts aptures stāvoklī vai bloķētā stāvoklī. Ievietojot akumulatoru darbarīkā, kurš ir ieslēgts, jūs varat izraisīt nelaimes gadījumu.
- Darbarīka akumulatoru drīkst uzlādēt tikai ar tādu uzlādētāju, kuru ir noteicis ražotājuuzņēmums. Uzlādētājs, kurš ir piemērots tikai noteiktam akumulatoru veidam, var izraisīt aizdegšanos, ja to lieto, lai uzlādētu kāda cita veida akumulatoru.
- Bezvada darbarīku drīkst lietot tikai ar noteikta veida akumulatoru. Ja lietojat cita veida akumulatoru, tad var notikt aizdegšanās.
- Kad akumulatoru nelietojat, raugieties, ka tā tuvumā nebūtu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspaužu, monētu, atslēgu, skrūvju, naglu un citu lietu, kas var savienot akumulatora kontaktus. Ja notiek akumulatora kontaktu īssavienojums, tad ir iespējami apdegumi un var izcelties ugunsgrēks.
- Ja, darbarīku nepareizi lietojot, noplūst akumulatora šķidrums, tad nekādā gadījumā nepieskarieties šim šķidrumam. Ja notiek noplūde, tad šķidruma skartās vietas noskalojiet ar tīru ūdeni. Ja akumulatora šķidrums nonāk acīs, tad vērsieties pie ārsta. Šķidrums, kas izplūst no akumulatora, var radīt kairinājumu vai apdegumu.

## APKOPE

- Darbarīka labošana ir jāveic kvalificētam meistaram, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Ja tas tiks ievērots, darbarīks būs droši lietojams.

## DZĪVZOGU TRIMMERA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Turiet visas ķermeņa daļas drošā attālumā no griezēja asmens. Ja asmeņi ir kustoši, nenonemiet nogrieztu materiālu, kā arī neturiet nogrieztāmo materiālu. Ja atfīriet no iesprūdušā materiāla, pārliecinieties, ka slēdzis ir atslēgts. Neuzmanīga rīcība jebkurā dzīvzogu trimmera darbības brīdī var izraisīt nopietnas personāla traumas.
- Pārnēsājiet dzīvzogu trimmeri aiz roktura ar atslēgtu griezēja asmeni. Ja transportējat vai uzglabājat dzīvzogu trimmeri, vienmēr uzlieciet ierīces pārvalku. Pareiza apiešanās ar dzīvzogu trimmeri samazinās personāla traumas iespējas ar griezēja asmeņiem.
- Turiet kabeli attālu no griešanas vietas. Darbības laikā kabelis var būt apslēpts zarus un var nejauši tikt sagriezts ar asmeni.
- Turiet kabeli prom no apgriežamās platības.
- Lietojot dzīvzogu šķēres, izmantojiet abas rokas. Izmantojot vienu roku, varat zaudēt kontroli pār ierīci, kā rezultātā varat gūt nopietnus ievainojumus.



**BRIESMAS! Uzmaniēt rokas no asmens.**



**BRĪDINĀJUMS! Lietojiet dzīvzogu šķēres tikai ar atbilstoši piestiprinātu rokturi un aizsargu. Dzīvzogu šķēru lietošana bez atbilstoša aizsarga vai roktura, var izraisīt nopietnus ievainojumus.**

## LŪDZAM IEPAZĪTIES AR VISĀM ŠEIT SNIEGTĀJĀM DROŠĪBAS INSTRUKCIJĀM UN TIKAI TAD SĀKT DARBARĪKA LIETOŠANU.

- Uzmaniģi izlasiet visas drošības instrukcijas. Izpētiet un iemācieties, kā drīkst lietot šo darbarīku, iepazīstieties ar tā darbības principiem.
- Nestrādājiet ar šo darbarīku, ja esat stipri noguris, apslimis, lietojis alkoholiskus dzērienus vai narkotikas vai tad, ja lietojat zāles.
- Pirms sākat lietot darbarīku, pārbaudiet, vai tas ir darba kārtībā. Nomainiet bojātās detaļas. Pārliecinieties, ka nenotiek akumulatora šķidruma noplūde.
- Pārliecinieties, ka visi stiprinājumi aizsarglīdzekļi ir pareizi uzstādīti un nostiprināti. Ja asmens vai jebkura cita detaļa ir ieplaisājusi vai citādi bojāta, tad tā jānomaina. Pārbaudiet, vai asmens ir pareizi uzstādīts un stingri nostiprināts. Tādējādi novērsiet smagu traumu briesmas gan sev, gan citām personām, kā arī darbarīka bojājumu risku.
- Lietojiet veicamajam darbam piemērotu darbarīku. Krūmgriezi drīkst izmantot tikai tiem darbiem, kuriem tas ir paredzēts.
- Nelietojiet krūmgriezi, ja to nav iespējams iedarbināt un apturēt ar slēdža palīdzību. Ja darbarīku nav iespējams normāli ieslēgt un izslēgt, tad tas ir bīstams un noteikti jāsalabo.
- Pirms darba uzsākšanas atbrīvojiet darba zonu. Tur nedrīkst atrasties stieples, elektrības vadi, auklas un citi priekšmeti, kas var iekerties asmenī.
- Darba zonas tuvumā nedrīkst atrasties bērni, ar darbu nesaistītas personas, kā arī mājdzīvnieki. Bērni, nepiederošas personas un mājdzīvnieki nedrīkst atrasties tuvāk par 15 m, jo ierīces darba laikā ir iespējama negaidīta dažādu priekšmetu izvietošana. Personām, kuras tuvojas darba vietai, ieteicams lietot aizsargbrilles. Ja darba zonai tuvojas nepiederoša persona, tad nekavējoties apturiet krūmgriezi.
- Elektriskos darbarīkus nedrīkst lietot sprādzienbīstamā vidē, kur ir, piemēram, viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāze vai putekļi. Elektrisko darbarīku radītās dzirksteles tur var izraisīt aizdegšanos vai sprādzienu.
- Lai novērstu elektriskās strāvas trieciena briesmas, uzlādētāju nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.
- Strādājot ar krūmgriezi, rokas nedrīkst būt mitras.
- Krūmgriezi aizliegts lietot bērniem, kas jaunāki par

# VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS PASĀKUMI

15 gadiem, un personām, kurām nav šā darbarīka lietošanas pieredzes.

- Lai mazinātu smagu acu traumu briesmas, krūmgrieža lietošanas laikā noteikti valkājiet aizsargbrilles.
- Valkājiet arī pretputekļu masku vai sejsugu, ja darba laikā ceļas putekļi.
- Valkājiet piemērotu darba apģērbu. Nevalkājiet plandošu apģērbu un rotaslietas, kas var iekerties darbarīka kustīgajās daļās. Iesakām valkāt gumijas cimdus un apavus ar neslīdīgu pazoli, kad strādājat ārpus telpām.
- Ja jums ir gari mati, tad tos sasieniet, lai tie nenokarājas zemāk par pleciem un nevar iekerties rīka kustīgajās daļās.
- Transportējot darbarīku, jāraugās, lai asmenim būtu uzliktis futrālis.
- Darba laikā uzmanīgi vērojiet, kas notiek tuvumā, jo darbarīka troksnis var aplāpēt pārējās skaņas.
- Pirms darbarīka lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai no tā ir novāktas atslēgas.
- Pirms darbarīka lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai ir uzstādīti visi rokturi un aizsarglīdzekļi.
- Nekad nelietojiet darbarīku, ja tam trūkst kādas detaļas, kā arī tad, ja tam pievienotais tādas daļas un piederumi, kas neatbilst sākotnēji uzstādītajām daļām.
- Vibrāciju emisija elektroinstrumenta lietošanas laikā var atšķirties no kopējās deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.
- Pētījumi liecina, ka rokas instrumentu vibrācijas dažiem cilvēkiem var veicināt tā dēvētā Raynaud's Syndrome (Reino sindroms) attīstību. Šie simptomi var ietvert durstīšanas sajūtu, tirpumu un pirkstu bālumu, kas parasti parādās pēc aukstuma iedarbības. Šo simp- tomu parādīšanos veicina: iedzimtie faktori, aukstuma un mitruma iedarbība, diēta, smēķēšana un darba apstākļi. Ir pasākumi, kuru operators var veikt, lai potenciāli mazinātu vibrāciju iedarbību:
  - Nodrošiniet ķermeņa siltumu aukstā laikā. Lietojot ierīci, valkājiet cimdus, lai plaukstas un locītavas būtu siltas. Pētījumi liecina, ka auksts laiks ir ļoti nozīmīgs faktors, kas veicina Raynaud's Syndrome (Reino sindroms) attīstību.
  - Ik pēc laika apturiet darbu un veiciet vingrinājumus, kas uzlabo asins cirkulāciju.
  - Strādājot jābūt biežiem pārtraukumiem. Ierobežojiet ekspozīciju vibrācijām dienā.

Ja jūs izjūtat kādu no šiem simptomiem, nekavējoties apturiet ierīces lietošanu un sazinieties ar ārstu par šiem simptomiem.

## KRŪMGRIEŽA LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

- Nelietojiet krūmgriezi, ja tam nav uzstādīts priekšējais rokturis. Strādājot ar darbarīku, to noteikti turiet ar abām rokām.
- Lai novērstu negadījuma izraisīšanos, kad darbarīks pats no sevis iedarbojas, to nedrīkst pārvietot, turot pirkstu uz mēlītes slēdža.
- Esiet modrī! Domājiet līdzīvam darbam un rīkojieties prātīgi.
- Valkājiet biezas bikses, zābakus ar neslīdīgu pazoli

un darba cimdus. Nevalkājiet šortus un sandales, nestrādājiet basām kājām.

- Nelietojiet šo darbarīku vietā, kura ir vāji apgaismota. Darbavietā nodrošiniet labu apgaismojumu (strādājiet pa dienu vai ieslēdziet mākslīgo apgaismojumu).
- Vienmēr saglabājiet līdzsvaru, stabili atbalstiet da rbarīku . Stāviet stingri uz abām kājām, nesniedzieties ar rokām pārāk tālu. Nelietojiet darbarīku, stāvot uz kāpnēm.
- Izmantojot darbarīku, nepielietojiet pārāk lielu spēku. Visražīgāk un visdrošāk darbarīks darbojas tad, ja to darbina ar paredzēto jaudu.
- Atļaidiet mēlītes slēdzi, nogaidiet, līdz dzinējs beidz darboties, izņemiet akumulatoru un tikai tad ķerieties pie darbarīka tīrīšanas, labošanas vai regulēšanas.
- Šis krūmgriezis ir paredzēts tikai krūmu, dzīvzogu un sīku kociņu apgriešanai un apzāģēšanai. Citiem darbiem to lietot nedrīkst.
- Pirms darbarīka iedarbināšanas pārliecinieties, ka asmens nesaskaras ar kādu šķērslī.
- Ja krūmgriezis saskaras ar šķērslī un ja šis priekšmets iekeras asmenī, tad darbarīku nekavējoties izslēdziet, izņemiet akumulatoru un pārbaudiet, vai kāda detaļa nav bojāta. Darbarīku no jauna var lietot tikai pēc tam, kad tas ir salabots. Nelietojiet šo darbarīku, ja kāda tā detaļa nav pareizi nostiprināta vai ir bojāta.
- Uzmanīgi skatieties, ko darāt. Rīkojieties ar apdomu.
- Rūpīgi apkopiet krūmgriezi. Raugieties, lai asmens būtu pareizi uzasināts, jo tikai tad krūmgriezis būs ražīgi un pilnīgi droši lietojams. Lietojiet smērvielas un mainiet darbarīka piederumus atbilstoši instrukcijām. Raugieties, lai rokturi vienmēr būtu sausi un pareizi piestiprināti; uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela.
- Pārbaudiet, vai darbarīka detaļas nav bojātas. Ja kāda no detaļām ir bojāta, tad pārliecinieties, vai bojātā detaļa vai piederums joprojām spēj pareizi darboties. Pārbaudiet, vai darbarīka kustīgās daļas ir novietotas pareizi attiecībā cita pret citu. Pārbaudiet, vai kāda detaļa nav salūzusi. Pārbaudiet kopējo montējumu, kā arī visas pārējās daļas, kuras var ietekmēt darbarīka darbību. Asmeņu pārsegi un citas daļas, kas ir bojātas, ir jāsalabo vai jānomaina apstiprinātā servisa darbnīcā, ja vien šajās lietošanas instrukcijās nav norādīts citādi.
- Lai izvairītos no traumām, rokas netuviniet asmenim. Nemēģiniet izņemt nogrieztos zarus vai satvert griežamos zarus, kad asmens griežas. Pirms asmens atbrīvošanas no priekšmeta, kas asmenī iekēries, pārliecinieties, ka darbarīkam ir izņemta baterija un atlaists mēlītes slēdzis. Satverot darbarīku, nekādā gadījumā nepieskarieties asmenim.



**UZMANĪBU!** Pēc ierīces izslēgšanas asmeņi īsu laiku turpina kustēties.

- Rokas, seju un kājas nedrīkst tuvināt darbarīka kustīgajām detaļām. Neaizskariet asmeni un

# VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS PASĀKUMI

nemēģiniet to apturēt, kad asmens griežas.

- Kad neveicat zaru griešanu vai kad pārvietojaties uz citu darba zonu, noteikti izslēdziet dzinēju.
- Nepieļaujiet atgriezumam vai citu priekšmetu uzkrāšanos uz darbarīka. Tie var traucēt asmens kustību.
- Darbarīku glabājiet sausā vietā, augstu pakarinātu vai aizslēgtā telpā, lai pilnībā novērstu darbarīka lietošanu bez atļaujas vai tā sabojāšanu. Raugieties, lai darbarīka uzglabāšanas vieta nav pieejama bērniem vai personām, kuras nav apmācītas lietot šo darbarīku.
- Kad krūmgriezis netiek lietots, tam noteikti jāuzliek asmens aizsargfutrālis.
- Darbarīku nedrīkst nedz iegremdēt ūdenī vai citā šķidrumā, nedz pieļaut tā apšļakstīšanu ar ūdeni vai citu šķidrumu. Raugieties, lai rokturi vienmēr būtu sausi; uz tiem nedrīkst būt zāģskaidas vai atgriezumī. Pēc katras lietošanas reizes darbarīku notīriet. Par to lasiet instrukcijas sadaļā "Krūmgrieža glabāšana".
- Pirms darbarīka transportēšanas pārliecinieties, ka visas detaļas ir pareizi nostiprinātas.
- Saglabājiet šīs instrukcijas. Regulāri tās izmantojiet uzzīņai, kā arī ļaujiet tās izmantot citiem darbarīka lietotājiem. Ja krūmgriezi kādam aizdodat, tad dodiet līdzi arī šo lietotāja rokasgrāmatu.

## LABOŠANA

- Labošanu drīkst veikt tikai kvalificēts meistars. Ja apkopi vai labošanu veic cilvēki, kam nav vajadzīgās kvalifikācijas, tad ir iespējamas smagas traumas vai darbarīka bojājumi. Ja pārkāpjat šo noteikumu, tad darbarīka garantija zaudē spēku.
- Apkopjot darbarīku, ir jāizmanto tikai oriģinālās rezerves daļas. Ievērojiet šīs rokasgrāmatas sadaļā "Apkope" sniegtās instrukcijas. Tādējādi novērsīsiet smagu traumu briesmas un darbarīka bojājumu risku. Ja pārkāpjat šo noteikumu, tad darbarīka garantija zaudē spēku.



**BRĪDINĀJUMS!** Ja trūkst kādas detaļas, tad nelietojiet šo darbarīku, kamēr nav sagādāta vajadzīgā detaļa. Ja šo norādījumu neievērosiet, tad ir iespējamas smagas traumas.

**SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS. REGULĀRI TĀS IZMANTOJIET UZZĪŅAI, KĀ ARĪ ĻAUJIET TĀS IZMANTOT CITIEM DARBARĪKA LIETOTĀJIEM. JA DARBARĪKU KĀDAM AIZDODAT, TAD DODIET LĪDZI ARĪ ŠO LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU.**

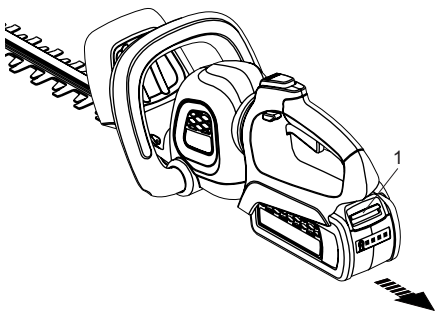
# MONTĀŽA

## IZSAIŅOŠANA

- Šim produktam montāža nav nepieciešama.
- Uzmanīgi izņemiet produktu un jebkurus piederumus no kastes. Pārlicinieties, ka iekļautas visas iepakojuma aprakstā minētās preces.
- Uzmanīgi apskatiet produktu, lai pārlicinātos, ka transportēšanas laikā nav radušies lūzumi vai bojājumi.
- Neizmetiet iepakojuma materiālu, kamēr neesat produktu uzmanīgi apskatījis un atbilstoši darbinājis.

## AKUMULATORA IZŅEMŠANA

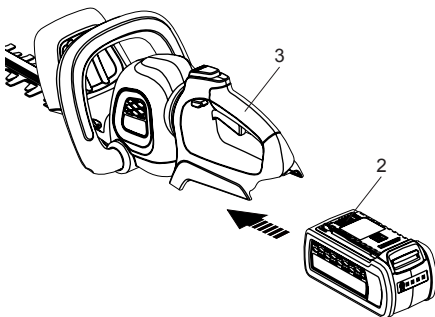
1. Nospiediet un turiet fiksatora pogu (1) ciešā tvērienā.
2. Cieši satveriet rokturi. Izvelciet akumulatoru no roktura.



**PIEZĪME:** bateriju komplekts kārtīgi turas rokturī, lai novērstu nejaušu izkustēšanos. Var būt nepieciešams spēcīgs rāviens, lai to izņemtu.

## AKUMULATORA IEVIETOŠANA

1. Novietojiet akumulatora mēlīti (2) tai paredzētajā vietā roktura apvalkā.
2. Cieši satveriet rokturi (3).
3. Iestumiet akumulatoru mugursomā līdz abas puses saslēdzas. Fiksatora poga noklikšķēs, kad tā būs novietota paredzētajā vietā.
4. Nepielietojiet spēku, kad ievietojat akumulatoru. Tam vajadzētu ieslidēt vietā un noklikšķēt.



**UZMANĪBU!** Kad ievietojat bateriju komplektu dzīvzoga šķērēs, pārlicinieties, ka rievā baterijas komplektā atrodas vienā līmenī ar pacelto izcilni dzīvzoga šķērēs, un aizdare kārtīgi aizveras. Nepareiza baterijas komplekta ievietošana var radīt bojājumus iekšējām detaļām.



**SVARĪGI!** Saņemot ierīci, baterija nav pilnībā uzlādēta. Ieteicams pirms sākotnējās izmantošanas akumulatoru pilnībā uzlādēt. Regulāri izmantojot, akumulators uzlādēties aptuveni 1 stundas laikā. Ieteicams akumulatoru uzlādēt katrus 3 mēnešus, kad dzīvzoga šķērēs netiek izmantotas. Akumulatora darbības laiks palielināsies pēc trešās vai ceturtais uzlādēšanas.



**SVARĪGI! NEIZŅEMT** asmeņu komplektu. Ja nepieciešams asmeni uzasināt, iztaisnot vai nomainīt, tad nogādājiet to apstiprinātā remontdarbnīcā.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no traumām:

- Uzmanīgi darbojieties ar asmeni.
- Nelieciet pirkstus vai roku tuvumā vai starp asmens zobiem, vai jebkādā citā stāvoklī, kur tie varētu tikt saspiesti vai nogriezti.
- Nekad neveiciet asmens vai dzīvzoga šķēru apkopi, ja akumulators nav izņemts.
- Vienmēr turiet abas rokas uz dzīvzoga šķēru rokturiem, lai rokas nepieskartos asmenim.

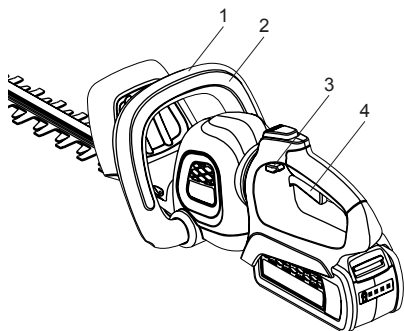
# IESLĒGŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

## DZĪVŽOGA ŠĶĒRU IESLĒGŠANA

1. Noņemiet asmens apvalku.
2. Papildu drošībai priekšējā rokturī (1) ir ievietots mikroslēdzis (2). Strādājot dzīvžoga šķēres turiet ar abām rokām, viena roka nospiež galīgās atslēgšanas pogu (3) un iedarbināšanas slēdzi (4), bet otra roka nospiež mikroslēdzi (2).
3. Atlaidiet galīgās atslēgšanas pogu (3) un turpiniet spiest iedarbināšanas slēdzi (4) un mikroslēdzi (2), lai turpinātu strādāt.

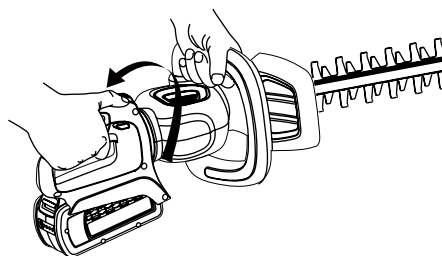
## DZĪVŽOGA ŠĶĒRU APSTĀDINĀŠANA

1. Atlaidiet mikroslēdzi (2) un iedarbināšanas slēdzi (4), lai apstādinātu dzīvžoga šķēres.
2. Atlaižot iedarbināšanas slēdzi (4), galīgās atslēgšanas poga (3) automātiski atgriezīsies slēgtā stāvoklī.
3. Izņemiet akumulatoru no dzīvžoga šķērēm.



## AIZMUGURĒJĀ ROTĒJOŠĀ ROKTURA IZMANTOŠANA

1. Novietojiet dzīvžoga šķēres uz plakanas un gludas virsmas.
2. Pārliecinieties, ka slēdzis ir atlaists un ierīce ir izslēgta.
3. Nospiediet rotējošā roktura bloķētājogu un sāciet griezt aizmugurējo rokturi. Atlaidiet bloķētājogu un pagrieziet rokturi 90 grādos uz vienu vai otru pusi līdz tas novietojas paredzētajā vietā, un poga izlec uz āru.
4. Lai pagrieztu rokturi atpakaļ uz vidu, atkal nospiediet rotējošā roktura bloķētājogu, nedaudz pagrieziet rokturi, atlaidiet bloķētājogu un turpiniet griezt rokturi līdz tas noslēdzas paredzētajā vietā.

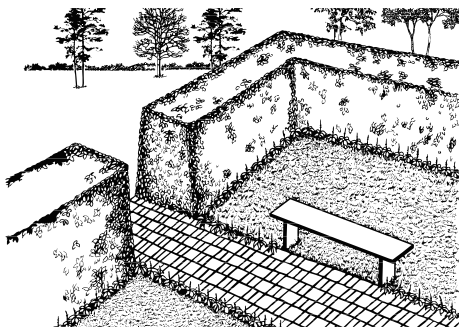
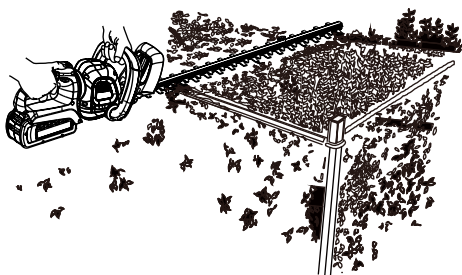




# DARBA METODES

## DARBA PADOMI

- Neforsējiet darbarīku, cenšoties izcīrpt biežākus krūmus nekā paredzēts. Tāda rīcība var izraisīt asmens deformēšanos un darbarīka darbības palēnināšanos. Ja jūtat palēninājumu, strādājiet rāmāk.
- Necentieties pārzāgēt stumbrus un zarus, kuru caurmērs ir vairāk nekā 15 mm, kā arī citas daļas, kuras ir pārāk lielas, lai zāģa zobī spētu ar tām tikt galā. Zarus, kurus nevar apzāģēt ar krūmgriezi, zāģējiet ar rokas zāģi vai ar īpašu zaru zāģi.
- Ja vēlaties, lai krūmi tiktu apcīrpti pavisam līdzeni, iesakām izmantot auklu. Vispirms nosakiet augstumu, kādā krūmus vēlaties apcīrpt. Pēc tam gar krūmu šajā augstumā novelciet auklu. Veiciet apcīršanu virs novilktais auklas. Apcēpiet krūmu sānu malas tā, lai to augšdaļa izveidotos nedaudz šaurāka par apakšdaļu. Tad krūmi būs vienveidīgāk apgriezti. Ja asmens zobi ieķeras, tad izslēdziet motoru, pagaidiet, līdz asmens apstājas, un izņemiet akumulatoru, bet pēc tam atbrīvojiet asmens zobus.



- Ja apgriežat ērkšķainus krūmus, tad lietojiet cimdus. Kad apgriežat jaunus, smalkus krūmiņus, ar krūmgriezi veiciet plašākas, slaucīšanai līdzīgas kustības, lai zāģa zobī labāk tiktu galā ar zariem. Kad apgriežat vecākus krūmus, tad kustīniet krūmgriezi līdzī zāģim, uz priekšu un atpakaļ, lai pieveiktu arī cietākus zarus.



**BRIESMAS!** Ja asmens zobi saskaras ar elektrības vadu, **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPIESKARIETIES ASMENIM! ASMENS VAR VADĪT ELEKTRĪBU. TAS IR ĀRKĀRTĪGI BĪSTAMI.** Krūmgriezi turiet aiz galvenā roktura, kurš ir izolēts, un uzmanīgi novietojiet pēc iespējas tālāk no sevis. Pirms elektrības vada noņemšanas izslēdziet strāvas padevi vadam, kurš ieķēries krūmgrieža asmens zobos. Ja šo norādījumu neievēro, tad ir iespējamas smagas traumas vai nāve.



**BRĪDINĀJUMS!** Pirms darba uzsākšanas atbrīvojiet darba zonu. Aizvāciet iespējamos traucēkļus, piemēram, elektrības vadus, barošanas kabeļus un stieples, kas varētu ieķerties zāģa zobos un izraisīt smagas traumas.



**BRĪDINĀJUMS!** Tīrot plastmasas detaļas, neizmantojiet šķīdinātājus. Lielākā daļa plastmasas ir jutīga pret bojājumiem, kas rodas no dažādu veidu rūpnieciskajiem šķīdinātājiem, un to izmantošana var radīt bojājumus. Izmantojiet tīru auduma drānu, lai notīrītu netīrumus, eļļu, eļļas pārpalikumus, utt. Veicot apkopi, izmantojot tikai identiskas „McCulloch” rezerves daļas. Citu detaļu izmantošana var radīt briesmas vai ierīces bojājumus.



**UZMANĪBU!** Plastmasas daļas nekādā gadījumā nedrīkst saskarties ar bremžu šķidrums, degvielu, naftas produktiem, iesūcošos eļļu un tamlīdzīgām vielām. Šādas ķīmikālijas satur vielas, kuras var sabojāt un sagraut plastmasu vai samazināt tās izturību.

## VISPĀRĒJĀ APKOPE



**BRĪDINĀJUMS!** Baterijas komplektiem nav jābūt pievienotiem elektrības padevei, tāpēc tie vienmēr ir lietošanas kārtībā. Lai izvairītos no nopietniem savainojumiem, vienmēr atcerieties noņemt bateriju, un ar īpašu uzmanību un rūpīgumu veikt apkopes darbus vai griešanas asmens nomainīšanu.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no nopietniem savainojumiem, noņemiet baterijas komplektu pirms apkopes veikšanas, tīrīšanas vai materiāla atvienošanas no ierīces.

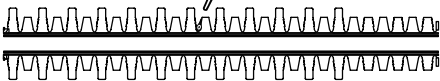
- Tīrot plastmasas detaļas, neizmantojiet šķīdinātājus. Lielākā daļa plastmasas ir jutīga pret bojājumiem, kas rodas no dažādu veidu rūpnieciskajiem šķīdinātājiem, un to izmantošana var radīt bojājumus. Izmantojiet tīru auduma drāni, lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, tās pārpalikumus, utt.

## ASMEŅU APKOPE

- Pēc katras lietošanas reizes asmeni ieeļļojiet.
- Regulāri pārbaudiet zobu nodilumu un raugieties, lai tie nebūtu bojāti.
- Veicot asmens nomainīšanu, vienmēr izmantojiet tikai oriģinālos asmeņus.

## ASMENS IEEĻĻOŠANA

- Izņemiet krūmgrieža akumulatoru.
- Darbarīka lietošana būs vieglāka un asmens darbmužs ilgāks, ja pēc katras lietošanas reizes asmeni ieeļļosiet. Pirms asmens ieeļļošanas izņemiet akumulatoru un krūmgriezi novietojiet uz līdzenas virsmas. Uzklājiet vieglu motora eļļu pa visu asmens augšmalu.
- Dažkārt var būt nepieciešams asmeni ieeļļot arī darba cēliena vidū. Tādā gadījumā izslēdziet krūmgriezi, izņemiet akumulatoru un ieeļļojiet asmeni. Pēc tam varat turpināt darbu. Nemēģiniet eļļot asmeni, kad krūmgriezis darbojas.



## DZĪVŽOGA ŠĶĒRU IEEĻĻOŠANA

- Visi darbarīka gultņi jau ir ieziesti ar tādu daudzumu augstas klases ziežvielas, kuras pietiek visam tā Tādēļ nav nepieciešama nekāda papildu eļļošana.



**BRĪDINĀJUMS!** Nemēģiniet darbarīku modificēt vai tam uzstādīt piederumus, kuru lietošana nav ieteikta šajā rokasgrāmatā. Tādi pārveidojumi un grozījumi var novest pie nepareizas darbarīka lietošanas, kā arī palielina varbūtību, ka rodas briesmas, kuru rezultātā lietotājs var gūt smagas traumas.



**BRĪDINĀJUMS!** Krūmgriezi regulāri pārbaudiet, lai pārliecinātos, ka neviena detaļa nav bojāta un ka visas detaļas ir stingri piestiprinātas. Lai mazinātu smagu traumu briesmas, pārliecinieties, ka visas skrūves un stiprinājuma elementi ir stingri pieskrūvēti.

## DZĪVŽOGA ŠĶĒRU TĪRĪŠANA

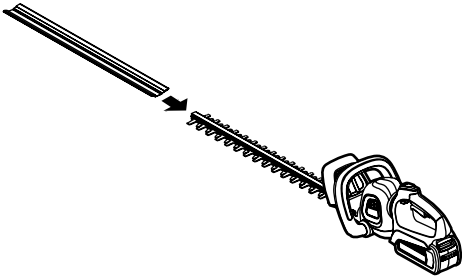


**BRĪDINĀJUMS!** Lai nepieļautu smagas traumas, veicot darbarīka remontu, tīrīšanu vai izjaukšanu, vienmēr iepriekš izņemiet akumulatoru.

- Izņemiet akumulatoru.
- Krūmgriezis jātīra ar lupatiņu, kas samitrināta ar maigu mazgāšanas līdzekli.
- Pārsega un ruktura tīrīšanai nedrīkst izmantot stipru mazgāšanas līdzekli, jo minētās detaļas ir no plastmasas. Ja izmantosiet, piemēram, terpentīnu, citronskābi vai petroleju, tad šīs vielas plastmasu var sabojāt.
- Uzmanību: mitrums var kļūt par elektriskās strāvas trieciena iemeslu. Ar mīkstu, sausu lupatiņu rūpīgi likvidējiet mitruma paliekas.
- Akumulatora nodalījuma vāciņa un motora pārsega ventilācijas spraugu tīrīšanai izmantojiet birsti vai saspiesta gaisa strūklu.
- Raugieties, lai ventilācijas spraugas vienmēr būtu brīvas.

## DZĪVŽOGA ŠĶĒRU UZGLABĀŠANA

- Pirms noglabāšanas krūmgriezis ir rūpīgi jānotīra. Glabājiet to sausā, labi vēdināmā telpā, kur tam nevar piekļūt bērni. Krūmgriezī neglabājiet līdžās vielām, kuras var izraisīt koroziju, piemēram, blakus dārza darbos izmantojamām ķīmikālijām vai atsalīdzēšanai paredzētam sālim.
- Pirms krūmgrieža noglabāšanas asmenim vienmēr uzmauciet aizsargfutrāli.



- Darbarīks jāglabā un jāuzlādē vēsā vietā. Akumulators kalpo ilgāk, ja tiek glabāts temperatūrā, kura nav zemāka vai augstāka par normālo vides temperatūru.
- Glabājiet akumulatoru vietās, kur temperatūra ir zem 27°C un nav mitruma.
- Nekad neatstājiet akumulatoru neuzlādētu. Pēc lietošanas ļaujiet akumulatoram atdzist un tad to nekavējoties no jauna uzlādējiet.
- Akumulatoriem laika gaitā samazinās lādiņietilpība. Jo augstāka temperatūra, jo ātrāk akumulators zaudē lādiņietilpību. Ja ilgāku laiku nelietojat krūmgriezī, tad tomēr reizi mēnesī vai divos mēnešos uzlādējiet akumulatoru. Tādā gadījumā akumulators kalpos ilgāk.

## VIDES AIZSARDZĪBA

- Mašīnas īpašniekam ir jā rūpējas par vides aizsardzību, izturoties ar cieņu pret sabiedrību un vidi, kurā dzīvojam. Centieties nekļūt par jūsu kaimiņu traucējumu cēloni.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz iepakojuma materiālu, eļļas, benzīna, filtru, bojātu detaļu vai citu vidi piesārņojošo materiālu utilizāciju; šos atkritumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteineros un tie ir jānogādā uz speciāliem savākšanas centriem, kas nodrošina atkritumu utilizāciju.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz pļaušanas atkritumu utilizāciju.
- Pēc mašīnas izvadīšanas no ekspluatācijas, nemetiet to ārā, bet sazinieties ar atkritumu savākšanas centru saskaņā ar vietējās likumdošanas prasībām.

## BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀS IEMESLS	RISINĀJUMS
Motors neieslēdzas, kad ir nospiests slēdzis un mikro slēdzis.	1. Baterija nav nostiprināta.  2. Baterija nav uzlādēta.	1. Lai nostiprinātu bateriju komplektu, pārliecinieties, ka aizbīdņi uz bateriju komplekta nofiksējas savā vietā.  2. Uzlādējiet bateriju komplektu saskaņā ar instrukcijām, kas iekļautas kopā ar jūsu modeli.
Motors darbojas, bet griešanas asmeņi nekustas.	Darbarīks bojāts.	Nelietojiet dzīvzogu šķēres. Izsauciet tehnisko dienestu.
Hedge trimmer smokes during operation.	Darbarīks bojāts.	Nelietojiet dzīvzogu šķēres. Izsauciet tehnisko dienestu.
Motors dūc, asmeņi nekustas.	Asmeņus, iespējams, traucē gruži vai kas cits.	Noņemiet bateriju, iztīriet gružu nosprostojumus no asmeņiem.

# TEHNISKIE DATI

## Tehniskie dati

Tehniskie dati	Li 40HT
Spriegums	40 volts
Ātrums bez noslodzes	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Asmens ātrums	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Asmens garums	610 mm
Zāģējuma dziļums	19 mm
Mērītais akustiskā spiediena līmenis	85 dB (A), $k=3.0$
Garantētais skaņas jaudas līmenis	96 dB(A)
Vibrācijas līmenis	$<2.5 \text{ m/s}^2$ , $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Baterijas komplekts	Li 402A
Lādētājs	Li 40CGR
Svars (bez baterijas komplekta)	2.65 kg
Svars (ar baterijas komplektu)	3.53 kg

## Eiropas Komisijas atbilstības deklarācija (attiecas tikai uz Eiropu)

Ražotājs: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adrese: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Personas, kas atbildīgs par tehniskā faila apkopošanu, vārds un adrese:

Vārds: Gary Gao Naixin (Lauka iekārtu daļas direktors)

Adrese: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Ar šo paziņojam, ka produkts

Kategorija ..... **BEZVADA KRŪMGRIEZIS**  
Modelis ..... **Li 40HT**  
Sērijas numurs ..... Skatiet produkta datu plāksnīti  
Ražošanas gads ..... Skatiet produkta datu plāksnīti

- atbilst attiecīgajām Mašīnu direktīvas (2006/42/EC) prasībām
- atbilst arī šādu EC direktīvu prasībām  
EMC direktīva (2014/30/EU),  
Trokšņa emisijas direktīva (2000/14/EC ar izmaiņām 2005/88/EC)

Mēs arī paziņojam, ka

- ka ir ievēroti šādi Eiropas harmonizētie standarti(to daļas/ paragrāfi)  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Izmērītās skaņas jaudas līmenis 93 dB(A)  
Garantētais skaņas intensitātes līmenis 96 dB(A)  
Atbilstības novērtēšanas metode, kas minēta Pielikumā V / Direktīvā 2000/14/EK

Vieta, datums: Changzhou, 04/20/2016

Paraksts: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Tehniskais viceprezidents



# SIMBOLIŲ REIKŠMĖS

## Simboliai

ĮSPĖJIMAS! Neteisingai arba neatsargiai naudojama krūmapjovė gali tapti pavojinga sveikatai ar net gyvybei. Labai svarbu, kad šias naudojimosi instrukcijas perskaitytumėte ir suprastumėte.



Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską supratote.



Saugokite nuo lietaus ir drėgmės.



Naudokite apsaugą akims.



Naudokite apsaugą ausims.



Visada mūvėkite pritaikytas apsaugines pirštines.



Avėkite batus grublėtu padu.



Saugokitės mėtomų ar skraidančių objektų.



Pašalinams, ypač vaikams ir gyvūnams, neleiskite prieiti arčiau kaip per 15 metrų iki darbo su krūmapjovės vietos.



Būkite atsargūs, kad ašmenys nepaliestų rankų ir kojų.



Į aplinką skleidžiamo triukšmo emisija atitinka Europos Bendrijos direktyvą. Tikslī įrenginio emisija nurodyta skyriuje „Techniniai duomenys“ ir ant lipduko.



Šis produktas atitinka taikomas EB direktyvas.



Atskiras surinkimas. Šis produktas negali būti šalinamas kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jei nustatysite, kad reikia keisti gaminį arba jis jums tampa neberekalingas, negalima jo šalinti kartu su buitinėmis atliekomis.



Atskirai surinkus naudotus gaminius ir pakuotes galima medžiagas perdirbti ir panaudoti iš naujo. Naudojant perdirbtas medžiagas yra mažinamas aplinkos užterštumas ir sumažėja žaliavų poreikis.



Nebetinkamus naudoti akumulatorius utilizuokite laikydamiesi aplinkosaugos nuostatų. Akumuliatoriuje yra medžiagos, kuri kelia pavojų jums ir aplinkai. Ją turi išimti ir atskirai utilizuoti įmonė, kuri surenka ličio jonų akumulatorius.



Šioje lentelėje pateikta įspėjamųjų žodžių, žymintųjų šio įrankio naudojimosi pavojaus lygį, reikšmė.

ŽENKLAS	SIGNALAS	REIŠMĖ
	<b>PAVOJUS:</b>	Reiškia, kad situacija neišvengiamai pavojinga ir, jos neišvengus, galima žūti arba sunkiai susižeisti.
	<b>ĮSPĖJIMAS:</b>	Reiškia, kad situacija yra potencialiai pavojinga, jos neišvengus, galima žūti arba sunkiai susižeisti.
	<b>PERSPĖJIMAS:</b>	Reiškia, kad situacija yra potencialiai pavojinga, jos neišvengus, galima lengvai ar vidutiniškai susižeisti.
	<b>PERSPĖJIMAS:</b>	(Be saugos įspėjamojo ženklo). Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

# TURINYS

## Turiny

### SIMBOLIŲ REIKŠMĖS

Simboliai ..... 2

### TURINYS

Turiny ..... 3

Prieš naudodami prietaisą atkreipkite dėmesį į šiuos punktus: ..... 3

### KAS YRA KAS?

Kas yra kas? ..... 4

### BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

Saugaus eksploatavimo taisyklės ..... 5

Elektros sauga ..... 5

Asmens sauga ..... 5

### SURINKIMAS

Išpakavimas ..... 8

Akumulatoriaus išėmimas ..... 8

Akumulatoriaus įdėjimas ..... 8

### IJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Krūmapjovės įjungimas ..... 9

Krūmapjovės išjungimas ..... 9

Besisukančios galinės rankenos naudojimas ..... 9

### DARBO METODAI

Patarimai dėl naudojimo ..... 10

### PRIEŽIŪRA

Bendroji priežiūra ..... 11

Ašmenų priežiūra ..... 11

Ašmenų tepimas ..... 11

Krūmapjovės tepimas ..... 11

Krūmapjovės valymas ..... 11

Krūmapjovės laikymas ..... 12

Aplinkosauga ..... 12

### GEDIMŲ NUSTATYMAS IR ŠALINIMAS

Gedimų nustatymas ir šalinimas ..... 13

### Techniniai duomeny

Techniniai duomeny ..... 14

EB atitikties deklaracija ..... 14

## Prieš naudodami prietaisą atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

Prašome atidžiai perskaityti naudojimosi instrukcijas.



**ĮSPĖJIMAS!** Ilgai esant triukšme galima negrįžtamai pakenkti klausai. Todėl visada naudokite patvirtintą ausų apsaugą.

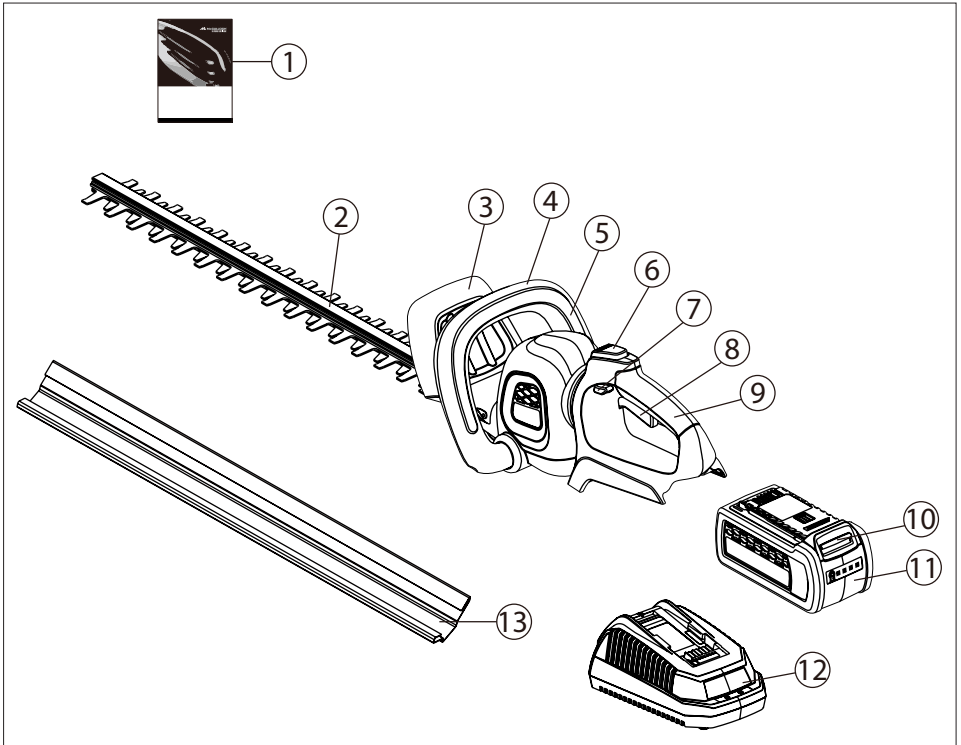


**ĮSPĖJIMAS!** Be gamintojo leidimo įrenginio konstrukcija jokių būdu negali būti pakeista. Naudokite tik originalius priedus. Nepatvirtintos įrenginio modifikacijos ar neoriginalūs priedai naudotojui arba kitiems asmenims gali kelti pavojų rimtai ar net mirtinai susižaloti.



**ĮSPĖJIMAS!** Neteisingai arba neatsargiai naudojama krūmapjovė gali tapti pavojinga sveikatai ar net gyvybei. Labai svarbu, kad šias naudojimosi instrukcijas perskaitytumėte ir suprastumėte.

# KAS YRA KAS?



## Kas yra kas?

- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Naudojimosi instrukcijos               | 8  | Jungiklis  |
| 2 | Peilis                                 | 9  | Rankena  |
| 3 | Rankų apsauga                          | 10 | Akumuliatoriaus skląstis                                 |
| 4 | Priekinė rankena                       | 11 | 40 V 2 AH įkraunamas ličio jonų akumuliatorius (Li 402A) |
| 5 | Mikrojungiklis                         | 12 | 40 V akumuliatoriaus įkroviklis (Li 40CGR)               |
| 6 | Sukiojamos rankenos fiksavimo mygtukas | 13 | Transportavimo apsauga                                   |
| 7 | Blokavimo mygtukas                     |    |  |



# BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

Jūsų krūmapjovė buvo suprojektuota ir pagaminta laikantis aukštų „McCulloch“ standartų, užtikrinančių patikimumą, naudojimo patogumą ir operatoriaus saugumą. Tinkamai prižiūrima, ji iligus metus jums tamsaus patikimai ir be rūpesčių.

## SAUGAUS EKSPLOATAVIMO TAISYKLĖS



**ĮSPĖJIMAS!** Atidžiai perskaitykite visus įspėjimus ir nurodymus. Žemiau išdėstytą instrukcijų nesilaikymas gali sąlygoti tokius nelaimingus atsitikimus, kaip gaisras, elektros smūgis ir/arba sunkus kūno sužalojimas.

### NAUDOJIMO PASKIRTIS

Ši gyvatvorės apkarpyimo mašinėlė skirta pjauti ir apkarpyti gyvatvorės ir krūmus šalia namų. Ji neskirta pjauti aukščiau pečių lygio.

- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad prirėkusi galėtumėte vėl juos perskaityti. Įspėjimuose vartojama sąvoka „variklinis įrankis“ nurodo jūsų akumuliatorinį (belaidį) variklinį įrankį.

### DARBO APLINKA

- Žiūrėkite, kad jūsų darbo erdvė būtų švari ir gerai apšviesta. Užverstos ir tamsios erdvės prisideda prie nelaimingų atsitikimų.
- Nenaudokite elektrinių prietaisų sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui arti lengvai užsidegančių skysčių, dujų ar dulkių. Iš elektrinių prietaisų kylančios kibirkštys gali sukelti ten gaisrą ar sprogimą.
- Naudodami elektrinį prietaisą, laikykite vaikus, lankytojus ir naminius gyvulius nuošalyje. Jie galėtų atitraukti jūsų dėmesį ir priversti jus prarasti prietaiso kontrolę.

### ELEKTROS SAUGA

- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Dėl vandens, patekusio į elektrinį įrankį, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais. Jeigu jūsų kūnas įžemintas arba turi ryšį su žeme, elektros smūgio pavojus padidėja.
- Jeigu turite neišvengiamai dirbti su varikliniu įrankiu drėgnoje vietoje, naudokite liekamosios srovės įtaisą (angl. RCD) apsaugotą maitinimo šaltinį. Naudodami RCD sumažinsite elektros smūgio pavojų.

### ASMENS SAUGA

- Būkite budrus. Gerai žiūrėkite, ką jūs darote, ir išlaikykite sveiką protą, naudodami savo elektrinį prietaisą. Nenaudokite savo elektrinio prietaiso, jei jūs pavargę, esate alkoholio ar narkotikų poveikyje, arba geriate vaistus. Niekada nepamirškite, kad užtenka akimirka trunkančio neatidumo jums sunkiai susižaloti.
- Dėvėkite tinkamą apsauginę aprangą. Visada saugokite savo akis. Pagal sąlygas taip pat

naudokite kaukę prieš dulkes, neslystančią avalynę, šalną arba ausų apsaugos priemones sunkių kūno sužalojimų rizikai išvengti.

- Venkite bet kokių atsitiktinio įsijungimo. Įsitinkinkite, kad jungiklis yra padėtyje „išjungta“, prieš įjungdami savo prietaisą į elektros lizdą ir/ar įdedami bateriją bei paimdami ar pernešdami prietaisą. Nelaimingam atsitikimo rizikai išvengti neperkelkite savo prietaiso, laikydami pirštą ant paleidiklio, ir nejunkite jo į tinklą, jei jungiklis yra padėtyje „įjungta“.
- Prieš įjungdami savo prietaisą, nuimkite veržliaraktius. Veržliaraktis, paliktas judančioje prietaiso dalyje, gali tapti sunkių kūno sužalojimų priežastimi.
- Netieskite rankos per toli. Gerai remkitės savo kojomis. Tvirta darbo padėtis leidžia jums geriau kontroliuoti savo prietaisą nenumatytu atveju.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių arba juvelyrinių papuošalų. Žiūrėkite, kad jūsų plaukai, jūsų drabužiai ir jūsų rankos būtų atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai papuošalai ir ilgi plaukai gali užsikabinti už judančių dalių.
- Jeigu yra parūpinta įranga dulkėms susiurbti ir surinkti, tokia įranga būtina turi būti prijungta ir tinkamai naudojama. Surenkant dulkes galima sumažinti su dulėmis susijusius pavojus.

### ELEKTRINIŲ PRIETAISŲ NAUDOJIMAS IR TECHNINIS APTARNAVIMAS

- Naudokite prietaisą, skirtą darbiui, kurį jūs norite atlikti. Jūsų elektrinis prietaisas bus efektyvesnis ir saugesnis, jei jūs naudosite jį jam skirtame režime.
- Nenaudokite elektrinio prietaiso, jei jungiklis neleidžia jo įjungti ir išjungti. Prietaisas, kurio negalima teisingai įjungti ir išjungti, yra pavojingas, ir jį reikia būtina pataisyti.
- Laikykite savo elektrinius prietaisus vaikams neprieinamoje vietoje. Neleiskite žmonėms, nežinantiems šio prietaiso arba nesusipažinusiems su saugaus darbo instrukcijomis, naudoti šio prietaiso. Elektriniai prietaisai yra pavojingi nepatyrusių asmenų rankose.
- Rūpestingai prižiūrėkite savo prietaisus. Patikrinkite judančiųjų dalių centravimą. Patikrinkite, ar kuri nors dalis nėra sugedusi. Patikrinkite surinkimą ir visas kitas dalis, galinčias paveikti prietaiso veikimą. Jei kurios nors dalys yra sugedusios, tai prieš naudojant jūsų įrankį tegul jos bus pataisytos. Daugelis nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl blogo techninio prietaiso aptarnavimo.
- Žiūrėkite, kad jūsų prietaisai būtų švarūs ir išgaląsti. Jei pjovimo prietaisus yra gerai išgaląstas ir švarus, tai yra mažiau rizikos, kad jis užsiblokuos, ir jūs galėsite geriau išlaikyti jo kontrolę.
- Laikykites šių saugaus darbo instrukcijų, naudodami savo prietaisą, priedus, antgalius ir t.t., atsižvelkite į savo prietaiso ypatumus, savo darbo erdvę ir atitinkiną darbą. Kad išvengtumėte pavojingų situacijų, naudokite savo elektrinį prietaisą tik darbams, kuriems jis yra skirtas.
- Prieš reguliuodami variklinį įrankį, keisdami jo priedus arba dėdami jį sandėliuoti, atjunkite nuo jo

# BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

akumuliatoriaus bloką. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina variklinio įrankio netyčinio paleidimo riziką.

## SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS, SKIRTOS BELAIDŽIAMS PRIETAISAMS

- Prieš įdedami bateriją, įsitikinkite, kad jungiklis yra padėtyje "išjungta", arba užblokuotas. Baterijos įdėjimas į prietaisą įjungtoje padėtyje gali sukelti nelaimingų atsitikimų.
- Įkraukite savo prietaiso bateriją, naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklis, skirtas tam tikram baterijos tipui, gali sukelti gaisrą, jeigu jis naudojamas su kito tipo baterija.
- Su belaidžiu prietaisu reikia naudoti tik ypatingą baterijos tipą. Bet kokios kitos baterijos naudojimas gali sukelti gaisrą.
- Kai baterija nenaudojama, laikykite ją atokiau nuo tokių metalinių daiktų kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, sraigčiai, vinys ar bet kokio daikto, galinčio sujungti jos kontaktus. Baterijos kontaktų trumpasis sujungimas gali sukelti nudegimą ar gaisrą.
- Venkite bet kokio kontakto su baterijos skysčiu baterijos skysčio išsiliejimo dėlei neteisingo naudojimo atveju. Jei tai įvyksta, praplaukite paveiktą odą švari vandeniu. Jei jūsų akys yra paveiktos, tai taip pat pasitarkite su gydytoju. Iš baterijos išmestas skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimą.

## TECHNINIS APTARNAVIMAS

- Reikia, kad taisymus atliktų kvalifikuotas specialistas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Taip jūs galėsite naudoti savo elektrinį prietaisą visai saugiai.

## ELEKTRINIO GYVATVORIŲ GENĖTUVO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Saugokite kūno dalis nuo genėtuvo ašmenų. Nebandykite ištraukti pjaunamos medžiagos ar laikomos medžiagos, kurią ketinate pjauti, kai ašmenys juda. Prieš ištraukdami užstrigusią medžiagą, įsitikinkite, kad įrenginio jungiklis yra išjungtas. Dirbant su elektriniu gyvatvorių genėtuvu neatidžiai, galima sunkiai susižaloti.
- Genėtuvą neškite už rankenos, prieš tai įsitikinę, kad jo ašmenys nebejuda. Transportuodami ar laikydami elektrinį gyvatvorės genėtuvą, visada uždenkite jį specialiu gaubtu. Atsargiai ir teisingai elgiantis su genėtuvu, pavojus susižeisti į ašmenis yra mažesnis.
- Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų laikymo paviršių, nes pjovimo geležtė gali susilieti su paslėptais laidais ar savo laidu. Pjovimo geležtės, prisilietusios prie laido, prijungto prie maitinimo šaltinio, gali aktyvuoti metalines elektrinio įrankio detales ir sukelti operatoriumi elektros smūgį.
- Maitinimo kabelį laikykite toliau nuo pjovimo zonos.
- Dirbdami krūmapjovę laikykite abiem rankomis. Jei laikysite viena ranka, galite prarasti kontrolę ir gali įvykti sunkus kūno sužalojimas.



**PAVOJUS!** laikykite rankas toliau nuo ašmenų.



**ĮSPĖJIMAS!** naudokite tik jeigu yra tinkamai sumontuota krūmapjovės rankena ir apsaugas. Dirbant su krūmapjove be tinkamai sumontuoto apsaugo arba rankenos, gali įvykti sunkus kūno sužalojimas.

## PRIEŠ NAUDODAMI ŠĮ PRIETAISĄ, PRAŠOMPER SKAITYTI VISAS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJAS

- Atidžiai perskaitykite visas saugaus darbo instrukcijas. Susipažinkite su savo prietaisu ir su jo veikimu.
- Nenaudokite savo prietaiso, jei jūs pavargę, sergate, esate alkoholio ar narkotikų poveikyje, arba geriate vaistus.
- Prieš naudodami savo prietaisą, patikrinkite jo būklę. Pakeiskite sugedusias dalis. Įsitikinkite, kad nėra baterijos skysčio išsiliejimo.
- Įsitikinkite, kad visi fiksatoriai ir apsauginės priemonės yra savo vietoje ir teisingai pritvirtinti. Pakeiskite bet kokius įskeltus, ištrupėjusius ar sugedusius ašmenis. Įsitikinkite, kad ašmenys yra teisingai įrengti ir gerai pritvirtinti. Taip jūs išvengsite sunkių vartotojo ar lankytojų kūno sužalojimų rizikos ir prietaiso sugadinimo rizikos.
- Naudokite tinkamą prietaisą. Naudokite savo gyvatvorės genėtuvo tik tai tiems darbams, kuriems jis skirtas.
- Nenaudokite gyvatvorės genėtuvo, jeigu jungiklis neleidžia įjungti ir išjungti prietaiso. Prietaisas, kurį negalima teisingai įjungti ir išjungti, yra pavojingas, ir jį reikia būtinai pataisyti.
- Prieš naudodami prietaisą, išvalykite pjovimo plotą. Pašalinkite lynus, elektros laidus, virveles ir kitus daiktus, kurie galėtų užsikabinti už ašmenų.
- Reikia laikyti vaikus, lankytojus ir naminius gyvulius nuošalyje nuo darbo vietos. Laikykite vaikus, lankytojus ir gyvulius bent 15 m atstumu, kadangi pjovimo metu gali atšokti daiktai. Patartina, kad lankytojai naudotų akių apsaugos priemones. Jei kažkoks asmuo prisitartins prie jūsų pjovimo metu, tai nedelsdami išjunkite savo gyvatvorės genėtuvą.
- Nenaudokite elektrinių prietaisų sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui arti lengvai užsidegančių skysčių, dujų ar dulkių. Iš elektrinių prietaisų kylančios kibirkštys gali sukelti ten gaisrą ar sprogimą.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio rizikos, saugokite įkroviklį nuo lietaus ir drėgmės.
- Nenaudokite savo gyvatvorės genėtuvo, jei jūsų rankos šlapios.
- Draudžiama naudoti gyvatvorės genėtuvą jaunesniems kaip 15 metų vaikams ir nepatyrusiems žmonėms.
- Kad būtų sumažinta sunkių akių sužeidimų rizika, naudodami gyvatvorės genėtuvą, visada dėvėkite apsauginius akinius.

# BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

- Naudokite apsauginį veido skydelį arba kaukę prieš dulkes, jei darbas sukelia dulkių.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių arba juvelyrinių papuošalų, kurie gali užsikabinti už judančių dalių. Mes rekomenduojame jums naudoti gumines pirštines ir neslystančią avalynę, kai jūs dirbate lauke.
- Jei jūsų plaukai ilgi, tai žiūrėkite, kad jie būtų apsaugoti, užfiksuodami juos aukščiau pečių lygio, kad išvengtumėte jų užsikabinimo už judančių dalių.
- Pernešdami arba saugodami savo gyvatvorės genėtuva, žiūrėkite, kad ašmenų apsaugos dėklas būtų savo vietoje.
- Visada žinokite, kas yra aplink jus, ir būkite budrus: Veikiančio prietaiso triukšmas gali nustelbti kitus triukšmus.
- Prieš įjungdami prietaisą, įpraskite patikrinti, ar vežliarakčiai yra nuimti iš jo.
- Prieš naudodami savo prietaisą, visada patikrinkite, ar rankenos ir apsauginės sistemos yra savo vietoje.
- Niekada nenaudokite savo prietaiso, jei jame trūksta tam tikrų dalių, arba jei ten įrengtos neoriginalios dalys ar prie jo prijungti neoriginalūs priedai.
- Vibracijos emisija paties elektrinio įrankio naudojimometu gali skirtis nuo deklaruotos bendros vertės pagal įrankio naudojimo būdą.
- Pranešta, kad rankinių įrankių vibracija tam tikriems asmenims gali pasunkinti būklę, vadinamą Reino (Raynaud) sindromu. Simptomai gali būti pirštų dilgčiojimas, tirpulis ir pabalimas, paprastai pastebiami šaltyje. Manoma, kad tokie simptomai išsivysto dėl paveldimų veiksnių, šalčio ir drėgmės, dietos, rūkymo ir darbo praktikos. Operatorius gali imtis priemonių, kad galbūt sumažėtų vibracijos poveikis:
  - šaltu oru šiltai apsirenkite, kad nesušaltų jūsų kūnas. Dirbdami įrankiu, užsidėkite pirštines, kad nesušaltų jūsų rankos ir riešai. Užfiksuota, kad šaltas oras yra pagrindinis veiksnys, sukeliantis Reino sindromą;
  - po darbo kiekvieną kar tą paspor tuokite, kad pagerėtų kraujo apytaka;
  - dažnai darykite darbo pertraukas. Apribokite darbo laiką per dieną.

Jei jums pasireiškia kokie nors šios būklės simptomai, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.

## GYVATVORĖS GENĖTUVO NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Nenaudokite savo gyvatvorės genėtuvo, jei priekinės rankenos nėra vietoje. Naudodami savo prietaisą, laikykite jį abejomis rankomis.
- Neperkelkite savo prietaiso, laikydami pirštą ant strektės, atsitiktinio įsijungimo rizikai sumažinti.
- Būkite budrus. Gerai žiūrėkite, ką jūs darote, ir išlaikykite sveiką protą.
- Dėvėkite storas kelnes, naudokite apsauginę neslystančią avalynę ir pirštines. Nedėvėkite šortų, neavėkite sandalų ir nenaudokite savo gyvatvorės genėtuvo, jei jūsų kojos basos.
- Nenaudokite šio prietaiso būdami apšviestoje vietoje. Žiūrėkite, kad jūsų darbo erdvė būtų gerai apšviesta (saulės šviesa ar dirbtinė šviesa).

- Žiūrėkite, kad jūs visada išlaikytumėte savo pusiausvyrą, ir nenaudokite savo prietaiso ant netviro pagrindo. Gerai remkitės savo kojomis ir netieskite rankos per toli. Nenaudokite savo prietaiso ant kopėčių.
- Neforsuokite savo prietaiso. Jūsų prietaisas bus efektyvesnis ir saugesnis, jei jūs naudositė jį jam skirtame režime.
- Prieš valydamai, taisydamai ar reguliuodami savo prietaisą, atleiskite strektę, palaukite, kol variklis visiškai sustos, ir po to išimkite bateriją.
- Šis gyvatvorės genėtuvas skirtas vien tik gyvatvorėms, krūmams ir krūmokšniams genėti. Nenaudokite šio prietaiso kitoms taikymo sritims.
- Prieš įjungdami savo prietaisą, įsitikinkite, kad ašmenys nesudurs su kliūtimis.
- Jei gyvatvorės genėtuvas atsitrenkė į kažkokią kliūtį, arba jei kažkoks daiktas užsikabino už ašmenų, tai nedelsdami išjunkite savo prietaisą, išimkite bateriją ir patikrinkite, ar nesugadinta kokia nors dalis. Neatlikę reikalingo taisymo, nenaudokite savo prietaiso. Nenaudokite savo prietaiso, jei kokios nors dalys nėra teisingai pritvirtintos arba yra sugedusios.
- Gerai žiūrėkite, ką jūs darote. Pasikliaukite sveiku protu.
- Rūpestingai prižiūrėkite savo gyvatvorės genėtuva. Žiūrėkite, kad ašmenys būtų švarūs ir gerai išgaląsti tam, kad gyvatvorės genėtuvas būtų labai efektyvus, ir kad jį būtų galima naudoti visai saugiai. Tępkite ir keiskite priedus pagal instrukcijas. Žiūrėkite, kad rankenos būtų visada sausos ir švarios, be alyvos ar tepalo pėdsakų.
- Patikrinkite, ar kokia nors dalis nesugedusi. Prieš tęsdami tolesnį savo prietaiso naudojimą, patikrinkite, ar sugedusi dalis arba sugedęs priedas galės veikti toliau arba atlikti savo funkciją. Patikrinkite judančių dalių centravimą. Patikrinkite, ar kokia nors dalis nėra sudužusi. Patikrinkite surinkimą ir visas kitas dalis, galinčias paveikti prietaiso veikimą. Ašmenų apsaugos įtaisas arba bet kuri kita sugedusi dalis turi būti pataisyta ar pakeista firmos autorizotame aptarnavimo centre, jei šiame naudojimo vadove nenurodyta kitaip.
- Kad išvengtumėte įsijovimo, laikykite savo rankas atokiau nuo ašmenų. Nebandykite pašalinti nupjautos medžiagos arba laikyti medžiagą, kurią reikia nupjauti, ašmenimis besiusukant. Prieš išimdami ašmenyse įstrigusį daiktą, įsitikinkite, kad baterija nuimta ir strektė atleista. Imdami savo prietaisą, žiūrėkite, kad nepaliesumėte ašmenų.



**PERSPĖJIMAS!** Įrankį išjungus, geležtės dar tam tikrą laiką sukasi.

- Laikykite savo rankas, savo veidą ir savo kojas atokiau nuo judančių dalių. Nebandykite paliesti arba sustabdyti ašmenų, jiems besiusukant.
- Visada išjunkite variklį, kai jūs nepajunate arba kai jūs pereiniate iš vienos vietos į kitą.
- Neleiskite pjovimo atliekoms ar kitoms medžiagoms susikaupti ant jūsų prietaiso. Jie galėtų užblokuoti ašmenis.

## BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

- Saugokite savo prietaisą sausoje, aukštai esančioje ar užrakintoje vietoje bet kokiam piktnaudžiavimui ar sugadinimui išvengti. Žiūrėkite, kad jūsų prietaisas būtų saugomas vaikams ir nepatyrusiems žmonėms neprieinamoje vietoje.
- Sugrąžinkite asmenų apsaugos dėklą į vietą, kai jūs nenaudojate gyvatvorės genėtuvo.
- Nemerkite savo prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį ir nepilkite ant jo. Žiūrėkite, kad rankenos visuomet būtų sausas, švarios ir be likučių nuo pjovimo. Valykite savo prietaisą po kiekvieno naudojimo. Remkitės skirsnio "Gyvatvorės genėtuvo saugojimas" nurodymais.
- Prieš pemešdami savo prietaisą, įsitikinkite, kad jos dalys teisingai pritvirtintos.
- Saugokite šias instrukcijas. Reguliariai skaitykite jas ir naudokitės jomis kitiems galimiems vartotojams informuoti. Jei jūs perduodate naudotis šį gyvatvorės genėtuvą, tai perduokite taip pat ir šį naudojimo vadovą.

### TAISYMAS

- Reikia, kad taisymą atliktų kvalifikuotas specialistas. Nekvalifikuotų asmenų atliktas techninis aptarnavimas ar taisymas sukelia sunkių kūno sužalojimų arba prietaiso sugadinimo riziką. Šio nurodymo nesilaikymas paverčia niekais jūsų garantiją, kuri netenka galios.
- Atliekant techninį aptarnavimą, reikia naudoti tik originalias atsargines dalis. Laikykitės šio vadovo Techninio aptarnavimo skirsnyje esančių instrukcijų. Taip jus išvengsite sunkių kūno sužalojimų rizikos arba prietaiso sugadinimo rizikos. Šio nurodymo nesilaikymas paverčia niekais jūsų garantiją, kuri netenka galios.



**ĮSPĖJIMAS!** Jei trūksta tam tikros dalies, tai nenaudokite savo prietaiso, neįsigiję kalbamosios dalies. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

**SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. REGULIARIAI SKAITYKITE JAS IR NAUDOKITĖS JOMIS KITIEMS GALIMIEMS VARTOTOJAMS INFORMUOTI. JEI JŪS PERDUODATE NAUDOTIS ŠĮ PRIETAISĄ, TAI PERDUOKITE TAIP PAT IR ŠĮ NAUDOJIMO VADOVĄ.**

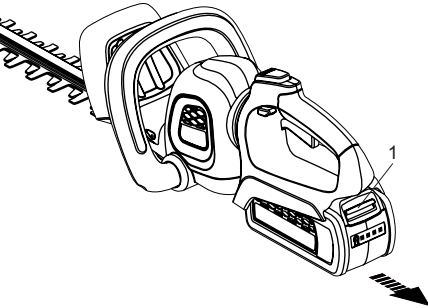
# SURINKIMAS

## IŠPAKAVIMAS

- Šio gaminio nereikia surinkti.
- Atsargiai išimkite gaminį ir priedus iš dėžės. Įsitikinkite, kad yra visos dalys, kurios išvardytos pakuotės sąraše.
- Atidžiai apžiūrėkite gaminį ir įsitikinkite, kad transportuojant niekas nebuvo sulaužyta arba sugadinta.
- Neišmeskite pakuotės medžiagų tol, kol atidžiai nepatikrinote ir sėkmingai neišbandėte gaminio.

## AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS

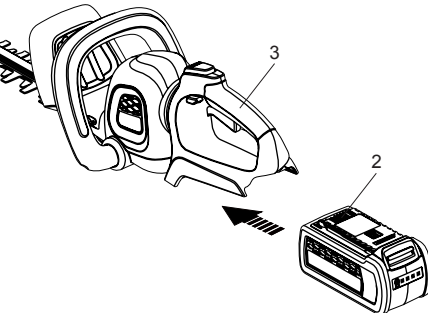
1. Paspauskite ir tvirtai laikykite nuspaudę skląščio svirtelę (1).
2. Tvirtai suimkite už rankenos. Atskirkite akumuliatorių nuo rankenos.



**PASTABA:** kad netyčia neiškristų, akumuliatorių į rankeną įsistato stabiliai. Jį išimant gali reikėti smarkiai traukti.

## AKUMULIATORIAUS ĮDĖJIMAS

1. Akumuliatoriaus liežuvėlį (2) įstatykite lygiai į rankenoje esančią ertmę.
2. Tvirtai suimkite rankeną (3).
3. Stumkite akumuliatorių į rankeną, kol abi dalys užsifiksuos. Tinkamai įstačius, spragtels skląščio svirtelė.
4. Įdėdami akumuliatorių nenaudokite jėgos. Jis turėtų nesunkiai įsistatyti į vietą ir spragtelti.



**PERSPĖJIMAS!** Į krūmapjavę dėdami akumuliatorių, atkreipkite dėmesį į esančią briauną, kuri turi įeiti į įrenginio griovelį ir skląščio svirtelę. Netinkamai įdėjus akumuliatorių galima sugadinti vidines įrenginio dalis.



**SVARBU!!** Akumuliatorius tiekiamas nevisiškai įkrautas. Prieš naudojimą rekomenduojama akumuliatorių iki galo įkrauti. Įprastai akumuliatoriui iki galo įkrauti truks 1 valandą ar mažiau. Jeigu krūmapjavę ilgai nenaudojama, rekomenduojama kas 3 mėnesius įkrauti jos akumuliatorių. Tikrasis akumuliatoriaus veikimo laikas pasiekiamas po trečio ar ketvirtro įkrovimo.



**SVARBU!!** NEARDYKITE peilio mechanizmo. Jei peiliį būtina pagalauti, patiesinti ar pakeisti, kreipkitės į įgaliotą remonto centrą.



**ĮSPĖJIMAS!** Kad išvengtumėte sužalojimų:

- Su peiliu elkitės atsargiai.
- Kad pirštų ar rankų nenugnybtų arba nenukirstų, neikiškite jų tarp peilio dantukų ir į kitas pavojingas vietas.
- Niekada nesiimkite peilio ar krūmapjavės priežiūros darbų, kol neišimtas akumuliatorius.
- Kad nepaliestumėte peilio, abi rankas visada laikykite ant krūmapjavės rankenų.

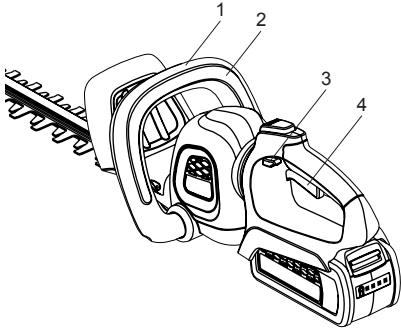
# ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

## KRŪMAPJOVĖS ĮJUNGIMAS

1. Nuimkite peilio dangtį.
2. Dėl papildomos saugos yra įrengtas mikrojungiklis (2) esantis priekinėje rankenoje (1). Dirbdami, krūmapjovę laikykite abiem rankomis – viena ranka spauskite blokavimo mygtuką (3) ir jungiklį (4), o kita spauskite mikrojungiklį (2).
3. Dirbant ilgesnį laiko tarpą, atleiskite blokavimo mygtuką (3) ir toliau laikykite įspaudę jungiklį (4) bei mikrojungiklį (2).

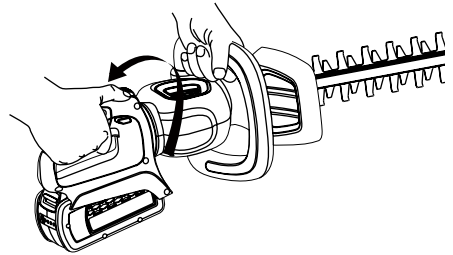
## KRŪMAPJOVĖS IŠJUNGIMAS

1. Norėdami krūmapjovę išjungti, mikrojungiklį (2) ir jungiklį (4) atleiskite.
2. Atleidus jungiklį (4) blokavimo mygtukas (3) automatiškai įsijungs į blokavimo padėtį.
3. Išimkite akumuliatorių iš krūmapjovės.



## BESISUKANČIOS GALINĖS RANKENOS NAUDOJIMAS

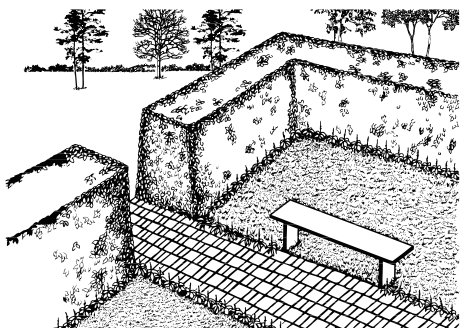
1. Padėkite krūmapjovę ant tvirto lygaus paviršiaus.
2. Įsitikinkite, ar jungiklis neįspaustas ir prietaisas neveikia.
3. Paspauskite sukiojamos rankenos fiksavimo mygtuką ir sukite galinę rankeną. Atleiskite fiksavimo mygtuką ir sukite rankeną 90 laipsnių į bet kurią norimą pusę, kol ji užsifiksuos ir mygtukas iššoks.
4. Norėdami rankeną grąžinti į centrinę padėtį, dar kartą paspauskite sukiojamos rankenos fiksavimo mygtuką, rankeną šiek tiek pasukite, atleiskite fiksavimo mygtuką ir sukite rankeną tol, kol ji užsifiksuos.



## DARBO METODAI

### PATARIMAI DĖL NAUDOJIMO

- Neforsuokite savo prietaiso, stengdamiesi nugenėti per tankią gyvatvorę. Ašmenys galėtų linkti ir sulėtėti. Jei ašmenys sulėtėja, tai genėkite lėčiau.
- Nebandykite pjauti didesnių nei 15 mm pločio ūglių ar šakų arba bet kokio per didelio elemento, kad dantys nupjautų jį. Naudokite rankinį pjūklą arba medžių šakų genėtuvą per didelėms šakoms nupjauti.
- Jei jūs norite nugenėti gyvatvorę labai lygiai, tai mes patariame jums naudoti virvelę. Pirmą pažymėkite lygį, kuriame jūs norite nugenėti gyvatvorę. Po to nutieskite virvelę išilgai gyvatvorės šiame lygyje. Genėkite tiksliai virš nutiestos virvelės. Taip pat genėkite gyvatvorės šonus tokiu būdu, kad viršutinė dalis būtų siauresnė. Taip genėjimas bus vienodesnis. Jei dantys užsikerta, tai prieš bandydami nuimti dantyse įstrigusius elementus, išjunkite variklį, palaukite, kol ašmenys sustos, ir išimkite bateriją.



- Genėdami dygliuotas gyvatvoves, mūvėkite pirštines. Genėdami jaunus krūmus, darykite plačius "šlavimo" judesius savo gyvatvorės genėtuvu, kad dantys teisingai sugautų ūglius. Užtat genėdami senesnius krūmus, atlikite judesius pirmyn ir atgal, nes ūgliai bus kietesni.



**PAVOJUS!** Jei dantys sueina į kontaktą su elektros linija ar laidu, tai **NELIESKITE AŠMENŲ!** PASTARIEJI GALI TAPTI LAIDININKU. TAI YRA LABAI PAVOJINGA. Laikykite savo gyvatvorės genėtuvą už pagrindinės rankenos, kuri yra izoliuota, ir atsargiai padėkite jį toli nuo savęs. Prieš išlaisvindami ją/jį iš ašmenų dantų, išjunkite elektrą, maitinančią liniją ar perpjautą laidą. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų arba mirtį.



**ĮSPĖJIMAS!** Prieš naudodami prietaisą, išvalykite pjovimo plotą. Pašalinkite visus tokius daiktus kaip elektros kabeliai, elektros laidai ar siūlai, galintys užsikabinti už ašmenų dantų ir sukelti sunkių kūno sužalojimų.



**ĮSPĖJIMAS!** Valydami plastikines dalis nenaudokite tirpiklių. Dauguma plastikų yra jautrūs įvairiems rinkoje parduodamiems tirpikliams ir gali būti apgadinti juos naudojant. Purvui, alyvai, tepalui ir kitiems nešvarumams pašalinti naudokite švarią šluostę. Remontuodami naudokite atsargines dalis identiškas „McCulloch“ dalims. Naudojant kitas dalis gali kilti pavojus arba galima sugadinti gaminį.



**PERSPĖJIMAS!** Plastmasinės dalys niekada neturi sueiti į kontaktą su stabdžio skysčiu, degalais, benzino pagrindu pagamintais produktais, skvarbiomis alyvomis ir t.t. Šie cheminiai produktai turi medžiagų, galinčių sugadinti, susilpinti ar sunaikinti plastmasę.

# PRIEŽIŪRA

## BENDROJI PRIEŽIŪRA



**ĮSPĖJIMAS!** Baterijos įtaisai neturi būti įkišti į elektros maitinimo tinklą; todėl jie visada darbinės būklės. Norint išvengti rimtų asmeninių traumų, visada išimkite baterijas ir imkitės papildomų atsargomų priemonių ir būkite rūpestingi, atlikdami techninės priežiūros darbus, keisdami įtaiso medžiagas.



**ĮSPĖJIMAS!** Norint išvengti rimtų asmeninių traumų, išmontuokite baterijų paketą, prieš atlikdami techninės priežiūros, valymo darbus ar šalindami kitas įtaiso medžiagas.

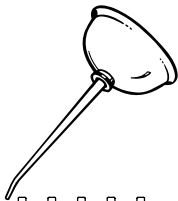
- Valydami plastikinės dalis nenaudokite tirpiklių. Dauguma plastikų yra jautrūs įvairiems rinkoje parduodamiems tirpikliams ir gali būti apgadinti juos naudojant. Purvui, dulkėms, alyvai, tepalui ir kitiems nešvarumams šalinti naudokite švirią šluostę.

## AŠMENŲ PRIEŽIŪRA

- Tepkite ašmenis po kiekvieno naudojimo.
- Reguliariai tikrinkite dantų susidėvėjimo laipsnį ir įsitikinkite, kad jie nėra sugadinti.
- Pakeitimo atveju visada naudokite originalius ašmenis.

## AŠMENŲ TEPIMAS

- Išimkite bateriją iš gyvatvorės genėtuvo.
- Tepkite ašmenis prieš kiekvieną naudojimą ir po jo lengvesniam savo prietaiso naudojimui ir ilgesniam eksploatavimo laikui pasiekti. Prieš tepdami ašmenis, išimkite bateriją ir padėkite gyvatvorės genėtuvą ant lygaus paviršiaus. Panaudokite lengvą variklinę alyvą išilgai viršutinio ašmenų krašto, kaip iliustruoja 7 pav.
- Gali pasirodyti, kad reikia patepti ašmenis naudojimo metu. Šio atveju išjunkite gyvatvorės genėtuvą, išimkite bateriją ir patepkite ašmenis. Po to jūs galite vėl pradėti savo darbą. Niekada netepkite ašmenų gyvatvorės genėtuvui veikiant.



## KRŪMAPJOVĖS TEPIMAS

- Visi šio prietaiso guoliai buvo patepti esant aukštam tepalų kiekiu rodikliui, ir to pakanka visam prietaiso eksploatavimo laikui normaliomis naudojimo sąlygomis. Vadinasi, nereikia jokio papildomo tepimo.



**ĮSPĖJIMAS!** Nebandykite modifikuoti šio prietaiso arba prijungti prie jo prietaiso, nerekomenduoto šiame vadove. Iš tokių pakeitimų ar modifikacijų atsiranda piktnaudžiavimas ir rizika nulemti pavojingas situacijas, galinčias sukelti sunkių kūno sužalojimų.



**ĮSPĖJIMAS!** Reguliariai tikrinkite savo gyvatvorės genėtuvą, kad įsitikintumėte, jog nėra kokios nors sugedusios dalies, ir kad visos dalys gerai pritvirtintos. Įsitikinkite, kad visi varžtai ir fiksavimo elementai gerai priveržti, sunkių kūno sužalojimų rizikai sumažinti.

## KRŪMAPJOVĖS VALYMAS



**ĮSPĖJIMAS!** Kad išvengtumėte sunkių kūno sužalojimų, prieš taisydami, valydami ar išimdami kažkokias dalis iš prietaiso, išimkite bateriją.

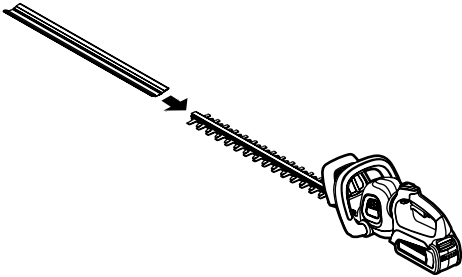
- Išimkite bateriją.
- Valykite gyvatvorės genėtuvą, naudodami drėgną su švelniu valikliu įmirkytą skudurą.
- Nenaudokite stipraus valiklio gaubtui ar rankenai valyti - šios dalys pagamintos iš plastmasės. Tam tikri kvapieji aliejai, pvz., pušies ar citrinos, arba tokie tirpikliai kaip žibalas galėtų sugadinti jas.
- Dėmesio! Drėgmė gali sukelti elektros smūgį. Nušluostykite bet kokius drėgmės pėdsakus švelnaus sauso skuduro pagalba.
- Naudokite šepetėlį arba mažo pajėgumo dulkių siurblio oro čiurkšlę baterijos gaubto ir variklio gaubto ventiliacijos angoms valyti.
- Įsitikinkite, kad ventiliacijos angos niekada nėra užkimštos.



# PRIEŽIŪRA

## KRŪMAPJOVĖS LAIKYMAS

- Prieš padedami savo genėtuvą į saugojimo vietą, kruopščiai išvalykite jį. Saugokite savo gyvatvorės genėtuvą sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Nesaugokite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamoms prieš apledėjimą.
- Prieš padedami savo gyvatvorės genėtuvą į saugojimo vietą, visada apsaugokite ašmenis apsaugos dėklo pagalba.



- Saugokite ir įkraukite bateriją vėsioje vietoje. Temperatūros, kurios yra žemesnės ar aukštesnės nei normali aplinkos temperatūra, sumažina baterijos eksploatavimo laiką.
- Baterijos paketą laikykite aplinkoje, kurios temperatūra neviršija 27°C ir toliau nuo drėgmės.
- Niekada nesaugokite iškrautos baterijos. Po naudojimo palaukite, kol baterija atvės ir tuoj pat iš naujo įkraukite ją.
- Visos baterijos netenka savo talpumo laikui bėgant. Kuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau baterija praranda savo talpumą. Jei jūs nenaudojate savo gyvatvorės genėtuvo ilgą laiką, tai papildomai įkraukite bateriją kiekvieną mėnesį arba kas du mėnesius. Tai prailgins baterijos eksploatavimo laiką.

## APLINKOSAUGA

- Naudojant įrenginį, aplinkos apsauga turi būti svarbus ir prioritetinis aspektas, pilietinės visuomenės ir aplinkos, kurioje gyvename naudai. Stengtis netrukdyti kaimynams.
- Atidžiai sekti vietines normas susijusias su pakavimo, alyvos, benzino, baterijų, filtrų, susigadinusių dalių arba kenksmingų aplinkai detalių sunaikinimu; šiosatliekos neturi būti metamos į šiukšlių dėžę, tačiau turi būti atskirti ir perduoti į surinkimo punktus, kuriuose bus pasirūpinama jų sunaikinimu.
- Kruopščiai laikytis vietinių teisės aktų šalinant pjovimo metu susidarancias atliekas.
- Įrenginio nebenaudojimo atveju, jo nepalikti aplinkoje, bet, vadovaujantis vietiniais teisės aktais, kreiptis įspecializuotą atliekų surinkimo punktą.

## GEDIMŲ NUSTATYMAS IR ŠALINIMAS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Nuspaudus paleidiklį ir mikrojungiklį variklis nepasileidžia.	1. Akumulatorius neužfiksuotas. 2. Akumulatorius neįkrautas.	1. Kad akumulatorius būtų gerai įtvirtintas, jo viršuje esantys fiksatoriai turi įsistatyti į jiems skirtą vietą. 2. Įkraukite akumuliatorių pagal instrukcijas, pridėtas kartu su jūsų modeliu.
Variklis veikia, bet pjovimo ašmenys nejuda.	Krūmapjovė pažeista.	Nenaudokite krūmapjovės. Kreipkitės techninės pagalbos.
Iš veikiančios krūmapjovės kyla dūmai.	Krūmapjovė pažeista.	Nenaudokite krūmapjovės. Kreipkitės techninės pagalbos.
Variklis ūžia, pjovimo ašmenys nejuda.	Gali būti, kad ašmenys užstrigo nuo šiukšlių ar kitų pašalinių objektų.	Išimkite akumuliatorių, pašalinkite ašmenis blokuojančias šiukšles.

# TECHNINIAI DUOMENY

## Techniniai duomeny

<b>Techniniai duomeny</b>	<b>Li 40HT</b>
Įtampa	40 volts
Greitis be apkrovos	2800 (±10%) SPM
Pjovimo disko greitis	2800 (±10%) SPM
Ašmenų ilgis	610 mm
Pjovimo plotis	19 mm
Išmatuotas garso slėgio lygis	85 dB (A), k=3.0
Užtikrintas ekvivalentinis akustinės galios lygis	96 dB(A)
Vibracijos lygis	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Baterijos komplektas	Li 402A
Kroviklis	Li 40CGR
Svoris (be baterijos komplektas)	2.65 kg
Svoris (su baterijos komplektas)	3.53 kg

## EB atitikties deklaracija (galioja tik Europoje)

Gamintojas: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresas: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Asmens, įgalioto tvarkyti techninę bylą, vardas, pavardė ir adresas:

Vardas, pavardė: Gary Gao Naixin (Elektros įrangos darbui lauke direktorius)

Adresas: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Mes pareiškiame, kad šis produktas

Kategorija.....**AKUMULIATORINIS GYVATVORĖS GENĖTUVAS**  
Modelis.....**Li 40HT**  
Serijos numeris.....Žr. produkto duomenų plokštelę  
Gamybos metai.....Žr. produkto duomenų plokštelę

- atitinka susijusius įrengimų direktyvos (2006/42/EC) reikalavimus;
- atitinka šių kitų EC direktyvų reikalavimus:  
EMC direktyva (2014/30/EU),  
Triukšmo emisijos direktyva (2000/14/EC su pataisomis 2005/88/EC)

Mes taip pat pareiškiame, kad

- buvo atsižvelgta į šiuos Europos harmonizuotus standartus (jų dalis / straipsnius):  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Išmatuotas akustinis lygis 93 dB(A)  
Garantuotas akustinis lygis 96 dB(A)  
Atitikties vertinimo metodas pagal V priedą / 2000/14/EB direktyvą

Vieta, data: Changzhou, 04/20/2016

Parašas: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Viceprezidentas, Inžinerija



# VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

## Symoly

**VAROVÁNÍ!** Nesprávně nebo nevhodně používané nůžky na živý plot se mohou změnit na nebezpečný nástroj, který může způsobit vážné nebo i smrtelné zranění. Je nesmírně důležité, aby jste si přečetli a pochopili obsah tohoto návodu k obsluze.

Před použitím zařízení si pozorně přečtete návod k obsluze a ujistěte se, že chápete všechny pokyny.

Zařízení nevystavujte dešti nebo vlhku.

Používejte ochranné prostředky pro oči.

Noste ochranu sluchu.

Vždy používejte schválené ochranné rukavice.

Noste pevné vysoké boty nebo obuv s protiskluzovou podrážkou.

Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty.

Přihlízející osoby, zejména děti a zvířata, je třeba udržovat alespoň 15 m od pracovní oblasti.

Nebezpečí - Udržujte ruce a nohy z dosahu lišty.

Emise hluku na životní prostředí odpovídají směrnicím Evropského společenství. Emise přístroje jsou uvedeny v kapitole technických údajů a na štítku.



Tento výrobek je v souladu s platnými směrnici EU.



Provádějte třídění odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem. Zjistíte-li jednoho dne, že zařízení potřebuje vyměnit, nebo pokud nemá již žádné další využití, neodhazujte jej do komunálního odpadu. Umožněte, aby toto zařízení bylo k dispozici pro tříděný sběr.



Odevzdáním použitých výrobků a obalů ve sběrném dvoře podpoříte recyklaci. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje požadavky na suroviny.



Na konci životnosti baterie je zlikvidujte tak, abyste nepoškodili životní prostředí. Akumulátor obsahuje materiál, který je nebezpečný vám i životnímu prostředí. Musí se vyndat a zlikvidovat odděleně ve sběrném zařízení, které odebírá lithium-iontové akumulátory.



Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	<b>NEBEZPEČÍ</b>	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Označuje možnou rizikovou situaci, jin ak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	<b>POZOR</b>	Označuje možnou rizikovou situaci, která, pokud se jí nepředejde, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	<b>POZOR</b>	(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Označuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

# OBSAH

## Obsah

### VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

Symboly ..... 196

### OBSAH

Obsah..... 197

Před spuštěním věnujte pozornost následujícím skutečnostem: ..... 197

### CO JE CO?

Co je co? ..... 198

### OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Pravidla pro bezpečný provoz ..... 199

Elektrická bezpečnost ..... 199

Osobní bezpečnost ..... 199

### SESTAVENÍ

Vybalení ..... 203

Vyjmutí baterie ..... 203

Instalace baterie ..... 203

### SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ

Spuštění nůžek na živý plot ..... 204

Zastavení nůžek na živý plot ..... 204

Použití otočné zadní rukojeti ..... 204

### PRACOVNÍ TECHNIKY

Tipy na obsluhu..... 205

### ÚDRŽBA

Všeobecná údržba ..... 206

Péče o lištu..... 206

Mazání lišty ..... 206

Mazání nůžek na živý plot ..... 206

Čištění nůžek na živý plot ..... 206

Uskladnění nůžek na živý plot..... 207

Ochrana životního prostředí..... 207

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Řešení problémů..... 208

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje..... 209

ES prohlášení o shodě ..... 209

## Před spuštěním věnujte pozornost následujícím skutečnostem:

Pozorně si přečtěte návod k použití.



**VAROVÁNÍ!** Dlouhodobé vystavení hluku může mít za následek trvalé sluchové postižení. Vždy používejte ochranu sluchu.

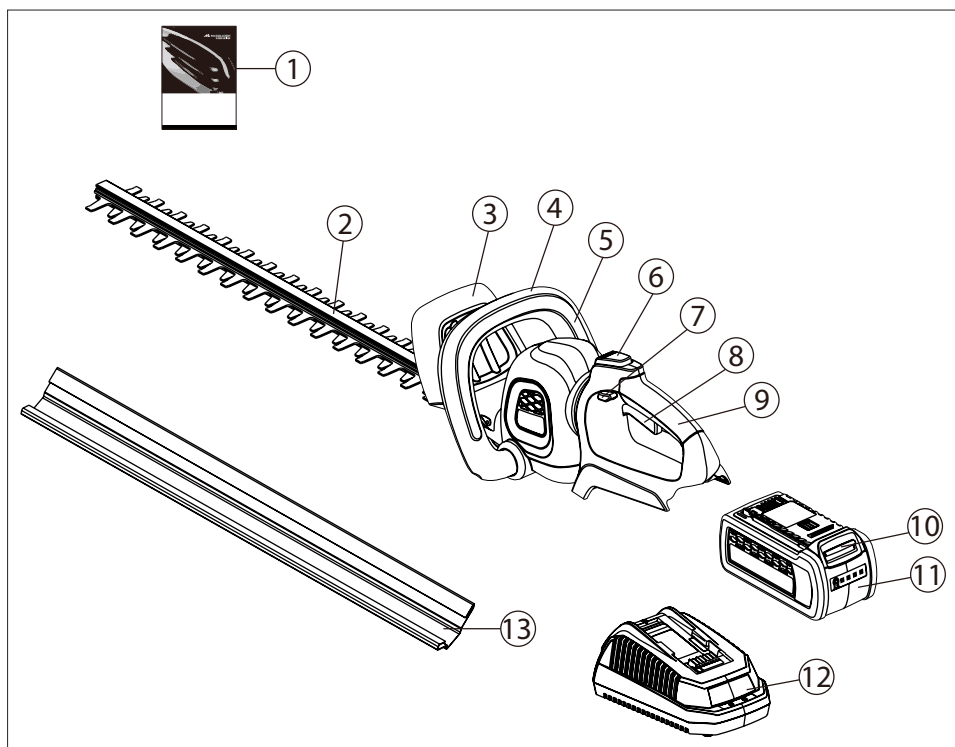


**VAROVÁNÍ!** Bez souhlasu výrobce nesmí být za žádných okolností design zařízení nikterak upravován. Vždy používejte originální příslušenství. Neoprávněné úpravy nebo neschválené příslušenství může způsobit vážné zranění nebo smrt uživatele nebo jiných osob.



**VAROVÁNÍ!** Nesprávně nebo nevhodně používané nůžky na živý plot se mohou změnit na nebezpečný nástroj, který může způsobit vážné nebo i smrtelné zranění. Je nesmírně důležité, abyste si přečetli a pochopili obsah tohoto návodu k obsluze.

## CO JE CO?



### Co je co?

- |   |                                     |    |   |
|---|-------------------------------------|----|---|
| 1 | Návod k obsluze                     | 8  | Spínač  |
| 2 | Lišta                               | 9  | Rukojeť   |
| 3 | Kryt ruky                           | 10 | Západka pro uvolnění bateriového modulu         |
| 4 | Přední rukojeť                      | 11 | Nabíjecí Li-ionová baterie 40 V, 2 Ah (Li 402A) |
| 5 | Mikrospínač                         | 12 | Nabíječka baterií 40 V (Li 40CGR)               |
| 6 | Blokovací tlačítko otáčecí rukojeti | 13 | Transportní kryt                                |
| 7 | Aretovací tlačítko                  |    |   |

# OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Nůžky na živý plot byl navržený a vyrobeny společností McCulloch s ohledem na vysokou úroveň spolehlivosti, jednoduchosti provozu a bezpečnosti obsluhy. Při řádné péči bude vám budou i při náročné práci bez problémů roky sloužit.

## PRÁVIDLA PRO BEZPEČNÝ PROVOZ



**UPOZORNĚNÍ!** Přečtěte si všechny bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění.

### ZAMÝŠLENÉ POUŽÍVÁNÍ

Tento plotostřih je navržen pro domácí stříhání a ořezávání živých plotů a křovin. Není určen pro stříhání nad úrovní ramen.

- Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Termín „elektrické zařízení“ v upozorněních odkazuje na elektrické zařízení napájené z baterie (akumulátoru).

### PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- Pracovní plocha musí být čistá a dostatečně osvětlená. Nepřehledné a tmavé pracovní prostředí nebo přeplněné pracovní stoly jsou potenciálním zdrojem úrazu.
- Elektrické nářadí nikdy nepoužívejte v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Při práci s elektrickým nářadím se tvoří jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- Při práci s elektronářadím pracujte v bezpečné vzdálenosti od okolních osob, zejména dětí, a domácích zvířat. Při práci nerozptylujte svou pozornost, abyste měli nářadí trvale pod kontrolou.

### ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkým podmínkám. Voda vnikající do výrobku zvyšuje nebezpečí elektrického úrazu.
- Zabraňte tělesnému kontaktu se zemí nebo s uzemněnými předměty, např. trubkami, radiátory, vařiči nebo chladničkami. Je-li vaše tělo spojeno se zemí nebo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Jestliže je nevyhnutelné pracovat s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí, použijte ke zvýšení bezpečnosti proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Buďte opatrní. Při práci s elektronářadím pozorně sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost. Nezapomeňte, že i pouhý okamžik nepozornosti může být příčinou závažného

úrazu.

- Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy chraňte své oči. V závislosti na pracovních podmínkách používejte protiprašný respirátor, protiskluzovou obuv, přilbu a chrániče sluchu. Snižte tak riziko tělesného úrazu.
- Vyvarujte se nechtěnému rozběhu nářadí. Před připojením nářadí ke zdroji elektrického napětí - do elektrické sítě nebo před zasunutím akumulátoru - a před přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spouštěč nářadí ve vypnuté poloze. Zbytečně se nevystavujte riziku úrazu a při přenášení nářadí nedržte prst na spouštěči nářadí a nepřepínejte vypínač do polohy „zapnuto“.
- Před zapnutím nářadí odstraňte utahovací klíče. Utahovací klíč nasazený na některý z pohyblivých se dílů nářadí může způsobit vážný úraz.
- Paži při práci nenatahujte příliš daleko. Stůjte pevně oběma nohama na zemi. Stabilitní pracovní poloha umožňuje lepší kontrolu nářadí v případě nepředvídané události.
- Noste vhodný pracovní oděv. Nenoste široký plandající oděv a šperky. Vlasy, oděv a ruce ponechte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých se částí nářadí. Široký oděv, šperky a dlouhé vlasy by se mohly zachytit do pohyblivých se prvků nářadí.
- Dříve než začnete provádět jakákoliv nastavení, vyměňovat přídatná zařízení nebo hodláte elektrické zařízení uskladnit, vyjměte nejdříve bateriový modul. Taková preventivní bezpečnostní opatření sniží nebezpečí náhodného spuštění elektrického zařízení.

### OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Při práci s elektronářadím pozorně sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost. Nezapomeňte, že i pouhý okamžik nepozornosti může být příčinou závažného úrazu.
- Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy chraňte své oči. V závislosti na pracovních podmínkách používejte protiprašný respirátor, protiskluzovou obuv, přilbu a chrániče sluchu. Snižte tak riziko tělesného úrazu.
- Vyvarujte se nechtěnému rozběhu nářadí. Před připojením nářadí ke zdroji elektrického napětí - do elektrické sítě nebo před zasunutím akumulátoru - a před přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spouštěč nářadí ve vypnuté poloze. Zbytečně se nevystavujte riziku úrazu a při přenášení nářadí nedržte prst na spouštěči nářadí a nepřepínejte vypínač do polohy „zapnuto“.
- Před zapnutím nářadí odstraňte utahovací klíče. Utahovací klíč nasazený na některý z pohyblivých se dílů nářadí může způsobit vážný úraz.
- Paži při práci nenatahujte příliš daleko. Stůjte pevně oběma nohama na zemi. Stabilitní pracovní poloha umožňuje lepší kontrolu nářadí v případě nepředvídané události.
- Noste vhodný pracovní oděv. Nenoste široký plandající oděv a šperky. Vlasy, oděv a ruce

# OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

ponechejte v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se částí nářadí. Široký oděv, šperky a dlouhé vlasy by se mohly zachytit do pohybujících se prvků nářadí

- Dříve než začnete provádět jakákoliv nastavení, vyměňovat přídatná zařízení nebo hodláte elektrické zařízení uskladnit, vyjměte nejdříve bateriový modul. Taková preventivní bezpečnostní opatření sníží nebezpečí náhodného spuštění elektrického zařízení.

## SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO ELEKTRONÁŘADÍ

- Před vložením akumulátoru zkontrolujte, zda je spínač v poloze "vypnutu" nebo zda je blokováno pojistkou. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může způsobit zranění.
- K nabíjení akumulátoru vašeho nářadí použijte pouze nabíječku doporučenou výrobcem. Při použití nevhodné nabíječky, která není kompatibilní s vaším modelem akumulátoru, můžete způsobit požár.
- Akumulátorové nářadí je možné používat pouze se speciálním akumulátorem. Používání jiného typu baterií nebo akumulátorů může způsobit požár.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uschovejte ho v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů, jakými jsou např. kancelářské svorky, mince, klíče, hřebíky, šrouby a jiné kovové předměty, které by mohly vytvořit spojení mezi svorkami akumulátoru. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit jiskření, popálení, případně požár.
- Elektrolytu, který může vytékat z akumulátoru při jeho nesprávném používání, se v žádném případě nedotýkejte. Pokud dojde k poříšnění pokožky chemikáliemi, omyjte postižené místo čistou vodou. Při zasažení očí vyhledejte lékaře. Kontakt s chemikáliemi, které mohou vytékat z akumulátoru, může způsobit podráždění nebo popáleniny.

## ÚDRŽBA

- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný opravář za pomoci originálních náhradních dílů. Jen tak jsou splněny základní požadavky na bezpečnost elektrického nářadí.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K NŮŽKÁM PRO ŽIVÝ PLOT

- Udržujte všechny části těla mimo ostří nože. Neodstraňujte pořezaný nebo zachycený materiál, když se nože pohybují. Přesvědčte se, že je spínač vypnut, když čistíte zaseknutý materiál. Chvilu nepozornosti při práci s nůžkami pro živý plot může způsobit vážná osobní poranění.
- Nůžky pro živý plot přenášejte se zastaveným řezacím nožem. Pokud přepravujete nebo ukládáte nůžky pro živý plot, vždy připevněte kryt řezacího zařízení. Správná obsluha nůžek pro živý plot snižuje možné osobní poranění od řezacích nožů.
- Elektrický nástroj držte pouze za izolované úchopové plochy, protože může dojít ke styku nože se skrytými nebo jeho vlastním kabelem. Kontakt

s nože „živým“ vodičem způsobí, že kovové části elektrického nástroje se stanou také „živými“ a způsobí elektrický úraz obsluze.

- Udržujte kabel z dosahu prostoru, kde dochází ke střihání.
- Při ovládání nůžek na živý plot používejte obě ruce. Ovládání pouze jednou rukou může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím, což může následně způsobit vážné zranění.



**NEBEZPEČÍ!** Udržujte ruce z dosahu lišty.



**VAROVÁNÍ!** Používejte pouze rukojeť a chránič, které jsou na nůžky na živý plot správně namontovány. Používání nůžek na živý plot bez řádného originálního chrániče nebo rukojeti může vést k vážnému zranění.

## NEŽ ZAČNETE NÁŘADÍ POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

- Přečtěte si pozorně všechny bezpečnostní pokyny. Seznamte se s nářadím a jeho funkcemi.
- Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení, nemocní, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost.
- Než začnete s nářadím pracovat, zkontrolujte jeho stav. Pokud je některý díl nářadí poškozen, je nutné ho vyměnit. Zkontrolujte, zda z akumulátorové baterie nevytéká elektrolyt.
- Zkontrolujte, zda je nářadí řádně upevněno a zda jsou nasazeny všechny ochranné kryty. Vyměňte nalomenou, prasklou nebo jinak poškozenou stříhací lištu nebo jakýkoliv jiný poškozený díl nářadí. Přesvědčte se, že je stříhací lišta správně nasazena a upevněna. Vyvarujete se nebezpečí vlastního zranění, zranění přihlížejících osob a nebezpečí poškození nářadí.
- Nářadí vybírejte podle povahy práce. Zahradní nůžky používejte pouze k předepsaným účelům.
- Zahradní nůžky nepoužívejte, pokud je nelze zapnout nebo vypnout hlavním spínačem. Nářadí, které nelze správně zapnout a vypnout, je nebezpečné a je bezpodmínečně nutné ho nechat opravit.
- Před každým použitím Před každým použitím nářadí, vyčistěte pracovní zónu. Prodlužovací šňůru, elektrické kabely, provázky a další předměty ponechejte v bezpečné vzdálenosti, aby se nemohly zachytit do stříhací lišty.
- Děti, přihlížející osoby a domácí zvířectvo musí zůstat v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa. Děti, přihlížející osoby a zvířata musí zůstat ve vzdálenosti alespoň 15 m od uživatele. Doporučuje se, aby si přihlížející osoby chránily oči. Pokud se při práci dostanete do blízkosti třetích osob, vypněte nářadí.
- Elektrické nářadí nikdy nepoužívejte v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Při práci s



# OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

elektrickým nářadím se tvoří jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo výparů.

- Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Zahradní nůžky nepoužívejte, pokud máte mokré ruce.
- Zahradní nůžky nepoužívejte, pokud máte mokré ruce.
- Zahradní nůžky nesmějí používat děti do 15 let a nezkušené osoby.
- Abyste si při práci nezpůsobili závažný úraz očí, vždy používejte ochranné brýle.
- Při práci používejte obličejový štít nebo protiprašný respirátor, pokud při práci vzniká prach.
- Noste vhodný přiléhající pracovní oděv. Při práci nenoste široké oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech nářadí a být příčinou úrazu. Při práci venku vám doporučujeme používat gumové rukavice a protiskluzovou obuv.
- Pokud máte dlouhé vlasy, vlasy stáhněte gumičkou nad úroveň ramen, aby se dlouhé prameny vlasů nemohly zachytit v pohyblivých částech nářadí.
- Při transportu a uskladnění nářadí dbejte, aby byl ochranný kryt vždy nasazen na stříhací lištu.
- Při práci dávejte pozor, co se děje v okolí, a buďte opatrní: hluk zapnutého nářadí může zakrýt jiný hluk okolního prostředí.
- Před každým použitím nářadí zkontrolujte, zda jste nezapomněli odstranit veškeré utahovací klíče.
- Zkontrolujte, zda jsou nasazeny rukojeti a všechny ochranné systémy, než začnete s nářadím pracovat.
- Nářadí nikdy nepoužívejte, pokud chybí některý díl nebo jsou použity jiné, než originální náhradní díly.
- Vibrační emise během aktuálního používání elektrických poháněných nástrojů se může lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobech, v kterých se nástroj používá.
- Bylo zjištěno, že vibrace z ručních pracovních nástrojů mohou u některých osob přispívat ke stavu tzv. Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu). Mezi jeho příznaky patří brnění, necitlivost a zbledení prstů, patrné obvykle po pobytu v chladu. Vědci se domnívají, že k rozvoji těchto příznaků přispívají dědičné faktory, pobyt v chladu a vlhku, strava, kouření a pracovní návyky. Uživatel může omezit případné působení vibrací použitím vhodných opatření:
  - Za chladného počasí se teple oblečte. Při práci s nástrojem si navlékněte rukavice, abyste udrželi ruce a zápěstí v teple. Bylo zjištěno, že chladné po čási je hlavním faktorem při ispvajícím k Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu).
  - Během práce si v pravidelných intervalech zacvičte, abyste zvýšili krevní oběh.
  - Zařazujte časté pracovní přestávky. Omezte dobu práce za den.

Jakmile pocítíte některý z výše uvedených příznaků tohoto syndromu, okamžitě přerušete práci a vyhledejte lékaře.

## POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAHRADNÍCH NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT

- Zahradní nůžky nepoužívejte bez správně nasazené rukojeti. Při práci držte nářadí oběma rukama.

- Aby nedošlo k nechtěnému spuštění, při transportu nedržte ruku na spouštěcí nářadí.
- Buďte opatrní. Pozorně sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem.
- Při práci noste silné kalhoty, protiskluzovou obuv a rukavice. Při úpravě živých plotů nenoste krátké kalhoty, sandály a nepracující boty.
- Nepoužívejte nářadí, pokud není pracovní zóna dostatečně osvětlená. Pracovní prostor musí být řádně osvětlen (denní světlo nebo umělé osvětlení).
- Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze a nestůjte na nestabilním podkladu. Stůjte pevně oběma nohama na stabilní ploše, ruce nenatahujte příliš daleko nebo vysoko. Nepoužívejte nářadí, pokud stojíte na žebřiku.
- Na nářadí netačte. Nářadí nepřetěžujte, dodržujte předepsaný pracovní režim, nářadí tak bude bezpečnější a účinnější.
- Před čištěním, opravami nebo seřízením nářadí vždy uvolněte spouštěč, počkejte, dokud se motor zcela nezastaví a vyndejte akumulátorovou baterii.
- Tyto zahradní nůžky se používají pouze pro úpravu živých plotů a obdobných rostlinných kultur (křovin, stromků). Nepoužívejte toto nářadí k jiným než k uvedeným účelům.
- Než zapnete nářadí, zkontrolujte, zda stříhací lišta při práci nenarazí na překážky.
- Pokud při práci narazíte na překážku, nebo dojde k namotání cizího předmětu na stříhací lištu, bez čekání vypněte nářadí, vyjměte akumulátor a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nářadí. V případě poškození některého dílu nářadí dále nepoužívejte, dokud není provedena jeho odborná oprava. Nářadí nepoužívejte, pokud nejsou všechny díly a ochranné prvky nářadí řádně nasazeny nebo pokud jsou poškozené.
- Pozorně sledujte, co děláte. Používejte zdravý rozum.
- Zahradní nůžky udržujte v pořádku a čistotě. Při stříhání živých plotů musí být stříhací lišta čistá a ostrá, aby nářadí bylo výkonné a bezpečné. Při výměně příslušenství a při jeho mazání postupujte podle pokynů. Zkontrolujte, zda jsou rukojeti vždy čisté a suché a zda na nich nejsou stopy po oleji nebo mazivu.
- Zkontrolujte, zda žádný díl nářadí není poškozený. Než budete pokračovat v práci, zkontrolujte, zda je poškozený díl nářadí provozuschopný a plně funkční. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé prvky nářadí v zámkytu. Zkontrolujte, zda žádný díl není zlomený. Zkontrolujte správnost montáže nářadí a funkčnost všech dílů, které mohou narušit bezpečný provoz nářadí. Pokud je poškozena ochrana stříhací lišty či jakýkoliv jiný díl, musí být provedena jeho oprava či výměna v některé z autorizovaných servisních opravoven výrobců, kromě případů, kdy je v tomto návodu uvedeno jinak.
- Abyste se nepofezali, ruce ponechte v bezpečné vzdálenosti od stříhací lišty. Nesnažte se odstraňovat stříhaný materiál rukou, ani přidržovat stříhaný živý plot. Pokud se cizí předmět zachytí v stříhací liště, před jeho uvolněním dejte ruku ze spouštěče a vyndejte z nářadí akumulátor. Nářadí

# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

nikdy nedrže za stříhací lištu.



**UPOZORNĚNÍ! Nože se pohybují ještě krátkou dobu po vypnutí přístroje.**

- Ruce, obličej a nohy ponechte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí nářadí. Pokud je řezací lišta v pohybu, nedotýkejte se jí a ani se jí nesnažte zastavovat rukou.
- Pokud nestříháte nebo se přemísťujete z jedné pracovní zóny na jinou, vypněte motor zahradních nůžek.
- Nenechávejte, aby se odpad a odstříhaný materiál hromadil na nářadí. Mohlo by dojít k ucpání mezer mezi zuby stříhací lišty.
- Nářadí uskladňujte na suchém místě, v dostatečné výšce a v uzamykatelném nábytku, aby nemohlo dojít k jeho poškození nebo zneužití. Nářadí uložte na bezpečném místě, mimo dosah dětí a nezkušených osob.
- Jakmile zahradní nůžky na živý plot nepoužíváte, vždy nasadte ochranný kryt na stříhací lištu.
- Nářadí neponořujte do vody ani do jiné tekutiny ani ho neoplachujte proudem vody. Zkontrolujte, zda jsou rukojeti vždy čisté a suché a zda na nich nejsou stopy po odříznutém materiálu. Po práci nářadí vyčistěte. Seznamte se s pokyny uvedenými v části "Uskladnění zahradních nůžek".
- Před transportem nářadí zkontrolujte, zda jsou všechny díly řádně utažené.
- Tyto pokyny uschovejte. K návodu se příležitostně můžete vrátit, návod použijte i pro informovanost případných jiných uživatelů. Při zapůjčení zahradních nůžek je nutné půjčit i tento návod.

## OPRAVY

- Nářadí smí být opravováno pouze odborným opravářem s příslušnou technickou kvalifikací. Neodborná údržba nebo opravy prováděné svépomocí mohou být příčinou úrazu nebo poškození nářadí. Při nedodržení tohoto pokynu zaniká záruční lhůta.
- Při opravě nářadí je možné použít pouze originální náhradní díly. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu v části "Údržba". Vyhnete se tak závažnému zranění a nebezpečí poškození nářadí. Při nedodržení tohoto pokynu zaniká záruční lhůta.



**UPOZORNĚNÍ! Pokud vám chybí některý díl nářadí, nářadí již dále nepoužívejte, dokud si chybějící díl neopatříte. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.**

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE. K NÁVODU SE PŘÍLEŽITOSTNĚ MŮŽETE VRÁTIT, NÁVOD POUŽIJTE I PRO INFORMOVANOST PŘÍPADNÝCH JINÝCH UŽIVATELŮ. PŘI ZAPŮJČENÍ NÁŘADÍ JE NUTNÉ PŮJČIT I TENTO NÁVOD.**

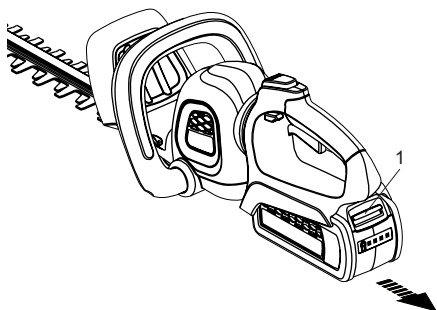
# SESTAVENÍ

## VYBALENÍ

- Tento výrobek nevyžaduje montáž.
- Produkt a veškeré příslušenství opatrně vyjměte z krabice. Ujistěte se, zda balení obsahuje všechny položky uvedené v dodacím listu.
- Pečlivě produkt zkontrolujte, zda není nijak poškozen nebo zda během přepravy neutrpěl nějaké škody.
- Obalový materiál nevyhazujte, dokud produkt pečlivě nezkontrolujete a nebudete spokojeni s jeho provozem.

## VYJMUTÍ BATERIE

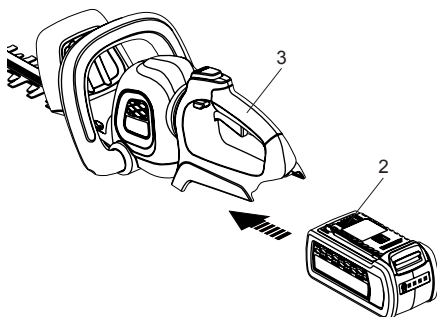
1. Pevně sevřete a podržte stisknuté tlačítko západky (1).
2. Rukojeť pevně uchopte. Vytáhněte bateriový modul z rukojeti.



**POZNÁMKA:** Bateriový modul zapadne těsně do rukojeti, aby nedošlo k náhodnému vysunutí. Jeho vyjmutí může při vytahování vyžadovat sílu.

## INSTALACE BATERIE

1. Vyrovnajte výběžek (2) na bateriovém modulu s dutinou v krytu rukojeti.
2. Rukojeť (3) pevně uchopte.
3. Zatlačte bateriový modul do rukojeti, dokud obě strany nezacvaknou. Tlačítko západky při zapadnutí na své místo cvakne.
4. Při vkládání bateriového modulu nepoužívejte hrubou sílu. Měl by vklouznout na místo a cvaknout.



**VAROVÁNÍ!** Při vkládání bateriového modulu do plotostříhu se ujistěte, že drážka na bateriovém modulu je vyrovnána s vystouplým žebrem na plotostříhu a západka zapadla správně na místo. Nesprávná instalace bateriového modulu může poškodit vnitřní komponenty.



**UPOZORNĚNÍ!** Dodávaná baterie není plně nabitá. Před prvním použitím doporučujeme baterii plně nabít. Při pravidelném používání bude úplné nabití bateriového modulu trvat 1 hodinu nebo méně. Pokud nůžky nejsou v provozu, doporučujeme baterii nabíjet každé 3 měsíce. Po třetím nebo čtvrtém nabití se délka provozní doby baterie zlepší. ve after the third or fourth charge.



**UPOZORNĚNÍ!** NESNÍMEJTE sestavu lišty. Pokud lišta vyžaduje nabroušení, vyrovnání nebo výměnu, odнесите ji do autorizovaného servisního střediska.



**VAROVÁNÍ!** Zabraňte zranění:

- S lištou zacházejte opatrně.
- Nevkládejte prsty nebo ruku do blízkosti lišty, mezi její zuby nebo kamkoliv, kde by mohly být skřípnuty nebo uříznuty.
- Nikdy neprovádějte servisní práce na liště nebo nůžkách na plot, dokud bateriový modul není vyjmut.
- Vždy mějte obě ruce na rukojetích nůžek na živý plot, aby se zabránilo kontaktu ruky s lištou.

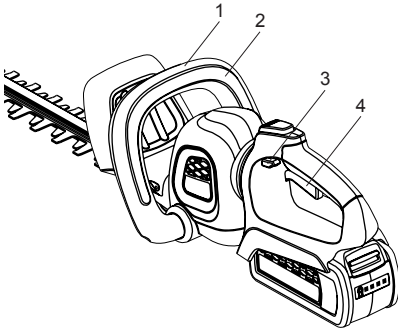
# SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ

## SPUŠTĚNÍ NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT

1. Sejměte kryt lišty.
2. Pro zvýšení bezpečnosti je v přední rukojeti (1) mikrospínač (2). Při práci držte nůžky na živý plot oběma rukama, jednou rukou držte stisknuté aretovací tlačítko (3) a mačkejte spínač (4) a druhou rukou mačkejte mikrospínač (2).
3. Uvolněte aretovací tlačítko (3) a nadále držte stisknutý spínač (4) a mikrospínač (2) a pokračujte v práci.

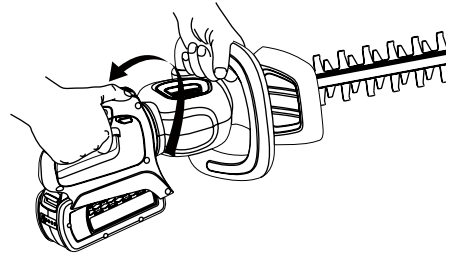
## ZASTAVENÍ NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT

1. Zastavení nůžek na živý plot provedte uvolněním mikrospínače (2) a spínače (4).
2. Po uvolnění spínače (4) se aretovací tlačítko (3) automaticky nastaví do aretované polohy.
3. Z nůžek na plot vyjměte bateriový modul.



## POUŽITÍ OTOČNÉ ZADNÍ RUKOJETI

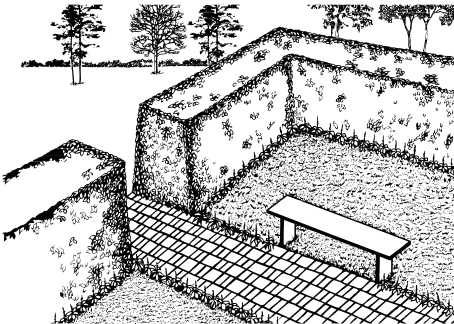
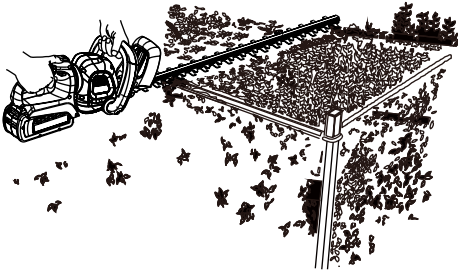
1. Nůžky na živý plot položte na plochý a rovný povrch.
2. Ujistěte se, že byla uvolněna spoušť a zařízení není v provozu.
3. Stiskněte blokovací tlačítko a začněte otáčet zadní rukojetí. Uvolněte blokovací tlačítko a otáčejte rukojetí o 90 stupňů doleva nebo doprava, dokud nezapadne na své místo.
4. Chcete-li vrátit rukojeť do střední polohy, stiskněte znovu blokovací tlačítko otáčecí rukojetí, jemně otáčejte rukojetí, uvolněte blokovací tlačítko a pokračujte v otáčení rukojetí, dokud nezapadne na své místo.



# PRACOVNÍ TECHNIKY

## TIPY NA OBSLUHU

- Nepřetěžujte nářadí při stříhání příliš hustého živého plotu. Mohlo by dojít k ohnutí řezací lišty a zpomalení nářadí. Pokud dojde ke zpomalení stříhací lišty, zpomalte pracovní tempo.
- Nesnažte se zastříhávat větvičky nebo jiné rostlinné kultury o průměru větším než 15 mm, které nelze stříhat stříhací lištou. Pro řezání silnějších větví používejte ruční pilu nebo vyvívovačku.
- Pokud chcete zastříhávat živý plot do roviny, doporučujeme vám používat provázek: Nejříve si označte úroveň, do jaké chcete živý plot zastříhnout. Pak v této výšce živého plotu natahněte provázek. Živý plot zastříhávejte těsně nad provázkem podle obrázku č. 5. Pro zvýšení efektu nezapomeňte zastříhnout živý plot na obou koncích, aby byla horní část užší. Zastříhnutí živého plotu tak bude jednotné. Pokud dojde k zablokování zubů pily, vypněte motor, počkejte, dokud se stříhací lišta zcela nezastaví, vyndejte akumulátor a pak teprve vyprostěte materiál, který uvízl v zubech stříhací lišty.



- Při stříhání rostlinných kultur s ostny pracujte v rukavicích. Při stříhání mladých stromků proveďte široký záběr nůžkami z jedné strany na druhou, aby se zuby stříhací lišty dostaly správně do záběru s mladými větvíčkami porostu. Při stříhání staršího porostu, stříhejte naopak zepředu dozadu, neboť řezaný porost je tvrdší.



**NEBEZPEČÍ!** Pokud se chybnou manipulací zuby dostanou do záběru s elektrickým kabelem, **NEDOTÝKEJTE SE STŘÍHACÍ LIŠTY! MŮŽE BÝT POD PROUDEM! TO JE VELMI NEBEZPEČNÁ SITUACE.** Držte zahradní nůžky za hlavní rukojeť (ta je izolovaná) a položte opatrně nářadí co nejdále od sebe. Vypněte pojistky, abyste přerušili přívod elektrického proudu k zahradnímu nářadí a pak teprve vyprostěte kabel ze zubů stříhací lišty. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění nebo i smrtelný úraz.



**UPOZORNĚNÍ!** Před každým použitím nářadí, vyčistěte pracovní zónu. Odstraňte elektrické kabely, vodiče, přípojné elektrické kabely z dosahu stříhací lišty, aby se tyto předměty nemohly dostat do kontaktu s nářadím a způsobit vám závažný úraz.



**UPOZORNĚNÍ!** K čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel a jejich použití je pravděpodobně poškodí. K odstranění špíny, oleje, mastnoty, atd. použijte čistý hadřík. Při údržbě používejte pouze originální náhradní díly McCulloch. Použití jiných dílů může ohrožovat nebo poškodit výrobek.



**VAROVÁNÍ!** Plastové části nářadí nesmí nikdy přijít do styku s brzdovou kapalinou, benzínem, produkty na bázi ropy, regenerovanými maznými oleji apod. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastové části, případně snížit jejich životnost.

## VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA



**UPOZORNĚNÍ!** Bateriové jednotky nesmí být zapojeny do elektrické zásuvky; proto jsou vždy v provozním stavu. Chcete-li zabránit vážnému zranění, vždy vyjměte baterii, dodržujte zvláštní bezpečnostní opatření a buďte opatrní při provádění údržby, servisu nebo při výměně nože.



**UPOZORNĚNÍ!** Chcete-li zabránit vážnému zranění, bateriový modul vyjměte před servisními pracemi, čištěním, nebo vyjmutím materiálu z jednotky.

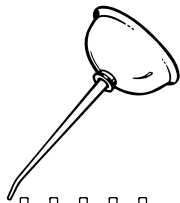
- K čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel a jejich použití je pravděpodobně poškodí. K odstranění špíny, oleje, mastnoty, atd. použijte čistý hadřík.

## PÉČE O LIŠTU

- Po každém použití je třeba lištu namazat.
- Pravidelně kontrolujte opotřeбенí a stav zubů na stříhací liště.
- Při výměně jakýchkoliv částí je nutné použít pouze originální náhradní díly.

## MAZÁNÍ LIŠTY

- Vyjměte akumulátor z nůžek na živý plot.
- Pro snazší používání nářadí a prodloužení životnosti baterie namažte stříhací lištu před každým použitím a vždy po každém použití. Před aplikací maziva vyndejte akumulátor a položte akumulátorové nůžky na rovnou plochu. Aplikujte trochu motorového oleje podél horního okraje stříhací lišty, jak je uvedeno na.
- V některých případech může být nutné provést mazání mezi dvěma úpravami živého plotu. V tomto případě vypněte nůžky, vyndejte akumulátor a namažte stříhací lištu. Pak můžete pokračovat v práci. Nikdy neprovádějte mazání stříhací lišty při práci.



## MAZÁNÍ NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT

- Veškerá ložiska nářadí byla výrobcem namazána dostatečným množstvím vysoce účinného maziva, které stačí na celou dobu životnosti nářadí při normálních podmínkách používání. Žádné další mazání nářadí není nutné.



**UPOZORNĚNÍ!** Nářadí nijak neupravujte a nepoužívejte jiné příslušenství, než je uvedeno v tomto návodu. Nepovolené úpravy nářadí či změny v používání příslušenství mohou vytvořit nebezpečné situace, které mohou vést k velmi závažnému zranění.



**UPOZORNĚNÍ!** Pravidelně kontrolujte stav zahradních nůžek, abyste se ujistili, že žádný díl nářadí není zlomený a že jsou všechny díly řádně upevněny. Zkontrolujte, že jsou všechny šrouby a všechny upevňovací prvky řádně utaženy, tím se omezí riziko úrazu.

## ČIŠTĚNÍ NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT

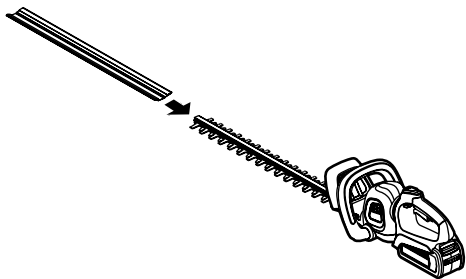


**UPOZORNĚNÍ!** Abyste si nezpůsobili těžký úraz, před opravou a čištěním nářadí a před jakýmkoliv zásahem na nářadí vždy vyndejte akumulátor.

- K čištění používejte vlhký hadr s trochou čistícího přípravku.
- K čištění krytu nářadí a rukojeti nepoužívejte koncentrované čisticí prostředky - jde o plastové díly. Při kontaktu s aromatickými oleji na bázi borovice nebo citrónu a při kontaktu s rozpouštědly, jako např. petrolejem, by mohlo dojít k poškození nářadí.
- Pozor: vlhkost může být příčinou úrazu elektrickým proudem. Veškeré stopy po vlhkosti otřete suchým měkkým hadrem.
- K čištění větracích otvorů bateriového krytu a krytu motoru používejte kartáček nebo vysavač nastavený na nízký výkon.
- Větrací otvory nesmí být ucpané.

## USKLADNĚNÍ NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT

- Před uložením vždy zahradní nůžky pečlivě vyčistěte. Zahradní nůžky vždy uložte na suché, dobře větrané místo, mimo dosah dětí. Nářadí neuskładňujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.
- Před uskladněním chraňte stříhací lištu ochranným krytem tak.



- Akumulátor skladujte a nabíjejte na chladném místě. Teploty nižší nebo naopak nižší než pokojová teplota snižují životnost baterií.
- Akumulátor skladujte tam, kde teplota nepřesáhne 27°C, a mimo vlhkost.
- Nikdy neuskładňujte vybitý akumulátor. Po použití počkejte, dokud akumulátor nevychladne a bez čekání ho dobijte.
- Veškeré akumulátorové baterie ztrácí časem svou kapacitu dobíjení. Čím vyšší je teplota, tím rychleji akumulátor ztrácí svou schopnost dobíjení. Pokud nepoužíváte zahradní nářadí delší dobu, dobíjejte akumulátor každý měsíc nebo každé dva měsíce. Prodloužíte tak životnost akumulátoru.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Při použití zařízení ve prospěch jak společenského soužití, tak i prostředí, ve kterém žijeme, by měla být prioritou značného významu ochrana životního prostředí. Snažte se nerušit okolí.
- Likvidaci obalů, poškozených částí nebo prvků se silným dopadem na životní prostředí provádějte pečlivě v souladu s místními předpisy. Tento odpad nesmí být likvidován jako normální odpad, musí být separován a odevzdán do stanového sběrného střediska odpadů k recyklaci.
- Po stříhání pečlivě v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu.
- V souladu s platnými místními zákony v době vyřazení z provozu zařízením životního prostředí, ale předějte je k likvidaci do sběrného střediska.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor nenastartuje, když spínač a mikropínač jsou stisknuté.	1. Baterie není zabezpečená.  2. Baterie není nabitá.	1. Pro zabezpečený akumulátor zkontrolujte, zda západky v horní části akumulátoru zapadly na místo.  2. Akumulátor nabijte podle pokynů, dodaných s vaším modelem.
Motor běží, ale řezací čepele se nehýbají.	Nůžky jsou poškozeny.	Nepoužívejte je. Kontaktujte technickou podporu.
Z nůžek na plot se během provozu kouří.	Nůžky jsou poškozeny.	Nepoužívejte je. Kontaktujte technickou podporu.
Motor hučí, čepele se nepohybují.	Čepele mohou být blokovány zbytky po střihání nebo jinými nečistotami.	Vyjměte baterii a vyčistěte čepele od nečistot.



# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Technické údaje

Technické údaje	Li 40HT
Napětí	40 volts
Otáčky naprázdno	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Rychlost nože	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Délka stříhací lišty	610 mm
Max. průměr stříhaného materiálu	19 mm
Zmierzony poziom ciśnienia hałasu	85 dB (A), k=3.0
Úroveň zaručeného akustického výkonu	96 dB(A)
Úroveň vibrací	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Bateriový modul	Li 402A
Nabíječka	Li 40CGR
Hmotnost (bez bateriového modulu)	2.65 kg
Hmotnost (s bateriovým modulem)	3.53 kg

## ES prohlášení o shodě (platí pouze pro Evropu)

Výrobce: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentaci:

Jméno: Gary Gao Naixin (Ředitel pro elektrické nástroje pro venkovní používání)

Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobek:

Druh.....**AKUMULÁTOROVÉNŮŽKYNAŽIVÝPLOT**

Model.....**Li 40HT**

Výrobní číslo.....Viz výkonový štítek na výrobku

Rok výroby.....Viz výkonový štítek na výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojích (2006/42/EC)
- je v souladu s příslušnými ustanoveními následujících směrnic EC  
Směrnice EMC (2014/30/EU),  
Směrnice o hlukových emisích (2000/14/EC upravená 2005/88/EC)

A mimoto prohlašujeme, že

- byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Změřená hladina akustického výkonu 93 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu 96 dB(A)

Metoda pro posuzování shody, Příloha V/Směrnice 2000/14/ES

Místo, datum: Changzhou, 04/20/2016

Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Viceprezident pro strojírenství



# KLÚČ K SYMBOLOM

## Symoly

VÝSTRAHA! Nesprávne alebo nebalé používanie strihača živého plotu môže spôsobiť, že to sa stane nebezpečným nástrojom, ktorý môže spôsobiť závažné či dokonca smrteľné poranenie. Je mimoriadne dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tohto návodu na obsluhu.



Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu, aby ste porozumeli pokynom.



Nevystavujte dažďu ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí.



Používajte chrániče sluchu.



Používajte chrániče sluchu.



Vždy používajte schválené ochranné rukavice.



Používajte pevné nešmyklivé čižmy alebo topánky.



Pozor na vymrštené alebo odletujúce objekty.



Všetky okolostojace osoby, najmä deti a domáce zvieratá, musia stáť minimálne 15 m od miesta práce.



Nebezpečenstvo – nedávajte ruky ani nohy do blízkosti ostria.



Emisie hluku do prostredia podľa smernice Európskeho spoločenstva. Emisie zariadenia sú špecifikované v kapitole technických údajov a na štítku.



Tento produkt vyhovuje platným smerniciam ES.



Oddelený zber. Tento produkt sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Keď jedného dňa zistíte, že váš produkt potrebuje náhradu alebo ho už viacej nepotrebuje, neodhadzujte ho do bežného komunálneho odpadu. Poskytnite tento produkt na oddelený zber.



Oddelený zber použitých produktov a obalov umožňuje recykláciu a opätovné použitie materiálov. Opakované použitie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po surovinách.



Na konci životnosti zlikvidujte akumulátory s ohľadom na životné prostredie. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás i životné prostredie. Musí sa vyhadzovať a likvidovať oddelene v zariadení na zber lítium-iónových akumulátorov.



Nasledujúce signálové slová a významy objasňujú úroveň rizika spojeného s týmito zariadením.

SIM-BOLS	SIGNÁL	VÝZNAM
	<b>NEBEZPEČENSTVO:</b>	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
	<b>VAROVANIE:</b>	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
	<b>UPOZORNENIE:</b>	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť malé alebo stredne ťažké zranenie.
	<b>UPOZORNENIE:</b>	(Bez výstražného symbolu) Označuje situáciu, v ktorej môže dôjsť k poškodeniu majetku.

# OBSAH

## Obsah

### KLÚČ K SYMBOLOM

Symboly ..... 210

### OBSAH

Obsah ..... 211

Predtým, ako začnete, uvedomte si: ..... 211

### ČO JE ČO?

Čo je čo? ..... 212

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pravidlá bezpečnej prevádzky ..... 213

Elektrická bezpečnosť ..... 213

Osobná bezpečnosť ..... 213

### MONTÁŽ

Rozbaľovanie ..... 217

Vybratie akumulátora ..... 217

Inštalácia akumulátora ..... 217

### SPUSTENIE A ZASTAVENIE

Spustenie strihača živého plotu ..... 218

Zastavenie strihača živého plotu ..... 218

Použitie otočnej zadnej rukoväte ..... 218

### PRACOVNÉ TECHNIKY

Rady k prevádzke ..... 219

### ÚDRŽBA

Všeobecná údržba ..... 220

Starostlivosť o ostrie ..... 220

Mazanie ostria ..... 220

Mazanie strihača živého plotu ..... 220

Čistenie strihača živého plotu ..... 220

Skladovanie strihača živého plotu ..... 221

Ochrana životného prostredia ..... 221

### ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV

Riešenie problémov ..... 222

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje ..... 223

Prehlásenie EK o zhode ..... 223

## Predtým, ako začnete, uvedomte si:

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.



**VÝSTRAHA!** Dlhodobá expozícia hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Takže vždy používajte ochranu sluchu.

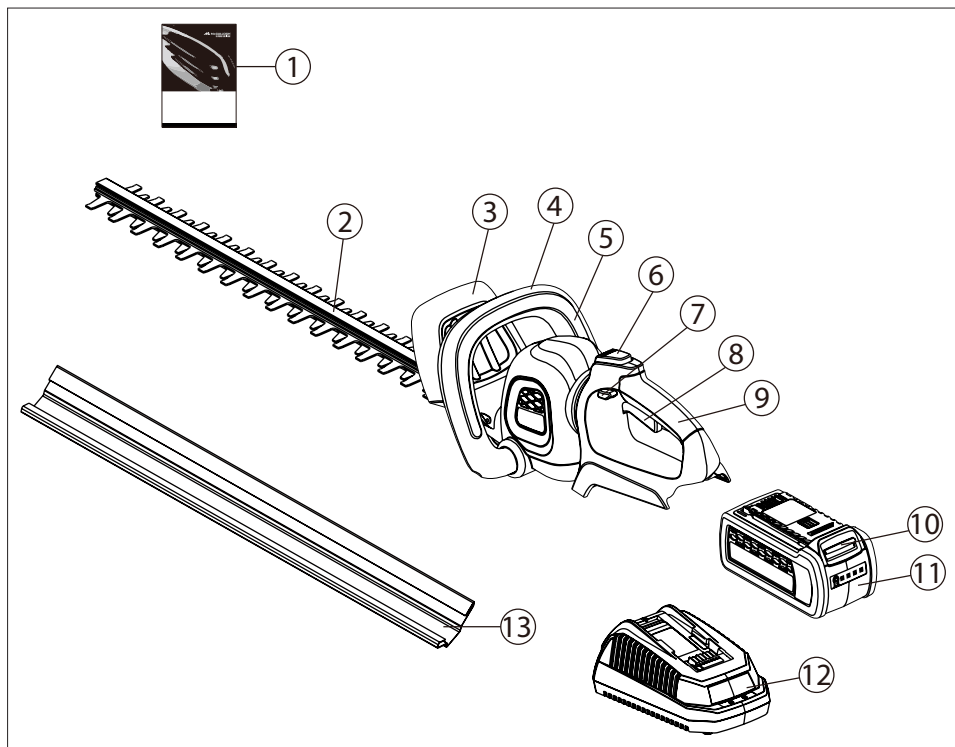


**VÝSTRAHA!** Za žiadnych okolností nie je možné konštrukciu zariadenia modifikovať bez povolenia výrobcu. Vždy používajte originálne príslušenstvo. Neautorizované modifikácie alebo príslušenstvo môžu spôsobiť závažné poranenie osôb alebo smrť obsluhujúcej osoby alebo ostatných.



**VÝSTRAHA!** Nesprávne alebo nedbalé používanie strihača živého plotu môže spôsobiť, že to sa stane nebezpečným nástrojom, ktorý môže spôsobiť závažné či dokonca smrteľné poranenie. Je mimoriadne dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tohto návodu na obsluhu.

## ČO JE ČO?



### Čo je čo?

- |   |                                      |    |  |
|---|--------------------------------------|----|--|
| 1 | Návod na obsluhu                     | 8  | Tlačidlo vypínača  |
| 2 | Ostrie                               | 9  | Rúčka  |
| 3 | Kryt rúk                             | 10 | Západka jednotky akumulátora                             |
| 4 | Predná rukoväť                       | 11 | 40 V 2 Ah nabíjateľný lítium-iónový akumulátor (Li 402A) |
| 5 | Mikrospínač                          | 12 | 40 V nabíjačka akumulátorov (Li 40CGR)                   |
| 6 | Tlačidlo blokovania otočnej rukoväte | 13 | Sprievodca prepravou                                     |
| 7 | Poistné tlačidlo                     |    |  |

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Tento strihač živého plotu bol skonštruovaný a vyrobený podľa vysokého štandardu spoločnosti McCulloch pre spoľahlivosť, jednoduchú obsluhu a bezpečnosť obsluhujúceho. Pri dodržaní primeranej starostlivosti vám zaistí stabilnú a bezproblémovú prevádzku.

## PRAVIDLÁ BEZPEČNEJ PREVÁDZKY



**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie týchto upozornení a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne poranenia.

### PLÁNOVANÉ POUŽITIE

Tento strihač živého plotu je určený na strihanie a zastrihávajúce živých plotov a kríkov v domácich podmienkach. Nie je určený na strihanie nad úrovňou pliec.

- Odložte všetky výstrahy a pokyny pre budúce použitie. Pojem „elektrický nástroj“ vo výstrahách sa vzťahuje na akumulátorový (bezkáblový) mechanický nástroj.

### PRACOVNÝ PRIESTOR

- Zabezpečte, aby pracovný priestor bol čistý a dostatočne osvetlený. Neupratané a neosvetlené priestory zvyšujú riziko nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnej atmosfére, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Pri práci s elektrickým náradím sa tvoria iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- Deti a okolostojace osoby sa nesmú zdržiavať v mieste použitia elektrického náradia. Akékoľvek rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

### ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Mechanické nástroje nevystavujte dažďu ani mokrému prostrediu. Voda, ktorá vnikne do mechanického nástroja, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí vysoké riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak elektrický nástroj prevádzkujete vo vlhkom prostredí, použite zdroj chránený pomocou zariadenia so zvyškovým prúdom (RCD). Použitie zariadenia pre zvyškový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Buďte vždy ostražití a venujte pozornosť tomu, čo robíte; pri obsluhu elektrického náradia sa riaďte zdravým rozumom. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu

alebo liekov, ktoré znižujú pozornosť. Aj krátka nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže spôsobiť vážne zranenie.

- Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné prostriedky, napríklad maska proti prachu, protišmyková obuv, tvrdá pokrývka hlavy alebo chrániče sluchu používané pre príslušné podmienky znižujú riziko úrazov.
- Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju elektrickej energie alebo k akumulátoru, zdvihnutím alebo prenesením náradia skontrolujte, či je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapojenie elektrického náradia do siete, keď je vypínač zapnutý, zvyšuje riziko úrazu.
- Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče. Kľúč, nachádzajúci sa v otáčajúcej sa časti náradia, môže spôsobiť zranenie.
- Zaujmite pevný postoj a ruky nenaťahujte príliš ďaleko alebo vysoko. Zaujmite pevný postoj v nohách a pracujte v stabilnej polohe. To vám zabezpečí lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídaných situáciách.
- Noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Nepríbližujte sa vlasmi, odevom alebo rukavicami k pohybujúcim sa časťami. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu v pohybujúcich sa častiach zachytiť.
- Ak sa zariadenia dodávajú s pripojením na zber prachu a zbernými zariadeniami, zabezpečte, aby tieto boli pripojené a správne použité. Pri použití týchto prostriedkov sa znižujú riziká pochádzajúce z prachu.

### POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE

- Na náradie netlačte. Používajte vždy náradie vhodné na daný účel. Použitie vhodného náradia vám prácu uľahčí a urobí ju bezpečnejšou a rýchlejšou.
- Náradie nepoužívajte, ak nie je možné ho spínačom zapnúť alebo vypnúť. Náradie, ktoré sa nedá správne ovládať, je nebezpečné a je nutné ho nechať opraviť.
- Keď náradie nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí a nedovoľte ho používať osobám, ktoré s náradím alebo s týmto návodom nie sú oboznámené. Elektrické náradie v rukách osôb, ktoré s ním nemajú skúsenosti, je nebezpečné.
- Na elektrickom náradí vykonávajte riadnu údržbu. Skontrolujte, či sú pohyblivé časti náradia vyrovnané, či žiadna jeho časť nie je zlomená; skontrolujte aj funkčnosť všetkých častí, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku náradia. Akýkoľvek poškodený dielec náradia je potrebné nechať opraviť. Mnoho nehôd je zapríčinených zlou údržbou elektrického náradia.
- Rezné nástroje musia byť ostré a čisté. Ak sa rezné nástroje riadne udržiavajú a sú ostré, je menej pravdepodobné, že sa zaseknú a ľahšie sa ovládajú.
- Používajte náradie, jeho príslušenstvo, nože atď. v súlade s týmito pokynmi so zohľadnením pracovných podmienok a práce, ktorá sa má

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

vykonávať. Používanie náradia na iné činnosti, než na aké je určené, môže zapríčiniť vznik nebezpečnej situácie.

- Odpojte súpravu batérie od elektrického zariadenia predtým, ako budete vykonávať akékoľvek operácie, výmenu príslušenstva alebo elektrické nástroje uskladňovať. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko neúmyselného spustenia elektrického nástroja.

## POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

- Pred vloženie akumulátora do náradia skontrolujte, či je prepínač vo vypnutej polohe. Vkládanie akumulátora do náradia, keď je prepínač v zapnutej polohe, zvyšuje riziko nehody.
- Na nabíjanie akumulátora používajte len nabíjačku odporúčanú výrobcom. Pri použití nevhodnej nabíjačky, ktorá nie je kompatibilná s vaším modelom akumulátora, môže vzniknúť požiar.
- Elektrické náradie používajte len s predpísaným typom akumulátora. Používanie iných akumulátorov môže spôsobiť zranenie alebo požiar.
- Keď akumulátor nepoužívate, nenechávajte ho v blízkosti kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť krátko spojenie medzi svorkami akumulátora. Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Pri používaní akumulátora v nevhodných podmienkach môže vytečť elektrolyt; vyvarujte sa kontaktu s elektrolytom. Ak sa vytekajúci elektrolyt dostane do styku s pokožkou, postihnute miesto opláchnite vodou. Ak sa elektrolyt dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Elektrolyt vytekajúci z akumulátora môže zapríčiniť podráždenie alebo popáleniny.

## OPRAVY

- Opravu elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi; pri oprave sa musia používať len originálne náhradné dielce. Tým sa zaručí bezpečnosť práce s náradím.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA K STRIHAČU ŽIVÝCH PLOTOV

- Všetky časti tela držte ďalej od ostria nožnic. Neodstraňujte a nadržte strihaný materiál, keď sú čepele v pohybe. Ubezpečte sa, že počas čistenia posekaného materiálu je spínač vypnutý. Chvilková nepozornosť počas chodu strihača živých plotov môže mať za následok vážne poranenie.
- Strihač živých plotov prenášajte za rúkovať s vypnutými čepeľami. Počas prenášania a uskladňovania strihača živých plotov stále nasuňte kryt na strihaciu časť. Správne narábanie so strihačom živých plotov zníži možné zranenie osôb čepeľami.
- Zaradi varnosti elektrické orodje držte le za izolirane držalné povrchne, saj lahko rezilo pride v stik s skrito žico ali kablom. Če se rezila dotaknejo žice, ki je pod električno napetostjo, lahko po izpostavljenih

kovinskih delih električnega orodja steče električni tok in zato lahko pride do električnega udara.

- Káble držte mimo oblasti sekania.
- Pri prevádzke krovinozezu používajte obidve ruky. Keď používate len jednu ruku, môže to spôsobiť stratu ovládania a spôsobiť vážne zranenie osôb.



**NEBEZPEČENSTVO! Ruky majte mimo oblastí s čepeľami.**



**VAROVANIE! Používajte len s držadlom a chráničom správne namontovanom ku krovinozezu. Použitie krovinozezu bez správneho chrániča alebo dodaného držadla môže mať za následok vážne zranenie osôb.**

## PRED ZAČATÍM PRÁCE SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY

- Prečítajte si dôkladne pokyny. Oboznámte sa s ovládacími a správnym používaním výrobku.
- Nepoužívajte náradie, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré znižujú pozornosť.
- Pred použitím výrobku skontrolujte jeho stav. Poškodené časti vymeňte. Skontrolujte, či z akumulátora nevyteká elektrolyt.
- Skontrolujte, či sú všetky upevňovacie prvky a ochranné kryty na mieste a či sú zaistené. Vymeňte strihacie lišty alebo iné časti, ktoré sú prasknuté, vyštrbené alebo poškodené. Skontrolujte, či je strihacia lišta správne nainštalovaná a bezpečne pripevnená. Inak môžete spôsobiť zranenie obsluhu a okolostojacich, ako aj poškodenie výrobku.
- Používajte náradie vhodné pre danú činnosť. Tieto nožnice na živý plot používajte len na účel, na ktorý sú určené.
- Nepoužívajte nožnice, ak sa nedajú zapnúť alebo vypnúť pomocou prepínača. Výrobok, ktorý sa nedá správne ovládať, je nebezpečný a je nutné ho nechať opraviť.
- Pred každým použitím očistite pracovnú zónu. Odstráňte všetky káble, svetlá, vodiče alebo šnúry, ktoré by sa mohli zachytiť v strihacej lište.
- V pracovnej zóne sa nesmú zdržiavať deti, okolostojace osoby ani zvieratá. Deti, okolostojace osoby a zvieratá sa musia zdržiavať aspoň v okruhu 15 m od pracovnej zóny, pretože existuje riziko zasiahnutia vymrštenými predmetmi. Okolostojace osoby by mali používať ochranné okuliare. Ak sa priblížite, okamžite vypnite náradie.
- Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnej atmosfére, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Pri práci s elektrickým náradím sa tvoria iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte výrobok na vlhkých miestach.
- Nepoužívajte výrobok, ak máte mokré ruky.
- Nedovoľte používať tieto nožnice na živý plot deťom

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

mladším ako 15 rokov alebo osobám, ktoré nemajú skúsenosti s ich používaním.

- Aby ste znížili riziko zranenia, vždy noste ochranné okuliare pri používaní týchto nožníc.
- Ak je prostredie prašné, používajte tvárovú alebo protiprachovú masku.
- Noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by sa mohli zachytiť do pohyblivých častí náradia. Pri práci vonku odporúčame nosiť gumené rukavice a pevnú obuv.
- Aby ste zabránili vťahnutiu vlasov do vetracích otvorov a ich zachyteniu do pohyblivých častí, noste pokrývku hlavy alebo si vlasy siahnite gumičkou nad úrovňou ramien.
- Pri preprave alebo skladovaní výrobku vždy nasadte na strihacie lišty kryt.
- Vždy dávajte pozor na svoje okolie a buďte pripravení na možné riziká, ktoré nemusíte počuť kvôli hluku, ktorý vydáva náradie.
- Zvyknite si skontrolovať vždy pred zapnutím náradia, či ste odstránili všetky nastavovacie a uťahovacie kľúče.
- Vždy skontrolujte pri používaní náradia, či sú namontované všetky rukoväte a ochranné kryty.
- Nikdy nepoužívajte neúplné náradie alebo náradie, na ktorom bola vykonaná neoprávnená úprava.
- Emisie vibrácií počas skutočného použitia elektrického nástroja sa môžu líšiť od celkových uvádzaných hodnôt v závislosti na spôsoboch, ktorými sa nástroj používa.
- Bolo zistené, že vibrácie z ručných nástrojov môžu prispieť u určitých ľudí k stavu nazývanému Raynaudov syndróm. Symptómy sa môžu prejavovať trpnutím, zníženou citlivosťou a obelením prstov, čo je občasne zjavné pri vystavení sa chladu. Dedičné faktory, vystavovanie sa chladu a vlhkosti, diéta, fajčenie a pracovné zvyky môžu značne prispieť k vzniku týchto symptómov. Existujú opatrenia, ktoré môže operátor vykonať na možné zníženie účinkov vibrácií:
  - Udržiavať svoje telo počas chladného počasia v teple. Keď prevádzkujete jednotku, noste rukavice, aby sa ruky a zápästia udržiavali v teple. Bolo zistené, že chladné počasie je hlavným faktorom, ktorý prispieva k Raynaudovmu syndrómu.
  - Po každom určitom časovom úseku prevádzky cvičte, aby ste zlepšili krvný obeh.
  - Počas práce si doprajte časté prestávky. Obmedzte dobu vystavovania sa cez deň.

Ak zistíte ktorýkoľvek zo symptómov tohto stavu, okamžite prerušte používanie zariadenia, navštívte svojho lekára a povedzte mu o symptómoch.

## POČAS PRÁCE

- Nepoužívajte nožnice bez prednej rukoväte. Počas používania náradia majte obidve ruky na rukovätiach.
- Aby ste zabránili náhodnému spusteniu, nikdy neprenášajte náradie s prstom na plynovej páčke.
- Buďte stále ostražití a venujte pozornosť tomu, čo robíte. Pri používaní nožníc na živý plot sa riadte zdravým rozumom.

- Noste dlhé a hrubé nohavice, pevnú obuv a dobre sediace rukavice. Nenoste krátke nohavice, sandále a nikdy nepracujte s bosými nohami.
- Náradie nepoužívajte, pokiaľ nemáte dostatočné osvetlenie na prácu. Výrobok používajte len pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.
- Nenatahujte ruky príliš ďaleko a nestojte na nestabilnom povrchu. Zaujmite pevný postoj v nohách a pracujte v stabilnej polohe. Nepoužívajte rebriky.
- Na nožnice netlačte. Nožnice budú pracovať lepšie a s menšou pravdepodobnosťou rizika zranenia, keď budú pracovať takou rýchlosťou, na akú boli navrhnuté.
- Pred vykonávaním údržby, opráv alebo nastavovaním uvoľnite plynovú páčku, nechajte motor zastaviť a vyberte akumulátor.
- Tieto nožnice na živý plot sú určené len na strihanie plotov, kríkov a krovín. Nepoužívajte ich na žiadny iný účel.
- Pred naštartovaním výrobku skontrolujte, či sa strihacie lišty nedostanú do kontaktu s nejakým predmetom.
- Ak narazíte na nejaké predmety alebo sa do nich zamotáte, okamžite vypnite náradie, vyberte akumulátor a skontrolujte, či sa náradie nepoškodilo. Nepokračujte v práci, kým neodstránite poškodenie. Náradie nepoužívajte, ak na ňom chýbajú alebo sú poškodené súčiastky.
- Sledujte, čo robíte. Riadte sa zdravým rozumom.
- S nožnicami zaobchádzajte opatrne. Reznú časť udržiavajte ostrú a čistú, aby ste dosiahli čo najlepší výkon a znížili riziko zranenia. Pri mazaní a vymieňaní príslušenstva postupujte podľa pokynov. Dbajte na to, aby rukoväťe boli suché, čisté a bez zvyškov oleja alebo maziva.
- Skontrolujte, či žiadna časť nie je poškodená. Pred ďalším používaním nožníc skontrolujte, či poškodený ochranný kryt alebo iná časť môžu riadne fungovať a plniť svoju funkciu. Skontrolujte zarovnanie a spoje pohyblivých častí, či nie sú žiadne časti zlomené alebo či sa nevyskytuje iný stav, ktorý môže ovplyvniť činnosť výrobku. Poškodený kryt alebo akúkoľvek inú poškodenú súčiastku je potrebné nechať opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise, pokiaľ nie je uvedená inak v tomto návode.
- Riziko porezania. Nedotýkajte sa rukami strihacích lišt. Nesnažte sa odstrániť odrezaný materiál alebo pridržať materiál, ktorý striháte, keď sa strihacie lišty pohybujú. Pred odstránením zachyteného materiálu zo strihacích lišt skontrolujte, či je vybratý akumulátor a uvoľnená plynová páčka. Pri dvíhaní alebo držaní náradia nechytajte nechránené strihacie lišty ani rezné hrany.



**UPOZORNENIE! Ostria sa po vypnutí zariadenia ešte chvíľu pohybujú.**

- Nepríbližujte sa rukami, tvárou alebo nohami k pohyblivým častiam. Nedotýkajte sa strihacích lišt, ani sa nepokúšajte ich zastaviť, keď sa pohybujú.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Keď prerušíte strihanie, alebo keď sa presúvate z jedného miesta na druhé, vždy vypnite motor.
- Náradie udržiavajte čisté, bez zvyškov trávy a iných materiálov. Mohli by uviaznuť v strihacích lištách.
- Náradie skladujte vnútri, na suchom mieste a uzamknuté alebo vo vysokej polohe, aby k nemu nemali prístup neoprávnené osoby a aby sa nepoškodilo. Uschovávajújte mimo dosahu detí a osôb, ktoré nemajú skúsenosti s jeho používaním.
- Keď náradie nepoužívate, nasadte na strihaciu lištu ochranný kryt.
- Výrobok nikdy nestriekajte vodou alebo inou tekutinou ani ho do nich neponárajte. Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez zvyškov odrezkov. Po každom použití náradie vyčistite; pozri pokyny pre uskladnenie.
- Počas prepravy náradie upevnite, aby sa nepohybovalo.
- Odložte si tieto pokyny. Pravidelne si ich čítajte a informujte o nich prípadných ďalších používateľov. Ak tento výrobok niekomu požičiate, požičajte aj tieto pokyny.

## OPRAVY

- Opravy výrobku môžu vykonávať len kvalifikovaní technici. Údržba alebo opravy, ktoré vykonajú nekvalifikované osoby, môžu spôsobiť vážne úrazy alebo poškodenie výrobku. Takáto oprava môže spôsobiť úplné zrušenie záruky.
- V prípade opravy výrobku používajte len originálne náhradné dielce. Dodržiavajte pokyny, ktoré sa nachádzajú v časti "Údržba" tohto návodu. Použitím neschválených súčiastok alebo nedodrzaním pokynov pre údržbu môže vzniknúť riziko úrazu elektrickým prúdom, vážny úraz alebo poškodenie výrobku. Takáto oprava môže spôsobiť úplné zrušenie záruky.



**VAROVANIE!** Ak akákoľvek časť chýba, nepoužívajte výrobok, kým nebudú chýbajúce časti vrátené na miesto. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

**USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY. PRAVIDELNE SI ICH ČÍTAJTE A INFORMUJTE O NICH PRÍPADNÝCH ĎALŠÍCH POUŽÍVATEĽOV. AK TENTO VÝROBOK NIEKOMU POŽIČIATE, POŽIČAJTE AJ TIETO POKYNY.**



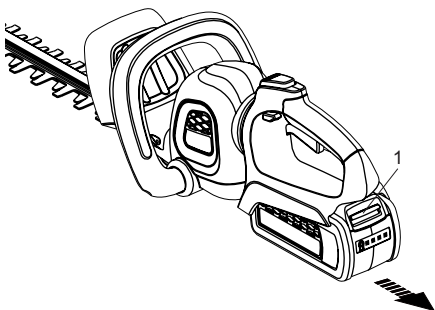
# MONTÁŽ

## ROZBALOVANIE

- Tento výrobok nevyžaduje montáž.
- Opatrne vyberte výrobok a príslušenstvo z krabice. Ubezpečte sa, že sa v nej nachádzajú všetky položky uvedené na zozname s balením.
- Výrobok pozorne skontrolujte, aby ste sa ubezpečili, že sa počas dodania nevyskytlo žiadne poškodenie.
- Obal nezlikvidujte, kým pozorne neskontrolujete výrobok a nebude uspokojivo v prevádzke.

## VYBRATIE AKUMULÁTORA

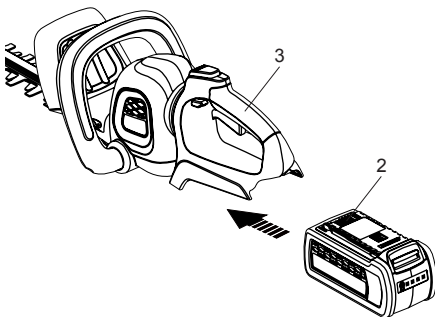
1. Stlačte a podržte tlačidlo západky (1) s pevným úchopom.
2. Pevne uchopte rukoväť. Vytiahnite jednotku akumulátora z rukoväte.



**POZNÁMKA:** Jednotka akumulátora tesne zapadne do rukoväte, aby nedochádzalo k neúmyselnému vytlačeniu. Na jej vytiahnutie môže byť potrebná väčšia sila.

## INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

1. Zarovnajtie jazyček (2) jednotky akumulátora s priehlbínou v plášti rukoväte.
2. Pevne uchopte rukoväť (3).
3. Zatláčajte jednotku akumulátora naspäť do rukoväte, kým sa obe strany nezaistia. Tlačidlo západky pri zapadnutí na miesto zacvakne.
4. Jednotku akumulátora nevkladajte nasilu. Mala by sa zasunúť na miesto a zacvaknúť.



**UPOZORNENIE!** Pri vkladani jednotky akumulátora do strihača živého plotu dbajte na to, aby vystúpené rebro na jednotke akumulátora bolo zarovnané s drážkou v strihači živého plotu a západky dosadli na správnom mieste. Nesprávna inštalácia jednotky akumulátora môže spôsobiť poškodenie vnútorných komponentov.



**Dôležité!** Akumulátor sa nedodáva plne nabitý. Odporúča sa v pred prvým použitím plne nabiť akumulátor. Pri pravidelnom používaní sa jednotka akumulátora plne nabije maximálne za 1 hodinu. Keď sa strihač živého plotu nepoužíva, odporúča nabíjať akumulátor každé 3 mesiace. Doba chodu akumulátora sa zlepši po druhom alebo treťom nabití.



**Dôležité!** NEODSTRAŇUJTE jednotku ostria. Ak je potrebné ostrie, naostríť, vyrovnať alebo vymeniť, vezmite ho do autorizovaného servisného centra.



**VAROVANIE!** Aby nedošlo k poraneniu osôb:

- S ostrím manipulujte opatrne.
- Nevkladajte prsty alebo ruku do blízkosti alebo medzi zárezy v ostrí ani do žiadnej inej pozície, kde by sa mohli zovrieť alebo porezať.
- Na ostrí alebo strihači živého plotu nikdy nevykonávajte servis, kým nevyberiete jednotku akumulátora.
- Vždy majte obe ruky na rukovätiach strihača živého plotu, aby nedošlo ku kontaktu rúk s ostrím.

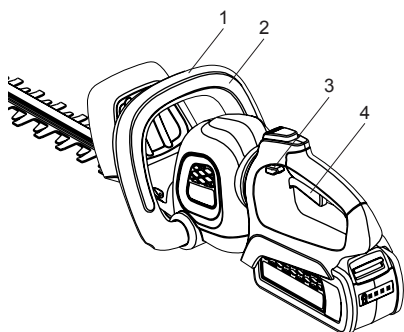
## SPUSTENIE A ZASTAVENIE

### SPUSTENIE STRIHAČA ŽIVÉHO PLOTU

1. Vyberte kryt kotúča.
2. Na zvýšenie bezpečnosti je na prednej rukoväti (1) mikrospínač (2). Pri práci držte strihač živého plotu oboma rukami, jednou rukou stlačte poistné tlačidlo (3) a stlačte spínač (4) a druhou rukou stlačte mikrospínač (2).
3. Ak chcete pracovať dlhšie, uvoľnite poistné tlačidlo (3) a ďalej stláčajte spínač (4) a mikrospínač (2).

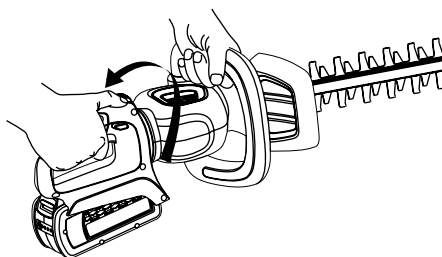
### ZASTAVENIE STRIHAČA ŽIVÉHO PLOTU

1. Strihač živého plotu zastavíte uvoľnením mikrospínača (2) a spínača (4).
2. Po uvoľnení spínača (4) sa poistné tlačidlo (3) automaticky vynuluje do zaistenej polohy.
3. Vyberte jednotku akumulátora zo strihača živého plotu.



### POUŽITIE OTOČNEJ ZADNEJ RUKOVÄTE

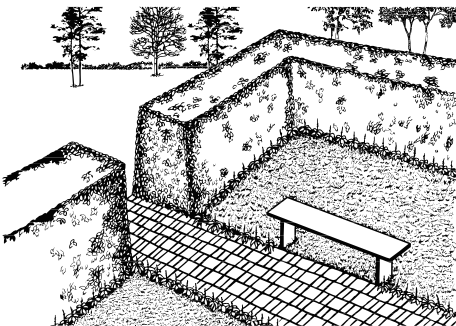
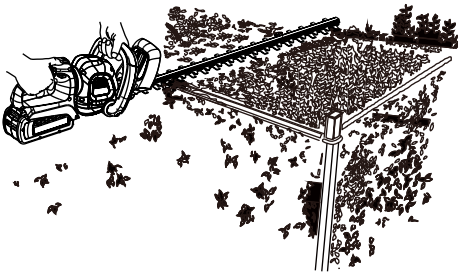
1. Položte strihač živého plotu na plochý a rovný povrch.
2. Uistite sa, či je spínač uvoľnený a jednotka nie je spustená.
3. Stlačte poistné tlačidlo otočnej rukoväte a začnite otáčať zadnou rukoväťou. Uvoľnite poistné tlačidlo a otočte rukoväťou o 90 stupňov do niektorej strany, kým nezacvakne na miesto a tlačidlo sa nevysunie von.
4. Ak chcete rukoväť otočiť späť do stredu, znova stlačte poistné tlačidlo otočnej rukoväte, pootočte rukoväť, uvoľnite poistné tlačidlo a ďalej otáčajte rukoväťou, kým sa nezaistí na miesto.



# PRACOVNÉ TECHNIKY

## RADY K PREVÁDZKE

- Tento strihač živého plotu je vybavený rýchlostná skrinka s uvoľnením bloku. Ak sa ostrie zasekne, ostria sa automaticky zatiahnu a umožnia tak jednoduché uvoľnenie zaseknutia. Uvoľnite spínače, odstráňte zaseknutý materiál a potom znova stlačte spínač, čím sa strihač živého plotu reštartuje. Ak je kmeň príliš hutný alebo sa ťažko orezáva, na jeho vyčistenie použite odvetvovaciu pílu.
- Nepokúšajte sa strihať vetvičky s priemerom väčším ako 15 mm alebo vetvičky, ktoré nie je možné strihať pomocou strihacej lišty. Na rezanie hrubších vetiev použite ručnú pílu alebo vyvetvovač.
- Ak chcete strihať živý plot do jednej roviny, môžete použiť špagát. Rozhodnite sa, v akej výške chcete plot strihať. Potom v tejto výške napnite špagát pozdĺž živého plotu. Strihajte živý plot tesne nad špagátom. Bočné strany živého plotu zastrihnite tak, aby plot bol v hornej časti užší. Takto bude živý plot vyzerat' bohatšie a upravené. Ak strihacie lišty uviaznu, vypnite motor, nechajte strihacie lišty zastaviť a pred odstránením prekážky vyberte akumulátor.



- Pri strihaní živých plotov s ostrými používajte rukavice. Pri strihaní mladého porastu robte širšie zábery nožnicami, aby sa vetvičky dostali priamo do záberu so strihacou lištou. Starší porast má hrubšie vetvy, ktoré najjednoduchšie odstránite pohybom ako pri rezaní pílou.



**NEBEZPEČENSTVO!** Ak strihacia lišta uviazne v elektrickom vedení, **NEDOTÝKAJTE SA STRIHACEJ LIŠTY! MÔŽE BYŤ POD PRÚDOM, ČO JE VEĽMI NEBEZPEČNÉ.** Držte nožnice za izolovanú zadnú rukoväť alebo ich bezpečne položte ďalej od seba. Pred uvoľnením strihacej lišty z elektrického vedenia alebo kábla odpojte prívod elektrickej energie k tomuto poškodenému vedeniu alebo káblu. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.



**VAROVANIE!** Pred každým použitím očistite pracovnú zónu. Odstráňte všetky káble, svetlá a vodiče, ktoré by sa mohli zachytiť v strihacej lište a spôsobiť riziko vážneho zranenia.



**VÝSTRAHA!** Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie vplyvom rôznych druhov komerčných rozpúšťadiel a pri ich použití by sa mohli poškodiť. Na odstránenie nečistôt, oleja, mastnoty a pod. použite čistú tkaninu. Pri servise používajte len identické náhradné diely McCulloch. Pri použití iných dielov môže vzniknúť riziko poškodenia produktu.



**UPOZORNENIE!** Plastové časti náradia nesmú v žiadnom prípade prísť do styku s brzdovou kvapalinou, benzínom, ropnými produktmi, penetračnými olejmi atď. Tieto produkty obsahujú látky, ktoré môžu zničiť, poškodiť alebo inak narušiť povrch plastu.

## VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA



**VAROVANIE!** Akumulátorové jednotky nemusia byť zapojené do elektrickej siete, preto sú neustále v prevádzkovom stave. Aby nedošlo k osobnému poraneniu, vždy pri vykonávaní údržby, servisu alebo výmene rezného ostria dbajte na zvýšenú opatnosť a pozornosť.



**VAROVANIE!** Aby nedošlo k vážnemu telesnému poraneniu, vždy vyberte jednotku akumulátora pred servisom, čistením alebo odstránením materiálu z jednotky.

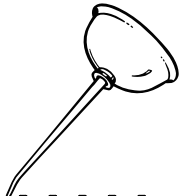
- Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie vplyvom rôznych druhov komerčných rozpúšťadiel a pri ich použití by sa mohli poškodiť. Na odstránenie špiny, prachu, oleja, maziva a pod. použite čisté tkaniny.

## STAROSTLIVOSŤ O OSTRIE

- Strihacie lišty po každom použití namažte.
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené alebo opotrebované.
- Vždy používajte náhradné strihacie lišty, špecifikované výrobcom.

## MAZANIE OSTRIA

- Vyberte akumulátor z nožnic.
- Pre ľahšiu činnosť a dlhšiu životnosť lišt namažte lištu nožnic pred a po každom použití. Pred mazaním vyberte akumulátor a nožnice položte na rovný povrch. Naneste ľahký motorový olej na koniec strihacej lišty.
- Niekedy je potrebné namazať strihaciu lištu aj počas strihania živého plotu. Pred mazaním vypnite nožnice a vyberte akumulátor. Potom môžete pokračovať v strihaní. Nikdy namažte strihaciu lištu, keď je náradie v chode.



## MAZANIE STRIHAČA ŽIVÉHO PLOTU

- Všetky ložiská použité v tomto náradí sú namazané dostatočným množstvom kvalitného maziva na celú dobu životnosti za normálnych podmienok používania. Preto nie je potrebné žiadne ďalšie mazanie.



**VAROVANIE!** Náradie nepravujte, ani nevytvárajte a nemontujte žiadne príslušenstvo, ktoré sa neodporúča v tomto návode pre použitie s nožnicami na živý plot. Akékoľvek takéto zmeny alebo úpravy sú nesprávne a mohli by spôsobiť nebezpečný stav, ktorý môže viesť k možnému vážnemu zraneniu.



**VAROVANIE!** Nožnice pravidelne kontrolujte, aby ste sa uistili, že všetky časti sú neporušené a bezpečne pripevnené. Skontrolujte, či sú všetky skrutky a upevňovacie prvky pevne pritiahnuté, aby ste zabránili riziku vážneho zranenia.

## ČISTENIE STRIHAČA ŽIVÉHO PLOTU

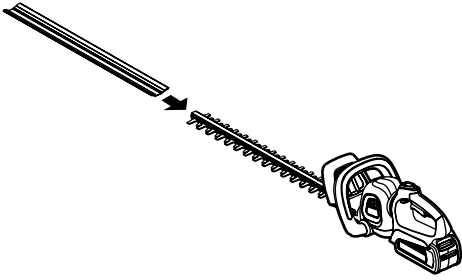


**VAROVANIE!** Aby ste zabránili vážnemu zraneniu, pred vykonávaním opráv, čistením alebo vyberaním materiálu z náradia vyberte akumulátor.

- Vyberte akumulátor
- Náradie vyčistíte pomocou handry navlhčenej v neagresívnom čistiacom prostriedku.
- Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky na plastový kryt alebo rukoväť. Môžu byť poškodené niektorými aromatickými olejmi, ako je borovicový a citrónový olej, alebo rozpúšťadlami, ako je petrolej.
- Vlhkosť môže spôsobiť riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Vlhké časti utrite mäkkou suchou handrou.
- Na vyčistenie vetracích otvorov na kryte akumulátora a motora použite malú kefku alebo vyfukovaný vzduch z malého vysávača.
- Vetracie otvory nesmú byť zablokované prekážkami.

## ŠKLADOVANIE STRIHAČA ŽIVÉHO PLOTU

- Pred odložením nožnice dôkladne očistite. Nožnice skladujte na suchom a dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí. Nástroje neuskładňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradkárskejších alebo záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.
- Pred uskladnením vždy nasadte na strihacie lišty kryt.



- Akumulátor skladujte a nabíjajte na chladnom mieste. Teploty nad alebo pod bežnú izbovú teplotu skracujú životnosť akumulátora.
- Jednotku akumulátora skladujte pri teplotách do 27 °C a mimo dosahu vlhkosti.
- Nikdy neuskładňujte vybitý akumulátor. Nechajte akumulátor vychladnúť a okamžite ho nabite.
- Všetky akumulátorové batérie časom strácajú svoju kapacitu. Čím vyššia je teplota, tým rýchlejšie akumulátor stráca svoju kapacitu. Ak nepoužívate nástroj dlhší čas, dobíjajte akumulátor každý mesiac alebo každé dva mesiace. Predĺžite tak životnosť akumulátora.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Ochrana životného prostredia musí byť pri používaní zariadenia značne dôležitou prioritou, čo má prínos pre sociálne spolunažívanie aj prostredie, v ktorom žijeme. Snažte sa, aby ste nevyrušovali okolie.
- Dôkladne dodržiavajte miestne predpisy na likvidáciu obalov, opotrebovaných dielov alebo akýchkoľvek prvkov s výrazným dopadom na životné prostredie. Tento odpad sa nesmie likvidovať ako bežný odpad, musí sa separovať a odovzdať v určených centrách na likvidáciu odpadu, kde sa bude tento materiál recyklovať.
- Dôkladne dodržiavajte miestne predpisy na likvidáciu odpadových materiálov po kosení.
- V čase vyradenia z prevádzky neznečisťujte životné prostredie zariadením, ale odovzdajte ho v recyklačnom centre v súlade s miestnymi platnými zákonmi.

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor po stlačení spínača spúšťača a mikrospínača nenašartuje.	1. Batéria nie je zaistená.  2. Batéria nie je nabitá.	1. Pre zaistenie súpravy batérie sa ubezpečte, či západky vo vrchnej časti súpravy batérie zapadli na svoje miesto.  2. Súpravu batérie nabite podľa inštrukcií, dodaných s týmto modelom.
Motor beží, ale sekacie čepele sa nehýbu.	Krovinorez je poškodený.	Nepoužívajte ho. Zavolajte technický servis.
Krovinorez počas prevádzky dymí.	Krovinorez je poškodený.	Nepoužívajte ho. Zavolajte technický servis.
Motor hučí, čepele sa nehýbu.	Čepeliam bránia v prevádzke nečistoty alebo iné.	Vyberte batériu, čepele očistite od nečistôt.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Technické údaje

Technické údaje	Li 40HT
Napätie	40 volts
Otáčky naprázdno	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Rýchlosť ostria	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Dĺžka strihacej lišty	610 mm
Šírka záberu	19 mm
Hladina nameraného akustického tlaku	85 dB (A), $k=3.0$
Úroveň zaručeného akustického výkonu	96 dB(A)
Úroveň vibrácií	$<2.5 \text{ m/s}^2$ , $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Jednotka akumulátora	Li 402A
Nabíjačka	Li 40CGR
Hmotnosť (bez jednotky akumulátora)	2.65 kg
Hmotnosť (s jednotkou akumulátora)	3.53 kg

## Prehlásenie EK o zhode (platí len pre Európu)

Výrobca: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Meno a adresa osoby poverenej zostavením technického súboru:

Meno: Gary Gao Naixin (riaditeľ pre exteriérové elektrické zariadenia)

Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Kategória ..... **AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT**  
Model ..... **Li 40HT**  
Sériové číslo ..... Pozri údajový štítok výrobku  
Rok zhotovenia ..... Pozri údajový štítok výrobku

- je v zhode s príslušnými podmienkami Smernice o strojových zariadeniach (2006/42/EC)
- je v zhode s podmienkami nasledujúcich EC smerníc  
Smernica EMC (2014/30/EU),  
Smernica o emisii hluku (2000/14/EC s dodatkom 2005/88/EC)

A ďalej vyhlasujeme, že

- sa uplatňujú (časti/paragrafy) európskych harmonizovaných noriem  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

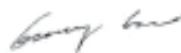
Nameraná úroveň hluku ..... 93 dB(A)

Garantovaná úroveň hluku ..... 96 dB(A)

Metóda zhodnotenia zhody k Dodatku V Smernice 2000/14/EC

Miesto, dátum: Changzhou, 04/20/2016

Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Viceprezident pre strojárstvo



# SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

## Szimbólumok

**FIGYELEM!** A sövényvágót a nem megfelelő vagy gondatlan használat veszélyes eszközzé teheti, ami súlyos vagy még esetleg végzetes sérülést is okozhat. Nagyon fontos, hogy elolvassa és megértse a kezelői kézikönyv tartalmát.



Körültekintően olvassa el a kezelői kézikönyvet, és értse meg az utasításokat a készülék használata előtt.



Ne tegye ki esőnek, és ne használja nedves környezetben.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen fülvédőt.



Mindig használjon megfelelő védőkesztyűt.



Viseljen vastagtalpú, csúszósmentes cipőt vagy lábbelit.



Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyra.



Az összes nézelődő, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15 m-es távolságra a használati területtől.



Veszély - A kezét és a lábát tartsa távol a késtől.



A környezeti zajkibocsátás az Európai Közösség direktívájának megfelelő. A gép kibocsátása a műszaki adatok részben és az adattáblán található.



A termék megfelel a vonatkozó EK irányelveknek.



Szelektív gyűjtés. A terméket nem lehet a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ha egy nap a termék cseréje válik szükségessé vagy már nem fogja többé használni azt, ne dobja ki a háztartási szemétkébe. Szelektív gyűjtőhelyen dobja ki a terméket.



A használt termékek és csomagolásuk szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok újból történő felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényt.



A hasznos élettartamuk végén környezetbarát módon dobja ki az akkumulátorokat. Az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek károsak Önre és a környezetre nézve. Az akkumulátort ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani a lítium-ion akkumulátorokat gyűjtését végző szervezetnél.



A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	<b>VESZÉLY:</b>	Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.
	<b>FIGYELEM:</b>	Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.
	<b>VIGYÁZAT:</b>	Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	<b>VIGYÁZAT:</b>	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.



# TARTALOM

## Tartalom

### SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Szimbólumok ..... 2

### TARTALOM

Tartalom ..... 3

Első használat előtt olvassa el: ..... 3

### MI MICSODA?

Mi micsoda? ..... 4

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Előírások a biztonságos használatához ..... 5

Elektromos biztonság ..... 5

Személyi biztonság ..... 5

### ÖSSZESZERELÉS

Kicsomagolás ..... 8

Az akkumulátor eltávolítása ..... 8

Az akkumulátor behelyezése ..... 8

### BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

A sövényvágó beindítása ..... 9

A sövényvágó leállítása ..... 9

A forgó hátsó fogantyú használata ..... 9

### MUNKA KÖZBEN ALKALMAZOTT TECHNIKÁK

Típek a használatához ..... 10

### KARBANTARTÁS

Általános karbantartás ..... 11

A kés karbantartása ..... 11

A kés kenése ..... 11

A sövényvágó kenése ..... 11

A sövényvágó tisztítása ..... 11

A sövényvágó tárolása ..... 12

Környezetvédelem ..... 12

### HIBAEHÁRÍTÁS

Hibaelhárítás ..... 13

### MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok ..... 14

EK megfelelőségi nyilatkozat ..... 14

## Első használat előtt olvassa el:

Figyelmesen olvassa el a kezelői kézikönyvet.



**FIGYELEM!** A zajnak való hosszú távú kitétség maradandó halláskárosodást eredményezhet. Ezért mindig használjon megfelelő fülvédőt.

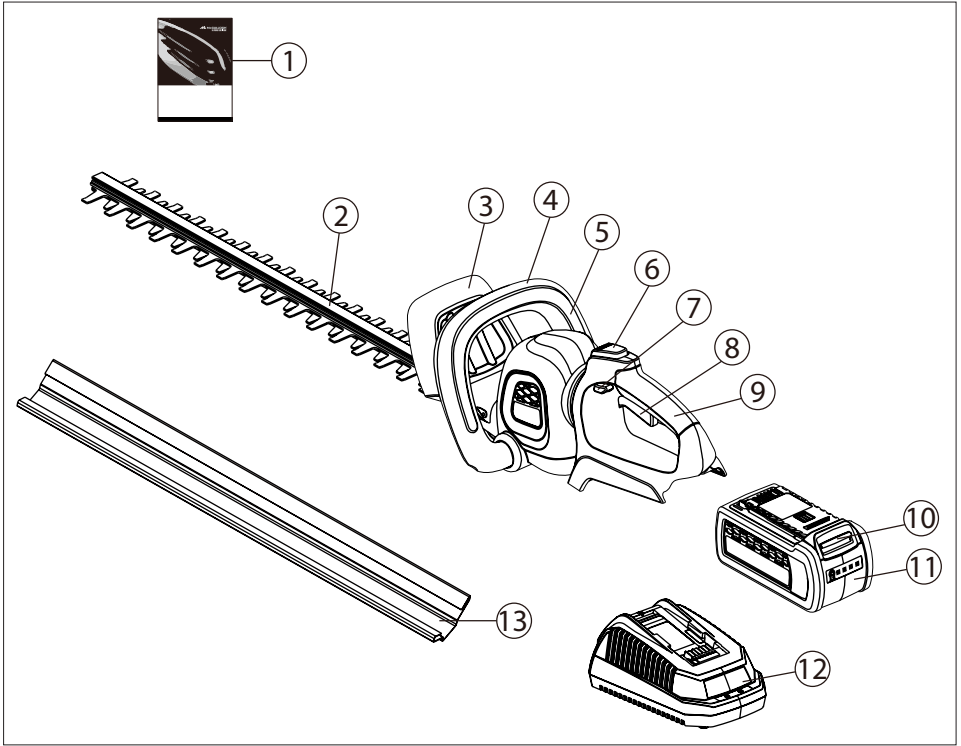


**FIGYELEM!** A készülék kialakítása a gyártó jóváhagyása nélkül semmilyen körülmények között nem módosítható. Mindig eredeti kiegészítőket használjon. Nem engedélyezett módosítás és/vagy tartozékok használata a kezelő vagy más személyek súlyos személyi sérülését vagy halálát eredményezheti.



**FIGYELEM!** A sövényvágót a nem megfelelő vagy gondatlan használat veszélyes eszközzé teheti, ami súlyos vagy akár végzetes sérülést is okozhat. Nagyon fontos, hogy elolvassa és megértse a kezelői kézikönyv tartalmát.

## MI MICSODA?



### Mi micsoda?

- |   |                                   |    |  |
|---|-----------------------------------|----|--|
| 1 | Kezelői kézikönyv                 | 8  | Kioldókapcsoló                           |
| 2 | Kés                               | 9  | Fogantyú                                 |
| 3 | Kézvédő                           | 10 | Akkumulátor retesz                       |
| 4 | Elülső fogantyú                   | 11 | 40V 2Ah lítium-ion akkumulátor (Li 402A) |
| 5 | Mikrokapcsoló                     | 12 | 40V akkumulátortöltő (Li 40CGR)          |
| 6 | Forgatható fogantyú reteszelőgomb | 13 | Szállításvédő                            |
| 7 | Kireteszelő gomb                  |    |  |

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A sövényvágó szegélynyíró a McCulloch megbízhatóságot, könnyű kezelhetőséget és a kezelő biztonságot szem előtt tartó magas szintű szabványai szerint lett tervezve és gyártva. Megfelelő karbantartás mellett éveig stabil, problémamentes teljesítményt fog nyújtani.

## ELŐÍRÁSOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ



**FIGYELEM! Figyelmesen olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. Az alább részletezett előírások be nem tartása olyan baleseteket okozhat, mint pl. tűz, áramütés és/vagy súlyos testi sérülések.**

### RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A sövényvágó sövények és bokrok vágására és nyírására szolgál, kizárólag otthoni használatra. Válszint feletti magasságokban történő vágásra nem használható.

- A jövőbeli felhasználásra őrizze meg az összes figyelmeztetést és útmutatót. A figyelmeztetésekben a "szerszámgép" kifejezés az akkumulátorról működtetett (kábel nélküli) szerszámgépet jelenti.

### MUNKATERÜLET

- Gondoskodjon a munkaterület rendszeres takarításáról és kellő megvilágításáról. A zsúfolt, rendetlen helyiségek önmagukban is balesetforrást jelentenek.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok közelében. Az elektromos szerszám motorjából származó szikra tüzet és robbanást okozhat.
- Tartsa távol a gyermekeket, a többi személyt és a háziállatokat az elektromos szerszámot igénylő munkálatok végzése alatt. A gyermekek és más személyek elvonhatják a figyelmét, és emiatt elveszítheti a szerszám felett az uralmát.

### ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Ne tegye ki az elektromos gépeket esőnek vagy nedves körülményeknek. Az elektromos gépekbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, mint például csövekkel, radiátorokkal és hűtőkkel. Megnöveli az áramütés kockázatát, ha a teste földeltté válik.
- Ha a szerszámgép használata nedves környezetben elkerülhetetlen, használjon áram-védőkacsolót (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

### SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Mindig óvatosan járjon el. Figyeljen oda jól, hogy mit csinál, cselekedjen körültekintően, dolgozzon ésszerűen és hallgasson a józan ítélőképességére, ha elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használja

az elektromos szerszámot, ha fáradt, szeszes italt vagy kábítószerrel fogyasztott, illetve ha orvosságot szed. Soha ne feledje, hogy egy pillanatnyi figyelmetlenség is elegendő ahhoz, hogy súlyosan megsérüljön.

- Viseljen védőfelszerelést. Használjon mindig valamilyen biztonsági eszközt a szem védelmére. Amennyiben a körülmények megkívánják, hordjon porvédő maszkot, csúszásgátló talppal ellátott cipőt, sisakot és hallásvédő eszközt (fülvédőt, fül dugót) is a súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében.
- Kerülje a szerszám véletlenszerű beindítását. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló "ki" állásban van, mielőtt a szerszámot a dugaszoló aljzathoz csatlakoztatja és/vagy akkumulátort helyez bele, hasonlóképp, ha kezébe veszi vagy áthelyezi / szállítja a szerszámot. A balesetveszély elkerülése érdekében soha ne helyezze át / szállítsa a szerszámot úgy, hogy ujjai a ravaszon van, valamint ne csatlakoztassa a vezetékét, ha a kapcsoló "be" állásban van.
- Távolítsa el a beállítókulcsokat a szerszámról, mielőtt bekapcsolja. A szerszám valamely mozgó részére rögzülő csavarkulcs súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhat.
- Ne nyújtsa túl messze a karját. Álljon félterpesz állásban stabilan. A stabil munkapozíció hozzásegíti ahhoz, hogy jobban uralma alatt tartsa a szerszámot, és nagyobb biztonsággal védje ki a nem várt eseményeket.
- Viseljen a munkának megfelelő öltözetet. Munka közben ne hordjon bő ruhát és ékszert. Ügyeljen arra is, hogy tartsa távol haját, ruháját és kezét a mozgó részekhez. A bő ruhát, az ékszert és a hosszú haját a szerszám mozgó részei bekaphatják.
- Ha a készülék el van látva porkivezető vagy -gyűjtő berendezésekhez való csatlakozási lehetőséggel, akkor ügyeljen rá, hogy ezeket csatlakoztassák és megfelelően használják. A porfogó használat csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.

### AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Ne erőltesse a szerszámot. Mindig az elvégzendő munkának megfelelő eszközt használja. A szerszám hatékonysága, valamint az igénybevétel biztonsága nagyobb, ha rendeltetésének és teljesítményének megfelelően használja.
- Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsológomb nem teszi lehetővé a készülék beindítását illetve leállítását. Egy olyan szerszám, amelyet nem lehet megfelelőképp be- és kikapcsolni, az veszélyes, és feltétlenül meg kell javíttatni.
- Az elektromos szerszámot gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják a szerszámot, akik nem ismerik a működését, vagy nincsenek tudomással a biztonsági előírásokról. Tapasztalatlan kezek között az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek.
- Gondoskodjon a szerszám kellő karbantartásáról. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását.

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ellenőrizze, hogy egyetlen alkatétel sem tört el. Ellenőrizze a szerszám felszerelését és minden egyéb körülményt, ami befolyásolhatja a működését. Ha meghibásodást észlel, javítsa meg a szerszámot, mielőtt újra használatba veszi. Számos balesetnek a nem megfelelő karbantartás az oka.

- Ügyeljen arra, hogy a szerszámokat tisztán és élesen tartsa. Ha a vágószerszám éle jól meg van élesítve és tiszta, akkor kevésbé hajlamos arra, hogy beszoruljon/ megakadjon, így jobban megtarthatja uralmát aszerszám felett.
- Tartsa be a jelen biztonsági előírásokat a szerszám, a tartozékok, a szerszámfejek stb. használata során az adott szerszám, a munkaterület és az elvégzendő munkafolyamat sajátosságainak figyelembevételével. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében az elektromos szerszámot kizárólag olyan munkálatokra használja, amelyre terveztek / fejlesztették.
- A szerszámgépeken végzett bármilyen beállítás, a tartozékok cseréje vagy a tárolás előtt csatlakoztassa le az akkumulátort. Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a gép véletlen bekapcsolódásának kockázatát.

## A VEZETÉK NÉLKÜLI SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Az akkumulátor behelyezése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsológomb "ki" állásban, ill. reteszelve van-e. Balesetet okozhat, ha egy akkumulátort bekapcsolt szerszamba tesz be.
- Kizárólag a gyártó által előírt töltővel töltsa a szerszám akkumulátorát. Az előírástól eltérő típusú, nem az akkumulátorhoz való töltő használata tüzet okozhat.
- Egy akkumulátoros (vezeték nélküli) szerszámhoz csak az adott, neki megfelelő, speciális akkumulátor használható. Bármilyen más típusú akkumulátor használata tüzet okozhat.
- A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az olyan fémtárgyaktól, mint pl. gémkapocs, pénzérme, kulcs, csavar, szög és bármilyen olyan tárgy, mely rövidre zárhatja az akkumulátor sarkait. Az akkumulátor saruinak rövidre zárása égési sérüléseket és tüzet idézhet elő.
- Kerüljön bármiféle kontaktust, érintkezést az a kumulátorfolyadékkal, abban az esetben, ha a túlzott használat következtében szivárogni kezd. Amennyiben ez megtörténik, öblítse le az érintett felületet tiszta vízzel. Ha a folyadék szembe került, forduljon ezek után orvoshoz. Az akkumulátorból kikerülő folyadék irritációt válthat ki, és égési sérüléseket okozhat.

## KARBANTARTÁS

- A javítási munkálatokat egy olyan, erre képzett szakemberre kell bízni, aki kizárólag eredeti cserealkatrészeket használ. Az elektromos szerszámot így teljes biztonságban tudja majd használni.

## SÖVÉNYVÁGÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Minden testrészét tartsa távol a vágókéstől. Ne

távolítsa el a levágott anyagot, és ne tartsa a levágni kívánt anyagot mozgó kések mellett. Ügyeljen rá, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt eltávolítja az elakadt anyagot. A sövényvágó használata közben már egy figyelmetlen pillanat is komoly személyi sérüléshez vezethet.

- A sövényvágót a fogantyúnál fogva, leállított vágókéssel szállítsa. A sövényvágó szállításakor vagy tárolásakor mindig rakja fel a vágóeszköz fedelét. A sövényvágó helyes kezelése lecsökkenti a vágókések okozta személyi sérülések bekövetkezőének lehetőségét.
- A szerszámgépeket mindig a szigetelő fogófelületeiknél fogja, mert a vágóeszköz rejtett vezetékbe vagy a saját kábelébe vághat. Az „élő” vezetékkel érintkező vágóeszköz következtében a szerszám fém alkatrészei áram alá kerülhetnek, minek következtében a kezelőt áramütés érheti.
- Tartsa távol a kábelt a vágási területtől.
- Használat közben két kézzel tartsa a sövényvágót. Az egykezes használat az irányítás elvesztését okozhatja, és súlyos személyi sérülést eredményezhet.



**VEZÉSZÉLY! Tartsa a kezeit távol a vágótárcsától.**



**FIGYELEM! Csak fogantyúval és megfelelően felszerelt védőburkolattal használja a sövényvágót. A sövényvágó használata a mellékelt megfelelő védőburkolat vagy fogantyú nélkül súlyos személyi sérülést eredményezhet.**

## KÉRJÜK, OLVASSA EL AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁST, MIELŐTT HASZNÁLATBA VESZI EZT A SZERSZÁMOT.

- Figyelmesen olvassa el az összes biztonsági előírást. Tanulmányozza, ismerje meg a szerszámot és annak működését.
- Ne használja a gépet, ha fáradt, beteg, szeszest italt vagy kábítószerrel fogyasztott, illetve ha orvosságot szed.
- Használat előtt ellenőrizze a szerszám állapotát. Cseréltesse ki a sérült alkatrészeket. Bizonyosodjon meg arról, hogy nem szivárognak folyadék (elektrolit) az akkumulátorból.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy minden rögzítő- és védőelem a helyén van és a megfelelő módon meg van szorítva. Cseréljen ki minden repedt, csorbult vagy sérült vágókést és alkatélemet. Ellenőrizze, hogy a vágókés a megfelelő módon lett-e beszerelve és hogy erősen rögzül-e. Ily módon csökkenti a - használatra és a többi személyre nézve - a súlyos testi sérülés ill. a szerszám károsodásának veszélyét.
- A célnak megfelelő szerszámot használja. A sövényvágót kizárólag olyan munkálatokra használja, amelyre terveztek / fejlesztették.
- Ne használja a sövényvágót, ha a ki - be

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

kapcsológomb (ravasz, megszakító) nem teszi lehetővé a készülék bekapcsolását illetve leállítását. Egy olyan szerszám, amelyet nem lehet megfelelőképp be- és kikapcsolni, az veszélyes és feltétlenül meg kell javíttatni.

- Mielőtt a szerszám használatába kezdene, tisztítsa meg a nyírásra kerülő részt. Távolítson el minden olyan kötelet, elektromos vezetékét, madzagot és egyéb tárgyat, amelyet a vágókés bekaphat.
- A gyermekeket, a többi személyt és a háziállatokat távol kell tartani a munkavégzés helyétől. A gyermekeket, a többi személyt és az állatokat tartsa legalább 15 m-es távolságban, mivel a vágás során előfordulhat, hogy a szerszám ágakat stb. dob ki. A munkafolyamatot néző többi személynek is előírás a szemvédő eszköz használata. Ha a vágás során valaki megközelíti a munkaterületet, állítsa le azonnal a sövényvágót.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok közelében. Az elektromos szerszám motorjából származó szikra tüzet és robbanást okozhat.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye ki a töltőt esőnek és nedvességnek.
- Ne használja a sövényvágót vizes kézzel.
- A sövényvágó gépet 15 évesnél fiatalabb korú gyermekek és gyakorlatlan személyek nem használhatják.
- A súlyos szemsérülések elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget a szerszám használata közben.
- Ha a munkálatok során por termelődik, használjon arcvédőt vagy porvédő maszkot.
- A munkának megfelelő öltözéket viseljen. Ne hordjon olyan bő ruhát vagy ékszert, amelyet a készülék mozgó részei bekaphatnak. A kültéri munkálatokhoz nyomatékosan javasoljuk a gumikesztyű és a csúszásgátló talppal ellátott cipő viselését.
- Amennyiben hosszú a haja, gondoskodjon a védelméről, azaz túsze fel a vállak vonala felett, hogy a szerszám mozgó részei ne kaphassák be.
- A sövényvágó szállítása és elrakása során ügyeljen arra, hogy a védőtokot helyezze fel előbb a szerszámra.
- Figyeljen mindig arra, hogy mi történik a környezetében, cselekedjen óvatosan és körültekintően: a működő szerszám által kibocsátott zaj elnyomhat más hangokat / zajokat.
- Válgjon szokásává az, hogy a készülék beindítása előtt leellenőrizze, hogy a kulcsokat eltávolította-e.
- A szerszám használata előtt mindig ellenőrizze le, hogy a fogantyúk és a védőelemek a helyükön vannak-e.
- Soha ne használja a szerszámot, ha valamely alkateleme hiányzik, vagy ha abba bármilyen, eredetiltől eltérő alkatétel / tartozék lett beszerelve.
- A vibrációki bocsátás a szerszám gép tényleges használata közben a szerszám használati módjának függvényében eltérhet a nyilatkozatban szereplő értéktől.
- Arról számoltak be, hogy a kéziszerszámok

használata során fellépő vibráció bizonyos személyeknél hozzájárulhat az úgynevezett Raynaud-szindróma (Raynaud's Syndrome) nevű állapot kialakulásához. A tünetei lehetnek: az ujjak zsibbadása, elfehéredése, szúrások érzése, amelyek hidegnek kitéve gyakran felerősödnek. Az örökösödő tényezők, a hidegnek kitettség és verejtékezés, a diéta, a dohányzás és munka közben alkalmazott fogások valószínűleg mind hozzájárulhatnak ezen tünetek megjelenéséhez. A vibráció hatásainak csökkentése érdekében a kezelőnek be kell tartani az alábbi óvintézkedéseket:

- Hideg időben tartsa melegen a testét. A gép használatakor viseljen kesztyűt a kéz és a csukló melegen tartásához. Arról számoltak be, hogy a hideg időjárásnak fontos szerepe van a Raynaud-szindróma kialakulásában.
- Bizonyos időtárta használata után mindig végezzen gyakorlatokat a vérkeringés javításához.
- Gyakran tartson munkaszünetet. Korlátozza a napi munkaidőt.

Ha ezen állapot bármelyik tünetét tapasztalja, azonnal hagyja abba a munkát, és tájékoztassa az orvosát a tünetekről.

## A SÖVÉNYVÁGÓ HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGŐ ELŐÍRÁSOK

- Biztonsági okokból ne használja a sövényvágót, ha az előlű fogantyú nincs a helyén. Használat közben fogja mindig két kézzel a szerszámot.
- A szerszám véletlenszerű beindításának elkerülése érdekében ne szállítsa vagy hordozza a készüléket úgy, hogy közben az ujját a ravaszon tartja.
- Mindig óvatosan és körültekintően cselekedjen. Figyeljen oda jól, hogy mit csinál, dolgozzon ésszerűen és hallgasson a józan ítélőképességére.
- Viseljen vastag anyagú nadrágot, csúszásgátló talppal ellátott védőcipőt és kesztyűt. Ne hordjon róvid nadrágot, szandált és ne használja a sövényvágót mezítláb.
- Ne használja a szerszámot, ha a munkatér rosszul van megvilágítva. Gondoskodjon arról, hogy a munkatér részeseüljön kellő megvilágításban (napfény vagy mesterséges megvilágítás).
- Ügyeljen arra, hogy munka közben mindig tartsa meg az egyensúlyt és ne használja a szerszámot, ha valamilyen instabil tárgyon áll. Álljon fél-terpesz állásban és ne nyújtsa túl messze a karját. Ne használja a szerszámot létrán állva.
- Ne erőltesse a szerszámot. A szerszám hatékonysága, valamint az igénybevétel biztonsága akkor maximális, ha azt a célnak és a teljesítményének megfelelően használja.
- Engedje el a ravaszt, várja meg, amíg a motor teljesen leáll, majd vegye ki az akkumulátort, mielőtt a szerszám tisztításához, javításához vagy a beállítások elvégzéséhez fog.
- Ez a sövényvágó kizárólag sövények, bokrok és cserjék nyírására / vágására szolgál. Soha ne használja a szerszámot más alkalmazásra.
- Mielőtt bekapcsolja a szerszámot, bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókés nem fog akadályba

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

ütközni.

- Ha a sövényvágó valamilyen akadályba ütközik, vagy a vágókés bekap valamit, azonnal állítsa le a szerszámot, vegye ki az akkumulátort, és ellenőrizze, hogy egyik alkatétel sem sérült-e meg. Ne használja addig a szerszámot, míg végre nem hajította a szükséges javításokat. Ne használja a készüléket, ha az alkatrészek nincsenek megfelelőképpen rögzítve, ill. sérültek.
- Figyeljen oda jól, hogy mit csinál, mindig óvatosan és körültekintően cselekedjen. Hallgasson a józan ítélőképességére.
- Gondoskodjon a sövényvágó kellő karbantartásáról. Ügyeljen a vágókés tisztaságára és élesítésére, hogy a sövényvágó nagy teljesítményt tudjon nyújtani és hogy teljes biztonságban lehessen használni. Az előírásoknak megfelelően olajozza a szerszámot és cserélje az alkatrészeket. Ügyeljen arra, hogy a fogantyúk tiszta és száraz állapotban, olaj- és zsiradékmentesek legyenek.
- Ellenőrizze, hogy egyetlen alkatrész sem sérült. Ha bármilyen rendelleneséget tapasztal, a munka folytatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék sérült eleme működőképes állapotban van-e, be tudja-e tölteni rendeltetését. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását. Ellenőrizze, hogy egyetlen elem sem tört el. Ellenőrizze a szerszám felszerelését és minden egyéb körülményt, amely befolyásolhatja a működését. A sérült élvédőt vagy bármilyen más megrongálódott alkatrészt / tartozékot a legközelebbi Hivatalos Szerviz Központban kell kicseréltetni vagy megjavíttatni, kivéve ha a jelen használati útmutató erre vonatkozólag mást ír elő.
- Annak elkerülése érdekében, hogy megvágja magát, tartsa távol kezzeit a vágókéstől. Ne próbálja a vágott részt kivenni, ill. ne tartsa kézzel a vágandó anyagot, ha a vágókés mozog (rotál). Bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátort kivette és a ravaszt elengedte, mielőtt a vágóébe szorult részt kiveszi. Ügyeljen arra, hogy ne érintse a vágóélt, amikor kézbe veszi a szerszámot.



**VIGYÁZAT!** A kések a készülék kikapcsolása után még rövid ideig forognak.

- Tartsa távol a kezzeit, arcát és lábát a mozgásban lévő elemektől. Ne próbálja megérinteni vagy leállítani a vágókést, ha az rotál.
- Mindig állítsa le a motort, ha éppen nem vág, vagy ha egyik nyírásra kerülő részről a másikra helyezi át a szerszámot.
- Ne hagyja, hogy vágási hulladék vagy bármilyen más anyag gyűljön össze a szerszámon. Az ilyen hulladékok eltömíthetik a vágókést.
- Száraz helyiségben, magasban lévő- vagy kulccsal zárható helyen tárolja a szerszámot a nem helyénvaló használat és a károsodások elkerülése érdekében. A szerszámot gyermekek és gyakorlatlan személyek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni.
- Tegye vissza a vágókés védőtokját a helyére, ha

nem használja a sövényvágót.

- Ne merítse a szerszámot vízbe vagy bármilyen más folyadékba, óvja a freccsenő víztől is. Ügyeljen arra, hogy a fogantyúk szárazak, tiszták, vágási hulladéktól mentesek legyenek. Tisztítsa meg a szerszámot minden használat után. Lásd "A sövényvágó tárolása" című részben lévő utasításokat.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszám alkatételei megfelelőképpen meg vannak szorítva, mielőtt szállítaná.
- Őrizze meg a jelen használati útmutatót. Használja rendszeresen az útmutatót és tájékozottassa az esetleges többi felhasználót is az itt leírtakról. Ha a sövényvágót kölcsönadja, ne feledje mellékelni hozzá a jelen használati útmutatót is.

## JAVÍTÁS

- A javításokat csak képzett szerelő végezheti el. A nem képzett személyek által végzett karbantartás ill. javítási munkálatok súlyos testi sérüléssel járó balesetveszéllyel járnak és károsíthatják a szerszámot. Ezen előírás be nem tartása a garanciát érvényteleníti, annak elvesztésével jár.
- A karbantartási munkálatok során kizárólag eredeti pótalkatrészeket lehet használni. Tartsa be a kézikönyv Karbantartás c. részében szereplő utasításokat. Ily módon csökkentheti a súlyos testi sérüléssel járó balesetek és a szerszám károsodásának veszélyét. Ezen előírás be nem tartása a garanciát érvényteleníti, annak elvesztésével jár.



**FIGYELEM!** Ne kapcsolja be a szerszámot, ha annak egyik eleme hiányzik; pótolja a hiányzó elemet, mielőtt működésbe hozná a sövényvágót. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhat.

**ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT. HASZNÁLJA RENDSZERESEN ÉS TÁJÉKOZTASSA AZ ESETLEGES TÖBBI FELHASZNÁLÓT IS AZ ITT LEÍRTAKRÓL. HA KÖLCSÖNADJA A SZERSZÁMOT, NE FELEDJE MELLÉKELNI HOZZÁ A JELEN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT SEM.**

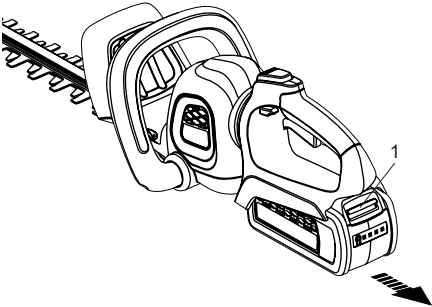
# ÖSSZESZERELÉS

## KICSOMAGOLÁS

- A termék nem igényel összeszerelést.
- Óvatosan vegye ki a terméket és a kiegészítőket a dobozból. Ellenőrizze, hogy a rakjegyzékben szereplő összes tétel megvan.
- Figyelmesen vizsgálja át a terméket, és bizonyosodjon meg róla, hogy a szállítás során nem tört el és nem sérült meg semmi.
- Amíg figyelmesen át nem vizsgálta és nem működtette a terméket, addig ne dobja ki a csomagolását.

## AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

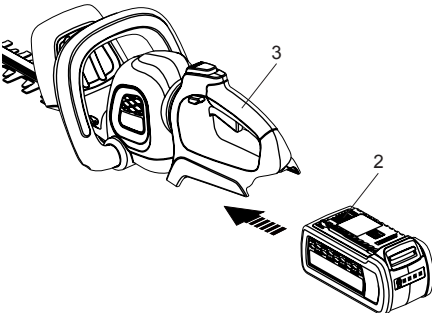
1. Nyomja be erősen és tartsa benyomva az akkumulátor retesz gombját (1).
2. Fogja meg erősen a fogantyút. Húzza ki az akkumulátort a fogantyúból.



**MEGJEGYZÉS:** Az akkumulátor szorosan illeszkedik a fogantyúba, hogy elkerülje a véletlen kirázódást. Ezért bizonyos erő szükséges az akkumulátor kihúzásához.

## AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE

1. Az akkumulátor nyelvét (2) igazítsa egy vonalba a fogantyú burkolatában lévő nyílással.
2. Fogja meg erősen a fogantyút (3).
3. Nyomja bele az akkumulátort a fogantyúba, amíg mindkét oldala nem rögzül. A retesz gomb a helyre rögzüléskor kattanni fog.
4. Ne erőltesse az akkumulátort a behelyezés során. Be kell csúsznia a helyére és be kell kattannia.



**VIGYÁZAT!** Az akkumulátornak a sövényvágóba helyezésekor ügyeljen rá, hogy az akkumulátoron lévő vajat igazodjon a sövényvágón található kiemelkedő bordával, és megfelelően rögzüljön a helyén. Az akkumulátor helytelen behelyezése a belső részek károsodását okozhatja.



**FÖNTOS!** Az akkumulátor nem feltöltve kerül szállításra. Ajánlott az akkumulátor teljes feltöltése az első használat előtt. Rendszeres használatnál az akkumulátornak 1 óra vagy kevesebb időre van szükség a teljes felöltéshez. Javasolt, hogy az akkumulátor 3 havonta feltöltésre kerüljön, ha a sövényvágó használaton kívül van. Az akkumulátor működési ideje a harmadik vagy negyedik töltés után megnő.



**FÖNTOS!** NE vegye le a készszerelvényt. Ha a kést meg kell élezni, ki kell egyenesíteni, vagy cserélni kell, vigye el a gépet a hivatalos szervizközpontba.



**FIGYELEM!** A személyes sérülés elkerülése érdekében:

- Óvatosan kezelje a kést!
- Az ujjait vagy a kezét ne tegye a késen lévő bevágásba vagy közé, vagy bármilyen más pozícióba, ahol becsipódhatnak vagy levághatja azokat.
- Ne szervizelje a kést vagy a sövényvágót, amíg az akkumulátor a gépben van.
- Mindig mindkét kezét tartsa a sövényvágó fogantyúin, hogy elkerülje, hogy a keze hozzáérjen a késhez.

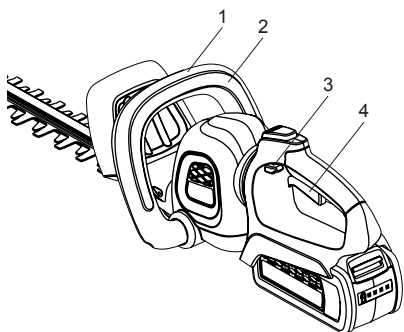
# BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

## A SÖVÉNYVÁGÓ BEINDÍTÁSA

1. Távolítsa el a késvédőt.
2. A nagyobb biztonság érdekében egy mikrokapcsoló (2) található az első fogantyúban (1). Használat közben tartsa két kézzel a sövényvágót, egyik kezével nyomja be a kireteszelő gombot (3), és a kioldókapcsolót (4), és a másik kezével nyomja be a mikrokapcsolót (2).
3. Engedje fel a kireteszelő gombot (3), és továbbra is tartsa benyomva a kioldókapcsolót (4) és a mikrokapcsolót (2) a további használatához.

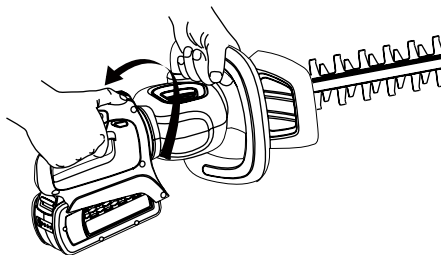
## A SÖVÉNYVÁGÓ LEÁLLÍTÁSA

1. Engedje fel a mikrokapcsolót (2) és a kioldókapcsolót (4) a sövényvágó leállításához.
2. A kioldókapcsoló (4) felengedésekor a kireteszelő gomb (3) automatikusan reteszelő pozícióba fog visszaállni.
3. Vegye ki az akkumulátort a sövényvágóból.



## A FORGATHATÓ HÁTSÓ FOGANTYÚ HASZNÁLATA

1. A sövényvágót tegye egy lapos és sík felületre.
2. Ellenőrizze, hogy a kioldó fel legyen engedve és a gép ne működjön.
3. Nyomja meg a forgatható fogantyú reteszelőgombot, és kezdje el elfordítani a hátsó fogantyút. Engedje fel a reteszelő gombot, és fordítsa el a fogantyút 90°-kal bármelyik irányba addig, amíg a helyére nem kattann és a gomb ki nem ugrik.
4. A fogantyú középső állásba való visszafordításához nyomja meg újra a forgatható reteszelőgombot, fordítsa el kissé a fogantyút, engedje fel a reteszelő gombot, és fordítsa tovább a fogantyút, amíg a helyére nem kattann.

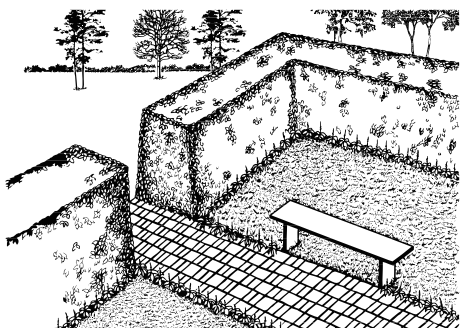




# MUNKA KÖZBEN ALKALMAZOTT TECHNIKÁK

## TIPPEK A HASZNÁLATHOZ

- Ne erőltesse a szerszámot túl sűrű sövény vágásához. A vágókés elgörbülhet és lelassulhat. Amennyiben a vágókés lassabban vág, nyírjon lassabban.
- Ne próbáljon 15 mm-nél vastagabb szálakat vagy ágakat vágni, sem pedig olyan dolgokat, amelyek túl nagyok a fogaknak. A túl vastag ágak vágásához használjon kézfűrészt vagy fanyesőt.
- Amennyiben szép egyenesre szeretné nyírni a sövényt, használjon egy madzgot sablonként: Először jelölje meg azt a szintet, amelyre a sövényt szeretné nyírni. Húzza ki ezután a madzgot ezen a szinten a sövény mellett. Nyírja a sövényt a kifeszített madzag fölött. A sövény oldalát vágja úgy, hogy a teteje keskenyebb legyen. Ily módon egyenletesebb lesz a nyírt sövény felülete. Ha a fogak beszorultak, állítsa le a motort, várja meg, hogy a vágókés leálljon és vegye ki az akkumulátort, mielőtt a fogakba szorult dolog eltávolításához fogna.



- Viseljen kesztyűt, ha tüskés sövényt nyír. Amikor fiatal cserjét nyír, széles, sóprögető mozdulatokkal vágjon, hogy a sövényvágó fogai be tudják kapni a szárait. Ha pedig öregebb cserjét vág, pont fordítva, inkább oda-vissza, elő-hátra mozdulatokkal dolgozzon, mivel a szárok keményebbek.



**VESZÉLY!** Ha a fogak elektromos vezetékkel lépnek érintkezésbe, **NE ÉRINTSE MEG A VÁGÓKÉST! A KÉS ELEKTROMOS FESZÜLTség ALATT LEHET. EZ RENDKÍVÜL VESZÉLYES.** Fogja a sövényvágót a szigetelt markolatnál fogva, és tegye le óvatosan a földre, messzire Öntől. Szüntesse meg a vezeték áramellátását, mielőtt kihúzná a vágókés fogai közül. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó, de akár halálos kimenetelű balesetet is okozhat.



**FIGYELEM!** Mielőtt a szerszám használatába kezdene, tisztítsa meg a nyírásra kerülő részt. Távolítson el minden olyan dolgot - pl. elektromos vezeték, madzag stb., amelyet a vágókés fogai bekaphatnak és súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhatnak.



**FIGYELEM!** A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre, és azok használata esetén károsodhat. Egy tiszta ruhával távolítsa el a szennyeződések, olaj, kenőzsírt stb. Szervizeléskor csak azonos McCulloch cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyes lehet vagy a termék károsodását okozhatja.



**VIGYÁZAT!** Óvja a műanyagból készült részeket fékolajtól, benzintől, és minden egyéb, olaj alapú terméktől stb. Ezek a vegyi termékek olyan vegyületeket tartalmaznak, melyek megromlíthatják, meglágyíthatják vagy lebonthatják a műanyagból készült részeket.

# KARBANTARTÁS

## ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS



**FIGYELEM!** Az akkumulátoros egységeket nem kell az elektromos hálózathoz csatlakoztatni, ezért mindig működésre kész állapotban vannak. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében karbantartás, szervizelés és a vágókés cseréje előtt mindig vegye ki az akkumulátort és járjon el körültekintően.



**FIGYELEM!** A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében szervizelés, tisztítás és az egységbe került idegen anyag eltávolítása előtt mindig vegye ki az akkumulátort.

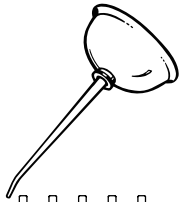
- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre, és azok használata esetén károsodhat. Egy tiszta ruhát használjon a kosz, por, olaj, kenőzsír stb. eltávolítására.

## A KÉS KARBANTARTÁSA

- A vágókést minden használat után olajozza meg.
- Rendszeresen ellenőrizze a fogak kopását / élességét és bizonyosodjon meg arról, hogy nem sérültek-e.
- Csere esetén kizárólag eredeti vágókéssel helyettesítse a régit.

## A KÉS KENÉSE

- Vegye ki az akkumulátort a sövényvágóból.
- A szerszám könnyebb használata ill. élettartamának megnövelése érdekében olajozza meg a vágókést minden használat előtt és után. Mielőtt a vágókés olajozásához kezdene, vegye ki az akkumulátort és helyezze a sövényvágót egy sík felületre. Ehhez használjon könnyű gépolajat, kenje meg a vágókés felső szegélyét.
- Szükségessé válhat az, hogy a vágókést két munka között is megolajozza. Ebben az esetben állítsa le a sövényvágót, vegye ki az akkumulátort és olajozza meg a vágókést. Ezután újra munkához láthat. Soha ne olajozza a vágókést, amikor a sövényvágó be van kapcsolva.



## A SÖVENYVÁGÓ KENÉSE

- A szerszám összes csapágját gyártáskor magas kenőhatású és a szerszám teljes élettartamára - normál használati körülmények között - elegendő mennyiségű olajjal kentük meg. Ebből kifolyólag nincs szükség arra, hogy a szerszám belső részeit kenje.



**FIGYELEM!** Ne próbálja a szerszámot átalakítani / módosítani, és a jelen kézikönyvben nem előírt tartozékokat szerelni rá. Az ilyen átalakítások és módosítások végrehajtása helytelen, nem rendeltetésszerű használatnak minősül, veszélyes helyzeteket idézhet elő és súlyos testi sérülésekkel járó balesetet vonhat maga után.



**FIGYELEM!** Rendszeresen ellenőrizze a sövényvágót, bizonyosodjon meg arról, hogy egyetlen elem sem tört el és hogy minden rész erősen rögzül. A súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy minden csavar és rögzítőelem jól meg legyen szorítva a szerszámon.

## A SÖVENYVÁGÓ TISZTÍTÁSA



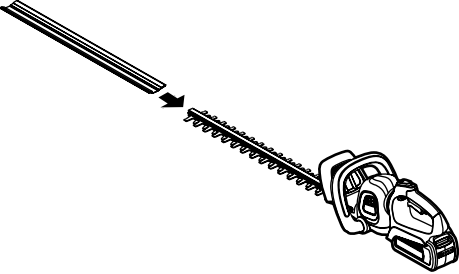
**FIGYELEM!** A súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében vegye ki az akkumulátort javítás és tisztítás előtt, valamint ha alkatelmeket vesz ki a szerszámból.

- Vegye ki az akkumulátort.
- A sövényvágót egy kímélő mosogatószeres vízbe mártott ruhadarab segítségével tisztítsa meg.
- Ne használjon erősen detergens tisztítószert a szerszám házának és fogantyújának tisztításához, ezek az elemek műanyagból készültek. Bizonyos aromás olajok károsíthatják őket, mint például citromés fenyőolaj vagy az olyan oldószerek mint a kerozin.
- Figyelem, a nedvesség áramütést okozhat. Töröljön le minden nedves foltot egy száraz, finom ruhadarab segítségével.
- A motorház és az akkumulátor doboz szellőzőnyílásainak tisztításához használjon egy kis kefét vagy egy kisteljesítményű porszívó fűvónyílását.
- Rendszeresen bizonyosodjon meg arról, hogy a szellőzőnyílások soha ne legyenek eltömődve.

# KARBANTARTÁS

## A SÖVÉNYVÁGÓ TÁROLÁSA

- Gondosan tisztítsa meg a sövényvágót, mielőtt elrakná. A sövényvágót egy száraz, jól szellőző, a gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni. Ne tárolja olyan oxidálószeres közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Húzza a vágókésre a védőtokot mielőtt elrakja.



- Az akkumulátort hűvös helyen tárolja és töltsé. A normál szobahőmérsékletnél alacsonyabb és magasabb hőmérsékletek csökkentik az akkumulátor élettartamát.
- Az akkumulátort olyan helyen tárolja, ahol a hőmérséklet 27 °C alatt van, és azt nem érheti nedvesség.
- Soha ne rakja el az akkumulátort lemerült állapotban. Használat után várja meg hogy lehűljön, és azonnal töltsé fel.
- Minden akkumulátor veszít töltési kapacitásából az idő előrehaladtával. Minél magasabb a hőmérséklet, az akkumulátor annál gyorsabban veszít töltési kapacitásából. Ha hosszabb ideig nem használja a sövényvágót, töltsé fel az akkumulátort havonta / kéthavonta. Ez meghosszabbítja az élettartamát.

## KÖRNYEZETVÉDELLEM

- A környezet védelmét a gép használata során elsődleges fontossági szempontként kell figyelembe venni, mivel ez a békés egymás mellett élés és környezetünk érdeke. Ne zavarjon másokat a szomszédságában.
- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat a csomagolóanyagok, olaj, benzin, szűrők, használt alkatrészek vagy bármilyen, környezetszennyező elem selejtezésére vonatkozóan; ezeket a hulladékokat ne helyezze a háztartási hulladékba, hanem szelektív hulladékkezelés keretében szállítsa a megfelelő gyűjtőtelepekre, ahol gondoskodnak azok újrahasznosításáról.
- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat a levágott növényzet megsemmisítését illetően.
- Az üzemen kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem a hatályos helyi előírások értelmében adja le egy gyűjtőtelepen.

# HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A motor nem indul be a kioldókapcsoló és a mikrokapcsoló megnyomásakor.	1. Az akkumulátor nincs rögzítve.  2. Az akkumulátor nincs feltöltve.	1. Az akkumulátor rögzítésekor ügyeljen arra, hogy az akkumulátor tetején található rögzítőfülek a helyükre kerüljenek.  2. Töltse fel az akkumulátort a termékhez mellékelt utasítások alapján.
A motor forog, de a vágókések nem mozognak.	A sövényvágó megsérült.	Ne használja a sövényvágót. Hívja a márkaszervizt.
A sövényvágó működés közben füstöl.	A sövényvágó megsérült.	Ne használja a sövényvágót. Hívja a márkaszervizt.
A motor bűg, de a kések nem mozognak.	Hulladék vagy valami más megakasztotta a késeket.	Vegye ki az akkumulátort, távolítsa el a késeket megakasztó hulladékokat.

# MŰSZAKI ADATOK

## Műszaki adatok

<b>Műszaki adatok</b>	<b>Li 40HT</b>
Feszültség	40 volts
Üresjárat fordulatszám	2800 (±10%) SPM
Kés sebessége	2800 (±10%) SPM
Vágókés hossza	610 mm
Vágásteljesítmény	19 mm
Mért hangnyomás szint	85 dB (A), k=3.0
Garantált zajteljesítmény szint	96 dB(A)
Vibrációs szint	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Akkumulátor	Li 402A
Töltő	Li 40CGR
Tömeg (akkumulátor nélkül)	2.65 kg
Tömeg (akkumulátorral)	3.53 kg

## EK megfelelési nyilatkozat (csak Európára vonatkozik)

Gyártó: Changzhou Globe Co., Ltd.

Cím: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

A technikai fájl összeállítására feljogosított személy neve és címe:

Név: Gary Gao Naixin (igazgató, Kültéri Szerszámgépek)

Cím: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termék:

Kategória ..... **SÖVÉNYVÁGÓ, VEZETÉK NÉLKÜLI**  
Típus ..... **Li 40HT**  
Sorozatszám ..... Lásd a termék adattábláján  
Gyártási év ..... Lásd a termék adattábláján

- megfelel a Gépészeti irányelv (2006/42/EC) vonatkozó rendelkezéseinek
- megfelel az alábbi EC irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek  
EMC irányelv (2014/30/EU),  
Zajkibocsátási irányelv (2000/14/EC, a 2005/88/EC módosítással)


Továbbá kijelentjük, hogy

- a következő harmonizált európai szabványokat (részeit/pontjait) használtuk fel:  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Mért hangteljesítményszint ..... 93 dB(A)  
Garantált hangteljesítményszint ..... 96 dB(A)  
A megfelelési értékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv V. függeléke szerint történt

Hely, dátum: Changzhou, 04/20/2016

Aláírás: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Alelnök, tervezés



# OZNACZENIA SYMBOLI

## Symbole

**OSTRZEŻENIE!** W razie nieprawidłowego lub nieostrożnego posługiwania się nożycami do żywopłotu mogą one okazać się niebezpiecznym narzędziem, które może spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Bardzo ważne jest, aby ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.



Nie narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.



Stosować środki ochrony wzroku.



Stosować środki ochrony słuchu



Zawsze należy używać atestowanych rękawic ochronnych.



Należy nosić solidne i antypoślizgowe obuwie.



Uważać na wyrzucane w powietrze obiekty.



Osoby postronne (w szczególności dzieci) oraz zwierzęta domowe powinny znajdować się w odległości co najmniej 15 metrów od obszaru pracy urządzenia.



Zagrożenie – nie zbliżać rąk ani nóg do listwy tnącej.



Hałas emitowany do otoczenia jest zgodny z Dyrektywą UE. Hałas emitowany przez urządzenie jest określony w rozdziale „Dane techniczne” oraz na tabliczce znamionowej.



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.



Selektywna zbiórka. Tego produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwyczajnymi odpadami domowymi. W przypadku konieczności wymiany lub gdy produkt przestanie być użyteczny, należy go wyrzucić razem z odpadami domowymi. Produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki.



Oddzielna utylizacja zużytych produktów oraz opakowań umożliwia recykling oraz wtórne wykorzystanie materiałów. Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.



Gdy upłynie okres żywotności akumulatora, należy zutylizować go zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla człowieka oraz środowiska. Musi on być usunięty i zutylizowany oddzielnie przez placówkę przyjmującą akumulatory litowo-jonowe.

Batteries



Li-ion

Następujące hasła ostrzegawcze mają ilustrować poziom zagrożenia związanego z obsługą tego urządzenia.

SYMBOL	HASŁO	ZNACZENIE
	<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO:</b>	Bezwarunkowo niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, dojdzie do poważnych obrażeń lub śmierci.
	<b>OSTRZEŻENIE:</b>	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
	<b>PRZESTROGA:</b>	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do obrażeń niskiego lub średniego stopnia.
	<b>PRZESTROGA:</b>	(bez symbolu zagrożenia bezpieczeństwa) Sytuacja grożąca uszkodzeniem mienia.

# SPIS TREŚCI

## Spis treści

### OZNACZENIA SYMBOLI

Symbole ..... 2

### SPIS TREŚCI

Spis treści ..... 3

Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad: ..... 3

### CO JEST CO?

Co jest co? ..... 4

### OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Zasady bezpiecznej eksploatacji ..... 5

Bezpieczeństwo elektryczne ..... 5

Bezpieczeństwo użytkownika ..... 5

### MONTAŻ

Rozpakowanie ..... 8

Wyjmowanie akumulatora ..... 8

Wkładanie akumulatora ..... 8

### URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Uruchamianie nożyc do żywopłotu ..... 9

Wyłączanie nożyc do żywopłotu ..... 9

Stosowanie tylnego uchwytu obrotowego ..... 9

### TECHNIKI PRACY

Porady dot. eksploatacji ..... 10

### KONSERWACJA

Ogólne zasady konserwacji ..... 11

Konserwacja listwy tnącej ..... 11

Smarowanie listwy tnącej ..... 11

Smarowanie nożyc do żywopłotu ..... 11

Czyszczenie nożyc do żywopłotu ..... 11

Przechowywanie nożyc do żywopłotu ..... 12

Ochrona środowiska ..... 12

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Rozwiązywanie problemów ..... 13

### DANE TECHNICZNE

Dane techniczne ..... 14

Deklaracja zgodności WE ..... 14

## Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:

Dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE!** Długotrwałe narażenie na hałas może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Dlatego należy zawsze stosować atestowane środki ochrony słuchu.

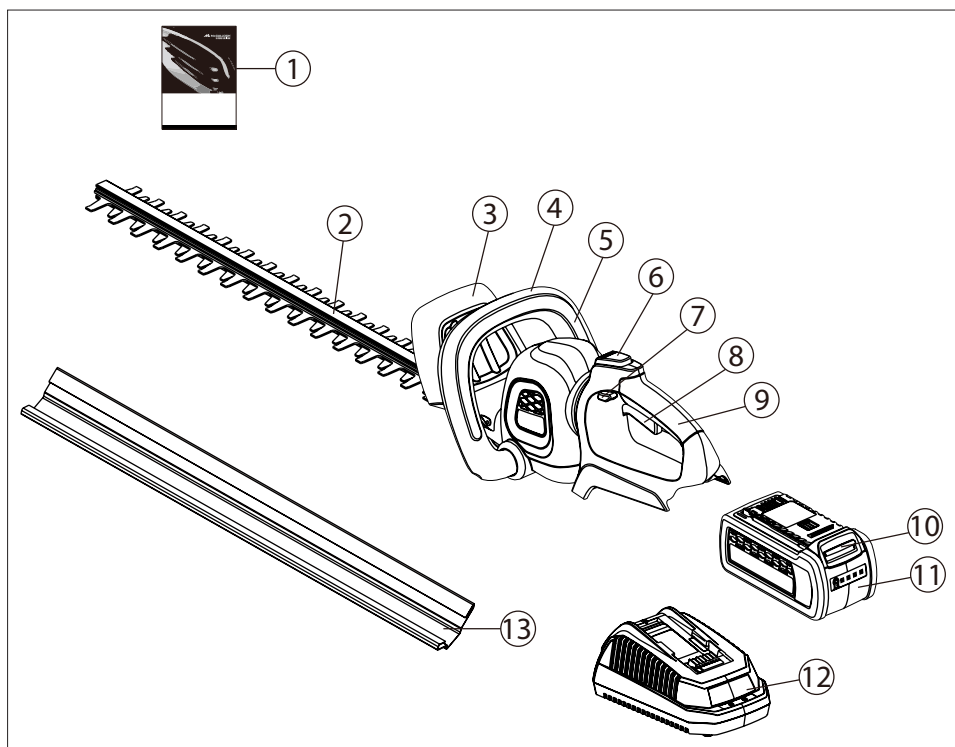


**OSTRZEŻENIE!** W żadnym przypadku nie wolno modyfikować urządzenia bez zgody producenta. Zawsze należy stosować oryginalne akcesoria. Samowolne wprowadzanie zmian i/ lub stosowanie nieodpowiednich akcesoriów może stać się przyczyną poważnych obrażeń ciała a nawet śmierci osoby obsługującej urządzenie lub innych osób.



**OSTRZEŻENIE!** W razie nieprawidłowego lub nieostrożnego posługiwania się nożycami do żywopłotu mogą one okazać się niebezpiecznym narzędziem, które może spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Bardzo ważne jest, aby ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

## CO JEST CO?



### Co jest co?

- |   |                                     |    |  |
|---|-------------------------------------|----|--|
| 1 | Instrukcja obsługi                  | 8  | Dźwignia regulacji prędkości               |
| 2 | Listwa tnąca                        | 9  | Uchwyt                                     |
| 3 | Ośłona ręki                         | 10 | Zatrząsk akumulatora                       |
| 4 | Uchwyt przedni                      | 11 | Akumulator litowo-jonowy 40V 2Ah (Li 402A) |
| 5 | Mikroprzełącznik                    | 12 | Ładowarka akumulatora 40V (Li 40CGR)       |
| 6 | Przycisk blokady uchwytu obrotowego | 13 | Ośłona transportowa                        |
| 7 | Przycisk zwalnający                 |    |  |



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Nożyce do żywoptotu zostały zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wysokimi standardami firmy McCulloch, które gwarantują dużą niezawodność urządzenia, łatwość jego eksploatacji oraz bezpieczeństwo operatora. Odpowiednia eksploatacja i konserwacja urządzenia zapewnią długoletnią bezawaryjną pracę.

## ZASADY BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI



**OSTRZEŻENIE! Przeczytajcie uważnie wszystkie ostrzeżenia i zalecenia. Nie przestrzeganie przedstawionych niżej zaleceń mogłoby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i /lub poważne obrażenia ciała.**

### PRZEZNACZENIE

Przycinarka do żywoptotów jest przeznaczona do cięcia i przycinania żywoptotów oraz krzewów w zastosowaniach domowych. Nie jest przeznaczona do pracy powyżej poziomu ramion.

- Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (beprzewodowego).

### OTOCZENIE ROBOCZE

- Dopilnujcie, aby wasza przestrzeń robocza była czysta i dobrze oświetlona. Miejsca nieuporządkowane i źle oświetlone sprzyjają wypadkom.
- Nie używajcie elektronarzędzi w otoczeniu wybuchowym, na przykład w pobliżu płynów, gazu czy też pyłów łatwopalnych. Iskry utworzone przez elektronarzędzia mogłyby doprowadzić do ich zapalenia czy wybuchu.
- Kiedy używacie elektronarzędzi, trzymajcie z dala dzieci i osoby postronne, dotyczy to również zwierząt. Mogłyby one odwrócić waszą uwagę i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

### BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Jeśli ciało jest uziemione, ryzyko porażenia prądem jest większe.
- Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD). Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego ogranicza ryzyko porażenia prądem.

### BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIKA

- Zachowajcie czujność. Podczas użytkowania elektronarzędzia, patrzcie uważnie na to co robicie i odwołujcie się do zdrowego rozsądku. Nie używajcie waszego narzędzia, kiedy jesteście zmęczeni, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw. Nigdy nie zapomnijcie, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.
- Noście wyposażenie ochronne. Należy zawsze chronić oczy. Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń ciała, w zależności od warunków pracy zakładajcie maskę przeciwpyłową, obuwie przeciwpoślizgowe, kask lub ochrony słuchowe.
- Unikajcie przypadkowego włączenia. Przed podłączeniem waszego narzędzia do gniazdka i / lub włożeniem akumulatora upewnijcie się czy wyłącznik jest na „wyłączone”, to samo kiedy bierzecie czy przenosicie narzędzie. Aby uniknąć ryzyka wypadków, nie przenoście waszego narzędzia trzymając palec na włączniku i nie podłączajciego, kiedy włącznik jest w pozycji „włączone”.
- Wyjmijcie klucze zaciskowe przed uruchomieniem waszego narzędzia. Klucz zaciskowy, który pozostaje przyczepiony do ruchomej części narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Nie wyciągajcie ramion zbyt daleko. Opierając się dobrze na waszych nogach. W razie nieprzewidzianego wydarzenia, stabilna pozycja przy pracy umożliwi lepsze panowanie nad narzędziem.
- Noście odpowiednie ubrania. Nie noście luźnych ubrań, czy też biżuterii. Dopilnujcie by wasze włosy, ubrania i ręce były oddalone od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy, mogą zostać pochwycone przez poruszające się części.
- Jeśli są zapewnione urządzenia do podłączenia instalacji wyciągu pyłu oraz odbioru materiału, należy upewnić się, że są one dobrze podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie instalacji wyciągu pyłu może ograniczyć zagrożenie związane z pyłem.

### SPOSÓB UŻYCIA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- Nie przeciążajcie narzędzia. Należy używać narzędzia dostosowanego do prac, które chcecie wykonać. Wasze narzędzie będzie bardziej wydajne i pewne, jeżeli będziecie je używali w zakresie przewidzianych obciążeń.
- Nie używajcie waszego elektronarzędzia jeżeli wyłącznik nie pozwala na jego zatrzymanie i uruchomienie. Narzędzie, które nie może być poprawnie włączone i wyłączone jest niebezpieczne i musi być obowiązkowo naprawione.
- Przechowujcie wasze elektronarzędzie poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalajcie używać narzędzia osobom, które go nie znają bądź nie zapoznały się z niniejszymi przepisami bezpieczeństwa. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych osób.
- Konserwujcie starannie wasze narzędzie. Sprawdźcie ustawienie ruchomych części.

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Sprawdźcie czy jakaś część nie jest zepsuta. Skontrolujcie montaż i wszelkie elementy, które mogłyby ujemnie wpłynąć na działanie narzędzia. Jeżeli jakieś części są uszkodzone, dajcie wasze narzędzie do naprawy zanim zaczniecie go używać. Przyczyną wielu wypadków była zła konserwacja narzędzi.

- Zachowujcie wasze narzędzia zawsze naostrzone i czyste. Narzędzie tnące dobrze naostrzone i czyste przedstawia mniejsze ryzyko zablokowania i łatwiej zachować nad nim kontrolę.
- Przestrzegajcie niniejszych wymogów bezpieczeństwa, kiedy używacie tego narzędzia, akcesoriów, końcówek itd. biorąc pod uwagę specyfikę waszego urządzenia, przestrzeni roboczej i prac do wykonania. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie używajcie waszego narzędzia do prac, do których nie było ono zaprojektowane.
- Odłączycie akumulator od elektronarzędzia przed przeprowadzeniem regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi. Tego typu prewencyjne środki zapobiegawcze ograniczają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

## WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA ELEKTRONARZĄDZI BEZPRZE-WODOWYCH

- Zanim włożycie akumulator, upewnijcie się, że wyłącznik jest zablokowany lub znajduje się w pozycji "zatrzymane". Wprowadzenie akumulatora do włączonego narzędzia może spowodować wypadek.
- Ładujcie akumulator waszego narzędzia jedynie ładowarką zalecaną przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla pewnego typu akumulatorów może wywołać pożar, jeżeli jest używana z innym typem akumulatora.
- Do narzędzia bezprzewodowego należy stosować tylko specyficzny dla niego akumulator. Użycie jakiegokolwiek innego akumulatora może spowodować pożar.
- Kiedy akumulator nie jest używany, trzymajcie go z daleka od przedmiotów metalowych, jak: spinacze, monety, klucze, gwoździe czy wszelkie przedmioty mogące doprowadzić do połączenia płytek stykowych. Zwarcie płytek stykowych akumulatora może spowodować poparzenia lub pożary.
- Unikajcie wszelkiego kontaktu z płynem akumulatorowym, w przypadku wycieku wynikłego z niewłaściwego użycia. Gdyby do tego doszło, natychmiast przepłukajcie dotkniętą strefę czystą wodą. Jeżeli wasze oczy zostały dotknięte, zasięgnijcie również porady lekarza. Płyn, który wypłynął z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenie.

## KONSERWACJA

- Naprawy powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego technika i jedynie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. W ten sposób możecie bezpiecznie używać waszego elektronarzędzia.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS KORZYSTANIA Z PRZYCINARKI DO ŻYWIOPŁOTÓW

- Trzymajcie wszystkie części ciała z dala od ostrza tnącego. Nie zdejmować z ostrza, ani nie trzymać przecinanego materiału podczas ruchu ostrzy. Przed usunięciem materiałów, które zablokowały ostrze, upewnijcie się, że maszyna jest wyłączona. Chwila nieuwagi podczas pracy z przycinarką może doprowadzić do poważnych urazów ciała.
- Należy nosić przycinarkę za uchwyt, tylko gdy ostrze jest zatrzymane. Podczas transportu lub magazynowania przycinarki należy zawsze się złożyć osłonę przycinarki. Odpowiednie posługiwanie się przycinarką zminimalizuje ryzyko urazów ciała od ostrzy.
- Elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za przewidziane do tego celu izolowane uchwyty, ponieważ istnieje ryzyko przypadkowego zetknięcia się ostrza z niewidocznym przewodem elektrycznym.
- Należy zwrócić uwagę, aby kabel znajdował się z dala od obszaru cięcia.
- Nożyce do żywopłotu należy obsługiwać obiema rękoma. Obsługa przy pomocy jednej ręki może spowodować utratę kontroli i może doprowadzić do poważnych urazów ciała.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** nie zbliżać rąk do ostrzy.



**OSTRZEŻENIE!** nożyce do żywopłotu mogą być obsługiwane wyłącznie wtedy, gdy uchwyt i osłona są prawidłowo zamontowane. Używanie nożyc do żywopłotu bez prawidłowo zamontowanej osłony lub uchwytu może spowodować poważne urazy ciała.

## PRZED UŻYCIEM TEGO NARZĘDZIA, PROSIMY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA.

- Przeczytajcie uważnie wszystkie wymogi bezpieczeństwa. Zapoznajcie się z waszym narzędziem i jego działaniem.
- Nie należy używać waszego narzędzia, kiedy jesteście zmęczeni czy chorzy, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw.
- Przed użyciem waszego narzędzia, należy sprawdzić jego stan. Wymieńcie uszkodzone części. Upewnijcie się, że nie ma wycieku płynu z akumulatora.
- Upewnijcie się, że wszystkie zamocowania i zabezpieczenia są na swoim miejscu i czy są dobrze zaciśnięte. Wymieńcie wszelkie listwy nożowe czy jakiegokolwiek inne wyszczerbione, pęknięte, czy uszkodzone części. Upewnijcie się, że listwa nożowa jest prawidłowo zainstalowana i solidnie zamocowana. W ten sposób unikniecie ryzyka poważnych obrażeń ciała użytkownika i osób

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- postronnych oraz ryzyka uszkodzenia narzędzia.
- Używajcie odpowiedniego narzędzia. Nie wolno używać waszych nożyc do żywoplotu do pracy niezgodnej z przeznaczeniem.
  - Nie używajcie waszych nożyc do żywoplotu jeżeli wyłącznik nie pozwala na ich zatrzymanie i uruchomienie. Narzędzie, które nie może być poprawnie włączone i wyłączone jest niebezpieczne i musi być obowiązkowo naprawione.
  - Przed użyciem narzędzia należy oczyścić strefę cięcia. Wyjmijcie sznury, przewody elektryczne, sznurki i inne elementy, które mogłyby zostać pochwycone przez listwę nożową.
  - Dzieci, osoby postronne i zwierzęta domowe roboczej. Trzymajcie dzieci, osoby postronne i zwierzęta w odległości minimum 15 m, gdyż podczas cięcia może dojść do odrzucenia przedmiotów. Osobom postronnym zaleca się noszenie okularów ochronnych. Jeżeli ktoś się do was zbliża podczas cięcia, należy natychmiast zatrzymać wasze nożyce do żywoplotu.
  - Nie używajcie elektronarzędzi w otoczeniu wybuchowym, na przykład w pobliżu płynów, gazu czy też pyłów łatwopalnych. Iskry wytworzone przez elektronarzędzia mogłyby doprowadzić do ich zapalenia czy wybuchu.
  - W celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiajcie ładowarki na śnieg czy deszcz.
  - Nie używajcie akumulatorowych nożyc do żywoplotu, jeżeli macie mokre ręce.
  - Używanie akumulatorowych nożyc do żywoplotu jest niedozwolone osobom niedoświadczonym i dzieciom poniżej 15 lat.
  - W celu ograniczenia ryzyka poważnego skaleczenia oka, zakładajcie zawsze okulary ochronne, kiedy używacie waszych nożyc do żywoplotu.
  - Załóżcie ochronę na twarz lub maskę przeciwpyłową w wypadku gdy przy pracy wydziela się pył.
  - Noście odpowiednie ubrania. Nie noście luźnych ubrań, czy też biżuterii, które mogą być pochwycone przez ruchome części. Zalecamy Państwu noszenie rękawic gumowych i obuwia przeciwpoślizgowego, kiedy pracujecie na zewnątrz.
  - Jeżeli macie długie włosy, pamiętajcie by je zabezpieczyć spinając je na poziomie ramion w celu uniknięcia ich pochwylenia przez ruchome części.
  - Kiedy transportujecie czy chowacie wasze nożyce do żywoplotu, dopilnujcie by pokrowiec do bezpiecznego transportowania był na swoim miejscu.
  - Bądźcie zawsze świadomi waszego otoczenia i zachowajcie czujność: hałas pracującego narzędzia może ukrywać inne hałasy.
  - Nabierzcie zwyczaj sprawdzania przed uruchomieniem narzędzia czy kluczyki zaciskowe zostały wyciągnięte.
  - Przed uruchomieniem narzędzia należy zawsze sprawdzić czy uchwyty i systemy zabezpieczające znajdują się na swoim miejscu.
  - Nie używajcie waszego narzędzia, kiedy brakuje niektórych części, lub gdy zainstalowano na nim części czy akcesoria inne niż oryginalne.

- Emisja drgań podczas użytkowania urządzeń mechanicznych może różnić się od zadeklarowanej wartości całkowitej, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia.
  - Badania dowodzą, że wibracje powodowane przez narzędzia ręczne mogą wywoływać u niektórych osób objawy syndromu Raynauda. Objawy tego syndromu to mrowienie, drętwienie i blednięcie palców, podobne do efektów wystawienia na działanie niskich temperatur. Wpływ na występowanie tych objawów mają czynniki dziedziczne, wystawienie na działanie zimna i wilgoci, niewłaściwa dieta, palenie tytoniu i określone nawyki w miejscu pracy. Efekty wibracji można zredukować przez zastosowanie odpowiednich środków zapobie gawczych:
    - Dbać o zachowanie ciepła w przypadku niskich temperatur. Podczas pracy zakładać rękawice zapobiegające marnięciu dłoni i nad garstków. Badania wykazują, że głównym czynnikiem mającym wpływ na występowanie syndromu Raynauda jest zimno.
    - Podczas przerw w pracy należy wykonywać ćwiczenia poprawiające krążenie krwi.
    - Podczas pracy robić częste przerwy. Ograniczyć czas codziennego kontaktu z urządzeniem.
- W razie doświadczenia dowolnego z wymienionych objawów, należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania tego urządzenia i skontaktować się z lekarzem.

## ZALECENIA PODCZAS UŻYWANIA NOŻYC DO ŻYWOPLÓTU

- Nie używajcie akumulatorowych nożyc do żywoplotu, jeżeli przedni uchwyt nie jest na swoim miejscu. Trzymać narzędzie dwoma rękami, kiedy go używacie.
- W celu uniknięcia ryzyka zranienia spowodowanego przypadkowym uruchomieniem narzędzia, nie należy przemieszczać waszego narzędzia z palcem na spущe -włączniku.
- Zachowajcie czujność. Patrzcie się na to co robicie i odwołujcie się do zdrowego rozsądku.
- Nosić grube spodnie, bezpośrednio obuwie bezpieczeństwa oraz rękawice. Nie noście krótkich spodni, sandałów i nie używajcie waszych nożyc do żywoplotu, kiedy jesteście na bosaka.
- Nie używajcie tego narzędzia w strefie źle oświetlonej. Dopilnujcie, aby wasza przestrzeń robocza była dobrze oświetlona (światło dzienne-naturalne i sztuczne oświetlenie).
- Zawsze zachowujcie pozycję równowagi i nie używajcie narzędzia na niestabilnej podstawie. Opierajcie się dobrze na waszych nogach i nie wyciągajcie ramion zbyt daleko. Nie używajcie waszego narzędzia na drabinie.
- Nie przeciągajcie waszego narzędzia. Wasze narzędzie będzie bardziej wydajne i pewne, jeżeli będziecie je używali zgodnie z przeznaczeniem.
- Zwolnijcie przycisk włącznika, zaciekajcie aż silnik zupełnie się zatrzyma i wyciągajcie akumulator przed czyszczeniem narzędzia, jego naprawą czy zanim dokonacie regulowania.
- Te akumulatorowe nożyce do żywoplotu służą

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

tylko do przycinania żywopłotów, krzaków i krzewów. Nie wolno używać tego narzędzia do innych zastosowań.

- Przed uruchomieniem waszego narzędzia, upewnijcie się że listwa nożowa nie napotyka się na przeszkodę.
- Jeżeli wasze nożyce do żywopłotów uderzą o jakąś przeszkodę, lub jakiś przedmiot zostanie pochwycony przez listwę nożową, zatrzymajcie natychmiast narzędzie, wyciągnijcie akumulator i sprawdźcie czy jakaś część nie jest uszkodzona. Nie używajcie waszego narzędzia przed uprzednim dokonaniem wymaganych napraw. Nie używajcie waszego narzędzia, jeżeli części nie są należycie przymocowane, lub gdy są one uszkodzone.
- Patrzcie na to co robicie. Zdadźcie się na wasz zdrowy rozsądek.
- Konserwujcie ze starannością wasze nożyce do żywopłotu. Dopilnujcie by listwa nożowa była czysta i dobrze naostrzona z myślą o dobrych osiągnięciach nożyc do żywopłotu i ich bezpiecznej obsłudze. Smarujcie i zmieniajcie akcesoria według instrukcji. Dopilnujcie by uchwyty były zawsze suche i czyste, bez śladów oleju czy też smaru. Sprawdźcie czy jakaś część nie jest uszkodzona.
- Przed dalszym użytkowaniem narzędzia, sprawdźcie czy uszkodzona część lub akcesoria mogą dalej działać lub spełniać swoje funkcje. Sprawdźcie ustawienie ruchomych części. Sprawdźcie czy jakaś część nie jest zepsuta. Skontrolujcie montaż i wszelkie elementy, które mogłyby ujemnie wpłynąć na działanie narzędzia. Pokrywa ochronna listwy nożowej czy jakakolwiek inna część uszkodzona powinna być naprawiona lub wymieniona w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym, z wyjątkiem przeciwnych wskazań w niniejszym podręczniku obsługi.
- Aby uniknąć przecięcia, wasze ręce powinny być oddalone od listwy nożowej. Nie próbujcie wyciągać czy przytrzymywać przecinanego materiału, kiedy listwa nożowa jest w ruchu. Zanim wyjmiecie element zablokowany w listwie nożowej, upewnijcie się czy akumulator został wyjęty i że spust jest zwolniony. Prosimy nie dotykać listwy nożowej kiedy bierzecie wasze narzędzie.



**PRZESTROGA!** Ostrza poruszają się jeszcze przez krótki czas po wyłączeniu urządzenia.

- Trzymajcie wasze ręce, twarz i nogi w oddaleniu od ruchomych części. Nie próbujcie dotykać listwy nożowej czy zatrzymywać jej, kiedy ona się obraca.
- Kiedy przestajecie ciąć, lub gdy przemieszczacie się z jednej do innej strefy cięcia, pamiętajcie by zawsze wyłączyć silnik.
- Nie dopuszczajcie, by odpady z cięcia gromadziły się na narzędziu. Mogłyby one zatkać listwę nożową.
- Narzędzie powinno być schowane w suchym miejscu, ułożone na wysokości lub zamknięte na klucz, tak by uniknąć błędnego użycia czy wszelkiego uszkodzenia. Dopilnujcie, by wasze

narzędzie, było schowane poza zasięgiem dzieci i niedoświadczonych osób.

- Kiedy nie używacie akumulatorowych nożyc do żywopłotu, załóżcie na miejsce pokrowiec zabezpieczający listwę nożową.
- Nie zanurzajcie waszego narzędzia w wodzie czy w jakimkolwiek innym płynie, nie skrapiajcie go. Dopilnujcie, by uchwyty były zawsze suche, czyste, bez odpadów z cięcia. Po każdym użyciu należy oczyścić narzędzie. Należy odnieść się do instrukcji rozdziału "Przechowanie nożyc do żywopłotu".
- Przed transportowaniem narzędzia, upewnijcie się, że jego części są dobrze zaciśnięte.
- Zachowajcie tę instrukcję. Zaglątajcie do niej regularnie i korzystajcie z niej, aby informować innych ewentualnych użytkowników. Jeżeli pożyczacie komuś tych nożyc do żywopłotu, pożyczcie również ten podręcznik obsługi.

## NAPRAWY

- Naprawy powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego technika. Konserwacja czy też naprawy wykonane przez niewykwalifikowane osoby, pociągają za sobą ryzyko poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia narzędzia. Nie zastosowanie się do tego wymogu powoduje unieważnienie i bezskuteczność waszej gwarancji.
- Podczas konserwacji powinno się używać tylko oryginalnych części zamiennych. Przestrzegajcie instrukcji znajdujących się w rozdziale Konserwacja niniejszego podręcznika. W ten sposób unikniecie ryzyka poważnych obrażeń ciała oraz ryzyka uszkodzenia narzędzia. Nie zastosowanie się do tego wymogu powoduje unieważnienie i bezskuteczność waszej gwarancji.



**OSTRZEŻENIE!** Jeżeli brakuje jakiegś części, nie używajcie waszego narzędzia zanim nie dostaniecie brakującego elementu. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

**PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ ZAGLĄDAJCIE DO NIEJ REGULARNIE I KORZYSTAJCIE Z NIJ, ABY INFORMOWAĆ INNYCH EWENTUALNYCH UŻYTKOWNIKÓW. JEŻELI POŻYCZCIE KOMUŚ TEGO NARZĘDZIA, POŻYCZCIE RÓWNIEŻ TEN PODRĘCZNIK OBSŁUGI.**

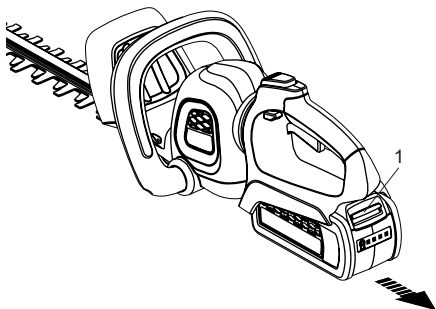
# MONTAŻ

## ROZPAKOWANIE

- Produkt nie wymaga montażu.
- Ostrożnie wyjmij z opakowania produkt i akcesoria. Upewnij się, że dostarczono wszystkie elementy wymienione na liście przewozowej.
- Dokładnie sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń powstałych w czasie transportu.
- Opakowanie wyrzuć dopiero po uważnym sprawdzeniu produktu i jego pomyślnym uruchomieniu.

## WYJMOWANIE AKUMULATORA

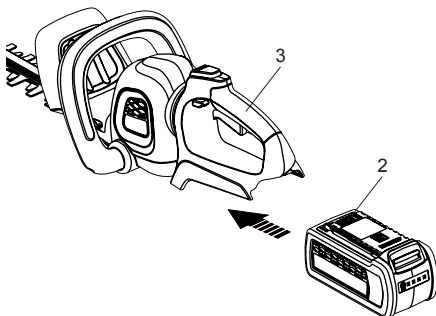
1. Mocno nacisnąć i przytrzymać przycisk mechanizmu zatrzaskowego (1).
2. Mocno chwycić uchwyt. Wyjąć akumulator z uchwytu.



**UWAGA:** Akumulator jest dobrze spasowany z uchwytem, co zapobiega jego przypadkowemu wysunięciu się. Wyjęcie akumulatora może wymagać użycia dużej siły.

## WKŁADANIE AKUMULATORA

1. Ustawić akumulator tak, aby jego wystająca część (2) znalazła się w jednej linii ze szczeliną w korpusie uchwytu.
2. Mocno chwycić uchwyt (3).
3. Wsunąć akumulator w szczelinę w korpusie aż do zablokowania akumulatora po obu stronach. Przycisk mechanizmu zatrzaskowego kliknie, gdy akumulator znajdzie się na swoim miejscu.
4. Akumulatora nie należy wsuwać na siłę. Po prawidłowym wsunięciu akumulatora słychać charakterystyczne kliknięcie.



**PRZESTROGA!** Podczas wsuwania akumulatora w uchwyt nożyc należy zwrócić uwagę, czy wystająca część akumulatora jest ustawiona równo ze szczeliną w uchwycie i czy mechanizm zatrzaskowy został odpowiednio zablokowany. Nieprawidłowe zamocowanie akumulatora może być przyczyną uszkodzenia komponentów wewnętrznych.



**WAŻNE!** Fabrycznie dostarczony akumulator nie jest w pełni naładowany. Zaleca się, aby przed pierwszym użyciem całkowicie go naładować. W warunkach standardowej eksploatacji pełne naładowanie akumulatora zajmuje nie więcej niż 1 godzinę. Jeśli nożyce do żywopłotu nie są używane, zaleca się ładowanie akumulatora co 3 miesiące. Czas pracy akumulatora zwiększy się po trzecim lub czwartym ładowaniu.



**WAŻNE! NIE DEMONTOWAĆ** zespołu listwy tnącej. Jeśli listwa tnąca wymaga naostrzenia, wyprostowania lub wymiany, urządzenie należy oddać do autoryzowanego serwisu.



**OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń:

- Ostrożnie obchodzić się z listwą tnącą.
- Nie zbliżać ani nie wkładać palców lub rąk między zęby listwy lub w inne miejsca, w których może dojść do ich pochwylenia lub obciążenia.
- Nigdy nie serwisować listwy tnącej lub nożyc do żywopłotu, jeśli nie został odłączony akumulator.
- Zawsze trzymać obie ręce na uchwytach nożyc, aby uniknąć ryzyka dotknięcia listwy tnącej.

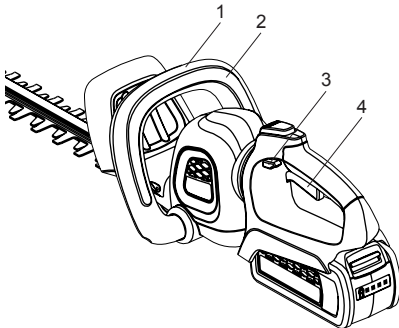
## URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

### URUCHAMIANIE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU

1. Zdjąć osłonę listwy tnącej.
2. W celu dodatkowego zapewnienia bezpieczeństwa w uchwycie przednim (1) znajduje się mikroprzełącznik (2). W czasie pracy należy trzymać nożyce obiema rękami. Jedną ręką należy nacisnąć przycisk zwalnający (3) oraz dźwignię regulacji prędkości (4), a drugą ręką docisnąć mikroprzełącznik (2).
3. W przypadku dłuższej pracy puścić przycisk zwalnający (3), trzymając jednocześnie wciśniętą dźwignię regulacji prędkości (4) oraz mikroprzełącznik (2).

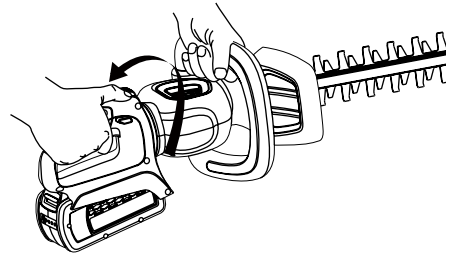
### WYŁĄCZANIE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU

1. W celu wyłączenia nożyc należy zwolnić mikroprzełącznik (2) oraz dźwignię regulacji prędkości (4).
2. Po zwolnieniu dźwigni regulacji prędkości (4) przycisk zwalnający (3) zostanie automatycznie ustawiony w położeniu zablokowanym.
3. Wyjąć akumulator z nożyc.



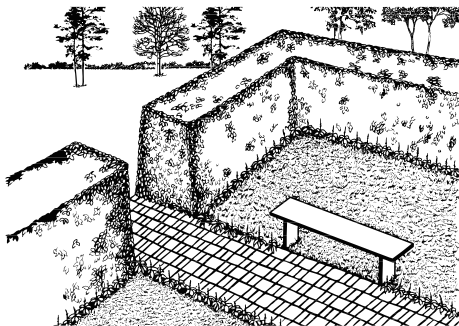
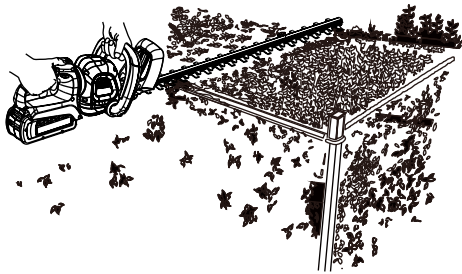
### STOSOWANIE TYLNEGO UCHWYTU OBROTOWEGO

1. Odłożyć nożyce na płaskiej i równej powierzchni.
2. Sprawdzić, czy dźwignia regulacji prędkości została zwolniona oraz czy urządzenie nie pracuje.
3. Wcisnąć przycisk blokady uchwytu obrotowego i zacząć obracać uchwyt tylny. Zwolnić przycisk blokady i obrócić uchwyt 90 stopni w dowolną stronę, aż do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia oraz wyskoczenia przycisku.
4. Aby z powrotem ustawić uchwyt w położeniu środkowym, należy ponownie nacisnąć przycisk blokady uchwytu obrotowego, lekko obrócić uchwyt, zwolnić przycisk blokady i obracać uchwyt aż do jego zablokowania.



## PORADY DOT. EKSPLOATACJI

- Nie forsujcie waszego narzędzia próbując przycinać zbyt gęste żywopłoty. Listwa nożowa mogłaby się wygiąć i zwalniać. Jeżeli listwa nożowa zwalnia, przycinajcie wolniej.
- Nie próbujcie przycinać łodyg czy gałęzi o grubości większej niż 15 mm, ani wszelkich innych elementów, które są zbyt duże by mogły być przycinane nożami. Do cięcia grubszych gałęzi używajcie piły ręcznej lub okrzyszawca.
- Jeżeli zamierzacie przycinać żywopłot na płasko, zalecamy użycie sznurka: Najpierw namierzcie poziom, do którego chcecie przyciąć wasz żywopłot. Następnie rozciągnijcie sznurek wzdłuż żywopłotu na tym właśnie poziomie. Przycinajcie dokładnie nad rozciągniętym sznurkiem. Przycinajcie również powierzchnie boczne żywopłotu, tak by powierzchnia górna była bardziej wąska. W ten sposób przycięcie będzie bardziej jednolite. Jeżeli zęby zaklinują się, zatrzymajcie silnik, zacczekajcie aż listwa nożowa zatrzyma się i wyjmijcie akumulator zanim będziecie próbowali wyjąć zaklinowane w zębach elementy.



- Zakładajcie rękawice ochronne, kiedy przycinacie ciemiste żywopłoty. Kiedy przycinacie młode krzewy, wykonujcie waszymi nożycami do żywopłotu szeroki ruch wahadłowy, tak by zęby mogły należycie złapać łodygi. Natomiast kiedy przycinacie starsze krzewy, ponieważ gałęzie będą twardsze wykonujcie ruch postępowo zwrotny od przodu do tyłu.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Jeżeli zęby zetkną się z linią lub przewodem elektrycznym, **NIE DOTYKAJCIĘ LISTWY NOŻOWEJ!** ONA MOŻE STAĆ SIĘ PRZEWODNI IKIEM PRĄDU. JEST TO WYJĄTKOWO NIEBEZPIECZNE. Trzymajcie wasze nożyce do żywopłotu za główny uchwyt, który jest izolowany i odłóżcie je ostrożnie z dala od was. Przed wyjmowaniem przerwanej linii czy przewodu elektrycznego z zębów listwy nożowej odetnijcie prąd zasilający je. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.



**OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem narzędzia należy oczyścić strefę cięcia. Wyjmijcie wszelkie przedmioty jak przewody przyłączeniowe, przewody elektryczne, czy sznurki, które mogłyby zostać pochwycone przez zęby listwy nożowej i spowodować poważne obrażenia ciała.



**OSTRZEŻENIE!** Części z tworzywa sztucznego nie należy czyścić przy użyciu rozpuszczalników. Większość tworzyw sztucznych może ulec uszkodzeniu pod wpływem różnych stosowanych komercyjnie rozpuszczalników. Zanieczyszczenia, oleje, smary itp. należy usuwać przy użyciu czystej szmatki. Do celów serwisowych należy stosować wyłącznie zalecane części zamienne firmy McCulloch. Zastosowanie innych części może być przyczyną zagrożenia lub uszkodzenia urządzenia.



**PRZESTROGA!** Części plastikowe nigdy nie powinny być w kontakcie z płynem hamulcowym, benzyną, czy produktami na bazie ropy naftowej, przenikliwymi olejami itd. Substancje te zawierają produkty chemiczne, które mogłyby uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik.

# KONSERWACJA

## OGÓLNE ZASADY KONSERWACJI



**OSTRZEŻENIE!** Akumulatory nie muszą być podłączone do gniazdka elektrycznego, stąd zawsze są gotowe do pracy. W celu uniknięcia poważnych obrażeń ciała należy zawsze wyciągnąć akumulator oraz zachować ostrożność podczas konserwacji, serwisowania i wymiany noża tnącego.



**OSTRZEŻENIE!** W celu uniknięcia poważnych obrażeń ciała należy wyciągnąć akumulator przed serwisowaniem lub czyszczeniem urządzenia.

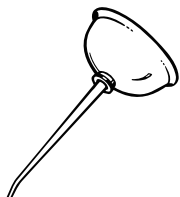
- Części z tworzywa sztucznego nie należy czyścić przy użyciu rozpuszczalników. Większość tworzyw sztucznych może ulec uszkodzeniu pod wpływem różnych stosowanych komercyjnie rozpuszczalników. Zanieczyszczenia, oleje, smary itp. należy usuwać przy użyciu czystej szmatki.

## KONSERWACJA LISTWY TNĄCEJ

- Nasmarujcie listwę nożową po każdym użyciu.
- Sprawdzajcie regularnie stopień zużycia zębów i upewnijcie się, że nie są one uszkodzone.
- Do wymiany używajcie zawsze oryginalnych listw nożowych.

## SMAROWANIE LISTWY TNĄCEJ

- Wyjmijcie akumulator z nożyc do żywoplotów.
- Dla łatwiejszej obsługi waszego narzędzia i w celu przedłużenia długotrwałości listwy nożowej, nasmarujcie listwę nożową przed i po każdym użyciu. Przed nasmarowaniem listwy nożowej, wyciągnijcie akumulator a następnie połóżcie nożyce do żywoplotu na płaskiej powierzchni. Naniesie olej lekki na silnik wzdłuż górnego brzegu listwy nożowej.
- Może się okazać potrzebne smarowanie listwy nożowej między dwoma seansami roboczymi. W takim przypadku, zatrzymajcie wasze nożyce do żywoplotów, wyciągnijcie akumulator i nasmarujcie listwę nożową. Następnie możecie ponownie podjąć waszą pracę. Nigdy nie smarujcie listwy nożowej, kiedy nożyce do żywoplotów są w trakcie działania.



## SMAROWANIE NOŻYC DO ŻYWOPLÓTU

- Wszystkie łożyska tego narzędzia zostały nasmarowane smarem o wysokim wskaźniku smarowania w wystarczającej ilości na cały cykl życia produktu używanego w normalnych warunkach. W wyniku czego, nie zachodzi potrzeba dodatkowego smarowania.



**OSTRZEŻENIE!** Nie próbujcie modyfikować tego narzędzia czy montować na nim akcesoriów, które nie są zalecane w niniejszym podręczniku. Takie przekształcenia czy modyfikacje kwalifikuje się do błędnego użycia i mogą one pociągać za sobą niebezpieczne sytuacje grożące poważnymi obrażeniami ciała.



**OSTRZEŻENIE!** Należy regularnie sprawdzać wasze nożyce do żywoplotu w celu upewnienia się, że żadna część nie jest zepsuta i że wszystkie części są dobrze zamocowane. Z myślą o zmniejszeniu ryzyka poważnych obrażeń ciała, upewnijcie się, że wszystkie nakrętki i wszystkie elementy mocujące są dobrze dokręcone.

## ČZYSZCZENIE NOŻYC DO ŻYWOPLÓTU



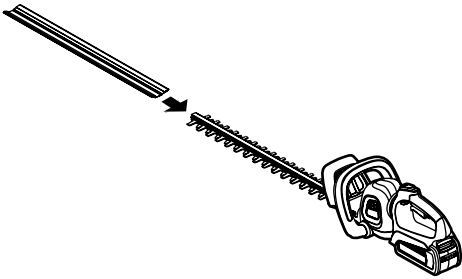
**OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, należy wyjąć akumulator zanim zaczniecie naprawiać, czyścić, czy wyjmować części z narzędzia.

- Wyciągnijcie akumulator.
- Czyścić nożyce do żywoplotu przy pomocy ściereczki nasączonej niemocnym środkiem czyszczącym.
- Nie wolno używać silnego środka czyszczącego do mycia obudowy czy uchwytu, gdyż są to elementy plastikowe. Mogłyby one zostać uszkodzone przez pewne olejki aromatyczne, jak sosnowy czy cytrynowy, czy też przez rozpuszczalniki, jak nafta oświetleniowa.
- Uwaga, wilgoć może doprowadzić do porażeniem prądem. Czyścić wszystkie ślady wilgotności przy pomocy suchej miękkiej ściereczki.
- Używać małej szczotki lub strumienia powietrza z niezbyt mocnego odkurzacza w celu czyszczenia szczelin wentylacyjnych obudowy akumulatora i obudowy silnika.
- Upewnijcie się zawsze, że szczeliny wentylacyjne nie są zatkane.



## PRZECHOWYWANIE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU

- Wyczyśćcie starannie wasze nożyce do żywopłotu zanim je schowacie. Przechowujcie wasze nożyce do żywopłotu w suchym, dobrze przewietrzonym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Chroncie zawsze listwę nożową przy pomocy pokrowca zabezpieczającego zanim schowacie nożyce do żywopłotów.



- Schowajcie i ładujcie akumulator w chłodnym miejscu. Temperatury niższe lub wyższe od normalnej temperatury otoczenia ( pokojowej ) skracają długotrwałość akumulatora.
- Akumulator należy przechowywać w miejscach o temperaturze poniżej 27°C i z dala od wilgoci.
- Nigdy nie chować rozładowanego akumulatora. Po użyciu zaczekajcie aż akumulator się ochłodzi i natychmiast potem naładujcie go ponownie.
- Wszystkie akumulatory tracą z czasem ich zdolność do ładowania. Im wyższa jest temperatura , tym prędzej akumulator traci na jego zdolności do ładowania. Jeżeli nie używacie waszych nożyc do żywopłotu przez dłuższy czas, ładujcie wasz akumulator co miesiąc lub co dwa miesiące. To przedłuży długotrwałość waszego akumulatora.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- Podczas eksploatacji urządzenia, mając na uwadze zasady współżycia społecznego oraz warunki, w których żyjemy, jednym z priorytetów powinna być ochrona środowiska. Należy unikać powodowania uciążliwości dla najbliższego otoczenia.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów odnośnie utylizacji opakowania, zużytych części lub innych elementów mających znaczący wpływ na stan środowiska naturalnego. Odpadów takich nie należy utylizować jak standardowych odpadów komunalnych, lecz należy je segregować i oddać do recyklingu w specjalistycznym punkcie utylizacji odpadów.
- Odpady pozostałe po przycięciu żywopłotu lub innych roślin należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Po wycofaniu urządzenia z eksploatacji należy oddać je do punktu utylizacji odpadów zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie uruchamia się po naciśnięciu spustu przełącznika i mikroprzełącznika.	1. Akumulator nie został prawidłowo zamocowany.  2. Akumulator nie został naładowany.	1. Aby odpowiednio zamocować akumulator upewnij się, że zatrzaski w górnej części akumulatora zostały zatrzasknięte.  2. Naładuj akumulator zgodnie z instrukcjami dołączonymi do danego modelu.
Silnik pracuje, ale ostrza tnące nie poruszają się.	Nożyce są uszkodzone.	Nie używaj ich. Skontaktuj się w sprawie serwisu.
Podczas obsługi z nożyc wydobywa się dym.	Nożyce są uszkodzone.	Nie używaj ich. Skontaktuj się w sprawie serwisu.
Silnik warkocze, ostrza nie poruszają się.	Ostrza mogą być zakleszczone przez zanieczyszczenia.	Wyjmij akumulator, oczyść ostrza z zanieczyszczeń.

# DANE TECHNICZNE

## Dane techniczne

<b>Dane techniczne</b>	<b>Li 40HT</b>
Napięcie	40 volts
Prędkość bez obciążenia	2800 (±10%) SPM
Prędkość tarczy tnącej	2800 (±10%) SPM
Długość listwy nożowej	610 mm
Zakres możliwości cięcia	19 mm
Nivelul măsurat al presiunii acustice	85 dB (A), k=3.0
Poziom natężenia akustycznego gwarantowany	96 dB(A)
Poziom wibracji	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Akumulator	Li 402A
Ładowarka	Li 40CGR
Waga (bez akumulatora)	2.65 kg
Waga (z akumulatorem)	3.53 kg

## Deklaracja zgodności WE (dotyczy tylko Europy)

Producent: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nazwisko i adres osoby uprawnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Nazwisko: Gary Gao Naixin (dyrektor ds. zewnętrznych urządzeń elektrycznych)

Adres: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkt

Kategoria ..... **AKUMULATOROWE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTÓW**

Model ..... **Li 40HT**

Numer seryjny ..... Zobacz tabliczkę znamionową

Rok produkcji ..... Zobacz tabliczkę znamionową

- jest zgodny z odpowiednimi wymogami Dyrektywy dotyczącej maszyn (2006/42/EC)
- jest zgodny z wymogami następujących innych dyrektyw EC:  
Dyrektywa EMC (2014/30/EU),  
Dyrektywa dotycząca emisji hałasu (2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC)

Ponadto deklarujemy, że

- zastosowano następujące zharmonizowane normy europejskie (w odpowiednim dla tego produktu zakresie):  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Zmierzony poziom natężenia hałasu 93 dB(A)

Maksymalny poziom natężenia hałasu 96 dB(A)

Metoda oceny zgodności do załącznika V/dyrektywy 2000/14/WE

Miejsce, data: Changzhou, 04/20/2016

Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Wiceprezes ds. technologii



# KLJUČNI SIMBOLI

## Simboli

**UPOZORENJE!** Nepravilno ili nepažljivo korištenje trimera može ga pretvoriti u opasan alat koji može uzrokovati ozbiljne ili čak kobne ozljede. Vrlo je važno da pročitate i razumijete sadržaj ovih uputa za korištenje.



Pažljivo pročitate upute za rad i razumijete sve upute prije korištenja uređaja.



Ne izlažite kiši ili ne koristite u vlažnim uvjetima.



Nosite sredstva za zaštitu očiju.



Nosite sredstva za zaštitu sluha.



Uvijek nosite odobrene zaštitne rukavice.



Nosite čvrste, neklizajuće cizme ili cipele.



Čuvajte se odbačenih ili letećih predmeta.



Držite sve promatrače naročito djecu i kućne ljubimce, na udaljenosti najmanje 15m od radnog područja.



Opasnost – držite ruke i stopala dalje od oštrice.



Emisije buke u okolišu u skladu su s Direktivom Europske Zajednice. Emisije uređaja specificirane su u odjeljku s tehničkim podacima i na naljepnicama.



Ovaj proizvod u skladu je s primjenjivim direktivama Europske zajednice.



Odvojeno prikupljanje. Ovaj proizvod ne smije se odložiti s normalnim kućnim otpadom. Ako jednog dana uočite da trebate zamijeniti vaš proizvod ili vam više ne koristi, ne odlažite ga s kućnim otpadom. Ovaj proizvod odnesite u prikupljaliste takvog otpada.



Odvojeno prikupite iskorištene proizvode i ambalažu kako bi se materijali mogli reciklirati i ponovno koristiti. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže spriječiti zagađenje okoliša i smanjiti potražnju za sirovinama.



Na kraju vijeka trajanja, pažljivo odložite baterije radi brige o okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i okoliš. Mora se ukloniti i odložiti odvojeno u pogonu koji prihvaća li-ionске baterije.

Batteries



Li-ion

Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette produktet.

SIMBOL	SIGNAL	ZNAČENJE
	<b>OPAS-NOST:</b>	Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	<b>UPO-ZORENJE:</b>	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	<b>OPREZ:</b>	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	<b>OPREZ:</b>	(Uten advarende sikkerhetssymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på ting.

# SADRŽAJI

## Sadržaj

### KLJUČNI SIMBOLI

Simboli ..... 252

### SADRŽAJI

Sadržaj ..... 253

Prije pokretanja imajte na umu sljedeće: ..... 253

### ŠTO JE ŠTO?

Što je što? ..... 254

### OPĆE SIGURNOSNE MJERE OPREZA

Pravila za siguran rad ..... 255

Električna sigurnost ..... 255

Osobna sigurnost ..... 255

### SASTAVLJANJE

Raspakiravanje ..... 259

Uklanjanje baterije ..... 259

Ugradnja baterije ..... 259

### POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE

Pokretanje trimera za ogradu ..... 260

Zaustavljanje trimera za ogradu ..... 260

Korištenje rotirajuće stražnje ručke ..... 260

### TEHNIKE RADA

Savjeti za rad ..... 261

### ODRŽAVANJE

Opće održavanje ..... 262

Briga o oštrici ..... 262

Podmazivanje oštrice ..... 262

Podmazivanje trimera za ogradu ..... 262

Čišćenje trimera za ogradu ..... 262

Skladištenje trimera za ogradu ..... 263

Zaštita okoliša ..... 263

### RJEŠAVANJE PROBLEMA

Rješavanje problema ..... 264

### TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci ..... 265

EC izjava o usklađenosti ..... 265

## Prije pokretanja imajte na umu sljedeće:

Pažljivo pročitajte upute za uporabu.



**UPOZORENJE!** Dugotrajno izlaganje buci može rezultirati u trajnom oštećenju sluha. Stoga uvijek koristite odobrenu zaštitu za sluh.

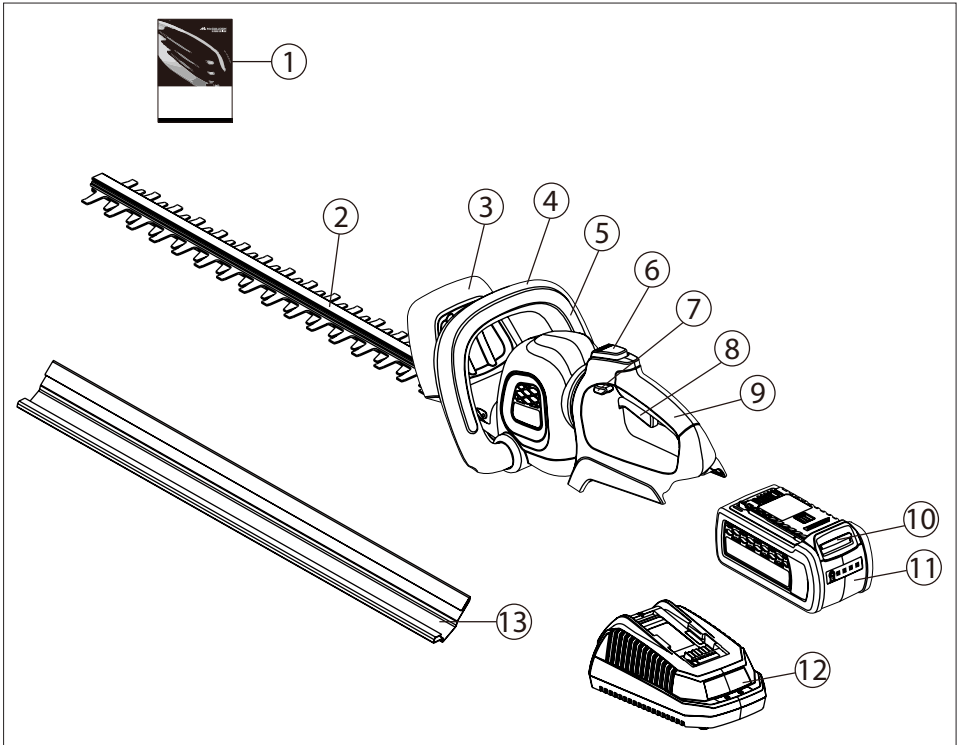


**UPOZORENJE!** Ni pod kakvim uvjetima dizajn uređaja ne smije biti promijenjen bez odobrenja proizvođača. Uvijek koristite originalni dodatni pribor. Neodobrene izmjene i/ili dodatni pribor mogu rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama ili smrću operatera ili drugih.



**UPOZORENJE!** Nepravilno ili nepažljivo korištenje trimera može ga pretvoriti u opasan alat koji može uzrokovati ozbiljne ili čak kobne ozljede. Vrlo je važno da pročitate i razumijete sadržaj ovih uputa za korištenje.

# ŠTO JE ŠTO?



## Što je što?

- |   |                                  |    |  |
|---|----------------------------------|----|--|
| 1 | Upute za uporabu                 | 8  | Sklopka za pokretanje                          |
| 2 | Oštrica                          | 9  | Ručka  |
| 3 | Štitnik za ruku                  | 10 | Zasun za bateriju                              |
| 4 | Prednja ručka                    | 11 | Punjiva li-ion baterija od 40 V 2 Ah (Li 402A) |
| 5 | Mikro prekidač                   | 12 | Punjač baterija 40 V (Li 40CGR)                |
| 6 | Gumb za blokadu rotirajuće ručke | 13 | Transportni štitnik                            |
| 7 | Gumb za zaključavanje            |    |  |

# OPĆE SIGURNOSNE MJERE OPREZA

Vaš je trimer za ogradu projektiran i proizveden prema visokoj normi za pouzdanost, jednostavnost u radu i sigurnost rukovatelja tvrtke McCulloch. Kada se pravilno o njemu brinete pružit će vam godine nismetanog rada.

## PRAVILA ZA SIGURAN RAD



**UPOZORENJE! Pažljivo pročitajte sva upozorenja i sve upute. Nepriдрžavanje ovih uputa može prouzročiti nezgode poput požara, strujnih udara i/ili tehničkih tjelesnih ozljeda.**

### NAMJENA

Ovaj trimer za ogradu namijenjen je za rezanje i obrezivanje živica i grmova za kućnu uporabu. Nije namijenjen za korištenje kod rezanja za razinu iznad ramena.

- Spremite sva upozorenja i upute za buduće korištenje. Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat koji se napaja preko baterije (bez kabela).

### RADNA OKOLINA

- Neka vaša radna površina bude čista i dobro osvijetljena. Površine na kojima ima mnogo stvari i koje su tamne pogodne su za nezgode.
- Električne alate nemojte upotrebljavati u eksplozivnoj okolini, primjerice u blizini zapaljivih tekućina, plina ili prašine. Iskre koje izlaze iz električnih alata mogu ih zapaliti ili izazvati eksploziju.
- Djecu, posjetitelje i domaće životinje držite dalje od mjesta na kojem upotrebljavate električni alat. Mogli bi vas ometi te biste zbog toga mogli izgubiti nadzor nad alatom.

### ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Nemojte izlagati električne alate kiši ili vlažnim uvjetima. Ulazak vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Ako je vaše tijelo uzemljeno, povećava se opasnost od strujnog udara.
- Ako se ne može izbjeći rad s električnim alatom u vlažnoj lokaciji koristite FID sklopku (RCD uređaj) za zaštitu napajanja. Korištenje RCD uređaja smanjuje opasnost od električnog udara.

### OSOBNA SIGURNOST

- Budite koncentrirani. Dobro gledajte što radite i oslonite se na zdravi razum dok upotrebljavate električni alat. Ne koristite se električnim alatom ako te umorni, pod utjecajem alkohola ili droga ili ako uzimate lijekove. Uvijek imajte pri umu da je dovoljna samo jedna sekunda nepažnje kako biste se teško ozlijedili.
- Nosite prikladnu zaštitnu opremu. Uvijek zaštitite oči. Ovisno o uvjetima, a kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede, nosite i masku protiv prašine,

protuklizne cipele, protuklizne čarape i štitnike za uši.

- Izbjegavajte svako ne namjerno pokretanje alata. Osigurajte da je prekidač u položaju „isključeno“ prije uključivanja alata u struju ili umetanja baterije, kao i kad uzimate ili prenosite alat. Kako biste izbjegli opasnost od nezgoda, alat nemojte nositi dok vam je prst na prekidaču i nemojte ga uključivati u struju dok je prekidač u položaju „uključeno“.
- Uklonite ključeve za stezanje prije uključivanja vašeg alata. Ključ za stezanje koji je ostao pričvršćen za pokretni dio alata može prouzročiti teške tjelesne ozljede.
- Nemojte stajati predaleko od stroja. Stojite stabilno na nogama. Stabilan položaj pri radu omogućava bolju kontrolu nad alatom u slučaju nepredviđenog događaja.
- Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Pazite na to da kosu, odjeću u ruke držite dalje od pokretnih dijelova alata. Široka odjeća, nakit i duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove alata.
- Ako su uređaji opremljeni s priključkom aparata za odvajanje i prikupljanje prašine, osigurajte da su oni priključeni i pravilno korišteni. Korištenje uređaja za sakupljanje prašine smanjuje opasnosti vezane uz prašinu.

### UPORABA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNIH ALATA

- Ne primjenjujte silu. Upotrebljavajte alat koji je prilagođen onome što želite raditi. Vaš električni alat bit će učinkovitiji i njegova uporaba sigurnija ako ga budete upotrebljavali za ono čemu je namijenjen.
- Ne upotrebljavajte električni alat ako prekidač ne omogućava da ga uključite ili isključite. Alat koji se ne može ispravno uključiti ili isključiti opasan je i mora se obavezno popraviti.
- Odlazite svoj alat izvan dosega djece. Osobe koje ne poznaju alat ili nisu pročitale ove upute ne smiju ga upotrebljavati. Električni alat postaje opasan u rukama neiskusnih korisnika.
- Brižno održavajte alat. Kontrolirajte položaj pokretnih dijelova. Provjerite da niti jedan dio ne potrgan. Provjerite kako su dijelovi postavljeni te sve drugo što bi moglo utjecati na ispravni rad alata. Ako su neki dijelovi oštećeni, popravite ih prije ponovne uporabe alata. Mnogobrojne nezgode događaju se zbog lošeg održavanja alata.
- Alat držite čistim i naoštrenim. Dobro naoštren i čist alat za rezanje rjeđe će se blokirati i moći ćete ga bolje kontrolirati.
- Poštujte ove sigurnosne upute dok upotrebljavate alat, dodatke, vrhove itd. imajući na umu posebnosti aparata, radne površine i posla što ga obavljate. Kako biste izbjegli situacije, električni alat upotrebljavajte samo za poslije za koje je namijenjen.
- Prije nego što izvršite bilo kakva podešavanja, zamijenite dodatni pribor ili skladištite električne alate, odspojite bateriju. Ovakve preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.

# OPĆE SIGURNOSNE MJERE OPREZA

## POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BEŽIČNI ALAT

- Prije umetanja baterije provjerite je li prekidač u položaju „isključeno“ ili je li zaključan. Umetanje baterije u alat koji je uključen može prouzročiti nezgode.
- Bateriju vašeg alata ponovno punite samo pomoću punjača koji je preporučio proizvođač. Punjač može izazvati požar ako se koristi s nekim drugim tipom baterije.
- Samo jedan specifični tip baterije treba upotrebljavati s bežičnim alatom. Uporaba svih drugih baterija može izazvati požar.
- Ako ne koristite bateriju, držite je dalje od metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, vijaka, čavala i drugih predmeta koji bi mogli izazvati kontakt. Kratki spoj među kontaktima baterije može izazvati opekline ili požar.
- Izbjegavajte svaki dodir s tekućinom baterije u slučaju njenog curenja oje je nastalo zbog neispravne uporabe baterije. Ako dođe do kontakta isperite taj dio tijela čistom vodom. Ako je došlo do kontakta s očima, obratite se liječniku. Tekućina iz baterije može prouzročiti nadražnost i opekline.

## ODRŽAVANJE

- Popravke treba obaviti ovlaštteni serviser samo s originalnim rezervnim dijelovima. Tako ćete moći sigurno upotrebljavati vaš električni alat.

## SIGURNOSNE MJERE PRILIKOM KORIŠĆENJA OBREZIVAČA ŽIVICE

- Držati sve dijelove tijela dalje od sječiva. Ne uklanjati odsječeni materijal niti držati materijal koji treba da se siječe dok je sječivo u pokretu. Prekidač mora biti u položaju isključeno (OFF) kada se odstranjuje zaglavljani materijal. Trenutak nepažnje prilikom rada obrezivača živice može izazvati ozbiljne tjelesne povrede.
- Nositi obrezivač živice za dršku sa sječivom u mirovanju. Prilikom transportiranja ili skladištenja obrezivača živice uvijek postaviti štitnik na sječivo. Pravilno rukovanje obrezivačem živice smanjit će tjelesne povrede uzrokovane sječivom.
- Držite električni alat za izoliranu površinu za hvatanje jer rezač može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem.
- Držite kabel podalje od područja rezanja.
- Koristite obje ruke kada radite s trimerom za ogradu. Korištenje jedne ruke može uzrokovati gubitak kontrole i rezultirati u ozbiljnim osobnim ozljedama.



**OPASNOST! Držite ruke dalje od oštrice.**



**UPOZORENJE! Koristite samo ručku i štitnike pravilno postavljene na trimmer za ogradu. Korištenje trimera za ogradu bez pravilnog štitnika ili ručke može rezultirati u ozbiljnim osobnim ozljedama.**

## U CIJELOSTI PROČITAJTE SIGURNOSNA PRAVILA PRIJE UPOREBE OVOG ALATA

- Pažljivo pročitajte sva sigurnosna pravila. Upoznajte se s primjenom vašeg aparata i s njegovim načinom rada.
- Ne rabite ovaj alat ako ste umorni, bolesni, pod utjecajem alkohola ili droga ili ako uzimate lijekove.
- Prije uporabe provjerite stanje vašeg alata. Zamijenite sve oštećene dijelove. Provjerite da na alatu nema curenja tekućine iz baterije.
- Osigurajte da su učvršćenja i završni dijelovi na mjestu i ispravno učvršćeni. Zamijenite sve oštećene i druge raspucane, okrnjene ili oštećene dijelove. Provjerite je li oštrica ispravno postavljena i dobro pričvršćena. Tako ćete izbjeći opasnost od tetkih tjelesnih ozljeda korisnika i posjetitelja te opasnost od oštećenja alata.
- Upotrebljavajte prikladni alat. Vaše tkare za æivicu upotrebljavajte samo za poslove za koje su namijenjene.
- Ne upotrebljavajte tkare za æivicu ako prekidač ne omogućava da ih uključite i isključite. Alat koji se ne može ispravno uključiti i isključiti opasan je i mora ga se obavezno popraviti.
- Očistite zonu rezanja prije uporabe alata. Uklonite kablove, električne æice, tpuage i druge dijelove koji bi se mogli zaplesti u oštricu.
- Djecu, posjetitelje i æivotinje treba držati na udaljenosti od zone rada. Držite djecu, posjetitelje i æivotinje na udaljenosti od najmanje 15 metara jer bi tijekom rezanja moglo doći do izbacivanja predmeta. Posjetiteljima se preporuča nosenje zaštitna oči. Ako vam se netko približi tijekom rezanja, odmah zaustavite tkare za æivicu.
- Električne alate nemojte upotrebljavati u eksplozivnoj okolini, primjerice u blizini zapaljivih tekućina, plina ili prašine. Iskre koje izlaze iz električnih alata mogu ih zapaliti ili izazvati eksploziju.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, punjač nemojte izlagati kići ili vlazi.
- Ne upotrebljavajte tkare za æivicu ako su vam ruke mokre.
- Uporaba tkare za æivicu zabranjena je djeci mlaodj 15 godina i neiskusnim osobama.
- Kako biste smanjili opasnost od tetkih ozljeda oka, uvijek nosite zaštitne naočale dok upotrebljavate tkare za æivicu.
- Ako se pri korištenju stvara prašina, nosite zaštitnu za lice ili masku protiv prašine.
- Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi mrokovu odjeću i nakit koji bi se mogli zaplesti u pokretne dijelove. Preporučamo vam da kad radite na otvorenom nosite gumene rukavice i protuklizne cipele.
- Ako imate dugu kosu, zakažite ju iznad razine ramena tako da se ona ne bi zapitala u elementu u pokretu.
- Kad prenosite ili spremate tkare za æivicu, pazite da nitnik bude na mjestu.
- Uvijek budite svjesni onoga što vas okružuje i



# OPĆE SIGURNOSNE MJERE OPREZA

budite koncentrirani: buka alata koji radi može nadjačati drugu buku.

- Naviknite se da provjeravate jesu li ključevi za stezanje uklonjeni prije nego što uključite alat.
- Uvijek prije uporabe alata provjerite jesu li ručke i sustavi zadržite na mjestu.
- Nikad se ne koristite alatom ako nedostaju neki dijelovi ili su montirani dijelovi i dodaci koji nisu originalni.
- Vrijednosti vibracija tijekom stvarnog korištenja alata mogu se razlikovati od utvrđenih ukupnih vrijednosti ovisno o načinu na koji je alat korišten.
- Prijavljeno je da vibracija alata koje se drži u ruci kod određenih pojedinaca mogu doprinijeti stanju pod nazivom Raynaud's Syndrome. Simptomi mogu uključivati trnce, ukočenost i bjelinu prstiju, obično uočljivo po izlaganju hladnoći. Smatra se da nasljedne osobine, izlaganje hladnoći i vlazi pridonose razvoju ovih simptoma. Postoje mjere koje operator može poduzeti kako bi smanjio moguće učinke vibracije:
  - Održavajte tijelo toplim u hladnim vremenskim uvjetima. Kad radite s uređajem nosite rukavice kako biste ruke i zglobove održali toplima. Prijavljeno je da je hladnoća glavni čimbenik koji doprinosi Raynaud's Syndrome.
  - Nakon svakoga perioda rada vježbajte kako biste povećali cirkulaciju krvi.
  - Uzimajte česte stanke u radu. Ograničite količinu izlaganja po danu.

Ako osjetite neke od simptoma ovog stanja, odmah prekinite korištenje i obratite se svome liječniku vezano uz ove simptome.

## UPUTE ZA UPORABU ŠKARA ZA ŽIVICU

- Ne koristite vaše škare za živicu ako ručka nije na mjestu. Držite svoj alat s dvije ruke dok ga rabite.
- U cilju izbjegavanja rizika od neželjenog stavljanja u rad, ne premješajte svoj alat dok vam je prst na otponcu.
- Budite oprezni. Dobro gledajte što radite i oslonite se na zdravi razum.
- Obucite duge deblje hlače, sigurnosne protuklizne cipele i rukavice. Nemojte nositi kratke hlače ni sandale i nikad ne rabite škare za živicu bosih stopala.
- Ne rabite ovaj alat u loše osvijetljenoj zoni. Neka vaša radna površina bude dobro osvijetljena (dnevno ili umjetno svjetlo).
- Uvijek dobro stojite na nogama i nemojte stajati predaleko od aparata. Svoju pilu nemojte upotrebljavati na ljestvama.
- Ne primijenjujte silu. Vaš alat bit će učinkovitiji i njegova uporaba sigurnija ako ga budete upotrebljavali po režimu za koji je predviđen.
- Otpustite otponac, pričekajte da se motor sasvim zaustavi, zatim izvadite bateriju prije čišćenja, popravaka ili podešavanja.
- Ove motorne škare namijenjene su isključivo rezanju živica i grmlja. Ne rabite taj alat za drug primjene.
- Prije nego što pokrenete alat, osigurajte da oštrica ne bude u dodiru ni sa jednim predmetom.

- Ako škare za živicu naiđu na prepreku ili ako se neki predmet zaplete u oštricu, odmah zaustavite alat, uklonite bateriju i provjerite da niti jedan dio nije oštećen. Ne rabite vaš alat prije nego što ste obavili potrebne popravke. Ne rabite svoj alat ako neki dijelovi nisu ispravno učvršćeni ili su oštećeni.
- Dobro gledajte što radite. Oslonite se na zdravi razum.
- Brižno održavajte svoj alat. Pripazite da oštrica bude čista i naoštrena kako bi rezanje bilo uspješno i obavljeno na siguran način. Nauljite i mijenjajte nastavke prema uputama. Pazite na to da ručke uvijek budu suhe i čiste te da na njima nema ostataka ulja ili masti.
- Provjerite da niti jedan dio nije oštećen. Prije nego što nastavite upotrebljavati vaš alat, provjerite može li oštećeni dio ili nastavak funkcionirati. kontrolirajte položaj pokretnih dijelova. Provjerite da niti jedan dio nije potrgan. Provjerite kako su dijelovi postavljeni te sve drugo što bi moglo utjecati na ispravan rad alata. Zaštita za oštricu i svio drugi oštećeni dijelovi moraju biti popravljivi ili zamijenjeni u ovlaštenom servisu osim ako u ovom priručniku nije drugačije navedeno.
- Kako se ne biste porezali, držite ruke dalje od oštrice. Ne pokušavajte uklanjati ili pridržavati rezane dijelove dok je oštrica za rezanje u rotaciji. Provjerite je li baterija uklonjena i je li otponac otpušten prije uklanjanja dijelova koji su blokirani u oštrici. pazite da ne dodirnete oštricu dok hvatate alat.



**OPREZ!** Nakon što se uređaj isključio oštrice se za kratko nastavljaju pomicati.

- Ruke, lice i noge držite dalje od pokretnih dijelova. Ne pokušavajte dodirnuti oštricu ili je zaustaviti dok se okreće.
- Uvijek zaustavite motor ako ne režete ili ako se krećete od jedne zone rezanja prema drugoj.
- Nemojte dopustiti da se otpaci od rezanja ili drugi materijal nakupi na alatu. mogli bi ometati oštricu.
- Držite svoj alat na suhom i visokom mjestu ili pod ključem kako biste izbjegli njegovi zlouporabu ili oštećenja. Alat držite izvan doseg djece i neiskusnih osoba.
- Uvijek stavljajte štitnik oštrice na mjesto kad ne upotrebljavate škare za živicu.
- Nikad ne uranjajte svoj alat u vodu ili neku drugu tekućinu, te ne raspršujte po njemu nikakve tekućine. Pazite da ručke uvijek budu suhe i čiste, bez otpadaka od rezanja. Čistite alat nakon svake uporabe. Pogledajte savjete u odjeljku „Odlaganje škara za živicu“.
- Prije transporta provjerite jesu li dijelovi alata ispravno stegnuti.
- Sačuvajte ove upute. Redovito ih konzultirajte i upotrijebite za informiranje drugih korisnika. Ako škare za živicu nekome posuđujete, posudite ih zajedno s priručnikom.

---

## OPĆE SIGURNOSNE MJERE OPREZA

---

### POPRAVCI

- Sve popravke mora obavljati kvalificirani tehničar. Održavanje ili popravci koje obavljaju nekvalificirane osobe mogu prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede ili oštećenja alata. Nepoštivanjem ove upute vaša se garancija poništava.
- Kod održavanja treba koristiti samo originalne rezervne dijelove. Poštujte upute koje se nalaze u odjeljku Održavanje ovog priručnika. Tako ćete izbjeći rizik od teških tjelesnih ozljeda, i izbjeći ćete oštećivanje alata. Nepoštivanjem ove upute vaša se garancija poništava..



**UPOZORENJE!** Ako nedostaje neki dio, ne koristite se alatom dok taj dio ne nabavite. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

**SAČUVAJTE OVE UPUTE. REDOVITO IH KONZULTIRAJTE I UPOTRIJEBITE ZA INFORMIRANJE DRUGIH KORISNIKA. AKO NEKOM POSUĐUJETE ALAT, POSUDITE GA ZAJEDNO S PRIRUČNIKOM.**

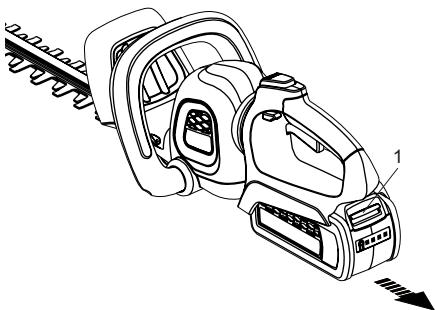
# SASTAVLJANJE

## RASPAKIRAVANJE

- Ovaj uređaj nije potrebno sastaviti.
- Pažljivo izvadite alat i sav dodatni pribor iz kutije. Provjerite jesu li sve stavke navedene na popisu pakiranja uključene.
- Pažljivo provjerite uređaj kako biste bili sigurni da tijekom isporuke nije došlo do puknuća ili oštećenja.
- Ne odbacujte ambalažu sve dok pažljivo niste pregledali i zadovoljavajuće radili s uređajem.

## UKLANJANJE BATERIJE

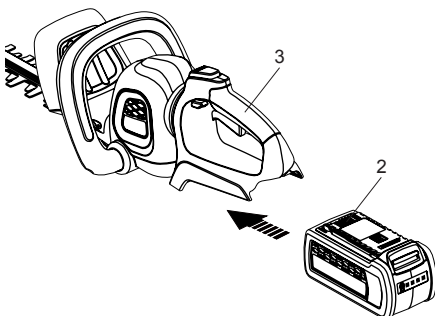
1. Pritisnite i držite gumb zasuna (1) čvrstim hvatom.
2. Čvrsto uhvatite ručku. Povucite bateriju iz ručke.



**NAPOMENA:** Baterija čvrsto nasjeda u ručku kako bi se spriječilo da ispadne. Možda je bude trebalo jako povući za uklanjanje.

## UGRADNJA BATERIJE

1. Poravnajte jezičak (2) baterije s kućište u kućištu ručke.
2. Čvrsto uhvatite ručku (3).
3. Gurnite bateriju u ručku sve dok se bočno ne zaključa. Gumb zasuna će kliknuti na mjestu.
4. Prilikom umetanja baterije nemojte koristiti silu. Treba kliznuti na mjesto i kliknuti.



**OPREZI!** Kada postavljate bateriju u trimer za ogradu, provjerite je li utor baterije poravnat s podignutim rubom na trimeru za ogradu i da je zasun pravilno uskočio na mjesto. Nepravilno sklapanje baterije može dovesti do oštećenja unutrašnjih komponenti.



**VAŽNO!** Baterija se ne isporučuje potpuno napunjena. Preporučujemo da bateriju potpuno napunite prije početnog korištenja. Redovitim korištenjem, bateriji treba 1 sat ili manje da se potpuno napuni. Preporučujemo da se baterija puni svaka 3 mjeseca kad se trimer za ogradu ne koristi. Vrijeme rada baterije će se poboljšati nakon trećeg ili četvrtog punjenja.



**VAŽNO! NEMOJTE** uklanjati sklop oštrice. Ako oštricu treba naoštiti, ispraviti ili zamijeniti, odnesite je u ovlaštenu centar za popravak.



**UPOZORENJE!** Za izbjegavanje osobnih ozljeda:

- Pažljivo rukujte s oštricom.
- Ne stavljate prste ili ruku pored ili između utora na oštrici ili u neku poziciju gdje mogu biti prignječeni ili odrezani.
- Nikada ne servisirajte oštricu ili trimer za ogradu ako baterija nije uklonjena.
- Uvijek obje ruke držite na ručkama trimera za ogradu kako biste spriječili da ruke dodiruju oštricu.

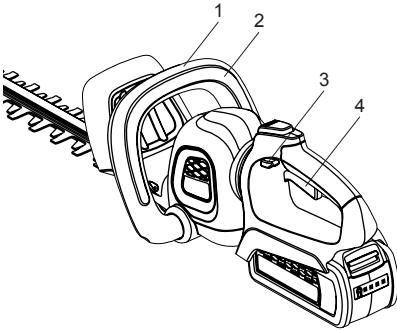
## POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE

### POKRETANJE TRIMERA ZA OGRADU

1. Uklonite poklopac oštrice.
2. Za dodatnu sigurnost postoji mikro prekidač (2) u prednjoj ručki (1). Kada radite držite trimmer s obje ruke, jedna ruka da stišće gumb za zaključavanje (3) i sklopku za pokretanje (4), a druga ruka neka stišće mikro prekidač (2).
3. Otpustite gumb za zaključavanje (3) i nastavite stiskati sklopku za pokretanje (4) i mikro prekidač (2) za produžetak rada.

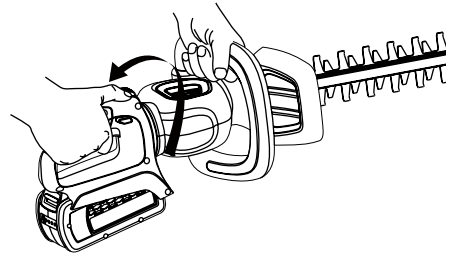
### ZAUSTAVLJANJE TRIMERA ZA OGRADU

1. Otpustite mikro prekidač (2) i sklopku za pokretanje (4) kako biste zaustavili trimmer za ogradu.
2. Nakon otpuštanja sklopke za pokretanje (4), gumb za zaključavanje (3) automatski se vraća u položaj zaključano.
3. Uklonite bateriju iz trimera za ogradu.



### KORIŠTENJE ROTIRAJUĆE STRAŽNJE RUČKE

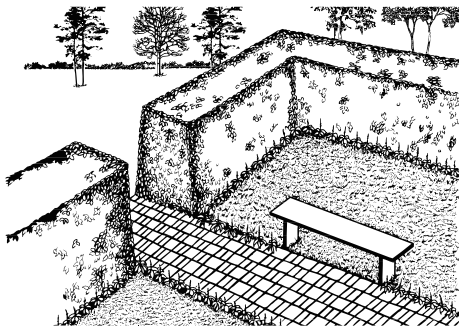
1. Položite trimmer za ogradu na ravnu površinu.
2. Osigurajte da je sklopka za pokretanje otpuštena i da se jedinica ne pokreće.
3. Pritisnite gumba za zaključavanje rotirajuće ručke i počnite zakretati stražnju ručku. Otpustite gumb za zaključavanje i zakrenite ručku 90 stupnjeva na bilo koju stranu sve dok ne klikne na mjesto i gumb ne iskoči.
4. Za zakretanje ručke natrag u središte ponovno pritisnite gumb za zaključavanje rotirajuće ručke, lagano zakrenite ručku, otpustite gumb za zaključavanje i nastavite zakretati ručku sve dok se ne zaključa na mjesto.



## TEHNIKE RADA

### SAVJETI ZA RAD

- Ne primjenjujte silu na alat pokušavajući rezati previše gustu živicu. Oštrica bi se mogla saviti i usporiti. Ako oštrica uspori, režite polakše.
- Ne pokušavajte rezati stabljike ili grane deblje od 15 mm ili dijelove koji su preveliki da bi ih zupci odrezali. Za rezanje grana koje su prevelike da ih režu škare za živicu, upotrijebite ručnu pilu ili alat za obrezivanje.
- Za rezanje grana koje su prevelike da ih režu škare za živicu, upotrijebite ručnu pilu ili alat za obrezivanje. Ako želite živicu izrezati ravno, preporučamo vam uporabu špaga; Prvo odredite željenu visinu živice. Zatim na toj visini napnite špagu uzduž živice. Režite neposredno iznad napete špaga. Režite i stranice živice kako bi ona bila nešto uža na gornjem dijelu. Izgled će tako biti jednoličniji. Ako se zubi uklješte, zaustavite motor i pričekajte da se oštrica zaustavi te izvadite bateriju prije nego što pokušate ukloniti dijelove koji su uklješteni u zubima.



- Kad režete trnovitu živicu, nosite rukavice. Kad režete mlado grmlje, neka vam pokreti nalikuju širokim pokretima pri metenju kako bi zupci ispravno zahvaćali stabljike. Kad režete starije grmlje, neka vam pokreti nalikuju pri piljenju (naprijed-nazad) jer su stabljike čvršće.



**OPASNOST!** Ako zupci dođu u dodir sa kablovima za struju **NE DIRAJTE OŠTRICU! ONA MOŽE POSTATI VODIČ. TO JE VRLO OPASNO.** Držite škare za živicu za glavnu ručku, koja je izolirana, i oprezno je stavite dalje od sebe. Isključite dovod struje kabla koji ste zarezali prije no što ga oslobodite zubaca oštrice. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda ili smrti.



**UPOZORENJE!** Očistite zonu rezanja prije uporabe alata. Uklonite sve predmete poput kablova za napajanje, električnih kablova ili žica koje bi se mogle zaplesti u zupce oštrice i uzrokovati teške tjelesne ozljede.



**UPOZORENJE!** Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna oštećenju od različitih vrsta komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Koristite čistu krpu za uklanjanje prljavštine, ulja, masnoća, itd. Prilikom servisiranja koristite samo identične zamjenske dijelove tvrtke McCulloch. Korištenje nekih drugih dijelova može izazvati opasnost ili uzrokovati oštećenje uređaja.



**OPREZ!** Plastični dijelovi nikad ne smiju doći u dodir s tekućinom za kočnicu, benzinom, proizvodima na bazi nafte, uljima itd. Ti kemijski proizvodi sadrže supstance koje mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.

# ODRŽAVANJE

## OPĆE ODRŽAVANJE



**UPOZORENJE!** Baterije nije potrebno priključivati u elektrine utičnice, stoga su uvijek u radnom stanju. Za sprječavanje ozbiljnih osobnih povreda, uvijek uklonite bateriju i poduzmite dodatne mjere opreza i pažnje kad izvodite održavanje, servisirate ili mijenjate raznu oštricu.



**UPOZORENJE!** Za sprječavanje ozbiljnih osobnih povreda uklonite bateriju prije servisiranja, čišćenja ili uklanjanja materijala iz jedinice.

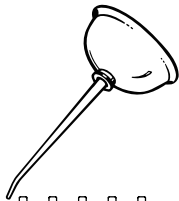
- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna oštećenju od različitih vrsta komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masnoće itd., koristite čistu krpu.

## BRIGA O OŠTRICI

- Oštricu nauljite nakon svake uporabe.
- Redovito provjeravajte stupanj pohabnanosti zubaca i uvjerite se da nisu oštećeni.
- U slučaju zamjene rabite samo originalne oštrice.

## PODMAZIVANJE OŠTRICE

- Uklonite bateriju iz škara za živicu.
- Za udobniju uporabu alata i kako biste produljili vijek trajanja oštrice, oštricu podmažite prije i poslije svake uporabe. Prije podmazivanja oštrice, uklonite bateriju i postavite škare za živicu na ravnu podlogu. Nanesite lagano motorno ulje duž gornjeg ruba oštrice.
- Ponekad može biti potrebno podmazati oštricu tijekom uporabe. U tom slučaju, zaustavite škare za živicu, uklonite bateriju i podmažite oštricu. Zatim možete nastaviti s radom. Ne podmazujte oštricu dok alat radi.



## PODMAZIVANJE TRIMERA ZA OGRADU

- Svi zupčanici ovog alata podmazani su velikom količinom sredstva za podmazivanje koja je dovoljna za cijeli vijek trajanja alata u normalnim uvjetima uporabe. Zbog toga nije potrebno nikakvo dodatno podmazivanje.



**UPOZORENJE!** Nemojte pokušavati mijenjati ovaj alat ili na njega postavljati dodatke koji nisu preporučeni u ovom priručniku. Takve preinake i modifikacije prouzročit će neprikladnu uporabu alata te moguće opasne situacije u kojima može doći do teških tjelesnih ozljeda.



**UPOZORENJE!** Redovito pregledavajte vaše škare za živicu kako biste se uvjerali da niti jedan dio nije potrgan i da su svi dijelovi dobro učvršćeni. Osigurajte da su svi vijci i svi dijelovi za učvršćivanje dobro stegnuti kako biste umanjili opasnost od teških tjelesnih ozljeda.

## ČIŠĆENJE TRIMERA ZA OGRADU

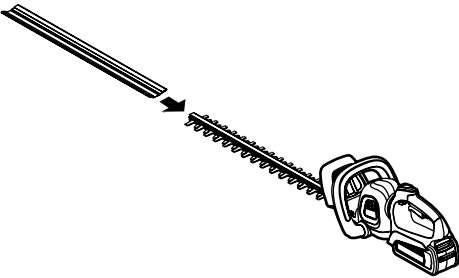


**UPOZORENJE!** Kako biste izbjegli teške ozljede, prije popravaka, čišćenja ili skidanja dijelova s alata, uklonite bateriju.

- Uklonite bateriju.
- Poklopac motora očistite vlažnom krpom namočenom u blagi deterdžent.
- Za čišćenje poklopca i ručke ne rabite jake deterdžente jer su ti dijelovi od plastike. Mogli bi se oštetiti nekim aromatskim uljima poput ulja bora ili limuna ili razrjeđivačima poput kerozina.
- Upozorenje: vlaga može izazvati strujne udare. Svaki trag vlage obrišite nježnom i suhom krpom.
- Za čišćenje otvora za ventilaciju poklopca baterije i poklopca motora rabite malu četku ili mlaz zraka usisavača koji nemaju jaku snagu.
- Osigurajte se da su otvori za ventiliranje uvijek čisti.

### SKLADIŠTENJE TRIMERA ZA OGRADU

- Pažljivo očistite škare za živicu prije odlaganja. Odložite škare za živicu u prostor koji je suh, dobro prozračen i van dosega djece. Nemojte ga ostavljati u blizini korozivnih agensa poput vrtnih kemijskim proizvoda ili soli za odmrzavanje.
- Uvijek prije odlaganja škara za živicu zaštitite oštricu pomoću zaštitne navlake, kako je prikazano na slici.



- Pospremite i ponovno punite bateriju na svježem mjestu. Temperature koje su više ili niže od normalne temperature okoliša skraćuju vijek trajanja baterije.
- Pohranite bateriju na mjestu na kojem je temperatura ispod 27C i dalje od vlage.
- Nikad ne spremajte praznu bateriju. Nakon uporabe pričekajte da se baterija ohladi i odmah je napunite.
- Sve baterije vremenom gube kapacitet punjenja. Čim je temperatura viša. Baterija brže gubi kapacitet punjenja. Ako tijekom duljeg razdoblja ne rabite škare za živicu, punite bateriju svakog mjeseca ili svaka dva mjeseca. To će produžiti trajanje baterije.

### ZAŠTITA OKOLIŠA

- Zaštita okoliša treba biti prioritet prilikom korištenja uređaja, radi pogodnosti društvene koegzistencije i okoliša u kojem živimo. Pokušajte ne uzrokovati nikakvo uznemiravanje okolnog područja.
- Uskladite se s lokalnim propisima za zbrinjavanje ambalaže, oštećenih dijelova ili bilo kojih elemenata s jakim utjecajem na okoliš; ovaj otpad ne smije se odlagati kao normalan otpad, mora se izdvojiti i odnesti u određene centre za zbrinjavanje otpada, gdje će se materijal reciklirati.
- Budite u skladu s lokalnim regulativama za odlaganje materijala nakon pomicanja.
- U vrijeme razgradnja ne zagađujte okoliš s uređajem, već ga odnesite u odlagalište, u skladu s lokalnim zakonima koji su na snazi.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Kvar motora u pokretanju kada su sklopka za pokretanje i mikro prekidač otpušteni.	1. Baterija nije učvršćena. 2. Baterija nije napunjena.	1. Za osiguranje baterije, provjerite jesu li jezičci na vrhu baterije nasjeli u mjesto. 2. Punitite bateriju sukladno uputama koje su uključene s ovim modelom.
Motor radi, no oštrice se ne okreću.	Oštećen je trimer.	Nemojte koristiti trimer za živicu. Pozovite službu za korisnike.
Trimer za živicu se dimi tijekom rada.	Oštećen je trimer.	Nemojte koristiti trimer za živicu. Pozovite službu za korisnike.
Motor bruji, oštrice se ne pomiču.	Ostaci ili drugo možda je zaglavilo oštrice.	Uklonite bateriju, očistite ostatke blokade s oštrica.



# TEHNIČKI PODACI

## Tehnički podaci

<b>Tehnički podaci</b>	<b>Li 40HT</b>
Voltage	40 volts
Brzina bez opterećenja	2800 (±10%) SPM
Brzina oštrice	2800 (±10%) SPM
Dužina oštrice	610 mm
Kapacitet rezanja	19 mm
Izmjerena razina zvučne snage	85 dB (A), k=3.0
Jamčena razina zvučne snage	96 dB(A)
Razina vibracije	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Baterija	Li 402A
Punjač	Li 40CGR
Težina (bez baterije)	2.65 kg
Težina (s baterijom)	3.53 kg

## EC izjava o usklađenosti (primjenjuje se samo u Europi)

Proizvođač: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Ime i prezime, i adresa osobe ovlaštene da sastavi tehničku datoteku:

Ime i prezime: Gary Gao Naixin (Direktor za Opremu za korištenje na otvorenom)

Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Ovime izjavljujemo da je proizvod

Kategorija ..... **BEŽIŽA ŽIVICU**

Model ..... **Li 40HT**

Serijski broj ..... Pogledati naljepnicu na proizvodu

Godina proizvodnje ..... Pogledati naljepnicu na proizvodu

- usklađen s relevantnim odredbama Direktive o strojevima (2006/42/EC)
- usklađen s odredbama sljedećih EC-Direktiva  
EMC Direktiva (2014/30/EU),  
Direktiva o emitiranoj buci (2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC)

Nadalje, izjavljujemo da su

- korišteni sljedeći (dijelovi/klauzule) europski usklađenih normi  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Izmjerena razina zvučne snage	93 dB(A)
Jamčena razina zvučne snage	96 dB(A)
Metoda procjene usklađenosti prema dodatku V/Direktive 2000/14/EC	

Mjesto, datum: Changzhou, 04/20/2016

Potpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Potpredsjednik inženjeringa



# ОБЪЯСНЕНИЕ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

## Условные обозначения

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправильное или неосторожное использование триммера-кустореа может привести к серьезным или даже смертельным травмам. Крайне важно, чтобы вы прочитали и поняли инструкции, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.



Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и уясните инструкции перед началом эксплуатации устройства.



Не допускайте попадания влаги на устройство.



Носите специальные устройства для защиты глаз.



Носите устройства защиты слуха.



Всегда надевайте специальные защитные перчатки.



Носите прочную нескользкую обувь.



Помните об опасности со стороны брошенных или летящих предметов.



Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м.



Опасность! Не допускайте попадания рук и ног в зону работы лезвия.



Уровень шума соответствует Директиве Европейского сообщества. Уровень шума указан в главе «Технические характеристики» и на наклейке.



Изделие соответствует требованиям директив ЕС.



Раздельный сбор мусора. Это изделие не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. После окончания срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Подготовьте его для раздельного сбора мусора.



Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.



В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде. Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.



Следующие предупреждающие знаки и формулировки предназначены для обозначения уровня опасности, возникающей при работе с данным устройством.

ЗНАК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	<b>ОПАСНОСТЬ:</b>	Указывает на безусловно опасную ситуацию, которая, в случае возникновения, влечет за собой смертельный исход или тяжкое телесное повреждение.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b>	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае возникновения, влечет за собой смертельный исход или тяжкое телесное повреждение.
	<b>ОСТОРОЖНО:</b>	Указывает на потенциально опасную ситуацию, возникновение которой может повлечь за собой телесное повреждение малой или средней тяжести.
	<b>ОСТОРОЖНО:</b>	Употребляется без предупреждающего знака. Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

# СОДЕРЖАНИЕ

## Содержание

<b>ОБЪЯСНЕНИЕ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ</b>	
Условные обозначения .....	266
<b>СОДЕРЖАНИЕ</b>	
Содержание .....	267
Важные предупреждения .....	267
<b>КОМПЛЕКТАЦИЯ</b>	
Комплектация .....	268
<b>ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ</b>	
Правила безопасной эксплуатации .....	269
Электробезопасность .....	269
Личная безопасность .....	269
<b>СБОРКА</b>	
Распаковка .....	273
Снятие батареи .....	273
Установка батареи .....	273
<b>ЗАПУСК И ОСТАНОВКА</b>	
Запуск триммера-кустореза .....	274
Остановка триммера-кустореза .....	274
Использование вращающейся задней ручки .....	274
<b>МЕТОДЫ РАБОТЫ</b>	
Советы по эксплуатации .....	275
<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	
Общее техническое обслуживание .....	276
Уход за лезвием .....	276
Смазка лезвия .....	276
Смазка триммера-кусторез .....	276
Чистка триммера-кустореза .....	276
Хранение триммера-кустореза .....	277
Меры по защите окружающей среды .....	277
<b>ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>	
Поиск и устранение неисправностей .....	278
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	
Технические характеристики .....	279
Заявление о соответствии требованиям ЕС .....	279

## Важные предупреждения:

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Длительное воздействие шума может вызвать повреждение слуха. Поэтому всегда используйте устройство защиты слуха.

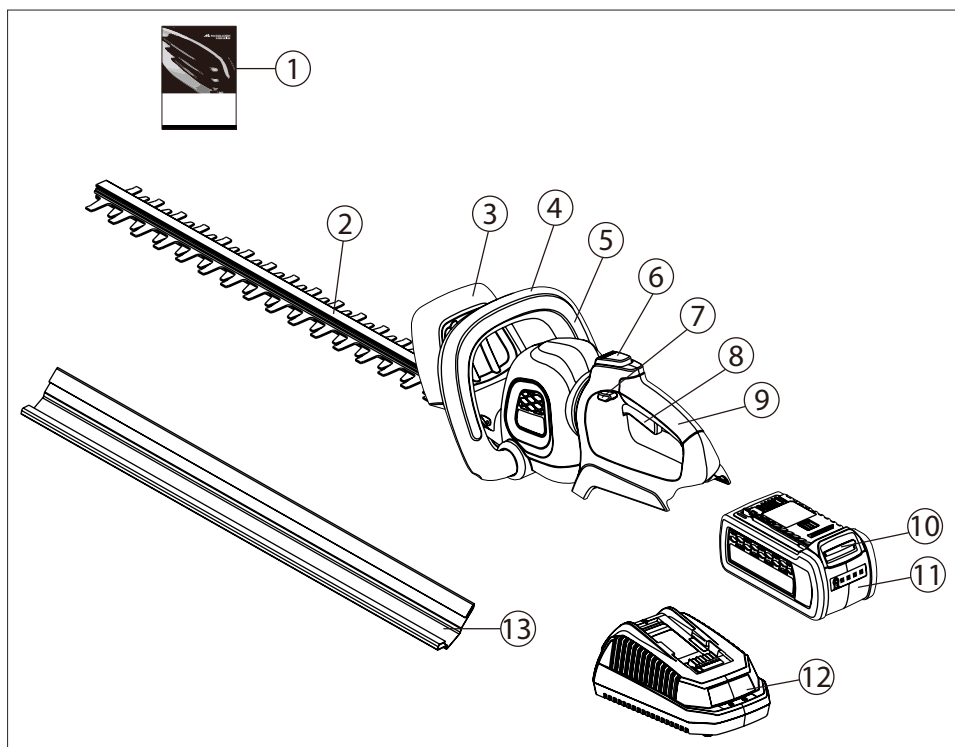


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Категорически запрещается изменять конструкцию устройства без разрешения производителя. Всегда используйте оригинальные аксессуары. Несанкционированное изменение устройства и/или использование нерекондованных аксессуаров может привести к серьезным травмам или смерти оператора или других лиц.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправильное или неосторожное использование триммера-кустореза может привести к серьезным или даже смертельным травмам. Крайне важно, чтобы вы прочитали и поняли инструкции, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



### Комплектация

- |   |                                     |    |  |
|---|-------------------------------------|----|--|
| 1 | Руководство по эксплуатации         | 8  | Кнопка запуска   |
| 2 | Лезвие                              | 9  | Ручка  |
| 3 | Предохранительная скоба             | 10 | Защелка батареи  |
| 4 | Передняя ручка                      | 11 | Перезаряжаемая литий-ионная батарея 40 В, 2 Ач (Li 402A) |
| 5 | Микровыключатель                    | 12 | Зарядное устройство 40 В (Li 40CGR)                      |
| 6 | Кнопка блокировки вращающейся ручки | 13 | Транспортировочный чехол                                 |
| 7 | Кнопка блокировки                   |    |  |

# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Данный триммер-кусторез сконструирован и изготовлен в соответствии с высокими стандартами McCulloch в отношении надежности, простоты и безопасности эксплуатации. При правильном уходе ваше устройство будет безотказно работать в течение многих лет.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Внимательно прочтите все предупреждения и инструкции. Несоблюдение правил техники безопасности ведет к несчастным случаям: возгоранию, поражению электрическим током и тяжелым травмам.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Данный триммер-кусторез предназначен для подрезания живых изгородей и кустов в домашних условиях. Инструмент не предназначен для подрезания выше уровня плеч.

- Сохраните данную инструкцию для дальнейших обращений к ней. Термин «электроинструмент» в данных указаниях относится к вашему электроинструменту, работающему от батареи (беспроводному).

### РАБОЧЕЕ МЕСТО

- Следите за чистотой и освещением рабочего места. Захламленность и плохая освещенность рабочих мест могут стать причиной несчастных случаев.
- Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасных местах, например, рядом с легко воспламеняемыми жидкостями, газом или пылью. Искры из электроинструментов могут воспламенить их.
- Не подпускайте детей, посторонних лиц и домашних животных к рабочему месту во время работы с электрическим инструментом. Вы можете отвлечься и потерять контроль над инструментом.

### ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Не пользуйтесь электроинструментом под дождем или в условиях повышенной влажности. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает опасность поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными предметами, например, трубами, батареями, кухонными плитами, холодильниками. Это уменьшит риск поражения током.
- При необходимости выполнять работы во влажной обстановке используйте источник электропитания, оборудованный устройством защитного отключения. Использование устройства защитного отключения уменьшает

риск поражения электрическим током.

### ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При использовании электроинструмента будьте аккуратны и внимательны. Не работайте с электроинструментом, если вы утомлены, больны, находитесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда носите защитные очки. Надлежащим образом используемые защитные средства, такие как респираторы, защитная обувь с нескользящей подошвой, каски и средства защиты органов слуха, уменьшают риск получения травм.
- Избегайте случайного запуска инструмента. Прежде чем включить инструмент в сеть и/или вставить в него батарею, убедитесь, что выключатель находится в положении ВЫКЛ. Также произведите эту проверку перед транспортировкой инструмента. Во избежание несчастных случаев не переносите инструмент с пальцем на кнопке запуска и не подключайте его к электросети, когда выключатель стоит в положении ВКЛ.
- Перед включением электроинструмента убедитесь в отсутствии на нем каких-либо регулировочных или гаечных ключей. Ключ, оставленный на подвижной детали инструмента, может вызвать тяжелые травмы.
- Не перенапрягайтесь. Постоянно следите за своей устойчивостью и равновесием. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Работайте в спецодежде. Не надевайте болтающуюся одежду, перчатки и украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся детали. Болтающаяся одежда, украшения и небурные волосы могут быть затянуты движущимися деталями.
- Если электроинструмент снабжен пылеулавливающей системой, убедитесь в том, что она подключена и правильно функционирует. Использование пылесборника может снизить влияние опасных факторов, связанных с запыленностью.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- Не перегружайте электроинструмент. Правильно подбирайте инструмент для выполнения необходимой работы. Электроинструмент работает более эффективно и безопасно при эксплуатации на проектной мощности.
- Не пользуйтесь электроинструментом, если в нем не работает выключатель. Чтобы исключить опасность, возникающую при эксплуатации электроинструмента с неисправным выключателем, необходимо отремонтировать

# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

электроинструмент.

- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте неподготовленных лиц к эксплуатации электроинструмента. Электроинструменты являются источником опасности в руках неподготовленных лиц.
- Регулярно проводите техническое обслуживание электроинструментов. Проверяйте движущиеся части на предмет правильного расположения или заклинивания, отсутствие поврежденных деталей, правильность сборки и другие факторы, которые могут повлиять на работу устройства. При обнаружении неисправности необходимо отремонтировать электроинструмент. Зачастую причиной несчастных случаев становятся электроинструменты, за которыми не осуществлялся надлежащий уход.
- Режущие инструменты должны быть заточенными и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты менее подвержены заклиниванию и более надежны в управлении.
- Соблюдайте настоящие правила техники безопасности в обращении с инструментом, аксессуарами, насадками и пр. Учитывайте особенности инструмента, рабочего места и предстоящей работы. Во избежание опасных ситуаций, пользуйтесь электроинструментом только для тех работ, для которых он предназначен.
- Отсоедините батарею от электроинструмента, прежде чем выполнять настройку, менять насадки или помещать электроинструмент на хранение. Такие меры предосторожности снижают риск случайного пуска электроинструмента.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

- Перед установкой батареи убедитесь, что выключатель находится в положении ВЫКЛ или заблокирован. Установка батареи на включенный инструмент может привести к несчастным случаям.
- Заряжайте батарею только в зарядном устройстве, рекомендованном изготовителем. Использование зарядного устройства с нерекондованными типами батарей может привести к возгоранию.
- Используйте электроинструмент только с предназначенными для него батареями. Использование любых других батарей травмо- и пожароопасно.
- Когда батарея не используется, держите ее вдали от металлических предметов, например, канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть контакты батареи. Короткое замыкание контактов батареи может вызвать ожоги или пожар.
- Избегайте контакта с электролитом в случае

его утечки. В случае случайного контакта с электролитом немедленно промойте пораженное место чистой водой. Если электролит **ПОПАЛ В глаза, обратитесь к врачу.** Электролит может вызвать раздражение или ожог.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Все виды ремонтных работ должны проводиться квалифицированным специалистом с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасную эксплуатацию электроинструмента.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ТРИММЕРА-КУСТОРЕЗА

- Не допускайте контакта частей вашего тела с режущим лезвием. Не удаляйте срезанные ветви и не держите ветви, которые необходимо срезать, во время работы лезвия. Убедитесь в том, что выключатель находится в положении OFF (ВЫКЛ) во время очистки засорившегося лезвия. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Переносите триммер-кусторез за ручку с отбалансированным режущим лезвием. При транспортировке или хранении триммера-кустореза всегда надевайте на режущую часть защитное приспособление. Правильное обращение с триммером-кусторезом уменьшит риск получения травмы от режущих лезвий.
- Держите инструмент только за изолированные поверхности, так как режущее полотно может задеть скрытую проводку или собственный кабель питания. При повреждении режущим полотном провода, находящегося под напряжением, металлические части инструмента также могут оказаться под напряжением, что может привести к поражению работающего электрическим током.
- Не допускайте попадания кабеля в зону работы лезвия.
- При работе всегда держите триммер-кусторез обеими руками. В случае удерживания инструмента одной рукой оператор может потерять контроль и получить серьезную травму.



**ОПАСНОСТЬ! Не допускайте попадания рук в зону работы лезвия.**



**ВНИМАНИЕ! Использовать, только если ручка и защитное приспособление правильно установлены на триммеркусторез. Эксплуатация триммеркустореза без надлежащего защитного устройства и ручки может привести к серьезным травмам.**

# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ПРОЧТИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочтите все инструкции по технике безопасности. Ознакомьтесь с инструментом.
- Не работайте с инструментом, если вы утомлены, больны, находитесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств.
- Проверьте инструмент перед каждым использованием. Заменяйте поврежденные детали. Выполняйте проверку на наличие утечки электролита из батареи.
- Убедитесь, что все крепления и защитные приспособления и ручки правильно и надежно закреплены. Заменяйте лезвия и прочие детали, в которых имеются трещины, сколы и прочие повреждения. Убедитесь, что лезвие правильно установлено и надежно закреплено. Несоблюдение данных указаний может привести к травмированию оператора и посторонних лиц, а также к поломке инструмента.
- Пользуйтесь триммером-кусторезом только для тех работ, для которых он предназначен.
- Не пользуйтесь триммером-кусторезом, если выключатель не работает. Если инструмент нельзя включить или выключить, это опасно. Его необходимо отремонтировать.
- Очищайте рабочую зону перед работой. Убирайте шнуры, провода, веревки и прочие предметы, могущие попасть в лезвие.
- Не допускайте посторонних лиц, детей и домашних животных в рабочую зону. Следите за тем, чтобы они не подходили ближе чем на 15 метров: во время стрижки из-под лезвия могут вылетать разные предметы. Если во время работы кто-то подходит, немедленно останавливайте инструмент.
- Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасных местах, например, рядом с легко воспламеняемыми жидкостями, газом или пылью. Искры из электроинструментов могут воспламенить их.
- Во избежание удара током, не оставляйте зарядное устройство под дождем, солнцем, а также в жарких и влажных местах.
- Не работайте инструментом мокрыми руками.
- Неопытным работникам и детям до 15 лет работать триммером-кусторезом запрещается.
- Во избежание травм при работе с инструментом носите защитные очки, специальную обувь и спецодежду.
- В пыльных местах носите защитную маску или респиратор.
- Носите спецодежду. Не надевайте болтающуюся одежду или украшения. Они могут попасть в движущиеся части инструмента. При наружных работах пользуйтесь резиновыми перчатками и нескользящей обувью.
- Закалывайте длинные волосы выше плеч, чтобы они не попали в подвижные части инструмента.
- При транспортировке и постановке на хранение обязательно надевайте на лезвие защитный

чехол.

- Следите за рабочей зоной и будьте бдительны: за шумом инструмента можно не услышать других звуков, предупреждающих об опасности.
- Перед запуском инструмента всегда проверяйте, не осталось ли в нем регулировочных и гаечных ключей.
- Перед началом работы всегда проверяйте правильно ли установлены ручки и защитных приспособлений.
- Никогда не работайте с инструментом, если в нем не хватает каких-либо деталей, или если на него установлены не рекомендованные аксессуары.
- В зависимости от способа использования инструмента, вибрация электроинструмента во время работы может отличаться от приведенной суммарной величины.
- Считается, что вибрация ручного инструмента может привести к проявлению у отдельных лиц так называемой болезни Рейно. Симптомы могут включать покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Наследственные факторы, переохлаждение и повышенная влажность, диета, курение и неверные приемы работы могут способствовать развитию данных симптомов. Существует ряд мер, которые можно предпринять для снижения воздействия вибрации:
  - Одевайтесь теплее в холодную погоду. При работе с устройством пользуйтесь перчатками, чтобы руки и запястья были в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором, способствующим возникновению болезни Рейно.
  - После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
  - Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.

При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь к врачу.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ ТРИММЕРОМ-КУСТОРЕЗОМ

- Не работайте с триммером-кусторезом без передней ручки. Во время работы держите инструмент обеими руками.
- Во избежание риска случайного запуска, не носите инструмент с пальцем на кнопке запуска.
- При использовании триммера-кустореза будьте аккуратны и внимательны.
- Для работы надевайте плотные ботинки, защитную нескользящую обувь и перчатки. Не работайте в шортах, сандалиях или босиком.
- Не работайте в плохо освещенных местах. Следите за хорошим освещением рабочего места (дневной или искусственный свет).
- Всегда держите равновесие и не работайте на неустойчивых поверхностях. Крепко держитесь на ногах и не выгибайте руки слишком далеко. Не пользуйтесь инструментом на лестнице.

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не перегружайте триммер-кусторез. Инструмент будет работать производительней и надежней в режиме, для которого он был разработан.
- Перед чистой, ремонтом и регулировкой инструмента отпустите кнопку запуска, подождите, пока двигатель полностью остановится, и снимите батарею.
- Триммер-кусторез предназначен только для стрижки кустов и живых изгородей. Не используйте его в других целях.
- Перед запуском инструмента убедитесь в том, что лезвие не касается никаких предметов.
- Если триммер-кусторез наткнулся на препятствие, или в лезвие попал посторонний предмет, немедленно остановите инструмент, снимите с него батарею и проверьте целостность деталей. Не пользуйтесь инструментом, не сделав необходимый ремонт. Не пользуйтесь инструментом, если детали не затянуты или повреждены.
- Следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Поддерживайте триммер-кусторез в надлежащем рабочем состоянии. Чтобы инструмент работал производительнее и в полной безопасности, следите за тем, чтобы лезвие было острым и чистым. Смазывайте и меняйте аксессуары в соответствии с инструкциями. Следите за тем, чтобы ручки инструмента были всегда сухими и чистыми, чтобы на них не оставалось следов масла или жира.
- Проверяйте целостность деталей. Прежде чем продолжать пользоваться инструментом, проверьте рабочее состояние поврежденных деталей или аксессуаров. Проверяйте линейность подвижных деталей. Проверяйте движущиеся детали на предмет несоосности или заедания, выявите поломанные детали и другие условия, которые могут повлиять на работу инструмента. Поврежденное защитное приспособление и любая другая деталь должна быть отремонтирована или заменена в сервисном центре, если только в настоящем руководстве по эксплуатации нет других указаний.
- Во избежание порезов держите руки подальше от лезвия. Не пытайтесь удалять обрезки и не держите руками кусты во время работы. Прежде чем очищать засорившееся лезвие, убедитесь, что кнопка запуска опущена, а батарея снята. Когда берете инструмент, не дотрагивайтесь до лезвия.
- Не оставляйте в инструменте опилки и обрезки, иначе лезвие может заблокироваться.
- Во избежание повреждений и неразрешенного пользования инструментом, храните его в сухом месте, на высоте или под замком. Храните инструмент в местах недоступных детям и неопытным работникам.
- Надевайте на лезвие защитный чехол, если инструмент не используется.
- Не окунайте кусторез в воду и другие жидкости и ничем не опрыскивайте его. Следите за тем, чтобы ручки инструмента были всегда сухими и чистыми, чтобы на них не оставалось обрезков. Очищайте инструмент после каждого использования. Следуйте инструкциям из раздела «Хранение кустореза».
- Перед транспортировкой проверьте крепление деталей инструмента.
- Храните настоящее руководство. Регулярно перечитывайте его и информируйте других пользователей. Одалживая инструмент, прикладывайте к нему настоящее руководство по эксплуатации.

### РЕМОНТ

- Поручайте ремонт инструмента квалифицированному специалисту. Обслуживание и ремонт, производимые неквалифицированными лицами, ведут к травмам и поломке инструмента. Несоблюдение этого правила аннулирует гарантию на инструмент.
- При обслуживании пользуйтесь только оригинальными запчастями. Соблюдайте инструкции из раздела «Обслуживание» настоящего руководства. Это поможет избежать тяжелых травм и поломки инструмента. Несоблюдение этого правила аннулирует гарантию на инструмент.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если в комплекте не хватает деталей, не пользуйтесь инструментом, не установив их. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.

**ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. РЕГУЛЯРНО ПЕРЕЧИТЫВАЙТЕ ИХ И ИНФОРМИРУЙТЕ ДРУГИХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ. ОДАЛЖИВАЯ ИНСТРУМЕНТ, ПРИКЛАДЫВАЙТЕ К НЕМУ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.**



**ОСТОРОЖНО!** После остановки устройства лезвия продолжают двигаться в течение некоторого времени.

- Держите руки, лицо и ноги подальше от подвижных частей. Не дотрагивайтесь до лезвия и не пытайтесь остановить его во время работы.
- При переходе с одного рабочего места на другое выключайте двигатель.



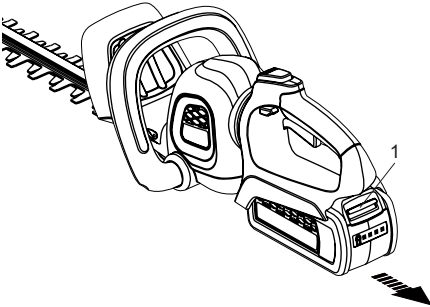
# СБОРКА

## РАСПАКОВКА

- Это изделие не требует сборки.
- Осторожно извлеките изделие и аксессуары из коробки. Убедитесь в наличии всех деталей, перечисленных в описи комплекта поставки.
- Тщательно осмотрите изделие, чтобы убедиться в отсутствии поломки или повреждения, произошедшего во время транспортировки.
- Не выбрасывайте упаковочный материал до тех пор, пока вы внимательно не осмотрели и не начали эксплуатировать изделие.

## СНЯТИЕ БАТАРЕИ

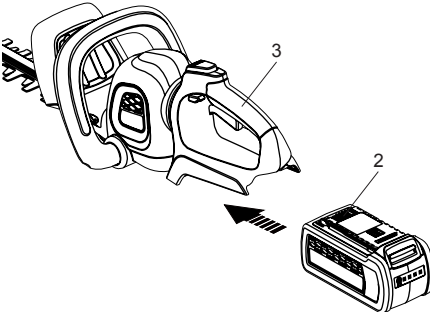
1. Нажмите и удерживайте защелку батареи (1).
2. Крепко возьмитесь за ручку. Вытяните батарею за ручку.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Батарея плотно входит в ручку, чтобы не допустить ее случайного выпадения. Возможно, надо будет сильно потянуть, чтобы извлечь батарею.

## УСТАНОВКА БАТАРЕИ

1. Совместите выступ (2) батареи с углублением в корпусе ручки.
2. Крепко возьмитесь за ручку (3).
3. Вставьте батарею в ручку так, чтобы обе стороны зафиксировались. Признаком фиксации послужит щелчок.
4. Не применяйте силу при установке батареи. Она должна аккуратно встать на место со щелчком.



**ОСТОРОЖНО!** При установке батареи в триммер-кусторез убедитесь, что паз батареи совмещен с ребром триммера-кустореза, а защелка закрыта. Неправильная установка батареи может привести к повреждению внутренних компонентов.



**ВАЖНО!** Батарея поставляется не полностью заряженной. Рекомендуется полностью зарядить батарею перед первым использованием. При регулярном использовании батареи для ее полной зарядки требуется 1 час или менее. Рекомендуется заряжать батарею каждые 3 месяца, когда триммер-кусторез не используется. Время работы батареи увеличится после третьей или четвертой зарядки.



**ВАЖНО! НЕ снимайте лезвие.** Если лезвие нуждается в заточке, выпрямлении или замене, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание травмы:

- Обращайтесь с лезвием с осторожностью.
- Не допускайте попадания пальцев или руки между зубцами лезвия и держите их так, чтобы невозможно было их прищемить или порезать.
- Запрещается проводить техническое обслуживание лезвия или триммера-кустореза, пока не будет снята батарея.
- Всегда держите триммер-кусторез за ручки обеими руками, чтобы предотвратить касание лезвия руками.

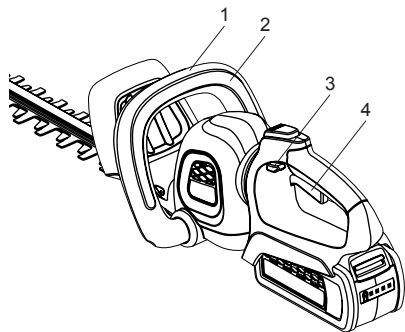
## ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

### ЗАПУСК ТРИММЕРА-КУСТОРЕЗА

1. Снимите защитный чехол лезвия.
2. Для большей безопасности триммер-кусторез оснащен микровыключателем (2) на передней ручке (1). Во время работы держите триммер обеими руками: одной рукой нажимайте кнопку блокировки (3) и кнопку запуска (4), а другой — микровыключатель (2).
3. Отпустите кнопку блокировки (3) и продолжайте держать нажатыми кнопку запуска (4) и микровыключатель (2) для длительной работы.

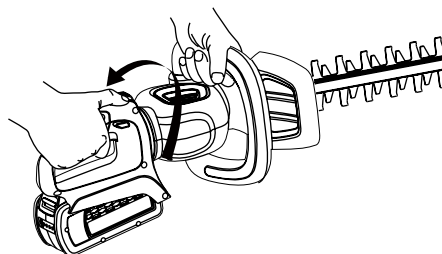
### ОСТАНОВКА ТРИММЕРА-КУСТОРЕЗА

1. Отпустите микровыключатель (2) и кнопку запуска (4), чтобы остановить триммер-кусторез.
2. После того как кнопка запуска (4) будет отпущена, кнопка блокировки (3) будет автоматически заблокирована.
3. Снимите батарею с триммера-кустореза.



### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВРАЩАЮЩЕЙСЯ ЗАДНЕЙ РУЧКИ

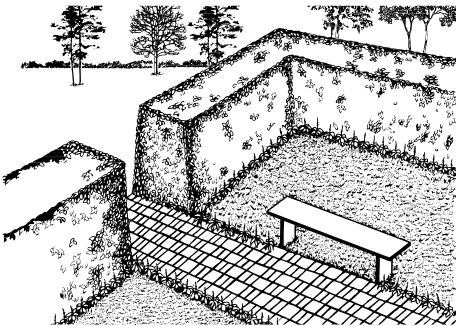
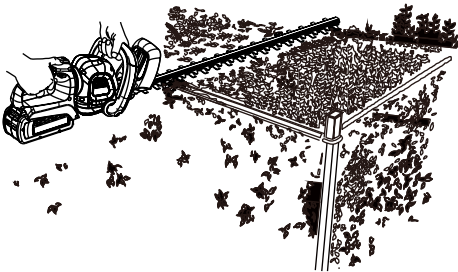
1. Установите триммер-кусторез на ровной плоской поверхности.
2. Убедитесь, что кнопка запуска не нажата, и устройство не работает.
3. Потяните кнопку блокировки вращающейся ручки и начните поворачивать заднюю ручку. Отпустите кнопку блокировки и поверните ручку на 90 градусов в любую сторону, чтобы она стала на место со щелчком, а кнопка поднялась.
4. Чтобы вернуть ручку в центр, снова нажмите кнопку блокировки вращающейся ручки, слегка поверните ручку, освободите кнопку блокировки и продолжайте поворачивать ручку, пока она не встанет на место.



# МЕТОДЫ РАБОТЫ

## СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не перегружайте инструмент, пытайтесь обрезать слишком густые кусты. Лезвие может согнуться и замедлить ход. Если лезвие замедляет свой ход, обрежьте медленнее.
- Не пытайтесь обрезать ветки толщиной более 15 мм и прочие слишком крупные поросли. Отрезайте толстые ветки ручной пилой или секатором.
- Для очень точной обрезки кустарника рекомендуется пользоваться веревкой. Определите нужный уровень обрезки. Натяните веревку вдоль кустарника на этом уровне. Обрезайте кустарник прямо над натянутой веревкой. Обрезайте боковые части кустарника под прямым углом. Тогда кусты будут обрезаны ровно. Если лезвие заклинивается, остановите двигатель, дождитесь полной остановки лезвия и снимите батарею, прежде чем освобождать лезвие от застрявших веток.



- При обрезании колючего кустарника надевайте перчатки. При обрезании молодого кустарника делайте триммером-кусторезом широкие движения, чтобы ветки попадали прямо под лезвие. При стрижке взрослого кустарника, наоборот, делайте возвратно-поступательные движения, так как его ветки толще.



**ОПАСНОСТЬ!** Если лезвие триммера-кустореза коснулось электрического провода, **НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ ДО ЛЕЗВИЯ! ОНО МОЖЕТ БЫТЬ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ. ЭТО ОЧЕНЬ ОПАСНО.** Держите триммер-кусторез за основную изолированную ручку и аккуратно отложите его подальше. Отключите питание задетого электропровода, прежде чем вынимать его из лезвия. Несоблюдение этого правила может повлечь за собой тяжелые травмы или привести к летальному исходу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Очищайте рабочую зону перед работой. Убирайте шнуры питания, электропровода и веревки. Они могут попасть в лезвие и привести к тяжелым травмам.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте растворители при чистке пластиковых деталей. Большинство пластмасс могут повредиться в результате использования различных типов коммерческих растворителей. Используйте чистые салфетки для удаления грязи, масла, жира и т. п. При выполнении технического обслуживания используйте только оригинальные запчасти McCulloch. Использование других запчастей может создать опасность или привести к повреждению изделия.



**ОСТОРОЖНО!** Запрещается обрабатывать пластмассовые детали тормозной жидкостью, бензином, нефтепродуктами, едкими маслами и т. д. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу.

## ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Аккумуляторные устройства не требуют подключения к электрической розетке, поэтому они всегда находятся в рабочем состоянии. Во избежание травм всегда снимайте батарею с устройства и проявляйте особую осторожность при выполнении технического обслуживания, ремонта или замены режущего лезвия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание травм снимайте батарею перед обслуживанием, чисткой или удалением застрявшего мусора из устройства.

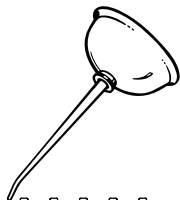
- Не используйте растворители при чистке пластиковых деталей. Большинство пластмасс могут повредиться в результате использования различных типов коммерческих растворителей. Используйте чистые салфетки для удаления грязи, пыли, масла, жира и т. п.

## УХОД ЗА ЛЕЗВИЕМ

- Смазывайте лезвие после каждого использования.
- Регулярно проверяйте износ и целостность лезвия.
- При замене используйте только рекомендуемые производителем лезвия.

## СМАЗКА ЛЕЗВИЯ

- Снимите батарею с триммера-кустореза.
- Для большей производительности и продления срока службы лезвия смазывайте его до и после каждого использования. Перед смазкой лезвия снимите батарею и положите триммер-кусторез на ровную поверхность. Нанесите светлое моторное масло на верхний край лезвия.
- При необходимости смазывайте лезвие в перерывах между работой. В этом случае остановите триммер-кусторез, снимите батарею и смажьте лезвие. После смазки продолжайте работу. Никогда не смазывайте лезвие работающего триммера-кустореза.



## СМАЗКА ТРИММЕР-КУСТОРЕЗ

- Все подшипники инструмента смазаны на заводе высококачественной смазкой, которой достаточно на весь срок службы инструмента в нормальном режиме работы. Инструмент не нуждается в дополнительной смазке.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не пытайтесь модифицировать инструмент или устанавливать на него не рекомендованные в настоящем руководстве аксессуары. Подобные модификации и преобразования представляют собой неправильное использование инструмента и могут создать опасные ситуации, ведущие к тяжелым травмам.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Регулярно осматривайте инструмент и проверяйте целостность его деталей и их крепеж. Во избежание тяжелых травм, проверяйте затяжку всех винтов и крепеж всех деталей.

## ЧИСТКА ТРИММЕРА-КУСТОРЕЗА

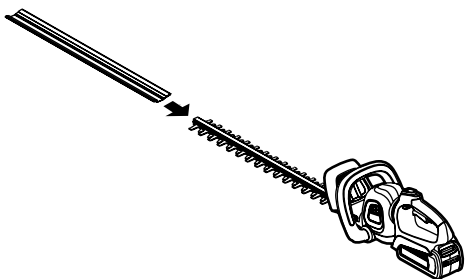


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание тяжелых травм, перед ремонтом, чисткой или разборкой инструмента снимайте с него батарею.

- Снимите батарею.
- Очистите триммер-кусторез тряпкой с мощным средством.
- Не пользуйтесь сильными моющими средствами для чистки пластмассового корпуса и ручек. Они могут повредиться от различных ароматических масел, например, хвойных или лимонных, а также от растворителей, например, от керосина.
- Осторожно! Влажность может вызвать удар током. Вытирайте инструмент мягкой сухой тряпкой.
- Для чистки вентиляционных отверстий на корпусе батарейного отсека и корпусе двигателя пользуйтесь щеточкой или потоком воздуха из маломощного пылесоса.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия никогда не забивались.

### ХРАНЕНИЕ ТРИММЕРА - КУСТОРЕЗА

- Перед постановкой триммера-кустореza на хранение тщательно очистите его. Храните триммер-кустореz в сухом проветриваемом помещении в недоступном для детей месте. Не держите его рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Перед постановкой триммера-кустореza на хранение всегда надевайте на лезвие защитный чехол.



- Храните и заряжайте батарею в прохладном месте. Температуры выше и ниже комнатной сокращают срок службы батареи.
- Храните батарею в сухом месте при температуре не выше 27°C.
- Никогда не храните батареи в разряженном состоянии. После использования дайте батарее остыть и сразу зарядите ее.
- Со временем батареи теряют свою емкость. Чем выше температура, тем быстрее батарея теряет свою емкость. При продолжительном простое триммера-кустореza заряжайте батарею каждые месяц или два. Это продлит срок ее службы.

### МЕРЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Охрана окружающей среды должна иметь высокий приоритет при использовании устройства ради блага окружающих нас людей и среды, в которой мы живем. Старайтесь не загрязнять окружающую среду.
- Тщательно соблюдайте местные правила утилизации упаковки, изношенных деталей или каких-либо элементов, оказывающих сильное воздействие на окружающую среду; эти отходы нельзя утилизировать как обычный мусор, они должны собираться отдельно и отправляться в специализированные центры по переработке отходов.
- Тщательно соблюдайте местные правила утилизации мусора, появляющегося в результате скашивания.
- Не загрязняйте окружающую среду, выбрасывая не подлежащее ремонту устройство, а отправляйте его в центр утилизации в соответствии с местным законодательством.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
Двигатель не запускается, когда кнопка запуска и микровыключатель нажаты.	1. Батарея не закреплена.  2. Батарея не заряжена.	1. Вставьте батарею в предназначенный для нее отсек до тех пор, пока защелки на верхней части батареи не встанут на место.  2. Зарядите батарею в соответствии с инструкциями, относящимися к вашей модели.
Двигатель работает, но режущие лезвия не двигаются.	Триммер поврежден.	Не используйте триммер-кусторез. Позвоните в службу технического обслуживания.
Триммер-кусторез дымится во время работы.	Триммер поврежден.	Не используйте триммер-кусторез. Позвоните в службу технического обслуживания.
Двигатель гудит, но лезвия не двигаются.	Обрезки и прочий мусор привести к заклиниванию лезвий.	Снимите батарею, очистите лезвия от застрявшего мусора.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Технические характеристики

Технические характеристики	Li 40HT
Напряжение	40 volts
Скорость на холостом ходу	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Скорость режущего лезвия	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Длина лезвия	610 mm
Мощность резки	19 mm
Замеренный уровень звукового давления	85 dB (A), $k=3.0$
Гарантированный уровень акустической мощности	96 dB(A)
Уровень вибрации	$<2.5 \text{ m/s}^2$ , $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Батарея	Li 402A
Зарядное устройство	Li 40CGR
Масса (без батареи)	2.65 kg
Масса (без батареи)	3.53 kg

## Заявление о соответствии требованиям ЕС (применимо только в Европе)

Производитель: Changzhou Globe Co., Ltd.

Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технической документации:

Имя: Gary Gao Naixin (директор по электроинструментам, предназначенным для использования на открытом воздухе)

Адрес: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Категория ..... **АККУМУЛЯТОРНЫЙ КУСТОРЕЗ**  
Модель ..... **Li 40HT**  
Заводской номер ..... См. паспортную табличку продукта  
Год выпуска ..... См. паспортную табличку продукта

- соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому оборудованию (2006/42/EC)
- соответствует всем положениям следующих директив ЕС  
Директива EMC (2014/30/EU),  
Директива по шуму (2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC)

Кроме этого, мы заявляем, что

- были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Измеренный уровень звуковой мощности ..... 93 dB(A)  
Гарантируемый уровень звуковой мощности ..... 96 dB(A)  
Метод оценки соответствия удовлетворяет Приложению V Директивы 2000/14/EC.

Место, дата: Changzhou, 04/20/2016

Подпись: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Вице-президент по разработкам



# ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

## Символи

**ВНИМАНИЕ!** Неправилната или невнимателната употреба на хрестореза могат да направят инструмента опасен, което да доведе до сериозни или дори фатални наранявания. Изключително важно е да прочетете и да разберете съдържанието на настоящото ръководство за оператора.



Моля, прочетете ръководството за оператора внимателно и се уверете, че разбирате указанията, преди да използвате машината.



Не излагайте на дъжд и на влажни условия.



Носете предпазни средства за очите.



Носете антифони.



Винаги носете одобрени предпазни ръкавици.



Носете здрави ботуши или обувки с неплъзгащи се подметки.



Внимавайте за изхвърлени или летящи обекти.



Не допускате странични наблюдатели, особено деца и домашни животни, на по-малко от 15 м от работната зона.



Опасност – дръжте ръцете и краката си далече от острието.



Нивото на шумовите емисии в околната среда е в съответствие с Директивата на Европейската общност. Нивото на емисиите на машината е посочено в главата относно техническите данни и на етикета.



Този продукт е в съответствие с приложените директиви на ЕО.



Разделно събиране. Този продукт не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци. Ако вашият продукт има нужда от подмяна или не възнамерявате да го използвате повече, не трябва да го изхвърляте в битовите отпадъци. Отделете продукта за разделно събиране.



Разделното събиране на използвани продукти и опаковки позволява материалите да бъдат рециклирани и използвани повторно. Повторното използване на рециклирани материали предотвратява замърсяването на околната среда и намалява потребността от суровини.



В края на експлоатационния живот на батериите трябва да ги изхвърлите по екологосъобразен начин. Акумулаторната батерия съдържа материали, които са опасни за вас и околната среда. Тя трябва да се извади от уреда и да се изхвърли разделно в обект, който приема литиево-йонни батерии.

Batteries



Следните сигнални думи и техните значения са изложени, за да се обяснят нивата на опасност, свързани с употребата на този продукт.

ЗНАК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИ Е
	<b>ОПАСНОСТ:</b>	Сочи неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Сочи потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
	<b>ВНИМАНИЕ:</b>	Сочи потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания.
	<b>ВНИМАНИЕ:</b>	(без знака за опасност) Сочи ситуация, която може да доведе до имуществени повреди.



# СЪДЪРЖАНИЕ

## Съдържание

<b>ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ</b>	
Символи .....	280
<b>СЪДЪРЖАНИЕ</b>	
Съдържание .....	281
Преди да започнете, имайте предвид следното: .....	281
<b>КАКВО Е ТОВА?</b>	
Какво е това? .....	282
<b>ОСНОВНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</b>	
Правила за безопасна работа .....	283
Електрическа безопасност .....	283
Лична безопасност .....	283
<b>СГЛОБЯВАНЕ</b>	
Разопаковане .....	287
Изваждане на батерията .....	287
Поставяне на батерията .....	287
<b>СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ</b>	
Стартиране на хростореза .....	288
Спиране на хростореза .....	288
Използване на въртящата се задна ръкохватка .....	288
<b>ТЕХНИКИ ЗА РАБОТА</b>	
Съвети за работа .....	289
<b>ПОДДРЪЖКА</b>	
Основна поддръжка .....	290
Поддръжка на острието .....	290
Смазване на острието .....	290
Смазване на хростореза .....	290
Почистване на хростореза .....	290
Съхранение на хростореза .....	291
Опазване на околната среда .....	291
<b>ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ</b>	
Отстраняване на неизправности .....	292
<b>ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ</b>	
Технически данни .....	293
Декларация за съответствие с ЕО .....	293

## Преди да започнете, имайте предвид следното:

Моля, прочетете внимателно ръководството за оператора.



**ВНИМАНИЕ!** Продължителното излагане на шум може да доведе до трайно увреждане на слуха. Затова винаги използвайте одобрени антифони.

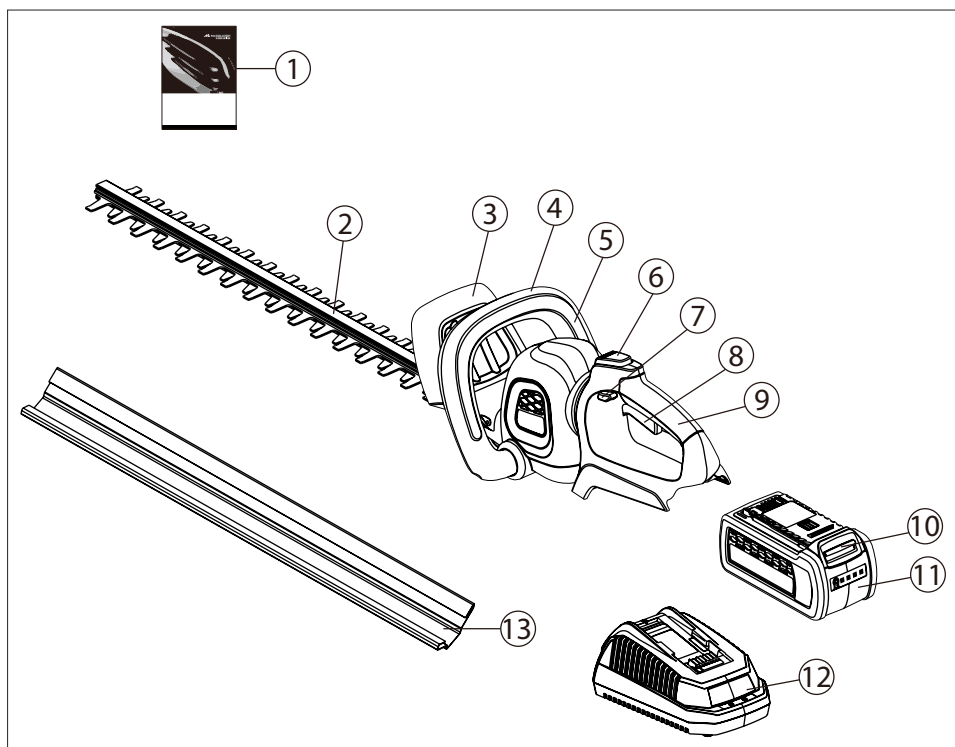


**ВНИМАНИЕ!** Дизайнът на машината не може да се променя при никакви обстоятелства без разрешението на производителя. Винаги използвайте оригинални аксесоари. Неоторизираните промени и/или аксесоари могат да доведат до сериозни физически наранявания или смърт на оператора или други лица.



**ВНИМАНИЕ!** Неправилната или невнимателната употреба на хростореза могат да направят инструмента опасен, което да доведе до сериозни или дори фатални наранявания. Изключително важно е да прочетете и да разберете съдържанието на настоящото ръководство за оператора.

## КАКВО Е ТОВА?



### Какво е това?

- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Ръководство за оператора                       | 8  | Спусък  |
| 2 | Острие   | 9  | Ръкохватка  |
| 3 | Предпазител за ръката                          | 10 | Фиксатор за акумулаторната батерия                      |
| 4 | Предна ръкохватка                              | 11 | Акумулаторна литиево-йонна батерия, 40 V 2 Ah (Li 402A) |
| 5 | Микропревключвател                             | 12 | Зарядно устройство, 40 V (Li 40CGR)                     |
| 6 | Бутон за заключване на въртящата се ръкохватка | 13 | Предпазител при транспортиране                          |
| 7 | Осигурителен бутон                             |    |   |

# ОСНОВНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Вашият хросторез е проектиран и произведен според високите стандарти на McCulloch за надеждност, лесна работа и безопасност на оператора. При правилна грижа за уреда се гарантира дългогодишна ефективна и безпроблемна работа.

## ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочетете внимателно всички предупреждения и указания. При неспазване на дадените по-долу инструкции може да се причинят злополуки като пожар, токов удар или тежки телесни повреди.

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тази ножица за жив плет е предназначена за сечене и подрязване на жив плет и храсти, за домашна употреба. Тя не е предназначена за рязане над нивото на раменете.

- Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Използваният в предупрежденията термин „електрически инструмент“ се отнася до захранван от батерия (безжичен) електрически инструмент.

### РАБОТНА СРЕДА

- Работният ви участък трябва да е добре осветен. На неразчистени и мрачни места се създават условия за злополуки.
- Не използвайте електрически инструменти в експлозивна среда, например в близост до запалими течности, газове или прах. Тези материали могат да се възпламенят и избухнат от искрите, които се пораждат в електрическите инструменти.
- Децата, страничните лица и домашните животни трябва да стоят надалеч, когато работите с електрически инструмент. Могат да ви разсеят и да загубите контрол над инструмента.

### ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Проникването на вода в електрическия инструмент повишава опасността от токов удар.
- Избягвайте допир на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Когато тялото ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- Ако не можете да избегнете използването на електрически инструмент на влажно място, използвайте RCD (прекъсвач със защитно изключване). Използването на RCD прекъсва намалява опасността от електрически удар.

### ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете бдителни. Внимавайте какво точно правите и бъдете разумни, като работите с електрически инструменти. Не работете с електрически инструменти, ако сте изморени, болни, под въздействие на алкохол или опиати, или ако взимате лекарства. Не забравяйте, че и при миг невнимание можете да пострадате тежко.
- Носете предпазни средства за очи. Според условията носете противопрохова маска, обувки, които не се пъззаят, каска и предпазни средства за уши, за да избегнете риска от тежки телесни повреди.
- Внимавайте да не го включите неволно. Уверете се, че превключвателят е в положение “стоп” преди да включите инструмента в контакта и/или да поставите батерията, както и когато вземате или пренасяте инструмента. За да избегнете риска от злополуки, не пренасяйте инструмента с пръст върху пусковия лост и не го включвайте, ако превключвателят е във включено положение.
- Преди да включите инструмента, махнете гаечните ключове. Ако върху движещ се елемент остане прикачен гаечен ключ, това може да причини тежки телесни повреди.
- Не протягайте прекалено много ръцете си. Стъпвайте винаги стабилно. При стабилна позиция за работа можете по-добре да контролирате инструмента в непредвидени ситуации.
- Носете подходящо облекло. Не слагайте широки дрехи и бижута. Пазете косата, дрехите и ръцете си далеч от движещи се части. Широките дрехи, бижутата и дългите коси могат па се закачат в движещи се части.
- Ако устройствата са оборудвани със съоръжение за засмукване и събиране на прах и стърготини, уверете се, че е свързано и функционира правилно. Използването на компоненти за събиране на прах ще намали рисковете, свързани с работата в прашни условия.

### НАЧИН НА РАБОТА И ПОДДРЪЖКА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

- Използвайте подходящия инструмент за работата, която искате да извършите. Ще работи много по-ефективно и безопасно, ако спазвате режима, за който е разработен.
- Не работете с инструмента, ако превключвателят не включва/изключва продукта. Когато инструментът не може да се включва и изключва правилно, той е опасен и задължително трябва да се ремонтира.
- Прибирайте електрическите инструменти на недостъпно за деца място. Не допускайте е инструмента да работят лица, които не са запознати с него и с правилата за безопасност. Електрическите инструменти представляват опасност в ръцете на необучени лица.
- Полагайте грижи за инструментите. Проверете дали движещите се части са центровани. Уверете се, че няма счупени части. Проверете

# ОСНОВНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

сглобката, както и всичко останало, което може да повлияе на изправното функциониране.

Ако има неизправни части, трябва да бъдат ремонтирани преди употреба. Много от злополуките се дължат на лоша поддръжка на техниката.

- Инструментите трябва да са чисти и заточени. Когато режещият инструмент е заточен и чист, вероятността да блокира е по-малък и ще можете поуспешно да го овладеете.
- Спазвайте настоящите правила за безопасност, когато използвате продукта, принадлежностите, частите и т.н., и имайте предвид особеностите на инструмента, работния участък и работата, която трябва да се извърши. Използвайте електрическия инструмент единствено за работата, за която е предназначен, за да избегнете опасни ситуации.
- Винаги разкачвайте електрическия инструмент от акумулаторната батерия, преди да го регулирате, да сменят принадлежностите му или да го прибирате за съхранение. Тази превантивна мярка премахва опасността от задействане на електрическия инструмент по невнимание.

## СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БЕЗКАБЕЛНИ ИНСТРУМЕНТИ

- Преди да поставите батерията, уверете се, че превключвателят е в положение "изключен" или блокиран. Ако поставите батерията в инструмент в положение "включен", може да се причинят злополуки.
- Батерията се зарежда само с одобрено от производителя зарядно устройство. Ако зарядно устройство, предназначено за един вид батерия, се използва с друг, това може да предизвика пожар.
- С безкабелен инструмент трябва да се използва само един конкретен тип батерии. Използването на всякакъв друг вид батерии може да предизвика пожар.
- Когато не използвате батерията, пазете я от метални предмети като кламери, монети, ключове, винтове, пирони и всякакви други предмети, които биха могли да направят контакт. Ако батерията се свърже на късо, това може да причини изгаряния или пожар.
- Избягвайте всякакъв контакт с течността от батерията, ако изтече в резултат на неправилна употреба. Ако се случи такова нещо, изплакнете засегнатия участък с чиста вода. Ако пострадад очите ви, потърсете лекарска помощ. Ако ви изпръска течност от батерията, това може да причини дразнене или изгаряния.

## ПОДДРЪЖКА

- Всички видове ремонт трябва да се извършват от квалифициран техник и само с оригинални резервни части. Така ще осигурите напълно безопасна експлоатация на електрическия инструмент.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С НОЖИЦАТА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

- Дръжте всички части на тялото далеч от остриетата. Не отстранявайте отрязания материал и не дръжте материала, който трябва да се отреже, докато остриетата се движат. Уверете се, че превключвателят е изключен, преди да почистите заседнал материал. Миг невнимание по време на работа с инструмента за подрязване на жив плет може да доведе до сериозно физическо нараняване.
- При носене дръжте инструмента за ръкохватката, като остриетата трябва да не работят. При пренасяне или съхранение на инструмента за подрязване винаги поставяйте капака на остриетата. Правилното боравене с инструмента за подрязване на жив плет ще намали вероятността от физическо нараняване от режещите остриета.
- Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности за хващане, тъй като острието може да влезе в контакт със скрити кабели.
- Дръжте кабела далеч от зоната на рязане.
- Когато работите с хростореза, използвайте и двете си ръце. Използването само на една ръка може да причини загуба на контрол и да доведе до сериозно физическо нараняване.



**ОПАСНО! Дръжте ръцете си далеч от острието.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използвайте хростореза само с правилно монтирани ръкохватка и предпазител. Използването на хростореза без правилния предпазител или ръкохватка може да доведе до сериозно физическо нараняване.**

## ПРЕДИ РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- Прочетете внимателно всички указания за безопасност. Запознайте се с машината и начина ѝ на работа.
- Не работете с този инструмент, ако сте изморени, болни, под въздействие на алкохол или опии, или ако взимате лекарства.
- Подменете неизправните части. Уверете се, че от батерията не изтича течност.
- Уверете се, че всички фиксиращи и предпазни елементи са поставени и добре затегнати. Подменете ножа и всички части, които са напукани, отчупени или повредени. Уверете се, че ножът е поставен правилно и фиксиран много добре. Така ще избегнете опасността от тежки телесни повреди за оператора или страничните лица, както и риска от повреда по машината.

# ОСНОВНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Използвайте подходящия продукт. Използвайте хростореза единствено за работата, за която е предназначен.
- Не работете с хростореза, ако превключвателят не включва/изключва продукта. Когато инструментът не може да се включва/изключва добре, той е опасен и задължително трябва да се ремонтира.
- Преди работа с инструмента разчитайте работния участък. Махнете всички захранващи, електрически кабели, жици и др., които могат да се закачат на ножа.
- Децата, външните лица и домашните животни трябва да стоят далеч от работния участък. Децата, външните лица и животните трябва да стоят на най-малко 15 м, тъй като по време на рязане могат да отхвърчат предмети. Препоръчително е да се носят предпазни средства за очите. Ако по време на работа някой се приближи до вас, незабавно изключете хростореза.
- Не работете с машината в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа инструментът може да произведе искри, които да възпламенят прах или пари.
- За да избегнете опасността от токов удар, не излагайте зарядното устройство на дъжд или влага.
- Не използвайте хростореза с мокри ръце.
- Не позволявайте на деца или необучени лица да използват този хросторез.
- За да се намали опасността от сериозни очни наранявания, при работа с хростореза винаги носете защитни очила.
- Ако при работата се създава прах, носете маска за лице или противопрахова маска.
- Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи и бижута, които могат да се закачат в движещите се части. При работа на открито ви препоръчваме да носите гумени ръкавици и обувки, които не се пързаят.
- Ако сте с дълга коса, вдигнете я над рамената, за да не се закачи в движещите се части.
- Когато местите или приборите хростореза, винаги поставяйте предпазния калъф на ножа.
- Винаги следете обстановката и бъдете бдителни: шумът от работещия инструмент може да заглуши другите шумове.
- Създайте си навика всеки път преди употреба да проверявате дали гаечните ключове са махнати от инструмента.
- Преди работа с машината винаги проверявате дали са поставени дръжките и предпазителите.
- Никога не използвайте инструмента, ако има липсващи части или ако са поставени неоригинални части и принадлежности.
- Вибрациите по време на действената употреба на електромеханичния инструмент може да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините, по които се използва инструментът.

- Известно е, че вибрациите, произведени от ръчни инструменти може да предизвикат у някои индивиди заболяване, наречено Синдром на Рейнолд (Raynaud's Syndrome). Симптомите може да включват изтръпване, схващане и изbledняване на пръстите. Обикновено се забелязват при излагане на студ. Смята се, че наследствените фактори, излагането на студ и влага, диетите, пушенето и някои работни навици допринасят за развитието на тези симптоми. Могат да се вземат някои мерки, които могат да се предприемат от оператора, за да се намалят ефектите от вибрациите:
  - Поддържайте телесната температура е студено време. Когато боравите с инструмента, носете ръкавици, за да поддържате ръцете и китките си топли. Според изследвания главният фактор, допринасящ за развитието на Raynaud's Syndrome, е студено време.
  - Правете упражнения за активизиране на кръвообращението след всеки работен цикъл.
  - Редовно излизайте в почивка. Ограничете излагането на вибрации.

При поява на някой от симптомите на това заболяване, незабавно прекратете употребата на инструмента и посетете лекар.

## УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА С ХРОСТОРЕЗА

- Не използвайте хростореза, ако предната дръжка не е поставена. По време на работа дръжте инструмента с две ръце.
- За да избегнете риска от неволно включване, никога не пренасяйте инструмента с пръст върху тригера.
- Бъдете бдителни. Внимавайте какво точно правите и бъдете разумни.
- Носете плътен панталон, защитни ботуши, които не се пързаят, и ръкавици. Не работете с хростореза, ако сте с къси панталони, сандали и боси крака.
- Не работете с инструмента при слаба светлина. Работният участък трябва да е добре осветен (дневна или изкуствена светлина).
- Винаги трябва да пазите равновесие и не работете върху нестабилна повърхност. Стъпете стабилно на земята и не протягайте ръце надалеч. Не работете с инструмента на стълба.
- Не претоварвайте инструмента. Ще работи много по-ефективно и безопасно, ако спазвате режима, за който е разработен.
- Отпуснете тригера, изчакайте двигателят напълно да спре, след това извадете батерията преди почистване, поправка или релгаж на машината.
- Този хросторез е предназначен единствено за подрязване на жив плет, храсти и шубраци. Не използвайте продукта за други цели.
- Преди да пуснете инструмента, уверете се, че ножът няма да срещне препятствия.
- Ако хросторезът се удари в предмет или ако такъв заседне в ножа, незабавно изключете инструмента, извадете батерията и проверете

# ОСНОВНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

дали няма повредена част. Не работете с инструмента, преди да сте извършили необходимите поправки. Не използвайте машината, ако частите на са монтирани както трябва или ако са неизправни.

- Внимавайте какво точно правите. Действайте разумно.
- Поддържайте хростореза в добро състояние. Ножът винаги трябва да е чист и добре заточен, за да може хросторезът да функционира добре и безопасно. Смазвайте и подменяйте принадлежностите според указанията. Уверете се, че дръжките винаги са сухи и чисти и върху машината няма никакво масло или смазка.
- Уверете се, че няма повредени части. Преди да продължите работа, проверете дали съответната част или повредена принадлежност може да работи изправно. Проверете дали движещите се части са центрирани. Уверете се, че няма счупени части. Проверете слобката, както и всичко останало, което може да повлияе на изправното функциониране. Ремонтът или подмяната на ножов предпазител и на всички други неизправни елементи трябва да се извършват в оторизиран сервиз на , освен ако в настоящото ръководство за употреба не е указано друго.
- Стойте далеч от ножа, за да не се срежете. Никога не се опитвайте да вадите изрезки или да държите това, което ще режете, когато ножът се върти. Преди да вадите заседнал в ножа предмет , уверете се, че батерията е извадена и че тригерът е отпуснат. Внимавайте да не докосвате ножа, когато хващате инструмента.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Остриетата продължават да се движат в продължение на кратък период от време след изключването на уреда.

- Пазете ръцете, лицето и краката от движещите се части. Не се опитвайте да хващате ножа, за да го спрете, когато се върти.
- Винаги спирайте двигателя, когато не възнамерявате да режете или когато се премествате от един работен участък на друг.
- Не оставяйте върху инструмента да се събират изрезки или други материали. Може да блокират ножа.
- Прибирате машината на високо и сухо място или я заключвайте, за да избегнете неправилна употреба и повреда. Инструментът трябва да се прибира на недостъпно за деца и необучени лица място.
- Когато не работите с хростореза, поставяйте предпазния калъф на ножа.
- Не потапяйте и не пръскайте машината с вода или с друга течност. Дръжките винаги трябва да са сухи, чисти и без изрезки. Избърсвайте машината след всяка употреба. Вижте указанията в раздел "Прибиране на хростореза".
- Преди транспортиране на хростореза се уверете, че всички части за добре захванати.

- Запазете тези инструкции. Редовно се консултирайте с тях и ги предоставяйте на други лица, които ще използват продукта. Ако ще предоставяте хростореза на друго лице, също така дайте и това ръководство за употреба.

## РЕМОНТ

- Ремонтването на продукта трябва да се извършва от квалифициран техник. Поддръжка или ремонт, извършвани от неквалифицирани лица, може да доведат до риск от тежка телесна повреда и повреда на продукта. При неспазване на тази инструкция гаранцията ви се обезсилва.
- При поддръжка трябва да използвате единствено оригинални резервни части. Спазвайте инструкциите, дадени в раздела "Поддръжка" на настоящото ръководство. Така ще избегнете опасността от тежки телесни повреди, както и риска от повреда по машината. При неспазване на тази инструкция гаранцията ви се обезсилва.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ако липсва някоя част от инструмента, не го използвайте, докато не я набавите. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди.

**ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ. РЕДОВНО СЕ КОНСУЛТИРАЙТЕ С ТЯХ И ГИ ПРЕДОСТАВЯЙТЕ НА ДРУГИ ЛИЦА, КОИТО ЩЕ ИЗПОЛЗВАТ ПРОДУКТА. АКО ЩЕ ПРЕДОСТАВЯТЕ ПРОДУКТА НА ДРУГО ЛИЦЕ, СЪЩО ТАКА ДАЙТЕ И ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.**

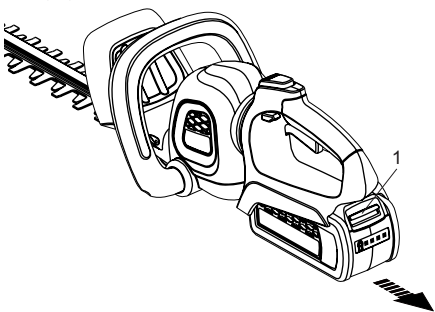
# СГЛОБЯВАНЕ

## РАЗОПАКОВАНЕ

- Този продукт не изисква сглобяване.
- Внимателно извадете продукта и неговите принадлежности от кутията. Уверете се, че са налични всички елементи, включени в опис на пакета.
- Огледайте внимателно продукта, за да се уверите, че не са възникнали повреди или счупвания по време на транспортирането.
- Преди да извърлите опаковъчния материал, инспектирайте внимателно продукта и проверете дали работи правилно.

## ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

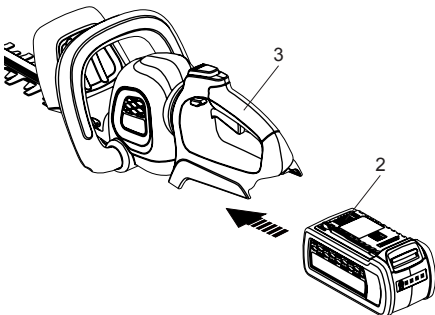
1. Натиснете и задръжте бутона за фиксиране (1) със здрав захват.
2. Хванете ръкохватката здраво. Издърпайте акумулаторната батерия от ръкохватката.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Акумулаторната батерия прилепва плътно в ръкохватката, за да се предотврати нейното случайно разместване. Може да е необходимо да я издърпате силно, за да я извадите.

## ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

1. Изравнете езика (2) на акумулаторната батерия с вдлъбнатината в корпуса на ръкохватката.
2. Хванете ръкохватката (3) здраво.
3. Натиснете акумулаторната батерия в ръкохватката, докато двете страни щракнат. Бутонът за фиксиране ще щракне, когато е на място.
4. Не използвайте сила, за да поставите акумулаторната батерия. Тя трябва да плъзне на място и да щракне.



**ВНИМАНИЕ!** Когато поставяте акумулаторната батерия в своя хросторез, се уверете, че повдигнатото ребро на батерията е изравнено с вдлъбнатината в хростореза и фиксаторът щраква на място. Неправилният монтаж на батерията може да причини повреждане на вътрешните компоненти.



**ЗАПОМНЕТЕ!** Батерията не се доставя напълно заредена. Препоръчително е да заредите батерията напълно, преди да я използвате за първи път. При нормална употреба акумулаторната батерия ще се зарежда напълно за 1 час или по-малко. Препоръчително е да зареждате батерията на всеки 3 месеца, ако не използвате хростореза. Времето на работа на батерията ще се удължи след третото или четвъртото зареждане.



**ЗАПОМНЕТЕ! НЕ** махайте острието. Ако острието се нуждае от заточване, изправяне или смяна, занесете уреда в оторизиран център за ремонт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете физически наранявания:

- Работете внимателно с острието.
- Не поставяйте ръката или пръстите си близо до или между нарезите в острието или в позиция, в която могат да бъдат преципани или порязани.
- Никога не извършвайте дейности по поддръжка на острието или хростореза, ако не сте свалили акумулаторната батерия.
- Винаги дръжте и двете си ръце върху ръкохватките на хростореза и не докосвайте острието.

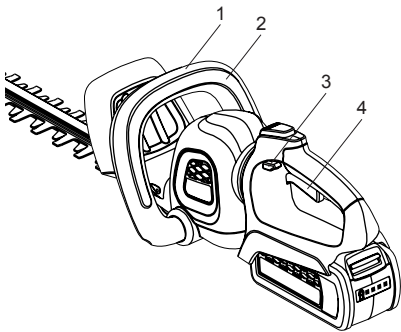
## СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ

### СТАРТИРАНЕ НА ХРАСТОРЕЗА

1. Отстранете предпазителя на острието.
2. В предната ръкохватка (1) има микропревключвател (2) за допълнителна безопасност. Когато работите с храстореза, го дръжте с две ръце, като с едната натискате бутона за фиксиране (3) и спусъка (4), а с другата - микропревключвателя (2).
3. Освободете бутона за фиксиране (3) и продължете да натискате спусъка (4) и микропревключвателя (2) за продължителна работа.

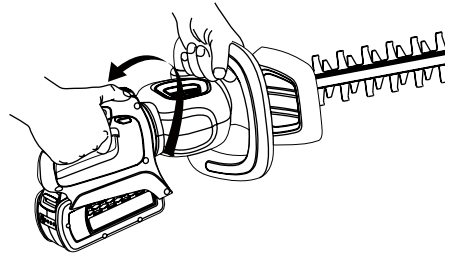
### СПИРАНЕ НА ХРАСТОРЕЗА

1. Освободете микропревключвателя (2) и спусъка (4), за да спрете храстореза.
2. При освобождаване на спусъка (4) бутонът за фиксиране (3) ще бъде върнат автоматично на позиция на заключване.
3. Извадете акумулаторната батерия от храстореза.



### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЪРТЯЩАТА СЕ ЗАДНА РЪКОХВАТКА

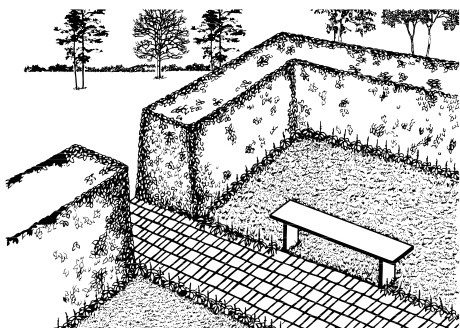
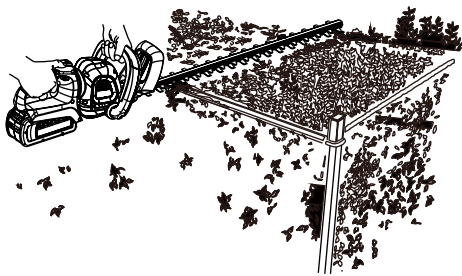
1. Поставете храстореза на твърда и равна повърхност.
2. Уверете се, че спусъкът е освободен и уредът не работи.
3. Натиснете бутона за заключване на въртящата се ръкохватка и я завъртете. Освободете бутона за заключване и завъртете ръкохватката на 90 градуса в една от двете посоки, докато не щракне на съответната позиция и бутонът не изскочи.
4. За да завъртите ръкохватката обратно в централна позиция, натиснете отново бутона за заключване, завъртете леко ръкохватката, освободете бутона и продължете да въртите ръкохватката, докато не щракне на позицията.





### СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

- Не режете прекадено гъст плет, за да не претоварите инструмента. Ножът може да се огъне и да забави ход. Ако ножът забави ход, режете по-бавно.
- Не се опитвайте да режете стъбла и клони с диаметър по-голям от 15 мм, както и такива, които са твърде големи, за да бъдат срязани от зъбите. Клоните, които са твърде големи, могат да се срежат с обикновен трион или кастрачка.
- Ако искате да подрежете живия плет равно, препоръчваме ви да използвате връв. Първо определете желаната височина на живия плет. След това опънете връвта на тази височина по продължение на плета. Режете над нивото на опънатата връв. Подрежете живия плет и отстрани, така че да е стеснен в горната част. Така подрязаният плет ще е по-равномерен. Ако зъбите се задръстят, изключете двигателя, изчакайте ножът да спре, извадете батерията, след което махнете заседналите в зъбите изрезки.



- Носете ръкавици, когато подрязвате бодлив жив плет. Когато подрязвате млади клошки, работете с широк замах, за да може зъбите да захванат добре стъблата. И обратното, когато режете по-стари израстъци, движението трябва да е отпред назад, тъй като клоните са по-жилави.



**ОПАСНОСТ!** Ако зъбите влязат в контакт с електрическа жица или кабел, **НЕ ДОКОСВАЙТЕ НОЖА!** МОЖЕ ДА ПРОВЕЖДА ТОК. **ТОВА Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСНО.**

Дръжте хростореза за основната дръжка, която е изолирана, и много внимателно го поставете далеч от вас. Първо прекъснете захранването на срязаната жица или кабел, след това го извадете от ножа. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди работа с инструмента разчистете работния участък. Махнете всички предмети като захранващи, електрически кабели или жици, които могат да се захванат в зъбите на ножа и да причинят тежки телесни повреди.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и могат да се повредят при използването на такива. Използвайте чиста кърпа, за да премахнете замърсявания, масло, смазка и др. При обслужване използвайте само идентични резервни части на McCulloch. Използването на други части може да създаде опасности или да повреди продукта.



**ВНИМАНИЕ!** Пластмасовите части не трябва никога да влизат в контакт със спирална течност, бензин, продукти на нефтена основа, проникващи масла и др. Тези химически продукти съдържат вещества, които могат да повредят, изтънят или разрушат пластмасата.

# ПОДДРЪЖКА

## ОСНОВНА ПОДДРЪЖКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не забравяйте, че безкабелните инструменти винаги могат да се включат, тъй като нямат нужда от електрически контакт. За да избегнете тежки телесни повреди, винаги вадете батерията и бъдете изключително внимателни при поддръжка или при подмяна на ножа.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете тежки телесни повреди, вадете батерията, когато ще поправяте, почиствате или вадите части от инструмента.

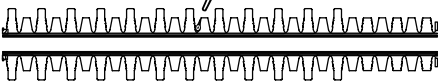
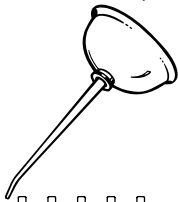
- Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и могат да се повредят при използването на такива. Използвайте чисти кърпи, за да премахнете мръсотия, прах, масло, грес и др.

## ПОДДРЪЖКА НА ОСТРИЕТО

- Смазвайте ножа след всяка употреба.
- Редовно проверявайте степента на износване на зъбите и се уверете, че на са повредени.
- При подмяна използвайте винаги оригинални части.

## СМАЗВАНЕ НА ОСТРИЕТО

- Извадете батерията от храстореза.
- За по-лесна работа с инструмента и по-дълъг живот на ножа смазвайте ножа преди и след всяка употреба. Преди да смажете ножа, извадете батерията и поставете храстореза върху равна повърхност. Нанесете леко моторно масло по продължение на горния ръб на ножа.
- Понякога може да се наложи да смажете ножа по време на работа. В този случай изключете храстореза, извадете батерията и смажете ножа. След това можете да подновите работата си. Никога не смазвайте ножа, докато храсторезът работи.



## СМАЗВАНЕ НА ХРАСТОРЕЗА

- Лагерите на продукта са смазани с известно количество висококачествена смазка, достатъчно за целия живот на машината при нормални условия на експлоатация. Затова машината няма нужда от допълнително смазване.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не се опитвайте да модифицирате машината или да поставяте принадлежност, която не е препоръчана в настоящото ръководство. При подобни промени и модификации може да се стигне до неправилна употреба и да се създадат опасни условия, които да причинят сериозни телесни повреди.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Проверявайте редовно храстореза за счупени или зле фиксирани части. Уверете се, че всички винтове и фиксиращи елементи са добре затегнати, за да се намали опасността от тежки телесни повреди.

## ПОЧИСТВАНЕ НА ХРАСТОРЕЗА

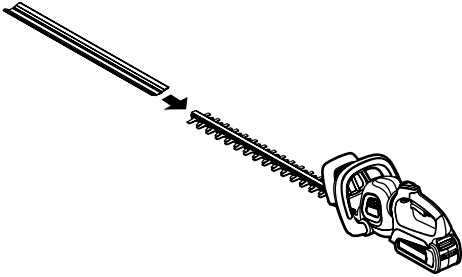


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете тежки телесни повреди, вадете батерията, когато ще поправяте, почиствате или вадите части от инструмента.

- Извадете батерията.
- Почистете храстореза с влажна кърпа, напоена в мек почистващ препарат.
- Не използвайте силни препарати за почистване на кутията или на дръжкататеми части са пластмасови. Може да се повредят от определени ароматни масла като борово или лимонено или от разтворители като керосин.
- Внимание, при влага може да се причини токов удар. Подсушете добре с мека и суха кърпа.
- С малка четка или със слаба въздушна струя почистете вентилационните отвори на кутията на батерията и на двигателя.
- Вентилационните отвори трябва винаги да са отпушени.

### СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАСТОРЕЗА

- Почистете основно хростореза, преди да го приберете. Приберете хростореза на сухо, проветриво и недостъпно за деца място. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Преди да приберете хростореза, винаги поставяйте предпазния калъф на ножа.



- Батерията се прибира и зарежда на хладно място. Животът на батерията се съкращава при по-високи и по-ниски температури.
- Съхранявайте батерията на места с ниска влажност и температура под 27°C.
- Никога не прибирайте батерията, ако е разрежена. След работа изчакайте батерията да се охлади и незабавно я заредете.
- С течение на времето всички батерии намаляват капацитета си на зареждане. Колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо батерията губи капацитета си на зареждане. Ако не използвате хростореза за по-продължителен период, зареждайте батерията всеки месец или на два месеца. Така ще удължите живота ѝ.

### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Опазването на околната среда трябва да бъде приоритет от съществено значение при използване на машината, в полза както на съжителството с другите, така и на средата, в която живеем. Опитайте да не причинявате никакви смущения в околността.
- Внимателно спазвайте всички местни разпоредби за изхвърляне на опаковките, износените части и всякакви други елементи със силно въздействие върху околната среда; те не трябва да се изхвърлят като обикновени отпадъци, а да се отделят и изхвърлят в определените центрове за рециклиране.
- Внимателно спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъчните материали след косене.
- Когато извеждате машината от експлоатация, не замърсявайте околната среда, а я занесете в център за изхвърляне в съответствие с приложимите местни закони.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Моторът не се стартира при натискане на спусъка и микропревключателя.	1. Батерията не е поставена правилно.  2. Батерията не е заредена.	1. За да поставите правилно батерията, се уверете, че фиксаторите от горната страна на батерията щракват на място.  2. Зареждайте батерията в съответствие с инструкциите, придружаващи вашия модел.
Моторът работи, но режещите остриета не се движат.	Храсторезът е повреден.	Не го използвайте. Потърсете техническо обслужване.
Храсторезът пуши по време на работа.	Храсторезът е повреден.	Не го използвайте. Потърсете техническо обслужване.
Моторът бръмчи, остриетата не се движат.	Остриетата може да са блокирани от отпадъци или други предмети.	Извадете батерията и почистете остриетата от отпадъците.

# ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

## Технически данни

Технически данни	Li 40HT
Двигател	40 volts
Скорост на празен ход	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Скорост на острието	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Дължина на режещата шина	610 mm
Капацитет на рязане	19 mm
Ниво на измерена звукова мощност	85 dB (A), $k=3.0$
Гарантирано ниво на звукова мощност	96 dB(A)
Ниво на вибрациите	$<2.5 \text{ m/s}^2$ , $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Акумулаторна батерия	Li 402A
Зарядно устройство	Li 40CGR
Тегло (без акумулаторната батерия)	2.65 kg
Тегло (с акумулаторната батерия)	3.53 kg

## Декларация за съответствие с ЕО (прилага се само за Европа)

Производител: Changzhou Globe Co., Ltd.

Адрес: No.65 Xinggong Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническия файл:

Име: Gary Gao Naixin (Директор на отдела за външно механизизирано оборудване)

Адрес: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

С настоящето декларираме, че продуктът

Категория ..... **БЕЗЖИЧЕН ХРАСТОРЕЗ**

Модел ..... **Li 40HT**

Сериен номер ..... Виж етикета с номиналните стойности

Година на производство ..... Виж етикета с номиналните стойности

- отговаря на съответстващите разпоредби на Директивата относно машините (2006/42/EC)
- отговаря на разпоредбите на следните други директиви на ЕО  
2014/30/EU (Директива за EMC),  
Директива за шумовите емисии (2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC)

Освен това декларираме, че

- са приложени следните (части/клаузи от) европейските хармонизирани стандарти  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Измерено ниво на шум ..... 93 dB(A)

Гарантирано ниво на шум ..... 96 dB(A)

Метод на оценяване на съответствието съобразно приложение V от Директива 2000/14/EC

Място, дата: Changzhou, 04/20/2016

Подпис: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Вицепрезидент, машиностроене



# CHEIE CĂTRE SIMBOLURI

## Simboluri

AVERTIZARE! Folosirea incorectă sau neglijență a aparatului de tuns gardul viu poate să-l transforme într-un aparat periculos ce poate cauza vătămare gravă sau chiar deces. Este extrem de important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.

Vă rugăm citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a folosi aparatul.

Nu-l expuneți la ploaie sau condiții de umiditate.

Purtați protecție pentru ochi.

Purtați protecție auditivă.

Purtați întotdeauna mănuși de protecție aprobate.

Purtați cizme sau încălțăminte rezistentă și anti-derapantă.

Fiiți atent la obiectele aruncate.

Țineți toți privitorii, în special copiii și animalele de companie la cel puțin 15 metri de zona de operare.

Pericol – țineți ferite de lama mâinile și picioarele.

Emisia de zgomot în mediu în conformitate cu Directiva Comunității Europene. Emisia aparatului este specificată în capitolul date tehnice și pe etichetă.



Acest produs este în conformitate cu Directivele CE aplicabile.



Colectare separată. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile casnice normale. Dacă într-o zi considerați că produsul dvs trebuie înlocuit, sau că nu vă mai folosește, nu-l eliminați împreună cu deșeurile casnice. Faceți ca produsul să fie disponibil pentru colectare separată.



Colectarea separată a produselor folosite și a ambalajelor lor permite ca materialele să fie reciclate și refolosite din nou. Refolosirea de materiale reciclate ajută la prevenirea poluării și reduce cererea de materii prime.



La finalul duratei lor de funcționare, eliminați bateriile acordând atenția cuvenită pentru mediu. Bateria conține materiale ce sunt periculoase pentru dvs. și pentru mediu. Trebuie să fie îndepărtate și eliminate separat la un centru de reciclare ce acceptă baterii litiu-ion.



Următoarele cuvinte de semnalizare și sensuri au scopul de a explica nivelurile de risc asociate cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	SENS
	<b>PERICOL:</b>	Indică o situație de risc iminentă care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.
	<b>AVERTIZARE:</b>	Indică o situație de risc potențială care e, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.
	<b>ATENȚIE:</b>	Indică o situație de risc potențială care e, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat rănirea ușoară sau moderată.
	<b>ATENȚIE:</b>	(Fără simbol alertă de siguranță) Indică o situație care poate avea ca rezultat distrugerea bunurilor.

# CUPRINS

## Cuprins

### CHEIE CĂTRE SIMBOLURI

Simboluri ..... 294

### CUPRINS

Cuprins..... 295

Rețineți următoarele înainte de pornire: ..... 295

### CE E ȘI CE REPREZINTĂ?

Ce e și ce reprezintă? ..... 296

### PRECAUȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Citiți toate instrucțiunile ..... 297

Siguranța electrică ..... 297

Siguranța personală ..... 297

### ASAMBLAREA

Despachetarea ..... 301

Scoaterea bateriei ..... 301

Instalarea bateriei ..... 301

### PORNIREA ȘI OPRIREA

Pornirea aparatului de tuns gardul viu ..... 302

Oprirea aparatului de tuns gardul viu ..... 302

Folosirea mânerului posterior rotativ ..... 302

### TEHNICI DE LUCRU

Sfaturi privind operarea ..... 303

### ÎNȚREȚINEREA

Întreținerea generală ..... 304

Îngrijirea lamei ..... 304

Lubrifierea lamei ..... 304

Lubrifierea aparatului de tuns gardul viu ..... 304

Curățarea aparatului de tuns gardul viu ..... 304

Depozitarea aparatului de tuns gardul viu ..... 305

Protecția mediului ..... 305

### REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Remediarea defecțiunilor ..... 306

### DATE TEHNICE

Date tehnice ..... 307

Declarație de conformitate CE ..... 307

## Rețineți următoarele înainte de pornire:

Vă rugăm citiți cu atenție manualul de utilizare.



**AVERTIZARE!** Expunerea pe termen lung la zgomot poate rezulta în afecțiune permanentă a auzului. Folosiți întotdeauna protecție auditivă aprobată.

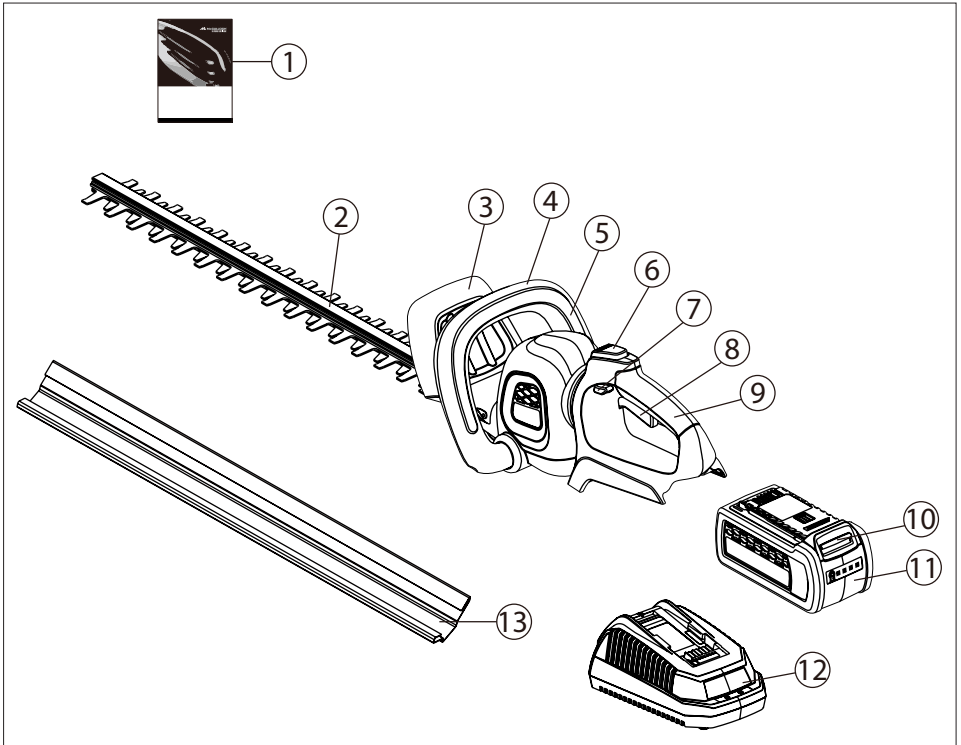


**AVERTIZARE!** Sub nicio formă designul acestui aparat nu poate fi modificat fără permisiunea producătorului. Folosiți întotdeauna accesorii originale. Modificările neautorizate și accesoriile neautorizate pot rezulta în vătămare personal gravă sau decesul operatorului sau a altora.



**AVERTIZARE!** Folosirea incorectă sau neglijentă a aparatului de tuns gardul viu poate să-l transforme într-un aparat periculos ce poate cauza vătămare gravă sau chiar deces. Este extrem de important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual de utilizare.

## CE E ȘI CE REPREZINTĂ?



### Ce e și ce reprezintă?

- |   |                                      |    |  |
|---|--------------------------------------|----|--|
| 1 | Manual de utilizare                  | 8  | Întrerupător trăgaci                                 |
| 2 | Lamă                                 | 9  | Mâner  |
| 3 | Apărătoare mână                      | 10 | Clichet acumulator                                   |
| 4 | Mâner frontal                        | 11 | Baterie reîncărcabilă de li-ion de 40V 2Ah (Li 402A) |
| 5 | Micro-întrerupător                   | 12 | Încărcător baterie de 40V (Li 40CGR)                 |
| 6 | Buton de blocare a mânerului rotativ | 13 | Apărătoare pentru transportare                       |
| 7 | Buton de blocare                     |    |  |



# PRECAUȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Aparatul dvs de tuns gardul viu a fost proiectat și produs la standardele ridicate ale McCullogh pentru o durabilitate, ușurință de operare și siguranță a operatorului. Atunci când este corespunzător îngrijit, vă va oferi ani de funcționare robustă, fără probleme.

## CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE



**AVERTIZARE! Citiți cu atenție toate avertismentele și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea provoca accidente cum ar fi incendii, electrocutare și/sau răni corporale grave.**

### UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Această foarfece pentru grădină este destinată utilizării domestice de tăiere și curățare a gardurilor vii și arbuștilor. Nu este destinată utilizării în vederea tăierii deasupra nivelului umărului.

- Păstrați aceste avertismente și instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior. Termenul "mașină electrică" utilizat în măsurile de siguranță de mai jos se referă atât la mașinile electrice care se conectează la priză, cât și la mașinile electrice fără fir.

### MEDIUL DE LUCRU

- Aveți grijă ca locul de muncă să fie tot timpul curat și bine iluminat. Spațiile înghesuite și întunecate sunt propice accidentelor.
- Nu utilizați mașini electrice într-un mediu exploziv, de exemplu în apropiere de lichide, gaze sau prafuri inflamabile. Scânteile provocate de la mașinile electrice le pot incendia și pot provoca explozie.
- Țineți copiii, vizitatorii și animalele domestice la distanță de locul de muncă atunci când folosiți o mașină electrică. Aceștia ar putea să vă distragă atenția și să pierdeți controlul mașinii.

### SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Apa care pătrunde în scula electrică sporește riscul electrocutării.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele conectate la împământare sau îngropate precum țevi, calorifere sau frigider. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul Dvs joacă rol de împământare.
- Dacă operaerea aparatului electric într-o locație umedă este inevitabilă, folosiți o sursă de alimentare cu dispozitiv cu curent residual (RCD). Folosirea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

### SIGURANȚA PERSONALĂ

- Fiți vigilenți. Priviți cu atenție ceea ce faceți și utilizați mașinile electrice cu discernământ. Nu utilizați mașina electrică dacă sunteți obosit, ați băut alcool sau ați consumat droguri, sau dacă luați medicamente. Nu uitați niciodată că o secundă de neatenție este suficientă pentru a vă răni foarte grav.

- Purtați echipament de protecție. Protejați-vă întotdeauna ochii. În funcție de condiții purtați și o mască antipraf, încălțăminte antiderapantă, cască sau protecții auditive pentru a evita riscurile de răni corporale grave.
- Evitați orice pornire involuntară. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția "oprit" înainte de a introduce aparatul dumneavoastră în priză și/sau de a introduce bateria, precum și când apucați sau transportați aparatul. Pentru a evita riscurile de accident, nu eplasați niciodată mașina ținând degetul pe trăgaci și nu o conectați la priză dacă întrerupătorul este în poziția "pornit".
- Scoateți cheia de strângere înainte de a porni mașina. O cheie de strângere care a rămas prinsă de un element mobil poate provoca răni corporale grave.
- Nu întindeți brațul prea departe. Sprijiniți-vă bine pe picioare. O poziție de lucru stabilă vă permite să controlați mai bine aparatul în cazul unor evenimente neașteptate.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Aveți grijă să vă țineți la distanță de piesele mobile, părul, îmbrăcăminte și mâinile. Hainele largi, bijuteriile și părul lung se pot agăța în elementele mobile.
- Dacă dispozitivele sunt furnizate cu legături pentru extragerea prafului și cu recipienti de colectare, asigurați-vă că acestea sunt conectate și corespunzător folosite. Folosirea colectorului de praf reduce pericolele legate de praf.

### UTILIZAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA MAȘINILOR ELECTRICE

- Nu forțați aparatul. Utilizați aparate adaptate lucrului pe care doriți să-l faceți. Mașina dumneavoastră electrică va fi mai eficientă și mai sigură dacă o utilizați în regimul pentru care a fost concepută.
- Nu utilizați o mașină electrică dacă întrerupătorul nu permite pornirea și oprirea acesteia. O mașină care nu poate fi pornită și oprită corect este periculoasă și trebuie obligatoriu reparată.
- Păstrați mașinile electrice într-un loc unde nu sunt la îndemâna copiilor. Nu lăsați persoane care nu sunt familiarizate cu mașina sau care nu au luat la cunoștință cu aceste măsuri de siguranță să folosească mașina. Mașinile electrice sunt periculoase în mâna persoanelor fără experiență.
- Întrețineți cu grijă mașinile. Controlați alinierea pieselor mobile. Verificați că nicio piesă nu este spartă. Controlați montarea și toate celelalte elemente care ar putea afecta funcționarea mașinii. Dacă există piese defecte, reparați mașina înainte de a o utiliza. Numeroase accidente se produc din cauza întreținerii necorespunzătoare a mașinilor.
- Păstrați-vă sculele curate și bine ascuțite. O scula de tăiere bine ascuțită și curată riscă mai puțin să se blocheze și puteți astfel să-i păstrați mai bine controlul.
- Respectați aceste măsuri de siguranță atunci când folosiți mașina, accesoriile, vârfulurile etc și țineți cont de caracteristicile specifice mașinii dumneavoastră, de spațiul de lucru și operațiunile de efectuat. Pentru

# PRECAUȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

a evita situațiile periculoase, folosiți mașina numai pentru lucrările pentru care a fost concepută.

- Deconectați acumulatorul de la aparatul electric înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau a depozita aparatul electric. Asemenea măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale ale aparatului electric.

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE MAȘINILOR ELECTRICE FĂRĂ FIR

- Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția "oprit" sau este blocat înainte de a introduce bateria. Introducerea unei baterii într-o mașină aflată în poziția "pornit" poate provoca accidente.
- Nu încărcați bateria mașinii decât cu încărcătorul recomandat de producător. Un încărcător adaptat la un anumit tip de baterie poate declanșa un incendiu dacă este utilizat cu un alt tip de baterie.
- Pentru o mașină fără fir trebuie să utilizați numai un tip de baterie specific. Utilizarea altor tipuri de baterie poate provoca incendii.
- Când bateria nu este utilizată, țineți-o la distanță de obiectele metalice cum ar fi agrafe de birou, monezi, chei, șuruburi, cuie sau orice alt obiect susceptibil de a face scurtcircuit între bornele bateriei. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- Evitați orice contact cu lichidul din baterie în caz de scurgere a bateriei datorată unei utilizări abuzive. În caz de contact cu lichidul, spălați imediat zona atinsă cu apă curată. Dacă vă sunt atinși ochii, consultați de asemenea un medic. Lichidul proiectat dintr-o baterie poate provoca iritații sau arsuri..

## ÎNȚREȚINERE

- Orice reparație trebuie să fie efectuată de către un tehnician calificat, utilizând numai piese de schimb originale. Veți putea astfel să vă utilizați mașina electrică în deplină siguranță.

## AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ A MAȘINII DE TUNS GARD VIU CU PROTECȚIE

- Țineți părțile corpului departe de lama de tăiere. Nu îndepărtați materialul tăiat sau nu țineți materialul de tăiat atunci când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că o opriți atunci când doriți să îndepărtați materialul blocat. Un moment de neatenție în timp ce operați mașina de tuns cu protecție poate rezulta într-o vătămare personală gravă.
- Purtați mașina de tuns cu protecție de mâner cu lamele de tăiat oprite. Atunci când o transportați sau o depozitați așezați mereu capacul de protecție a dispozitivului de tăiat. Mânuirea corespunzătoare va reduce vătămarea personală de la lamele de tăiat.
- Țineți unealta electrică doar de suprafețele izolate, pentru că lama de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu. Lamele de tăiere care intră în contact cu cablul sub tensiune pot pune sub tensiune părțile metalice ale unelei electrice și ar putea electrocuta operatorul.
- Țineți cablul de alimentare ferit de zona de tăiere.
- Folosiți ambele mâini când operați aparatul de tuns gardul viu. Folosind o mână poate cauza pierderea

controlului și rezulta în vătămare personală gravă.



**PERICOL! Țineți mâinile ferite de lamă.**



**AVERTIZARE! Folosiți doar cu mânerul și apărătoarea corect potrivită aparatului de tuns gardul viu. Folosirea unui aparat de tuns gardul viu fără apărătoarea corespunzătoare sau mânerul furnizat poate rezulta în vătămare personală gravă.**

## ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL, CITIȚI TOATE MĂSURILE DE SIGURANȚĂ.

- Citiți cu atenție toate măsurile de siguranță. Obișnuiți-vă cu aparatul și cu funcționarea acestuia.
- Nu utilizați aparatul dacă sunteți obosit, bolnav, ați băut alcool sau ați consumat droguri, sau dacă luați medicamente.
- Verificați starea aparatului înainte de utilizare. Înlocuiți piesele deteriorate. Asigurați-vă că nu există scurgeri de lichid din baterie.
- Asigurați-vă că toate piesele de fixare și apărătoarele sunt montate și strânse corect. Înlocuiți orice lamă sau altă piesă fisurată, știrbită sau deteriorată. Asigurați-vă că lama este instalată corect și fixată solid. Veți evita astfel riscurile de răniri corporale grave ale utilizatorului sau ale vizitatorilor și riscurile de deteriorare a aparatului.
- Utilizați unelele adecvate. Folosiți aparatul de tuns gard viu numai pentru lucrările pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați aparatul de tuns gard viu dacă întrerupătorul nu permite pornirea și oprirea acestuia. O mașină care nu poate fi pornită și oprită corect este periculoasă și trebuie să fie obligatoriu reparată.
- Curățați zona de tăiere înainte de a utiliza mașina. Îndepărtați cablurile, firele electrice, sforile și alte elemente care ar putea să se prindă în lamă.
- Copiii, vizitatorii și animalele domestice trebuie să stea la distanță de locul de muncă. Țineți copiii, vizitatorii și animalele la o distanță de cel puțin 15 m deoarece ar putea fi proiectate obiecte în timpul tăierii. Se recomandă ca vizitatorii să poarte protecții oculare. Dacă o persoană se apropie de dumneavoastră în timpul tăierii, opriți imediat aparatul de tuns gard viu.
- Nu utilizați mașini electrice într-un mediu exploziv, de exemplu în apropierea de lichide, gaze sau prafuri inflamabile. Scânteile provocate de la mașinile electrice le pot incendia și pot provoca explozie.
- Pentru a evita riscurile de electrocutare, nu expuneți încărcătorul la ploaie sau la umiditate.
- Nu utilizați aparatul de tuns gard viu dacă aveți mâinile ude.
- Utilizarea aparatului de tuns gard viu este interzisă copiilor sub 15 ani sau persoanelor fără experiență.
- Pentru a reduce riscurile de leziuni oculare grave,

# PRECAUȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când folosiți aparatul de tuns gard viu.

- Purtați un ecran facial sau o masca antipraf dacă tăierea generează praf.
- Purtați îmbrăcămintea adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii care se pot agăța în elementele mobile. Vă recomandăm să utilizați mănuși de cauciuc și încălțăminte antiderapantă când lucrați afară.
- Dacă aveți părul lung, prindeți-l deasupra nivelului umerilor pentru a evita prinderea părului în elementele în mișcare.
- Când transportați sau depozitați aparatul de tuns gard viu, asigurați-vă că teaca de protecție a lamei este montată corect.
- Fiți întotdeauna atenți la cele din jur și rămâneți vigilenți: zgomotul aparatului pornit poate acoperi alte zgomote.
- Obișnuiți-vă să verificați că nu ați uitat chei de strângere pe aparat înainte de a-l pune în funcțiune.
- Verificați întotdeauna dacă mânerul și sistemele de protecție sunt instalate corect înainte de a utiliza aparatul.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă lipsesc unele piese sau dacă au fost instalate alte piese sau accesorii decât cele originale.
- Emisia de vibrații din timpul operării propriu-zise a unelei electrice poate diferi de valoarea totală declarată în funcție de modurile de utilizare a unelei.
- S-a raportat faptul că vibrațiile produse de unele țintute cu mâna poate conduce, în cazul anumitor persoane la o afecțiune numită Sindromul Rynaud. Simptomele pot include furnicătură, amorțeală sau albirea degetelor, care apare de obicei prin expunerea la frig. Factorii ereditari, expunerea la frig și umezeală, regimul alimentar, fumatul și practicile de lucru sunt considerate toate ca influențând dezvoltarea acestor simptome. Operatorul poate lua o serie de măsuri în vederea reducerii posibile a efectelor vibrației:

- Păstrarea temperaturii corpului în condiții de frig. Atunci când se operează această unitate, trebuie purtate mănuși pentru a păstra mâinile și încheieturile mâinii calde. S-a raportat faptul că frigul este un factor major care contribuie la dezvoltarea afecțiunii Raynaud' Syndrome (Sindromul Raynaud).

- După fiecare perioadă de operare trebuie făcute exerciții pentru a crește circulația sângelui.

- Trebuie făcute pauze la intervale regulate. Trebuie limitată durata de expunere pe zi.

Dacă sunt experimentate oricare din simptomele acestei afecțiuni, trebuie întreruptă utilizarea și consultat un medic.

## MĂSURI PENTRU UTILIZAREA APARATULUI DE TUNS GARD VIU

- Nu utilizați aparatul de tuns grad viu dacă mânerul din față nu este montat. Țineți aparatul cu ambele mâini când îl utilizați.
- Pentru a evita riscurile de pornire accidentală, nu deplasați aparatul ținând degetul pe trăgaci.

- Fiți vigilenți. Uitați-vă atent la ceea ce faceți și bazați-vă pe discernământul dumneavoastră.
- Purtați un pantalon gros, încălțăminte de siguranță antiderapantă și mănuși. Nu purtați pantaloni scurți, sandale și nu utilizați aparatul de tuns gard viu dacă sunteți desculți.
- Nu utilizați acest aparat într-o zonă slab iluminată. Asigurați-vă că spațiul de lucru este bine iluminat (de lumina zilei sau lumină artificială).
- Aveți grijă să vă păstrați întotdeauna echilibrul și nu folosiți aparatul pe un suport instabil. Țineți-vă bine pe picioare și nu întindeți brațul prea departe. Nu utilizați aparatul pe o scară.
- Nu forțați mașina. Mașina dumneavoastră va fi mai eficientă și mai sigură dacă o utilizați în regimul pentru care a fost concepută.
- Eliberați trăgaciul, așteptați ca motorul să se oprească complet, apoi scoateți bateria înainte de a curăța aparatul, de a-l repara sau de a efectua reglaje.
- Acest aparat de tuns gard viu servește numai la tunderea gardurilor vii, a tufșurilor și arbuștilor. Nu utilizați acest aparat în alte scopuri.
- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că lama nu va întâlni obstacole.
- Dacă aparatul de tuns grad viu lovește un obstacol sau dacă un obiect se prinde în lamă, opriți imediat aparatul, scoateți bateria și verificați dacă nu s-a deteriorat vreă piesă. Nu utilizați aparatul înainte de a efectua reparațiile necesare. Nu utilizați aparatul dacă unele piese nu sunt fixate corect sau dacă sunt deteriorate.
- Acordați atenție la ceea ce faceți. Bazați-vă pe discernământul dumneavoastră.
- Întrețineți cu grijă aparatul de tuns grad viu. Asigurați-vă că lama este curată și bine ascuțită pentru ca aparatul de tuns grad viu să fie performant și să poată fi utilizat în deplină siguranță. Ungeți și schimbați accesoriile conform instrucțiunilor. Aveți grijă ca mânerul să fie întotdeauna uscate, curate, fără urme de ulei sau grăsime.
- Verificați că nicio piesă nu este deteriorată. Înainte de a continua să folosiți mașina, verificați dacă om piesă sau un accesoriu deteriorat poate continua să funcționeze sau să-și îndeplinească funcția. Controlați alinierea pieselor mobile. Verificați că nicio piesă nu este spartă. Controlați montajul și toate celelalte elemente ce ar putea afecta funcționarea mașinii. O apărătoare sau orice altă piesă defectă trebuie reparată sau înlocuită într-un Centru Service Agreat cu excepția indicațiilor contrare din acest manual de utilizare.
- Pentru a evita să vă tăiați, țineți-vă mâinile la distanță de lamă. Nu încercați să scoateți materialul tăiat sau să țineți materialul de tăiat cu mâna atunci când lama este în rotație. Asigurați-vă că bateria a fost scoasă și că trăgaciul este eliberat înainte de a scoate un element blocat în lamă. Aveți grijă să nu atingeți lama atunci când prindeți aparatul.



**ATENȚIE! Lamele continuă să se miște pentru o perioadă scurtă de timp după ce unitatea a fost oprită.**

## PRECAUȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Țineți-vă mâinile, fața, picioarele la distanță de piesele mobile. Nu încercați să atingeți sau să oprți lama atunci când aceasta este în rotație.
- Oprți întotdeauna motorul atunci când nu tăiați sau în timp ce vă deplasați de la o zonă de tăiere la alta.
- Nu lăsați deșeuri de tăiere sau alte materiale să se acumuleze în aparat. Acestea ar putea obstrucționa lama.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, situat la înălțime sau închis cu cheia pentru a evita orice utilizare abuzivă sau orice deteriorare. Asigurați-vă că aparatul este păstrat într-un loc unde copiii și persoanele fără experiență nu au acces.
- Montați teaca de protecție a lamei atunci când nu folosiți aparatul de tuns gardul viu.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl stropiți. Asigurați-vă că mânerul sunt totdeauna uscate, curate și fără deșeuri de tăiere. Curățați aparatul după fiecare utilizare. Consultați măsurile de la secțiunea "Păstrarea aparatului de tuns grad viu".
- Asigurați-vă că piesele aparatului sunt strânse corect înainte de a-l transporta.
- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le regulat și utilizați-le pentru a informa alți utilizatori eventuali. Dacă împrumutați aparatul, împrumutați de asemenea și prezentul manual.

### REPARAȚII

- Reparațiile trebuie să fie făcute de un tehnician calificat. Întreținerea sau reparațiile efectuate de către persoane necalificate pot prezenta risc de răniri corporale grave sau de deteriorare a aparatului. Nerespectarea acestei măsuri anulează garanția aparatului.
- Pentru întreținere, trebuie utilizate numai piese originale. Respectați instrucțiunile ce figurează în secțiunea Întreținere din acest manual. Veți evita astfel riscurile de răniri corporale grave sau riscurile de deteriorare a aparatului. Nerespectarea acestei măsuri anulează garanția aparatului.



**AVERTIZARE!** Dacă lipsesc piese, nu utilizați acest produs înainte de a le fi înlocuit. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răniri corporale grave.

**PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.  
CONSULTAȚILE REGULAT ȘI UTILIZAȚI-  
LE PENTRU A INFORMA ALȚI UTILIZATORI  
EVENTUALI. DACĂ ÎMPRUMUTAȚI APARATUL  
CUIVA, ÎMPRUMUTAȚI-I ȘI ACEST MANUAL DE  
UTILIZARE.**

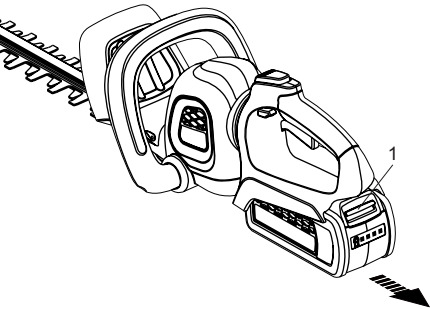
# ASAMBLAREA

## DESPACHETAREA

- Acest produs nu necesită asamblare.
- Scoateți cu atenție produsul și orice accesorii din cutie. Asigurați-vă că toate articolele listate în lista cu conținut sunt incluse.
- Inspectați cu atenție produsul pentru a vă asigura că nu s-a avariât sau deteriorat în timpul transportării.
- Nu aruncați materialul de ambalare până când nu ați inspectat cu atenție și ați operat satisfăcător produsul.

## SCOATEREA BATERIEI

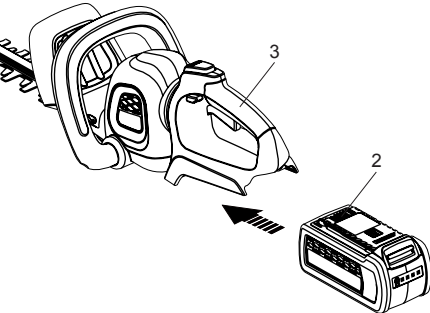
1. Apăsați și țineți apăsat butonul clichetului (1) ferm.
2. Apucați ferm de mâner. Trageți acumulatorul din mâner.



**NOTĂ:** Acumulatorul se potrivește perfect în mâner pentru a preveni deplasarea lui. Ar putea fi necesară o tragere puternică pentru a-l scoate.

## INSTALAREA BATERIEI

1. Aliniați limba (2) acumulatorului cu cavitatea din carcasa mânerului.
2. Apucați ferm de mâner (3).
3. Împingeți acumulatorul în mâner până când se blochează ambele margini. Butonul clichet va face clic atunci când este blocat la locul lui.
4. Nu forțați când introduceți acumulatorul. Trebuie să alunece la locul lui și să facă clic.



**ATENȚIE!** Când așezați acumulatorul în aparatul de tuns gardul viu, asigurați-vă că nervura de pe acumulator se aliniază cu șanțul de pe aparat și că clicheții se blochează la locul lor corespunzător. Asamblarea necorespunzătoare a acumulatorului poate deteriora componentele interne.



**IMPORTANT!** Bateria nu este livrată complet încărcată. Este recomandat să încărcați complet bateria înainte de prima folosire. Odată cu folosirea normală, acumulatorului îi va trebui 1 oră sau mai puțin să se încarce complet. Este recomandat ca bateria să fie încărcată la fiecare 3 luni atunci când aparatul de tuns gardul viu nu este folosit. Timpul de funcționare a bateriei se va îmbunătăți după a treia sau a patra încărcare.



**IMPORTANT!** NU îndepărtați ansamblul lamei. Dacă lama trebuie ascuțită, strânsă sau înlocuită duceți-o la un centru service autorizat.



**AVERTIZARE!** Pentru a evita vătămarea personală:

- Manipulați lama cu atenție.
- Nu puneți degetele sau mâna lângă sau între canelura lamei sau în orice poziție unde pot fi pișcate sau tăiate.
- Nu efectuați niciodată service-ul aparatului de tuns gardul viu, decât dacă acumulatorul este scos.
- Țineți întotdeauna ambele mâini pe mânerul aparatului de tuns gardul viu pentru a preveni ca mâna să atingă lama.

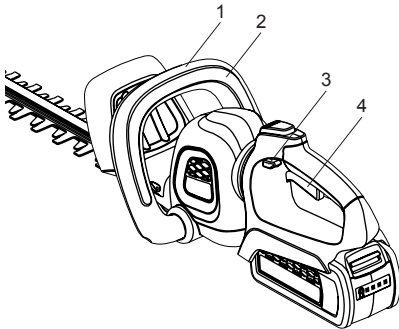
## PORNIREA ȘI OPRIREA

### PORNIREA APARATULUI DE TUNS GARDUL VIU

1. Îndepărtarea capacului lamei
2. Pentru siguranță suplimentară, există un micro-întrerupător (2) pe mânerul frontal (1). Când operați, țineți aparatul de tuns gardul viu cu ambele mâini, cu o mână apăsați butonul de blocare (3) și apăsați întrerupătorul trăgaci (4), iar cu cealaltă mână apăsați micro-întrerupătorul (2).
3. Eliberați butonul de blocare (3) și continuați să apăsați întrerupătorul trăgaci (4) și micro-întrerupătorul (2) pentru o operare prelungită.

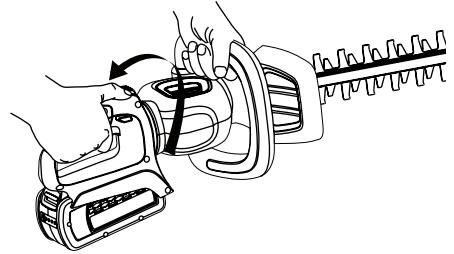
### OPRIREA APARATULUI DE TUNS GARDUL VIU

1. Eliberați micro-întrerupătorul (2) și întrerupătorul trăgaci (4) pentru a opri aparatul de tuns gardul viu.
2. La eliberarea întrerupătorului trăgaci (4), butonul de blocare (3) va fi automat resetat în poziția blocat.
3. Scoateți acumulatorul din aparatul de tuns gardul viu.



### FOLOSIREA MÂNERULUI POSTERIOR ROTATIV

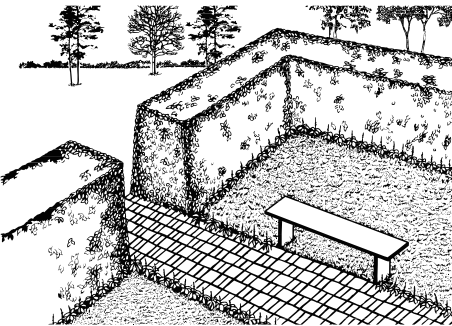
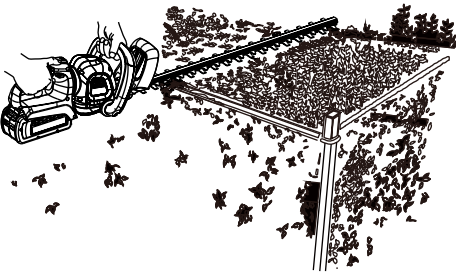
1. Puneți aparatul de tuns gardul viu pe o suprafață netedă și plană.
2. Asigurați-vă că trăgaciul a fost eliberat și că aparatul nu funcționează.
3. Apăsați butonul de blocare a mânerului rotativ și începeți să rotiți mânerul posterior. Eliberați butonul de blocare și rotiți mânerul la 90 de grade pe oricare parte până când face clic la locul său și butonul iese în afară.
4. Pentru a aduce mânerul înapoi la poziție central, apăsați din nou butonul de blocare a mânerului rotativ, rotiți mânerul ușor, eliberați butonul de blocare și continuați să rotiți mânerul până când se blochează la locul lui.



# TEHNICI DE LUCRU

## SFATURI PRIVIND OPERAREA

- Nu forțați aparatul încercând să tăiați garduri vii prea dense. Lama se poate îndoi și încetini. Dacă lama încetinește, tăiați mai lent.
- Nu încercați să tăiați crengi sau ramuri mai groase de 15 mm și niciun alt element prea mare pentru putea fi tăiat de dinții lamei. Pentru a tăia ramurile prea groase, folosiți un ferăstrău de mână sau un ferăstrău pentru crengi.
- Dacă doriți să tundeți un gard viu cât mai drept, vă recomandăm să folosiți o sfoară: reparați mai întâi nivelul la care doriți să tundeți gardul viu. Întindeți apoi o sfoară de-a lungul gardului viu la acest nivel. Tundeți chiar deasupra sforii întinse. Tundeți și laturile gardului viu astfel încât partea de sus să fie mai îngustă. Tunsoarea va fi astfel mai uniformă. Dacă dinții se blochează, opriți motorul, așteptați ca lama să se oprească și scoateți bateria înainte de a încerca să scoateți elementele prinse între dinții lamei.



- Purați mânuși atunci când tundeți garduri vii cu spini. Atunci când tundeți arbuști tineri, efectuați o mișcare largă de măturare cu aparatul de tuns gardul viu pentru ca dinții să prindă corect crengile. În schimb, atunci când tăiați arbuști mai bătrâni, efectuați o mișcare de du-te vino înainte și înapoi pentru că crengile sunt mai dure.



**PERICOL!** Dacă dinții lamei intră în contact cu un fir sau cablu electric, **NU ATINGEȚI LAMA! ACEASTA POATE DEVENI CONDUCTOARE DE ELECTRICITATE. ACEST LUCRU ESTE EXTREM DE PERICULOS.**

Țineți aparatul de tuns gard viu de mânerul principal, care este izolat și așezați-l cu atenție la distanță de dumneavoastră. Întrerupeți curentul care alimentează firul sau cablul secționat înainte de a-l degaja dintre dinții lamei. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave sau chiar moartea.



**AVERTIZARE!** Curățați zona de tăiere înainte de a utiliza aparatul. Îndepărtați toate obiectele cum ar fi cabluri de alimentare, fire electrice sau fire care s-ar putea prinde în dinții lamei și să provoace răni corporale grave.



**AVERTIZARE!** Evitați folosirea solvenților când curățați piesele din plastic. Majoritatea plasticului este susceptibil să se deterioreze de la diferitele tipuri de solvenți comerciali și poate fi deteriorat prin folosirea lor. Folosiți o cârpă curată pentru a îndepărta mizeria, uleiul, grăsimea etc. Când faceți service-ul folosiți doar piese de schimb McCulloch identice. Folosirea oricăror altor piese poate crea pericol sau poate deteriora produsul.



**ATENȚIE!** Elementele din plastic nu trebuie să intre niciodată în contact cu lichid de frână, cu benzină, cu produse petrolifere, cu uleiuri minerale, etc. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul.

# ÎNȚREȚINEREA

## ÎNȚREȚINEREA GENERALĂ



**AVERTIZARE!** Aparatele pe baterii nu trebuie conectate la o priză de curent; ca urmare ele sunt întotdeauna în condiție de funcționare. Pentru a preveni vătămarea personală gravă, scoateți întotdeauna bateria și luați precauții suplimentare și atenție atunci când efectuați întreținerea, service-ul sau schimbați discul de tăiere.



**AVERTIZARE!** Pentru prevenirea vătămării personale grave, scoateți acumulatorul înainte de a efectua service-ul, de a curăța sau îndepărta material din aparat.

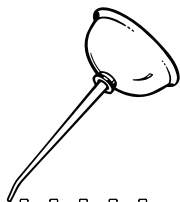
- Evitați folosirea solvenților când curățați piesele din plastic. Majoritatea plasticului este susceptibil să se deterioreze de la diferitele tipuri de solvenți comerciali și poate fi deteriorat prin folosirea lor. Folosiți o cârpă curată pentru a îndepărta mizeria, uleiul, grăsimea etc.

## ÎNGRIJIREA LAMEI

- Lubrifiați lama după fiecare utilizare.
- Verificați regulat gradul de uzură a dinților și asigurați-vă că aceștia nu sunt deteriorați.
- Utilizați întotdeauna lame originale în caz de înlocuire.

## LUBRIFIEREA LAMEI

- Scoateți bateria din aparat.
- Pentru o utilizare mai facilă a aparatului și pentru a prelungi durata de viață a lamei, lubrifiați lama înainte și după fiecare utilizare. Înainte de a lubrifia lama, scoateți bateria și așezați aparatul de tuns gard viu pe o suprafață plană. Aplicați un ulei ușor de motor de-a lungul marginii superioare a lamei.
- Ar putea fi necesar să lubrifiați lama între două ședințe de lucru. În acest caz, opriți aparatul de tuns gard viu, scoateți bateria și lubrifiați lama. Apoi vă puteți să reluați lucrul. Nu lubrifiați niciodată lama când aparatul de tuns gard viu este în funcțiune.



## LUBRIFIEREA APARATULUI DE TUNS GARDUL VIU

- Toți rulmenții acestui aparat au fost unși cu o cantitate de lubrifianț cu indice ridicat de lubrifiere, suficientă pentru toată durata de viață a aparatului în condiții de utilizare normale. În consecință, nicio ungere suplimentară nu este necesară.



**AVERTIZARE!** Nu încercați să modificați acest aparat sau să îi montați un accesoriu nerecomandat în acest manual. Astfel de transformări sau modificări reprezintă o utilizare abuzivă și sunt susceptibile să producă situații periculoase ce pot provoca răni corporale grave.



**AVERTIZARE!** Inspectați regulat aparatul de tuns gard viu pentru a vă asigura că nicio piesă nu este ruptă și că toate piesele sunt fixate solid. Asigurați-vă că toate șuruburile și toate elementele de fixare sunt bine strânse pentru a reduce riscul de răni corporale grave.

## CURĂȚAREA APARATULUI DE TUNS GARDUL VIU



**AVERTIZARE!** Pentru a evita răni corporale grave, scoateți bateria înainte de a repara, curăța sau demonta elemente ale aparatului.

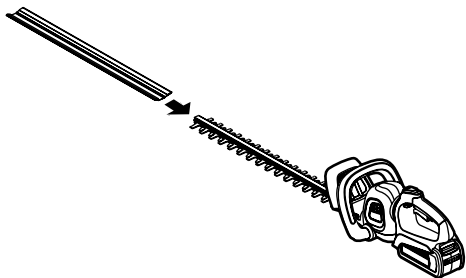
- Scoateți bateria.
- Curățați aparatul de tuns gard viu cu o cârpă umedă îmbibată cu un detergent delicat.
- Nu utilizați detergenți puternici pentru a curăța carcasa sau mânerul – aceste elemente sunt din plastic. Ele pot fi deteriorate de unele uleiuri aromatice cum sunt cele de pin sau de lămâie sau de solvenți cum ar fi kerosenul.
- Atenție, umiditatea poate fi cauza electrocutării. Ștergeți orice urmă de umiditate cu o cârpă moale uscată.
- Utilizați o perie mică sau jetul de aer al unui aspirator puțin puternic pentru a curăța orificiile de ventilație ale carcasei bateriei și ale carcasei motorului.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație nu sunt niciodată acoperite.



# ÎNTREȚINEREA

## DEPOZITAREA APARATULUI DE TUNS GARDUL VIU

- Curățați cu grijă aparatul de tuns gard viu înainte de a-l depozita. Păstrați aparatul de tuns gard viu într-un loc uscat, bine aerisit și greu accesibil pentru copii. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel.
- Protejați întotdeauna lama cu ajutorul tecii de protecție înainte de a depozita aparatul de tuns gard viu.



- Păstrați și încărcați bateria într-un loc răcoros. Temperaturile mai mici sau mai mari decât temperatura ambientală normală reduc durata de viață a bateriei.
- Depozitați acumulatorul într-un loc cu temperatura mai mică de 27°C și departe de umezeală.
- Nu păstrați niciodată o baterie descărcată. După utilizare, așteptați ca bateria să se răcească și încărcați-o imediat.
- Toate bateriile își pierd în timp din capacitatea de încărcare. Cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât bateria își pierde mai repede din capacitate. Dacă nu utilizați aparatul de tuns gard viu pentru o perioadă mai lungă, încărcați bateria o dată pe lună sau o dată la două luni. Acest lucru va prelungi viața bateriei.

## PROTECȚIA MEDIULUI

- Protecția mediului trebuie să fie o prioritate de importanță considerabilă când folosiți aparatul, pentru beneficiul atât al coexistenței sociale, cât și a mediului în care trăim. Încercați să nu cauzați niciun deranj zonei înconjurătoare.
- Respectați cu atenție reglementările locale privind eliminarea ambalajului, a părților deteriorate sau a oricăror altor elemente cu un puternic impact asupra mediului; acest deșeu nu trebuie eliminat ca și deșeu normal, el trebuie separat și dus la un centru de eliminare a deșeurilor specificat unde materialele vor fi reciclate.
- Respectați cu atenție reglementările locale privind eliminarea materialului rezidual după tundere.
- La scoaterea din uz, nu poluați mediul cu aparatul, ci duceți-l la un centru de reciclare, în conformitate cu legile locale în vigoare.

## REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește când sunt apăstate întrerupătorul trăgaci și micro-întrerupătorul.	1. Bateria nu este fixată.  2. Bateria nu este încărcată.	1. Pentru a fixa bateria asigurați-vă că clicheții din partea de sus a bateriei se fixează la locul lor.  2. Încărcați bateria în conformitate cu instrucțiunile incluse cu modelul dumneavoastră.
Motorul funcționează dar lamele de tăiere nu se mișcă.	Aparatul de tuns gardul viu este deteriorat.	Nu-l folosiți. Sunați la serviciul tehnic.
Aparatul de tuns gadul viu scoate fum în timpul operării.	Aparatul de tuns gardul viu este deteriorat.	Nu-l folosiți. Sunați la serviciul tehnic.
Motorul vibrează, lamele nu se mișcă.	Resturi sau alte obiecte pot să blocheze lamele.	Scoateți bateria, eliberați resturile dintre lame ce le blochează.

# DATE TEHNICE

## Date tehnice

Date tehnice	Li 40HT
Voltaj	40 volts
Viteză în gol	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Viteză lamă	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Cursa lamei	610 mm
Capacitate de tăiere	19 mm
Nivel de presiune sonoră măsurată	85 dB (A), $k=3.0$
Nivelul presiunii acustice garantat	96 dB(A)
Nivel vibrație	$<2.5 \text{ m/s}^2$ , $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Acumulator	Li 402A
Încărcător	Li 40CGR
Greutate (fără acumulator)	2.65 kg
Greutate (cu acumulator)	3.53 kg

## Declarație de conformitate CE (Se aplică doar la Europa)

Producător: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Numele și adresa persoanei autorizate să întocmească dosarul tehnic:

Nume: Gary Gao Naixin (Director Echipamente electrice pentru exterior)

Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categoria ..... **APARAT DE TUNSGARD VIU CU ACUMULATOR**

Model ..... **Li 40HT**

Număr de serie ..... A se vedea eticheta de clasificare a produsului

Anul de fabricație ..... A se vedea eticheta de clasificare a produsului

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele electrice (2006/42/EC)
- este în conformitate cu prevederile următoarelor Directive EC  
Directiva EMC (2014/30/EU),  
Directiva privind emisiile de zgomot (2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC)

Și mai mult, declarăm că au fost folosite

- următoarele (părți/clauze ale) standarde(lor) europene armonizate  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Nivelul măsurat al puterii acustice 93 dB(A)

Nivel garantat al puterii acustice 96 dB(A)

Metodă de evaluare a conformității la Anexa V / Directiva 2000/14/EC

Locul, data: Changzhou, 04/20/2016

Semnătura: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Președinte Vice Inginerie Departament

# ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

## Σύμβολα

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η εσφαλμένη ή απρόσεκτη χρήση ενός κοπτικού φυτικών φρακτών, μπορεί να το μετατρέψει σε επικίνδυνο εργαλείο με πιθανότητα πρόκλησης σοβαρού ή ακόμη και θανατηφόρου τραυματισμού. Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χειριστή.

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

Μην εκθέτετε σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.

Φοράτε προστατευτικά ματιών.

Φοράτε προστατευτικά αυτιών.

Φοράτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.

Φοράτε ανθεκτικές, αντιολισθητικές μπότες ή υποδήματα.

Προσέχετε τα εκπινασόμενα αντικείμενα.

Διατηρείτε όλους τους παριστάμενους, ιδιαίτερα τα παιδιά και τα κατοικίδια, σε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων από τον χώρο εργασίας.

Κίνδυνος— διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τη λεπίδα.

Εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον βάσει της Οδηγίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Οι εκπομπές του μηχανήματος ορίζονται στο κεφάλαιο Τεχνικά δεδομένα και στην ετικέτα.



Το προϊόν είναι σύμφωνο με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΚ.



Ξεχωριστή αποκομιδή. Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα κανονικά οικιακά απόβλητα. Εφ' όσον το προϊόν σας χρειαστεί αντικατάσταση ή δεν το χρησιμοποιείτε πλέον, μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Παρέχετε το προϊόν σε υπηρεσίες ξεχωριστής αποκομιδής.



Η ξεχωριστή αποκομιδή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών, επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών βοηθά στην πρόληψη της μόλυνσης του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.



Στο τέλος του κύκλου ζωής τους, απορρίπτετε τις μπαταρίες με τη δέουσα προσοχή προς το περιβάλλον. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και για το περιβάλλον. Θα πρέπει να αφαιρείται και να απορρίπτεται ξεχωριστά, σε εγκατάσταση η οποία δέχεται μπαταρίες ιόντων λιθίου.

Batteries



Li-ion

Οι παρακάτω λέξεις και οι ερμηνείες τους παρέχονται για επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με το παρόν προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ
	<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ:</b>	Υποδηλώνει άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b>	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ:</b>	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει ήπιο ή μέτριο τραυματισμό.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ:</b>	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει κατάσταση η οποία μπορεί να προκαλέσει υλική βλάβη.

# Περιεχόμενα

## Περιεχόμενα

<b>ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ</b>	
Σύμβολα .....	308
<b>ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ</b>	
Περιεχόμενα .....	309
Προσέξτε τα παρακάτω πριν την εκκίνηση: .....	309
<b>ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ</b>	
Επεξήγηση εξαρτημάτων .....	310
<b>ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</b>	
Κανόνες ασφαλούς λειτουργίας .....	311
Ηλεκτρολογική ασφάλεια .....	311
Προσωπική ασφάλεια .....	311
<b>ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ</b>	
Άνοιγμα συσκευασίας .....	315
Αφαίρεση μπαταρίας .....	315
Τοποθέτηση μπαταρίας .....	315
<b>ΕΝΑΡΞΗ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ</b>	
Έναρξη κοπτικού φυτικών φρακτών .....	316
Διακοπή κοπτικού φυτικών φρακτών .....	316
Χρήση περιστρεφόμενης πίσω λαβής .....	316
<b>ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ</b>	
Συμβουλές λειτουργίας .....	317
<b>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b>	
Γενική συντήρηση .....	318
Φροντίδα λεπίδας .....	318
Λίπανση λεπίδας .....	318
Λίπανση κοπτικού φυτικών φρακτών .....	318
Καθαρισμός κοπτικού φυτικών φρακτών .....	318
Φύλαξη κοπτικού φυτικών φρακτών .....	319
Περιβαλλοντική προστασία .....	319
<b>ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ</b>	
Αντιμετώπιση προβλημάτων .....	320
<b>ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ</b>	
Τεχνικά δεδομένα .....	321
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ .....	321

## Προσέξτε τα παρακάτω πριν την εκκίνηση:

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή προσεκτικά.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η μακροχρόνια έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμο πρόβλημα ακοής. Χρησιμοποιείτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.

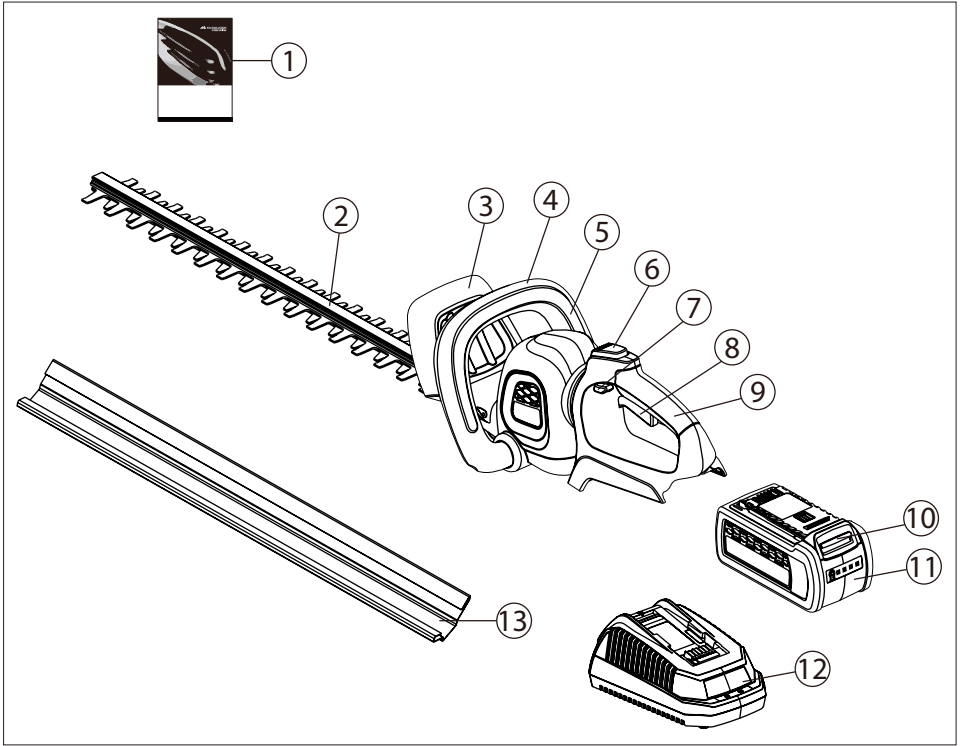


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η τροποποίηση του σχεδιασμού του μηχανήματος χωρίς την άδεια του κατασκευαστή. Χρησιμοποιείτε πάντα αυθεντικά εξαρτήματα. Οι μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή/και τα εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο του χειριστή ή άλλων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η εσφαλμένη ή απρόσεκτη χρήση ενός κοπτικού φυτικών φρακτών, μπορεί να το μετατρέψει σε επικίνδυνο εργαλείο με πιθανότητα πρόκλησης σοβαρού ή ακόμη και θανατηφόρου τραυματισμού. Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χειριστή.

## ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



### Επεξήγηση εξαρτημάτων

- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Εγχειρίδιο χειριστή                         | 8  | Διακόπτης ενεργοποίησης                                      |
| 2 | Λεπίδα                                      | 9  | Λαβή   |
| 3 | Προστατευτικό χειριών                       | 10 | Άγκιστρο μπαταρίας   |
| 4 | Μπροστινή λαβή                              | 11 | Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου<br>40V 2Ah (Li 402A) |
| 5 | Μικροδιακόπτης                              | 12 | Φορτιστής μπαταρίας 40V (Li 40CGR)                           |
| 6 | Κουμπί κλειδώματος<br>περιστρεφόμενης λαβής | 13 | Προστατευτικό μεταφοράς                                      |
| 7 | Κουμπί κλειδώματος                          |    |  |

# ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το κοπτικό φυτικών φρακτών σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα υψηλά πρότυπα της McCulloch για αξιοπιστία, ευκολία στη χρήση και ασφάλεια του χειριστή. Με την κατάλληλη φροντίδα, το προϊόν θα σας παρέχει πολλά χρόνια σταθερής και αξιόπιστης απόδοσης.

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας και τις οδηγίες. Αδυναμία τήρησης των προειδοποιήσεων και οδηγιών, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, φωτιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

### ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το κοπτικό φυτικών φρακτών παρέχεται για την κοπή και το κλάδεμα φυτικών φρακτών και θάμνων, για οικιακή χρήση. Δεν παρέχεται για κοπές πάνω από το ύψος των ώμων.

- Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική χρήση. Ο όρος "μηχανικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις, αναφέρεται στο μηχανικό εργαλείο (ασύρματο) με μπαταρία.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Περιοχές με πολλά αντικείμενα ή κακό φωτισμό, μπορούν να προκαλέσουν ατύχημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τα μηχανικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως στην παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα μηχανοκίνητα εργαλεία προκαλούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Διατηρείτε παιδιά και παριστάμενους σε απόσταση όταν χρησιμοποιείτε ένα μηχανοκίνητο εργαλείο. Οι αποσπασίσεις μπορούν να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

### ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μην εκθέτετε τα μηχανοκίνητα εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Η είσοδος νερού στο μηχανοκίνητο εργαλείο, αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως αγωγούς, καλοριφέρ, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας γειωθεί.
- Αν η χρήση μηχανοκίνητου εργαλείου σε χώρο με υγρασία δεν μπορεί να αποφευχθεί, χρησιμοποιείστε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τις κινήσεις σας και εφαρμόζετε κοινή λογική κατά τη χρήση μηχανοκίνητου εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε μηχανοκίνητα εργαλεία αν είστε κουρασμένοι ή

υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό μηχανοκίνητων εργαλείων, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών. Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκα σκόνης, γάντια, αντλιοσθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ματιών στις αντίστοιχες συνθήκες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία έναρξη του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν συνδέσετε το εργαλείο σε παροχή ισχύος ή/και μπαταρία, πριν σηκώσετε ή πριν μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά μηχανοκίνητων εργαλείων με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση μηχανοκίνητων εργαλείων που ο διακόπτης τους βρίσκεται στη θέση on, είναι εξαιρετικά πιθανό να δημιουργήσει ατυχήματα.
- Αφαιρείτε οποιοδήποτε κλειδί προσαρμογής ή άλλο κλειδί, πριν ενεργοποιήσετε το μηχανοκίνητο εργαλείο. Η παρουσία κλειδιού συνδεδεμένου σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανοκίνητου εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Διατηρείτε σταθερό βήμα και ισορροπία συνεχώς. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του μηχανοκίνητου εργαλείου σε συνθήκες που δεν είχατε προβλέψει.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά, μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση υποδομών αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση συσκευής συλλογής σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

### ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Μην πιέζετε υπερβολικά το μηχανοκίνητο εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό μηχανοκίνητο εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό μηχανοκίνητο εργαλείο εκτελεί καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια την εργασία, στον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχανοκίνητο εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε μηχανοκίνητο εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και χρειάζεται επισκευή.
- Φυλάσσετε τα μηχανοκίνητα εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται, μακριά από παιδιά και μη επιτρεπόμενα σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή τις παρούσες οδηγίες, να χρησιμοποιούν το μηχανοκίνητο εργαλείο. Τα μηχανοκίνητα εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- Συντηρείτε τα μηχανοκίνητα εργαλεία. Ελέγχετε για πιθανή εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, φθορά εξαρτημάτων και

# ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

οποιαδήποτε άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του μηχανοκίνητου εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, επισκευάστε το μηχανοκίνητο εργαλείο πριν τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται λόγω κακής συντήρησης των μηχανοκίνητων εργαλείων.

- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής, είναι λιγότερο πιθανό να μαγκώσουν και ευκολότερα στον έλεγχο.
- Χρησιμοποιείτε το μηχανοκίνητο εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ εργαλείου κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπ' όψη τις συνθήκες εργασίας και την ίδια την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του μηχανοκίνητου εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από τις καθορισμένες, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Αποσυνδέστε την μπαταρία από το μηχανοκίνητο εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε προσαρμογή, αλλάξετε εξαρτήματα ή φυλάξετε τα μηχανοκίνητα εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του μηχανοκίνητου εργαλείου.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την μπαταρία. Η τοποθέτηση της μπαταρίας σε μηχανοκίνητα εργαλεία με ενεργοποιημένο διακόπτη, μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Φορτίστε τη συσκευή μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας, μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες για κάθε μηχανοκίνητο εργαλείο. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και φωτιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση των τερματικών. Το βραχυκύκλωμα των τερματικών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.
- Σε συνθήκες κατάχρησης, υπάρχει κίνδυνος εξόδου υγρού από την μπαταρία - αποφύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με άφθονο σαπούνι και νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια. Η έξοδος υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

## ΣΕΡΒΙΣ

- Το μηχανοκίνητο εργαλείο σας πρέπει να επισκευάζεται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς σέρβις και με χρήση παανομοιούτυπων ανταλλακτικών. Έτσι διασφαλίζεται η ασφάλεια του μηχανοκίνητου εργαλείου.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΦΥΤΙΚΩΝ ΦΡΑΚΤΩΝ

- Διατηρείτε όλα τα σημεία του σώματός σας μακριά από τη λεπίδα κοπής. Μην αφαιρείτε το υλικό που κόβετε και μην κρατάτε το υλικό που θα κοπεί όταν κινούνται οι λεπίδες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται σε θέση απενεργοποίησης όταν αφαιρείτε κολλημένο υλικό. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του κοπτικού φυτικών φρακτών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Μεταφέρετε το κοπτικό φυτικών φρακτών από τη λαβή του, με τη λεπίδα κοπής σταματημένη. Όταν μεταφέρετε ή φυλάσσετε το κοπτικό φυτικών φρακτών, τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα της διάταξης κοπής. Ο σωστός χειρισμός του κοπτικού φυτικών φρακτών, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από τις λεπίδες κοπής.
- Κρατάτε το μηχανοκίνητο εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, καθώς η λεπίδα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση. Η επαφή των λεπίδων κοπής με ηλεκτροφόρο σύρμα, μπορεί να μεταδώσει τον ηλεκτρισμό στα εκτεθειμένα μεταλλικά τμήματα του μηχανοκίνητου εργαλείου, προκαλώντας ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από την περιοχή κοπής.
- Χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια σας στη χρήση του κοπτικού φυτικών φρακτών. Η χρήση ενός μόνο χεριού μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου και σοβαρό τραυματισμό.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από τη λεπίδα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιείτε τη λαβή και το προστατευτικό καλά συναρμολογημένα στο κοπτικό φυτικών φρακτών. Η χρήση του κοπτικού φυτικών φρακτών χωρίς το σωστό προστατευτικό ή τη λαβή που παρέχονται, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα μέσα ελέγχου και την ορθή χρήση της μονάδας.
- Μην χρησιμοποιείτε την παρούσα μονάδα αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ουσιών ή φαρμάκων.
- Ελέγχετε τη μονάδα πριν τη χρήση. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα τμήματα. Ελέγχετε για διαρροή της μπαταρίας.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ροδέλες και τα προστατευτικά είναι στη θέση τους και ασφαλισμένα. Αντικαταστήστε τις λεπίδες κοπής ή άλλα εξαρτήματα που παρουσιάζουν ρωγμές, θραύσεις ή φθορές. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα κοπής είναι καλά τοποθετημένη και ασφαλισμένη. Διαφορετικά μπορεί να προκύψει τραυματισμός στον χειριστή και τους παριστάμενους, καθώς και ζημιά στη μονάδα.



## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Χρησιμοποιείτε το σωστό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κοπτικό φυτικών φρακτών μόνο για τη χρήση που προορίζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το κοπτικό φυτικών φρακτών αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιεί και δεν απενεργοποιεί τη μονάδα. Οποιαδήποτε μονάδα δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη της, είναι επικίνδυνη και χρειάζεται επισκευή.
- Καθαρίστε την περιοχή που θα κοπεί πριν από κάθε χρήση. Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα, όπως καλώδια, φώτα, σύρματα ή σπάγκους, που μπορεί να μπλοκάρουν στη λεπίδα κοπής.
- Κρατήστε τα παιδιά, παριστάμενους και κατοικίδια μακριά από την περιοχή εργασίας. Προσπαθήστε τουλάχιστον να διατηρείτε παιδιά, παριστάμενους και κατοικίδια σε απόσταση 15 μέτρων. Ωστόσο, εξακολουθεί να υπάρχει κίνδυνος από εκτίναξη αντικειμένων. Σε περίπτωση που κάποιος σας προσεγγίσει, σταματήστε αμέσως τη μονάδα.
- Μην χρησιμοποιείτε τα μηχανικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως στην παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα μηχανοκίνητα εργαλεία προκαλούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Για την αποφυγή του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε συνθήκες βροχής ή υγρασίας.
- Μην χειρίζεστε τη μονάδα με βρεγμένα χέρια.
- Μην αφήνετε παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα να χρησιμοποιούν το κοπτικό φυτικών φρακτών.
- Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών, προστατευτικά υποδήματα, γυαλιά ασφαλείας και τα κατάλληλα ενδύματα, όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Φοράτε μάσκα προσώπου ή σκόνης, όταν η εργασία πρόκειται να προκαλέσει σκόνη.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε χαλαρά ενδύματα ή κοσμήματα, καθώς μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα. Προτείνεται η χρήση λαστιχένιων γαντιών, προστατευτικών υποδημάτων και μακριού παντελονιού όταν εργάζεστε σε εξωτερικό χώρο.
- Για να μην μπλεχτούν τα μαλλιά σας σε κοντινές σπές αέρα και σε κινούμενα εξαρτήματα, φοράτε προστατευτικά μαλλιών αν έχετε μακριά μαλλιά ή καλύψτε τα πάνω απ' το επίπεδο των ώμων.
- Όταν μεταφέρετε ή φυλάσσετε το μηχάνημά σας, τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα των λεπίδων.
- Προσέχετε πάντα τη θέση σας και παραμένετε σε εγρήγορση για πιθανούς κινδύνους που μπορεί να μην ακούσετε, λόγω του θορύβου του μηχανήματος.
- Ελέγχετε τακτικά για να διαπιστώσετε ότι τα κλειδιά και τα κλειδιά προσαρμογής έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο, πριν το ενεργοποιήσετε.
- Φροντίστε να είναι πάντα τοποθετημένες οι λαβές και τα προστατευτικά, όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.
- Μην προσπαθείτε ποτέ να χρησιμοποιήσετε μη πλήρως συναρμολογημένο μηχάνημα ή μηχανήμα που διαθέτει μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.
- Το επίπεδο κραδασμών κατά τη χρήση του μηχανοκίνητου εργαλείου μπορεί να διαφέρει από

την αναφερόμενη συνολική τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

- Έχει αναφερθεί ότι οι κραδασμοί από τα φορητά εργαλεία μπορούν να συμβάλλουν σε μια πάθηση γνωστή ως Σύνδρομο Ρεϊνό σε μερικά άτομα. Τα συμπτώματα περιλαμβάνουν κνησμό, μούδιασμα και άσπρισμα των δαχτύλων, που συνήθως γίνεται εμφανές μετά την έκθεση σε κρύο. Κληρονομικοί παράγοντες, η έκθεση σε κρύο και υγρασία, η διατροφή, το κάπνισμα και οι εργασιακές πρακτικές θεωρείται ότι συμβάλλουν στην εκδήλωση αυτών των συμπτωμάτων. Επί του παρόντος δεν είναι γνωστό ποιοι κραδασμοί ή ποιος βαθμός έκθεσης συμβάλλουν στην πάθηση ή αν όντως συμβάλλουν. Υπάρχουν κάποια μέτρα που μπορούν να ληφθούν από τον χειριστή για πιθανή μείωση των επιπτώσεων των κραδασμών:
  - Διατηρείτε το σώμα σας ζεστό όταν ο καιρός είναι ψυχρός. Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα, φοράτε γάντια για να διατηρείτε τα χέρια και τους καρπούς σας ζεστά. Έχει αναφερθεί ότι ο ψυχρός καιρός αποτελεί σημαντικό παράγοντα που συμβάλλει στην εκδήλωση του Συνδρόμου Ρεϊνό.
  - Μετά από κάθε περίοδο χρήσης, ασκηθείτε για να αυξήσετε την κυκλοφορία του αίματος.
  - Κάνετε συχνά διαλείμματα από την εργασία σας. Περιορίστε την ποσότητα καθημερινής έκθεσης.Αν παρουσιάσετε οποιοδήποτε από τα συμπτώματα της πάθησης, διακόψτε άμεσα τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό.

### ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Μην χρησιμοποιείτε το κοπτικό χωρίς να είναι τοποθετημένη η μπροστινή λαβή. Διατηρείτε και τα δύο χέρια στις λαβές, όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα.
- Για την αποφυγή τυχαίας εκκίνησης, μην μεταφέρετε ποτέ τη μονάδα με το δάχτυλο στον διακόπτη.
- Παραμένετε σε εγρήγορση και προσέχετε τι κάνετε. Χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε το κοπτικό φυτικών φρακτών.
- Φοράτε χοντρό, μακρύ παντελόνι, προστατευτικά υποδήματα και γάντια με καλή εφαρμογή. Μην φοράτε σορτσάκια ή σανδάλια και μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή ξυπόλητοι.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε συνθήκες κακού φωτισμού. Χρησιμοποιείτε τη μονάδα μόνο στη διάρκεια της ημέρας ή με συνθήκες καλού τεχνητού φωτισμού.
- Μην τονώνεστε και μη στέκεστε σε ασταθή σημεία. Διατηρείτε καλό βήμα και ισορροπία συνεχώς. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο πάνω σε σκάλα.
- Μην πιέζετε υπερβολικά το κοπτικό φυτικών φρακτών. Το εργαλείο θα κάνει καλύτερα τη δουλειά του και με λιγότερες πιθανότητες πρόκλησης τραυματισμού, στον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Αφήστε τον διακόπτη, περιμένετε να σταματήσει ο κινητήρας και αφαιρέστε την μπαταρία πριν εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, επισκευής ή προσαρμογής.
- Το κοπτικό φυτικών φρακτών χρησιμοποιείται μόνο για την κοπή φυτικών φρακτών, θάμνων και μικρής

# ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

βλάβστησης. Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.

- Πριν ξεκινήσετε τη μονάδα, βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες κοπής δεν πρόκειται να έρθουν σε επαφή με οτιδήποτε.
- Αν το μηχάνημα χτυπήσει ή μπλεχτεί σε ξένα αντικείμενα, σταματήστε αμέσως τη μονάδα, αφαιρέστε την μπαταρία και ελέγξτε για βλάβες. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν δεν επισκευαστούν οι βλάβες. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα με χαλαρά ή φθαρμένα εξαρτήματα.
- Προσέχετε τι κάνετε. Χρησιμοποιείτε την κοινή λογική.
- Συντηρείτε προσεκτικά το κοπτικό φυτικών φρακτών. Διατηρείτε το άκρο κοπής αιχμηρό και καθαρό για βέλτιστη απόδοση και μείωση του κινδύνου τραυματισμού. Ακολουθείτε τις οδηγίες για τη λίπανση και αντικατάσταση των εξαρτημάτων. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια και γράσο.
- Ελέγχετε για φθαρμένα τμήματα. Πριν την περαιτέρω χρήση του κοπτικού φυτικών φρακτών, προστατευτικά ή άλλα εξαρτήματα που έχουν υποστεί φθορές θα πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία τους και εκτέλεση της προβλεπόμενης λειτουργίας τους. Ελέγχετε την ευθυγράμμιση των κινούμενων εξαρτημάτων, τυχόν μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, φθορά εξαρτημάτων, συνδέσεις και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Προστατευτικά ή άλλα εξαρτήματα που έχουν υποστεί φθορές, πρέπει να επισκευάζονται κατάλληλα ή να αντικαθίστανται, σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, εκτός αν αναφέρεται αλλιώς στο εγχειρίδιο.
- Κίνδυνος ατυχήματος κοπής. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από τις λεπίδες. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το υλικό που κόβετε και μην κρατάτε το υλικό που θα κοπεί όταν κινούνται οι λεπίδες. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί και ο διακόπτης δεν είναι πατημένος όταν θέλετε να αφαιρέσετε υλικό που έχει κολλήσει στις λεπίδες. Μην πιάνετε τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής ή τα άκρα κοπής, όταν σηκώνετε ή κρατάτε τη μονάδα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται για σύντομο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση της μονάδας.

- Διατηρείτε χέρια, πρόσωπο και πόδια σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα. Μην προσπαθήσετε να αγγίξετε ή να σταματήσετε τις λεπίδες κοπής όσο κινούνται.
- Σταματάτε πάντα τον κινητήρα όταν η κοπή καθυστερεί ή όταν κινείστε από ένα σημείο κοπής σε κάποιο άλλο.
- Διατηρείτε τη μονάδα καθαρή από υπολείμματα βλάστησης και άλλα υλικά. Αυτά μπορούν να πιαστούν στις λεπίδες κοπής.
- Φυλάσσετε τη μονάδα σε στεγνό χώρο, κλειδωμένη ή σε ψηλό σημείο για να αποτρέπεται η μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή η πρόκληση βλάβης. Να

διατηρείται μακριά από παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα.

- Τοποθετείτε το κάλυμμα λεπίδων όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μονάδα.
- Μην βυθίζετε ή βρέχετε τη συσκευή με νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό ποτέ. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς υπολείμματα. Καθαρίζετε τη μονάδα μετά από κάθε χρήση, βλ. οδηγίες Φύλαξης.
- Ασφαλίζετε τη μονάδα κατά τη διάρκεια μεταφοράς.
- Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες. Συμβουλευτείτε τις οδηγίες και χρησιμοποιήστε τις για να εκπαιδευόσαστε άλλους χειριστές. Αν δανείσατε την παρούσα μονάδα, παρέχετε και τις παρούσες οδηγίες.

## ΣΕΡΒΙΣ

- Το σέρβις της μονάδας πρέπει να εκτελείται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό επισκευών. Εργασίες σέρβις ή συντήρησης που εκτελούνται από μη ειδικευμένο προσωπικό, μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο τραυματισμού στον χρήστη ή βλάβης στη μονάδα. Υπάρχει επίσης περίπτωση ακύρωσης της εγγύησής σας.
- Κατά τις εργασίες σέρβις, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Ακολουθείτε τις οδηγίες στην ενότητα Συντήρηση του παρόντος εγχειρίδιου. Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών ή η μη τήρηση των οδηγιών Συντήρησης, μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού στο χρήστη ή βλάβης στη μονάδα. Υπάρχει επίσης περίπτωση ακύρωσης της εγγύησής σας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αν οποιοδήποτε εξάρτημα λείπει, μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα μέχρι την αντικατάστασή του. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.  
ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΣΤΕ ΤΙΣ ΣΥΧΝΑ ΚΑΙ  
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΤΕ  
ΤΡΙΤΑ ΑΤΟΜΑ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ. ΑΝ  
ΔΑΝΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΜΟΝΑΔΑ, ΠΑΡΕΧΕΤΕ  
ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.**

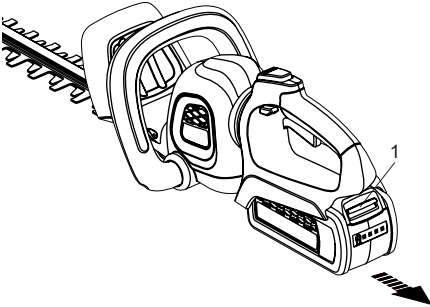
# ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

## ΑΝΟΙΓΜΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Το προϊόν δεν απαιτεί συναρμολόγηση.
- Αφαιρέστε με προσοχή το προϊόν και τυχόν εξαρτήματα από τη συσκευασία. Βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα στοιχεία που αναγράφονται στη λίστα συσκευασίας.
- Ελέγξτε προσεκτικά το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι δεν προκλήθηκαν θραύσεις ή ζημιές κατά τη μεταφορά του.
- Μην απορρίπτετε το υλικό συσκευασίας μέχρι να έχετε ελέγξει προσεκτικά και χρησιμοποιήσει κανονιστικά το προϊόν.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

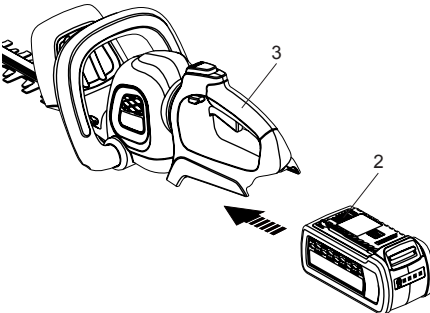
1. Κρατήστε πατημένο το κουμπί αγκίστρου (1) σταθερά.
2. Πιάστε τη λαβή καλά. Τραβήξτε την μπαταρία έξω από τη λαβή.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μπαταρία εφαρμόζει καλά στη λαβή προκειμένου να αποφεύγεται τυχάια μετατόπιση. Μπορεί να απαιτείται δυνατή κίνηση τραβήγματος για την αφαίρεσή της.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Ευθυγραμμίστε τη γλώσσα (2) της μπαταρίας με την κοιλότητα στο περίβλημα λαβής.
2. Πιάστε σταθερά τη λαβή διακόπτη (3).
3. Σπρώξτε την μπαταρία στη λαβή μέχρι να κλειδώσουν και οι δύο πλευρές. Το κουμπί αγκίστρου θα κάνει ήχο όταν κλειδώσει στη θέση του.
4. Μην εισάγετε την μπαταρία με δύναμη. Θα πρέπει να μπει συρταρωτά στη θέση της και να κουμπώσει.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν τοποθετείτε την μπαταρία στο κοπτικό φυτικών φρακτών, βεβαιωθείτε ότι το ανασηκωμένο γλωσσίδι στην μπαταρία ευθυγραμμίζεται με το αυλάκι στο κοπτικό φυτικών φρακτών και ότι το άγκιστρο κλειδώνει καλά. Η εσφαλμένη συναρμολόγηση της μπαταρίας, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Η μπαταρία δεν αποστέλλεται πλήρως φορτισμένη. Προτείνεται η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας πριν την αρχική χρήση. Με τακτική χρήση, η μπαταρία χρειάζεται 1 ώρα ή λιγότερο για να φορτιστεί πλήρως. Προτείνεται η φόρτιση της μπαταρίας κάθε 3 μήνες όταν το κοπτικό φυτικών φρακτών δεν χρησιμοποιείται. Ο χρόνος λειτουργίας της μπαταρίας βελτιώνεται μετά την τρίτη ή τέταρτη φόρτιση.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** ΜΗΝ αφαιρείτε τη διάταξη λεπίδας. Αν η λεπίδα χρειάζεται τρόχισμα, ίσιωμα ή αντικατάσταση, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για την αποφυγή τραυματισμών:

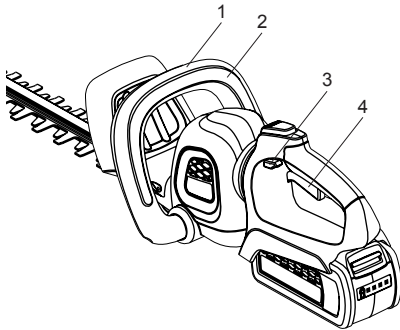
- Χειρίζεστε προσεκτικά τη λεπίδα.
- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλα ή το χέρι σας κοντά ή ανάμεσα στις εσοχές στη λεπίδα ή σε οποιαδήποτε θέση μπορούν να πιστθούν ή να κοπούν.
- Μην επισκευάζετε μόνοι σας ποτέ τη λεπίδα ή το κοπτικό φυτικών φρακτών, αν δεν έχετε αφαιρέσει την μπαταρία.
- Διατηρείτε και τα δύο χέρια σας στο κοπτικό φυτικών φρακτών ώστε το χέρι σας να μην αγγίζει τη λεπίδα.

### ΕΝΑΡΞΗ ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΦΥΤΙΚΩΝ ΦΡΑΚΤΩΝ

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της λεπίδας.
2. Για πρόσθετη ασφάλεια, υπάρχει ένας μικροδιακόπτης (2) στην μπροσινή λαβή (1). Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, κρατάτε το κοπτικό φυτικών φρακτών και με τα δύο χέρια, πιέζοντας με το ένα χέρι το κουμπί κλειδώματος (3) και τον διακόπτη ενεργοποίησης (4), και με το άλλο τον μικροδιακόπτη (2).
3. Αφήστε το κουμπί κλειδώματος (3) και συνεχίστε να πιέζετε τον διακόπτη ενεργοποίησης (4) και τον μικροδιακόπτη (2) για παρατεταμένη λειτουργία.

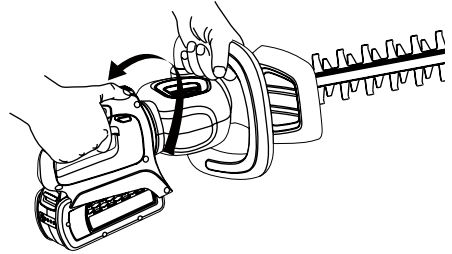
### ΔΙΑΚΟΠΗ ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΦΥΤΙΚΩΝ ΦΡΑΚΤΩΝ

1. Αφήστε τον μικροδιακόπτη (2) και τον διακόπτη ενεργοποίησης (4) για να σταματήσετε το κοπτικό φυτικών φρακτών.
2. Με την αποδέσμευση του διακόπτη ενεργοποίησης (4), το κουμπί κλειδώματος (3) επανέρχεται αυτόματα στη θέση κλειδώματος.
3. Αφαιρέστε την μπαταρία από το κοπτικό φυτικών φρακτών.



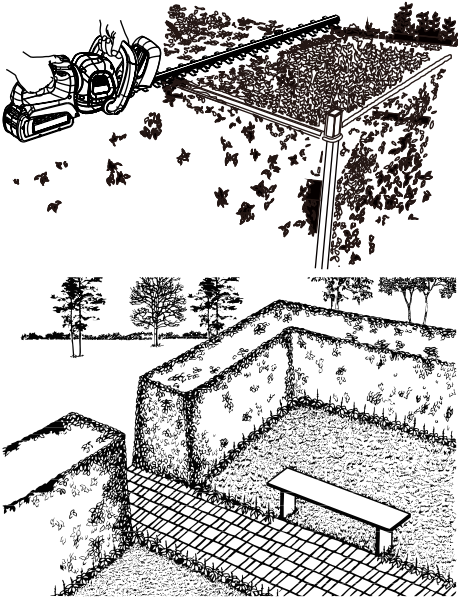
### ΧΡΗΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗΣ ΠΙΣΩ ΛΑΒΗΣ

1. Τοποθετήστε το κοπτικό φυτικών φρακτών σε μια επίπεδη, ομοιόμορφη επιφάνεια.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης έχει αποδεσμευτεί και ότι η μονάδα δεν λειτουργεί.
3. Πατήστε το κουμπί κλειδώματος περιστρεφόμενης λαβής και αρχίστε να γυρίζετε την πίσω λαβή. Αφήστε το κουμπί κλειδώματος και γυρίστε τη λαβή κατά 90 μοίρες στη μία πλευρά, μέχρι να κλειδώσει στη θέση της και να πεταχτεί το κουμπί.
4. Για να γυρίσετε τη λαβή πίσω στο κέντρο, τραβήξτε ξανά το κουμπί κλειδώματος περιστρεφόμενης λαβής, γυρίστε ελαφρά τη λαβή, αφήστε το κουμπί κλειδώματος και συνεχίστε να στρίβετε τη λαβή μέχρι να κλειδώσει στη θέση της.



## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Μην πιέζετε το κοπτικό φυτικών φρακτών σε περίπτωση πυκνής βλάστησης. Μπορεί να προκληθεί πιάσιμο των λεπίδων και επιβράδυνση. Αν οι λεπίδες επιβραδύνουν, μειώστε τον ρυθμό σας.
- Μην προσπαθείτε να κόψετε κοτσάνια ή κλαδιά που έχουν πάχος μεγαλύτερο από 15 mm, ή όσα είναι πολύ μεγάλα για να περαστούν στη λεπίδα κοπής. Χρησιμοποιήστε ένα μη μηχανοκίνητο πριόνι χειρός ή πριόνι κλαδέματος για να κόψετε μεγάλα κοτσάνια.
- Αν το θέλετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σπάγκο για να συντηρήσετε το ύψος των φρακτών σας. Αποφασίστε πόσο ψηλός θέλετε να είναι ο φυτικός φράκτης. Στη συνέχεια, τεντώστε ένα κομμάτι σπάγκου κατά μήκος του φυτικού φράκτη σε αυτό το ύψος. Κλαδέψτε τον φυτικό φράκτη ακριβώς πάνω από τη γραμμή-οδηγό του σπάγκου. Κλαδέψτε το πλάι του φυτικού φράκτη, ώστε να είναι ελαφρώς πιο στενός εκεί απ' ότι στην κορυφή. Μεγαλύτερο μέρος του φυτικού φράκτη εκτίθεται με αυτό το σχήμα και είναι περισσότερο ενιαίο. Αν οι λεπίδες κολλήσουν, σταματήστε τον κινητήρα, αφήστε τις λεπίδες να σταματήσουν και αφαιρέστε την μπαταρία πριν προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το εμπόδιο.



- Φοράτε γάντια όταν κλαδεύετε φυτά με αγκάθια. Όταν κλαδεύετε νέα βλάστηση, χρησιμοποιείτε μεγάλα περάσματα, ώστε τα κοτσάνια να τροφοδοτούνται απευθείας στη λεπίδα κοπής. Παλαιότερη βλάστηση έχει πιο πυκνά κοτσάνια και κλαδεύεται ευκολότερα με κίνηση πριονίσματος.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Αν η λεπίδα κολλήσει σε ηλεκτρικό καλώδιο ή παροχή, **ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ! ΤΟ ΡΕΥΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΦΕΡΕΙ ΣΕ ΑΥΤΗΝ, ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΣΟΒΑΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ.**

Συνεχίστε να κρατάτε το κοπτικό φυτικών φρακτών από τη μονωμένη πίσω λαβή ή ακουμπήστε το κάτω και μακριά από εσάς με ασφαλή τρόπο. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική παροχή στη φθαρμένη γραμμή ή το καλώδιο πριν προσπαθήσετε να απελευθερώσετε τη λεπίδα από τη γραμμή ή το καλώδιο. Αν δεν τηρηθεί αυτή η προειδοποίηση, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή και θανάτου.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Καθαρίστε την περιοχή που θα κοπεί πριν από κάθε χρήση. Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα, όπως καλώδια, φώτα, σύρματα ή σπάγκους, που μπορεί να μπερδευτούν στη λεπίδα κοπής και να προκαλέσουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών στον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευάλωτα στην πρόκληση ζημιών από τους διάφορους τύπους διαλυτών που είναι διαθέσιμοι στο εμπόριο και μπορούν να υποστούν ζημιές από τη χρήση τους. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για να αφαιρέσετε βρωμιά, λάδια, γράσο κ.λπ. Κατά τις εργασίες επισκευής, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά της McCulloch. Η χρήση άλλων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή να αποτελέσει αιτία πρόκλησης βλάβης στο προϊόν.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε ποτέ υγρά φρέων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, διεισδυτικά λάδια κ.λπ. να έρχονται σε επαφή με τα πλαστικά εξαρτήματα. Τα παραπάνω περιέχουν χημικά που μπορούν να βλάψουν, εξασθενήσουν ή καταστρέψουν τα πλαστικά.

## ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι μονάδες μπαταρίας δεν χρειάζεται να συνδεθούν σε ηλεκτρική πρίζα και επομένως λειτουργούν συνεχώς. Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού, αφαιρείτε πάντα την μπαταρία και λαμβάνετε ιδιαίτερες προφυλάξεις όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης ή επισκευής ή όταν αλλάζετε τη λεπίδα κοπής.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού, αφαιρείτε την μπαταρία πριν τις εργασίες σέρβις, καθαρισμού ή αφαίρεσης υλικών από τη μονάδα.

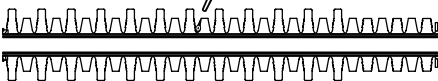
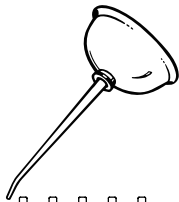
- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών στον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευάλωτα στην πρόκληση ζημιών από τους διάφορους τύπους διαλυτών που είναι διαθέσιμοι στο εμπόριο και μπορούν να υποστούν ζημιές από τη χρήση τους. Χρησιμοποιείτε καθαρά πανιά για την αφαίρεση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου κ.λπ.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΛΕΠΙΔΑΣ

- Λιπαίνετε τις λεπίδες κοπής μετά από κάθε χρήση.
- Ελέγχετε τακτικά τις λεπίδες για βλάβες και φθορές.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τα ανταλλακτικά λεπίδων που προτείνονται από τον κατασκευαστή.

## ΛΙΠΑΝΣΗ ΛΕΠΙΔΑΣ

- Αφαιρέστε την μπαταρία από το κοπτικό φυτικών φρακτών.
- Για ευκολότερη χρήση και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της λεπίδας, λιπαίνετε τη λεπίδα του κοπτικού φυτικών φρακτών, πριν και μετά από κάθε χρήση. Πριν τη λίπανση, αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε το κοπτικό φυτικών φρακτών σε μια επίπεδη επιφάνεια. Τοποθετήστε ελαφρύ λάδι μηχανής κατά μήκος του άκρου της πάνω λεπίδας.
- Κατά περιόδους, λιπαίνετε με λάδι το κοπτικό φυτικών φρακτών στη διάρκεια παρατεταμένης χρήσης. Πριν τη λίπανση, σταματήστε το κοπτικό φυτικών φρακτών, αφαιρέστε την μπαταρία και προχωρήστε με τη λίπανση. Έπειτα μπορείτε να συνεχίσετε το κλάδεμα. Μην λιπαίνετε το κοπτικό φυτικών φρακτών όσο το χρησιμοποιείτε.



## ΛΙΠΑΝΣΗ ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΦΥΤΙΚΩΝ ΦΡΑΚΤΩΝ

- Όλα τα έδρανα του προϊόντος έχουν λιπανθεί με επαρκή ποσότητα υψηλής ποιότητας λιπαντικού για τη διάρκεια ζωής της μονάδας, σε κανονικές συνθήκες λειτουργίας. Επομένως, δεν απαιτείται περαιτέρω λίπανση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε τη μονάδα ή να δημιουργήσετε ή να συνδέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα δεν προτείνεται συγκεκριμένα στο παρόν εγχειρίδιο για χρήση με το παρόν κοπτικό φυτικών φρακτών. Κάθε τέτοια αλλαγή ή τροποποίηση αποτελεί εσφαλμένη χρήση και μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις και πιθανό σοβαρό τραυματισμό.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εξετάζετε συχνά το κοπτικό φυτικών φρακτών για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι άθικτα και καλά τοποθετημένα. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες και οι ροδέλες είναι καλά σφιγμένες, για να αποφύγετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΦΥΤΙΚΩΝ ΦΡΑΚΤΩΝ

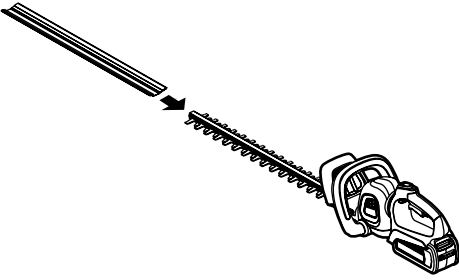


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού, αφαιρέστε την μπαταρία πριν τις εργασίες σέρβις, καθαρισμού ή αφαίρεσης υλικών από τη μονάδα.

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Καθαρίζετε τη μονάδα με ένα νωπό πανί και ήπιο καθαριστικό.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή απορρυπαντικά στο πλαστικό περιβλήμα ή τη λαβή. Τα εξαρτήματα αυτά μπορούν να υποστούν φθορές από ορισμένα αρωματικά έλαια, όπως αυτά του πεύκου και του λεμονιού και από διαλύτες όπως η κηροζίνη.
- Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Σκουπίστε τυχόν υγρασία με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Χρησιμοποιήστε μια μικρή βούρτσα ή την έξοδο αέρα μιας μικρής ηλεκτρικής σκούπας για να καθαρίσετε τις οπές αέρα στο περίβλημα της μπαταρίας και το περίβλημα του κινητήρα.
- Διατηρείτε τις οπές αέρα ελεύθερες, χωρίς εμπόδια.

### ΦΥΛΑΞΗ ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΦΥΤΙΚΩΝ ΦΡΑΚΤΩΝ

- Καθαρίστε το κοπτικό φυτικών φρακτών καλά πριν τη φύλαξή του. Φυλάσσετε το κοπτικό φυτικών φρακτών σε στεγνό χώρο με καλό εξαερισμό, ο οποίος δεν είναι προσβάσιμος από παιδιά. Διατηρείτε μακριά από διαβρωτικά μέσα, όπως χημικά κήπου και άλατα αφαίρεσης πάγου.
- Τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα λεπίδας στις λεπίδες κοπής, πριν τη φύλαξη.



- Φυλάσσετε και φορτίζετε τις μπαταρίες σε δροσερό χώρο. Θερμοκρασίες πάνω ή κάτω από τη φυσιολογική θερμοκρασία δωματίου, μειώνουν τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Φυλάσσετε τη μπαταρία σε θερμοκρασίες χαμηλότερες των 27°C και σε χώρους χωρίς υγρασία.
- Μην φυλάσσετε ποτέ μπαταρίες που έχουν εκφορτιστεί. Περιμένετε να κρυώσει η μπαταρία και φορτίστε την πλήρως αμέσως.
- Όλες οι μπαταρίες χάνουν σταδιακά τη φόρτισή τους. Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο γρηγορότερα χάνουν τη φόρτισή τους. Αν φυλάσσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς να το χρησιμοποιείτε, επαναφορτίζετε τις μπαταρίες κάθε ένα ή δύο μήνες. Με αυτόν τον τρόπο, παρατείνεται η διάρκεια ζωής τους.

### ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

- Η προστασία του περιβάλλοντος θα πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα με μεγάλη σημασία κατά τη χρήση του μηχανήματος, προς όφελος της συνύπαρξης με τους άλλους και του περιβάλλοντος στο οποίο ζούμε. Προσπαθείτε να μην προκαλείτε ενόχληση στη γειτονική περιοχή.
- Τηρείτε προσεκτικά τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη υλικών συσκευασίας, φθαρμένων εξαρτημάτων ή άλλων στοιχείων με σοβαρή περιβαλλοντική επίπτωση. Τα απόβλητα αυτά δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά απόβλητα, αλλά να διαχωρίζονται και να μεταφέρονται σε ειδικά κέντρα απόρριψης, όπου τα υλικά υποβάλλονται σε ανακύκλωση.
- Τηρείτε προσεκτικά τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων μετά τις εργασίες κουρέματος.
- Κατά την απόσυρση του προϊόντος, μην μολύνετε το περιβάλλον με το μηχάνημα, αλλά παραδώστε το σε ένα κέντρο απόρριψης, σύμφωνα με την τοπική ισχύουσα νομοθεσία.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Ο κινητήρας δεν ξεκινάει όταν πιέζεται ο διακόπτης ενεργοποίησης και ο μικροδιακόπτης.	1. Η μπαταρία δεν είναι καλά τοποθετημένη.  2. Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	1. Για να ασφαλίσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι τα άγκιστρα στην κορυφή της μπαταρίας κλειδώνουν στη θέση τους.  2. Φορτίστε την μπαταρία, σύμφωνα με τις οδηγίες που συνοδεύουν το μοντέλο του προϊόντος σας.
Ο κινητήρας λειτουργεί, αλλά οι λεπίδες κοπής δεν κινούνται.	Βλάβη κοπτικού φυτικών φρακτών.	Μην χρησιμοποιείτε το κοπτικό φυτικών φρακτών. Καλέστε το τεχνικό σέρβις.
Το κοπτικό φυτικών φρακτών βγάζει καπνό στη διάρκεια της λειτουργίας.	Βλάβη κοπτικού φυτικών φρακτών.	Μην χρησιμοποιείτε το κοπτικό φυτικών φρακτών. Καλέστε το τεχνικό σέρβις.
Ο κινητήρας κάνει θόρυβο, οι λεπίδες δεν κινούνται.	Υπολείμματα ή άλλα υλικά μπορεί να έχουν φρακάρει τις λεπίδες.	Αφαιρέστε την μπαταρία, καθαρίστε τα υπολείμματα που έχουν φρακάρει τις λεπίδες.



# ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

## Τεχνικά δεδομένα

<b>Τεχνικά δεδομένα</b>	<b>Li 40HT</b>
Τάση	40 volts
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	2800 (±10%) SPM
Ταχύτητα λεπίδας	2800 (±10%) SPM
Μήκος λεπίδας	610 mm
Δυναμικό κοπής	19 mm
Μετρημένο επίπεδο πίεσης ήχου	85 dB (A), k=3.0
Εγγυημένο επίπεδο έντασης ήχου	96 dB(A)
Επίπεδα κραδασμών	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Μπαταρία	Li 402A
Φορτιστής	Li 40CGR
Βάρος (χωρίς μπαταρία)	2.65 kg
Βάρος (με μπαταρία)	3.53 kg

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ (ισχύει μόνο για την Ευρώπη)

Όνομα: Changzhou Globe Co., Ltd.

Διεύθυνση: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, P.R.China

Όνομα και διεύθυνση απόμου εξουσιοδοτημένου να συντάξει τον τεχνικό φάκελο:

Όνομα: Gary Gao Naixin (Διευθυντής υπαίθριου ηλεκτροκίνητου εξοπλισμού)

Διεύθυνση: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Δια του παρόντος δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία ..... **ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΚΟΠΤΙΚΟ ΦΥΤΙΚΩΝ ΦΡΑΚΤΩΝ**

Μοντέλο ..... **Li 40HT**

Αριθμός σειράς ..... Βλ. ετικέτα βαθμονόμησης προϊόντος

Έτος κατασκευής ..... Βλ. ετικέτα βαθμονόμησης προϊόντος

- είναι σύμφωνο με τις σχετικές προϋποθέσεις της Οδηγίας μηχανημάτων (2006/42/EK)
- είναι σύμφωνο με τις προϋποθέσεις των παρακάτω άλλων Οδηγιών ΕΚ  
Οδηγία EMC (2014/30/EU),  
Οδηγία εκπομπής θορύβου (2000/14/EK, τροποποιημένη από τη 2005/88/EK)

Και επιπλέον δηλώνουμε ότι

- Τα παρακάτω (μέρη/παράγραφοι των) Ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων έχουν εφαρμοστεί  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Μετρημένο επίπεδο έντασης ήχου 93 dB(A)

Εγγυημένο επίπεδο έντασης ήχου 96 dB(A)

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης προς Παράρτημα V/Οδηγία 2000/14/EK

Τόπος, ημερομηνία: Changzhou, 04/20/2016

Υπογραφή: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Αντιπρόεδρος μηχανολογικού τμήματος



# KAJ POMENIJO SIMBOLI

## Simboli

**OPOZORILO!** Nepravilna ali neprevidna uporaba obrezovalnika žive meje ga lahko spremeni v nevarno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil za uporabo.



Prosimo pozorno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da pred uporabo stroja razumete navodila.



Ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.



Nosite zaščito za oči.



Nosite zaščito za sluh.



Vedno nosite odobrene zaščitne rokavice.



Obute imejte čvrste, nedrseče škornje ali čevlje.



Pazite na izvržene ali leteče predmete.



Poskrbite, da so osebe v bližini, zlasti otroci in domače živali, vsaj 15m stran od delovnega mesta.



Nevarnost – roke in noge držite proč od rezila.



Emisija hrupa v okolico je v skladu z direktivo Evropske skupnosti. Emisija stroja je navedena v poglavju tehnični podatki in na nalepki.



Ta izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ES.



Ločeno zbiranje. Tega izdelka ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Če boste ugotovili, da vaš izdelek potrebuje zamenjavo ali pa ga ne potrebujete več, ga ne smete zavreči z gospodinjstskimi odpadki. Ta izdelek naj bo na voljo za ločeno zbiranje.



Ločeno zbiranje odpadnih izdelkov ter embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Ponovna uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in zmanjša potrebo po surovinah.



Na koncu življenjske dobe baterije zavržite v skladu z okoljevarstvenimi zahtevami. Baterija vsebuje material, ki je nevaren vam in okolju. Odstraniti in zavreči jo morate ločeno na mestu za zbiranje litij-ionskih baterij.

Batteries



Nasledujoče signálne slova a významy objašňujú úroveň rizika spojeného s týmto zariadením.

SIM-BOLS	SIGNAL	VÝZNAM
	<b>NEVAR-NOST:</b>	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
	<b>OPOZORI-LO:</b>	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
	<b>POZOR:</b>	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť malé alebo stredne ťažké zranenie.
	<b>POZOR:</b>	(Bez výstražného symbolu) Označuje situáciu, v ktorej môže dôjsť k poškodeniu majetku.

# VSEBINA

## Vsebina

<b>KAJ POMENIJO SIMBOLI</b>	
Simboli .....	322
<b>VSEBINA</b>	
Vsebina .....	323
Pred začetkom upoštevanje naslednje: .....	323
<b>KAJ JE KAJ?</b>	
Kaj je kaj? .....	324
<b>SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI</b>	
Pravila za varno delovanje .....	325
Električna varnost .....	325
Osebnostna varnost .....	325
<b>MONTAŽA</b>	
Odstranjevanje embalaže .....	329
Odstranjevanje akumulatorja .....	329
Namestitev akumulatorja .....	329
<b>VKLOP IN IZKLOP</b>	
Vklop obrezovalnika žive meje .....	330
Izklop obrezovalnika žive meje .....	330
Uporaba vrtljivega zadnjega ročaja .....	330
<b>DELOVNE TEHNIKE</b>	
Nasveti za uporabo .....	331
<b>VZDRŽEVANJE</b>	
Splošno vzdrževanje .....	332
Vzdrževanje rezila .....	332
Mazanje rezila .....	332
Mazanje obrezovalnika žive meje .....	332
Čiščenje obrezovalnika žive meje .....	332
Shranjevanje obrezovalnika žive meje .....	333
Varstvo okolja .....	333
<b>ODPRAVLJANJE NAPAK</b>	
Odpravljanje napak .....	334
<b>TEHNIČNI PODATKI</b>	
Tehnični podatki .....	335
ES-izjava o skladnosti .....	335

## Pred začetkom upoštevanje naslednje:

Prosimo pozorno preberite navodila za uporabo.



**OPOZORILO!** Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajno okvaro sluha. Zato vedno uporabljajte ustrezno opremo za zaščito sluha.

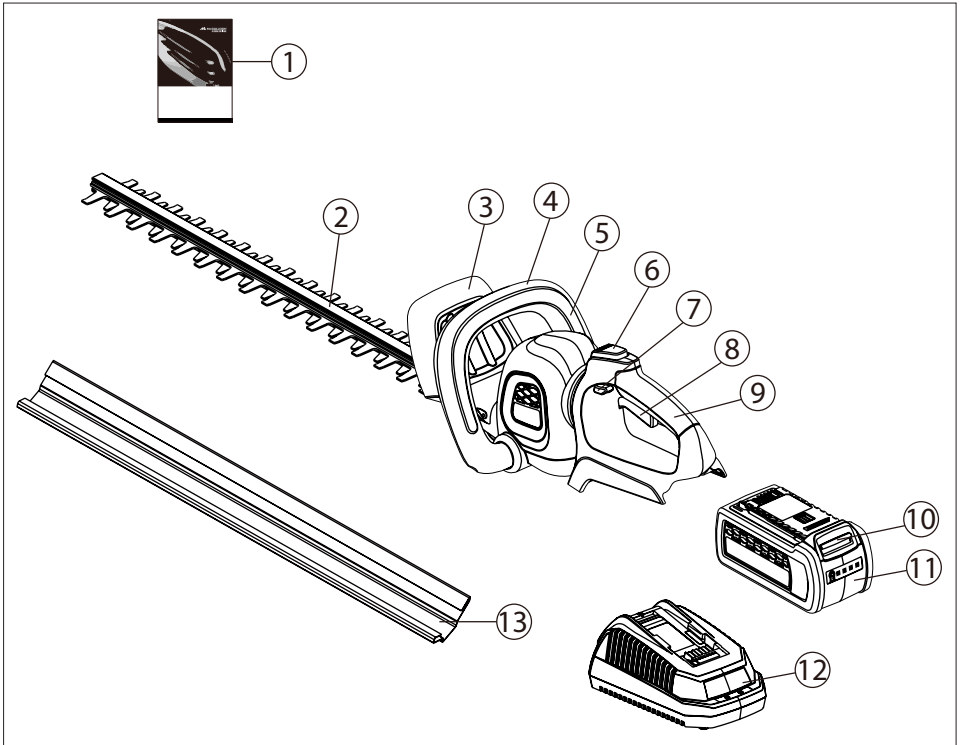


**OPOZORILO!** Pod nobenim pogojem ni dovoljeno spreminjati zasnove stroja brez dovoljenja proizvajalca. Vedno uporabljajte originalno dodatno opremo. Nepooblaščen spreminjanje in/ali dodatna oprema lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt upravljavca ali drugih.



**OPOZORILO!** Nepravilna ali neprevidna uporaba obrezovalnika žive meje ga lahko spremeni v nevarno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil za uporabo.

## KAJ JE KAJ?



### Kaj je kaj?

- |   |                                  |    |   |
|---|----------------------------------|----|---|
| 1 | Navodila za uporabo              | 8  | Sprožilno stikalo                                 |
| 2 | Rezilo                           | 9  | Ročaj   |
| 3 | Ščitnik za roke                  | 10 | Zapah za sprostitvev akumulatorja                 |
| 4 | Sprednji ročaj                   | 11 | Ponovno napolnljiv akumulator 40 V 2 Ah (Li 402A) |
| 5 | Mikrostikalo                     | 12 | Polnilec akumulatorja 40 V (Li 40CGR)             |
| 6 | Gumb za zaklep vrtljivega ročaja | 13 | Ščitnik za prenos                                 |
| 7 | Gumb za zaklep                   |    |   |

# SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

Vaš obrezovalnik za živo mejo je bil zasnovan in izdelan v skladu z visokimi standardi podjetja McCulloch za zanesljivost, enostavnost delovanja in varnost upravljalcev. Če boste zanj ustrezno skrbeli vam bo več let omogočal močno, nemoteno uporabo.

## PRAVILA ZA VARNO DELOVANJE



**OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči udar elektrike, požar in/ali resne poškodbe.**

### NAMEN UPORABE

Ta obrezovalnik žive meje je namenjen obrezovanju žive meje in grmičevja v sklopu domače uporabe.

Orodje ni namenjeno za rezanje nad višino ramen.

- Shranite vsa opozorila in vsa navodila za bodočo referenco. Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na baterijska (brezžična) orodja.

### DELOVNO OBMOČJE

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Založena in temna območja kar kličejo nesrečo.
- Električne naprave ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer blizu vnetljivih tekočin, plina ali prahu. Iskre, ki jih povzročijo električna naprava, lahko zanetijo ogenj ali povzročijo eksplozijo.
- Med uporabo električne naprave naj vas ne motijo otroci in drugi opazovalci. Motnje lahko povzročijo izgubo kontrole.

### ELEKTRIČNA VARNOST

- Električni orodij ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Voda v električnem orodju znatno poveča tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- Če je upravljanje električnega orodja v vlažnem okolju neizogibno, uporabljajte napajanje, ki je zaščiteno z napravo na preostali (diferenčni) tok. Uporaba naprave RCD zmanjša tveganje za električni udar.

### OSEBNA VARNOST

- Pri delu bodite pozorni, pazite kaj delate in električne naprave uporabljajte razumno. Ne uporabljajte električne naprave, če ste pod vplivom alkohola ali drog ali če jemljete zdravila. Ne pozabite, da se lahko že trenutek nepozornosti konča z resno telesno poškodbo.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so protiprašna maska, čevlji z nedrsečimi podplati, čelada ali ščitniki sluha, uporabljena v pravih okoliščinah, bo zmanjšala možnosti za telesne poškodbe.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu naprave.

Preverite ali je stikalo v položaju za izklop, preden napravo priključite na omrežje in/ali baterijski vložek, preden jo vzamete v roke ali prenašate. Prenašanje električnih naprav s prstom na stikalo ali vključitev električnih naprav z vklopljenim stikalom kar kliče nesrečo.

- Preden napravo vklopite, odstranite ključ za pritrnitev. Če ostane ključ ali orodje za nastavitve pritrjeno na vrteči se del naprave, lahko pride do telesne poškodbe.
- Rok ne stegujte predaleč. V vsakem trenutku poskrbite za varno oporo nog in ravnotežje. To vam omogoča boljši nadzor nad električno napravo ob nepričakovanih dogodkih.
- Oblecite se primerno. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da so vaši lasje, obleka in rokavice stran od gibajočih se delov naprave. Gibajoči se deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- Če je treba napravo priključiti sesalnik za prah in zbiralnike, poskrbite, da bodo ti priključeni in pravilno uporabljani. Zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

### UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNIH NAPRAV

- Za svoj namen uporabite pravo napravo. Vaša naprava bo učinkovitejša in varnejša, če jo boste uporabljali na način, za katerega je bila zasnovana.
- Naprave ne uporabljajte, če je s stikalom ne morete vklopiti in izklopiti. Vsaka električna naprava, ki je ni mogoče kontrolirati s stikalom, je nevarna in mora obvezno v popravilo.
- Električno napravo, ki je ne potrebujete, shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi jo uporabljale osebe, ki električne naprave ne poznajo ali ne poznajo teh navodil. Električne naprave so v rokah neukih oseb nevarne.
- Skrbno vzdržujte svoje električne naprave. Preverite poravnavo ali zatikanje pomiknih delov. Preverite, da noben del ni poškodovan in vsa stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električne naprave. Če so sestavni deli poškodovani, jih pred uporabo naprave popravite. Veliko nesreč povzročijo prav slabo vzdrževane električne naprave.
- Režila naj bodo vedno ostra in čista. Pravilno vzdrževana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje kontrolirati.
- Električne naprave, dodatni pribor, orodne vložke ipd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti. Uporaba električne naprave za opravila, za katera naprava ni namenjena, je lahko nevarna.
- Pred opravljanjem kakršnih koli nastavitve, zamenjavo priključkov ali shranjevanjem iz električnega orodja odklopite baterijski sklop. Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nehotnega zagona električnega orodja.

### UPORABA IN NEGA BATERIJSKIH ORODIJ

- Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo izklopljeno. Vstavljanje baterijskega vložka v električno orodje z vklopljenim stikalom kliče nesrečo.
- Baterijo polnite samo s polnilnikom, ki ga predpisuje

# SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskega vložka, lahko povzroči požar, če ga uporabljamo za drugo vrsto.

- Brezžična električna orodja uporabljajte samo s točno določenimi baterijami. Uporaba drugačnih baterijskih vložkov lahko povzroči poškodbe in požar.
- Ko baterija ni v uporabi, jo varno shranite, tako da ni v stiku s kovinskimi predmeti kot so sponke, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki bi lahko sklenili oba pola baterije. Kratak stik obeh polov baterijskega vložka lahko povzroči opeklino ali požar.
- Ob grobem rvanju lahko iz baterije izteče tekočina. Izogibajte se vsakemu stiku z njo. Če se to le zgodi, izperite prizadeto območje s čisto vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, pojdite po izpiranju k zdravniku. Tekočina iz baterije lahko povzroči draženje kože ali opeklino.

## SERVISIRANJE

- Popravila električne naprave naj izvaja samo usposobljen serviser z originalnimi nadomestnimi deli. To bo ohranjalo varno delovanje vaše električne naprave.

## VARNOSTNA OPOZORILA ZA REZALNIK ŽIVE MEJE

- Dele telesa imejte vedno proč od rezil. Rezancev ne odstranjujte medtem, ko se rezila še vrtijo. Pred odstranjevanjem zagodenega materiala se prepričajte, da je stikalo izklopljeno. Trenutek nepazljivosti pri rokovanju z rezalnikom žive meje se lahko odrazi v resnih telesnih poškodbah
- Rezalnik žive meje prenašajte za ročaj, pri tem pa naj bodo rezila zaustavljena. Pri prenašanju ali shranjevanju rezalnika žive meje, nanj vedno namestite zaščitni pokrov. Pravilno rokovanje z rezalnikom žive meje bo zmanjšalo morebitne osebne poškodbe zaradi rezil.
- Zaradi varnosti električno orodje držite le za izolirane držalne površine, saj lahko rezilo pride v stik s skrito žico ali kablom. Če se rezila dotaknejo žice, ki je pod električno napetostjo, lahko po izpostavljenih kovinskih delih električnega orodja steče električni tok in zato lahko pride do električnega udara.
- Kabel naj ne bo v območju rezanja.
- Obrezovalnik žive meje upravljajte z obema rokama. Upravljanje z eno roko lahko vodi v izgubo nadzora in posledično privede do resne telesne poškodbe.



**NEVARNOST! Z rokami ne segajte v območje rezila.**



**OPOZORILO! Obrezovalnik žive meje uporabljajte le, ko sta ročaj in ščitnik pravilno nameščena. Uporaba obrezovalnika žive meje brez pravilno nameščenega ščitnika ali ročaja lahko privede do resne telesne poškodbe.**

## PRED UPORABO PREBERITE VSA NAVODILA

- Natančno preberite navodila. Spoznajte krmilno napravo in ustrezno uporabo orodja.
- Ne uporabljajte naprave, če ste utrujeni, bolni, pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Pred uporabo preglejte napravo. Zamenjajte poškodovane dele. Preverite ali baterija ne pušča.
- Preverite ali so vsa pritrdila in ščitniki na svojem mestu in čvrsto pritrjeni. Zamenjajte rezila ali druge dele, ki so počeni, okrušeni ali poškodovani. Preverite ali je rezilo pravilno nameščeno in dobro pritrjeno. Če tega ne naredite, tvegate telesno poškodbo uporabnika in opazovalcev ter okvaro naprave.
- Uporabite ustrezno orodje. Obrezovalnik žive meje uporabljajte samo za njemu namenjeno delo.
- Obrezovalnika žive meje ne uporabljajte, če stikalo za vklop / izklop ne deluje. Vsako orodje, ki ga ni mogoče kontrolirati s stikalom, je nevarno in mora obvezno v popravilo.
- Pred vsako uporabo očistite območje, kjer boste delali. Odstranite vse predmete, na primer kable, svetilke, žice ali vrvice, ki bi se lahko zapletli v rezilo.
- Na delovnem območju se ne smejo nahajati otroci, opazovalci in domače živali. Otroci, opazovalci in domače živali naj se nahajajo vsaj izven območja s polmerom 15 m; pa tudi tam obstaja nevarnost za opazovalce zaradi odvrženih predmetov. Opazovalcem se priporoča nošnja zaščite za oči. Če se vam nekdo približa, takoj zaustavite napravo.
- Električne naprave ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer blizu vnetljivih tekočin, plina ali prahu. Iskre, ki jih povzročijo električna naprava, lahko zanetijo ogenj ali povzročijo eksplozijo.
- Da se izognete nevarnosti električnega udara, ne uporabljajte orodja na vlažnih ali mokrih mestih.
- Ne upravljajte z orodjem, če imate mokre roke.
- Ne dovolite, da bi obrezovalnik za živo mejo uporabljali otroci, mlajši od 15 let ali neuke osebe.
- Da bi zmanjšali tveganje poškodb, med uporabo obrezovalnika za živo mejo vedno nosite kompletno zaščito za oči.
- Če se pri delu dviguje prah, nosite zaščito za obraz oziroma protiprašno masko.
- Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapne obleke ali nakita, saj se lahko ujame med premikajoče se dele. Pri delu zunaj pripravite uporabo gumijastih rokavic in močne obutve.
- Da vam ne bi potegnili las v prežračevalne reze, oz. da se ne bi zapletli v premikajoče dele, nosite zaščitno pokrivalo za dolge lase ali pokrite lase spnite nad nivojem ramen.
- Med prevozom ali skladiščenjem naprave vedno namestite pokrov za rezilo.
- Seznanite se z okolico in bodite stalno pozorni na potencialne nevarnosti, katerih mogoče ne zaznate zaradi hrupa, ki ga povzroča stroj.
- Navadite se, da se pred vklopom orodja še enkrat prepričate, da ste z njega odstranili ključe in drugo orodje za nastavitve.
- Pred uporabo orodja se vedno prepričajte, ali so vsi ročaj in ščitniki pravilno nameščeni.
- Nikoli ne poskušajte uporabljati nepopolnega

# SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

orodja ali takega, na katerem je bila izvedena nepooblaščen sprememba.

- Emisije vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikujejo od navedene vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe orodja.
- Ugotovljeno je bilo, da lahko pri nekaterih posameznikih vibracije ročnih orodij povzročijo Raynaudov sindrom. Simptomi so lahko mravljinci, otrplost in poledeli prsti, kar je običajno vidno, kadar je oseba izpostavljena mrazu. Dedi dejavniki, izpostavljenost mrazu in vlagi, dieta, kajenje in delovne navade naj bi pripomogle k razvoju teh simptomov. Za zmanjšanje učinkov vibracij lahko upravljavec upošteva naslednja navodila:
  - Pazite, da je vaše telo na mrazu toplo. Med upra vljanjem nosite rokavice in tako ohranjajte toploto vaših dlani in zapestij. Kot poročajo, je mraz glavni dejavnik, ki prispeva k Raynaudovemu sindromu.
  - Po vsakem obdobju upravljanja naprave telovadite in tako pospešite krvni obtok.
  - Pogosto si vzemite odmor. Omejite dnevno količino izpostavljenosti.

Če zaznavate kakršne koli simptome takšnega stanja, takoj prenehajte z uporabo naprave in se o simptomih posvetujte z zdravnikom.

## MED UPORABO

- Ne uporabljajte obrezovalnika brez nameščenega prednjega ročaja. Med uporabo orodja držite obe roki na ročajih. Izognite se nenamernemu vklopu in nikoli ne prenašajte orodja s prstom na stikalo.
- Bodite pozorni in glejte, kaj delate. Med uporabo obrezovalnika za živo mejo ravnajte razumno.
- Oblecite trpežne dolge hlače, močne škornje in dobro prilagajoče se rokavice. Ne nosite kratkih hlač, sandal in ne hodite bosi.
- Ne delajte v slabih svetlobnih pogojih. Orodje uporabljajte le pri dnevni ali močni umetni svetlobi.
- Ne segajte predaleč in ne stojte na nestabilni podpori.
- V vsakem trenutku skrbite za varno oporo nog in ravnotežje. Orodja ne uporabljajte na lestvi.
- Obrezovalnika za živo mejo ne preobremenjujte. Če ga boste uporabljali s predvideno hitrostjo, bo delovalo bolje pa tudi nevarnost poškodb bo manjša.
- Preden se lotite vzdrževanja, popravit ali nastavitve, izklopite stikalo, počakajte, da se motor zaustavi in odstranite baterijo.
- Ta obrezovalnik uporabljajte samo za obrezovanje žive meje in grmovja. Ne uporabljajte ga za noben drug namen.
- Pred zagonom naprave se prepričajte, da rezila ne bodo prišla v stik s kakim predmetom.
- Če zadenete ob neki predmet ali se vanj zapletete, takoj zaustavite napravo, odstranite baterijo in preverite škodo. Orodja ne uporabljajte, dokler ne popravite poškodb. Ne uporabljajte naprave z zrahljanimi ali poškodovanimi deli.
- Pazite, kaj delate. Uporabljajte zdrav razum.
- Obrezovalnik za živo mejo skrbno vzdržujte. Rob rezila mora biti vedno nabrušen in čist, saj bo tako

delovalo bolje in bo manj tveganja za poškodbe. Upoštevajte navodila za mazanje in menjavo delovnih pripomočkov. Ročaji naj bodo vedno suhi, čisti in brezostankov olja ali masti.

- Preglejte poškodovane dele. Preden nadaljujete z uporabo obrezovalnika za živo mejo, pazljivo preglejte ščitnik ali drug poškodovani del in se prepričajte, da pravilno deluje ter služi svojemu namenu. Prepričajte se, da so premikajoči se deli pravilno naravnani, da se prosto premikajo, da niso poškodovani, da so brezhibno montirani in tudi o vseh ostalih vidikih, ki bi lahko vplivali na delovanje orodja. Zaščitne elemente in druge poškodovane dele mora popraviti pooblaščen servisni center, razen če v navodilih za uporabo ni določeno drugače.
- Nevarnost, da se urežete! Roke držite proč od rezil. Ne poskušajte odstraniti odrezanega materiala ali držati materiala, ki ga nameravate odrezati, medtem ko se rezila premikajo. Preden začnete s čiščenjem ostankov, ki blokirajo rezilo, odstranite baterijo in izklopite stikalo za vklop. Ne prijemajte za gola rezila ali rezalne robove, ko želite dvigniti ali ko držite orodje.



**POZOR! Potem ko enoto izklopite, se rezila še nekaj trenutkov vrtijo.**

- Poskrbite, da so roke, obraz in noge na varni razdalji od premikajočih se delov. Ne dotikajte se in ne poskušajte zaustaviti rezil med premikanjem.
- Medtem ko čakate na začetek rezanja ali hodite z enega območja rezanja na drugo, vedno ugasnite motor.
- Poskrbite, da na orodju ne bo ostankov trave in drugih predmetov. Lahko se zagodijo na rezilih.
- Napravo hranite na suhem mestu, zaklenjeno ali na visokem mestu, da preprečite nedovoljeno uporabo ali poškodbo. Poskrbite, da orodje ne bo v dosegu otrok ali nepoučenih oseb.
- Ko naprave ne uporabljate, ponovno namestite pokrov za rezilo.
- Nikoli ne polivajte ali brizgajte orodja z vodo ali drugimi tekočinami. Ročice naj bodo ves čas suhe, čiste in brez odpadkov. Po vsaki uporabi napravo očistite v skladu z Navodili za skladiščenje.
- Med prevozom napravo vedno dobro pritrdite.
- Shranite ta navodila. Pogosto jih preglejte in jih uporabljajte, da poučite druge uporabnike. Če napravo komu posodite, mu posodite tudi ta navodila.

## SERVISIRANJE

- Orodje sme servisirati izključno usposobljeno servisno osebje. Če izdelek popravlja ali vzdržuje nekvalificirano osebje, lahko pride do poškodb uporabnika ali škode na izdelku. Tako servisiranje lahko tudi izniči garancijo.
- Ob servisiranju orodja uporabljajte samo identične rezervne dele. Upoštevajte vsa navodila iz poglavja Vzdrževanje v tem priročniku. Če uporabite nepriljubljene dele ali ne upoštevate navodil za

---

## SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

---

vzdrževanje, lahko povzročite električni udar, resne poškodbe uporabnika ali škodo na izdelku. Tako servisiranje lahko tudi izniči garancijo.



**OPOZORILO!** Če ni vseh sestavnih delov, ne uporabljajte naprave, dokler jih ponovno ne namestite . Če ne ravnate tako, lahko povzročite hude telesne poškodbe.

**SHRANITE NAVODILA. POGOSTO JIH PREGLEDUJTE TER JIH UPORABLJAJTE ZA DAJANJE NAVODIL MOREBITNIM DRUGIM UPORABNIKOM NAPRAVE. ČE NAPRAVO KOMU POSODITE, MU POSODITE TUDI TA NAVODILA.**



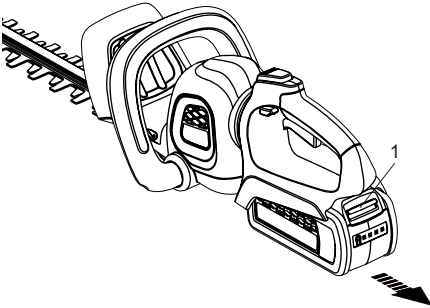
# MONTAŽA

## ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE

- Tega izdelka ni treba sestaviti.
- Izdelek previdno odstranite iz škatle skupaj z njegovimi dodatki. Prepričajte se, da so v kompletu vsi deli, navedeni na pakirnem seznamu.
- Izdelek temeljito pregledite in se prepričajte, da se med prevozom ni poškodoval ali zlomil.
- Ne odvrzite pakirnega materiala, dokler izdelka temeljito ne pregledate in ga ne začnete uporabljati zadovoljivo.

## ODSTRANJEVANJE AKUMULATORJA

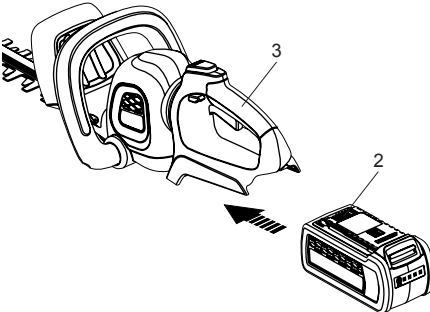
1. Pritisnite in držite gumb zapaha (1) s trdim oprijemom.
2. Trdno zgrabite ročaj. Potegnite akumulator iz ročaja.



**OPOMBA:** Akumulator se tesno prilega ročaju, s čimer se preprečijo nenamerni premiki. Morda ga bo potrebno zelo močno povleči, da ga lahko odstranite.

## NAMESTITEV AKUMULATORJA

1. Poravnajte jeziček (2) akumulatorja z odprtino v ohišju ročaja.
2. Trdno zgrabite ročaj (3).
3. Potisnite akumulator v ročaj, dokler obe strani ne zaskočita. Ko zaskočita v svoj položaj, bo gumb zapaha kliknil.
4. Ne vstavljajte akumulatorja na silo. Akumulator mora zdrsni v položaj in klikniti.



**POZOR!** Ko vstavljate akumulator v obrezovalnik, dvignjeno vodilo akumulatorja poravnajte z utorom v obrezovalniku in preverite, če zapah pravilno zaskoči v svoj položaj. Nepravilna montaža akumulatorja lahko povzroči poškodbe notranjih komponent.



**POMEMBNO!** Dostavljen akumulator ni popolnoma napolnjen. Priporočeno je, da akumulator pred prvo uporabo popolnoma napolnite. Ob redni uporabi bo napajanje akumulatorja v celoti trajalo 1 uro ali manj. Ko obrezovalnika za živo mejo ne uporabljate, je priporočljivo, da akumulator napolnite vsake 3 mesece. Življenjska doba akumulatorja se bo izboljšala po tretjem ali četrtem polnjenju.



**POMEMBNO!** NE odstranjujte rezila. Če je rezilo potrebno nabrusiti, poravnati ali zamenjati, ga odnesite na pooblaščen servis.



**OPOZORILO!** Da bi se izognili telesnim poškodbam:

- Z rezilom ravnajte pazljivo.
- Ne postavljajte prstov ali roke blizu ali med zareze v rezilu ali v kateri koli položaj, kjer bi jih lahko stisnilo ali urezalo.
- Nikoli ne servisirajte rezila ali obrezovalnika, če akumulator ni odstranjen.
- Vedno imejte obe roki na ročajih obrezovalnika, da preprečite dotike rezila z roko.

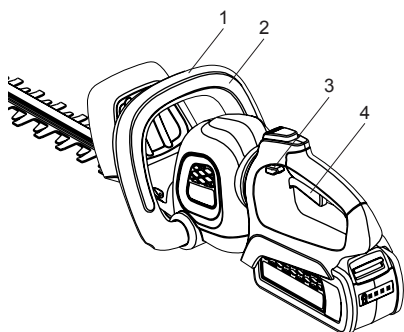
## VKLOP IN IZKLOP

### VKLOP OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

1. Odstranite pokrov rezila.
2. Za večjo varnost se v sprednjem ročaju (1) nahaja mikrostikalo (2). Med delovanjem držite obrezovalnik z obema rokama, z eno roko pritisnite gumb za zaklep (3) in stiskajte sprožilno stikalo (4), z drugo roko pa stiskajte mikrostikalo (2).
3. Izpustite gumb za zaklep (3) in nadaljujte s stiskanjem sprožilnega stikala (4) in mikrostikala (2) za nadaljnje delovanje.

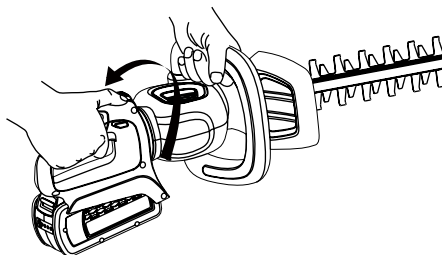
### IZKLOP OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

1. Za zaustavitev obrezovalnika izpustite mikrostikalo (2) in sprožilno stikalo (4).
2. Ko izpustite sprožilno stikalo (4), se bo gumb za zaklep (3) avtomatsko postavil v zaklenjen položaj.
3. Odstranite akumulator iz obrezovalnika žive meje.



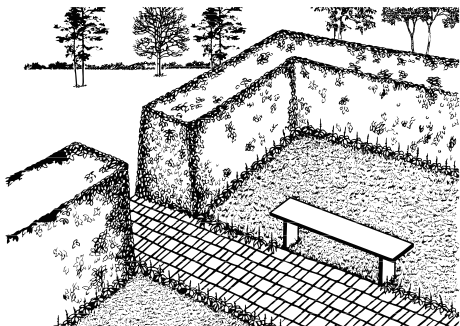
### UPORABA VRTLJIVEGA ZADNJEGA ROČAJA

1. Postavite obrezovalnik na plosko in ravno površino.
2. Sprožilno stikalo mora biti izpuščeno in naprava ne sme biti vključena.
3. Pritisnite gumb za zaklep vrtljivega ročaja in začnite obračati ročaj. Izpustite gumb za zaklep in obrnite ročaj za 90 stopinj na katerokoli stran, dokler ne klikne v položaj in gumb izskoči.
4. Da obrnete ročaj nazaj na sredino, ponovno pritisnite gumb za zaklep vrtljivega ročaja, rahlo zavrtite ročico, izpustite gumb za zaklep ter nadaljujte z obračanjem ročaja dokler ne zaskoči.



### NASVETI ZA UPORABO

- Obrezovalnika žive meje ne potiskajte s silo skozi gosto grmovje. To bi lahko povzročilo zatikanje in upočasnitev rezil. Če se delovanje rezil upočasní, zmanjšajte hitrost.
- Ne poskušajte rezati stebel ali vejic, debelejših od 15 mm ali takih, ki so očitno prevelike, da bi jih lahko zajelo rezilo obrezovalnika. Za obrezovanje velikih stebel uporabite ročno žago brez motornega pogona ali drevesno žago.
- Po želji lahko uporabite vrvico kot pomoč pri ravnem rezanju žive meje. Določite zeleno višino žive meje. Nato na tej višini raztegnite kos vrvice vzdolž žive meje. Obrežite živo mejo tik nad napeto vrvico. Živo mejo obrežite s strani, tako da je na vrhu malo ožja. Pri oblikovanju žive meje na ta način je njena površina bolj izpostavljena in bo obrezana bolj enakomerno. Če se zagodijo rezila obrezovalnika, izkjučite motor, počakajte, da se ustavijo rezila in odstranite baterijo, preden poskusite odstraniti zagozdene predmete.



- Pri obrezovanju trnaste ali bodičaste žive meje nosite rokavice. Pri obrezovanju novih poganjkov uporabljajte dolge pometajoče gibe, da bo rezilo neposredno zajelo stebelca. Starejši del žive meje ima bolj debele vejice in ga boste najlažje obrezali z gibi žaganja.



**NEVARNOST!** Če se rezilo zagodí na električnem kablu ali vodu, se **NE DOTIKAJTE REZILA! PRIDE LAHKO POD NAPETOST, KAR JE ZELO NEVARNO.** Obrezovalnik za živo mejo še naprej držite za izolirani zadnji ročaj ali pa ga na varen način odložite stran od vas. Preden poskusite sprostiti rezilo iz voda oz. kabla, izkjučite električno napajanje do poškodovanega voda ali kabla. Če tega opozorila ne boste upoštevali, se lahko resno poškodujete in tvegate smrtno nesrečo.



**OPOZORILO!** Pred vsako uporabo očistite območje, kjer boste delali. Odstranite vse predmete, na primer kable, svetilke, žice ali vrvíce, ki bi se lahko zapletli v rezilo in povzročili nevarnost resne telesne poškodbe.



**OPOZORILO!** Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte uporabi topil. Večina vrst plastik se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjanje umazanije, olja, masti itd. uporabite čiste krpe. Pri servisiranju uporabljajte le originalne nadomestne dele McCulloch. Uporaba drugih delov lahko povzroči nevarnost ali poškoduje izdelek.



**POZOR!** Ne dovolite, da bi zavorne tekočine, gorivo, izdelki, ki vsebujejo petrolej, penetracijska olja in podobno, kadarkoli prišli v stik s plastičnimi deli. Te snovi vsebujejo kemikalije, ki lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko.

# VZDRŽEVANJE

## SPLOŠNO VZDRŽEVANJE



**OPOZORILO!** Akumulatorjev ni potrebno priključiti v električno vtičnico; zato so vedno pripravljene za delovanje. Za preprečevanje hudih telesnih poškodb vedno odstranite akumulator in bodite dodatno previdni pri vzdrževanju, servisiranju ali zamenjavi rezila.



**OPOZORILO!** Za preprečevanje hudih telesnih poškodb, vedno odstranite akumulator pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala iz enote.

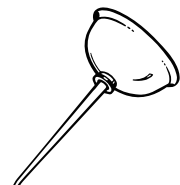
- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte uporabi topil. Večina vrst plastik se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, prahu, olja, masti itd. uporabite čiste krpe.

## VZDRŽEVANJE REZILA

- Po vsaki uporabi namažite rezila.
- Občasno pregledajte rezila glede poškodb in obrabe.
- Vedno uporabljajte le nadomestna rezila, ki jih določi proizvajalec.

## MAZANJE REZILA

- Baterijo izvlomite iz obrezovalnika žive meje.
- Za lažje delovanje in daljšo življenjsko dobo rezila namažite rezilo obrezovalnika pred vsako uporabo in po njej. Pred mazanjem odstranite baterijo in postavite obrezovalnik žive meje na ravno površino. Nanesite lahko strojno olje vzdolž roba gornjega rezila.
- Občasno namažite obrezovalnik žive meje tudi med uporabo. Pred mazanjem ustavite obrezovalnik žive meje, odstranite baterijo in namažite. Nato lahko nadaljujete z obrezovanjem. Ne mažite obrezovalnika žive meje med delovanjem.



## MAZANJE OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

- Vsi ležaji v tem orodju so podmazani z dovolj veliko količino visoko kakovostnega mazivnega sredstva, da lahko ob običajnih pogojih delovanja zdržijo do konca življenjske dobe izdelka. Kakršno koli dodatno mazanje torej ni potrebno.



**OPOZORILO!** Ne poskušajte spreminjati naprave ali izdelovati oz. montirati nobenih pripomočkov, ki v tem priročniku niso posebej priporočeni za uporabo s tem obrezovalnikom žive meje. Take spremembe so primer napačne uporabe in lahko povzročijo nevarnost in težke telesne poškodbe.



**OPOZORILO!** Pogosto pregledujte obrezovalnik žive meje in preverjajte, ali so vsi deli nepoškodovani in dobro pritrjeni. Preverite ali so vsi vijaki in pritrdila dobro zategnjeni.

## ČIŠČENJE OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

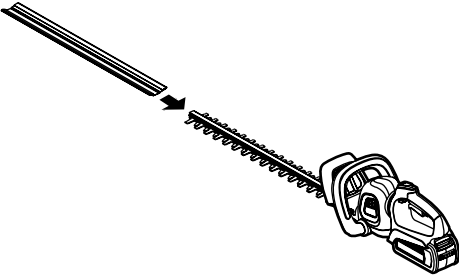


**OPOZORILO!** Da bi preprečili težko telesno poškodbo, pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala vedno odstranite baterijo iz orodja.

- Odstranite baterijo.
- Napravo očistite s krpo, navlaženo v blagi raztopini detergenta.
- Na plastičnem ohišju ali ročaju ne uporabljajte močnih detergentov. Določena aromatična olja, npr. borovo ali limonino, ter topila kot npr. petrolej, bi jih lahko poškodovala.
- Vlaga lahko povzročila nevarnost udara. Morebitno vlažnost do suhega obrišite z mehko suho krpo.
- Za čiščenje prezačevalnih rež na ohišju baterije in na ohišju motorja uporabite majhno krtačko ali zračni izpuh iz krtačke sesalnika.
- Prezačevalne reže naj bodo vedno brez ovir.

## SHRANJEVANJE OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

- Pred uskladiščenjem obrezovalnik žive meje temeljito očistite. Shranite ga v suh, dobro prezračen prostor, ki ni dostopen otrokom. Hranite ga proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Pred uskladiščenjem vedno namestite pokrov na rezila.



- Baterije hranite in polnite na hladnem mestu. Temperature nad ali pod normalno sobno temperaturo skrajšujejo življenjsko dobo baterije.
- Baterijo shranite na mesto, kjer je temperatura nižja od 27 °C in kjer ni vlage. Nikoli ne shranjujte baterij v praznem stanju.
- Počakajte, da se baterija ohladi in jo takoj napolnite. Vse baterije postopno izgublajo napolnjenost.
- Višja kot je temperatura, hitreje se prazni. Če napravo uskladiščite za daljša obdobja, ne da bi jo uporabljali, baterije ponovno napolnite približno na vsak mesec ali dva. Taka praksa bo podaljšala življenjsko dobo baterij.

## VARSTVO OKOLJA

- Varovanje okolja mora biti prednostna naloga pri uporabi stroja, v korist družbenega sožitja in okolja v katerem živimo. Pazite, da s svojim delom ne motite okolice.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje embalaže, pokvarjenih delov ali katerega koli elementa, ki močno vpliva na okolje; teh odpadkov ne smete odvreči v smeti, ampak jih morate ločiti in jih izročiti posebnim zbirnim centrom, ki bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje odpadnega materiala po košnji.
- Ko stroja ne boste več uporabljali, ga ne smete odvreči v okolje, ampak se obrnite na center za zbiranje odpadkov, v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

## ODPRAVLJANJE NAPAK

TEŽAVA	VERJETEN VZROK	REŠITEV
Motor se ne zažene ob pritisku na sprožilec za stikalo in mikro stikalo.	1. Baterija ni pravilno vstavljena.  2. Baterija ni napolnjena.	1. Baterija je ustrezno nameščena, ko se zaklepi na vrhu baterije zaskočijo na svoje mesto.  2. Baterijo napolnite v skladu s priloženimi navodili za vaš model.
Motor deluje, rezila pa se ne premikajo.	Obrezovalnik je poškodovan.	Ne uporabljajte obrezovalnika žive meje. Pokličite tehnični servis.
Med delovanjem se kadi iz obrezovalnika žive meje.	Obrezovalnik je poškodovan.	Ne uporabljajte obrezovalnika žive meje. Pokličite tehnični servis.
Motor brni, rezila pa se ne premikajo.	Nečistoče ali drugo lahko ovira rezila.	Odstranite baterijo, očistite nečistoče, ki blokirajo rezila.

# TEHNIČNI PODATKI

## Tehnični podatki

<b>Technical data</b>	<b>Li 40HT</b>
Napetost	40 volts
Hitrost brez obremenitve	2800 (±10%) SPM
Hitrost rezila	2800 (±10%) SPM
Dolžina rezila	610 mm
Zmogljivost rezanja	19 mm
Izmērītāis skaņas spiediena līmenis	85 dB (A), k=3.0
Zagotvļjēn nivo akustiskē moči	96 dB(A)
Raven tresļjāvēj	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Akumulātor	Li 402A
Polnilec	Li 40CGR
Teža (bez akumulātorjā)	2.65 kg
Teža (z akumulātorjē)	3.53 kg

## ES-izjāva o skādānōstī (Veljā le zā Evropo)

Proizvājālec: Changzhou Globe Co., Ltd.

Naslov: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Ime in naslov osebe, ki je pooblašēna zā sestāvļjanjē tehniēnē dokumentācijē:

Ime: Gary Gao Naixin (direktor oddelka zā elektriskē naprave zā uporābo nā prostēm)

Naslov: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Izjāvļjāmo, dā jē izdelek

Kategorijā ..... **BREŽIČNI OBREZOVALNIK ŽIVE MEJE**  
Model ..... **Li 40HT**  
Serijiskā številkā ..... Glejēte nalepko s podatki o izdelku  
Leto izdelāve ..... Glejēte nalepko s podatki o izdelku

- skādān z relevāntnīmī doloēbāmī Direktive o strojē (2006/42/EC)
- skādān z doloēlīmī nāslednjēj ostālēj EC direktiv  
Direktivā o elektromāgnetnēj združļjivostī (2014/30/EU),  
Direktivā o emisijī hrupā (2000/14/EC, ki jē bilā spremenjēnā z 2005/88/EC)

In nādālje, izjāvļjāmo, dā

- so bilī upoštēvānī nāslednjēj evropskī harmonizācijiskī standardī (njihovī deli/stāvki)  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; ISO 55014-1; EN 55014-2

Izmerjēnā rāven zvoēnē moči ..... 93 dB(A)  
Zājamēnā rāven zvoēnē moči ..... 96 dB(A)  
Nāēn ugotāvļjanjā skādānōstī po Aneksu V Direktive 2000/14/ES

Kraj, datum: Changzhou, 04/20/2016

Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)  
Podpredsednik tehniēnēj oddelkā



# ÖNEMLİ SEMBOLLER

## Semboller

**UYARI!** Bir çit budama makinesinin yanlış veya dikkatsiz bir şekilde kullanılması aleti ciddi ve hatta ölümcül bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir alete dönüştürebilir. Bu kullanıcı kılavuzunun içindeki bilgileri okumanız ve anlammanız son derece önemlidir.

Lütfen makineyi kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.

Ürünü yağmura veya nemli koşullara maruz bırakmayın.

Koruyucu gözlük takın.

Kulak tıkacı takın.

Her zaman onaylı koruyucu eldiven takın.

Sağlam, Kaymaz botlar veya ayakkabılar giyin.

Fırlayan veya uçan nesnelere dikkat edin.

Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 15 m uzakta tutun.

Tehlike – ellerinizi ve ayaklarınızı bıçaktan uzak tutun.

Avrupa Topluluğu Direktifi'ne göre çevre açısından gürültü emisyonu. Makinenin emisyon seviyesi teknik veriler bölümünde ve etiket üzerinde belirtilmiştir.



Bu ürün yürürlükteki AT direktiflerine uygundur.



**Ayrı toplama.** Bu ürün normal ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır. Bir gün ürününüzü değiştirmeniz gerekirse veya artık işinize yaramaz ise ev atıkları ile birlikte atmayın. Bu ürünü ayrı bir toplama sahasına götürün.



**Kullanılmış ürünlerin ve ambalajın ayrı toplanması malzemelerin geri dönüştürülmesine ve tekrar kullanılmasına olanak sağlar.** Geri dönüştürülen malzemelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğini önlemeye yardımcı olur ve ham madde talebini azaltır.



**Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevreye gerekli özeni göstererek atın.** Akü, size ve çevreye karşı zararlı maddeler içerir. Lityum iyon aküleri kabul eden bir tesiste sökülmeli ve ayrı olarak imha edilmelidir.



Aşağıdaki işaret sözcükler ve anlamları bu ürüne ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

SEMBOL	SİNYAL	ANLAMI
	<b>TEHLİKE:</b>	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.
	<b>UYARI:</b>	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	<b>DİKKAT:</b>	Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	<b>DİKKAT:</b>	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadığında) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu gösterir.



# İÇİNDEKİLER

## İçindekiler

<b>ÖNEMLİ SEMBOLLER</b>	
Semboller .....	336
<b>İÇİNDEKİLER</b>	
İçindekiler.....	337
Çalıştırmadan önce aşağıdakilere dikkat edin: .....	337
<b>NE NEDİR?</b>	
Ne nedir? .....	338
<b>GENEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİ</b>	
Güvenli kullanım kuralları .....	339
Elektriksel güvenlik .....	339
Kişisel güvenlik .....	339
<b>MONTAJ</b>	
Ambalajından çıkartma .....	343
Akünün çıkartılması.....	343
Akünün takılması .....	343
<b>ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA</b>	
Çit budama makinesinin çalıştırılması .....	344
Çit budama makinesinin durdurulması .....	344
Döner arka kulbun kullanılması .....	344
<b>ÇALIŞMA TEKNİKLERİ</b>	
Kullanım ipuçları .....	345
<b>BAKIM</b>	
Genel bakım .....	346
Bıçak bakımı .....	346
Bıçağın yağlanması .....	346
Çit budama makinesinin yağlanması .....	346
Çit budama makinesinin temizlenmesi .....	346
Çit budama makinesinin depolanması .....	347
Çevre koruması .....	347
<b>SORUN GİDERME</b>	
Sorun giderme .....	348
<b>TEKNİK VERİLER</b>	
Teknik veriler .....	349
AT uygunluk beyanı .....	349

## Çalıştırmadan önce aşağıdakilere dikkat edin:

Lütfen kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun.



**UYARI!** Gürültüye uzun süre maruz kalmak kalıcı işitme kaybıyla sonuçlanabilir. Bu nedenle her zaman onaylı kulak tıkacı kullanın.

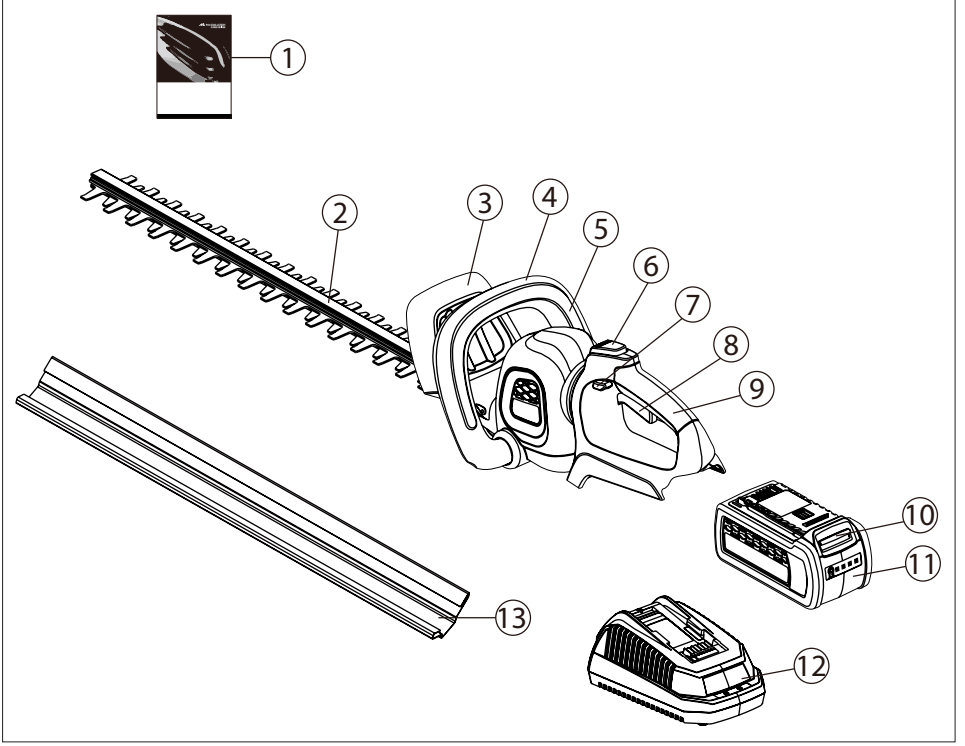


**UYARI!** Makinenin tasarımı hiçbir koşulda üreticinin izni olmadan değiştirilemez. Daima orijinal aksesuarları kullanın. İzin verilmeyen değişiklikler ve/veya aksesuarlar operatörde veya diğer kişilerde ciddi fiziksel yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.



**UYARI!** Bir çit budama makinesinin yanlış veya dikkatsiz bir şekilde kullanılması aleti ciddi ve hatta ölümcül bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir alete dönüştürebilir. Bu kullanıcı kılavuzunun içindeki bilgileri okumanız ve anlamanız son derece önemlidir.

## NE NEDİR?



### Ne nedir?

- |   |                              |    |   |
|---|------------------------------|----|---|
| 1 | Kullanıcı kılavuzu           | 8  | Tetik anahtarı                                    |
| 2 | Bıçak                        | 9  | Kulp  |
| 3 | El koruması                  | 10 | Akü takımı mandalı                                |
| 4 | Ön kulp                      | 11 | 40V 2Ah şarj edilebilir lityum iyon akü (Li 402A) |
| 5 | Mikro anahtar                | 12 | 40V akü şarj cihazı (Li 40CGR)                    |
| 6 | Döner kulp kilitleme düğmesi | 13 | Taşıma koruması                                   |
| 7 | Kilitleme düğmesi            |    |   |

# GENEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Çit budama makineniz McCulloch'ın yüksek güvenilirlik, kullanım kolaylığı ve kullanıcı güvenliği standardına göre tasarlanmış ve üretilmiştir. Doğru bakıldığında size uzun yıllar sağlam, sorunsuz performans sunacaktır.

## GÜVENLİ KULLANIM KURALLARI



**UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uymamak elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.**

### KULLANIM AMACI

Bu çit budama makinesi evinizin bahçesindeki çitleri ve çalıları kesmeye yöneliktir. Omuz seviyesinin yukarısında kesim yapmak için kullanıma uygun değildir.

- İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın. Uyarılarda yer alan "elektrikli alet" terimi şebeke gücüyle çalıştırılan (kablolu) elektrikli aleti veya aküyle çalıştırılan (kablesiz) elektrikli aleti ifade eder.

### ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz tutun ve iyi şekilde aydınlatın. Dağınık veya karanlık alanlar kazaya davetiye çıkartır.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozun mevcut olduğu patlayıcı atmosferlerde kullanmayın. Elektrikli aletler tozu veya buharları ateşleyebilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Bir elektrikli alet kullanırken çocukları ve çevredeki insanları uzaklaştırın. Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

### ELEKTRİKSEL GÜVENLİK

- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Vücdunuzla borular, radyatörler, kuzine ve buzdolabı gibi topraklı ürünlere temas etmekten kaçının. Vücdunuz opraklırsa yüksek elektrik çarpması riski mevcuttur.
- Eğer bir elektrikli aleti nemli bir yerde kullanmanız kaçınılmazsa bir artık akım cihazı (RCD) korumalı kaynak kullanın. Bir RCD kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

### KİŞİSEL GÜVENLİK

- Bir elektrikli alet kullanırken dikkatli olun, yaptığınızı işe dikkat edin ve sağduyulu olun. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken bir elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Her zaman koruyucu gözlük takın. Uygun koşullarda kullanılan toz maskesi, eldivenler, kaymaz güvenlik

ayakkabıları, kask veya kulak tıkacı fiziksel yaralanmaları azaltacaktır.

- Kazara çalıştırılmasını önleyin. Aleti yerinden alırken veya taşırken güç kaynağına ve/veya akü takımına bağlamadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız anahtarın üzerinden veya anahtarlı elektrikli aletlerin gücü açıkken taşımak tehlikeye davetiye çıkartır.
- Elektrikli aleti açmadan önce ayar kamasını veya anahtarını çıkartın. Bir ayar anahtarının veya kamanın elektrikli aletin döner parçasına takılı hâlde bırakılması fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Yukarıya uzanmayın. Yere sağlam basın ve dengeyi her zaman koruyun. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- Uygun şekilde giyinin. Bol kıyafet giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, kıyafetinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takı veya uzun saç hareketli parçalara yakalanabilir.
- Eğer toz tahliye ve toplama aparatları için bağlantı cihazları sağlanmışsa bunların doğru şekilde bağlandığından ve kullanıldığından emin olun. Toz toplama aparatı kullanmak tozdan kaynaklanan tehlikeleri azaltabilir.

### ELEKTRİKLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aletin kapasitesini zorlamayın. Uygulanmaz iş için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet tasarlandığı işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yapacaktır.
- Eğer anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Anahtarla kontrol edilemeyen her elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- Boş konumda olan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerde depolayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların hıza kaymasını ve bağlantısını, parçalarını kırık olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Eğer hasarlıysa elektrikli aleti kullanmadan önce onartın. Pek çok kaza bakımı kötü yapılmış elektrikli aletlerden kaynaklanır.
- Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. Uygun şekilde bakımı yapılan keskin kesme kenarlarına sahip kesme aletlerinin sıkışma olasılığı daha azdır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- Elektrik aleti, aksesuarları ve alet uçlarını vb. çalışma koşullarını ve yapılacak çalışmayı dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın. Elektrikli aleti amaçlananlar dışındaki çalışmalar için kullanmak tehlikeli bir durum oluşmasına yol açabilir.
- Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri depolamadan önce akü takımını elektrikli aletten ayırın. Bu gibi önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin kazara çalışma riskini azaltır.

# GENEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

## AKÜLÜ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- Akü takımını yerleştirmeden önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Akü takımının elektrikli aletlere anahtar açık hâldeyken takılması kazalara davetiye çıkarır.
- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Tek bir akü takımına uygun bir şarj cihazı başka bir akü takımını birlikte kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirtilmiş akü takımları ile birlikte kullanın. Başka bir akü takımı kullanmak yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- Akü takımını kullanılmadığı zaman ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida ve diğer metal nesnelere gibi bir terminalden diğerine bağlantı oluşturabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Akü terminallerinin birlikte kısa devre yapması yanığa veya yangına neden olabilir.
- Kötü koşullarda aküden sıvı boşalabilir; temas etmekten kaçının. Eğer kazara temas ederseniz temas eden yeri bol sabun ve suyla yıkayın. Eğer sıvı gözlerinize temas ederse hemen tıbbi yardım alın. Aküden boşalan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.

## SERVİS

- Elektrikli aletinizi sadece aynı yedek parçaları kullanarak nitelikli bir tamirciye onartın. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlar.

## ÇİT BUDAMA MAKİNESİ GÜVENLİK UYARILARI

- Vücutunuzun tüm uzuvlarınızı kesme bacağından uzak tutun. Bıçaklar hareket ederken kesilen materyali boşaltmayın veya kesilecek materyali tutmayın. Sıkışan materyali temizlerken anahtarın kapalı olduğundan emin olun. Çit budama makinesini kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Çit budama makinesini kesme bacağı durmuş hâlde kuldandan tutarak taşıyın. Çit budama makinesini taşırken veya depolarken her zaman kesme cihazı kılıfını takın. Çit budama makinesinin doğru taşınması kesme bıçaklarından kaynaklanabilecek olası fiziksel yaralanmaları azaltır.
- Kesme bacağı gizli kablolarla temas edebileceğinden elektrikli aleti sadece yalıtılmış tutma yüzeylerinden tutun. "Akım geçen" tel içeren kesme bıçakları elektrikli aletin açıkta kalan metal parçalarının içerisinden "akım geçmesine" ve kullanıcıya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Kabloyu kesme alanından uzak tutun.
- Çit budama makinesini kullanırken iki elinizi tutun. Tek elinizi kullanmak kontrolün kaybedilmesine neden olabilir ve ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.



**UYARI! Çit budama makinesini sadece kulp ve koruma düzgün şekilde monte edilmiş hâlde kullanın. Çit budama makinesinin ürüne birlikte verilen uygun koruma veya kulp olmadan kullanılması ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.**

## KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN

- Talimatları dikkatlice okuyun. Ünitelerin kontrollerini ve nasıl doğru kullanılacağını öğrenin.
- Yorgunken, hastayken veya alkol, uyuşturucu veya ilaç etkisi altındayken bu üniteyi kullanmayın.
- Kullanmadan önce üniteyi inceleyin. Hasarlı parçaları değiştirin. Akü takımını sızıntıya karşı kontrol edin.
- Tüm sabitleyicilerin ve korumaların yerinde ve sıkı olduğundan emin olun. Çatlamış, dağılmış veya zarar görmüş kesme bıçaklarını veya diğer parçaları değiştirin. Kesme bacağına doğru şekilde takıldığından ve güvenli şekilde sabitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde ünitenin zarar görmesinin yanı sıra kullanıcıda ve yanındaki kişilerde fiziksel yaralanmaya neden olabilir.
- Doğru aleti kullanın. Bu çit budama makinesini sadece amacına uygun şekilde kullanın.
- Eğer anahtar üniteyi açıp kapatmıyorsa çit budama makinesini kullanmayın. Anahtarla kontrol edilemeyen bir ünite tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- Her kullanımdan önce kesilecek alanı boşaltın. Kesme bacağına dolabilecek kablolar, ışıklar, tel veya ip gibi tüm nesnelere kaldırın.
- Çocukları, yanınızdaki kişileri ve evcil hayvanları alandan uzaklaştırın. Tüm çocukları, yanınızdaki kişileri ve evcil hayvanları en az 15 m'lik yarıçapın dışına alın; buna rağmen fırlayan nesnelere nedeniyle yanınızdaki kişiler için tehlike olabilir. Eğer size yaklaşan olursa üniteyi hemen durdurun.
- Elektrikli aletleri yabancı sıvıların, gazların veya tozun mevcut olduğu patlayıcı atmosferlerde kullanmayın. Elektrikli aletler tozu veya gazları ateşleyebilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Elektrik çarpması riskini önlemek için üniteyi nemli veya ıslak yerlerde kullanmayın.
- Üniteyi ıslak elle taşımayın.
- Çocukların ve eğitimsiz kişilerin bu çit budama makinesini kullanmasına izin vermeyin.
- Yaralanma riskini azaltmak için bu makineyi kullanırken her zaman siperli koruyucu gözlük, ayakkabı, güvenlik gözlüğü takın ve kıyafet giyin.
- Kullanım sırasında toz çıkıyorsa bir yüz veya toz maskesi takın.
- Uygun şekilde giyin. Bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın; bunlar hareketli parçalar tarafından yakalanabilir. Dışarıda çalışırken kauçuk eldivenler, sağlam ayakkabı ve uzun pantolon giymenizi önerilir.
- Saçınızın yakındaki hava deliklerinin içine çekilmesini ve hareketli parçaların dolanmasını önlemek için uzun saçları tutacak koruyucu saç filesi takın veya saçınızı omuz hizasının üzerinde



**TEHLİKE! Ellerinizi bıçaktan uzak tutun.**

# GENEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

topluyor.

- Makineyi taşırken veya depolarken her zaman kesme bıçağını da takın.
- Her zaman çevrenize dikkat edin ve makinenin gürültüsü nedeniyle duyamayabileceğiniz olası tehlikelere karşı tetikte olun.
- Çalıştırmadan önce kamalarını ve ayar anahtarlarının aletten çıkartıldığından emin olmak için kontrol etme alışkanlığı edin.
- Aleti kullanırken her zaman kulpların ve korumaların takılı olduğundan emin olun.
- Hiçbir zaman eksik veya izin verilmeyen bir değişiklik yapılmış makineyi kullanmaya çalışmayın.
- Güç destekli aletin fiili kullanımı sırasında meydana gelen titreşim seviyesi aletin kullanıma şekline bağlı olarak beyan edilen toplam değerden farklı olabilir.
- El aletlerinin kaynaklanan titreşimlerin belirli kişilerde Raynaud Sendromu adı verilen bir durumu etkilediği bildirilmiştir. Semptomlar içerisinde parmaklarda genellikle soğuk maruz kaldığında açığa çıkan karıncalanma, hissizlik ve ağrıma bulunabilir. Kalıtsal faktörler, soğuk ve neme maruz kalma, diyet, sigara içme ve çalışma uygulamalarının hepsinin bu semptomların gelişimini etkilediği düşünülmektedir. Varsa titreşimlerin veya uzun süre maruz kalmamanın bu duruma katkı sağlayıp sağlamadığı şu anda bilinmemektedir. Titreşim etkilerini azaltmak için kullanıcı tarafından alınabilecek önlemler vardır:
  - Soğuk havada vücut ısınızı koruyun. Üniteyi kullanırken ellerinizi ve bileklerinizi sıcak tutmak için eldiven giyin. Soğuk havanın Raynaud Sendromu'nu etkileyen önemli bir faktör olduğu bildirilmiştir.
  - Her kullanım süresinden sonra kan dolaşımını artırmak için egzersiz yapın.
  - Sık çalışma molası verin. Günlük maruz kalma miktarını sınırlayın.

Eğer bu durumla ilgili herhangi bir semptom görürseniz çalışmayı derhal bırakın ve bu semptomlar hakkında hekiminize başvurun.

## KULLANIM SİRASINDA

- Ön kulp yerinde değilse budama makinesini kullanmayın. Üniteyi kullanırken iki elinizi de kulpların üzerinde tutun.
- Kazara çalışmasını önlemek için ünitenizi hiçbir zaman parmağınızın tetiğin üzerinde olacak şekilde taşımayın.
- Tetikte olun ve dikkatinizi yaptığınız işe verin. Bu çit budama makinesini kullanırken sağduyulu olun.
- Kalın, uzun pantolon, sağlam ayakkabı ve elinize tam oturan eldivenler giyin. Kısa pantolon, terlik giymeyin veya çıplak ayakla kullanmayın.
- Kötü aydınlatmalı koşullarda kullanmayın. Üniteyi sadece gün ışığında veya iyi bir suni ışık altında kullanın.
- Dengesiz bir destek üzerinde yukarıya uzanmayın veya ayağa kalkmayın. Yere sağlam basın ve dengenizi her zaman koruyun. Merdiven üzerinde kullanmayın.
- Çit budama makinesinin kapasitesini zorlamayın. Tasarlandığı hızda kullanılması için daha iyi ve daha

az yaralanma riskiyle yapılmasını sağlayacaktır.

- Bakım, onarım veya ayar çalışması yapmadan önce tetiği bırakın, motorun durmasını bekleyin ve akü takımını çıkartın.
- Bu çit budama makinesi sadece çitleri, çalları ve bodur ağaçları kesmek için kullanılmalıdır. Başka herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Üniteyi çalıştırmadan önce kesme bıçaklarının herhangi bir nesneye temas etmediğinden emin olun.
- Eğer makine yabancı nesnelere çarparsa veya dolarırsa üniteyi hemen durdurun, akü takımını çıkartın ve hasara karşı kontrol edin. Hasarı onarmadan önce kullanmayın. Parçaları gevşemiş veya hasarlı üniteyi kullanmayın.
- Dikkatinizi yaptığınız işe verin. Sağduyulu olun.
- Çit budama makinesinin bakımını özenle yapın. En iyi performans ve yaralanma riskini azaltmak için kesme kenarını keskin ve temiz tutun. Yağlama ve aksesuar değiştirme talimatlarına uyun. Kulpları kuru, temiz ve yağdan ve gresten arındırılmış hâlde tutun.
- Hasarlı parçaları kontrol edin. Hasarlı çit budama makinesini, korumayı veya başka bir parçayı kullanmadan önce doğru şekilde çalıştığı ve amaçlandığı işlevi yerine getirdiği dikkatli bir şekilde kontrol edilmelidir. Hareketli parçaların hizasını, hareketli parçaların bağlantısını, parçaların kırık olup olmadığını, montaj durumunu ve çalışmayı etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Hasarlı bir koruma veya başka bir parça bu kılavuzda başka bir yerde belirtilmedikçe bir Yetkili Servis Merkezi tarafından uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.
- Kesik riski. Ellerinizi bıçaklardan uzak tutun. Bıçaklar hareket ederken kesilen materyali boşaltmaya veya kesilecek materyali tutmaya çalışmayın. Sıkışan materyali bıçaklardan temizlerken akü takımının çıkartıldığından ve tetiğin serbest bırakıldığından emin olun. Üniteyi kaldırırken veya taşırken açıkta kalan kesme bıçaklarından veya kesme kenarlarından tutmayın.



**DİKKAT! Bıçaklar ünite kapatıldıktan sonra kısa bir süre daha dönmeye devam eder.**

- Ellerinizi, yüzünüzü ve ayaklarınızı hareketli parçaların güvenli bir mesafede tutun. Kesme bıçaklarına hareket ederken dokunmayın veya durdurmaya çalışmayın.
- Kesime ara verdiğinizde veya kesim yerinden başka bir yere geçerken daima motoru durdurun.
- Üniteyi çit kırıntılarından ve diğer malzemelerden temizleyin. Kesme bıçaklarına sıkışabilirler.
- Üniteyi kuru kapalı bir yerde izinsiz kullanılmasını veya zarar görmesini önlemek için kilitleyici veya yüksekte depolayın. Çocukların veya eğitimciler için uygun olmayan kişilerden uzaklaştırın.
- Ünite kullanılmadığında bıçak kılıfını yerine takın.
- Hiçbir zaman ünitenin üzerine su veya herhangi bir sıvı serpmeyin veya dökmeyin. Kulpları kuru, temiz ve birikintiden temizlenmiş hâlde tutun. Her kullanım

# GENEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

sonrası temizleyin. Depolama talimatlarına bakın.

- Taşırken üniteyi sabitlediğinizden emin olun.
- Bu talimatları saklayın. Bunlara sık sık bakın ve diğer kullanıcıları bilgilendirmek için kullanın. Eğer bu üniteyi başka bir kişiye ödünç verirsiniz bu talimatları da beraberinde verin.

## SERVİS

- Ünitenin servisi sadece nitelikli tamirciler tarafından yapılmalıdır. Nitelsiz personel tarafından yapılan servis veya bakım çalışmaları kullanıcının yaralanma veya ünitenin hasar görme riski ile sonuçlanabilir. Ayrıca garantinizi geçersiz kılabilir.
- Bir ünitenin servisini yaparken sadece aynı yedek parçaları kullanın. Bu kılavuzdaki Bakım bölümünde yer alan talimatlara uyun. İzin verilmeyen parçaların kullanılması veya Bakım Talimatlarına uyulmaması kullanıcı için ciddi yaralanma veya üniteye hasar riski oluşturabilir. Ayrıca garantinizi geçersiz kılabilir.



**UYARI!** Herhangi bir parça eksikse üniteyi eksik parçalar yerine takılana kadar kullanmayın. Aksi hâlde olası ciddi fiziksel yaralanmaya neden olabilir.

**BU TALİMATLARI SAKLAYIN. BUNLARA SIK SIK BAKIN VE DİĞER KULLANICILARI BİLGİLENDİRMEK İÇİN KULLANIN. EĞER BU ÜNİTEYİ BAŞKA BİR KİŞİYE KIRALARSANIZ BU TALİMATLARI DA BERABERİNDE VERİN.**

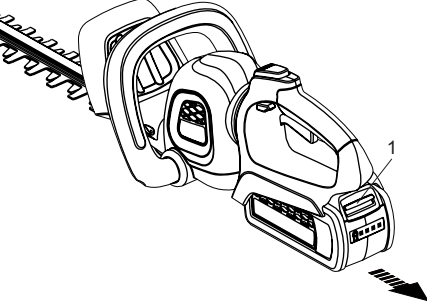
# MONTAJ

## AMBALAJINDAN ÇIKARTMA

- Bu ürün hiçbir montaj gerektirmez.
- Ürünü ve kutudaki tüm aksesuarları dikkatlice çıkartın. Çeki listesinde listelenen tüm parçaların kutuda mevcut olduğundan emin olun.
- Nakliye sırasında hiçbir kırılma veya hasar meydana gelmediğinden emin olmak için ürünü dikkatlice inceleyin.
- Ürünü dikkatlice inceleyene ve çalışmasından memnun olana kadar ambalaj malzemesini atmayın.

## AKÜNÜN ÇIKARTILMASI

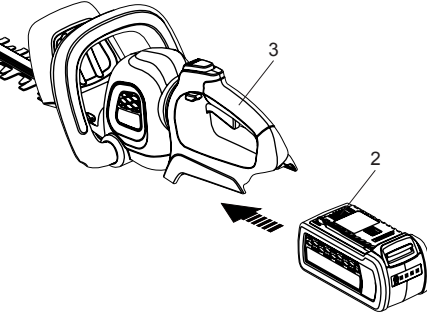
1. Sıkıca tutarak mandallı düğmeye (1) basın ve basılı tutun.
2. Kulbu sıkıca tutun. Akü takımını kulptan çekip çıkarın.



**NOT:** Akü takımı kazara yerinden çıkmasını önlemek için kulba sıkıca oturur. Çıkarmak için kuvvetlice çekmek gerekebilir.

## AKÜNÜN TAKILMASI

1. Akü takımının tırnağını (2) kulp gövdesindeki boşlukla aynı hizaya getirin.
2. Kulbu (3) sıkıca tutun.
3. Her iki tarafı da kilitlemeye kadar akü takımını kolun içine itin. Mandallı düğme yerine kilitletiğinde klik sesi çıkarır.
4. Akü takımını yerleştirirken çok fazla bastırmayın. Kayarak yerine oturması gerekir.



**DİKKAT!** Akü takımını çit budama makinesine yerleştirirken akü takımını üzerindeki yukarı doğru kaldırılmış dişin çit budama makinesindeki delik ile aynı hizaya olduğundan ve mandalın yerine doğru şekilde oturduğundan emin olun. Akü takımının doğru takılmaması iç bileşenlere zarar verebilir.



**ÖNEMLİ!** Akü tamamen şarjlı hâlde gönderilmez. İlk kullanım öncesi akünün tamamen şarj edilmesi önerilir. Düzenli kullanımda akü takımının tamamen şarj olması 1 saat veya daha kısa sürecektir. Çit budama makinesi kullanılmadığında akünün her 3 ayda bir şarj edilmesi önerilir. Akünün çalışma süresi üçüncü veya dördüncü şarj işleminden sonra artacaktır.



**ÖNEMLİ!** Bıçak düzeneğini ÇIKARMAYIN. Bıçağın bileylenmesi, düzleştirilmesi veya değiştirilmesi gerekiyor yetkili bir onarım merkezine götürün.



**UYARI!** Fiziksel yaralanmayı önlemek için:

- Bıçağı dikkatli bir şekilde taşıyın.
- Parmaklarınızı veya elinizi bıçaktaki çentiklerin yakınına veya arasına veya delinebilecekleri veya kesilebilecekleri herhangi bir yere koymayın.
- Bıçakta veya çit budama makinesinde akü takımı çıkartılmadan hiçbir zaman servis çalışması yapmayın.
- Elinizin bıçağa temas etmesini önlemek için ellerinizi her zaman çit budama makinesinin kulplarında tutun.

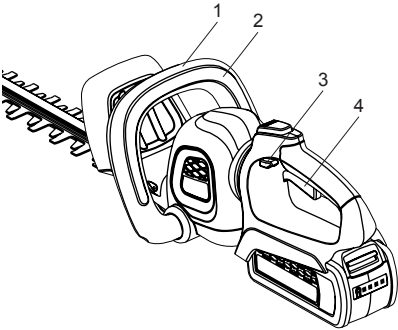
## ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

### ÇİT BUDAMA MAKINESİNİN ÇALIŞTIRILMASI

1. Bıçak kılıfını çıkarın.
2. Ek güvenlik için ön kulpta (1) bir mikro anahtar (2) bulunmaktadır. Kullanım sırasında bir eliniz kilitleme düğmesini (3) ve tetik anahtarını (4) sıkacak ve diğer eliniz mikro anahtar (2) sıkacak şekilde çit budama makinesini iki elinizle tutun.
3. Kilitleme düğmesini (3) bırakın ve uzun çalışma için tetik anahtarını (4) ve mikro anahtar (2) sıkmaya devam edin.

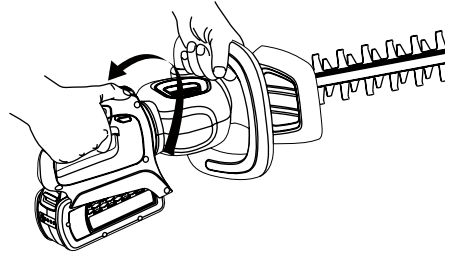
### ÇİT BUDAMA MAKINESİNİN DURDURULMASI

1. Çit budama makinesini durdurmak için mikro anahtar (2) ve tetik anahtarını (4) bırakın.
2. Tetik anahtar (4) bırakıldıktan sonra güvenlik kilidi düğmesi (3) otomatik olarak kilitleti konuma geri gelecektir.
3. Akü takımını çit budama makinesinden çıkarın.



### DÖNER ARKA KULBUN KULLANILMASI

1. Çit budama makinesini düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirin.
2. Tetiğin bırakıldığından ve ünitenin çalışmadığından emin olun.
3. Döner kulp kilitleme düğmesine basın ve arka kulbu döndürmeye başlayın. Kilitleme düğmesini bırakın ve kulbu yerine oturana ve düğme dışarı doğru çıkana kadar sağa veya sola 90 derece döndürün.
4. Kulbu yeniden ortaya döndürmek için döndürme kolu kilitleme düğmesine tekrar basın, kulbu hafifçe döndürün, kilitleme düğmesini bırakın ve kulbu yerine kilitlemeye kadar döndürmeye devam edin.

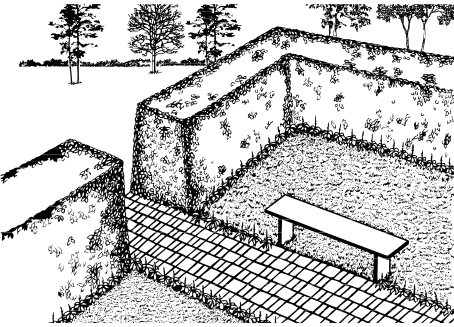
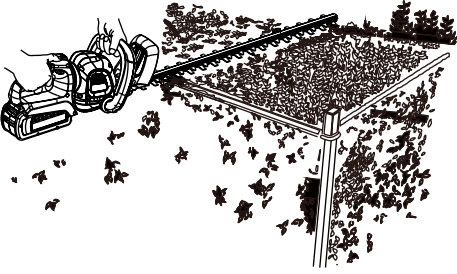




# ÇALIŞMA TEKNİKLERİ

## KULLANIM İPUÇLARI

- Çit budama makinesini sert bodur ağaçları budamak için zorlamayın. Aksi hâlde bıçakların körelmesine ve yavaşlamasına neden olabilir. Eğer bıçaklar yavaşlarsa hızını düşürün.
- 15 mm'den daha kalın veya hatına kesme bıçağını beslemek için açıkça çok büyük gövdeleri veya ince dalları kesmeye çalışmayın. Büyük gövdeleri budamak için güç destekli olmayan bir el testeresi veya budama testeresi kullanın.
- Dilerseniz çitinizi belirli bir seviyede kesmenize yardımcı olacak bir ip kullanabilirsiniz. Çit yüksekliğinin ne kadar olacağına karar verin. Ardından bu yükseklikte çit boyunca bir ip parçası gerin. Çiti bu kılavuz ip hattının hemen üzerinde budayın. Çitin yan tarafını üst kısım biraz daha dar olacak şekilde budayın. Bu şekilde şekil verdiğinizde daha fazla çit bölümü açığa çıkacak ve tek tipte olacaktır. Eğer bıçaklar sıkıyorsa engelleyen nesneyi çıkartmaya çalışmadan önce motoru durdurun, bıçakların durmasını bekleyin ve akü takımını çıkartın.



- Dikenli veya iğneli bitkileri budarken eldiven takın. Yeni büyüyen çiti budarken gövdenin doğrudan kesme bıçağına beslenmesi için geniş bir savurma hareketi yapın. Daha eski çitler daha kalın gövdeye sahip olacak ve testere ile kesme hareketi ile en kolay şekilde budanacaktır.



**TEHLİKE!** Eğer bıçaklar herhangi bir elektrik kablosuna veya hattına takılırsa **BIÇAĞA DOKUNMAYINI İÇERİSİNDEN ELEKTRİK AKIMI GEÇEBİLİR VE ÇOK TEHLİKELİDİR.** Çit budama makinesini yalıtımlı arka kulbundan tutmaya devam edin veya güvenli bir şekilde sizden uzakta yere koyun. Bıçağı hattın veya kablodan kurtarmaya çalışmadan önce zarar gören hata veya kabloya giden elektriği kesin. Bu uyarıya dikkat etmemek ciddi fiziksel yaralanma veya olası ölümlü sonuçlanacaktır.



**UYARI!** Her kullanımdan önce kesilecek alanı boşaltın. Kesme bıçağına dolanabilecek ve ciddi bir fiziksel yaralanma riski oluşturabilecek kablolar, ışıklar, tel veya ip gibi tüm nesnelere kaldırın.



**UYARI!** Plastik parçaları temizlerken çözücü kullanmaktan kaçının. Plastik parçaların büyük bölümü çeşitli tipte ticari çözücülerden kaynaklı hasara duyarlıdır ve kullanılmaları nedeniyle zarar görebilir. Kiri, yağ, gresi vb. temizlemek için temiz bir bez kullanın. Servis yaparken sadece aynı McCulloch yedek parçalarını kullanın. Başka herhangi bir parçanın kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün zarar görmesine neden olabilir.



**DİKKAT!** Fren sıvılarının, benzinin, petrol bazlı ürünlerin, nüfuz edici yağın vb. hiçbir zaman plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Plastik parçalara zarar verebilecek, zayıflatabilecek veya yok edebilecek kimyasal maddeler içerirler.

## GENEL BAKIM



**UYARI!** Akülü ünitelerin elektrik prizine takılması gerekmez; dolayısıyla her zaman çalışır durumdadırlar. Ciddi fiziksel yaralanmaları önlemek için bakım ve servis çalışması yaparken veya kesme bıçağını değiştirirken her zaman aküyü çıkartın ve ek tedbirler olarak dikkatli olun.



**UYARI!** Ciddi fiziksel yaralanmaları önlemek için ünitenin servisini yaparken, temizlerken veya yabancı nesnelere temizlerken akü takımını çıkartın.

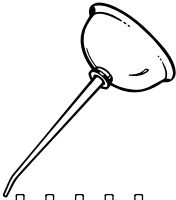
- Plastik parçaları temizlerken çözücü kullanmaktan kaçının. Plastik parçaların büyük bölümü çeşitli tipte ticari çözücülerden kaynaklı hasara duyarlıdır ve kullanılmaları nedeniyle zarar görebilir. Kiri, tozu, yağı, gresi vb. gidermek için temiz bez kullanın.

## BIÇAK BAKIMI

- Kesme bıçaklarını her kullanım sonrası yağlayın.
- Bıçakları periyodik olarak hasara ve aşınmaya karşı inceleyin.
- Daima üretici tarafından belirtilen yedek bıçakları kullanın.

## BIÇAĞIN YAĞLANMASI

- Akü takımını çit budama makinesinden çıkartın.
- Daha kolay çalışma ve daha uzun bıçak ömrü için her kullanımdan önce ve sonra çit budama makinesinin bıçağını yağlayın. Yağlamadan önce akü takımını çıkartın ve çit budama a makinesini düz bir yüzey üzerine yatırın. Üst bıçağın kenarı boyunca hafif makine yağı uygulayın.
- Uzun süre kullanmadığınızda çit budama makinenizi ara sıra yağlamaz gerekir. Yağlamadan önce çit budama makinesini durdurun, akü takımını çıkartın ve sonra yağlayın. Daha sonra budamaya devam edebilirsiniz. Çit budama makinesini çalışırken yağlama yapmayın.



## ÇİT BUDAMA MAKİNESİNİN YAĞLANMASI

- Bu alettaki tüm yataklar normal kullanım prosedürleri altında ünitenin ömrü boyunca yetecek miktarda yüksek derece yağlayıcı ile yağlanmıştır. Bu nedenle daha sonra yağlanması gerekmez.



**UYARI!** Bu üniteye değişiklik yapmaya veya bu kullanım kılavuzunda bu çit budama makinesi ile birlikte kullanılması özellikle önerilmemiş herhangi bir aksesuar takmaya çalışmayın. Bu tür bir değişiklik veya modifikasyon hatalı kullanım olarak değerlendirilir ve ciddi fiziksel yaralanmalara yol açabilecek tehlikeli bir duruma neden olabilir.



**UYARI!** Tüm parçaların sağlam olduğundan ve güvenli şekilde takıldığından emin olmak için çit budama makinesini sık sık inceleyin. Ciddi fiziksel yaralanma riskini önlemek için tüm vidaların ve sabitleyicilerin sıkıldığından emin olun.

## ÇİT BUDAMA MAKİNESİNİN TEMİZLENMESİ

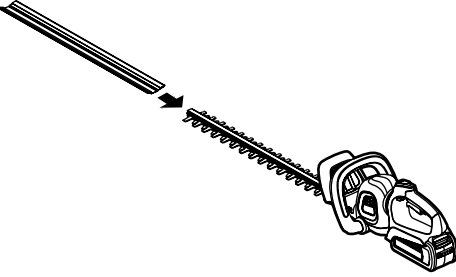


**UYARI!** Ciddi fiziksel yaralanmaları önlemek için ünitenin servisini yaparken, temizlerken veya yabancı nesnelere temizlerken akü takımını çıkartın.

- Akü takımını çıkartın.
- Üniteyi nemli bir bez ve orta kuvvette deterjan ile temizleyin.
- Plastik gövde veya kulp üzerinde herhangi bir güçlü deterjan kullanmayın. Çam ve limon gibi belirli aromatik yağlar ve parafin gibi çözücüler nedeniyle zarar görebilirler.
- Nem, elektrik çarpması tehlikesine neden olabilir. Yumuşak ve kuru bir bezle nemi silin.
- Akü takımı gövdesi ve motor gövdesi üzerindeki hava deliklerini temizlemek için küçük bir fırça veya küçük bir elektrikli süpürge fırçasının hava tahliyesini kullanın.
- Hava deliklerini yabancı nesnelere temizleyin.

### ÇİT BUDAMA MAKİNESİNİN DEPOLANMASI

- Depolamadan önce çit budama makinesini iyice temizleyin. Çit budama makinesini çocukların erişemeyeceği kuru, iyi havalandırılan bir yerde depolayın. Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi korozyif maddelerden uzak tutun.
- Depolamadan önce bıçak kılıfını her zaman kesme bıçaklarının üzerine takın



- Akülerinizi serin bir yerde depolayın ve şarj edin. Normal oda sıcaklığının üzerindeki veya altındaki sıcaklıklar akü takımının ömrünü kısaltır.
- Akü takımını sıcaklığın 27°C'nin altında ve nemden uzak bir yerde depolayın.
- Aküleri hiçbir zaman boşalmış durumda depolamayın. Akü takımının soğumasını bekleyin ve derhal tamamen şarj edin.
- Tüm akülerin şarjı kademeli olarak azalır. Sıcaklık ne kadar yüksek olursa şarjları da o kadar hızlı tükenir. Eğer ünitenizi uzun süre kullanmadan depolayacaksanız aküleri her ay veya iki ayda bir şarj edin. Bu uygulama akü takımının ömrünü uzatacaktır.

### ÇEVRE KORUMASI

- Makineyi kullanırken hem bir arada yaşadığımız toplum hem de içinde yaşadığımız çevrenin yararı için çevre koruması önem verecek birinci öncelik olmalıdır. Çevrenize herhangi bir rahatsızlık vermeye çalışın.
- Çevre üzerinde kuvvetli etkisi olan ambalajların, bozuk parçaların veya herhangi bir elemanın bertarafı için yerel yönetmeliklere dikkatli bir şekilde uyun; bu atıklar normal atıklar gibi bertaraf edilmemelidir, ayrılmalı ve malzemenin geri dönüştürüleceği belirlenmiş atık bertaraf merkezlerine götürülmeleri gerekir.
- Çim biçme çalışmasından sonra atık malzemelerin bertarafı için yerel yönetmeliklere dikkatli bir şekilde uyun.
- Hizmet dışına alma sırasında çevreyi makine ile kirlenmeyin, yürürlükteki yerel yasalar uyarınca bir bertaraf merkezine teslim edin.

## SORUN GİDERME

SORUN	OLASI NEDENİ	ÇÖZÜM
Anahtar tetiğine ve mikro anahtara basıldığında motor çalışmıyor.	1. Akü yerine oturmamış. 2. Akü şarj olmuyor.	1. Akü takımını sabitlemek için akü takımının üstündeki mandalların yerine oturduğundan emin olun. 2. Akü takımını sahip olduğunuz modelle birlikte yer alan talimatlara göre şarj edin.
Motor çalışıyor ama kesme bıçakları hareket etmiyor.	Çit budama makinesi hasarlıdır.	Çit budama makinesini kullanmayın. Teknik servisi arayın.
Kullanım sırasında çit budama makinesinden duman çıkıyor.	Çit budama makinesi hasarlıdır.	Çit budama makinesini kullanmayın. Teknik servisi arayın.
Motordan ses geliyor, bıçaklar hareket etmiyor.	Bıçaklara birikinti veya başka bir nesne sıkışmış olabilir.	Aküyü çıkartın, bıçakları tıkayan birikintiyi temizleyin.

# TEKNİK VERİLER

## Teknik veriler

Teknik veriler	Li 40HT
Voltaj	40 volts
Yüksüz hız	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Bıçak hızı	2800 ( $\pm 10\%$ ) SPM
Bıçak uzunluğu	610 mm
Kesme kapasitesi	19 mm
Ölçülen ses basıncı seviyesi	85 dB (A), k=3.0
Güvenceli ses gücü seviyesi	96 dB(A)
Titreşim seviyesi	<2.5 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Pil takımı	Li 402A
Şarj cihazı	Li 40CGR
Ağırlık (pil takımı hariç)	2.65 kg
Ağırlık (pil takımı dahil)	3.53 kg

## AT uygunluk beyanı (sadece Avrupa için geçerlidir)

Üretici: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Teknik dosyayı derleyecek yetkili kişinin adı ve adresi:

Adı: Gary Gao Naixin (Elektrikli Bahçe Ekipmanları Yöneticisi)

Adres: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

İşbu belge ile bu ürünün

Kategori ..... **KABLOSUZ ÇİT BUDAMA MAKİNESİ**

Model ..... **Li 40HT**

Seri numarası ..... Ürün derecelendirme etiketine bakın

Üretim Yılı ..... Ürün derecelendirme etiketine bakın

- Makine Direktifi'nin (2006/42/EC) ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan ediyoruz
- aşağıdaki diğer EC Direktiflerinin hükümlerine uygun olduğunu beyan ediyoruz  
EMU Direktifi (2014/30/EU),  
Gürültü Emisyonu Direktifi (2005/88/EC ile değiştirilen 2000/14/EC)

Bunun yanı sıra aşağıdaki belgelerle uygunluğunu beyan ediyoruz:

- Aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartları (kısmı/maddeleri) kullanılmıştır:  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Ölçülen ses gücü seviyesi 93 dB(A)

Garanti edilen ses gücü seviyesi 96 dB(A)

Ek V / Direktif 2000/14/EC uyarınca uygunluk değerlendirme yöntemi

Yer, tarih: Changzhou, 04/20/2016

İmza: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Mühendislik Departmanı Başkan Yardımcısı

# ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ

## Символи

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Неправильне або необережне використання кушоріза може зробити його небезпечним інструментом та призвести до серйозного і навіть смертельного поранення. Надзвичайно важливо, щоб ви прочитали та зрозуміли вміст цього посібника користувача.

Уважно прочитайте цей посібник користувача та переконайтесь, що ви добре зрозуміли викладені в ньому інструкції, перед тим як приступати до використання цього пристрою.

Оберегайте від дощу та не використовуйте у вологих умовах.

Вдягніть захисні окуляри або маску для захисту очей.

Вдягніть навушники для захисту слуху.

Завжди вдягайте рекомендовані захисні рукавиці.

Взувайте міцні, нековзкі черевики або мешти.

Остерігайтесь предметів, що викидаються або вилітають.

Не дозволяйте жодним стороннім особам, особливо дітям та домашнім тваринам, наближатись щонайбільше 15 м до робочої ділянки.

Небезпека – тримайте руки та ноги подалі від леза.

Рівень шуму в середовищі згідно з Директивою Європейської спільноти. Рівень шуму цього пристрою вказаний у розділі з технічними даними та на таблиці.



Цей виріб відповідає належним директивам ЄС.



Окремі збірні пункти. Забороняється утилізувати цей виріб на звичайних побутових смітниках. Якщо одного дня ви вирішите, що прийшов час замінити ваш виріб, або якщо він більше вам не потрібен, не викидайте його у побутові смітники. Віддайте цей виріб у пункт окремого збору.

Окремий збір використаних виробів та пакувальних матеріалів дозволяє їх переробку та повторне використання. Повторне використання перероблених матеріалів дозволяє уникнути забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сирих матеріалах.



Після вичерпання ресурсу акумуляторів утилізуйте їх належним чином у безпечний для довкілля спосіб. В акумуляторах містяться речовини, небезпечні для вас та довкілля. Їх слід утилізувати в спеціальних пунктах, які приймають літій-іонні акумулятори.



Наступні сигнальні слова та їх значення мають на меті пояснити рівень ризику при використанні цього виробу.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕННЯ
	<b>НЕБЕЗПЕКА:</b>	Позначає загрозову або близьку небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозного травмування.
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b>	Позначає можливу небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозного травмування.
	<b>УВАГА:</b>	Позначає можливу небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкого або середнього травмування.
	<b>УВАГА:</b>	(Без значка «Обережно») вказує на ситуацію, що може призвести до пошкодження майна.

## Зміст

### ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ

Символи ..... 250

### ЗМІСТ

Зміст ..... 251

Перед початком роботи виконайте наступне: ..... 251

### ЩО Є ЩО?

Що є що? ..... 252

### ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Правила безпечного використання ..... 253

Електрична безпека ..... 253

Особиста безпека ..... 253

### ЗБИРАННЯ

Розпакування ..... 257

Як виїняти акумулятор ..... 257

Як вставити акумулятор ..... 257

### ЗАПУСК ТА ЗУПИНКА

Запуск кущоріза ..... 258

Зупинка кущоріза ..... 258

Використання поворотної задньої ручки ..... 258

### ТЕХНІКИ РОБОТИ

Поради щодо роботи ..... 259

### ОБСЛУГОВУВАННЯ

Загальне обслуговування ..... 260

Догляд за різаком ..... 260

Змащування різака ..... 260

Змащування кущоріза ..... 260

Чищення кущоріза ..... 260

Зберігання кущоріза ..... 261

Захист довкілля ..... 261

### УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Усування несправностей ..... 262

### ТЕХНІКИ РОБОТИ

Технічні характеристики ..... 263

Декларація щодо відповідності нормативам ЄС ..... 263

## Перед початком роботи виконайте наступне:

Уважно прочитайте прочитайте цей посібник користувача.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Тривале перебування в шумному середовищі може призвести до пошкодження слуху. Тому завжди використовуйте рекомендовані засоби для захисту слуху.

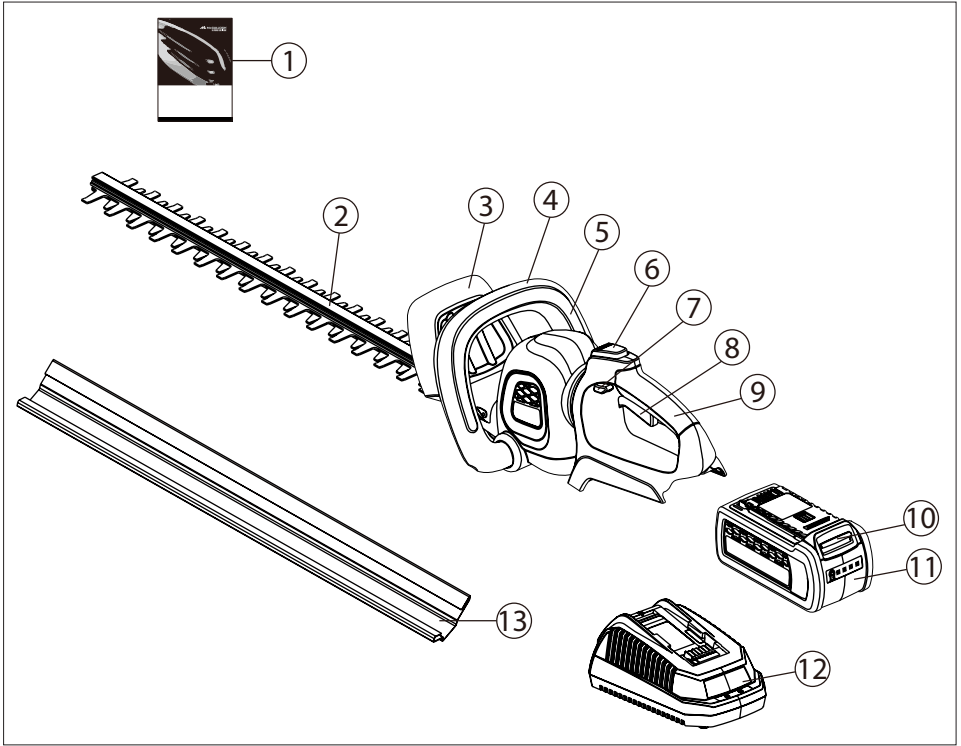


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Забороняється змінювати дизайн цього пристрою без дозволу виробника. Завжди використовуйте тільки оригінальні аксесуари. Внесення заборонених змін та/або використання нерекондованих аксесуарів може призвести до серйозного тілесного травмування і навіть смерті оператора чи інших осіб.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Неправильне або необережне використання кущоріза може зробити його небезпечним інструментом та призвести до серйозного і навіть смертельного поранення. Надзвичайно важливо, щоб ви прочитали та зрозуміли вміст цього посібника користувача.

## ЩО Є ЩО?



### Що є що?

- |   |                                     |    |  |
|---|-------------------------------------|----|--|
| 1 | Посібник користувача                | 8  | Пускова клавiша  |
| 2 | Рiзак                               | 9  | Ручка  |
| 3 | Захисний шиток                      | 10 | Фiксатор акумулятора                                       |
| 4 | Передня ручка                       | 11 | Перезарядний лiтiй-iонний акумулятор 40В 2А•год. (Li 402A) |
| 5 | Мiкроперемикач                      | 12 | Зарядний пристрiй 40В (Li 40CGR)                           |
| 6 | Фiксувальна кнопка поворотної ручки | 13 | Кожух для транспортування                                  |
| 7 | Кнопка блокування                   |    |  |



# ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Ваш кушоріз був спроектований та виготовлений згідно з високими стандартами компанії McCulloch стосовно надійності інструментів, простоти операцій та безпеки користувача. При належному догляді він порадює вас справною роботою упродовж багатьох років.

## ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте усі застереження з техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання застережень та інструкцій може призвести до ураження струмом, пожежі та/або серйозним травмам.**

### ПРИЗНАЧЕННЯ ВИРОБУ

Цей кушоріз призначений для зрізання та підстригання живоплоту та кущів в домашніх умовах. Він не призначений для зрізання вище рівня плеча.

- Збережіть усі застереження та інструкції для довідки у майбутньому. У застереженнях під терміном «електричний інструмент» мається на увазі ваш електричний інструмент із живленням від акумулятора (безпроводовий).

### БЕЗПЕКА НА РОБОЧОМУ МІСЦІ

- Робоче місце повинне бути чистим та добре освітленим. Захаращене або темне робоче місце - одна з причин нещасних випадків.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечних атмосферах, наприклад, у місцях із легкозаймистими рідинами, газами або пилом. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть призвести до займання пилу або газів.
- Дітям та стороннім особам забороняється знаходитись у місці, де використовуються електричні інструменти. Відвертання уваги може призвести до травматизму.

### ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- Оберегайте електричні інструменти від дощу та вологості. При потраплянні води в електричні інструменти збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте торкання тілом до заземлених поверхонь, наприклад, труб, батарей для опалення, кухонних плит та холодильників. Ви наражаєтесь на ураження струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- Якщо електричний інструмент вкрай необхідно використовувати у вологих умовах (неможливо обійтись без нього), тоді використовуйте електропостачання з пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання пристрою захисного відключення (ПЗВ) зменшує ризик ураження електричним струмом.

### ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- Будьте уважні, стежте за тим, що ви робите, та використовуйте здоровий глузд при використанні електричних інструментів. Не використовуйте електричні інструменти, коли ви втомлені або знаходитесь під дією наркотичних речовин, алкоголю або ліків. Миттєва неуважність під час роботи з електричними інструментами може призвести до серйозного травмування.
- Використовуйте засоби персонального захисту. Завжди вдягайте захисні окуляри. Засоби персонального захисту, наприклад, респиратор, рукавиці, нековзні безпечні черевки, каска та навушники для захисту від шуму, якщо їх використовувати у відповідних ситуаціях, зменшують ризик травматизму.
- Запобігайте випадковому запуску. Впевніться, що перемикач знаходиться в положенні вимкнення перед підключенням до джерела живлення та/або підключенням акумулятора, а також підніманням або перенесенням даного інструменту. При перенесенні механічних інструментів з утримуванням пальця на спусковий кнопці або при зарядженні механічних інструментів, коли вони увімкнені, підвищується небезпека травматизму.
- Зніміть усі ключі для настройки/гайкові ключі перед увімкненням даного електричного інструменту. Ключ, залишений в деталях, що обертаються, може призвести до травматизму.
- Не дотягуйтеся. Завжди утримуйте стійку та зрівноважену поставу. Це дозволить краще контролювати електричний інструмент у непередбачених ситуаціях.
- Вдягайтесь належним чином. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавиці подальше від рухомих деталей. Вільний одяг, ювелірні прикраси та довге волосся може бути захоплене рухомими деталями.
- Якщо пристрої обладнані засобами для відведення та збирання тирси, обов'язково під'єднайте та використовуйте їх належним чином. Використання збірників для тирси може зменшити небезпеки, що пов'язані з тирсою.

### ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРИЧНИМ ІНСТРУМЕНТОМ

- Не прикладайте надлишкову силу до електричного інструмента. Використовуйте правильні електричні інструменти для своєї роботи. Правильно підібраний електричний інструмент, призначений для відповідної роботи, допоможе виконати цю роботу краще та безпечніше.
- Для зарядження використовуйте тільки зарядний пристрій, вказаний виробником. Зарядний пристрій, що підходить для зарядження одного типу акумуляторів, може створити небезпеку виникнення пожежі при зарядженні іншого типу акумуляторів.
- Вставляйте в електричні інструменти тільки спеціально призначені для них акумулятори. Використання будь-яких інших акумуляторів

# ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

може призвести до поранень та пожежі.

- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як скріпки для паперу, монети, ключі, цвяхи, гвинти та інші маленькі металеві предмети, що можуть замкнути контакти акумулятора. Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків та виникнення пожежі.
- При використанні у жорстких умовах з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з цією рідиною. У випадку контакту з цією рідиною негайно промийте шкіру, що контактувала з нею, великою кількістю води та мила. Якщо рідина потрапила в очі, негайно зверніться за медичною допомогою. Рідина, що витекла з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
- Відключіть акумулятор від електричного інструменту, перед тим як виконувати які-будь налаштування, зміну аксесуарів, а також перед ставленням електричних інструментів на зберігання. Такі попереджувальні заходи безпеки допоможуть зменшити ризик випадкового запуску електричних інструментів.

## ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРАМИ

- Переконайтеся, що перемикач живлення знаходиться в положенні вимкнення, перед тим як вставляти акумулятор. Вставлення акумулятора в електричний інструмент із увімкненим перемикачем живлення може призвести до нещасних випадків.
- Для зарядження використовуйте тільки зарядний пристрій, вказаний виробником. Зарядний пристрій, що підходить для зарядження одного типу акумуляторів, може створити небезпеку виникнення пожежі при зарядженні іншого типу акумуляторів.
- Вставляйте в електричні інструменти тільки спеціально призначені для них акумулятори. Використання будь-яких інших акумуляторів може призвести до поранень та пожежі.
- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як скріпки для паперу, монети, ключі, цвяхи, гвинти та інші маленькі металеві предмети, що можуть замкнути контакти акумулятора. Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків та виникнення пожежі.
- При використанні у жорстких умовах з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з цією рідиною. У випадку контакту з цією рідиною негайно промийте шкіру, що контактувала з нею, великою кількістю води та мила. Якщо рідина потрапила в очі, негайно зверніться за медичною допомогою. Рідина, що витекла з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.

## СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Сервісне обслуговування даного електричного

інструменту повинен виконувати кваліфікований майстер із ремонту з використанням тільки ідентичних запчастин. Це дозволить зберегти безпечність вашого електричного інструменту.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ КУЩОРИЗА

- Тримайте усі частини тіла подалі від лез різака. Не видаляйте зрізаний матеріал та не утримуйте матеріал, який ви збираєтесь зрізати, у той час, коли леза різака рухаються. Обов'язково переключайте перемикач живлення у положення вимкнення, перед тим як усувати затор матеріалу. Миттєва неуважність під час використання кущоріза може призвести до серйозного тілесного травмування.
- Переносьте кущоріз за ручку, і лише, коли леза різака зупинені. При транспортуванні або зберіганні цього кущоріза завжди вдягайте кожух на різак. Належне поводження з кущорізом дозволяє зменшити ризик поранення від лез різака.
- Тримайте цей електричний інструмент тільки за ізольовані ручки, оскільки різак може торкнутися до захованого проводу, що перебуває під напругою. При контакті різака з проводом, що знаходиться під напругою, може відбутись витікання електричного струму на металеві деталі електричного інструменту, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- Утримуйте кабель подалі від зони різання.
- При використанні кущоріза утримуйте його обома руками. Утримування його однією рукою може призвести до втрати контролю над ним і спричинити серйозне тілесне травмування.



**НЕБЕЗПЕКА! Тримайте руки подалі від лез.**



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використовуйте тільки, коли ручка та захисний щиток належно прикріплені до кущоріза. Використання кущоріза без належно закріпленого захисного щитка та ручки може призвести до серйозного тілесного травмування.**

## ОБОВ'ЯЗКОВО ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

- Прочитайте уважно всі інструкції. Вивчіть знаходження органів керування та як правильно користуватись цим пристроєм.
- Не використовуйте цей пристрій, коли ви втомлені, хворі або знаходитесь під дією алкоголю, наркотичних речовин або ліків.
- Огляньте цей пристрій перед використанням. Замініть пошкоджені деталі. Перевірте, чи не протікає акумулятор.
- Переконайтеся, що усі кріпильні та захисні деталі на місці та безпечні. Замініть різак або

# ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

інші деталі, якщо вони тріснуті, з надломами або пошкоджені. Переконайтесь, що різак належно встановлений та надійно закріплений.

Недотримання цієї вимоги може призвести до травмування оператора або сторонніх осіб, а також до пошкодження цього пристрою.

- Використовуйте інструмент тільки за призначенням. Використовуйте цей кушоріз тільки за призначенням.
- Не використовуйте цей кушоріз, якщо не працює його перемикач увімкнення/вимкнення. Пристрій, в якого не працює перемикач увімкнення/вимкнення є небезпечним і його слід спершу обов'язково відремонтувати.
- Перед кожним використанням очистіть ділянку, щоб буде обрізатися. Усуňte усі предмети, такі як кабелі, проводи та шнурки, які можуть заплутатися між лезами різаків.
- Звільніть робочу ділянку від дітей, сторонніх та домашніх тварин. Тримайте усіх дітей, сторонніх людей та тварин щонайменше на відстані 15 метрів; навіть на цій відстані існує ризик поранення сторонніх людей викинутими з під різаків предметами. Якщо хтось підходить до вас, негайно зупиніть цей пристрій.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечних атмосферах, наприклад, у місцях із легкозаймистими рідинами, газами або пилом. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть призвести до займання пилу або газів.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не використовуйте цей пристрій у вологих або мокрих місцях.
- Не беріть цей пристрій мокрими руками.
- Не дозволяйте дітям або особам, що не пройшли відповідного навчання, використовувати цей кушоріз.
- Щоб зменшити ризик травмування, завжди вдягайте захисні окуляри, міцні черевки та одяг, перед тим як використовувати цей пристрій.
- При використанні у запылених місцях вдягайте маску для лица або респіратор.
- Вдягайтесь належним чином. Не носіть вільний одяг або прикраси, оскільки вони можуть бути захоплені рухомими частинами інструменту. При виконанні робіт назовні рекомендуємо вдягати гумові рукавиці, міцне взуття та довгі штани.
- Щоб уникнути затягування волосся у вентиляційні отвори та намотування його на рухомі деталі, вдягайте захисні головні убори, якими можна прикрити довге волосся або закріпіть закриті волосся вище рівня плеча.
- При транспортуванні або зберіганні цього пристрою завжди вдягайте кожух на різак.
- Завжди слідкуйте за тим, що діється навколо вас, та будьте пильні щодо наближення можливих небезпек, які ви можете не почути внаслідок шуму цього пристрою.
- Створіть собі звичку завжди перевіряти перед увімкненням інструменту, чи вийняті з нього ключі та гайкові ключі для налаштування.
- Перед використанням цього інструменту завжди перевіряйте, чи усі ручки та захисні кожухи

закріплені на місці.

- Не намагайтесь використовувати не повністю зібраний пристрій або пристрій, що був модифікований без дозволу.
- Рівень вібрації під час використання цього електричного інструменту може відрізнятися від заявленого загального значення у залежності від умов, в яких використовується цей інструмент.
- Повідомлялось, що вібрація від ручних інструментів може сприяти появі синдрому Рейно у певних осіб. Симптоми можуть включати в себе поколювання, заціпеніння та побіління пальців, які зазвичай з'являються на холоді. Спадкові фактори, перебування у холодних та вологих умовах, дієта, куріння та виробничі практики — є така думка, що усі ці фактори сприяють розвитку цих симптомів. На даний час невідомо, чи вібрація або її тривалість може сприяти появі цього стану. Однак є заходи, якими може скористатися оператор для можливого зменшення ефектів вібрації:
  - Вдягайтесь тепло у холодну погоду. При використанні цього пристрою носіть рукавиці, щоб тримати ваші руки та зап'ястя у теплі. Повідомляється, що холодна погода є головним фактором, який сприяє появі синдрому Рейно.
  - Після закінчення кожного етапу роботи уникніть фізичні вправи для покращення кровообігу.
  - Робіть часті перерви у роботі. Обмежте час впливу вібрації на організм на день. If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

Якщо ви відчули появу якогось із симптомів цього стану, негайно припиніть використання пристрою та зверніться до свого лікаря.

## ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ

- Не використовуйте кушоріз без встановленої передньої ручки. Під час використання міцно тримайте обома руками за ручки.
- Щоб уникнути випадкового запуску, ніколи не носіть ваш пристрій, тримаючи палець на пускової клавші.
- Будьте пильні та звертайте увагу на те, що ви робите. При використанні цього кушоріза керуйтесь здоровим глуздом.
- Вдягайте міцні довгі штани, міцне взуття та добре прилягаючі рукавиці. Не носіть короткі штани та босоніжки, і у жодному разі не ходіть босоніж.
- Не працюйте при поганому освітленні. Використовуйте цей пристрій тільки у світлу пору доби або в умовах хорошого штучного освітлення.
- Не дотягайтесь або та не стійте на нестабільній поверхні. Завжди утримуйте стійку та зрівноважену поставу. Не використовуйте на драбинах.
- Не прикладайте надлишкову силу до кушоріза. Він виконає свою роботу краще та з меншим ризиком щодо травмування, якщо його

# ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- використовувати з властивою йому швидкістю.
- Відпустіть пускову кнопку, дайте двигуну зупинитися, а тоді вийміть акумулятор, перед тим як виконувати технічне обслуговування, ремонт або налаштування.
  - Цей куцоріз призначений тільки для обрізання живоплоту, кущів та чагарників. Не використовуйте його з будь-якою іншою метою.
  - Перед запуском цього пристрою переконайтесь, що леза різаків ні до чого не торкнуться.
  - При ударі об сторонній об'єкт або у випадку залптування у сторонніх об'єктах, негайно зупиніть цей пристрій, вийміть акумулятор та виконайте перевірку на наявність пошкодження. Не використовуйте до усунення несправності.
  - Не використовуйте цей пристрій із відкрученими, послабленими або пошкодженими деталями.
  - Будьте дуже уважні під час роботи. Використовуйте здоровий глузд.
  - Доглядайте за куцорізом. Ріжучі кромки повинні бути гострими та чистими – це запорука хорошої роботи та зменшення ризику травмування. Дотримуйтесь інструкцій щодо змащування та заміни аксесуарів. Ручки повинні бути завжди сухими, чистими та вільними від оливи і змазки.
  - Перевірте інструмент на наявність пошкоджених деталей. Перед подальшим використанням цього куцоріза перевірте уважно пошкоджені захисні або інші деталі та визначте, чи працюватимуть вони належно та чи виконуватимуть вони належно свої функції. Перевірте електричні інструменти на предмет неспівності або заїдання рухомих деталей, поломку деталей, кріплення деталей та будь-які інші обставини, що можуть впливати на роботу електричних інструментів. Пошкоджені деталі захисту або інші деталі слід належно відремонтувати або замінити в авторизованому сервісному центрі, якщо у посібнику не вказане інше місце для заміни або ремонту.
  - Безбезпека порізу. Тримайте руки подалі від лез різаків. Не намагайтесь видаляти зрізаний матеріал та не утримуйте матеріал, який ви збираєтесь зрізати, у той час, коли леза різаків рухаються. Перед чищенням заземленого матеріалу на лезах обов'язково спершу відпустіть пускову кнопку та вийміть акумулятор. Не беріть та не утримуйте цей пристрій за ріжучі леза або ріжучі краї на різаку.



**УВАГА!** Леза продовжують рухатись ще якийсь час після вимкнення цього пристрою.

- Тримайте руки, лице та ноги на безпечній відстані від рухомих деталей. Не торкайтесь до ріжучих лез та не намагайтесь їх зупинити, коли вони рухаються.
- Завжди вимикайте двигун у перервах між різанням, а також при переміщенні від одного місця різання до іншого.
- Очищайте цей пристрій від обрізок кущів та інших матеріалів. Вони можуть назбируватись на

ріжучих лезах.

- Зберігайте цей пристрій у сухому місці, закритому на замок, щоб оберезити його від недозволеного використання або пошкодження. Тримайте у місцях, недосяжних для дітей та ненавчених осіб.
- Коли цей пристрій не використовується, надягайте на його різак кожух.
- Забороняється обприскувати або занурювати цей пристрій у воду або інші рідини. Ручки повинні бути завжди сухими, чистими та вільними від сміття. Чистіть після кожного використання, див. Інструкції щодо зберігання.
- Обов'язково закріпіть цей пристрій під час транспортування.
- Збережіть цю інструкцію. Переглядайте її часто та використовуйте її для того, щоб інструктувати інших користувачів. Якщо ви позичаєте комусь цей пристрій, тоді позичайте з ним також цю інструкцію.

## СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Сервісне обслуговування цього пристрою повинен виконувати тільки кваліфікований майстри. Виконання сервісного або технічного обслуговування некваліфікованим персоналом може призвести до травмування користувача або пошкодження цього пристрою. Це також може анулювати вашу гарантію.
- При сервісному обслуговуванні пристрою використовуйте тільки ідентичні запчастини. Дотримуйтесь інструкцій із розділу Технічне обслуговування у цьому посібнику. Використання недозволених деталей або недотримання інструкцій з Технічного обслуговування може призвести до ураження струмом або серйозного поранення користувача, чи пошкодження цього виробу. Це також може анулювати вашу гарантію.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Якщо якісь деталі відсутні, не використовуйте цей виріб, доки ці відсутні деталі не будуть замінені. Нехтування цією вимогою може призвести до серйозного тілесного травмування.

**ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ. ПЕРЕГЛЯДАЙТЕ ЇЇ ЧАСТО ТА ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЇЇ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ ІНСТРУКТУВАТИ ІНШИХ ОСІБ, ЯКІ ПРАЦЮВАТИМУТЬ ІЗ ЦИМ ПРИСТРОЄМ. ЯКЩО ВИ ПОЗИЧАЄТЕ КОМУСЬ ЦЕЙ ПРИСТРІЙ, ТОДІ ПОЗИЧАЙТЕ З НИМ ТАКОЖ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ.**

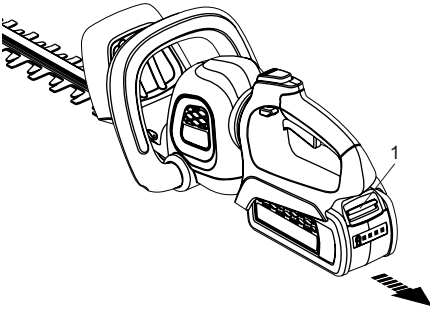
# ЗБИРАННЯ

## РОЗПАКУВАННЯ

- Цей виріб не потребує збирання.
- Обережно вийміть виріб та усі аксесуари з коробки. Перевірте наявність усіх предметів, зазначених в пакувальному аркуші.
- Ретельно огляньте виріб на наявність пошкоджень, що могли трапитись під час його доставки.
- Не викидайте пакувальні матеріали, доки ретельно не оглянете цей виріб та доки не переконаєтесь у його справній роботі.

## ЯК ВИЙНЯТИ АКУМУЛЯТОР

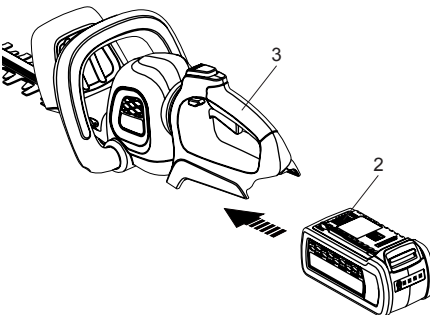
1. Міцно натисніть та утримуйте фіксатор (1).
2. Візьміть міцно ручку. Вийміть акумулятор із ручки.



**ПРИМІТКА:** Акумулятор щільно кріпиться у ручці, щоб уникнути його випадкового випадання. Для його виймання може знадобитись сильне зусилля.

## ЯК ВСТАВИТИ АКУМУЛЯТОР

1. Виставте виступ (2) на акумуляторі з пазом у корпусі ручки.
2. Візьміть міцно ручку (3).
3. Вставте акумулятор в ручку, доки вона не зафіксується з обох боків. Фіксувальна кнопка клацне, коли вона зафіксується на своєму місці.
4. Не використовуйте силу при вставлянні акумулятора. Він повинен легко зайти на місце та клацнути.



**УВАГА!** При вставлянні акумулятора у ваш кущоріз обов'язково виставте ребра на акумуляторі з пазами на кущорізі, тоді замок акумулятора надійно сяде на місце. Неправильне збирання акумулятора може призвести до пошкодження внутрішніх деталей.



**ВАЖЛИВО!** Акумулятор постачається не повністю зарядженим. Рекомендується повністю зарядити акумулятор перед першим використанням. При регулярному використанні повне зарядження акумулятора займатиме не більше 1 години. Якщо кущоріз не використовується, рекомендується заряджати його акумулятор кожних 3 місяці. Тривалість роботи від акумулятора збільшиться після його третього або четвертого зарядження.



**ВАЖЛИВО!** НЕ виймайте різак. Якщо різак потребує загострення, випрямлення або заміни, віднесіть його у авторизований сервісний центр.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Щоб уникнути тілесного травмування:

- Поводьтесь з різакем дуже обережно.
- Не ставте ваші пальці або руки поблизу різачка або між жолобками різачка, а також у будь-якому місці, де вони можуть бути затиснені або відрізані.
- Завжди виймайте акумулятор, перед тим як розпочати обслуговування різачка або кущоріза.
- Завжди тримайте обидві руки на ручках кущоріза, щоб уникнути торкання вашими руками різачка.

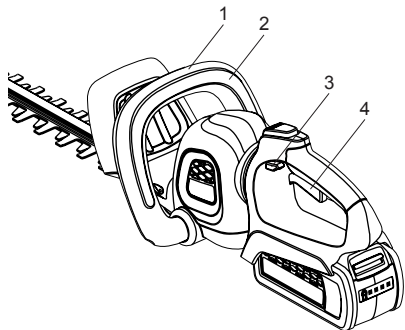
## ЗАПУСК ТА ЗУПИНКА

### ЗАПУСК КУЩОРИЗА

1. Зніміть кожух із різаків.
2. Для додаткової безпеки на передній ручці (1) знаходиться мікроперемикач (2). Під час використання тримайте кущоріз обома руками, однією рукою натисніть кнопку блокування (3) та натисніть пускову клавішу (4), а другою рукою натисніть мікроперемикач (2).
3. Відпустіть блокувальну кнопку (3) та продовжуйте натискати пускову клавішу (4) і мікроперемикач (2) упродовж усього часу роботи.

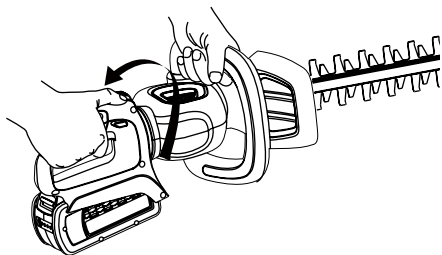
### ЗУПИНКА КУЩОРИЗА

1. Відпустіть мікроперемикач (2) і пускову клавішу (4), щоб зупинити кущоріз.
2. Після відпускання пускової клавіші (4) блокувальна кнопка (3) автоматично повернеться в положення блокування.
3. Вийміть акумулятор із кущоріза.



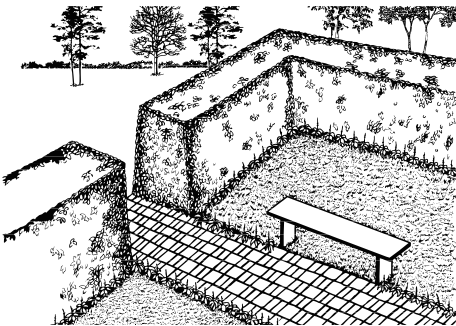
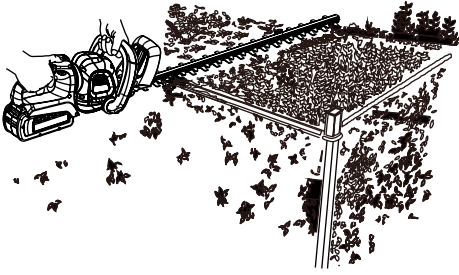
### ВИКОРИСТАННЯ ПОВОРОТНОЇ ЗАДНЬОЇ РУЧКИ

1. Помістіть кущоріз на пласку рівну поверхню.
2. Упевніться, що пускова клавіша відпущена і цей пристрій не працює.
3. Натисніть фіксувальну кнопку поворотної ручки та розпочніть повертати задню ручку. Відпустіть фіксувальну кнопку та поверніть ручку на 90 градусів у будь-яку сторону, доки вона клацне на місце і вискочить кнопка.
4. Щоб повернути ручку назад до центру, натисніть фіксувальну кнопку поворотної ручки ще раз, злегка поверніть ручку, відпустіть фіксувальну кнопку, а тоді продовжуйте повертати ручку, доки вона клацне на своє місце.



## ПОРАДИ ЩОДО РОБОТИ

- Не пропихайте куцоріз силою через густий чагарник. Це може призвести до защемлення лез та сповільнення різання. Якщо леза сповільнилися, зменшіть подачу.
- Не намагайтесь різати гіалузки, товщина яких більша ніж 15 мм, або гілки, які занадто великі, щоб поміститися між лезами різачка. Для зрізання більших гілок використовуйте ручну пилу або садову пилу.
- Якщо потрібно, ви можете натягнути шнурок, щоб рівно зрізати верх живоплоту. Вирішіть, якої висоти повинен бути живопліт. Після цього натягніть уздовж живоплоту шнурок на цій висоті. Обріжте живопліт над цим довідковим шнурком. Обрізайте боки живоплоту таким чином, щоб він був трішки вузким вгорі. Живопліт виглядатиме більшим та матиме більш уніфіковану форму. У випадку блокування різачка зупиніть двигун, зачекайте, доки зупиняться леза та виміть акумулятор, перед тим як спробувати усунути перешкоду.



- Вдягайте рукавиці при обрізанні колючих куцв. При зрізанні молодих паростків здійснюйте широкі махи, щоб гіалузки потрапляли прямо на леза. Старші гіалузки зазвичай грубіші, тому їх найпростіше різати виконуючи пиляльні рухи.



**НЕБЕЗПЕКА!** Якщо між леза потрапив і застряг будь-який електричний провід або лінія, **НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ДО ЛЕЗА! ВОНО МОЖЕ БУТИ ПІД НАПРУГОЮ, ЩО ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНО!** Продовжуйте тримати куцоріз за ізольовані ручки або покладіть його у безпечний спосіб подалі від себе. Відключіть подачу струму до пошкодженої лінії або проводу, перед тим як спробувати звільнити леза від цієї лінії або проводу. Нехтування цим застереженням може призвести до серйозного особистого травмування та смерті.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Перед кожним використанням почистіть ділянку, щоб буде обрізатися. Усуньте усі предмети, такі як кабелі, проводи та шнурки, які можуть заплутатися між лезами різачка та створити небезпеку серйозного тілесного травмування.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте розчинники для чищення пластикових деталей. Більшість типів пластику чутливі до різних типів розчинників і внаслідок контакту з розчинниками можуть бути пошкоджені. Використовуйте чисту тканину для усунення бруду, оливи, мастила тощо. При сервісному ремонті використовуйте тільки ідентичні запчастини McCulloch. Використання будь-яких інших деталей може бути небезпечним або може спричинити пошкодження виробу.



**УВАГА!** Оберігайте пластикові деталі від контакту з гальмівною рідиною, бензином, нафтопродуктами, просочувальними оливами тощо. Вони містять хімічні речовини, що можуть призвести до пошкодження, послаблення або знищення пластику.

## ЗАГАЛЬНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Пристрої, що живляться від акумулятора, не потрібно підключати до електричної розетки для переведення їх в робочий стан — вони завжди знаходяться в робочому стані. Щоб уникнути серйозних тілесних ушкоджень, завжди виймайте акумулятор та дотримуйтесь заходів безпеки і будьте надзвичайно обережні при виконанні обслуговування, сервісних робіт та при заміні ріжучого леза.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Щоб уникнути серйозного тілесного травмування, обов'язково виймайте акумулятор перед виконанням сервісних робіт, перед чищенням або перед вийманням матеріалу з цього пристрою.

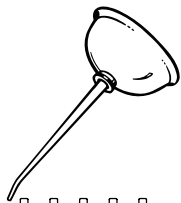
- Не використовуйте розчинники для чищення пластикових деталей. Більшість типів пластику чутливі до різних типів розчинників і внаслідок контакту з розчинниками можуть бути пошкоджені. Для чищення від бруду, пилу, оливи, мастила тощо використовуйте чисту тканину.

## ДОГЛЯД ЗА РІЗАКОМ

- Змащуйте ріжучі леза різака після кожного використання.
- Періодично обстежуйте леза на наявність пошкоджень та зносу.
- Завжди використовуйте запчастини, вказані виробником.

## ЗМАЩУВАННЯ РІЗАКА

- Вийміть акумулятор із кущоріза.
- Для полегшення роботи та продовження ресурсу різака змащуйте різак кущоріза перед та після кожного використання. Перед змащуванням вийміть акумулятор та покладіть кущоріз на пласкій поверхні. Нанесіть легку машинну оливу уздовж верхньої кромки різака.
- Кущоріз слід також час від часу змащувати, якщо він використовується тривалий час. Перед тим як змащувати, зупиніть кущоріз, вийміть акумулятор, а тоді виконайте змащування. Після цього можете відновити зрізання. Забороняється змащувати, коли кущоріз працює.



## ЗМАЩУВАННЯ КУЩОРІЗА

- Усі підшипники у цьому інструменті змащені достатньою кількістю високоякісного мастила, якого вистачить на увесь термін служби цього пристрою за нормальних умов його експлуатації. Тому жодне змащення не потрібне.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не намагайтесь модифікувати цей пристрій, а також не намагайтесь створювати або кріпити будь-які аксесуари, що не рекомендуються чітко у цьому посібнику для використання з цим кущорізом. Будь-яке таке переладнання або модифікація є неправильним використанням, яке може створити небезпечні умови та призвести до серйозного особистого травмування.



**WARNING!** Часто перевіряйте кущоріз, чи усі деталі неушкоджені та надійно закріплені. Переконайтесь, що усі гвинти та кріпильні деталі надійно затягнуті, щоб уникнути небезпеки серйозного тілесного травмування.

## ЧИЩЕННЯ КУЩОРІЗА



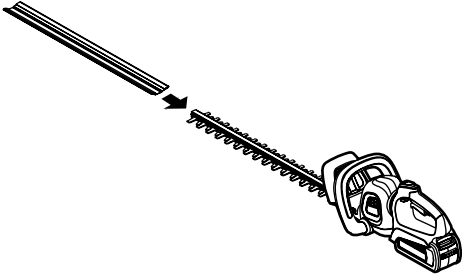
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Щоб уникнути серйозного тілесного травмування завжди виймайте акумулятор перед виконанням ремонту, чищення або усунення матеріалу із цього пристрою.

- Вийміть акумулятор.
- Чистіть цей пристрій за допомогою тканини, зволоженої у м'якому миючому засобі.
- Не використовуйте сильні миючі засоби для чищення пластикового корпусу або ручки. Вони можуть бути пошкоджені певними ароматичним олівами, такими як соснова або лимонна, а також розчинниками, таким як гас.
- Волога може призвести до ураження струмом. Витирайте будь-яку вологу м'якою сухою тканиною.
- За допомогою маленької щітки почистіть вентиляційні отвори на корпусі акумулятора та на корпусі двигуна.
- Тримайте вентиляційні отвори чистими від перешкод.



## ЗБЕРЕЖЕННЯ КУЩОРИЗА

- Належно почистіть кущоріз, перед тим як поставити його на зберігання. Зберігайте кущоріз у сухому приміщенні із хорошою вентиляцією, недоступному для дітей. Тримайте подалі від корозійних агентів, таких як садові хімікати та антиобморожувальні солі.
- Завжди вдягайте на різак кожух, перед тим як поставити кущоріз на зберігання.



- Зберігайте та заряджайте ваші акумулятори у прохолодному місці. Температури вищі або нижчі від нормальної кімнатної температури скорочують ресурс акумулятора.
- Зберігайте акумулятор у сухому місці з температурою не вище 27°C.
- Ніколи не зберігайте акумулятори розрядженими. Зачекайте, поки акумулятор охолоне, а тоді одразу ж повністю зарядіть його.
- Усі акумулятори поступово розряджаються. Чим вища температура, тим швидше вони втрачають свій заряд. Якщо ви зберігаєте ваш пристрій упродовж тривалого часу без використання, тоді заряджайте акумулятори кожного місяця або кожних два місяці. Така практика дозволить продовжити ресурс акумулятора.

## ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

- Захист довкілля при використанні цього пристрою повинен бути одним із найбільших пріоритетів. Не забруднюйте та не наносіть шкоду навколишньому середовищу.
- Уважно дотримуйтесь усіх місцевих приписів щодо утилізації пакувальних матеріалів, зношених або пошкоджених деталей, а також інших елементів, що мають сильний вплив на довкілля; ці відходи заборонено утилізувати на звичайних побутових смітниках, а потрібно відокремлювати та відносити у спеціальні центри утилізації на переробку.
- Уважно дотримуйтесь місцевих приписів щодо утилізації матеріалів після косіння.
- Коли наступить час утилізації цього пристрою, не забруднюйте ним довкілля, але віддайте його у центр із утилізації згідно з вимогами чинного законодавства.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Двигун не заводиться, коли пускова кнопка та мікроперемикач натиснені.	1. Неналежно встановлений акумулятор.  2. Акумулятор не заряджений.	1. Щоб належно вставити акумулятор, вставте його таким чином, щоб замки на верхній панелі акумулятора зайшли на своє місце.  2. Зарядіть акумулятор згідно з інструкцією, доданою до вашої моделі.
Двигун працює, але різучі леза не рухаються.	Кушорізі пошкоджені.	Не використовуйте кушорізі. Зверніться у сервісний центр.
Кушорізі димить під час роботи.	Кушорізі пошкоджені.	Не використовуйте кушорізі. Зверніться у сервісний центр.
Двигун гуде, але різучі леза не рухаються.	Сміття або інші матеріали заблокували леза.	Вийміть акумулятор, вичистіть затор з лез.

# ТЕХНІКИ РОБОТИ

## Технічні характеристики

Технічні характеристики	Li 40HT
Напруга	40 В
Швидкість без навантаження	2800 (±10%) проходів/хв.
Швидкість леза	2800 (±10%) проходів/хв.
Довжина леза	610 мм
Ширина різання	19 мм
Вимірний рівень звукового тиску	85 дБ (A), k=3.0
Гарантований рівень звукової потужності	96 дБ (A),
Рівень вібрації	<2.5 м/с <sup>2</sup> , k=1.5 м/с <sup>2</sup> ,
Акумулятор	Li 402A
Зарядний пристрій	Li 40CGR
Вага (без акумулятора)	2.65 кг
Вага (з акумулятором)	3.53 кг

## Декларація щодо відповідності нормативам ЄС (Стосується тільки Європи)

Назва: Changzhou Globe Co., Ltd.

Адреса: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Ім'я та адреса особи, що відповідає за складання технічного файла:

Ім'я: Gary Gao Naixin (Director of Outdoor Power Equipment)

Адреса: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40., 50996 Koln, Germany

Цим ми заявляємо, що виріб

Категорія ..... **БЕЗПРОВОДОВИЙ КУЩОРИЗ**

Модель ..... **Li 40HT**

Серійний номер ..... Див. на таблиці з технічними даними

Рік виробництва ..... Див. на таблиці з технічними даними

- відповідає відповідним положенням Директиви щодо машин та обладнання (2006/42/EC)
- відповідає положенням таких інших директив ЄС  
Директива щодо електромагнітної сумісності (2014/30/EU),  
Директива щодо шуму (2000/14/EC із внесеними поправками 2005/88/EC)

А також ми заявляємо, що

- Були використані наступні (частини/статті) Європейські гармонізовані стандарти  
EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2

Вимірний рівень звукової потужності 93 дБ(A)

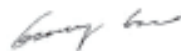
Гарантований рівень звукової потужності 96 дБ(A)

Метод оцінки відповідності до Доповнення V / Директиви 2000/14/EC

Місце, дата: Changzhou, 04/20/2016

Підпис: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Менеджер із безпеки та відповідності товарів



**WWW.McCULLOCH.COM**

Original instructions  
Bruksanvisning i original  
Originale instruktationer  
Originale instruksjoner  
Alkuperäiset ohjeet  
Originalanweisungen  
Instructions d'origine  
Originale instructies  
Instrucciones originales  
Instruções originais  
Istruzioni originali  
Originaaljuhend  
Instrukcijas oriģinālvalodā

Originalios instrukcijos  
Původní pokyny  
Původné pokyny  
Eredeti útmutatás  
Instrukcja oryginalna  
Originalne upute  
Оригинальные инструкции  
Оригинални инструкции  
Instruções iniciais  
Αρχικές οδηγίες  
Izvirna navodila  
Oriġinal talimatlar  
Основні інструкції